

NÉGYSZÁZ

MAGYAR LEVÉL

A XVI. SZÁZADBÓL.

---

1504—1560.

---

KÖZLI

SZALAY ÁGOSTON.

FORTIA FACTA PATRUM, MORES, ET  
STUDIA GENTIS, ERIPUI FATO . . . .  
VITAM SIC PRISCO MAIORUM REDDIDI  
SECLIO.

Magyar Hajdankor  
Wadasi Jankovich Miklóstól.  
2. lap.

KILENCZ KÖIRÁTI TÁBLÁVAL.

---

PESTEN.

EGGENBERGER FERDINÁND AKADEMIAI, ÚGY GEIBEL, HARTLEBEN, KILIÁN EGYETEMI,  
LAMPEL, LAUFFER ÉS STOLP, OSTERLAMM, PFEIFER ÉS RÁTH KÖNYVÁRUSOKNÁL.

---

MDCCCLXI





Négyszáz magyar levelet a XVI. századból közlök itt gyűjteményemből; a legrégibb közlök 1504-ben, a legújabb 1560-ban, s így mindegyike legalább is három száz év előtt kelt; érdekességek először abban áll, hogy magyarul vannak írva; de továbbá abban is, hogy koruknak s így történetünknek hív tolmácsai; és végre hogy általok hazánknak XVI. századbeli magán viszonyaival is közelebbről megismerkedünk.

Ha arra figyelünk, hogy hazánkban a XV-ik században magyar nyelven leveleket Galeotus Martius állítása szerint még nem igen írtak, ki is Mátyás királyról írt munkájában \*) a XXVIII-ik fejezetben ekkép szól:

„Sola Hungaria, — ex christianis loquor, — non nisi latine scribit, quoniam Hungarorum lingua non facile scribi potest, minima enim accentuum mutatione et diversitate prolationis mutatur significatio.“

valóban csudálkoznunk kell, hogy már a mindjárt rá következő XVI-ik század első részében ezen előítélet

---

\*) Galeoti Martii Narniensis, regiae quondam Bibliothecae Budensis Praefecti, Commentarius elegans de Mathiae Corvini Hungariae Regis egregie, sapienter, jocose dictis et factis. Viennae Austriae A. C. MDLXIII. Typis Michaelis Zimmermanni; újra kiadva Schwandtner János György által ezen című munkában: *Scriptores Rerum Hungaricarum veteres et genuini*. Bécsben 1746. I. köt. 528-565 lap.

nagyban legyőzetvén, a magyar nyelv használata a levelezésekben oly általánossá lön, miszerint ezen levelek tanúsítása szerint nem csak a magyarok magok közt, de más nemzetbeliek is, sőt még a törökök is, házánkban levelezéseikben a magyar nyelvet használták.

Az itt közlött levelek nyomtatásban most jelennek meg először az olvasó közönség előtt, kivéve csupán a XXXVI-ik szám alattit, melyet több év előtt a Tudományos Gyűjteményben kiadtam volt, s a melyet most azért nem akartam kihagyni, mert a gyűjteményemben lévő valamennyi magyar levelet 1560-ig egyben és együtt kívántam közre bocsátani.

A CXLV-ik szám alatti levél ugyan azon egy tartalmú a mindjárt rá következő CXLVI-ik számúval; mindkettejét csupán csak különböző írásmódjok miatt közlöttem.

Minden egyes levélnél megemlítém a papiros nagyságát, melyre a levél írva van, úgy azt is ha pecsét van-e rajta, és milyen; ha a pecsét vörös, azt is mindenkor különösen megjegyzém, miután akkoridőben közönségesen csak előkelő személyek, nevezetesen Úrendén lévők vagyis mágnások (nagyaságosok, magnifici) éltek vörös színű pecséttel, a többiek zöld, vagy barna, vagy sárgásfehér pecsétet használván; egyéb-iránt ezen a levelek pecsétlésénél nagy következetességgel megtartott szokás némelykor mégis kivételt szenvedett, a mint ezt a CCXIX, CCCXLVII, és CCCLII. sz. alatti levelek tanúsítják.

A levelek híven, és úgy mint írva vannak, közöltetnek, s az érdekesebbek közül kilencz hasonmásban is; egyedül csak az interpunctiók pótolhattak ott hol elmaradtak, a feleslegesek pedig elhagyattak; úgy szintén a nagy betűk, ha helytelenül használtattak,

nehogy az értelem ez által megzavartassék, kis betűkkel, s viszont a kis betűk nagyokkal, ott hol kellett, fölcseréltettek.

Ha valamely szóra vagy évszámra nézve kétségem volt, azt vagy külön megemlítém minden egyes levél-nél, vagy kérdőjelt tettem; csupán Kumlossy Mihály II-ik szám alatti levelére nézve kívántam még megjegyezni mikép ezen levél elhasítva lévén s a hasadás épen az évszámon, jelesen a nulla előtti egyesén körösztülmenvén, lehetséges, hogy az évszám, melyet én 1510-nek olvastam, mások által netalántán más-kép olvastatik.

A betűknek az itt közlött levelekben mikép történt használatáról és írásmódjáról ÁBC szerinti kimutatást készítettem, mely alább következik, s melyből látni, hogy az írásmód e korban még igen ingadozó és határozatlan volt; ezen bizonytalanság az írásmódban leginkább szembeszökő olyan szavaknál, melyek amúgyis különféleképen mondattak ki, s a határozatlan írásmód által még jobban változtak, így p. o. a pedig szó, azon felül hogy rendesen is íratott, azaz úgy mint most, még harminczöt féleképen fordul elő ezen levelekben, mit itt mint curiosumot közlök:

penig 12, 277 lap, pennyg 57 lap, pennygh 206 lap, penieg 47 lap, peneg 62, 109 lap, penegh 236, 286, 317 lap, penek 196, 204, 242 lap, peny 15 lap, penygh 64, 136 lap, pegig 361 lap, peg'eg 68 lap, pegy 119, 207 lap, peniglen 148 lap, penjglen 159, 307 lap, penyglen 73 lap, peneglen 246 lap, pedyglen 134 lap, teny 34 lap, kedigh 61 lap, kedigh 335 lap, kedyg 318 lap, kedygh 14 lap, kedeg 18, 352 lap, kedegh 55, 101, 125, 149 lap, kedyk 123 lap, kediglan 53 lap, ke-

diglen 31 lap, kedyglen 33 lap, kegieth 154 lap, kegig 25 lap, kegyg 35 lap, kegyk 37 lap, kegek 40 lap, kenig 232 lap, kenygh 210 lap.

Egyébiránt a betűknek miképeni írásáról általjában még említenem kell, miszerint minden egyes betű, a mostani írásmód szerint használva és írva, ezen levelekben már szintén előfordúl, mit azonban az említett kimutatásban betűnkint mindenütt külön följegyezni szükségesnek nem találtam: továbbá hogy a rokon betűk egymással sokszor fölcseréltettek, hogy egyes mássalhangzó helyett kettős, kettős helyett egyes, rövid magánhangzó helyett hosszú s viszont hosszú helyett rövid gyakran használtatott, és hogy a h betű némelykor egészen elhagyatik.

Záradékul e levelekhez a személy és helységnevek, úgy az elavúlt s ritkább szók és szólásformák lajstroma függesztetett. Végre a sajtóhibák is meg vannak említve, melyek minden vigyázat mellett itt-ott mégis bele csúsztak.

Sopronyban, Virágvasárnapján 1861.

**Szalay Ágoston.**

# ÁBCZ

szerénti kimutatás, a betűknek mikénti használatáról és írásmódjáról.

a.	aa, ah, ao, e, ha, o, oh, ya.
á.	a, aa, ah, ai, aja, ay, aya, ia, o, ya.
b, bb.	bh, by, p, pb, ph.
cz, czech, (tz)	c, ch, chj, ctz, tc, z.
cs, cscs, (ts)	c, cc, ceh, ccz, ch, chi, chy, ci, ej, ctz, cy, cz, czh, czi, czy, g, g', gh, gys, ie, sch, t, teh, tez, thss, tts, tty, z, zi.
d, dd.	dh, dt, dth, gy, t, tdh, th, tt.
dj.	d, ddy, dgi, dgj, dgy, di, dy, g, g', gg, gg', g'g', ggi, ggy, gh, gi, gj, gy, hgy, tgy, tty.
dsz, dz.	cz, czech.
dt.	dth, t, th, tt, tth.
e.	ae, e, e, ee, eh, ei, eo, ew, ey, i, ie, o, o, ô, u, w, y, ye.
é.	e, e, e, ee, ee, ee, eë, eh, ehe, ei, eje, eo, ew, ey, eye, hy, i, ie, j, je, o, ó, ô, y, ye, yee.
f, ff.	ffh, fh, h, p, ph, w.
g, gg.	c, ch, g', gh, gi, gj, gy, k, kk.
gy, gygy, (gj)	d, dy, g, g', g'', ge, gg, ggj, gh, ghj, ghy, g'hy, gi, g'y, gyh, ig, igj, igy, igyj, t, y.
gysz.	ccz, ch, tcz, tz.
h.	ch, hh, k, y.
i, í.	e, e, ee, ei, ej, ew, ey, h, hi, hy, ie, iü, iw, iy, j, jh, jw, jw, ô, oy, ü, v, w, w, wy, wy, y, ye, yh, yw.
j, jj.	gh, gi, gy, i, jh, v, w, y.
k, kk.	c, ch, ck, ckh, g, g', gh, gkh, ke, kh, khh.
ks.	x.
l, ll.	l', lh, li, lj, ll', lly, ly.

# XVIII

ly, lyly, (lj)	l, l', lh, li, ll, lli, llj, lljw, lyi, y.
m, mm.	n, mmm.
n, nn.	m, n', nh, nnn, nny, ny.
ny, nyny, (nj)	dny, i, n, n', ni, niy, nn, nn', nni, nnj, nny.
o.	a, q, oo, u, ũ, v, w, w̃.
ó.	o, ô, oh, oo, ow, oyo.
ö.	e, e, ê, ee, ej, eo, eq, eô, eu, eũ, ev, ew, eŵ, eye, i, io, j, o, q, ê, ó, oe, oo, oy, u, ú, ũ, v, ṽ, w, w̃.
ő.	e, e, ê, ee, ee, ee, eê, êe, eew, eio, eo, eo, eô, eoy, eu, ev, eŵ, ew, eŵ, êw, ewh, ey, hũj, hw, iw̃, iyo, o, q, ó, ö, ô, oe, oi, óo, óó, öö, öy, v, ṽ, w, w̃, we, wh, yew, yó, yw.
p, pp.	b, bp, ph.
q.	g.
r, rr.	rh, ry.
s, ss.	c, ch, sh, ssh, sz, z.
sz, szsz.	cz, gz, s, sc, ss, z, zh, zy, zz, zzy.
t, tt.	d, dt, lt, th, tht, tth, ttt, tty, ty.
tsd.	ch, cz, czz.
tsz.	c, cc, ch, ccz, cz, tcz.
ty, tyty, (tj)	chi, chj, d, gi, gy, t, t', tgy, th, thi, thj, thy, ti, tjh, tt, tt' t't, tth, tthi, tthy, tti, ttj.
u.	ew, o, ou, ow, ú, ũ, ũ, v, ṽ, va, vw, w, w̃, ww.
ú.	hw, v, ṽ, w, wo.
ü.	e, ê, ev, ew, i, io, jw, jw̃, o, q, ö, u, uu, v, ṽ, w, w̃, we, wi, wy, y, yew, yu, yw.
ü.	e, ew, ew̃, hũj, i, iw, iw̃, iwh, jw, jwh, jwj, ow, u, ú, ũ, v, ṽ, vy, w, w̃, w̃e, w̃h, wi, y, ye, yew, yh, yu, yv, yṽ, yw, yw̃.
v, vv.	b, f, u, ú, ũ, ü, ũ, uu, ṽ, w, w̃, wũ, ww.
w.	v.
x.	ks.
y.	i, j, h.
z, zz.	ch, cz, s, ss, sz, zh, zs, zz, zzy.
zs, zszs.	s, z, zz.

NÉGYSZÁZ

# MAGYAR LEVÉL

1504—1560.

---





# NÉGYSZÁZ MAGYAR LEVÉL

1504—1560.

## I.

### Czímzet.

Ez lewel adassek Zabo Imrenek nekem wramnak es  
baratomnak.

### Tartalom.

Kezenetemnek wtanna jo wram es barathom. The keg:  
ezt irya, hogh het forenton nem wehetneye meg egh wegh  
hernachot. The keg: kerem, hogh az het forenthon walamyth  
weheth raytha, meg vege keg:, es mynd egheb zerzamawal,  
kyth en keg: meg mondam, meg weghe kegelmed, valamy  
modon meg wehety. Towabba az wr Isten tarcha meg keg:  
egesseget. Ez lewel kewlth Heghkewn, werag wasarnap  
1.5.0.4.

Bezeregy Gergh. etc.

A pecséten kezét láthatni karddal, s ezen két betűt : B. G. A le-  
vél negyedívre van írva.

Lásd : I. Tábla.

## II.

### Czímzet.

Ez level adassek az Kumlossy Thamasnak az en zerelmess  
őchemnek.

### Tartalom.

Köszönettemet iram mynd zerelmes őchemnek. Thovabba  
kyerlek, hogy chynaltasst iratt es eross portt, kywel sebet  
nyttinak, awagy watthusst wesztenek az loonak, es az Pall ba-

nyk wele. Es ha zynaltac, kwld meg te h . . . tudnam hogy nem chynaltatnal, en magom ala kwldenym eg zolgamat es chynaltatnam, mert jo lezen az loowam, merth jo banyk welle az Pall. Thowabba kyrlek zerelmes ôchôm, hogy kwld ennekem egy jo wysslat fyreszny wallot. Thowabba kyerlek, hogy emlych meg az wramnak, hogy az Kochis Jannos jo tuna az solomokhez, merth az Kawuassy Chrystoff madarasznal, az madarasz Ferenneznal walla es chak a felyel bannt. Te urâmnak chak zowal emlych meg, mert en jo tudam, hogy tud, myert ű nem akarya jelenty. Thowabba az Isten tarchon meg. Ez level kewld Lewkan. 17 napyn Aug. 1510.

Kumlossy Myhal.

A peeséten hold és csillag van, s ezen két betű : V. F. — E levél negyedívre van írva.

### III.

#### Czímzet.

Ez lewel adassek az iambor wyteznak Kalawz Martonnak Zenyerben lakozonak.

#### Tartalom.

Kezenyettemet irom mynth jambor wyteznak. Jol tw-doth, hog en the nekyedh irtam es hyzenttyem hog en the welyeth — — —, wala kynek az Isten attya, azerth azyee legyen, azerth im en mostan es irok the nekyedh, hogy gongyath wysellyeth; hog penig gongyath nem wysellyedh, ad anyak annak az wyteznak Zenyerben ha ki gongyath akarya wyselny, es newezye megh neweth, kees wagyok awal es zerenchyath kezertteny, merth en mosth wagyok Kapusban, de azerth en lakom Koppanban, azerth kees wagyok reyam jwny az üttkezettre, walamel napoth nekym walastaz, walahol akaroth, oth legyen, wagh Zenyerben awagh Lak alyath, awagh Fenyeth alyath, ott legyen, chyak kwlg haz wrak feleol hyth leweleth nekyem. Isten tarchyon megh. Ez lewelnek masath kwldh wgyan ezen emberttwl. Ez lewel keolth Kapusban bwth elyö wasarnaph 1518.

Dely Memheth ect.

A kelet ugyan 1518; minthogy azonban Kapos csak 1540. után esett török kézbe, az évszámban tévedésnek kell lenni.

A pecsét lekopott. A levél negyedívre van írva.

#### IV.

Borítékja nincsen.

#### Tartalom.

Nagsagos wram. Solgalothom vthan esth irhathom kegyelmednek : hogh soha nem erthethem okath, hogh te kegyelmed az en euremembe az leannyom menyegzeyeben igyen nyomoreytha engemeth anny sok jambor eleth, hogh kegyelmed senkit ide nem kylde, engem kegyelmed egh jambor solgaja ide kyldessewel megh tystesseytheth vala. Ha kegyelmed karlotta hath wagh heth foryntara taffotat kyldenny, az Isten twgya hogh saz foryntal solgaltham volna megh kegyelmednek. Senky elewth vgyan nem segyellem, hogh kegyelmednek ith kewethy nem wolth, mynth az en wramelewth, ez assonyom eleth, merth azok asth ertettek, hogh en kegyelmednek fellyeb bewczeltetem hogh amyntimar megh erthyk; az egyeb vraknal, kyk ide kylthek kewetheketh, Isten bizonsagom benne, hogh myndenyknel nagywb byzodalmam wolth kegyelmedben, hogh engem az en erwmemben kegyelmed az zok jambor elewth megh tistesseyth. Isten tarcza bekewel ke:. Ez lewel kewlth Zarwaskenden zenth Andras napyan Anno 1526.

Sybryk Oswalth  
ke: solgaya.

#### U. I.

Ha meg tereythetnem ez beli banatomath, az my ezen wagyon, hygye megh kegyelmed somath, hogh hythem sereth mondom, hogh az my ayondokoth az menyegzewre mynd wrok mynd nemezek hostak ez kylthek, mind kez wolnak oda amnom, csak te kegyelmed ne kyssebeyth wola engem ewel : maga saz forynnal sokal tewbet tezen.

Nagy negyedív.  
Lásd : II. Tábla.

## V.

## Czímzet.

Egregio domino Stephano Kapronczay prefecto arcis Sabariensis etc. domino mihi obseruan :.

## Tartalom.

Szolgálatomat irom kege:. Towaba azt irhatom kege: hogh Recheý wram Nadasdy wramal, Koroslagy wrral es Bottanywal walamy hatarjarason wotak, a ket naph koroslagy hatar kozot es Borsmonostra koszot, es im ma megwnk el ky az dezmará. Aztys irhatom kege:, hogh Lewka es Sarwar tartomanra Nadasdy wram joszagara, sohot reya nem wyznek az dezmará, hanem Borsmonostra joszagara es Koszogh joszagara es a nemessek joszagara es Recheý wram sohot a hon jarwnk, az koroztyen pynzbe nem akar adny, mygh byszonoskepen nem informallyak wket, ha wgan wfolsegenek kel weny a fele dézmat. Kege: iryon felole, myhoz tarcham magamat. Isten tarcha keg. Datum ex Borsmonostra 4. 8-bris. 27.

Servitor V: E: D:

Emericus Adrowczy.

Az évszám tisztán így van írva : 27., minthogy azonban tartalmából azt lehetne következtetni, hogy íratásakor Nadasdy Tamás már Lékának és Sárvárnak ura volt, ez pedig ugylátszik, csak később következett be : ezen évszám talán igazítást vár.

A pecsét lekopott. A levél fél ívre van írva.

## VI.

## Czímzet.

Nobili domīno Paulo Ispan etc officiali in Chepregh etc domino et amico honoran :.

## Tartalom.

Jo wram es athyamffja, kőzōnetōm wthan, Wram ir enee-kōm hogh en semiy lewelet nem yrnek neky innen. En welemenyzzer onnan az wram lewelet yde kwlthed, mynden-

koron azon emberthwl yrtham en az en wramnak, azert the k: lassa howa lettek, ez ym mostan es kywlthem, the k: kywlgye Chapodban waghj Kapvban neky, ne haragyek reyam erthe.

Thowaba my napon kwlthem wala K:nek huz penzt nemez wenny, the k: kywlgye megh az nemezt wele. In Lewke 9 die decemb: 1529.

### Berthalam deak.

E levél negyed ívre van írva; a pecséten, mely római metszetűnek látszik, madár, kiterjesztett szárnyakkal, szemlélhető.

## VII.

### Czímzet.

Magnifico domino Paulo Arthandj domino mihi obseruasso.

### Tartalom.

Zerelmes vram. Ertem ez Chaky Elektwl kyraly w felesége emberetwl kegelmedeth egessegben lennj, kyn Istennek nagy halakath adunk, es te kegelmed tuggyon minketh es mind, fiaydal es lianydval es egeb aruaidualis egessegben lenwnck, de mel igen kevanum elted, azon kepen kevannam az en germekymuel meg zabadulasod az the atyadfiaval, de kel varnunc az nagy Istentwl, az utan az fejlseges kyralytul. To-uaba the kegelmed az mit en nekem irth, hogy az tharnoy porcolab leueleth meg kerestessem, tuggya azth kegelmed, hogy benne el akarok jarny. Im elkwdok Valkay Mihalhoz es erwssen wteth kerem, hogy ez dologban el jarion, merth akarok kegelmednek az en germekymmel zolgalnia Istenben es ez vylag zerenth, mig az lelek en bennem tarth, merth meghys vagiok kegelmednek igaz thars es zolga minth annak elwthe, is lezek az mig elek: Nos que filie v: d: commendamus diuinis orationibus. Isten tarcha meg kegelmedet nag jo egessegben. Datum ex Kereký die sabatj post festum sancti Johannis anno domini 1530.

Frusina de Telekd consors  
servusque vestre dominacionis.

Nagy negyed ív, a vörös pecsét lehullott.

## VIII.

## Czímzet.

Ez lewél adassek az en nagssagoss vramnak Botthyani  
Fferencznek.

## T a r t a l o m.

Kegyelmess vram. Solgalathomath korosskenth ayanh-  
lom kegyelmednek mynth vramnak, merth enekem Yssten  
vthan nagywb byzodalmam nincz mynd kegyelmed, es esth  
yrhathom kegyelmednek, hog mygh Beczben kegyelmednel  
woltham, adygh Nadazdy Marthon semehle serenth es Nadaz-  
dy Laszlo ffya Nady fferencznek yobagywal egethembe, od-  
waromba khy yobagyotth tharthotham, mynden barmath el  
weúthek es mynd ffheyer ruhayokath es az en magam pay-  
zatth, kywel kegyelmedetess solgatham es kegyelmed vthan  
kyrlnak ewffelssegenek ess hasnalth. Kegyelmess vram; mynd  
awal ssem elegethek, hanem az en aniam, ky az wyhlaghra  
sewlth engemeth, ky kewlem ossthalba wolth welem; anak ess  
eg yobagya hazara menthek es barmaffyaban el wewthek es  
egyebb ruhayban es thykyokath lwdokak azthess. mynd el  
weúthek. Kegyelmess vram, byzon Nadazdy Marthonnak  
en ssemy wethetem meth nem thwdom, es esth ewthewle yo  
newen ssem wessem, merth az en aniamath bessthe kwrw-  
nak syttha, kyben az lathor hazudatth mynth nem yabor es  
mosshlek ember kelek. Kegyelmess vram, thowaba wallo sol-  
galathom erth weússel gondoth ram, kyth thudyak meg sol-  
galny kegielmednek. Adathoth Wywarath senth lucia ason  
napyan Anno 1530.

Akacz Pal az the  
kegyelmed segen solgaya.

E levél fél ívre van írva, a peeséten sárkány van.

## IX.

## Czímzet.

Vytezle vramnak es baratomnak Lorant Myklosnak kanysay  
porkolabnak adassek ez lewel.

## Tartalom.

Vytezle vram es baratom. Kezenetemet es baratsago-  
math aianlom kegelmednek mynth io vramnak. Az k: lewelet  
meg ertettem, banom az k: zerenchiatalsagat, hog velem  
zembe nem lehetet, imar k: ide nem mukalkotatom, mert kez  
penz nalam nynchen, hizem hog Tarnochy wram welekywytte  
a my wolt. Ma iuttem meg Potokbol, maidan el kildek Keres-  
se az penz zedehez, walamy lezen, Thamas vramnak tartom  
ketsegnekwl. Mynden dologrol w k. sok bezeddel irtam, ha w  
k: akarya, maid eleg penze lezen, kyth zolgainak aggion. K.  
Isten tarchya yo bekeseggel. Ez lewel kelt Venyche varaban  
nag pentheken kesen, enny eztendeiben 1538.

Bornemyza Pal

kiral secretariusu etc.

Fél ív. — A vörös pecséten kopott czímer és ezen két betű : P. B.  
szemléltető.

## X.

## Czímzet.

Ez clewel adassek Chani Akaciusnak mynt wramnak  
baratomnak.

## Tartalom.

Kezenetemet es zolgalatomnak ayanlassat. Ez el mult  
napon mykoron te k: valek, megh ielentetem vala te k:, my  
walaztal jartam wala Chorom wramnal az fizetes felel, hog az  
vrakhoz menth Horwat Marko tharssom Zarka Pal az fizetes  
felel. A myt kezebe attanak wgan nala wagon, nem ozthozyk  
senkyel. Lathya Isten, hog ezenel meg nyomorozom bele,  
merth kechyn azen erzenyem az nepnek tartassara, zykes wala



en nekem meglelnem Nadasdi wramat ebel e dologbol, de erthem hogh bettegh, mert Istennek wtana ennekem theb gya-molom hanem chak w nagsagal Nadasdi vram. Twga k. hogh Horwat Marko Batthyani uramnak kettheles zolgaya, w wisseli mynden gongyat. Aztys jol thwgya k., hog sokal swlyos-ban wagon az en dolgom, hog sem mynt az wweye, merth az w loway mastan is a fywen jarnak, de ennekem nagh kelth-segem vagyon mynd az zegen legenekel a kyk welem wadnak, azert kerem the k: az ele Istenert, hogh te k: jelenche meg, ha wgan elakaryak weztenye az en zolgalatomat. Ne nyomo-rogyam megh euelis joban wisselnek walami gondot magam-ra. Jol thwga the k:, az posoni gwlesben mynemw fyzettest zerzenek, akoronis ennekem thebet nem adanak harom hopez-nel, Horwat Markoye meghlen adig jara Battyani wramhoz, en e biztatashoz kepest nem zakadek el, euel mert enes tha-laltam wolna magamnak zolgalathot, megis kerem k: hogh k: legensegetsegh, hogh adnak megh az en zolgalatom, mert thw-gya k:, hog mynd nyaianel nagob az en zolgalatom. Iten tar-cha meg t: k:. Ex castello nostro die Cozme et Domiani anno 1 5 4

Martinus Horwat  
de Koztanicha.

Thowaba, im harom nap heyan harmadfel honapya wa-gon chak az wynak, mywel elyek, ha meg az ot sem attak meg.

A pecsét lekopott és csak a vértet láthatni, kiesiny fél ív.

Az évszámban a nulla ki van hagyva, a levél tartalma azonban mutatja, hogy 1540. és nem 1504.

## XI.

Czímzet.

Domino meo domino Nicolao Thelegdy domino groso.

Tartalom.

Kegyelmes wram. Igen eremesth mennek the k: ha me-hetnek. De jol latya Isthen hogy nem mehetek, merth igen santha wagyok; ez elmwlt pentheken Waar Mezenel az lo

esek welem, az labom ky menywlt wgy anyera, hogy nem alhathok reya, k: kerem mynth kegyelmes wramath, hogy the k: kwlgyn walamy kewes penzt kywel gywgythassam meg az labomath, merth lathya Isthén, hogy imar thyz penzemnel theb nynchen.

Kegyelmes wram, azt ne chodalya the k:, hogy en enyet kethem, merth hogy the k: el indwlek, yt Koloswarath pathkoltatek loamath, akor meg nyrazak, meg santhwla. Azert lassan mehethék. Mas az, hogy az Balassý Sygmond zolgay, kyk akor Hwnyadon thwl Remethen az wthat alyak es eryzyk wala, engemeth meg thartoztattak wala, merth en hozzam kethsegesek walanak, hogy nem the k: zolgaya wolnek. Azert kegyelmes wram, ott ys egy napon woltham. Thoaba Bathory Andras es meg keslele engemeth, wgy mynth ewt wagy hath napyg, merth Dragffy wram Banyara menth wolth, ethet wartata welem. Kegyelmes wram, az myth thy kegyelmethek en thwlem Bathory Andrasnak es Dragffy wramnak yzenhenek wala, myndenth en am az egy dologthol meg waalwa, ky tythok, nekyek meg mondek; de az egy dolgoth, latya Isthén, nekyek nem meerem az thy k: yowaerth meg mondany, merth meeg ew benne az Barath lelkeh esmerem lenny. Bathory Andras es Dragffy wram thy k: mynth attyokffaynak es barathynak kezenethykeh es zolgalathyokath yzenek es the k: azon ygen kerethék, hogy the k: az wrak akaratyabol, menthel hamarab leheth, ew hozzayok ky menyen es welek zembe legyen, es the k. ew hozzayok az wrakthol mynden thanosagal mennyen, merth igen akarnak meg thwdny es ertheny, hogy az wrak myhez thartyak magokat es ez orzagoth, ewk elezer ez wrakthol akarnak eertheny, mert az mongyak hogy ez wrak egy orzagoth byrnak, de ewk chak egy kychyn feldet byrnak. Azt es mondaak, hogy ez wrak ymar Nadasdytol, Bebektel es myndaz egyeb kewethekthel myndent meg erthethenek, azert az wrak the k: ew nekyk myndent yzenhethnek, de az wrakat ygen kerethyk, hogy ew kegyelmek the k: meg ne keslelyek. Sewt menthel hamarab leheth, the k. ew hozzayok oda ky bochassak, merth az mongyak, hogy imar az nemethek raythok wadnak, es a therekek ezenthel raythok leznek, azerth ygaz ydeye myndenre ew nekyek es gondolny.

Waydane azzonyomnak myndeneket nylwan megmondek az the k: akarattyabol, ew az thy kegyelmetek zandokat dychere. Am az egy dologbol kyt azt monda, hogy ygen yol thettem, hogy Bathory Andrasnak es Dragffy wramnak meg nem mondottham, de azt monda azzonyom, hogy Balassy Imreh ez mynapon Karoly Sygmondnak azt az dolgoth thytkon meg yelentette wolth, es Sygmond azt myndenek bezelette. Azzonyom Waydaneazzony zenth Marthon napjara the k: ygen eremesth Somlyora warya. Isthen tharcha meg the k: Ex Coloswar, die dominica post Emericj 1540.

Servitor Vestre Magnifice Dominationis

Petrus

Literatus.

Egy ív, a pecsét lekopott.

## XII.

Czímzet.

Spectabili et Magnifico domino Stephano Maylath Way<sup>de</sup>  
Transylwaniensi domino m . . . observan<sup>mo</sup>.

Tartalom.

Tekintetes es noghsagos wram. Zolgalatom aianlasanak wtana ezt yrhatom k: hogi Balassa Ymreh Bebekes Bornemizawal, Thomori Miklosal es Horwath Mihalial egietembe, tegnapon, mois, egywth voltanak es tanaczkottak, Enieden. Azt ertem hogi Almast mindiarast meg aggiak neki, az Dyod dolgabá azt ertem, hogi azt is mindiarast meg adnak neki, csak kyalne azzonhoz allana, dęrek zerint nem ęrthetem mit zereznek, de ezt ęrtvem, hogi x heteth hattanak benne, hogi ha Ferdinand kyal ewtet ol haddal ęs algywkal meg nem segeti, meliekel az ew varayt meg vehetnek, tahat ysmęg kekbe ereztene Almast ew nekik etc. Aztis mongia volt, hogi nem wgi eskywt wolt ew kdel meg, hogi wra legien kmed ew neki, hanem hogi tarsa legi. Mostan few tanacza ew neki, Thomori Miklos, etc. Engemet telliessegei meg akarnak nio-moritani, mostany varmegie pinzeth kerik thewlem, egi felewl

Bornemiza kerethi, mas felewl Balassa Ymreh kerethi, hagi ha meg nem adom, iozagomat mind el dwlatia erette, egikis, masikis. Kdet kerem minth wramath, hagi viselien valami gondot en rolam is kmed, kit zolgaliak meg mind ewrewke knek etc. Ez lewel kewlt Balasfalwan zent Marton nap wtan hetfen, 1.5.4.0.

S. V. M.

Georgius Bagdy.

A pecsétnek nagy része lekopott; a levél fél ív.

### XIII.

Czímzet.

Magnifico domino commissario Regie Mattis in Zygeth nunc  
existenti, amico nostro.

Ez alatt más kéztől ezen jegyzet :

Littere per Turcas domino Istwanffy ad Zygeth misse.

Tartalom.

Nos Derwy Zbek Locumtenens Sacre Cesaree Mattis  
in Quinque Ecclesiis.

Venerabilis domine et frater dilecte, salutem et nostri  
commendacionem etc.

Megy ertettem, hogy te ke. ez felden ith kyraly vthan gongyaerthjwttel, eesmynden igassagoth lathny, kywanon(igy) te ke. hogy ide jwth, ercze te k. kytel jeth az haborwsagy, merten az chazar jobagyath kelteztetyk wala el erewel, abbol leth, te k: ereszen megy twd, mert az Zygethyek lesben wolthak mykorth az jobagyoth el zektetyk wala, az en nepem raythok amazoknak lesben woth, mynden nepek pwsskasok, az egyketh bassahozy kwltem az rabok kezeh, mongya megy az mynth woth, de legyen Istennek hala, te k: yde jwttel az kyraltwl, de jol megy probald es megy lasd, Seged György meny romlasd ees kynczeth az Zegegy György az zegen nepen weth, merth nekem laystromban irtak megy chazarnak kwlten. Ilyen gaz nepeth ne hagyathok. Vale etc Datum Quinque Ecclesiis Sabbatho 1540.

A vörös peesét jócskán kopott, a levél fél ívre van írva.

E levélben ugyan 1540 olvasható, de miután Pécs csak 1543-ban jutott török kézbe, s miután továbbá a XLVII. szám alatti szintén Pécssett és szintén Dervis béktől kelt levél 1549-ből való és ezzel azon egyet tárgyal, itéletem szerint a nulla helyett kilenczet kell olvasni.

#### XIV.

##### Czímzet.

Magnifico domino Casp. Seredi parcium superiorum capitaneo domino gratiosissimo.

##### Tartalom.

Solgalatomnak ayanlazanak vtanna. Nagysagos vram, iol tугya azt nagysagod, hogy engem az nagysagod levelevel el boczatot vala az varmegyekre, azert en az lelezy prepostwal sembe es voltam, eleget es soltam nekye, de az w iosagabwl es az solgabiro kesebe solgaltattak be, en meg mondam hogy onan es ky venne, az rauo kezebe solgaltatna, mert kart vallana. Annak vtana vittem vala az nagysagod levelet Terebesse az gyúlesbe, ez valazt teűek az nagygod levelere: kesenyuk, vgymond, Seredi Gasparnak, a miremynket yora inth, de my es egy athyankfiaual ky sedettwk, kwltwnk suplicacioval ennek elette es kyralhós w felsegehes, mostanes egy atiankfiat el boczyattuk kenyeregwen ezen, hogy v felsege hadna kezwnknel az Eger segetsegere, ha penig v felsege nem engedi, az howa paranczyolla annak vtana oda agyuk, de hogy Seredy Gasparnak xx adnank, hogy az Dobo vagy az wnen solgainak fizetne vele, kesek vagyonk inkab feyenkint kart valany. Annak felette Wng varmegyebe tarsomnak attam az nagysagod leuelet, meg azra valasonk nycz, de mely hamar valazonk lezen, nagysagodhos semely serint megyek, mert nagtwl akarok ertenem, mybe kellyen meg maradnom, mert ymar ertem hogy az nemesseg meg nem agya, few oka penig ennek Casmeri Gaspar. Azert az sepossi prepostval es soltam

az ı̇ iosaga adoya felı̇wl, azert az valast teı̇ve, hogy egyeb varmegyekbe es az yspan sedne a rauı̇ast, ot sem volna gonoz helen, azert ha egebwt az yspan sedne enys annak adatom, en penig valteg solek neky hogy karat vallana ha be nem adatna. Touabaha az Homonnay vraktwl io valassom lezen, en azonnal Homonnara megyek az penz zedny. Azert nagy: tanyczon hossza engem, mibe kellyen meg maradnom, nagy: ı̇ryon rwla. Az ambrus diak levelet Nagnak kwltem, de csak hasugsagoth irt. Nag: gondollyon rula. Ennek felette Isten tarcza meg nag: minden ioval. Ez leuel kelth Vyhelben ez may nap 1541.

Vngvar megyebe irt volth Monaky Ferencz, Kasmeri Caspar akarathyabol hogy wkes ezhes tartanak magokot, hogy be ne adnak. Azert az varmegye az valaszt tette neky, hogy az mit megygertwnk kyrálnak ı̇ felsegenek meges akaryuk adni, nem akaronk ellent tartany benne, ot mind az vrak mind az nemesseg iosagabul be solgaltatyak. Azert Semlyenben senky oka ennek csak az pataky solgak. Ennekem yryon, tanyczon hossza nagsagod, mybe maragiak meg etc. Az nagsagod iosagabwl meg sem hosak be az restanciat sem az fel penz, azert nagsagod tugya ebbe mit kel tenny, ha be adatya nagsagod awagy nem az en kezemhes.

Mathius Janos

kyral ı̇ felsege rauoya.

Az ı̇vszı̇mban a vı̇gsı̇ egyes hetesnek is olvashatı̇.

Fıl ı̇v, a pecsıt lekopott.

## XV.

### Czımzet.

Ez leueel adasseek az en wramnak es baratomnak Szabo Emrenek etc. Saar Warath.

### Tartalom.

En szeretı̇ wram, baratom, ı̇s attyamı̇a io Emre wram. Keszenetemnek ı̇s magam aianlasanak utanna, kerlek meghys mind ketten Ianos wrammal egetembe, hogi az ı̇n dolgomrol el ne feledkezzetek, kyt ı̇n thy nektık iı̇uendı̇beh megh akarok szolgálni. Az ı̇n ladamnak wysellietek gongyath, az mint

othon ys kerelek, ha odah wittegek, hogy el ne weszen. Azonn es kerlek, hogy az pénz feleél el ne feletkezzéél, keryed Emre wramat, hogy szorgalmaztassa es wege megh, mentyul hamareb lehet wdwarbyro wramon, es mykor ew te kezedbe adangya, kyuld Beczbe byzon embertyul, az geng fyzene kezebe, peczet alat, mikeppen minapon es megh irtam wala Syulbeél, ha az leuelet megh adtaak, izend megh kedygh wag" ird megh az gengfyzenenek, hogy mikor en oda menendek wagy neky irandok, kyulgeh ennekem.

Ighen czodalkozom rayta hogy ennekem semmit sem izenetek sem iratok Mesterhazy Andrastul, ky annak utanna ieth onnan tyuletek edeh, hogy immaar Beczbéel haza iette-tek uolt, kerlek io Emre uram hog" irgh ennekem, mikoron embered leszen ky altal az teh leueledet ennekem kyulged.

Kassay embert czyak egyyet sem talalhatek eth, azért azok felél semmi wysagot neked nem irhatok.

Az io gazdasagot ighen keszenem kegelmeteknek es minden szolgálatomat aianlom, menth io wraimnak es baratimnak. Legen Isten veletek es tarczon megh tyktéket mind az my baratinkal egetembek, minden iauaua. Valeté in XPO.  
Date ex Nouo Zolio in dominica Reminiscere. 1542.

Mattheus Babay totus  
tuus in omnibus.

Commenda me omnibus dominis et amicis meis.

Ez leueleth kerlek senkynek megh ne mutassad az okert hog" megh ne erczeék, hog" az szaaaz penzth Emre uram te kezedbe aggya, s megh seh ielencz senkinek azt az dolgot.

Vale iterum et salue.

A pecsét lekopott, a levél fél ív.

## XVI.

Czímzet.

Egregio domino Blasio de Waradino Petry Camere Regie  
Maiestatis etc. Consiliario Domino suo observanmo.

## Tartalom.

Zolgalatum wtanna k: ezt irhatum : yolleheth tarssowal kegelmeteknek mynden dologrol irthok az Camarara, en chak magamtul irok k., az elsew lewelembenys irtam k. walamini-re az rawas dolga'rol, myrth k. nylwaban mek erchew, Kermecz Banyath el kezdek rony elezer az byroth, az wtan aztanachot, az wtan az feyewth, mynd azys sem tewth zaz forynthnak felethew, az osthathra kelyk thahath, ky eg garasra ky thyz pezre ky egy forynthra ky fel foryntra ky penyk semyth nem athath, ezen my tarssowal egen mek haborodak, hogy ilyen kewes lyzen az soma, az byrohoz ys menek hogy mywel syetnyk az rawas dolgawal, byzon az yambor thyzta zywel latum hogy benne terekedyk az ew felsegew dolgaban mek felebys az mynth az az arthycolus targya, mynden wtosso wezedelmeth kyrel wylyk hogy mek zabadollok az pokan keztel, az meleth tarssomwal egethemben wallamyth kel hozaya zolny mydenel erthew wagyok az byrowal, zollak hogy my dollok lygen ez hogy ylyen warasbol eny kewes soma essyk, az byro az ew hythyre mongya, hogy ew azt agarna hogy ew felsegenek azt akarna hogy thyzany soma soma (*igy*) menne az camora, az byroys azt mongya hogy netallam reya byrhatna az warasokath, hogy teb somat tenne hogy nem ezenkepen, az ewdew el yar, chak az zamlassa sem leheth ne thallam egy gantoryk, merth azekyn segel nagyob wezedes wagyon hogy nem az feywel, azyrth az kelchyk wgyan mek wagyon ith peniggragam elny lowastul hogy nem Bechben. Twaba Werelius wramysellegeth zolt en welem ez rawas dolga felel, en neken azt mongya walla Wernelius wramys, hogy yom wolna raytok somaban mek zerzedny welek hogy nem igy saczolny, chak az felsew warasakat ys wgy rothak wolna mynth az ew magok adoya tarthya, mekys tebeth teth folna az, ith wallo warasoknakys tebeth tezen hogy nem az rawas tezez, merth ezek amynth en latum mynth neheze tarthyak chak az irast, azt welnem hogy soma zerynth tebeth adnanak, azerth enekemys az en hytem zerynth wgy teczyk hogy az Wernelius wram zawahoz kepeth yob wolna mek zerzednek welek, ha ith nem wolnyk en magam sem hy-nem mel kewes soma lyzen, hyzem ew felsegenek es az orzag-



nak es az camaranak volna yob, mynketh kegelmethek azon esgweteth, hogy ev felsegenek haznoth thegewth, my azyrt el yarok benne, chak kegelmetek lassa hogy lezen yob, en jnkab wenyk keth pezt hogy nem egeth, azyrth nekek az kegelmethek tannachan parancholathyan kel mek maradnok wallamy kegelmeteknek theczyk ez lewel wywe altal kegelmetek then wallazt. Wram Isten tarcha k: egessege mynden yawawal. Ez lewel kelt Kermecz Banyan hwswyth nap wtan wallo zabatum Anno 1542.

Zelewssy Ja.

A pecsét elég csinosan vésett római kőnek nyomata, melyen madár és hőségszaru van; a levél egy ív.

## XVII.

Czímzet.

Ez lewel adassek az en kegelmes wramnak Zalay Janosnak, Poson warmegenek Ispanyanak Fogaras waranak ewrrewk wranak nekem kegelmes wramnak.

Tartalom.

Az Istennek wthanna es az ew nag kegelmesseges engedelmebol elthyg walo zolgalathomoth irwm kegelmednek mynth kegelmes wramnak. Dycherthessek az Isten belole merth mynd azonyom az ew jo gywmolchewel es ew hoza tharthozokwal, jambor zolgaywal egetthembe egessegebe wagon, wadnak. Az mynemw dolgokoth k. ennekem parancholth wala az wthanes azonywm athal, az mynth en joban thwttham, igen thewrekedthem myndenwel, mynd fenythesswel mynd egeb bezedekwel, jol legeth azt erthem hog ol bezedek nem volna egmas kewzewth az legenwel, kyth meg mem (*igy*) masolhatthna, de wgan chak arra walo thekenthethyth ewsmere. Thowaba engemeth kwldoth wala azonywm az k: lewelewele az Barathoz es egeb dolgokfelol az kewwettsegnek. Egyk arrol wala hog azonywm kewzewne neky, mywel annak elotthe azt wzenthe wolth hog chwdalkozyk raytha, myre nezwe ew kegelme anya kewlchegeth thezen, anya wraymoth tharth

merth ew kegelme en thwlem semmyth ne tharchon, merthaz Isten wtheth wg segeyche, hog ha eg kew hagyarhaswal megwehetthe Fogarasth, sem wenne meg, ha nem inkabchazarthol meg walwa walaky ellene akarna lenny, kez wolna segeychegwł melletthe meg halny; enthwlem es ezeknek meg kewzewnesere wgan ezen walazth thowe; thowaba az rabok el bochatthassa feloles wzenth wolthazonywmmak, hog el bochatthathna; arra ezt wzene azonywm: azoknak elbochatthassa, jol erthy ew k. hog en thwlem nem leheth, merth ennekem nag draga zalogom wagon ezekerth. Azhol ew kegelme ennekem annak elotthe azt wzenthe wala, hog ew k. felne azon, hog az keth wayda ream zalanak Fogarasth az raboknak zabado-lasokerth, kyth az wr Isten mwtholonk el thawozthasson. Azt jol erthy k., hog en wg erthem az mw porkolabynkthol az wraynkthol, hog azon ewk meg eskewtthek, hog ha kewol walo ellensege lenne az haznak, ewk kethfelol walo ellensegre nem wyselnenek gondoth hanem chak az kewlseyre, wgan chak ezekrol azon walaz amy ennekelotho wolth, hog azonyom el bochatthna az foglyokoth, az thob dolgok had jaryanak. Byzon kegelmes wram, hog engemeth az fel ezthendeyg qth tharthozthatha k. zegenlegen wolthomra nag kar wallasok-ra, kythmykor k. meg jelenthe, akor evsmerne k. megh, hog k. ennekem nem adoth annath kyuel nagwbath nem wallottham, de megys mykor az k. bezede ennekem ezembe jwth, byzon az Isten wthan k., igen nehezen thettek ennekem, az, hog az ky kewlchegeth kegelmed ennekem adoth wala, azonywm azthes zolgalathomba thwda, mynden kar wallasimnak felletthe, de byzon az, hog ha k. ennekem nem ir azonywmnak felolem, nem thwdom mynth lezen ennekem az k. hazaban walo meg maradasom, de kewnyorgok k. mynth k. wramnak, hog k. ne hadgyon. Irassa k. Kawassy wramnak es azt, hog kywalkepen ennekem gondomoth wyselew ne hadna, lenne mynden olthalomwal. Ha kegelmedeth meg nem banthanam wele, kegelmedeth kernem mynth kegelmes wramoth, hog k. adathna Cristof wramwal neg zantho ewkrewth az en pwzthamba, kynek jowendore ne keresne walaky az arath raytham, kyth en kegelmednek ewrewke meg akarok zolgalny, mynth kegelmes wramnak otthan; zolgalatomba thwgyak

wram, chak adasson k., oth kedeg olcho az ewkewr, wagon es, ha zolgalathomerth hath k. irna meg ennekem, Baron hath lenne, az myerth adnak azthes myn azonyomnak lenne thwthara myn ennekem. Mosthanes kegelmes azonyom engemeth Kwsthantinapoyba akar kewldeny, nekem nyncen myt thennem ha oly wthath erthek, wag lowazol walamel kewetthwel walamynth el megek az Istennek akarathyabol; egebeketh hyzem myndenth meg irthanak. En mosth thobeth nem irok k. Isten tarcha meg k. nag sok ezthendeyg egesseben. Wram feloles myndenth erth k., az thewrewk zolgayath mynth bochatthakel, hyzem mydenrol irthak. Ez lewel kewlth Fogarasban az k. hazaban, zenth Margyth azon nap eloth walo keden Ezer542. Kegelmes walazt warok Wram ne hagh.

Petrus Orozy servitor  
perpetuus manu propria.

Zemere azt montha, hog nem Desew Myhal, hanem mas Zalay Myhal, chak az Fekethe azon haborgathya, walamyth eg helen mond, myhelen kylepyk masherre, nynch eg makzem thewkellethesseg benne, hyzem hog irth azonyom etc.

Félív; a pecsét hiányzik.

## XVIII.

C z í m, z e t.

Ez lewel adassek az en kegyelmes azzyonyom kezében az N.  
Malath Istwannnenak hywen.

### Tartalom.

Kegyelmes azzyonyom. Soha meeg ilen bwzgosagwal sem Barath sem az orzaag nem wolth az en kegyelmes vramhoz mynth mosth wannak, hyzem az wr Istent, hogy ymar megzabadolmerth, azon eskezyk az Barath. Vrammostes yrth Kendy Ferencznek, hogy therekeggyek az Barathnal vram-erth. Meg esmerthe az orzag mynd az Barath, hogy nem wolth theeb ember kwztek vramnal, ymar byzom az Ystemben hogy meg zabadol, Kys Pethert, Pether wayda kenczthartho-

nak egy zolgayathes Choronk Marthonth, Pesthessy Myhalith, mynd fogwa wytthe Moldwaba. Az nem thwdom hogy howa thezy ewketh. Rogasinus Mathe hozta az leweleth Kenty Ferencznek. Aztmongya hogy wramwal zembe zembe wolth, egeesseben hatha, kenczthartohoz mynden yo walazal ywth wramthol, azhoz bizon hogy meg hoza Isten wramval, az hazara N. gondoth wysselyen, merth ygen wyzza alnak az benne walok, kyt meg erth N. Zeky Mathetwl. Valete felices cui me et mea servicia unice commen: Ex Fagaras sabbato post demetry 1542.

Seruitor  
Dempsedj  
propria.

A pecsétnek még egy kis része fenmaradt, a többi lekopott; a levél félívre van írva.

## XIX.

### C z í m z e t.

Ez lewel adassek Maylath Gabornak, nekywnk kegyelmes vrwnknak.

### T a r t a l o m.

Kegyelmes vrwnk. Ewrewkke valo zolgalatwnkath iryok mynth kegyelmes vrwnknak. Az the k. egessegeth igen kywannyyok hallany, mynth az my kegyelmes vrwnketh, Istennek akarattyabol mys egessegeben vagywnk, zolgalnys akarwnk mynth kegyelmes vrwnknak. Thowabba az my kegyelmes vrwnk felewl az my yo hyrth hallwnk, hyzewk azth, hogy az my kegyelmes azonywnk the k: meg irtha, azertth my the k. zolgalwnk mynth kegyelmes vrwnknak, paranchollyon the k. Az Vrysthen az ew zenth jo volthabol tarcha meg the k: nag sok jo ezthendeyg. Ez lewel kelth Fogarasban, zenth Marthon napvthan vassarnapon, 1.5.4.2. ezthendewben. Az the k. zolgay

Daczo Mathe es  
Olah Balas.

Nagy negyediv. A pecsét még megvan, de a czímer többéki nem vehető.

## XX.

## C z í m z e t.

Az my kegyelmes azzonywnknak adassek ez lewel onnen kezybe etc.

## T a r t a l o m.

Orókke valo zolgalatomnak vtanna. Kegielmes azzonywnk Ndath Istenirt kyriewk megh bochasson, hogh ily giakorta valo irassunkkal Ndath megh banthywk, merth kezenitethewnk zewksigewnkbe the N. megh lelnewnk. Demeter vram azt mongia hogh o thole semmit ne warywnk, semmit sem ad, merth neky nenchen mit adnia. Azerth the k. kőniergwnk, agyon thanussagoth, honnan varywk megh my az myenketh, merth soha nem gondolhathywk mint ilhesewnk el. Merth chak az keth keth forintal kmed itt voltaba is Istenthwgiamint magunkath tarthatthwk, most sem keth forintott sem ilysth sem egyebeth nem akar adnia, merth azt mongia hogh ninchen. Az thewb vrainnak ennek elötteis zolthwnk, ennek vtannais zolwnk hywen, igazan jamborulis zolgalni akarwnk Nnak es Ngod hazanak, ok azt thwgiak, hogh az mienk megh wagyon, my sem nekyk sem egyebeknek pokol peldat nem akarwnk adnia, hanem vgh zolgalnia mint jamborok, chak thelyessiggel Nnalel felyeldetthek ne legewnk. Isten byzonsagunk hogh az the k. hazabul ilyen zewksigbe el nem kywankoznank massuva mennie, de erowel oznek el bennewnketh, azerth tanussagoth varwnk the Nthul ez my dol gunkrul. Vristen the N. tarcha megh mind giermekywel egyetembe. Zombaton zent Myklos naph elot valon Fogarasba 1542.

Ngod jambor zolgay

Olah Balas es  
Mottnoky Layos.

Negyediv. A peesét lehullott.

## XXI.

## C z í m z e t.

Ez lewel adassek Payky Janosnak az en athyamfyanak  
Posonth.

## T a r t a l o m.

Zerthe athyamfya, az myth irz, jol ertem. En mas vtal akarom keresny az falwkath, kyk Erdedinel vadnak, megh kynaltatam az penzel, az kywel nala zalagon vagon Gabriel kepepe, az leweleketh eg folkayath Polany Ferencz kylte fel, egh folkayath Kecher Estwan vagh Chernel Ambrusnal vagon vagh Beychynel, chak zorgalmazd iwketh, hogh vegek fel mynd meny vagon. Ha tudnam hog az octaua valamenyre tartana, inen vramtul el zabadulhathnek, enes fel mennek, feles megek, chak az octauath ne mongak ky, oth veledzembe lezek. Chany vramerth megh kyltem vala en az pench de nem talaltak oth az emberth. Ertem hogh Fanchy fel zabatha : kyth Chany igen nehez newen ven, byzonawal nem kelleth volna myelny. Isten tarchon megh. Egerwarath 7 May 1543.

Payky Estwan.

Kis negyedív; a pecsét római vésetű s sphynxet mutat.

## XXII.

E levelen címzet s pecsét hiányzik.

## T a r t a l o m.

Kegielmesazzonyom. Erewke walo zolgalatomnak vtanna. Ezt irhatom the k. hog the k. az mynemw tanwlsagal bochata wolt Mwthnoky Layost kyalne azzonhoz es kynch-tartohoz, Mwthnoky Laios ez may napon jwwe-megh; kinch-tarto kyalne azzonnyal chak sembe sem hatta lennye, azth mondata, hog nem zewkzegh zembe lennye, merth lehetetlen dologhot kewan ew k., hog lehet az hog ew felsege awag en awagh ez orzagh athatnank arrol lewelet, awagh magwnkath

kethetnek. Mynem Istennek angali wagyvnk , kykh meg azokys nem tuggyak Istennek akaryatyat, nem hog mi twd-nok chazarnak akarathyat, hogh ha el akarya bochyatnya awagh nem, merth my chak ahoz tarthhatyok magyvnkath az myth twle ertvnk, merth ha walamit az ew kewansagaban be nem tellyesetwnk, nem tudonk myt terekednye az ew zabadwlassokert, azerth hog kethhethyek magwnkath walamire.

Azhys montha, hogh ha Bech es Posen es mind attwl fogwan valo ide ala mene eresegek wannak mind the k. wolna, mind azokath ew k. ennekem kethneye, sem mernek arra felelnem, merth lehetetlen dolog az kyth ew k. kewan.

Thowabba , ennek, clewtheys megh jelenteten wala Orozy Pether altal, hog ha ew k. az ew wranak elteth es feyet zerethy, hat az tereketh ew k. el bochassa, azerth mastannys kerem ew k., hogh bochassa el, ha az ew wrannak eltet akarya. Azert myys, kyk my the k. zolgay wagyvnk, egy-massal erewl zoltwnk, the k. kenyergyewnk mynth kegylmes azzonywnknak, hog the k. bochassa el, ne kyalcha mynd ez wylagh azt, hog the k. myath wez el az my wrwnk ees my myaltwnk.

Thowabba Fanchy Janos azth mongya, hog the k. erche megh az terekthwl myt athatna, azt en es mynd dyat megzerzem wraym es barathym kozoth, en ew k. meg adom, arrol en fogadok, ha az nem haznalna az wraknak ely bochata-sara chak ew k. bochassa el, ne kewannya ew k. az wrak wezedelmet.

Kemen Janosnak en megh jelentetem wala az the k. akaryathyat, hogh k. ewtet akarnya be bochyathnya. Igen ayanlota the k. magat, azth mondot, hog ha az werewel jot tehetne es zolgalhatna, kez wolna ely mennye, ha ketheles nem wolna az ew wranak, mind azon athal azt mondot, hog ha el bochatya, kez lezen elmennye, zoltakys rola kenchartonak, azt mondot, hogh im megh latom, ha el kel bochatnom awagh nem, de ew k. el nem bochatya az thereketh, nem zewksege oda mennye , sem Kemen Janosnak sem masnak.

Az oda be bochyatas felol kerdettem wala kenchartot

wramat, mykoron lenne, azth mondotta, hog byzzonnyal nem tudom, mykor lezen, eddygh ys ely kelleth wolna bochatnom, merth ha chazar el indwl ozthan nehezen lezen zembe wele.

Ez orzagh ky gywlest wegezeth wala, azth ely hatak mostan hyzom hog nem lezen gywles, az mely embereketh be walasztotak wala chazarhoz, azokathys nem akarya, hog ely mennyenek, nem megien ys senky, hanem chak az kyalne azzon embere es az ewe, ezth hogh meg erthem, en meg leltetem myndaz harom nemzetet, kenyergetek kyalne azzonnak es kinchtartanak, vgyan azon walazth tetthek, hog kezek minden terekedek lennye, chak az thereket el bochassa ew k.

Thowabba az mykepen kynch tarto wram kezeryeyth wala az ayandokra, en kerdethem wala kenchtarto wramat, mynemw ayandok kellene, azth montha : en nem twdom, de az ky kezeleb az zenhoz, az jonkab fytezyk, azert w nalok wg wasyon, hog az ky ew nekyk nagyobbat ad, azert jonkab twdnak therewkednye.

Towabba the k. Zalanchy Janosnak irion, edes bezedel kerye, hogh terekegyek az my vrvnk zabadwlassaban, merth Fanchy Janos zaaz aranyoth adot neky. Annak vthanna az ew wra jozagaban zaaz haz jobagyot igyer neky; the k. sem fogaithkozik megh, ha the k. ys iger zaaz haz jobagiot, ha lsten meg zabadwythya vrvnkath.

Az ezer forinth felol nylwan wasyon the k., hog ely kewlthem wala Hawasaly waydahoz, hog zegeytene megh az my vrvnk zabadulasat wele, bathor az w embere wyne be chazar porthayglan, ozthan the k. mwatnak be az bassaknak. Abba wayda kyllemb kyllemb fogassokat thesen, azthys mongya, hogh az boyereketh aggyok kez kezben, awagh Bras-soban awagh Zobonben, kez ozthan nem ezerth hanem hat ezerthys adnya.

Marhkonak egh embere jwth wala ky, mynemw lewelet kewldeth ennekem es Fanchy Janosnak, annak az massat k. kewldethem, abbolys megh erthy the k., hog kyalne azzon nelkwl semy nem leheth.

Thowabba az mynth erthem, hog az the k. dolgat is megh el indwy tota Zekel Mathe Werbewchy Imre kepeben, azerth the k. jelenche megh oda ky Thamas wramnak, hog



nyomya le walamykepen mostan, merth toabbys nem nywghathvnk myatha.

Isten tarchya megh the k. mynden jawawal. Fogarasban kewlth hwzweth wthan walo harmad wossarnapnak hethfeyen 1543.

Gerdy Demether  
k. zolgaya.

Egy iv.

### XXIII.

C z í m z e t.

Egregio Domino Antonio Sarkan de Akoshaza Tauernico  
Magnificy Domini Thome Nadasdy Domino meo honoran.

T a r t a l o m.

Szolgálatomat irom mynt vramnak. Kegelméd iryt wala nekem hog bort wegek penzen, a borban talalnek walamy keweset, de bizon igen teraga, mert masfel forenton agyak chebryt, kegelmed irya meg ha ezen penzen meg kel wennynk, bizon ennalom mast anne penz nynch, hog sokat vehetnek hanem ha kegelmed kywld, mert zabot wasat puskaport wettem, nyolch forentnal theb nynechen mast, ha hordo sykseg lesen, hat asth meg irom kegelmednek, azert semmyt nem art, ha kegelmed kettet heg negyet wag etet, errel ez ember altal kegelmetel walastot warok. Isten tarchya jo zerencheuel kegelmedet. Inchenk.

Anno 1543.

Servitor Vestre do.

Emericus Inchenk.

A pecséten két körösztbé vetett pózna van, s a közép ponton valami szívformájú mutatkozik; a levél negyedívre van írva.

### XXIV.

C z í m z e t.

Ez lewel adassek Zoltan Imrehnek mostan zobo miwet gyakorlonak, ennekem zerelmes fiamnak etc.

## T a r t a l o m.

Katalin azzyon az the zerelmes anyad Zoltanne etc.

Kezenetemet es magam ayanlasat irom mint zerelmes fiamnak. Meg adak ennekem, zerelmes fiam, az the leweledeth, kit irtal uolt ennekem mind zent haban, adak meg viz kerezt octauaiaban, es ertem az leuelbwl az te panazolkodasodat erról, hog mel igen el feletkeztem en mind Miklos batyadual ezwe te rwlád, hoky sem irunk neked sem izenwnk. Egyeb oka, higyed zerelmes fiam, ninczyen, hog en neked ennek elewtte sem irtam sem izentem, hanem ez, hog nem volt kitwl izennem es lewelet kwldenem. Miklos batyad kegig miert nem izen auag nem iry, nem twdom, mert meeg en twlem es ki ew neki annya vagyok, oly faiomv, hog mikor meeg Kassa mellewl megyen es, nem akar hozzam beterni. Touabaa irz en nekem az Zabo Gasparnak halalarwl, hoky mind felesegewel egyetemben meg holt volna es germekivel egyemben, mel dolog vgy vagyon az mint hallottad, hanem czyak maradot meg egy fiaczkaya Joseph, ki az te ewczyedhez hasonlatos es egykorw, kit most en tartok, es mind az te ewczyedel Christophal eggwt iartatom az oskolaban es tanytatom eggwt. Touaba hallottam, zerelmes fiam, hoky az te vradnal tiztessegeben vagy, es io hired newed vagyon, mely dolgon en igen erwlek es akarom hallani, sewlt inkab azt kewanyom, hoky minden naponkent az te tiztesseged eregbewggek, hog minekonk es, the zwleidnek, kik thegedeth iora tanytottvnk, az mi hirvnk es tiztessegwnk meg ne alaztassek, de inkab az te iamborsagod miat meg eregbeggek. Irz touaba, zerelmes fiam, hog az mi voltwnkrul es allapotvnrul tegedet bizonyossa tennenk. Istennek hala, zerelmes fiam, minden kepen iol volnank, es az sok iambor kezet az Isten minket es el tart; de iol iut ezedben zerelmes fiam, minemew zelewtek marada nektek atyatokrwl, kit twdod hog Bornemizza el vett vala twlewnt, de es meg meg engette vala minekwnk, de mikor meg engede, hagyta el azon kezben az ew vrat Seredith, es Seredi ew rea meg haragvek, az zewlevt tevwvnt minden ok nalkvl es tevrueen nelkwl hatalmassagaval el vehve, es mostan birya. Azert hallottam, hoky

az te vradnak kedveben vagy, es az te vrad kiralnal nagyot thehet, kerlek azert, hogy leg erte az zewlewrt mint tiederth, es keryed az te vradat, hog keniregyen az kiralnak fellewle, hog az zewlewt adatna meg vele, auag ha Seredi meg nem akarna adni, hat engedne az felseges kiraly tervent benne, mert nem terwen zerent hanem hatalmassagaval, az mint mondam, birya. Azert kerlek mint zerelmes fiamat, hogy leg irte mint tiedert, es engemet ebbwl hamarvalo nap leueled altal bizonyossa tegy, keuanlak tegedet egességben lenned mint zerelmes fiamat. Az Chyazar Matyas, ki mostan kassai mester, ki azkor mikor te Krakkoban zabo miuet tanvltal, az magyar bursan lakot, tegedet kezenetvel rezeltet ez wý ezten dewben mint zerelmes baratyat. Datum Kassouie pridie festum Fabiani. Anno 1·5·4·4.

Félív; a pecsét hiányzik.

Említettik ezen levélben a krakkoi magyar Bursa, melynek regestrumát Brassai Miller Jakab Ferdinand 1821-ben, nyomtatásban ezen czím alatt: „*Registrum Bursae Cracoviensis Hungarorum, nunc primum ex autographo codice Bibliothecae Cracoviensis editum. Budae, typis Regiae Universitatis Hungaricae.*“ kiadta volt. Kíváncsi levén tudni, hogy melyik esztendőben tanult légyen Zoltánné levelében érintett Chyazar (Császár) Mátyás Krakkóban, átnéztem az ott tanulók névsorát, de nevét mint „*Császár Mátyás*“ feljegyezve nem találtam; előző ugyanott több Mátyás, de az akkori szokás szerint, csak a születési helynek megjegyzésével, elhallgattatván közönségesen a vezetéknev, p. o.: Mathias de Bachia, Mathias de Losonch, Mathias de Pesth, Mathias de Pathay, Mathias de Tzytzemer stb., így tehát nehéz volna meghatározni más adatok hiányában, melyik légyen a többször érintett Császár Mátyás.

## XXV.

### C z í m z e t.

Ez leuel adassek Szoltan Imrenek, az nag'sagos Nadasdi Thamasnak penz oztoianak, nekem vramnak es baratomnak.

### T a r t a l o m.

Szerethő Imre wram, szolgálatom wtan. Ighen közöнем hog' meg kulthed az mire kerthelek wolth, iol lehet banom az

arran forinthot hog' el walthotad, de es meg meg wigaztaltal hog' azt irod hog' mast adhacz, kit en magam es iol tudok; azon es ighen örülek, hog' az en gazdamnak commendaltalengemeth, kit kerlek hog' ennek wtana es myeledh menthwł iobban tudod. Gomboth irtham wala wörösseth, selem gomboth kilenczeth, faraszyara valoth hog' weg', de hamar kellene ha lehetne; touaba az en zöld subyczames ot az ber malhaban wag'on, kerlek hog' kuld megh wag' ez kochystul wag' walakitwl hamarab lehet, mert ennekem szukseghem volna ra, kuld meg az selem gombokath es, es az kitul kuld ird megh min vetted. Mast eg'ebeth nem irhatok hanem hog' meg gyógywltham volna immar, de ez napokba Kapornakra kel mennem walami yeles dologerth, de nyncz min mennem, hanem im irtam wramnak ew keg'elmenek es könergck, hog' ha walami lowath adhat alam, tahat ew k. paranczol'on; irtam Gyerg' wramnak es hog ew k. zoll'on vramnak mellethem es az wram lewelet Gyorg' vrammeba kothethem. Azon kerlek hog' ha tivrthenyet zerenth ew oth nem lenne, tahat zakasztanad föl es az wramet adnad meg wramnak. Istenn tarczon meg. Dat: ex Sarwar in festo decolacionis Bti Joannis Baptiste. Anno 1544.

Servitor Botka etc.  
verte folium.

Touabba kerlek, hog' az mirwl irtham G'org' wramnak, hog' vramnak zollyon, ne had neki el feledny, hanem the es keryed en szommal, hog' vramnak szoll'on melletem, es hog' w k. hamar valazthot veg'en varamtul, mert az napya az en dolgomnak, ki bizon nag'ba iar, vasarnap lezen ez iüvendon.

Félív; a pecsét lekopott.

## XXVI.

C z í m z e t.

Bonę indolis egregięque virtutis prestanti Juueni Emerico  
Zoltan Sarttori: cubiculario mag. d. Thome Nadasdy, etc.  
filio suo quam charissimo.

## T a r t a l o m.

## S. P. D.

Az te leweledet es az keg'elmes vřet wćttem es Seredynek iktattam. De egyeb walazom semmý nem lett, hanem hogy az vřnak mast egyeb dulga vagyon : kybwl ethetthyők, hogy az zölöt vgyan nem akarya meg adny, mert tudod hogy az zölö jo es jo hegyen vagyon, azert kap ilyen igen rayta. De kyrlek zerelmes fyam, hogy tőrekeggýel az te kegýelmes vřadnal, hogy w nag'saga zerezzen kyraltwl paranczyolatot Seredyn, adna meg mynden ok wetetlen az zölöt. Towabba ezen nem győzők eleget czyodalnom, hogy en zölőymet adosoknak hanyom kyketh ide skyt towa, azt hogy irod, es azt hogy az hazra en het zaz foryntot vőttem vona fel; hygyed fyam, hogy meg czyak het pynzt sem vőttem : es nem hogy zölömet hannam vetnem, ammynt neked be attak, de hala Istennek meg megys zaporytottam mynden örökseget; azert ne hygy effele bezydnek, mert meg zomorytaç illyen irasoddal : kyrlek en czyak theged jo fyam, hogy az te vřadnak mynden hywsiggel zolgaly, kedwybe erőkőgy lenny : innen, ha Isten meg tart, semmy fog'adkozastok nem essayk, mert emlytem en es az en gyermekymet titeket annyozor mynt ty engemet : gondom es vagyon zerető fyam ryatok. Towabba az te öczyeyd hala Istennek mynd jól es egyssygben vannak mynd welwnk özwe. Teged es örölwnk egessegben lenned hogy hallwnk, Debrechemben es jól wannak es elnek mynden rokonynk, mert Sos Ferencz yt vala nalam e thege: w thwle mynd meg kerdezthem. Isten newelyen ides fyam es aggyon jo zerenchyet, kyt the mynden oraban fely es tyztellyed, kyrwyn hogy jora visselye vtadat, mynt Egyptomban Josephnek Jacob fyanak, etc. Cassowie in ferys S. Gregory. Anno d. 1545.

Az the anyad Zoltan

Katharina etc.

Cassay.

Az mostan zeretę fyam ezedben se lyg'en, hog' vřad zolgalattyat hatra hag'wan ide haza igyekeznıl: hanem mynd eyel s mynd nappal lygy zorgalmatos az hyw zolgaladban.

Azon es kyrlek zerelmes fyam hogy kylgy ennekem egy feyr gereznat. Zeng Gyerg' napyara ala hozhaggyak Debre-czembe.

A pecsét hiányzik; a levél félfvire van írva.

## XXVII.

### C z í m z e t.

Ad manus Magnifici dni Emerici Balassa de Gyarmath dni  
et fratris nostri presenten:

(A czímzet után ugyanazon kéztől:)

Sigmond wram ma it lezen egyewt welewnk.

### T a r t a l o m.

— — waba ez leuelet immar megh irthwk wala knek, de Bebek Boza wthan vtana kewldet wolth, hogy ha megh erik az wtba, hat meg therittyek, azt nem twdom ha megh erthek a wagh nem, de kmetek semmit neh higgen nekyk, mert soha megh hitetleneb nepet, ennel nem lattam, syettessen kmetek walamy neppel merth ma indolt Bebek Zendrebwl Rosnoh alah, soha oly zerzesbe nem indolhat thew kmetek weleh, hogy myhelt modot talal benne, mynd ew es mynd az tewbby mynd hewteket s tiztessegeket hatra hagyak maszor is; azert syessen the kmetek walamy nepel, merth ha az lengelekel eghbeh ferkeznék, mew nekewnk kewes gyalogonk wagyon s kewesek wagyonk elleneh. Ez ersek wram leuelet olwassa megh kmed, s kewlgie ersek wramnak mynd ez kmedewelegyetembe, myndent erthet kmetek belewleh. Bebeknek chak kaar haironk, mert semmyt nem hyzen benne, mynd az altalen irok, Perewsyt az Pereny Peterneh zolgay mostherkezték Bebekkez s erewssen akarya az dolgot Perewsyth, azert the kmetek syessen walamy neppel az Bebek warayba, arolyon kmed nekewnk is, mert mew is megh aggywk Sigmond wramalegieknek az arrat wagh ketteynek, ha az neep iewend, annyerah el kewlth Zenderebeh az elees, hogy altalan ffogwa bizonynyal higgie kmed, harmad napnak elewtté megh

wezzewk Zendrewth, merth Bebek ottan ky futamik belewleh. Az kmed leueleywel hogy jwtha Pechy Janos wgh irthwk ez leuelet knek, merth immar megh irtwk wala az ersek wrameth, s az kmed leueleyt hogy el olwasank wgh irtwk ezt knek; wram syes az elew Istenerth, mert most ideye mynden dolognak, ezt bizonnial higgie the kmed, hogy az Barath gewleseh bizon. Isten tarcya megh the kmedet. Ex castris ad Sayo Nemethy positis 14. Augusti Anno dni 1·5·4·5.

Melchior Balassa.

A vörös pecsétnek nagyobb része lekopott; a levél félív.

## XXVIII.

### C z í m z e t.

Wytezlew Chany Akaciusnak zerelmes wramnak es fyamnak adassek ez lewel.

### T a r t a l o m.

Wytezlew wram es zerelmes ffyam, kezenetem wthan magam ayanlasath. Ezt akaram kegelmednek tudasara adnom, hogh az mynemw dolgoth Bothka Myklossal el wegezenk, az lewel massath Iwanchy Janos ez konwenthbewl parancholat tal ky weue, azt nem thwdom my dolgossa legen Erdewdy Peternek, de netalan walamy alnoksagoth akarnak belewle gondolny, azerth kegelmed az wrnakys addya megh thwdny, hogh w kegelme reyaya twddyon gondolny. Isten tharcha megh k. Kapornakbol kewlth ez lewel zent Ambwros doctor nap elewth walo zombathon ez may eztendewben. 1546.

Kapornaky Antal

Apathwr.

A pecsét még megvagyon, de a czímer többé ki nem vehető; a levél nyolczadívre van írva.

## XXIX.

C z í m z e t.

Egregio Domino Antonio literato prefecto castrj Saruar domino et amico obseruandissimo.

T a r t a l o m.

Egregie domine et amice obseruandissime post salutis ac seruicy mei commendacionem. Niluan vagion te ke:, hog minden vraknak jozaga az articulus zerenť megh rotassanak; jmar jo rendiben el jartam az Kapu var tartomaniaban nem sook vagion, azt hizem hog holnap el vegezem, imar az iaras zerenť ez Saruar tartomaniara kel mennonk, azerth kerem te kegelmedeth, hogh te kegelmed parancolion minden falukba es varasba minden biraknak, hogh az articulus zerenť hadnainak megrononk jelesben Chepregbe, ha zikseg te ke: vronknak; avagh Pernezigh Gergh vramnak, ky w ke: kepe, tudasokra adni, azt te ke: tugia, te kegelmedtul valaszt varok. Ez leuel kelth Babodon Kapuvara eleth meli falu vagion, zerdan letare vtan 1-5-4-6.

Koroknaj Peter

Dicator Soproniensis

Servitor et amicus. V. E. D.

K i v ű l r ő l :

Ezt kediglen en en feliul kel kezdenenk Sopron feleol.

A pecséten, mely épségben fenmaradt, két ágaskodó oroszlán-féle állat látható; a levél nagy negyedív.

## XXX.

Czímzet helyett ezen jegyzet:

Littere domini Erdewdj senioris et negocium castrorum Moniero kerek paria literarum relationis 6. octobris 1546.

Et secunda legatio Domini Polyani et aliorum ad D. Erdewdvne.



## T a r t a l o m. \*)

Responsio ad Articulos literarum domini Petri Erdewdy.

Vbi scribit. M. Vestra se non solum mirari verum etiam admirari, quod tantus homo cupiat defraudare honorem. Sciat eadem, nos honorem nostrum nunquam cupiuisse defraudare sed semper saluum conseruare defendereque totis viribus studuisse et hactenus, postea quoque vita nostra comite contra quoslibet tueri et defendere velle. Quod vero de summa estimationis bonorum scribit eadem, Illam vnoquoque bono satis intelligente non esse credibilem et veram, idque ad seusum apparere, non est opus in hac re magno documento, cum litere capituli super estimacione bonorum tempore execucionis per Regium et capituli homines presentibus vicinis et commetaneis facta terminate satis expresse denotant eam summam, id quod omnium etiam bonorum iudicio facile cognosci et intelligi poterit. Quantum vero pertinet ad hoc perscribit Vestra M. D. unum nostrum verecundari si in jus venerimus: credimus quod etiam si in jus veniamus, deo duce non nos verecundabimur cum iudicio nostro id quod iustum est et cupiamus et facere parati simus (hec igitur scripta vestre D. M. non expectassemus de quibus suo tempore et loco, si res postulaverit, pluribus respondere non sumus defuturi, de negotio autem remissionis Monyorokerek et scripsimus et nunciavimus Domine coniugi M. Vestre, que credimus ipsam eidem significaturam, de quo Vre etiam D. M. aliud scribere non possumus, quam valere feliciter optamus. Datum ex castro nostro Sarwar feria quarta proxima post festum Francisci Anno 1546.

Ez el mwltb nopokba, mykoron the k: en thwlem meg akara Monyarokereketh walthany, meg iram es izenem k:, hogy nem chak Monyarokereketh hanem meg Wereswarath es kez wagyok meg erezthenem es az en penzemeth fel wennem, chak the k: az melleth az sumath es kyre az Bothka senthen-  
czyayawal el jarwan az jozagoth meg bewchewlthek, kyrewl ennekem mynd az byro rezerewl mynd az peres resrel meg

---

\*) E levél két részből áll, deákból és magyarból; összeköttetésök miatt közlöm mindkettőt.

kelleth zerzednem es elegethesth thennem, az Hassadyak es melly keth ezer forynthoth nyerthek meg zerzeneye es meg adnaya, mynd az egyeb war tharthassara walo kelgysegemel egyethembe rola zamoeth wethwen. De erthem azth, hogy the k. idegen newel wezy enthewlem, hogy en az en penzem feleth ezeketh kewanom the k., kyth en azth hytthem, hogy jo newen kelleth wolna wenny, holoth en az jozagoth az Bothka senthenczyanak executioya wthan, kynek hathalmamal ellene nem alhattham, ez keppen kelleth meg tharthanom, hogy az en kewthelemnek elegeth thehessek, es nekthek Monyarokereketh med adhassam, es ne kellessek nekthewk egybthewl azth keresnethek, awagy egyebnel lewen en thewlem az en kethelem zereneth kernethek; annak okaerth myerth erthem hogy ez en jo chelekedesem maskeppen theczyk thy k., meg akarom tharthany Wereswarath, ky nekem erekszem, es annak az becheth, myerth hogy thy tharthozthathok engemeth benne oltalmasny, ha kylemben meg nem agyathok, therwen zereneth es meg akarom keresny, de az Monyarokereken walo penzemeth mynd az bechenek somayawal egyethemben es az war tharthasara walo kelchegemet meg kewanom, az Hassadyak es mely keth ezer forynthok nynchenek kyeth az jozagoth akarthak foglalny, kyben nekem repulioth kelleth thennem, awagy hogy meg agyathok, awagy therwen zereneth engemeth ew thewlek meg olthalmazathok, merth ezeketh en az en thethethesem zereneth melthan kewanom; holoth kedyglen thy k. azth wely, hogy en az en kezpenzemnek felethe ezeketh nem kewanhathom k., Is then hyrewel kez wagyok reya, hogy mynden therwen folyasnak kywele lassa meg wronk ew felsege lokomthenense igasag zereneth es therwen zereneth kezthenk egy napon; ha tharthozyk ewel nekem thy k. es meltho az en kewansagom, meg warom thy k., ha kedyglen azth lely, hogy nem kell kewanom, kez wagyok engedelmes lennem az lokomthenens wram itelethynek es fel wennem chak az en penzemeth, az egyeb thyzthan a war tharthasara walo kewchegemet egyethemben zam wethwen, es meg adnom Monyarokereketh thy k., es magamath ahoz tharthanom amynth locumtenens wram az en kewthelem zereneth el wegez, de kkis Lewkat tartomanya-

wal es az inventariommal egetembe nekem meg agatok, es ez v̄dőkőzbe, az tyzthartokat es az warbelyeket k.metek nekem es feleseghemnek hyteztesse az szerzes zerent, es hog' az tyztartok magyarok legenek, es hog' k kis erre kőteles legen. Thoabba ez el mwlt napokba czys kewethkezet, hogy az Raykyak Kelkeedneww falwth magoknak therween zerynt yttattak, kyrewl lewelewkys ky kewlth, de az en thyztharthoym benne nem hatthaak, azt nyzwen, hogy t. k. es az te k. wra my thwlwnk fogya meg warnya; merth en nem akaratham, hogy erewlys valamy pewr kezthewnknk thamagyon mynth az egyeb dolgokrwl, merth ha walamyt egyebet ebbe myelthewnknk volna, ygaz wgyan jowa nem hattatok volna mynth az thewbbyt; mastan tenyg engemeth reya hyttauak hathalomra, azeerth kerem te k., hogy te k. a pewrbe mel leem allyon es felellyen; annak wthana, kewlthe wala te k. ennekem az ew wra leweleeth, kyrewl ym valazthoth thethem, azeerth kewlgyemeg te k. ew neky, mel dolgokrewl nylwabban yzenthem te k. ez lewel wywewkthwl, kyketh kerem te k. meg halgasson es zawoknak meg hyggyen. — Datum ex Sarwar nostra feria Quarta proxima post francisey Anno 1546.

*Legatio secunda Domini Polyani et aliorum ad D. Erdewdine 1546. 6. Octobris.*

Vestra D. scripserat ad me ut missura esset ad nos homines et amicos suos, homo vero vester cum eisdem literis attigerat nos in Monyerokerek, dum precise in procinctu eramus, et iam equo insedebamus, cui commiseramus vt pro relatione ad Sarwar nos sequi deberet, quem expectavimus usque modo. Expectavimus et homines atque amicos eiusdem, sed cum neuter venerit, statuimus precium estimacionale ad eandem mittere.

Aláírás nincs. — A pecséten lévő czímer többé ki nem vehető, a levél két ív.

## XXXI.

## C z í m z e t.

Es lewel adasyk Pether waragyay Balás dyaknak, kyralunke ew ffelsegynek magar tanachanak, en nekem thyl. (tiszte-lendő) vramnak.

## T a r t a l o m.

Solgalatomath agyanlom the k. es magam agyanlasomath. Emlekezyg the k. az mynemew dologrha the k. engemeth byzoth vala, azyrth the k. nylwan irhathom asth the k., hogy as vrak kyralnal ew felsygynek rauassaba minden felyel be kapthanak Menyhar vram Balassa, Balassa Sygmond. Astys irhathom the k., Lossoney vram thystharthogya zas louon valonepheth bochyathothth Dyüyn ffelle, hogy Balassa Sygmond ellen el akarna sedny, ast imar nem thudom, hogy ha kezembe zolgaltathya awagy nem, joleheth en nekem ast monda, hogy ew neky Lossoney vram meg hatha, hogy myel semy kezyth ne assa hosza. Azyrth the k. kerem mynth vramath, hogy the k. agyon thanosagath beleleh, myth kel rola myelnem. Thowaba kegyg as wyche espan ys XXVIII folth kewan. Aztys yrgya meg the k., hogyha kezbee kel, myth kel rola myelnem. As neegy zolgabyroys kyky hath hath fi, arrol ys kerem the k., hogy agyon thanosagath, myth kell rola myelnem. Thouaba Thahy Ferencz negy faluyath nem samlathug meg, hogy myel as therek el rablhotha vala, abolys agyon thanosagoth, myth kel rola myelnem. Thowaba kegyg as Oros falwys zabathsagath muthatha mynden kyral lewelyth, arol ys kerem the k., agyon thanosagath beleleh, myth kel rola myelnem. Thowaba as varmege embere as ky en velem jarth as samlallasson, ewys keüanya en thelem as ew jar galassath, arol is yrgyon the k., myth kel rola myelnem. Thouaba Ysten tharcha meg the k. Es lewel kolth Zecenben sent Orban papa nap vtan valo zerdan 1·5·4·6.

Vaas Ystwan  
the k. solgaya.

Más kéztől a boritékon ezen jegyzet van :

1546. 2. Juny dicator Newgradiensis scribit dominum Melchiorem Balassy, et Sigismundum leuasse dicam, et dominum Lossonczy commisisse famulis vt exigant in rationem Regiam, nichil dicatori datum est, Vice Comes wlt leuare fl. 28. Judlium cupiunt f. 6. Restant ville 27. que a Turcis non sunt con — — — te, Franciscus Thahy Dom — — — —  
(Két olvashatatlan szó.)

A pecsét nagy részében lekopott; a levél fél ív.

### XXXII.

#### C z í m z e t.

Nobili domino Matheo Porkolab dicto amico honoran.

#### T a r t a l o m.

Vitezle vr, nekem zerete ayamfiat, kezenetemet es jo akaratomath. Meg ertettem az te kegelmed leuelet es jo neuen vettem, hogy ertem irtal, merth eddigis chodalkoztam, menni leueleth neked irtam, soha egre sem tettel valazt, merth regen akartam veled zembe lenni. Azert tudom, hogy az marha Ceruecbe nincz, hanem kerlek, hogy meny erte es hozd meg, en pedig penteken erte megek es Versinbe jwek, neked meg izenem es helt valaztyunk ketten, hol zembe legyvnk, ammi job azt vegezyvk, merth en felek Banfi Istwan vramtul. Kerlek azerth hogy meg vary, en penteken minden bizonyal Versinre jwvek es mindenth veled bezelelni akarok. Legy jo egesegebe. Ez leuel kelth Varasdon 1546. ezten-debe.

Gaspar Keczer, etc.

Nagy negyed ív; pecsét nincsen.

## XXXIII.

## C z í m z e t.

Wytezlew vramnak Peter Waragay Balas vramnak, az mostany adonák kenctartójanak es hw felsege k - - - rasanak etc. en nekem - - - vramnak adassek ez leuel.

## T a r t a l o m.

Zolgalatom ayanlasanak vtana. Te k. meg bocasa, hogen k. lewelerwle ez elet valaszt nem tetem, mert oka volt mert az varmege az may napra hagot vala gwlest, azt wartam, hog meg akartam ertený, ha meg akaryak adnj az kj kwn vagon bene az rawasban vag nem. Mas oka az es, hog Nadasdy vramhoz mentem vala, hog zolnek mjnd az mastanj restancia fellel nekj, mjnd az kj restanciat k. kwldet vala az mastanj felel. Nadasdy vram ira mjnd az warmegenek mjnd az vyce espannak, hog bezolgaltatnajak az ky restancia volna bene, de az varmege az walaszt tewe, hog hwk be nem adyak kvlenben hanem ha meg igazetsok, hog amel byro meg mer eskeny, hog három foryntara morhaya nync valamel jobagnak, vra jozagabol hat meg igazecham ebwl, vagon kegyk ol falw hog kybwl meg igazetyak honal felet, honal harmadat, azert en k. hyre nelkw semj kepen igazetanya nem merek.

Azert im esmeg tyzen wted nap lezen az warmegenek gulese, az kora teb varmegekbwl es hytak valasztot nepet kezykben, tudom hog azkor es sokat zolnak az igazetasfelel, azert k. en nekem agon tanosagot benne, ha igazecak az három foryntra vag ne. <sup>24</sup>

Az kj restancyat k. kvlde, en meg mwtatam Nadasdy vramnak zolek, de cak az valasztot tewe, hog imar azt hw be nem tuga zolgaltatnya, oka az, hog imar az jozag es sok helen waltozot, mas oka az es hog semj moga nyncen, mert sem rowas feye semj nyncen ezrwl. <sup>25</sup>

Towaba irya k. en nekem azt, hog en meg iryam k., ky ata meg az vrak jozagabol es ky nem ata. Azert k. azt irhatom, hog sem Nadasdy vramebwl sem Botyany vramebwl, sem groff vramebwl, sem az Turzone azoniom jozagabol cak eg penz sem atak az mastany rowasbol, az vrak jozagának kegyk k. meg taltahatya az registromba az kyt fel kwldet.

tem wala k. az elsew rowasban, hog mel vr jozaga mjt tezen, menj somat, cak k. kerestese meg, nem hog az wrak be atak volna, de meg az wyce espan sem adot az hw jozagabol az mostanj rowasban cak eg penztes be.

Towaba az nemesek jozagarwl im k. irwa kwltem mjnd falwnkent az kj kwn vagon benne.

Towaba, az elsew rowasnak restancyarwl azt irhatom k., hog mjkor zamot atam k. az menj restancyat zamba atam, az vrakebwl semjt benem atak, hanem Botyanj vram adot volt eg forynt heyan fl. II (200), esmeg Nadasdy vram Lewkarwl fl. XXIII, az teby mjnd kwn vagon mjnt k. hog zamot atam azonkepen.

Towaba, az wyce espant valtyg zorgalmaztatam raja, hog az Twrzone jozagabol be zolgaltassa, de hw azt monga, hog groff vram azt hata nekj, hog az Twrzone jozagat ne bancha, mert groff vram azt az hw zamara vete, im kegik k. meg erty az groff vramtyztartoya lewelebwl, kjt k. kwltem, hog mjnd groff vram zamara vetek fel.

Az elwbely restancyabol es az Twrzone jozagabol tebet benem atak az mynt k. zanba atam, cak fl. II d. XL, az teby mjnd oda vagon. <sup>4</sup>

Towaba, az Seged Gerget mjnt bocatam az felel k. azt irhatom, hog hyzem, hog k. njlwan vagon, hog Bechben mjt atak nekj, de Sopromban atak nekj fl. III (400) en atam fl. VILXV (665), inel tebet nekj nem atunk, jol lehet, hog igen nehezen mene el, mert az okat monga vala, hog meg cak eg ho penzt sem athat nekjk, es eremest vele nem zegenkedneyek, de byzyk az k. zawaban, az mjnt k. igerte magat nekj, az wtan en es fogatam nekj, hog k. az mjnt mondot, aba egeb nem lezen, de mjnd az altal yt hata eg byzot zolgayat, hog ha valamj penz jwne valahonnal, hat nekj adnank, az be iratnaja nekj azat, en nalam vagon fl. V (500), de teb nyncen, azt en nem twdom, ha k. az lvcromkamerere haga, hog tarcham vag howa tegem azt, k. lassa es k. varok tanosagot bene. <sup>4</sup>

Towaba igaz eleget fwtotam mjnd Nadasdj vramra mjnd az wyce espanra, de en job veget bene nem erhetem, azert im k. meg irtam, hog meg mj wagon restancyaban bene.

Towaba lasa k. ha yt kel wlnwnk vag nem, k. irya meg, mert k. ezt erty myben vagon, az mj yt valo vltvnket mj nem resteleneyek, de mjnden nap teb teb kelceget tezwknk. 4

Towaba im az maynap adak meg az k. lewelet, kjben k. azt irya, hog Botyanj vramhoz menek zam vetnj, azert im irtam Botyanj vramnak, cak valaszt warok, otam kez wagok az k. parancolatya zerent zamot vetnj vele. 4

Es az zam vetes vtan valamyben lezen k. meg irom, de meg ez ideyg cak eg penzt sem adot az mastanj adoba, az masykban es mjndenestwl fogwa sem adot mj kezwnkbe tebet fl. VI (600) eg forynt heyán, azt es az vtan ata az eg forynt heyán ket zazat, hog k. yt zamot atam, az egeb restancyakat mjnd meg lelyk az mjnt zamot atam azon kepen, az elebely rowasbol.

Az mostanj rawast es im meg irtam k. az restancyat az wrakebwl kegyk semjt nem atak.

Az gujtancyat k. mjnd fel kwltem, cak az Essegwary Imreye nync, azt es ara felet wala, hog meg kvldj, de meg kesek wele.

Towaba k. meg zolgalom hozam valo jo akaratjat, meg az Istennek akaratjabol bekewel maratam az mjnapy dolgom-bol de nag zerencen 4. Isten tarcha meg k. mjnden jowawal az hwy eztendwben. Ez lewel kelt Vaswarat Janovariusnak 3. napyan enj eztendwben 1547.

Te k. zolgaya  
Raykj Jannos. etc.

Más kéztől még ezen jegyzetek vannak :

De Restan. Dominus Bathyanj dedit . . .	fl. 199.
Dominus Nadasdj dedit . . . . .	fl. 24.
De B . . . Pezthrenczkj d . . . . .	fl. 2. d. 40
	<hr/>
	225. / 40.
Domino Segeth datj . . . . .	fl. 665.
Per Korothonaj . . . . .	fl. 400.

A pecsét lekopott ; a levél egész ívre van írva.



## XXXIV.

## C z í m z e t.

Egregio Domino Francisco Tahy, domino et patri mihi honorando, ac domine Dorotee de Cherencen, domine ac matri mihi carissimo.

## T a r t a l o m.

Kozenetemnek es oroke walo zolgalatomnak ayanlazzanak wtanna. Wytezlo wram es ennekiem tyztelendo atam. Hyzem zereto wram es apam, hody the k. nylwan nycen, mynemw dolgam ennekiem tortenek Zaag wegeth ez el mwłth napokban, de zereto wram es apam emagamys yde the k. yndwltam wala, de Debecembe oly gonoz hyrth hallank, hody myel az torokok harmycz keth ezeren oda az my foldokre yndwltak wolna rabolny, de nekyk aztes mondak, hody Egretht zalanak meg, es ez ok tereyte meg bennokwt edy jambor atanfyawaledetembe Pwthnoky Myklozwal; de emlekezdhetel rola zeretho wram es apam, hody en the k. meg edenezetem az Zaag dolgabol, es en nem az wegre mentem wala bele, hody the k. awad az teh k. yermekytol elakartam wolna ydegenyteny, de zereto wram es apam, hody nylwaban meg erced my legen ez dolog: ez elmwłth napokban Zendroben walank zok yambor zemekwel es Lloranthfy Tobyaswal haborotok wala meg es Compör Gergel raytam es engemeth meg fogata, es en hamys espannak mondam eoethet ez okerth, hody engemeth meltatlan fogatot wolna meg, es w engemeth arolonak es kwrwafyanak monda zook yambor cloth, es az arwlo neweth Zaag wegeth monda en hozzam : es Feledy Lestahnak wadon Yanosy Palwal walamy dolga ky tystessegekben yar, es Bebek wram hada napoth koztok, es az en dolgamothys Compar Gergelwel azon napon lezem, ha torwen leheth koztok, hanem kegek, hath oda kel wynok az hol hele lezen; de kerlek zereto wram es apam az Ystenner, hady vyzel ol gondot rya, ky myath ne fodajtkozzam meg tyztesseségembe, merth ha hol en meg fodatkozom az en tyztesseségemben, oth az the k. germekeys meg nomorozik; de zeretho wram es

apam, kerlek az Ystenerth, hody adnal ennekem koptolonban ol leweleth, ky myath marathatna helen tiztesegem, es ylyen lewelth kewanek, hody adna k., hody en myuel anam akaratabol mentem wolna be Zaagban ez okwal, hody az en felezegemetys yllate wolna; mert zeretho wram es apam, ha the k. ennekem ylyen leweleth nem adand, hath en ygen meg fodatkozom tyztessesegembe, merth ezt nylwan meg ertethem, hody mykor Copor Gergel koozth es enkoztem torwen lezen, haath meg nem akarya Compore ennekem zomoth hallany mygnem az Zaag dolgabol magamoth meg nem ygazoytom; es ha the k. ylyen menedeketh ennekem nem adand, hody en azzonom annam akaratabol mentem wolna be Zaagban, hath en ygen megfodatkozom az en tyztessesegembe; de zereto wram es apam, ha lehetne, hath adnal ylyeten leweleth az mynemwth the k. kewanok, de ha ez the k. perhesnek teccyk, hath the k. azonomwal anawal mene be kaptolonba es tennetek ylyen wallosth : hody mykor my attwk wolna Zagoth Balassa Sigmotnak, es Bey Andras ezt meg ertete wolna, w be meth wolna Zaagba myth hatalmas, myel hody az w felezegeys illete wolna, es w addeg ky nem akarth wolna belolo menyé, mygnem az w felezege rezeth meg nem adnw, de my w wele yllen okon meg edenezotok, hodj my atwk Apatffalwath az w felezege rezeerth; merth ha meg nem edenezethetok Comporewal, yth Bebek wram eloth, haath az felsozekenys ezwel kel mentenem magamoth az minemw menedeketh k. ennekem adand, merth the k. nylwan twda azth, hody en az en felezegem rezeerth mentem Zaagba, es en the k. meg edenezetem, mert zereto wrames apam, twda azth az Ysten, ky myndenekethlath, hody en az Bebek Ferecz tanacawal es az Compore Gergelewele mentem be Zaagban, merth azt montak ennekem, men bele Zaagban, lan az the felezegedees jilley; ymar mosth ez arwlo myth myel raytam: de kerlek az Ystenerth zereto wram es apam, hody ady ol menedeketh, ky myath maradhatnek meg tyztessesegembe, merth vady meg halok avad tyztezegemeth helere hozom; towaba kerem the k., hody mene be az kaptolomba the k. myd azonomwal anamwal edetembe, es ez en zolgamtol ez lewel vwwotol howa hamarab leheth kwdge meg em nekem az menedeketh the k. Ysten

tarca meg the k. mynden yawawal. Datum in Nanas feria secunda ante Fabeani et Sebastiani 15 Q 7 = (1547).

Andreas de Beye.

A pecsét lekopott; a levél egy ív.

### XXXV.

#### C z í m z e t.

Wytezlew wraymnak kiral ew felsege kamarassynak adasyk ez lewel etc. — — — wraynak p — — —.

#### T a r t a l o m.

Wytezlew wraym, zolgalatum ayanlassanak wtanna te kegelmeteknek ezt irhatum, hogy en Bathori wramnal chak hyaban jarek, Homonay Anthal wramnal esmek azonkepen ersek wramhoz fel kyldeth Bathori wram, te kegelmetek adna ersek wram elleyben, hogy erthene mynkethes mek adnok eleyben mynden dolgoth, myth az wrak nekek mondnak; ersek wram my tanossagal enkem elbochatwth lewelyben masth ir Bathori wramnak, Homonay Anthal wramnak, kyt te kegelmetek mek erth mytellek. Towaba en Hoztban hogy jwtek, benem mehetek az wyzek hegek mya, Makay Jannosth im ith warom Tokayban, erre kell jewny; ez wtam mynden dolgoth mek erthwyn, te kegelmeteknek twny agyok, chak ersek wramoth te kegelmetek kerye ara, hogy erchen mytellek az wtan job wallazt teheth ky ew felsegenek nagyob myltosagara lehet. Im Bathori wramys izenth ersek wramnak, my az ew kewassaga. Isten tarcha te kegelmeteketh egessegben myden joban. Ez lewel kelth Tokayban, Reminizere wtan wallo keden anno 1547.

Te kegelmetek zolgaya  
Zewlessy Jannos etc.

A pecsét lekopott; a levél kis fél ívre van írva.

## XXXVI.

## C z í m z e t.

Ez leuel az nemes uitezlű Zotan Emrenék az nagssagus Nadasdy Thamas saffaranak nekem bizot vramnak es baratomnak adassek etc.

## T a r t a l o m.

Nemes vitezlű vram es bizot baratum. Kezenetem es magam ayanlassat hirom myndenben te k. mynt bizot vramnak. Towaba jol tutara wag'on kegelmednek, hog' ez el mult napokban es irtam uolt te k. az suba feleul es az pozto feleul, azert mosthós kerem te k. mynt bizot vramat es baratomat felete hygen, hog' k. visselye gong'at mynd assuba chinalasnak es mynd az poztonak, aky feleul irta uala k. Meges vg'an azzon kerem te k., hog' feyerkek purgamalt veg'en k.; kerem feleülté hygen te k. mynth bizot vramat es zerelmes baratomat, hog' eben zolgalyon enekem te k., es vysselye gondomat; hog' ha te k., ezt tezy, enekem felete hygen nag' baratyssagot tezen k., azerth ha Isten te k. eg'etembe meg tarth, hyg'e te k., hog' esmeg meg zolgalom te k. mynt uramnak es bizot baratomnak. Isten tarcha meg te k. mynden jo zerencheuel. Ez leuel kolt Kapw waraban nag' keden anno 1547.

Kapwy Mihal,  
pap kegelmed  
attyaffya.

---

Kivül a boritékon, hihetőleg Zoltán Imre kezétől, következő jegyzet van :

Husuet napian : zentelt boriu hus susaua, parey orial, ludfi, wad hus, teiesetek.

---

Waczorara : szentelt súlt, parey, wadhust, tikfi elesleuel, teies etek.

---

Ebedre: szentelt pareyt szalonauual, wadhust, teies etek, tehenhus, kapan spinatal.

Waczorara : sült, teyfellel galamb, parey teyfellel nulhus, teies etek, leues keueren.

Ebedre : sült, leues, keuer ludfi lean sariaual, paray uy szalonauual, heialt borso, tehenhust.

Tikfiat tóltue, - - - hal, kompost narancz, nul, ludfi, parey, boriu spekel, teies etek.

A pecséten madár van, mellette nap és hold, s ezen két betű : M. K.; — a levél negyed ív.

### XXXVII.

#### C z í m z e t.

Egregio Domino Emerico Zolthan, familiari Spectabilis et Magnifici domini Comitis Thomę de Nadasd etc. Domino Amico et tamquam fratri honorando.

#### T a r t a l o m.

Egregie domine amice honorande salutem et commendationem. Kerlek mynth yo wramath es barathomath, ez leweleth az thyedbe kewthewtthet admeg az en barathomnak Lazlowramnak, es az en felsew rwhamath, hath yngemeth es az lanthoth hozd meg; ha kedyg pynzel nem erthe wolna, agy anny penzth ammeny meg kel, hygyed byzonnyal ython keg. meg adom, ha kedyg hon nem wolna, az leweleth k. aggya avag' Farkas wramnak avag' a harmiczadosnak Balas wramnak; ysmeg ha yllyen dologba en ream walamyt weeczy wgy yarok el benne, mynth az the barathsagod kywannya; az my hazwnk ygen ember haaz, de ha ezeketh meg nem hozod, az kapwth es az emelchyeth byzony az kappwn allowal fel wonatthywk, de ha meg hozod, the hazad, es az the helyedeth mynd nyozolyaddal egyetembe ky walazthottam. Bene vale. Datum in Sarwar die 6. Juny anno dominj 1547.

Vester Thwrkowyth.

Chyak az lantherthys az felsew rwhaert es az en yn-  
geymerth kerlek ywy Posonyra, Lazlo wramnal thalalod  
meg ewketh az kamara haznal, kynek leweleth'yrtham hűj  
neky aggyad.

Farkas wrammal leg' zewmbe kerlek,

Ha walamy penzth kel adnok walamellyik meg walth-  
sagara — — yo wram, neked ythen — — dyarast meg adom.

Fél ív; a pecsét leszakasztatott.

### XXXVIII.

#### C z í m z e t.

Ez leuel adassek Zoltan Imre wramnak.

#### T a r t a l o m.

Jo wram es baratom, magam aianlom. Touaba azzo-  
nom paranchola, hog yrnek eg leuelet az Anna azzon gonto-  
set howa tettet el, mek nem lelyk, hazert ha nalot wacion,  
Bechbe kwlt, vag miek yrt azzonomnak, howa tettet el. Isten  
tarchon mek. Ez kwlt Kapwba bodok azzon napian 1547.

Senney Ferencz.

A pecséten levő czímert többé ki nem vehetni; a levél fél ív.

### XXXIX.

#### C z í m z e t.

Ez leuel adassek Balas deyaknak Posomban, kyrally w fel-  
sege kamorassanak nekem byzoth wramnak.

#### T a r t a l o m.

Zolgalatthomath irom kegelmednek mynth byzoth wram-  
nak. Kegelmanednel nylvan vagy onnekiem mynden dolgom,  
azerth kerem kegelmedeth mynth wramath, hogy kegelmed  
en rolam el ne feletkezzek. Im erthem, hogy kegelmed keze-  
be kyraly w felsegenek penze je kezedhez, azerth kerem ke-  
gelmedeth mynth wramath, hogy az en zolgalatthomath talal-

lyam en kegelmednel, ha en zembe nem lehetnekys kegelmedel, merth ennekem mynth hytem mynd embersegem az kegelmed embersegehez kepesth wagyon zalogba, azerth kerem kegelmedeth, hogy kegelmed vysellyen olly gondoth ream, hogy zabadech megh enghemeth, merth ennekem mynd masth mynd jevendere az kegelmed embersegere kel ennekem kegelmedeth emlekeztetthnem. Isten tarchya kegelmedeth egessegbe. Ez level kelth Bechybe, die 31. Augustj, anno domini 1547.

Seged Gergh,  
zygety tyztartho.

Kivül a boritékon, valamint belől is, más kéztől firkák vannak, holmi kamarai restantiákról, melyeket, minthogy a levéllel összekötésben nincsenek, s egyébiránt sem történeti, sem nyelvbeli tekintetben (deákul levén írva) nem érdekesek, kihagyandóknak véltem.

A pecséten, melynek vésete római, — ülő személy látszik; a levél fél ív.

## XL.

### C z í m z e t.

Ez lewel adassek Beychy Amburws wramnak.

### T a r t a l o m.

Zolgalathomath yrom k. Emynemew sentenciaba én hoztam Erdedy Peterth azt k. yol twgya, azerth k. az Somlyá dolgaban yaron el emynth k. yoban twgya, en newemre wgan azon sentencia ereyewel, emynth Mogarokerek dolgaba es Wereswar dolgaba k. elyarth; erre kedyg kerem k., hogh wg wysellen k. gondoth rea, hogh erewl ez octawarwl el ne halagon, merth ezt e dolgoth tellesseghel kegelmedre byztam. Ysthen tarcha megh k. Ez lewel kelth Waswarath zenth Lwcach napya 1547.

Bothka Myklos  
keze yrasa.

Nagy negyed ív; pecsét nincsen.

## XLI.

## C z í m z e t.

Ez leuel adassek az nemes ferfiunakh Zolltan Imrehnek, en-  
nekhem zerellmes ewchemnek kezehez  
Nagh Zombatban.

## T a r t a l o m.

Laus deo semper A° 1547. Adj 11. December Bechbenn.  
Keuzunetemet es atyafiusagomat irom minth zerethew  
ewchemnek. Toabaez ell mült napogbann khultem wala nemj  
letelekheth ada Nag Zombatban eg debretzenj embertül, khi-  
nek newe Kadas Istwan, nem tudom ha meg attack awag  
nem, hog semmj walast nekhem nem irall felele; penieg az  
leuelekh Kassaruljottekh az zeülok felel, melliet az alhatatlan  
ember, ez Serej Gaspor meg sem ereztet meg, hanem 200  
ftot khewan tollünckh, de hog nem minth 200 f. adnekh ne-  
khie, incab khez wollnekh 20 ftot rea kholntenj es towebel  
mind kjwagdahnj; de meges kherlek minth jo ewchemet, tere-  
khegiell az vrnakh meg ez etzer, ha megnierheted, esollj leue-  
let weg rola, hag ez vtann semmj okhot ne vetthessen bele  
se egikh se mansikh, holl penig nem lehet, hagiünckh bekhet  
nekhie es ne buchych az vrat wele, netalem vgian nem birt  
nekhünckh, hog az my atiannektul maratban pezesek ne le-  
günckh. Mastan nem tudok semmj vysagott irnom innen, de  
kherlekh, hog ha vresseged adatik, ily ennekhem onnan wala-  
mj vysagott az giules felül mig hamareb lehett, mert meg mj  
semit nem erthettünckh ez ideig. Istenn tarchion megminden  
jauaual sokh ideig. Ez leuel khuldt minth felel meg wagon.

Zollthan Miclos, az the  
batiad.

A pecséten S. N. s e betük közt egy X formájú jegy van; — a  
levél fél ív.



## XLII.

C z í m z e t.

Magnifico domino domino Gabrielj Maylath libero domino  
in Fogaras etc. domino meo semper obseruandissimo.

T a r t a l o m.

Zolgalatomnak vtanna. Jo wram emlekezhetyk kegel-med rola, mire kere mynketh Teryek Tamassal az bechy hydon, kyerth my az my kegelmes wrwnknal, hywtwnkre es tyztessegwnkre kewtettek magwnkath; azerth akarnam byzon, ha erthethnem, hogy kegel. az my kegelmes wrwnknak az kewtel leweleth meg atta volna, awagy nem, hogy mynketh ebbewl az dologbol kj menteth volna, ha kedyg kegel-med meg nem atta volnays, azon kerem kegel., hogy kegel. az my kegelmes wrwnknak az kewtel leweleth aggya meg, es ez dologbol mynketh menchyen meg; hol kedig kegel. azzal menteneye magath, hogy ezth hydon fogattad volna, abba en byzonyos vagyok, hogy kegelmed olly wr nemzeth, hogy az myth hydon fogad, fewldenys meg tellesetty, es meg allya; de azerth kerem kegel., hogy, ez dologrol az kegel. lewele altal tegyen engem byzonyossa, ha meg vagon vagy nem, kyn kegel. keze irasa es pechyethy legyen. Isten tarchya meg kegelmedeth es ez wy eztendewbe agya mynden jo zerenchyeth. Ez lewel Lewkaba kewlth 21. die January, Anno Domini 1548.

Az te kegelmed zolgaya  
Essegwary Farkas.

A pecsét lekopott; a levél fél ív.

## XLIII.

C z í m z e t.

Egregys dominis Demetrio Ormandy et college suo dicatoribus Comitatus Saros et Scepusiensis etc. dominjs et amicis obseruan.

## Tartalóm.

Wytezlew wraym, kezenetem zolgalatum ayanlassanak wtanna, te. k. ezt irhatum: kyal ewfelsege azt akarya, hogy az kamaras wraym kezel egy legen az kechtarthok melet, hogy myndent azes wgyan mek twgya mynt az kechtarthok. Forgach Sigmonth wramot alla bochatak, ew melle athanak ew felsege akarathyabol az kamaras wraym, hogy myndent wgyan erchek mynth Forgach wram; mast egywth voltwk Bathori wrammal, az Bathori wram nepet latwk mek, towaba az hwz hwz pezes, ky az ew felsege kamarayara jar en kezemen kel jarny, kyth te kegelmetek mek erth az Forgach wram levelebel. Towaba ir Bathori wram az varmegekre ew felsege akarathyabol, hogy az rawok kezeben zolgaltassak ezenel az rawast, te k. zorgalmaztassa ewket reya az artikoluszarent jaryon el te kegelmetek az rawasban. Towaba Sigmont Forgach wram el vegezte Bathori wramal, hogy Zepes meg zamlalyak. Towaba ha vallamy fogyathkozas essay az rawas dolgaban, irya mek te kegelmetek Forgach Sigmont wramnak, zent Fylep zent Jakab napyan egywth lyzek Bathorban wagy Gyozege, mert ez fel felden Bathori wram az rawasnak be zolgatathoya, myrel kel zolnok, Bathori wramal zolok. Towaba te k. az hwz hwz penzt agya Makay Jannos wram kezeben tyztan mynd Zepesbel Sarosbel, az regestrumnakis massat tyztan myben oth az rawas dolga wagyon, mynth ha zynten en magam te kegelmeteknel volnek wgy erchen. Towaba Forgach Sigmont wram kevana azt, hogy az hwz hwz penzbeles esnek az rawok jargalassara, de en nem akarom mert ara tannossagom nych, merh ez hwz hwz penzbel harom ezer forynthnal tebet kel fyzetnem, az penyknem keves zerel telyk be. Towaba ezt Forgach wram pispek wramal el vegezte, hogy az ede wallo rawokraes gondot vysselyen akyk pispek wram zamara wadnakes. Isten tarcha te kegelmeteket egessgeben mynden joban. Ez level kelt Jazoban 11. Aprilis 1548.

Zewlessy Jannos  
te kegelmetek barathya.

Towaba az te kegelmed tarssa ith nem volna Sarosban, kylgew te kegelmed Zepesben az Bathori wram levelet, ky az warmegere zol, te k. mek erthwen az Forgach wram levelet es az enyemet, aztes te k. kylgew neky, erche az Forgach wram levelet es az enyemet.

Egész ív, a pecsét lekopott.

#### XLIV.

C z í m z e t.

Egregio viro Thome de Komlos fratri suo charissimo.

T a r t a l o m.

Zerethew wchym, kewzenetemnek vtanna. Hyzem hog' ertettetd, wram howa akar indwlly, en mynd tarsommal oth lezek. Azerth az — — — az ky ith wagyon jol vagion. En kertem — — — deyakoth, Marthon wramathys kerem hog' hozza lattasson, azerth te zabad leg' wele ha ith hagyod wag' el wytettetd, egi gyermekem marad ithon ki hozza lath. Towabba Bezeredj — — — ados nekem keeth masa wasam arrawal, ki tezen ft. IIII. hwzpenz heyany. Azerth kerd meg es kjnald meg ezen embertel. Isten tarchion meg. Ex Lewka 8. May Anno 1548.

Frater tuus Michael .

Komlosy etc.

A pecséten kezét látni, mely kardot tart, e fölött nap és hold: — fél ív. —

#### XLV.

A C z í m z e t h i b á z.

T a r t a l o m.

Az vtan hog Brassay Andras el ment wolna, kewldek meg ennekem T. lewelenek massat, kyt az Bassa Andrastwl kildet wala T. jozagom nem bantassairt, mely lewelet im ezbe kofve neked kewltem, de az Bassa azt twtta, hog joza-

gomnak jowedelmibe volna bantassa etc. Mikor en azt ertetem volna, izenek Bassanak Franczay kiral embere altal es Jwnos tolmach altal, es mendennew dolgat meg izenym tekenek es Idanak, mynt en kancellariustol vöttem volna nyag somma penzen. Mostan az fia perleneye es giermekimet benne, kyk meg kichinek volnanak es magokat törvinyel nem tvdnak oltalmaznia, koniergik azon az Passanak, hog bochatna wgyan embert ez dologirth A. es az T.-hoz, mert ez fele lewelnek, kyt ew Nga irt volna, az T. semmy helt nem adna. Bassa imezt mongia : Verböczy Bwdan chazarnak meg igrte vala az ew warat Debrekezt, oztan hog meg hala, az fia mengiarast nemet kiralhoz alla mend warastwl es onnan nag sok kart tewt az chazar zolgainak, kyt mynd twd az chazar, es soha nem ada meg az warat chazarnak az athya igireti zerint, ha nem chazarnak bwday bassat kellet nyag haddal agywiwal reia köl-denie es nyag sok ember karral vitette meg; es mikoron az fianak nem wolt volna howa feit fognia, es nemet kiralnal nem volna kerénye, wgy jöt Erdelbe az chazar rabia jozagat bolgatnia es perelnie, wgy mond, kancellarius fia chazar hitlene, wgymond, mert chazar tizta ziwö hiwöket akar nem kiteleneketh, es senky annak meg nem kegielmezhet töb chazarnal. Azer ha ellöb igy ertetem volna az dolgot mynt most, hat vgyan embert köldettem wolna, de mynt immar hog irtam az T., nem illyk hogy embert kölgyek, ha nem ellozer lasswk meg ha meg mielj az en levelemre vagy nem, kyt ha meg nem miel, agyak meg ertenem, es nem chak egy embert bochatok oda, de kettötis bochatok, es mynd annyit, a meny zewgsig lyzen, es oly nyag chazary hatalommal bochatom az en emberemet az T.-hoz, hogy az myt kyrissemre nem mielt volna nem ky kitelen meg kellyen mielnie. My dolga vagyon, wgymond, az T.-nak terwynt tennie az chazar rabya jozagahoz a holot mynd feye es mynd jozaga chazare volna, chazar tvgia, wgymond, mit kellyen mynd Mailadal es mynd jozagawal tennie; emeztis mondotta az Passa : az T. addyg gyewt zykrat, hogy egy nap tewz tamad meg belöle kiben ew meg nem ig, mert ky tvgia hon tar-tozyk ew meg, de A. es fia es az orzag fog kart wallani. Chazar ez gyawrt meg ölety vala, de en kirim meg, kyt mostis

banok, wgymond, sokat zolt iot felewlem az passa etc. az felew meg mondot ket embernek, az bassa wgyan reia felelt es meg eskewt, hogy kyz mengiarast embert kewldenie mihelt hir jone etc. Azirt mynd ez dolog igy livin, kirlek az nyag Istenirt, hogh miel ez level hozzád megyen azonnal Janos deyakoth mynd ez lewelel egyetembe kewld X. wramhoz es Janos deyak magiarazza o kegielminek, hogy egyeb ember ne erche es erchmeg telyessigel X. wramtwl, miben alyon te ke dolga, hogy ha filelmes leend hat azonnal Zabo Petert bochasd hozzam, ky altal mentent agy meg ertenem, hogy ha zoksig lenne, az bassa erezzem mengiarast embert az T.-hoz chazar hatalmaval etc. En tvdom, hog haznalni fogonk vele, mert az bassa igen velonk vagyon, az Orozlan bassais etc. Balint vram igen kirette X. vramat, hogy Borsolo Ferenczet ezennel ide koldene, azirt ha az jone, hat vgyan chak azon-twl iry mentent, wgy mondom, hogy ha hamar jovend es valamelyk jovend azra, az bassanak iry chak kelledenczia lewelet reiaia, az Ibrayn passanak egyet, mast Jwnos tolmach-nak, it mit kellen zolnia reia tanithwk, de ha Borsolo kyssen fogh, te azt ne vard, ha nem Zabot erezd mengiarast Havas-seli wayda vramhoz, es kiryed, hogy embert erezzem wele. Jol meg lasd, hogh ha oly wezedelmes wolna az jozag dolga, hat iyel nappal ad meg ertenem, hogy az bassa embere irne meg, az iozagot el ne foglalnak, mert az vtan nehezb wolna az dolog, jol leheth ha elfoglaltak volna is, az bassa wgyan el kewld mert igen filek az feir Barattwl, myrt, hogy nilwan vagyon, hogy mynd biro es mynd peres. Orozytwl kewldet vala Hwroztan passa chazar parancholathyat az T.-nak ezen dologrol, de nem tvdom ha meg attak volt nekie wagy nem, mert semmit rola nem iral, azirt ad megertenem mibe ligen az leweleknek dolga. Wgyan azon Orozitwl kewltem vala a tizta papirost kyn kezem irassa es pechetem vala, nem tvdom ha meg attad A. wagy nem, kyt ha meg attal volna, kewld meg mengiarast nekie, kotellezzem o felsige engemet valamint akarya. Ertem hogy az T. urammal igen meg egyenessedett, filek hogy az mynemew kegielmessiggel A. hozzank volt, hogy T. meg fogia zawarnia, mert ennekem azt iryak, hogy Werboczy dolgat igen fogia. A. ellenonk. Mykor im-

mar ezt irnam vgy jwta az hir, hogy az hatalmas chazar az Kazwlt meg verte volna es meg fogta volna, de byzonymal meg ezt nem irhatom, mert chak kewz hir ez, azt mongiak hog chazar megjew ez telre. Toabat kewlgy walamy kewlchi- geth, hogy ha az bassa emberinek kelletyk nennye adhassak kölchiget nekie. Balint vram mynd X. vramnak es mynd ne- ked zolgalatiat ayanlya, oremest ir wala X. vramnak de ezt sem twgyok ha meg vizyk neked wagy nem, mynt hog Hawassely waydanak kewltem, hogy neked kewlgie. Isten tarchon meg menden jowal mynd giermekeddel es X. vram- mal egyetembe. Ez lewel kewlt zent Loryncz estin Anno 1548.

E levél egy fél és egy nyolczadivra van írva, pecsét nincsen.

## XLVI.

### A Címzet hiányzik.

#### Tartalom.

Istennek legen hala en egesegben vag'ok. Im irtam X. credentia lewelet, hogh az myt the neki yzennel, meg hyge, az dolog kediglan imez, kit meg kel neki izenned, ha nalad vag'on Demsedi hat ew twle, ha ew nynch nalad, hat oly embertewl kinek hihes, es hiteztesd meg azt kit X. kwldez hog titok lezen nala, mert ennekem feiembe iar X. hit alat mongyak meg. T. es A. ha teczyk neki hog meg kel mon- dani. Az dolog imez : hog ez el mult napokban egyik az ket Olah vaidanak izente ide az Portara imezt, hog az T. Romay Kiral hywseghere alot volna es mogyat sog kepen izeni mint let az meg, az az : hog ezek hyzik Sabasson hog wgh wagon, kit eghen eremest meg irnek, de lewelre nem merem biznom. Aztis meg izene, hog A. ki akarna menny az orzagbol. Aztis meg : hog' Furko Mihalt czazar zolgayat a T. meg eletete volna, egeb dolgokatis nag sokat. Az wayda emberet az basa en hozam kiwlte, es az few Jwnwz tolmachyot, es enne- kem ezeket mynd meg izente az basa, es azt hagyta, hogh va- lamit az wayda izent volna, olahwl ennekem meg mondana, es en deakwl meg irnam, hogh azbol az few Jwnoz dragoman thewrek nyelwen fordetana, ket ennekem nem ken ketelen

meg kellye myelnem, azert Ferencz vramnak izend meg mongya T. hog ha ezekbe valami volna, hat titkon kelyene chelekedny, mert meg hygek, hog kigyot vyselnek kebeleken, ieleswl az ket Olah waydatwl yghen ewrizek magokat, mert elweztitek az orzagot, mindent akarnak ezek ertenj, es annanis kemlyk vket, az honnan ingen sem velnek; A.-nak kediglen meg izend X. tvl hogh ez chyazar hyre nelkwl semmykeppen az orzagbol kiw ne mennyen, mert az ew ky menesewel wgyan be pechetly T.-rwl myt izennek, es az en hytemre hogh azonnal Bwda vtann lezen Erdel, kytwl Isten otalmaz; velem hogh T. igen erwlne A. el menesen ew magaert, hogh nagyob byrodalma lehessen, de byzon ighen hythwan tanach, kybwl nylwan valo wezedelem kewethkezyk. Ezeket T. megh akarom vala az ew emberetwl izennem Zeremj Gergtwl ky igherte vala magat, hogh mykor el menne, hozzank jwne, de nem jwe, es abba mwlek el, irnom kedig nem merek, de miert hogh illyen wezedelmes dologh, ez embertwl irek, mert ighen rea felele hogh mynden felelem nelkwl hozad hyven vizy ez lewelet, es wgh vetem feiemeth rea, de kerlek az Istenert mynd X. wal egetembe, hogh ez titok legyen, hogh en irtam, mert feyemre parancholtak, hogh senkinek ne mongyam. Az my wy hirt ennekem irtak, im cz lewelbenn be kewthwen neked kvltem, kewld X. Isten tarchon mynd az myeinkel egetembe jo eghessegeben. Kewlt ez lewel 4. 9-bris. 1548.

Pecset ninesen, fél iv.

## XLVII.

### Czímzet.

Egregio domino Sigismundo Forgach de Komiathj Thezaurario Regie Mattis etc. Domino ac Amico Nobis obseruandissimo.

### Tartalom.

Egregie domine et Amice Nobis obseruandissime, Salutem ac Scruiicy Commendacionem. Az ke : leweleth megh ertettwk, hol ke : irya az myw adossagwnkath az ith walo

rawasbol ky deputaltathny; az it valo rawas anneth kewzel sem thesen az meneth ke: ir, jelesewl ha az kamarara walo nekwl lesen, kyth the. k. az rawo regestromaboles megh erth, ez wthan annak kywelettes. Thowaba az rawo irgala-sarwl ir ke: myw az rawowal ewzwe nem weztwnk, az my az ewe megh sem akarywk tarthanya. Annak felette ke: az resthanchyaroles ir, byzonnyal hogy ez ideiges az honneth leheteth mynden modon erthe wotthwnk, noha az therek by-rodalmaban wolth, az ky kedegh restalna, zynthen thorkaban wagian az thereknek, mynd az althal meges erthe leswnk, hogy megh wegywk. Ir thowaba kegielmed, hogy az borsody rawasbol wettwnk wolna fel, walament meegh ez ideigh sem-myth nem wettwnk, hanem kyralhöz ew felseges kwltwnk felele, megh jewen az my emberwnk megh erthwyk myt kel-lien mywelwnk etc. Quod super est feliciter eandem va-lere optamus. Datum Agrie die 25. Nouembris Anno do-mini 1548.

Stephanus Dobo de Rwkza  
Arcis Agriensis prefectus etc.

A rajtlévő pecsét ninesen jól megtartva, a levél félívre van írva.

## XLVIII.

### C z í m z e t.

Egregio domino Joanni Zewlessy prefecto jazowyensi  
domino mihi obseruan: portentur.

### T a r t a l o m.

Egregie domine mihi honorande. Premissa Seruici mei semper paratissima commendacione. The keg. yr nekem, hogy en az pencz ky zedesybe lenek zolgalmatos, byzon chyak be zolgaltaknak en eremesth be zednem, meg myndenestewl sem jwth en kezemhez fl.: L. byzon ez el multh zeken az varmegyenek emlekezem felewle, hogy bezolgaltaknak myndenewneth, es az viceespantolys az byrsagh lewelet ke-rem vala, hogy meg adnak, hamareb lenne az penznek be zolgaltatasa, dhe ez elmult zeken meg nem adak az the keg.



lewelyth, lathwan ezenthewl mynden modon meg yrom az vice espannak, merth ew inkab az ew vra dolgaba foglalatos, the keg: jo volna az kyal comorasy leuelyth neky hozathny az ravas dolga felewl, hogy zolgaltathna hamarsagwal be. Thowabba the keg. byzonnyal ezthys yrhathom, hogy Dobo Esthwan az Egerhez tartozot meg nem hagyja zamlalnom, annak feletthe az taualy rauasys mynd benne vagon az byrak kezynel myndenewt, kyalhoz mongya, hogy kwldeth, Zen Mihali napyatol fogwa meg jwhettek volna onnath, az mostanytis awal akarna el mulathny. Thowaba Perini Gabriel jozagaba Thothfalwth nem hagyja Seney Miclos meg zamlalnom. Esmeg az Bebek jozagaba Zenderwth nem hagyja Jazay Esthwan meg zamlalnom. Dyosgyewrth penyg en meg zamlalam, az zamlalas vtan Balassi Sigmond vram, kyal leuelyt dhe nem az mostany kyraleth kwldbe az zekbe, hogy az regy kyallok zabadsagoth attak nekyek es mostan sem tartoznak vele, mykorth maganak rotattha az varmegyet, akor tartoztak vele, most hogy kyalnak ew felsiginek royak nem tartoznak vele; the keg: yrya meg az kyal comorasynek, es the keg: az vtan adna nekem mynden tanolsagoth belewle; az pencz dolga felewl penyg en azt kyvannam, hogy en mynd the keg: kezyben zolgaltathnam the keg: oztana a howa oztany kellene. Valere eandem opto feliciter ac fortuna semper vberiorj, seruiciaque mea eidem commendo. In Mischolz 19. Marci Anno domini 1549.

Nicolaus de Gorthwa

Vestre D. E. in omnibus paratus etc.

Dicator Comitatus Borsodiensis.

A levél szélén e következő jegyzetek vannak :

Dobo pertinen : Agrien : non permisit connumerare et dica 1541 restat. Thothfalw Pereny : Bebek Zenderew Diosger solvatur.

Pecunia magistro solucionum detur.

A pecsét kopott, de rajta még ezen két betű : N. G. látható; fél ív.

## XLIX.

Czímzet.

Egregys dominis Paulo Istwanffy et consiliario Reg : Mattis Johanni Bethsy, — — Paulo Literato amicis nostris.

## T a r t a l o m.

Nos Derwyzbek Locumtenenens Sacre Cesaree Mattis in  
Quinque ecclesiis etc. Locisque Suis finitimis.

Egregy et fratres dilecti Salutem et nostri commendacio  
nem. etc.

Meg ertettwk az te. k. leweleth myndenestwl, te k. mostan wyonnan jwthetek az warban, megý ez warbelyeknek semmy okossagath nem twdod, teged mostan ez sok zo bezed kezben megý akarnak czalny, de ha te k. ez hatalmas kyraly ide kwldeth, wegý zamot tele annynth te k. ide ereztettek, mykeppen ide czelekedeth, merten w rontotta ees wéztette ith az hatalmas chazar feldeth, merten az frygnek zerzee nem en woltham hanem az hatalmas chazar ees kyraly, ok zerzettek, elys nem bonthom en, de w nekyk myndennap chathayok kyn jar, neha Swklyossy wtath lestek, neha Gerezgaly vtat gazth alottak. Ennekem az hatalmas chazar megý hatta, hogy walahol effele gazy nepeth thalalok, eressen megý byntessem, azokban egy nehanya nalam wadnak egy nehanyath bassanak Bwdara kwlthem, azerth mostanys byzonyal twgywk, hogy az Meczeky wtatys alyak az kyraly zolgay, ismegý az Swklyossy wtatys, de byzony megý halaztatom ezwthán gongyat wyselem, myes kyralnak twttara agywk. Ismegý Feyerwary wtatys ees az Bwday wtath teb nap erthem allottak, azerth mynd ezenkepen czelekednek, holoth te k. azth irya, hogy elereztenek az foglyokat holy az my emberinknek foglyay kyth ez nyarban fogtanak ky Alya Matyasnal, ky Magyar Balynthnak wadnak, frygyben foktake el azt, awagy gonozy czelekedethben. Mywlta ennekem tyztwl az hatalmas chazar Peczeth atta, nam en sem wtath az en nepeymwel nem allathom, sem war ala nem zagwtam. Mynden ember waraban weztek ilyen, dulny synky ky ne jaryan, valamely en emberemeth ky kwldek kobozny lopathny, ha ty es megý fogyatok, semmyth erretek nem zollok. Illyke nekem, hogy en azty nepeteketh el ereztenem, azen zolgaym pennyg oda legyenek, wegýe t. k. zamath tele Seged Gyorgytwl menny pezth gabnath ees egyebeth az zegensegen weth, merten en laistromban iratom, egyketh kyralnak kwldem,

masodykath chazarnak, mynth pwztetotta az feldeth. Aztys iryatok, Alya Matyasnak zolgayth fogattam el, am lassa az Isten, ennekemys megy thawaly zolgaymath oda fogak, mostannys oda wadnak, thahath en azokath el halgassam. Neha azth hallywk, hogy Seged György az kyrálnal wagyon, de ammynth lathom, az egyk laba az felesegenel wagyon, az masyk laba ith az warban wagyon. Az ky bynes bynhegyek. Isten t. k. megy tharchon. Datum Quinque ecclesiis post. S. Benedicti 1549.

A vörös pecséten lévő török betűk többé ki nem vehetők; a levél egy iv.

## L.

## Czímzet.

Wytezlew vramnak Peterwarady Balas deyaknak ew felssege kamarassanak ennekem byzot vramnak etc.

Más kéztől a címzet alatt :

Prima May ano 1549. de comitatu Gewmer non soluerunt dicam.

## Tartalom.

Wytezlew vram, zolgalatom ayanlassanak vtana. Im az kamaras vraknakes irtam az it walo rawas dolga felewl, azert ty k. es megakaram jelenteny myben al, mert az kyt Basso elzedet abays wagyon az zegen nepnel, es az nemessek sem agyak be az harmyc penzeket, es Bebekes fel zete az ew jozagabol, es az nemessek jozagabanek sok wagyon ky egy fele sem atta, azert ty k. zolyon Grof vramnak, hogy paranczolyon az ispanoknak, hogy zolgaltassakbe az rawast. Towaba Isten tarcza meg te k. Ez lewel kewlt Sayo Pyspekyn zent Mark nap wtan penteken 1549.

Fanczy Janos.

A pecsét lekopott, fél iv.

## LI.

## Czímzet.


Magnifico domino Sigismundo Posega, oratori Serenissimi  
Regis Romanorum, in porta Cesaris Thurcarum domino et  
amico observandissimo.

## Tartalom.

Zerelmes wram es atthyamfia. Im ez Janos dyakot, ky  
en nekem regy iambor zomgam, bochattom kegelmedel az  
Franczay kyal kewethyhoz, ky chazarnal wagyon, kerem  
k., hogh Thamas wramert, ky zolgaya, zynthe olyan mynt  
enym, es az en toabba wallo barathsagomert, k.-nel legen  
commendatus olyan hozw ismeretlen fewlden. Az tebyt k.  
ew thywle megh erthy. Isten tharcha megh k. es bekywel  
megh hoza. Et cum hoc me d. vre M. commendo Ex Jedicula  
11. May 1549. Maylat m. p.

Válaszát Posgay mindjárt e levél külsejére irta, mely követke-  
zendő :

Ceterum az Franczay kyal kewethy chazarral wagyon,  
kywel Jan Maria felette igyn baratos, kyt ett ertewtewk  
megh, nem ys igyn kedwelywk, mert lehetetlen dologh, hogh  
ember byzot baratyának valamyt megh nem jelenth az vra  
dolgaban. En Maria vramwal oly igyn therekedem ez dolog-  
ban mynth ha tulaydon on magam dolga volna, kyt az ew  
kegyelme zolgaya es megh lat. Posgay.

A címzet elején lévő „Magnifico“ szó mellé, kéz van raj-  
zolva,  mely ujjal az említett szóra mutat, s Posgay kezétől még  
ezen szavak hozzá adva :

Byzon nem en wagyon az.

A vörös pecsét nagy részben lekopott, negyed ív.

## LII.

## Czímzet.

Ez lewel adassek az wytezlő Zyczy Isthwannak etc. nekem myndenkor jo és regy byzoth vramnak kezebe.

## Tartalom.

Wytezlő wram es regy byzot wram, zolgalatomat irom és aianlom the. k. mynth regy byzott wramnak. Hog' mynd enny időtül fogwa k. soha eg' leuelet sem irhattam, ne alycza k. se resthsegemnek se feledekensegemnek, hanem thulaydonycza k. az en sok foglalatos dolgaimnak. En the k. megh akarom zolgalny mynden io woltath, welem io thetet, hozzam walo io akaratat, etc. K. semy hyrt nem thudok irny eg'ebet, hanem ezt latam thegnap Pernezyt Gerg' wram lewelen irwan, kit ide irth wala, hog' az Bwday bassa az friget altalan fogwa meghkyldette, meghwetette, thoabba nem akar semy friget thartany etc. mell dolog nekynk it Zalaban nem igen jo hyr. Masth azt irhatom k., hog' ez iden, az szőlők mynt maghokat mutatak, nem sok borunk leszen : Azert semyt ne bankogg'ek k., hog' az k. it walo boray eladatlan maradanak : mert iöwendőre leszen iob arra ing'en az k. gabonaya, zabya, elkezdet wezny, sysik myath, eger myath nem sok hazon benne, etc. Imar nem akarom hog' k. thudatlan lenne az en dolgaym felöllys mybe allyanak it, myglen k. it wolt : Thwg'a k. mynt walank az hamys atafyakkal etc. Az iozagot azt mondak, hog' azt oztak megh hog' eg' akaratyat, wyselnők gong'at : sôth czák az hazna kell wolt azoknak, nem az gong'a wyselesse. Arra jutath wala az dologh, hog' repulsyot kellet wala tennyek : ream essenek meg thetetek welem mykor ideie wala, oztan czak eg' mellem nem alla benne : wram v Nagsaga addigh és annyt ira, melletthem az mestereknek feykeppen Merey wramnak, hog' az repulsio therhet Istwanfynal le thôtek az wyzkerezt octawayan, thöb-bet XV. ft.-nal nem fyzettem, wolt az idetül fogwa eddygh ebbe az iozagh dolga : En regy io es byzot wram nem thutam senkytül semyt felnem, mynt ky senkynek semyt nem

wettettem, mynapon zentgyerg' nap wtan hamar hallam, hog' Pető Ferencz oda jóth Azzwwelg're, en ys othon woltam akkor, en iob thetemben mennek hozza, hog' ebedre hyam hozzam, harmad awag' negyed szomat ing'en sem halla megh, hanem az mondal arolo, ream zekellek eg' czakanyal ag'amba svjta wala ha meg allom wala, de az sorkammal fenyegetem megh, nem erhete, erössen hagygalá, megys sertet wala, en némes vram ig' iarek wele az nem iamborral, ezen meg eskvth hog' megh őll, illen igen meg nyomorottam myatta hog' csak az nyawalyas felesegemhez, sem eg'eb marhamhoz, my kewes wag'on, nem merek ki menny, es megh latny, wag'on wezedelembe dolgom myatta, sohol senky gyamolom nynczen. Wram hoon nyncz, Theryek wram es Zygetben wag'on otalat, csak Isten oltalmam senky nem eg'eb, meghys byzom k. mynt regy byzot vramba, thudom hog' k. csak eg' kis leweleczkeye kenyergesse, nagyobbat eszerzerrel nyom, az en kónörgesemmel: wram v N.-nal, ne nyzd vram az en regy bolond-sagomat, ertetlensegemeth, myndenkor iamborol ig'ekeztem k. zolgalny, szolgalokes mygh elegh, az elő Istenert myellye k., therekegg'ek k. vram v. N.-nal ez en nag' nyomorosagom weghet, oltalmazson megh v Nag'saga olyan hitwansagtól, nem jambortól, ne wezzekel keze myath, walakynek hamyswagokę byr vram v Nagsaga en welem, feyemyglen walo therwenth allok myndennek: v Nagsaga szarnya allat nóttem ennyre, az my wag'ok regy szolgaya lewen v N. elhagg'oth, en kedigh nem kywannek holtomyglan mas wrath walagatnom: hyszem hog' azert hag'ot es feledet el, hog' nyncz ki soha melletthem csak eg' szotęs szolo fęe ember, masth kediglen az wylagh vg' iar, hog' az kit komendalnak a fęe emberek vrnal, az mehet elő dolgaban, meeg hog' k. el ment innen semy fyzetesth sem thet senky zegen feyemnek, warom wala hog' walamy keppen naprol napra elewb elewb menne dolgom vrammal, de inkab mynt latom fog'atkozyk: de imar az mynd iarna csak fognaya el rolam az eg' atkozot emberth etc.

Az elő Christusserth kenyergek k. mynt regy bizot vramnak, iryon k. melletthem vramnak v N. otalmaztasson megh, csak Bjnalt vramnak paranczolna, awag' feykeppen

Theryek Thamas wramnak felőlem; es megh otalmazhat-nanak.

Az k : kenyergeresse vramnal igen fogonatos, kedwes azt en byzonyal thudom mert . . . athes Petrasyt Gerg wramath keg'elmed komendalassaerth, io kedwél lata myndenkor, es nem hagg'a, igen thaplalya kywannam aztys hog' fizetne-nek walamy kewesset ha nem sokatys, de feykeppen az ol-talmat kywannam, es eremesth zolgalnek mynidenyknec vram wtan : ezt k. el ne felegg'e, az elő Istenert kenyerghet k., mert megh oll az arolo ember, en kedig meegh nem öremesth hadnam el az zegen aszon emberth, ha Isten akarnaya. Ne feleggen k. ne felegg'en k. (*kétszer*) Isten sem feledy k., mell Isten k. megh tharcza sok io ideiglen jo szerenczekkel: Eger-warban költ zent Orban napyan. Anno dominj 1549.

Az k. regy zegen meg nyomorodoth  
szolgaya, Peter deak etc.

A pecsét lekopott, a levél egész ív.

### LIII.

Czímzet.

Egregio domino Adamo Onory Dicatori Comitatus Nythry-  
ensis etc. domino et fratri obseruandissimo.

Tartalom.

Egregie domine frater obseruan : Salutem et nostri com-mendacionem. Panazolkodnak ennekem az Pany nemes nepek, myel hogh kemed sokra rottha volna ewketh, ewk peneg azth meg byzonythanak yspannyokal, hogh egh nemes wdwarhel-nel thewbrewl nem fizetthenek, azerth kerem kedeth, hogh tharcha meg kedys zabadssagokba, ne erewlthesse fellyeb ewketh, lam eghyebewtssem rottha sohol kemed az nemes nepeketh fellyeb, mely dologrol ez nemessek wramnakys pa-nazlotthak, ezth wram akarattyabol yrom kenek. Valere eandem optamus Thyrnaue 10. die Juny 1549.

Michael Mwthnaky  
Prouisor etc.

Fél ív, a pecsét lekopott.

## LIV.

## Czímzet.

Ez lewel adassek Zoltan Imrennek zerelmes vramnak  
es baratommnak.

## Tartalom.

Egregie domine et amice charissime salutem. Meg er-  
tetem az k. lewelet, byzonyara hog banom az k. karat, jól le-  
het hog nem zokasom hog Marchonaert eskwdnem, de hyte-  
met mernem mondanom rola, hog Derwysmiat az k. subaya  
el nem wezet, mert soha oly tytkon nem lehetet wolna, hog  
en nekem hyremel nem let wolna, mert en Derwysnek myn-  
den kenchet twdom; ahol irya azt k. hog Derwys az kala-  
marok arwyat lopta es arwlta, azt nem Derwys myhelte, ha-  
nem Orozthony Pether es Orozthony Myklos germeke. en  
Derwyst kychyn koraban az fele latorsagaiert igen meg wer-  
tem, fogadot nekem, hog az fele latorsagal nem el, azert  
meg hygye k. hog ennek wtanna es erete lezek, ha erthetem  
k. tutara adom, mert Isten lathya hog banom az k. karat.  
Valereque eandem opto. Ex castro Kanysa feria sexta in festo  
Bti Petri Kathedrati Anno 1549.

Matheus Nagh

Locumtenens Castri Kanysa etc.

A pecséten, mely római véset, asszonyi személy áll, egyik kezével  
a háta megett lévő oszlopra dűleszkedik, a másikat pedig kinyújtja, —  
a levél negyed ívre van írva.

## LV.

## Czímzet.

Ez lewel adassek nemes wytezlew Chyany Akacins wramnak  
es Nagy Mathenak Kanysay tyzthartonak nekem byz  
.... as wraymnak.



## Tartalom.

Nemes witezlew es ennekem byzodalmas wraym, barathym. Kewzewnetewmeth es zolgalatomnak ewrekke walo ayanlasath. Az ty k. leweleth megh erthwen, Zekwl Dewmyenth en azonnal az lewel lathwan el bochyatham, hyrt penygezt yrhatom thy k., hogy masthan yth zomorwsagban nagyban wagyon, egy oka ez, hogy penz nekwl yghewn zykewlkewdewn, masyk oka az, hogy masthan yth zyksagben nagyban wagyonk, merth az therek myndewnewth megh kyaltatta, hogy yde semmy elesth be ne hozzanak, az wtakath penygh mynden felewl yghewn allyak, hwgy annyira, hogy semmy elesth yde be nem mernek hozny. Im my es abban ygyekewzewnk wala, hogy ynneth ez felewl ne hadnank semmy elesth nekyek be bochyathany, de hogy ezt megh ertewttek, senky erre nem yew, ha nem mynd Gheresgarra wyzyk, azerth kerewm thy k. hogy az my nagysagos wronknak ty k. adna hirre, merth ez nem ylyk az frygtartashoz. Towaba azth ys yrhatom k. hogy az en zywem mynd eyel nappal bankodyk, hogy ennekem Paczodra nynchen myth kewltenem, merth nem wagyok elegen magam reaya, azerth kerewm k. mynth byzoth wraymath barathymath, hogy az nagysagos wr elewth az en kegyelmes wram elewth, lennethewk yo zollok erewttem, hogy ew nagysaga ne felethkewzne el felewlem, merth ha el haagy ew nagysaga, byzon nem wagyok en magam elegen annak meg tartasara, ha az seghethseg meg nem lezewen az myt yghertek wolth. Isten tarchya meg k. mynden yawawal. Ez lewel kewlth Zyghethben zenth Gal clewt walo keddewn Anno 1549.

Martinus Horwath capitaneus etc.

A két részre osztott pecséten kakas wagyon, mely dombon áll s keresztbe vetett két lánzsza vagy pózna; fél ív.

## LVI.

## Czímzet.

Nobili domino Michaeli Komlosy Fratrj meq obseruando.

## Tartalóm.

Kezenetemnek es zolgalatomnak wtana, wytezlw wram es enekem zerelmes batyam. Kerem k.-det mynt wramat es jo batyamat, hogy k. kwlgye fewl — — — — mytwl hamarab lehet — — — — mert enekem it hamar weg lezen dolgomba — — — en sohowa nem mehetek, mert meeg chak ide sem jwhetwk wala — — — azert wgyan igen kerem k.-det, kwlgye meg syetsegel k. Tawabba mykor telyessegel weg lezen benne, aztes megirom k.-nek, wag jo lezen wag nem. Az jozag keres dolgabol, kyrwl zoltam wala k., it eleget twdakoztam rayta, de wg ertem, hogy chak az Komlosy Ferenchet es Janosset kertek, es jwwendwre ha walamyt ertewk twbet felwle, aztys meg irom k. Isten tarcha jo egessegel k. Posenba irtam Myndzent napyan Anno domini 1 5 4 9.

Georgius Komlosi

Frater tuus.

A pecsét nagy részben lekopott; — negyed ív.

## LVII.

## Czímzet.

Egregio domino Emerico Szoltan prefecto victualiorum Spectabilis et Magnifici domini Comitiss Thome de Nadasd etc. domino et Amico honoran :

## Tartalóm.

Jo wram es baratom, közönetem es magham ayanlasanak wtanna. Wettem en az my kegyelmes wrwnk lewelet, kyben enneken haggya w kegyelme, hogy az elest, ky meg all, fel kwlgyem. Azert en ez jewendew hetre az elest, ky

meg allando lezen, myndent fel kwldök, eddygys fel kwltem volna en, de az k. lewelere tartoztattam wala meg. Azert k. szerezzén helt neky, howa kellyen helhezted. Isten tarcha meg k. Datum ex Kapw 22. die Nouembris 1549.

Sennyey Ferencz etc.

Pecsét nincsen, a levél negyed ívre van írva.

## LVIII.

Czímzet.

Egregio domino Akachio Chyany etc. Domino Amico  
honoran :

Tartalom.

Zolgalatomath irom k. mynd jo byzoth wramnak. K. mynap irth wala nekem rola, menyemiw kyssebsege az wr Magyar-Balynthod ilethe volna; byzonyaba chyodalom, hogh anal nagyob kyssebseget nem thet raytha, merth en Magyar Balynthnak gyakran zoltham rola, hogh el hagyta az Sar war ala walo chyathasthathasth; masth megh en ream zokod, de mynd el semwedem nekye mygh az wral zembe lezek. Isthen tharcha k. feria zecunda ante Lucie Virginis Anno domini 1549.

Mathias Allya.

A pecsét lekopott; negyed ív.

## LIX.

Czímzet.

Ez lewel adassek Szoltan Emre wramnak, nekem tyztelendew baratomnak.

Tartalom.

Jo wram es baratom, közenetem wtan magham ayanlom. Im fel kewltem az lyztet es az bort az Friderykwnak az kys olaznak Bödy Peter által, k. legyen seghetsege neky, mert w nem esmeri. Tovabba en az k. lewelehez kepesth az elest

meg tartoztattam, azert ha k. tecczyk, yrya meg k. ha fel kelly kwldeny awagy nem. Isten tarcha meg k. Ez kwlt Kapwban penteken szenth Cycelle azzon napyan 1549. esztendőben.

Sennyey Ferencz etc.

A peeséten lévő czímert ki nem vehetni, a vért felett két betű vagyon : F. S.; — kis negyed ív.

## LX.

### Czímzet.

Spectabili et Magnifico Domino Domino Comiti Thome de Nadasd Judici Curie Regie etc. domino meo graciousissimo.

C<sup>ito</sup>  
ito—  
ito me  
ito  
ito

### Tartalom.

Az en wreke walo szolgatomat yrom k. mynt kegelmes vramnak. Ez oraba hozak cancellariustwl ez lewelbe kwtwt leweleket, ostes monda az ember az ky hoza, hogy ma yndwlt ky Pragabwl Kyraly, Cancellarius harmad napya ma hogy kw indwlt, hyrt semmyt ne monthata.

Toaba ym mynden modon azon vagyok, hogy hamar el vegezem dolgomat, es haza mennyek; ma ywta meg Ffarkas Janosses; thoaba az lohoz ma akarwnk kezdetny, ez ydeyk nem mertek, hanem mynden kowachokat az kyralytes egybe hyttok mara, ostan azok thanachaswl, meg lathywk myt kely myelny. Isten tarcha k. bekewel. Ez lewel kwlt zent Myklos wtan hetffen, 1549.

Perpetus Servitor Sarkan.

Mar meg ertam wala ez lewelet, hogy az kowachoknak meg mwtatok az lowat; az Ffardinandus kowacha ast monda, hogy ygen keny meg gywgyltany, es hogy w hamar meg vygastana, de el kely menny Pragaba, es ast monda, hogy az kyraly kowacha synte vgyan twgya mynt w, es az harmad napyk meg yű, azert arra warwnk. Est az kowachnal yrtam.

A pecsét leszakasztatott, egy ív.

## LXI.

## Czímzet.

Egregio Viro Emerico Zolthan Cubiculario Spectabilis ac  
magnifici dominj Thome Nadasdj, Filio charissimo.

## Tartalom.

Közzönetem vtan. Zerelmes fyam, kerek az Istentől ne-  
ked minden lelki es ez wilaghi joth, es Isten aga hog' sok vy  
eztendwth elhes Istennek newenek dichéretire, nekwnk wró-  
mwnkre. Towabba ertetted zerelmes fyam en twlem sokzor,  
hogy az Szered Gaspar engemeth sobrakka twñ annira, hogy  
az sok adossagbol enny wrögsegh vtan fel nem vehettem ma-  
gamath, merth en twlem es az mi atyankfyatol Zabo Gaspar-  
tol Wamoson, hamissan tolwaysaggal masfel ezer forintara  
marhankoth vetetę el; azert kerlek zeretw fyam, ig'ekezzel  
rayta, hogy az te keg'elmes vradnak altala, ha valamit twrüen  
zerenth az elwezet marhaban megh tereythetnenk, keryed az  
keg'elmes vradoth, hogy lenne segedsegel, ez pegeg nem fon-  
damentomnalkwlwalo dologh, merth egez Miskolcz — — es  
Kassayakal sokal, es ez tartomannal megh bizoneythatom,  
hogy engemeth megh tolwajloth es vramoth megh wag-  
daltatta, hizem hogy az felseges kyraly az mi igassagonkat  
is megh halgatta, mikeppen az sok jamborokęth. Erre walazt  
kewanok zerelmes fyam, ha kellę valamit ig'ekeznewnk rayta  
az wagy nem. Isten tarczoz megh bekessegwel es jo egesseg-  
wel. Az Czazar Matyas kwzönetith es zolgalattath izeni  
minth zerelmes attyafyanak. Ez lewel kólth kis karacson es-  
tin Kassan, 1550.

Kathalin azzon Zaltanne  
az the anyadh etc.

Fél ív, a pecsét lekopott

## LXII.

## Czímzet.

Ez lewel adassek Pothy Terrek Ferencnek nekem zerelmes  
fyamnak Zakolchan.

## Tartalom.

Zerelmes fyam Ferench, meg monhatod anyadnak, hog Ystennek akarattyabol en egessegeben vagyok, kewanam hallanom az thy egessekteket es alapottokat, kyualtkepen mynt wag the magad. Yt valo dolgokrol: tegnap ebedre ywt bee Kyrál Posson waraba, az magary wrak es nemessek ma atfen woltak Kyrálnal, wronk ew felsege mynt kegelmes kyrál ez orzagabely hyweyt yo akaratal es kegelmessege latta, es feyenkent kezeket fochdossa, annak wtanna mynden yo akaratyat ygere mynt kegelmes kyrál. Meg semyt nem yndetotak, holnap gyelnek egbe az walaztotak, es wg kezdenek tractalny mynden dolgochrol; az yoth chak Ystentel kwl warnonk. En yth wgan azon elebbely embereket lattom, chak hog mastan Pal ersek hallala wtan tamatanak nag sok pyspekech, kyket en ezelewt nem lattam wolt, meg mastan sem esmerhettek; az my wronk ol ygen beteg, hog meg kyrallyal zembe nem lehettet, zallasan fikzich, Bathory wram Sempthen fekzyk, Dryny, (*igy*) Nadasdy, Batthiany, Seredy, Beebek es az theeb wrak yt wannak, nekench nag fogatkozasonk wagyon az my wronk betegsegeben; nem aranzom soknak az orzag walaztot embery; my legen az wege ez gylesnek, azt chak Ysten twga. Thowaba, zoltam wala Bogady wramal, hog feel mirt gabonat adatna penzemre Zehnynchen; wgan akoron az arrat es meg adom vala, de nem akara el weny; ha meg yewt Alamocbol, lassatok myt wegezhetek wele. Towaba, az myt myuelhettek az haz syksegere, lassatok, ne mwlek az ydew heyaban my tewlenk, es yrd meg nekem ha marsal wram Hodolynban wagyon, es ha komornyk wram meg yewt Alamochbol. Magdolna azzon hwgomnak mond meg, hog Palko fyarol meg semyt nem twdok mondanom, de meg twdakozom rola, es ewtet twdossa tezem. Ysten tarchon

meg es agyon yo egesseget. Ez lewel Possonba kewlt zerdan zent Prisca azzon nap elewt 1550.

Franciscus Terrek  
de Poth etc.

A pecséten angyal áll, lábait köröszttbe vetve; fél ív. —

### LXIII.

Czímzet.

Ez lewel adassek Gyczy Zwzanna assonnak, Zalay Kelemen vramnenak, nekem thystelendw asszonyomnak.

Tartalom.

Szolgalatomat ayanlom k. mynt azonyomnak es hwgomnak. Thoaba, Kelemen wram kert wala engem, hogy en kegelmednek ket ffeldelet vennek, byzon hogy regem meg vettém wala, es Benchetes kynaltam wele, hogy wafakytwl k. kylde-ney; azért im Lorant Kristoff wramtwl meg kwlttem k., ostan en meg talalom Kelemen wramnal az arrat. Thoaba, feleségem solgalathyat ayanlya k. mynt esmeretlen azonyanak. Thoaba, yzentem k. Cristoff wramtwl, kynek k. meg hygye sawat. Vr Isten tarcha k. mynden jowawal. Ez lewel kwlt Sopront Marciusnak 10. napyan Anno 1550.

Az k. solgay Sarkan Antal.

A pecsét kopott; kis fél ív.

### LXIV.

Czímzet.

Egregio domino . . . . . prefecto . . . . . domino  
. . . . . obser :

Tartalom.

Wytezlew vram es zerelmes atyamffya, zolgalatom es magam ayanlasanak vtana. Ertetem az Chany vram zolgaya-twl, az Also Rayky<sub>i</sub> tyztartotwl, hog valamj nemv terwenyc let wolna yt te k. elwt Bertalan Ambrusnak Also Rayky

embernek es vram jobaganak, es imar az torwen vtan akarya te k. azt, hog az Bertalan Ambrusal vag penzel vag morhayabol mjndjarast meg elegetetneyek az vram jobagat; azert te k. tekenche meg Chanj vramat, te k. ne bantasa adyg az embert, had jwyen hwn maga Chany vram haza, hyzen hag igazat tezen az hw jobaga felel, ne latassek az hog yt hon nem leteben k. az hw jobagara eressedet volna, adyg lasecha k. az vram jobagat es myg Chanj vram meg jw. Ezt en k. nem azert irom, hog Bertalan Ambrusnak kedweskednem vele, sem az vram jobaganak karwalasat kywanam, . . . irom azert te k., hog mjwel Chany vram se weneye ezt jwwendwbe es k. nehez newen. Tarcha meg Isten te k. mjnden jowawal. Ez lewel keltSarkan Zygeteben cheterteken Bodag azon nep elwt 1550.

Rayky Gabryel etc.

A pecsét lekopott, negyed ív.

## LXV.

Czímzet.

Ez lewel adassek Vrsula azzonnak, Senney Ferencznenek.

## Tartalom.

Kezenetemet es zolgalatomot irom kegyelmednek mynt thyzthelendw azzonyomnak. Thowabba kerem kemelmedeth mynt zeretheo azzonyomot, hoghy ayanlya the kegyelmed azzonyomnak az en zolgalatomath, mynth kegielmes azzonyomnak. Thowabba kerem kegielmed, hoghy kegielmed yzenne megh vaghy embered altal, wagy leweled altal az en kegielmes azzonyomnak, ha kynnebben wagyon egessege, mert ennekem az en vrammal egyetembe Isten vtan nynch theb byzodalwmnk ew kegielmeknel. Isten tharcha megh kegielmedeth jo egessegeben. Ez lewel kelth Sarwaron zerdan husveth vtan 1550.

Grechy Ersebeth  
the kegielmednek öröкке walo barattyä.

A pecséten, mely, mint látszik, római véset, emberfej wagyon, negyed ív.



## LXVI.

## Czímzet.

Magnifico domino domino Andree Choron de Dewecher etc  
domino nobis gracioso.

## Tartalom.

Magnifice domine seruicy nostri perpetuam comen :  
K. ezt irhattyw, hogy jwt vala hozzank zerdan estwe ez el  
mulanndon Kazdagh Gergely Palotarol, es illyen hyrt bezel,  
hogy az Bwday basa es az egyeb közönseges török az Ra-  
kos melle zallottanak, es taborban vannak.

Towabba ezt irhattyw k., hogy Batory Andras Zonakot  
megh chynaltatta vgyan azon fabol a kyt az törökök hordat-  
tak volt, az Buday basa kwld oda öth zaz törököt lowagot,  
hogy megh lassak ha byzony, hogy ha megh chynaltak Zona-  
kot; ezt ezekbe vettek az magyarok, es az törököket mynd  
Pestyghlen vattak az magyarok, ezt bezelly Kazdagh Ger-  
gely. Valere eandem cupio. Datum in castro Vgod feria quinta  
post Matei apostoli 1550.

Servitores perpetui  
Gregorius Kerthy  
et Gaspar Nozlopy.

A római vésetű pecséten álló asszonyi személy látható, negyed ív.

## LXVII.

## Czímzet.

Generose et honestissime domine Barbarę Kerhen, etc. do-  
mine honoran :

## Tartalom.

Tyztélenđw azzonyom, kezenetemeth es magam ayanla-  
sath. Meg értettem azte k. haza jevetyt, kyt byzonnyal en  
igen akarok, az te k. eghesseghet kevanom hallanom. mynth  
azzonyometh, de az te k. akarattyat meg értetem, hogy te k.

az Hollosy berékbél akarna ennekem fat adny, byzonnyal akort mykort ezt ez dolgot tērwenth zerint az sok elvegheze, te k. akor nem mondotta, sem penyglen az te k. vra nem mondotta, hogy ennekem az Hollosy berékbe adnak megh az fath, hanem az Dobogobol, kyert en imar sokzor az en achyay-math fél kyldéttem es te k. az fa kerettem, de te k. semykep-pen nem akarta adny, byzonnyal hogy en immar az myat nagy karos vagyok, mert az tel raytonk vagyon, es hazamys chynalatlan. Towaba, aztys ertettem, hogy te k. az en fel-demrél az too cynalasrol nepemet el tyltotta volna, kyhez te k. semmy kezy nynchen, de te k. chak nem ilhet veztegh mynth az ewrdewgh, hogy ha egyeb dolga nynchen, thahat meghys nem il veztegh, hanem embernek cypelleseben kewet hany; ha te k. es valamy dolga volna ahoz, hyzem job let volna, hogy te k. kezen talalta, de kerem te k. hog kyt en te k. meg zol-gallyak, hogy te k. lenne ez fele dolgok nekyl; ha penyglen te k. nem akarya, bator abban jaryonk el, kyt ismetlen az tēr-wen hoz, de azert az haydynatwl es az féldektwl te k. es el tylogyek. Deus conseruet Eandem felicem et incolumem. Da-tum in Mynd-Zenth 23 Septembris 1550.

Georgius Seghed de  
Jwnyna ffalwa.

A pecsét romlott, fél ív.

## LXVIII.

Czímzet.

Ez lewel adassek Zychy Istwan vramnak vice kapitannak, en nekem bizot vramnak.

Tartalom.

Kezenetemnek vtanna kezenetemnek vtana (*igy*) zolga-latomnak aianlassat. Az te k. lewelet meg ertetem, mit ir k. az hyr felel, jo lehet ez napogban nem voltam Zigedbe, hanem mast indwlo felben vagiok, hir ez, hog Derwisbeg ezten ez napon indwlt fel Bwdara es egeb terekek mind menten men-tek, Boznaiak s mind Posgaiak mind egeb terekekes; Bodor-

wid ez eiel jw, ky meg twgia mondani az Zigareti hirt. Isten tarcha meg k. Pachodbol zombaton zent Kozma Damian napian 1550.

Martinus Horwat  
Gencium Spectabilis Magnifici  
domini Nadasdi Capitaneus.

A pecséten lévő czímer ugyan az, mely az LV-ik szám alatt van leírva; — negyed ív.

## LXIX.

Czímzet.

Francisco Jakosyth.

Tartalom.

Kezenethemeth mynth vramnak ez byzzoth barathom-nakh. K. mast egyeb hyrth nem irhatok, hanem ez el mult napogba kywtttem wolt az vraymath ala, ez talaltok woth ketth tereketh, az egyketh vgyan ot le vagtakh, hogy nem atta meg magath, ez az masykat yde hoztak vala, de azys az seb myat meg hala, megys kynzattam vala, ez azt monda, hogy az cya-zarhoz kyldewt az basa mostan ez Zolnak chynalasa felewl, es aztyz monda, hogy az Nandor feyrwarj zanchyokotys varia az basa tyz ezer nepel; azt nem tudom ha yw awagy nem. Tovaba k. ezt byzzonnal irhatam, hogy tegnap jewűe egy emberem Pestrel, ez azt monda, hogy az basa mind taboros-twl ala yndűlt Chegled felewl, de nem tudom ha vyth algwth auagy nem, mast be khywlttettem hogy meg thűgyak, ez ha emberem meg yw, azt meg irom k. Tovaba az Vachy bek nem menth wolt el tegnap az basauál, hanem ma menth el. Ist (*igy*) tarchon meg k. minden jo zerenczeűel. Ex Castro Chyew feria. 3. Fracysey 1550.

Paulus Dancz  
in arce Chyew prefectus.

Pecsét nincsen, fél ív.

## LXX.

## Czímzet.

Ez e lewel adassek Chyany Akachyusnak, nekem zerelmes  
vramnak.

## Tartalom.

Vytezloe vram, kezenetemeth es ysteny ymadsagomath  
es zolgalatomath ayanlom the k. Kerem the kegielmedet az  
Ystenerth, hogy the k. irna az kegyelmes vrnak az Nadasdy  
Thamasnak az en dolgaym felock, merth w vrasaga nagy ha-  
lastat then az en dolgaymban. Immar mynth gabonamat es  
egyeb vetessymeth meg arattattyak es Chyakaba bee hor-  
gyak; azerth kenyergek the k. myndth byzoth vramnak, hogy  
the k. segetsegi lenne en hozzam az en nyomorwsagymban,  
kykben mastan engemeth haborgatnak. Thowabba Ysten  
tharchya meg the k. nag sok ydeyglen. Ez e lewel kwlt Ka-  
nysarul ez may napon 1550.

Zakmary Katheryna  
Lengyel Gasparę.

A pecsét lekopott, negyed iv.

## LXXI.

## Czímzet.

Ez level adassyk az en uramnak Zotan Ymrenek kezébe.

## Tartalom.

Vrúkke ualo zolgalatomat irom te keg'elmednek mynt  
uramnak. Touaba tug'g'a te keg'elmed, medyg en zolgaltam  
kegelmedet, ug' teczyk hog' esztendyg es nocadfehonapyg, az-  
yrt tudod myt attal es myt nem attal, am my keves ruhat at-  
tal, byzon ot nüttem el nalad, byzon mykoron Bechbe mentuk  
uolt, akorys talan meg hotam uolna, ha az karabot nem lyt  
uolna, meges uette uala az hydeg az labom ayat, mert nem  
uolt akorys cypelysem, azyrt kyrem keg'elmedet urukke ualo

szolgálatomért, hog' te keg'elmed ne hag'on nalam ruha nakú, mert azys az rossz ember nemjo chelekedek uelem, ellys hatam meg szent Myhal napyan, es az uta Szabo Ystuanna uoltam; byzon mykoron Bechbe uoltuk, nehezen uoltam, akoron es sokszer szyttal meg. Isten tarchon meg keg'elmedet. Ez leuel kult Posonban 1550.

Harankouyg' Gurg' az te keg'elmed  
szogaya.

A pecséten pelikán vagy gém látható, s fölötte S. és más valamely, többé ki nem vehető betű; fél ív.

## LXXII

Közlök ezen szám alatt egy levél formájú jegyzetet, melyen címzet, aláírás, esztendőszám és pecsét hiányzanak; oka hogy ide soroztam az, mert ugyan azon kéztől iratott, mely a LX. és LXIII. sz. alatti leveleket írá, azonkívül írásmódja szintén az mely ezeké, végre mert együtt találám s együtt szerzém meg; az év és hónap hiányzata miatt csak az 1550. esztendőnek legvégére tevém, minthogy Sárkán 2-ik levele is, csak ebből való.

## Tartalom.

Az ember nekek.

Ger faluarul : Bozvary Myhal es Marton, vganonnan Vjarto Peter es Karo Myhal.

Zent Gergrul : Varga Albert es Kouacz Lazlo; Zent palrul : Bódócz Ferencz; Tűtősből : Szep Gerg; Fanczykarrul : Ghrenczen Marton.

Gős faluarul : Meszaros Kalman; Telekesrűl : Kouacz Myklos ez hadnagdok.

Nadasd tartomanbol, Patanycrul : Feyer Gurko

Czypyncrűl : Toroksar Benedek; Macfaluarul : Borsos Gerg.

Telekesrűl : Hazug Kalmant othon hatam.

Negyedív hosszában vágva; a papiroson lévő likak mutatják, hogy valaha össze volt kötve, mint akkoriban a levelek.

## LXXIII.

Czímzet.

Egregys dominis Georgio Pernezit, Francisco Sennyey, Valentino Magiar ac alys servitoribus vniuersis domini nostri graciosissimi M. Domini Comitiss etc. Dominis et Amicis nobis honorandis.

Tartalom.

Ewrewkke walo zolgalatonkat ayanlok keg.-nek, mynt wytezew wrainknak. Erthyewk valamý nehessigit az my keg.-mes vronknak N.-gos Nadasdy Thamasnak ez my athyankfiara Janos Deyakra, melynek engeztelissire ment odaky, kiryewk kegielmeteketh mielye az my zolgalatonkirth es barachagonkirth, engeztelye meg kegielmetek az vrat, wegye el haragiat rola ew nagsaga, es hog az ew kegielme thewb jambor zolgay rendy zerinth lehessen fyzetisse, kyt my ewrekke keg.-nek meg akaronk zolgalnia mynt wytezew vrainknak es baratinknak. Az felseges Vristen k. tharcha meg menden jawawal. Fogaras waraban kewlt wyzkerezt vtan valo vasarnapon Anno 1551.

Keg.-tek barathy Daczo Mate, Thorma

Janos porkolabok,

es feenkynt az tewb jambor zolgay ew N.-nak.

A peesét lekopott; fél év.

## LXXIV.

Czímzet.

Magnifico domino Andree Tharnochy Supremo capitano  
Sacre Regie Mattis domino mihi observando.

Tartalom.

Nagyssagus es tyztelendw vram, erekwł valo zolgalatomath ayanlom te kegelmednek. Yól erty te kegelmed az n. Welibeg levelebwl menth vagon az en dolgom, azerth kerem

te kegelmedeth az Istenerth, hogh ne hagon te kegelmed, merth Isten vtan nynch tewb bizodalnam chak te kegelmedben, merth te k. en velem yol teheth; ha mastan te k. gondomath nem vissely az en zabadssagomnak, engemeth az tengere kwldnek, te kegelmed ezen wasba vittessen ky, es te kegelmednek any kezesth vetwk, kyn te k. meg elegezyk, avag az my keues vagon te kegelmednek kaptalanba mynd erwke kewthem. Te kegelmed visselye gondomath, es valaztoth varok te k. Isten tarcha meg te k. Datum ex Strigonio die dominico post festum Sancti Valentini Anno 1551.

Johanes Harssagy

legék te kegelmed rabya meg elwk.

Pecsét nincsen, nagy negyed ív.

## LXXV.

Czímzet.

Egregio domino Adamo literato de Peterd, prouisori castri Saruariensis, domino et compatri obseruandissimo.

Tartalom.

Egregie domine et compater mihi obseruan: post seruiciorum meorum commendacionem. Ferench vram nínchen it Kapuba mastan, Zyra mene ma koran, de vram feleol semy hyrt nem irhatokk., immarkeit enberwnk vagion oda, kyket Ferench vram vrvnk vtan kwldet, egyk sem jit meeg meg; amynt keoz hyrril ertyek Nyary Ferenchez ment vram Zomolianba mert halalan vagion Nyary Ferench. Azt nylwan irhatom k. hog vram jo egessegbe vagion, mert az mely emberel vram Gwtan ebelet, az ember bezelette Ferench vramnak, hog jo egessegbe ment el Gwtarol, ha meg je Chaffordy, kyt vram vtan kwldet Ferench vram, a my hyrt hoz, azonnal meg ilya k. Ferench vram, mert azonyom is chak azon kerety Ferench vramot, hog vram feleol ilyon neky etc. Datum ex Kapu 22 die Februarii 1551.

Czygan Ferench etc.

A római vésetű pecséten téhen bornyával szemléltető; fél ív.

## LXXVI.

Czímzet.

Ez lewel adassek Gerechy Örsebet azonak, Omasky Miklos  
hazas tarsanak, neke szerelmes anamnak.

Tartalom.

Szolgalathomath irom keg'. mint azonom anamnak. To-  
wabba, nem tudom ha meg attak awag' nem, előbis kwltem  
vala kegel. egy leueleth az ide haza valo dolog felől; othon  
mind egessegbe hattam mind apamat s mind eg'ebeketh; en is  
Istennek leg'en hala jo egessegben vag'ok, akarnek bizonyos  
lennem az k. egessege felőlis. Isten tarcha meg k. Ez lewel  
kólt Kapwhan szenth Mattyas vtan valo zerdan Anno 1551.

Az te ke. fia

Tarnochy Gaspar.

A pecsét kopott, negyed ív.

## LXXVII.

Czímzet.

Magnifico Domino Domino Luce Zekely libero Domino in  
Ormosdh etc. Domino mihi graciosissimo.

Tartalom.

Kezenethemeth es orokhe valo zolgalatomath irom te  
kegh. minth nagechiagas vramnak. Tydasara adom nagchya-  
godnak, hogh jwth vala en hozzam Calamar Peter Calman-  
chehy, es kere engemeth Istenerth, hoghynagechiagodnak megh  
irnam es hirre adnam, hogh az Zyget warara gondoth visel-  
ne naghychiagtok, merth ezenttvl el veztyk, toroktvl gonoz  
zandek vagion rya, akyk benne vannak Zygetben azok ke-  
zoth sinchen semmj egienessegh; annak okaerth azon keri  
naghychiagodath Calamar Peter, hogh Nadasdj Vramnak is  
nachiagodh ezth megh iria; annak felotthe Calamar Peter  
kenieregh ezen, hog jwendore wneki ebol valamj nyomorw-  
saga es bantassa ne esnek, merth erty naghchiagotdh az to-



rok dolgath. Annak felotthe mastan vetetenek Geresgalba  
zaz martalochoth, azokath harom fele oztotak ide Zakan fele.  
Egiebeth semith mastan naghchiagodnak byzony hirth nem  
irhatok. Isten tarchia megh naghchiagodath. Chyorgon ada-  
toth Marciusnak 21. napian 1551.

Az aláíras ki van törölve, két szót azonban mégis olvashatni :

..... k Istwan

..... zolgaia.

A pecséten egyes kereszt van, és S. G. betük; negyed ív.

### LXXVIII.

A címzet és pecsét hiányoznak.

#### Tartalom.

Kegielmes es nagysagos wram, ayanlom kegielmes vrasagodnak zolgalatomat es isteny imadsagomat mynd az en giermekymmel egietembe. Kegielmes wram, emlekezsek meg wrasagod, mydôn tawal farsangba kegielmes vrasagod Posonban wala, akkoron en az felseges kiral paranczolatlyat kegielmes vrasagodnak kezebe wywem, es akkoron kegielmes vrasagod ennekem kegielmes valasztot then, kyth en kegielmes vrasagodnak örökkwl meg zolgalok mynd az en giermekymmel egietembe. Azert kerem kegielmes vrasagodat az elő Istenert, hog' azen jozagom kynel wacion wisellye gongyat kegielmes vrasagod, hog' ne bwdossam azen megnyomorodot arwaymmal fel es ala, es mas ember hazayba, mert twggya az wr Isten, hogy az en wram es az en giermekym penzen el nem attak az jozagot, sem zalagon nem vetettek Alya Mathtyasnak es az tobbenek kyk byryak, hanem chak hatalmakkal byryak es elyk, mert hog en az felseges kiralnak es nag'sagos vrasagodnak panazlottam, a my kezemben volt annak vtanna esmeg el vettek twlem mynd boromat gabonamath. Azt kegielmes vrasagod jo erthy kyknel wacion az en jozagom : Alya Mathtyasnal, Alya Benedeknel, Magyar Bayntnal, Leng'el Boltysarnal. Az elő Istenert kerem kegielmes vrasagodat, hog' kegielmes vrasagod legien byro benne es törwen tewô, kegielmes vrasagod hywassa eg'be wket, es lassa meg

kegielmes vrasagod, ha az en giermekymet illete, a vag' nem illete, es ha elkel twle valnom ennekem az en giermekymmel egietembe etc.

Az felseges wr myndenhato Istenseg az w kegielmes woltabul kegielmes vrasagodat mynd az en kegielmes azonnyommal egietembe nag' sok ideyg valo idwosseges eletben meg tharcza, es eltesse. Ez lewel adatoth az kegielmes vrasagod haza alath, Kanisa wara alath, zent Mathyas nap vtan valo vasarnap, 1551.

Caterina relictā condā

Gaspari Lengel.

A levél tartalmából kitetszik, hogy Nádasdy Tamásnak szól, ki feleségével Kanizsay Orsolával Kanizsát, számos más jószággal nyeré. Nagy negyed ív.

## LXXIX.

Czímzet.

Egregio domino Emerico Zolthan etc. domino et amico  
honorando.

Tartalom.

Zerethe atiamfya, valamy kewes wasarlasert attam penzt Tobias vramnak, kerlek leg vele, leg segecseg meg veteleiben. Ex oppido Hegkw. 23. Marty 1551.

Adam Deak.

Zerelmes atiamfya, nem len annye penzem mert vramnak kwldem az my et velem vala, deh veg eg fonth safranth kölcsen, kwld meg Tobias vramthwl, mennel hamarab ember megien fel, meg kwldem.

A pecséten, mely római véset, sisakosfő van; negyed ív.

## LXXX.

Czímzet.

Egregys dominis Petro Pazman ac Joanni Barthakowyth Provisori et Castellano Arcis Waradiensis etc. dominis nobis honorandis.

## Tartalom.

Egregy domini nobis honorandi. Salutem et nostrorum seruiciorum commendacionem etc. Adna Isten hog'hy keg'elme-  
 theknek ennel job hyrth irhathnek, de ammynt Isten akartha  
 wghy kel lenny. Keg'elmetheknek ezt byzonniál irhatom,  
 hogh ez may napon haynalban az therekek ream jwenek na-  
 zadokkal es az hayokat mynd el wyuek. Immaran thy keg'el-  
 metek lassa es ty keg'elmetek wyssellyen gondot rea, mert  
 athalan fogwa myndiarast az therekek ez Chanadi warath  
 meg zallyak, merth immar az nazadokes mynd ky zallothanak  
 az parthra es mastan az wraym welek harcزالnak, azerth ke-  
 gelmethek lassa, ty keg'elmethek wyssellyen gondot rea, mert  
 immaran thy kegelmetheknek nem kwldhetek illyen gyakor-  
 tha leweleth, mert myndenennen raytham leznek ezen helth,  
 azert keg'elmetek wyssellyen gondoth rea.

Thowabba mykoronthan immar az harcز meglewth  
 wolna, masthan ala therenek, jol lehet byzony az harcزyan,  
 az wraymnak kynek lowath lewttek el, nemellyeketh meg se-  
 bessytenek, nemelly meghys holth benne, azonkeppen az  
 therekekbenys sokan el hwlathanak, de athalan fogwa, az  
 byzony dologh, hogy myndiarasth cz Chanadoth meg zallyak,  
 es ezt hatra nem haggyak, az terekek inneth oztan Erdelben  
 mennek az my keg'elmes wronkra.

Immaran mykorth ez dologh meg lewt wolna, hogy az  
 terekek az hayokat el wyttek wolna inneth, azon kezben  
 jwth egy emberem Themeswarrol, es ezt monda, hogh imma-  
 ran Ispan wram thaborba zalloth, es az en emberem Zent  
 Pethernel hatta thaborban, azerth onneth myndiarast az  
 Chanadra jwy. — Reliquum est, easdem valere quam felicis-  
 sime exoptamus. Datum ex arce Chanadiensi, inter pugnam.  
 Feria sexta post festum sacratissimi corporis Christi 1551.

Petrus Naghy prefectus  
 Arcis Chanadiensis.

## LXXXI.

## Czímzet.

Egregio domino Cristophoro Zwla de Epperries Superintendentj Tricesimarum Partium Superiorum Regie Mattis etc.  
domino et fautori obseruan :

## Tartalom.

Kőzönetemnek wtanna ayanlom k. solgalathom mynth byzott wrannak. K. twttara adom mykor Epperyesswl megh jwttottam wolna, azon masod nap meg erthem, hogy az penz-wero tytkon az warasba wasyon egy haznal, en mynd jarasth irek Layosznak az Gabryel wr wdwarbyrayanak, hogy az őthwősth megh tartostassa wrwnk ő felsege newere ees bozwsagara az warasba ne tharczya : engemeth hozza hywatha, ees az myre juth wala nekem nem teczek, merth azth kewannya wala, hogy az penzwero felessegeth en byztassam, hogy yone megh az wra ees wgy tartoztahna megh őteth. En azth mondam őneky eez kywansagara, nem mywelem, oka, merth kerwlylon kezbe, fogya azth mondany, mywel en arwltham el wtet; vegre wgyan ygh walek el twle, hogy ahol reya talalok en megh fogom; en ezen ennelys jobban twdakozam tehat, az Homonnay Gyorghfiay jobbagauaal wolth oda mynd jarasth az ő wdwarbyroyokkal ott nem talalank, en mynd jarasth az hazhoz a mely haznal zalassa wolth, megh talalam, ees wrwnk ő felsege newere megh fogham, az zallasra wywem, ees ő felesegenek penze wtan mynemw erőssege wasyon bele tőm, ees az Gabryel wr wdwarbyraya kwlde hozzam ees az foglotth twlem kewannya wala. En illen walasth tők reya : emlekehetyk rwla mond ő kegelme, hogy ketresbe keresthem megh ees dologerth őteth legghelösser hozza hywatta, zembe wolth wele, myerth megh nem fogatta, kyrwl en twdomanth tőttem; azyrth az penzwero nem veteth ő neky zemmythys, hanem ő felesegenek ees az orzagnak; az fogol kyralee, kynek my dolgalyzen wele, ydowel hozza zolhat. Ezth hogy erthe, mynd jarasth az keth resth fegyweress kezzel reyam kwlde ees az ő felsege foglyath az ő erössegeben ky wytette : illen hatal-

math mywelth, az kyssebsegh ys az hatalom ys mynd wrwnk  
 ő felsegen estenek megh, azert kegelmed lassa myth kel be-  
 löle mywelny, ezel immar mywltha otth vagyok az ő felsege  
 zolgalatyan negedyk hatalom Layostwl. Első zolgankotth  
 kötöstette öknelkw; masodyk az kazadolga, azkorys fegy-  
 weress kezzel önönmaga yowe reyank, kyth ennek előtteys  
 meghbezellettem k.; harmadyk egy gyermek yött wala hoz-  
 zam Wngwarrwl, azthys az hazbwl zolgaywal el wytethe;  
 az negedyk az mosthany hatalom; oltalomerth zokoth myn-  
 den zegen legen egh resrwl zolgalny, ha ő felsege awagy az  
 kamora ezeknek gondyath nem wyzely, somha nem twdom  
 ky lakyon reytha. En wgyan mosth twttara tezem k., hoh ő  
 felsege reya nem kerestethy ees megh nem oltalmass, en nem  
 zolgalom erette, ha k. teczyk meghkereszem az vice espanth  
 ees azokath kyk fegywereszkessel reyam yottenek wolth  
 mynd az warmege zynyre ydeszem. Ezzel Isten tharczya  
 megh k. Homonnan kedden zenth Lóryncz nap wtan Anno  
 1 5 5 1. Janos Deyak etc.

Az lakathottys lassa k. mynth wagtak le rwla; az myth  
 k. zowal mond az en zolgam, megh hygge zawatt.

Más kéztől a boritékon még ezen jegyzet van :

21. Augusti 1551. Tricesimator de Homonna pro ablato  
 captiuo etc. 1551. Tricesimator Regius in Homonna de vio-  
 lenter ablato ex captivitate regia cusore adulterine monete.

A római vésetű pecséten szárnyas asszonyi személy golyót tesz  
 az előtte álló oszlopra; — fél ív.

## LXXXII.

### Czímzet.

Ez lewel adassek az en vytezlő wramnak Synyey Ferenc-  
 nek Kapwy heltartanak.

### Tartalom.

Zolgalatomnak vtana ezt irhatom k., hog zerdan jarok  
 wala az vagason : ezt zememel latam, hog' Gőr el ege, es az  
 wtakra ky menek ot bizonyal meg ertetem, hog az gery byro

hazatwl kolt ky az twz, felenel toby el eget mynd az jowa. Towaba k. ezt irhatom, hog' az Morchyday byrot az kyt be bocatwnk wala Feyerwara, mynd az ű wrokal Dely Hazonal egetembe Feyer varat meg foktak, Bwdara vytek; nem chak az Morchydai byrot hanem tob byrakal eg'etembe otot awag hatot mynd wrokal egetembe Bwdara kwldetyk; Bwdarwl az Cytwandy byrot az wra megkerthe s wyza bocatak, ot alot mykor az meg fogotakat az wyzre wetek, s ala kwldetek; ezt az Chytwandy byrotwl ertetek az ky mastan meg jwť zerdan delelôt; im az Markot Papara el bochatam, hog byzoni hyrt hozon az wraym felol, hog ha meg jwťek awagnem: ezt es meg ezentwl ertetem, hog az lewelet irtam, eg Zent Andrasy embertwl, hog ez estwe kyssen az Papay wdwar byro bocata wolt eg' zolgyat Zent Andrasra, azt bezelete, hog Paksy Janos wram megvert az Törökben, s az rabokat es mynd meg zabadytota, barmot sokat. Isten tarcha meg k. Ez lewel kolt Zylat zent Myhali honak 4. napyan Anno 1551.

Cyraki Janos.

A pecsét közepén monogramma formában G. N, valamint e fölött is szinte ezen betűk szemléltethők; fél ív.

### LXXXIII.

Czimzet.

Egregio domino Francisco Senney prefecto Castrorum Saarwar, Kapw et Lewka, domino fratri et amico obseruandissimo et confidentissimo.

Tartalom.

Thyztolendő wram es byzot baratham es athyamffja szolgalatomnak wthanna. Az thobol az wyzet hetffen szabadon kywehetyők wáamelh ffele akaryok, de az to chak feelygh lezón ha az mező ffelel egh thóthest nem chynalonk neky, azert keróm the k. mynt byzot vramat, hogh ha lehetsegős, egh kewesse tekench yde, lasd megh mytt kell neky mywel-nónk, yol lehet megh twdnam chynaltotnya, de azt kewanam hogh k. es latna; ytt wannak az pynterők es, en zoltham we-

lók, hyzôm hogh reya es byrhatyok, hogh egh hetygh, ne to-  
lantán thowab es oda mennek Saarwarra keg.-hoz; erről wa-  
lazt warok hamar the k.-twl, mert az wyz ky megyôn az me-  
zêre myndôn wayas nekwl.

Chwda dologh essött raythonk az toodolgaba, az kwthon  
alol yo földôn az ky Czenk ffele wagyon fôn az dombon, egh  
nehan helôn fôl fakatt az to wyze wgh annyra, hogh folyast  
chynalt maganak, s az kwtt fele foolh, arrol es szolygonk k.  
ffelók az Soprony to dalgatwl. Vale datum in + 2 Octo-  
bris 1551.

Servitor Barthws.

A pecsét romlott; fél iv.

## LXXXIV.

### C z í m z e t.

Cany Akacyos wramnak ennekem bizoth zerelmes athyam  
ffyanak adassek ez lewel.

### Tartalom.

Zolgalathomath mynth byzoth wramnak es zerelmes  
athyamfyanak. Im grwlyath fel kywldethem, thowaba az hor-  
dokath az en irasom ewthan hozthak meg Sarwarwl; thowaba  
meg regen meg keresthetem az Myra kewzben Zenth Wyd  
es Domborw thayan az hordokath, de oth nem thalaltanak,  
myndazathal im Cakthornya feleys el kyvdek; thowaba mynd  
ewkrwk es inewk igen zwksegesek wonanak, merth a meny  
kewes ewkreykek wannak, azokys agok, es cyak meg feyws  
inewnk wagyon, ezth penyglen thwgya ke: hogy az jo mayor-  
sag jo ewkrwknekywl nem leheth, es azonkepen az haz nem  
leheth sayth es waynakywl, azal maradna meg az penz, merth  
az thehen hwstth penzen agyak. Im thvdakozom az ewkrwk  
es inewk wethelen, es ha thalalok es mennyaron ez wthan meg  
irom the k.-nek; thowaba ith en ewth kacolath es keth wem-  
heth talaltham, az egyk kacola az thawaly nyarba thaloba  
hala meg, az masykath el lopak ez nyaron, hogy en Monaryba  
fekywthem; akyk wgyan wannak harom kacola es keth hym

wehem, de az egyk hym wehem ewrvk santha, kapthathethem  
 vagon az laban, maga Zeffer kowac es igen orvoslotha, az  
 masyk hym wemheth Hwzar Palnak igerthe wram ew N : kyth  
 en akartham meg kernye, de hogy erthethe az en zandekomath,  
 elewb erthe volth wramath ennalamnal : aban alkomas lo le-  
 zen ; thowaba, ha chez nem wolth zerencam azerth megys  
 kewnergek the k.-nek, mykepen ennek elewtheys kewner-  
 gethem wala k.-nek, hogy kerne k. wramthwl ew N : egy ger-  
 mek lowath, es ha jo lezen ithys wgyan ew nagysagae lezen ;  
 thowaba, az malom cynalass ez okaerth haladoth, hogy az ze-  
 gensegen mynd magok dolgay es wram ew N : dolgay nagy  
 zorgalmathoson raythok wolth, merth ezthendew athal nem  
 lehethewth thwb myek mynth ez arathas vthan wolth ; jo le-  
 heth hogy azthys igen akarnam, hogy ha wram ew N : egy  
 jeles monar mestherth kywld wala az malom helnek meg  
 lathasara, megys kerem ke:, hogy emlekezek the ke: wramnak  
 ew N : felewl es az zwreth vthan el kezdehnm, thowaba Is-  
 then elthesse es meg tharcy a the k. mynden jawawal es jo  
 zerencawal. Kewlth Kanyan zenth Kaman napyan 1551.

Zelee Jakab.

Thowaba az jo Hes Myhal zelee therwenenek meg latha-  
 sath semy kepen nem akarya ith Kanyan, az Corgoy wdwar-  
 byro az helsegben kywannaya, az helseg penygl en dolog-  
 ban pwrws, merth azok athak el penzen az vram ew N : zw-  
 leeth, en penygl en vramnak keresem, azerth sokal melthob  
 wona ewnekyek ide Kanyara vram helebe jewnyek, hogy  
 nem mynth nekyvnk oda menyvnk ; mas oka, hogy az nemes  
 vraymys thvben lezne ith, hogy nem mynth oda jewnenek ;  
 merth innen oda evremesth nem mennek, oda penygl en semy  
 therwen thwdok nyncenek, hanem ha az haydwwal lathath-  
 naya meg awagy az vra zolgaywal, ky nem kepes dolog.

Thowaba nyole hordo mezem wagon, kyth vramnak  
 penzen gewythethem, hyzem hogy thyz hordora thelesethe-  
 ttem, de nem thvdom, hogy ha masthan kywlgym Becbe  
 awagy nyarra tharcym ; azth mongyak, hogy nyarba wona  
 job arra Becbe, dee ha oth wagon Sarkan wram, creye meg ke:  
 thywle ; az k.-med leweleth Canba kywldethem es az k.-med  
 parancolathya zerenth az ke: ispanyth byrayth izgathom az



ke: dolgaynak gongya wyselesere, en magamys meg theken-them Raykon es Zenth gergen mynth celekeznak, imar enyhanzer woltham zembe veleik es lewelem es emberem athal es igen serkegethem ewketh; az Rayky byro nemadoth wolth elegendew magoth Zenth gergere, azth mondotha wolth, hogy nyncen cepleth, es az ky wolth el wethethek, ozthan en atham kewlcn Zenth gergere magoth.

A pecséten egy madárnak felső részét látni körmös lábakkal, s a vért fölött két betűt J. és Z.; — egész ív.

### LXXXV.

Czímzet, pecsét s évszám nélkül.

#### Tartalom.

Kegelmes nagssa : azzonyunk. Az my kengeresunknek es alasattos solgalattnak ereken valo ayanlasath, mynth keg. nag. azzonynak : Thowaba kenerggünk mynth keg. nag. azzonynak megh bochassaty nag. nynch myth tennunk ty nag. kel futtnunk, es myth keg. nag. azzonuuk az vrr Isten wttan, es az my nawalyankath kel megh jelentenünk ty nag.

Eeszer kenergünk ty nag. mynth kegelmes nag. azzo: vala my nekünk egh szerelmes battyank jambor eghazy ember, Tamas pap, kywel attyatúl anyathwl egh ember germeky woltunk es kynek my az my tehetsegunk szerynth mynd szegettsegel germek segethwł fogwa voltunk :

Es az wr Istenek akarattyabol ez vilagbol ky mwlek tawaly estendeiben Szent Myhalban, ky vgyan azon my battyank volth volna Szent Myhaly plebanus, az Szele wraknak kaplaniuk es plebanosok, nolch estendetwl fogwa, es az w halala nag szerny halallal essek, hol oth testamentomoth semy kepen nem teheteth, azerth az my kewes marhaya wolth az my attyamfyanak battyanknak, ky mynketh orszagh terwenye szerynth illetne, Szele Jakaph maganak thwlaydonnettota, wgh mynd: egh ekreth, es három wneth, es keth ky chyn az tagoth, es masfel zaz karchoth gabonat. Azerth keg. nag. azonyonk, sokser kertek az jambor ty nagsagtoknak tystartoyatwl Szele Jakaphwl, mostan es kertek, hogh megh

adnaya mynekunk szegeneknek, de semmy keppen megh ez ideyg megh nem atta az my attyankfya marhayath az fellwl megh mondoth marhath, imar mynd ezek mastan wannak vestebe, kyth az wr Isten is jol lath.

Azerth kenergunk mynth keg. azonnak, adassa megh ty nagh. az wr Istenerthis mynekunk szegeneknek az my szerelmes batyank marhayath, nam az wr Isten w keg. tysser tebbeth adoth, ad is, kyerth myes ty nag. erekunken erekken szolgalthassunk.

Es Perennyen is egh szegyen hogunk volth, ky megh holth es az is mynekunk hatta wala az my kewes joszaga wolth az w germekywel egyetemben, Torrody Mattyasne, azsth is el akarta my thwlunk erree hatalomal venny, kyrwl Szele Jakap wram terwenth tetetett ellyen kepen, hogh my thwlunk el idegenetek, kyben my aban is wer agak wagyunk, merth azal is egyek woltunk. E bel is kenergunk ty nag. myth keg: azzo: ne hagyon ty nag., legyen mynden oltalmunk, kyerth az hatalmas wr Isten tarcha megh ty nag. ereken ereken.

Kegelmes walastoth varunk ty nag. mynth kegelmes nag. azzo:

Pereney Vyz Balas es

Vyz Pal ty Nag:

ereken valo alaszatos jobbagy.

Ezen levélben a betűk formája és általában az írásmód sokkal inkább a XVI-ik század elejére mint közepére látszik ugyan mutatni, mint-hogy azonban benne említés tétetik Szele Jakabról mint tisztartóról, kinek levele az előbbeni szám alatt fordul elő, ezt is mint év nélkülit, ide sorozandónak véltem.

LXXXVI.

Címzett.

Egregio Domino Bernardo Tahy Magistro Curie Spectabilis  
et Magnifici Domini Comitis Thome Nadasdy etc. Domino  
et Amico honoran :

Tartalom.

Kewzewnethemet es zolgalatomath yrom the kegnek. Kwldtettem kegnek három leuelet wrannak, melyekbowl meg erthy keg. az wr akaraththyat; az tewbbyrewl, zenarol, zabrol,

rez fazekrol, lorol, nyeregrewl, ammyrewl en thewlem lehetet walazt tettem wramnak, de ez ennekem chyoda modon thec-czyk, hog azt yrya wram, hog akkor yndollywnk Zebebewlky, mykor az wraym Fewlsew Apoldon leznek; mykor ewk oth leznek, onnan hatra hozny az en kochymath, konyha kochyt es Gaspar Deaket, nag mwka lezen az lowaknak, yth kedyg zekeret fogadny draga pynzbe telyk, es nem talallyak most; nekem tecczenek, hog ehhez yntezne hozza keg., yob wolna pynznekwł az my kochynkon Fewlsew Apoldra menny hog-nemmynth wag' draga pynzbe fogad . . . . nem talalny . . . zekereth, yt abrak wagyon es zenam. Keg: azt myellye az my yob, keg. hozza meg az en lasnakomath. Az keg. zablyayanak mynden myet megfyzettem. Isten tharcha keg. be-keuel. Datum Cibiny 13. Octobris 1551.

Thwrkowyth etc.

Benedek wramtol yzentem keg., hyggye meg keg. zath etc.

A vörös pecsét kopott; kicsin fél ív.

## LXXXVII.

Czímzet.

Ez lewel adassek az wytezew Chaniy Akachyosnak nekwnk wrwnknak.

Tartalom.

Szolgalatonkat mynt wrwnknak. Towaba akarnok k. ha job hyrt irhatnank, mentenk wala wtra nag kart wallottonk zolgaynkba, lowaynkba, my magonk es nehezen zaladank; de az karral semmyt nem gondolok, chak mymagonk zalahatank. Towaba kerem kd., irja meg k. az wrat hol talayok, mert semmy dolgonkat nem twgyok mybe wagyon. Towaba ez elet es irtonk wala kd. az my dolgonk ffelewl, kerjek kd., irna kd. az my dolgonk felewl, lezene ffyzetessenk wag nem lezen, twnank rea gondolny. Azon es kerjek kd. mynt byzot wrwnkkat, kd. terrekednek az wrnal az Chawz ffaert adna nekewnkw ew nagsaga, az my karokat wallottonk talan zol-

gayn . . . meg zabadedhatnank reata, azt es twgya kd. mynt attok wolt oda. Towaba kd. az zenat kyt k. adot meg zolgalom ked. Isten tarcha meg kd. mynden jawawal. Ez lewel kewlt Komaromban penteken 1551.

Pernezy Eged  
Zewld Istwan.

Towaba nynch hol ffyre bochatanonk, ha az Garabonchy reten az wrtwtl mernenk, oda mennek es semmy kar nem esnek, kd. irna az Papnak aky byra.

A pecsét romlott, fél ív.

### LXXXVIII.

Czímzet és pecsét hiányzanak.

Tartalom.

Nagsagos es kegelmes vronk. Erőkke valo zolgalatonknak ayanlassath jelontyok mynth kegelmes vronknak. Ennek elotteys nagsagodnak gyakorta akartok az my sok nyomorusaginkat meg jelontheny, de nag: ighen tawoly volth mytolonk. Immar mostan im nylvan tuggiok, hog' nagsagodath az vr Isten kozinkben hozta, es amynę nyomorúsagok es torventelen dolgok ez nagsagod thawoly voltaban my raytunk lottenek ez el multh idokben, nagsagodnak meg jelontyok, es nagsagodnak azon kenyerگونk mynth kegelmes vronknak, hog' ammybol az nagsagod romlott es nyomorodott zegheny jobbagy kenyereknek, hog' nagsagod kegelmessen tekynchyen az my niomorusag kyaltasinkra, nagsagodnal nylvan es tudwan vagion hog' zewlew hegionknek ammynemę zokas toruenye volth hog' dezmandat penzel fyzettok meg, hog' kyerth jambor zomelyw polgarok eskottenek meg. Ez el multh zyretben penyglen Gabriel ispan meg rawa hegionket, hog' borral zoggie ky raytunk, my kedig nagsagodhoz akarank menny, de myndazaltal az nagsagod kepebely ember Toryek Thomas ky zodette raytonk borral, ky soha toruenyonk nem volt. Toúabba kegelmes vronk, mykoron az kazalasnak ideye el jew, ammy toruentelen kazalas vagion raytunk, ky myatt

az nagsagod jozaga naponkenth ighen meg romol, merth az nagsagod zegheny nyomorodott iobbagynak sem zolgay sem fyaj nem maradhatnak az sok törüentelen dolog myatt hanem mynd az mezösegre fúthnak.

Touabba kegelmes vronk, mykoron az zantaasnak ideye el jew, anny törüentelen zaantast tetetnek velonk, hog' meg okrokys hálnak meg myatta. Mynd ezekböl kenyerگونk nagsagodnak mynth kegelmes vronknak, hog' nagsagod te-kynchyen reank es könnyeböchye meg az my raytünk valo sok törüentelen dolgokat, kyt nagsagodnak tüggionk meg zolgalny es meg közönny.

Nyelüel valo kenyerگونkys vagion nagsagodnak, kyböl kenyerگونk, hog' kegelmessen meg halgassa nagsagod az my kenyerگونkinket.

Az nagsagod zegeny nyomorodott jobbagy

Ihaarosy polgarok etc.

Kivül a levél hátára más kéztől ez van írva : 1551 Iharosyak.

## LXXXIX.

### Czímzet.

Magnifico domino Luce Zekel de Kewend, Libero Domino in Ormosd, ac prouinciarum hereditariarum Regie Mattis in Regno Sclauonie Capitaneo domino et patri obseruandissimo.

### Tartalom.

Kézénetemnek ees zolgalatomnak vtanna. Ez el mult napo . . . mikor te k. Posombol el valek, engemet k. kert vala . . . . . en te k. minden dolgokrol irnek, azert mostan te k. ez e . . . . . dolgarol egiebet nem irhatok ennel, hanem, hogy az kegielmes vr Istennek akaratiabol mostan io egessegbe vagiok, mind az en bathiamval, ees azzoniom angiomual egetembe, ees athiamfiaual, kit erémest hallani keuannek te k.-tek felél, mind az en azzoniom aniamual egetembe, ees azonkeppen az te k. giermeki felélees. Touabba te k. emlekezet vala ennekem errélis, hogy en te k. meg irnam, hogy

kiket vinnek oda fel en velem, azert en egiebet te k.-hez fel nem vizek, hanem chiak Tarczay Gergy vramot, ki vr renden volna, hanem egieb athiamfiayt, es baratimot, ees zomzedimot vizek eleget fel velem, mert bathiamot, miert hogy en vendegetek valakiket hiutam, mind ide hazamhoz hittam, itthon gazdanak fogom hadni, ees Tarczay Gergét véfelnek fogom fel vinnem velem, ees Doci Mikloset ott lezen velem mind felesgestel, mert ennekem io vram es zerelmes apam nem teccek, hogy oda te k.-hez vittem volna vendegetek, ezert annak okaert ream te k. ne neheztellien, jollehet hogy azert az mint el vegeztem te k.-nel, ott Ormosdon fogok el halnom, az te k. leanianal, az en zerelmes athiamfianal, es en innen ez ievendé pinkest harmad napian indulok hazamtol, baratimual ees athiamfiayual egietembe. —

Tovabba te k. kerem mint vramot apamot, hogy te k. az ven azzonra viselne gondot, mert itt zerit semmikeppen nem tehetem, ees en ezt vgian megis zolgalom te k., ha te k. erre gondot visel, mert erre ennekem vgian nagy gondom volna ennek vtannais, de hizem hogy te k. ennek gongiat viseli. Izentem Menihartol az en komornikomtól te k. kinek zauat te k. higgie meg; wysag mostan semmi ninchien itt, miert, hogy az térékék mind fwre bochiattak, azert mostan mind chien-dessegben vagionk.

Az hatalmas vr Isten tarchia meg te k.-et mind az en azzoniom aniamual ees giermekiuel egietembe sok eztendeiglen nagy io egesseguel, ees io zerenchieuel. Azzoniomnak aniamnak te k. mongia zolgalatomot azonkeppen Jakab vramnak es, ees az en zerelmes athiamfianak mongia te k. kézene-temet. Ez leuel kélt az en varamban Nagydaban pinkest hauanak 8. napian mikor irnanak ziletet vtan 1552 eztendébe.

Az te k. fia es zolgaya

Pereni Mihaly Zemplin warmegiey fő ispan  
ees kiraly é felsege  
poharnokya irta ket kezeuel etc.

A vörös pecséten lévő czímert többé kinem vehetni; egy ív.

Lásd III. Táb :

## XC.

## Czímzet.

Ez leuel adassik az naghssakos Batori Andrassnak erdly vaydannek minekunk kegelmes vrunknak.

## Tartalom.

Kegelmes nagssagos vrunk wrwke vallo zolgallottunknak ayallassanak vttana. Ez ellwth vallo levellwnkbe megh irttuk valla nag., minth kegelmes vrunknak, hogh az haz dolga miben vollth, hogh minemw dolgokal ellnb ellwb hallok-kattoth, eddyk Zylay Fferencheth varata vellwk, azirth ez iddw kwzbe gyakkorta orakkath hagyoth es nappokat az haz adasnak, de ellwb ellwb halladoth, nem egeb okkayrth hanem chak, hogh inkkab mindent ky takkarhassanak bellwle; mostan ez aldozo napian, regel bemenenk hozza merth w maga megh hatta valla, hogh akkor menek bee, ezth monda: im az comissariosok ell iunek es semith nem kysnek, leueleketyk megh muttata, hogh azth iriak, hogh ez may napon itth lennenek es walltallok akkarna a hazath kezwnkben adny. Kiualthkipen hogh Vernelius vramath vellwnk el bochatna az varba, es myndent az my a varban maradna laistrom zerinth lenne, annok ffelle w nallok lene es ffelle minalunk; anak ffellete eztys, kiuannya mytulwk, hogh Kiralnak ligwnk hyttessek, es hogh az minth w irattya az hyth leuueleth, my az leuelre kezzwnk irrassath es pechetwnketh veswk, es hogh az hith az comissariosok ellwth ligen, my mind ezzekre w maga ellwth valazth tynnenk, hogh azzokkhoz kyzzek vagyunk; azirth megh mosth ez haz dolgaban eddyk vagyunk; hirunk ith mosth egeb nichen, hanem a mith ez ellwth vallo leuelwnkben irtunk valla Modua fellwl, hogh az tatarok kwltegtenek volna Moduaba, mosth Dacho Pall es Zenth iuany Janos Idemffy zolgaya ezt hozak, hogh ismeth az tatarok hatra kwltwztenek vollna, Dombay Mihal iune Kaztaldo wramhoz, w bezille, hogh az Duna melleth vallo twrrwkwk mind Buda ffelle mennek ffel, meek hogh az Sekkedy twrrwkwkys mind odda ffel menek, chak az Beek az

wmaka nipiuel maradoth volna oth. Hogh ez leuel irast el nem viggeztwk volna, iue hozzank Dacho Pall vgyan az Zenth iuaiual egetembe, ezt moda minekwk : im ezzentwl iutta Kun Lazzar, wys ezt mongya, hogh az Tatar had hatra kwlttwzwth volna, es az Tatarok melleth keth Twrwk had volna, ezzek pedik Nezter Ffeiruar melleth volnanak, es hogh az Kun Lazar embere Moduaba volth volna, az vayda vduarbirayual zembe volth, es az vduarbiro izente volna ezt Kun Lazarnak, az en vram kizzen vagon merth most az twrwk chassar az vayda whith ky kuldwthte neky, es az my addoual tartozoth volna chassarnak, annak ffillith megh hatta volna neky, hogh ez orzakra haddakoznek; mostan az vaydat kizzen modiak es bizonyal bezillek, hogh Romman vassaran volna, onnath ha ky akar iuny, mas zallassa Baakoon lizen, harmadik Tatrosson lizen; ezek nekkwnk ezt mongyak, hogh ez ellwth mikor az Moduay vayda ennyre iuth, hath mindenkör bee iuuth, es soha karnekkwk ky nem menth. Meegh ez gyllyssben semith nem vikkeztenek ez orzakkbelyekel kikkel zemben vagon, myel-lwtwk ezth lattjuk, hogh itth mindenek nag: ohytyak es wrwmesth varyak. Wrwk Isten tarchya megh nag. kegelmes vrunk, miden iauauual es io egyssykel. Tordarol irttuk aldozzo napian 1552.

Bank Pal, Peter porkolab,  
Chakor Ferench.

A pecséten se czímer se betű nincsen; egész ív.

## XCI.

Czímzet.

Egregio domino Stephano Szycy Capitaneo gencium Mag:  
do: Thome de Nadasd etc. domino amicoque nobis honoran :

Tartalom.

Wytezle vram attyamffia. Kegyelmed lewelet megh ertetem, kybe kegyelmed ennekem irottoth, hogh en megh izenem es megh irnam te kegyelmednek az hyrth mynemy hyrwngh wagon, es myth kelenne kegyelmednek az Bezprym dolgarwl ghondolny. Azth irhatok te kegyelmednek mynth



wramnak es attyamffyanak, hogh chak te kegyelmed wrath waryak, mynd az eghez had, es az Kyraly effelsseghe keppaeys warya orankynth, hogh' e kegyelme el jwne, merth hogh eteth mongyak mastys orzag hadnagya; azerth te kegyelmed megh irya az Nadasdy wramnak kegyelmed wranak, hogh e kegyelme lattna az orszagh dolghahoz, es hogh e kegyelme jwne ide Papara az Kyrál keppaehez, merth hogh Kyrál keppae chak etét warya mynden oraba hozaya, az e kegyelme nepewel egyetembe. Annak felethe aztys irhatok te kegyelmednek, hogh hyrwnk olyan wagyon, hogh megh mostys byryak magokath az szygyn kerezthyennek benne, es mongyak hogh nem sokan wadnak az therekek, de azerth en nem thwdom igazan megh irnya te kegyelmednek, hogh meny wagyon. Is-ten tharchyon megh te kegyelmedeth. Ez lewel kylth Papan pynkesd elleth walo pynteken Anno Domini 1552.

Georgius Keglwyeh  
Capitaneus Sacre Re . . .

Annak felete te kegyelmednek aztys irhatok, hogh megh mastys nem fokhatak az nyelweth, maga ennyhan chatta wagyou mastys kyn. Annak wtana te kegyelmed aztys thwgyon, hogh Erdegh wramys itt wagyon feghweressekel es az e nepewelys.

A vörös pecséten három pólyát, s ezen két betűt G. K. még kivehetni, a többi része kopott; fél ív.

## XCII.

Czímzet.

Ez lewel adasyk Mezelaky Ferench Deyak wramnak, Zalawary Appath wrnak, nekem wramnak es byzoth baratomnak.

Tartalom.

Zolgalatom wthan magam ayanlasath. Az k. leweleth meg erthethem, hon irya k. hog Hozzw Pahora menek lowagal es galokal, latya Isten hog zwwem zerenth menek az termeszeth zerenth walo ellensekre de, teknap jwwe eg embere Zelkel Lwkach wramtwl, azth parancholya Lenchowych wram,

hog kezen legwnk, es mel oraban paranchol, Zakanra menyk el; azth nem twdom howa wyznek odnad benynk. Mas az, hog az wraym es job rezere mynd hazzok hoz wadnak, merth hog mastan lowok fwwen wadnak, de twgya k. hog eyt chak eg galokom synchen fyzetheth, az zeken neppel Botyany Myhal byr, masth azzokal mynd az kastél palankyanak hordathna karothez wezeth, azzerth lasa kegelmed, myth kelen mywelny. Isten tarcha meg k. mynden jowal. Ez lewel kelth zombaton zenth Wyd estyn anno do: LII.

Andreas Kerechyny de Kanya felde  
capitanews s : c : regyeque Mayestatis.

A pecsét kopott, a vért fölött A és K betűk szemléltetők; fél ív.

### XCIII.

Czímzet.

Egregio domino Georgio Pernezych etc. domino mihi semper  
honoran : at que confidentissimo etc.

### Tartalom.

Keg'elmednek szolgalthomath es magham ayanlasat irom mint byzot vramnak. Im kulttem ket fele szylwat, kit hag'ot vala keg'elmed, es ot kortuelt kulttem szylwa kozot, az ki kys fan az haz elot termet, nolch volt rayta, meg nig'e rayta vag'on; dynnet en nem szettem, ha nem Szabo Janos, harmat talaltam az vtan sydo temetes helen, azokat meg kulttem keg'elmednek toby dynne kozot. Annak felete kyrom keg'elmedet mint byzot vramat az en eltigh valo szolgalatomert hag'a meg keg'elmed vram akarattabol Senney Ferench vramnak, ag'a meg az en rwhamattys, mig pozto tart mert ha el kel, hat annalkul leszek, byzon vram u keg'elme meg irta vala enghemetys minek elotte Lewkara ment vala lakny, de en hyzem hog' mastan el felete, jwtsa k. ezebe; kert jo modon vag'on, ha meg kyralys jonne be, mondana hog' byzon jol vag'on, fuweket szepen meg kapaltatam, repat elvettetem, vtak szep tyztan vannak, minde modon jol vag'on, mig hozza lathatok, **valaki** be jow nem szyd meg erte, hog' ezt mondana, nem em-

ber banyk vele. Vr hatalmas keg'elmes Isten tarcha meg keg'elmedet jol egisigben nihan eztendeygh. Ez lewel kólt Sarwarat pintekôn szent Jacob apastal nap vtan 1552.

Keg'elmed szolgálja  
Estwan Deak etc.

A római vagy görög vésetű pecséten szakálos fő látható; fél ív.

## XCIV.

Czímzet.

Ez lewel adassek az Naghsagos Banffy Istvannak

Par :

Tartalom.

Kézénemeth es ewreke walo zolgalathomath irom the kegelmednek mynth nag: wramnak. Towabba ezth irhathom nag: hog' valamy emberynek voltak Feyer warba, az ember masth jewth meg, Wesprimbeys wolth, az hyrth hoza, hog az Thewrek eressen kézél mynd Fejerwarath, mynd Wesprymeth es mynd Bwdan, mynd algywal es mynd egebfele zerzamal, ezth en nekem nylwan meg hoztak az hyrth; azerth Welychan Bek azth felelte, hog wag feye el wez ith Papa alath, awagh ez telen benne akar telelny; ezth byzonnyal hallottak zayabol, azerth ez Feyerwaryakh az Bwdayakath waryak, myholth jwthnak, azon oraban indwnak, azerth ty nag: rea gondollyon, es wysellyen gonboth rea, es ewryzzetek magatokath, merth nylwan byzonnyal hyggetek, hog' raytatok leznek, azerth ty nagsagtok az Kyral kepenekys aggya tutara, en azth hyzem hog' chyak neged napoth sem kesnek, el indwnak, azerth nem twdom immar ha reank jewnek merth ez vtaban wagion; az mynth ertem, azth mondotta Welychan Bek, hog' mynkethys meg lath mynth wagynk. Isten tharcha meg k. Lewelden 8. napya Augustosnak Anno 1552.

Nagh Balas etc.

Pecsét nincsen; fél ív.

## XCV.

## Czímzet.

Tyztelendew es nemes vramnak Peter varadj Balasnak Zepessy  
prepostnak etc. enekem byzot vramnak adassek.

## Tartalom.

Tyztelendew es nemes vram, zolgalatom ayanlassanak  
vtana ezt irhatom te k. hogy az kamaras vraknak kezenssge  
(*igy*) kel vala irnom, de deyakom az dezmara vagy on a zert  
te k. agya meg erteny ew k., hogy az dezmaba bele akarnak  
vala nywlly valamely partites zemelyek myat, de az nemes nep  
nem mere myndenyk el kezdeny, azert az kyket reya beletek  
volt, azok bele boczatak kezeket, es be dezmaltak az ew jo-  
zagokat, twny ilyk : Bebek vram es Janossy Pal vgyan vak-  
merew keppen es Petew Gaspar es az Batory zolgaya Nagy  
Marton; azert ty k. paranczolna Mwransba, hogy lennenek  
segezeg, es dezmaltak k. vyonan meg azokat, az kyket ewk  
meg dezmaltak; azert ha ezt el engedjk, meg latya ty k. hogy  
enel nagyob dolgok es karay kewetkeznek Kyrálnak ew fe-  
lessegenek (*igy*), azert hogy en erel zoltam im meg erty te  
k. az Bebek vram lewelebevl, myt ir ennekem, es mast Sber-  
dalat Marton pyspek vram lewelevel hwzon negy zekere  
erewltety Bebek vram az en tyztembelyeket, ky elvysselhe-  
tetlen tere ew nekyk, es enreym zertelen harakzyk hogy  
meg mondom az igazat etc. Kewlt Pyspekyn hawy bodog  
azzony napyan 1552.

Fanchy Janos  
manu propria etc.

A levél borítékán más kéztől még ezen jegyzet van.

Non deberet obaudire, Si aliud fieri posset, videretur ne  
in Mwrans ociosi sederent, sed darentur literae Reg : Mattis?  
ad officiales de Mwrans vt colligerent?

A pecsét lekopott; egész ív.

## XCVI.

## Czímzet.

Egregio domino Achacio Chany de Eadem Chyan Consilario Spectabilis et Magnificy Domini Comitis Thomę de Nadasd etc. Domino mihi obseruanthissimo dentur.

## Tartalom.

Egregie domine amiceque mihi plurimum obseruan: post salutem et serviciorum meorum perpetuam commendacionem. The kegyelmednek azt irhathom, hogy yth minalonk choda hyrunk wagion Nadasdy vram felol, hogy mywel Kyraly rea haragwth volna, de azerth en ebben semmit nem tudok walmaztanom.

Towaba, amynt kegyelmednek mondottham wala, az en dolgom vgian azonba wagion, de mast emberem wagion Beicben. Towaba: jol tugya kegyelmed, hogy a Haszady Janos walchiagaban kwldotthem wala egy kurachint bee, es az kurachint el weuek, azerth imar ennekem az en hitemre irnak erethe, es az birakat azal feniegetyk, hogy mind rabba tezyk eretthe; azerth immar ennekem keth emberem is wolth Beicbe, de meg rea nem talalkoztanak; azerth kerem kegyelmedet, hogy kegyel: wiselne gondothea, netalan kegyel: baraty altal hamarab zeret tehety es Hashady Janosnakys adna tuttara ezt kegyelmed. Towaba: byzon igen akarnam ha lehetszeges dolog volna, az Nadasdy vram dolgat meg ertheny myben wagion, meddyglen az en dolgomis joban meg nem koteleznek, de Nadasdy vram felol oly hirek vannak, hogy kegyelmednek meg nem merem irny. Reliquum est Eandem bene valere opto. Datum Comaromy feria quinta post festum Bartholomei Apostolis Anno 1552.

Emericus Thelekessy  
de Debrethe.

A pecséten lévő czímert többé kinem vehetni, a fölötté lévő két betüből, csak az E-t lehet megösmérni; fél ív.

## XCVII.

Czímzet.

Egregio domino Francisco Senyey prefecto arcis Sarwar etc.  
domino et amico nobis honorando.

Tartalom,

Kezenethemeth es zolgalathomath yrom k. mynth vramnak es jo barathomnak. Thowaba azth yrhathom k. hogy mj yth wagywnk mosth Zenth Grothon, es az wrak neppenek myhelth ky thelyk az hawok, menthen ozolnak, kywalkeppen az Banfy vram neppebe nem sok maradoth, azerth az vraymnakys ym chethertheken ky thelyk az hawok, es ha k.-nek thanwssagha wagywn vramthwl, haath the k. ara gondothe vysselyen, hogy az vraymal walamy vezewdewsenk ne lene, merth mostys elegh kynom wagywn vele. Thowaba ylyen hyrth yrhathom k.-nek, az Therek sok Wezprymbe, de senky nem thwgya mwndany myth akarnak, yo leheth ky azt mwn-gya, hogy warath megh zalyak, ky kedegh azt, hogy rablany, ky kedegh, hogy my rank akarnanak ywne. Thowaba k. ez ketheth lewelbwl megh erthethy myt yrnak Paparwl. Isten tharchon megh k. Datum in Zenthgroth feria 3. ante Natiuit : Marie Anno domini 1552.

Valentinus Magyar  
de Palona.

A peesét lekopott; kis fél év.

## XCVIII.

Czímzet.

Ez lewel adassek Zychy Istwan wram kezebee.

Tartalom.

Szolgalathomat irom kégelmed mint vramnak. Meg er-tetem az keg'el : lewelet, hog' tegnap azt ira keg'elmed, hog' wramthwl jw't k. es vram izent k. altal, byzon igea erwlek rayta, mert azt hyzem wala, hog az en keg'elmes wram wa-

lamj jeles gondot wysselet az it walo hazara es en rwlamis, azert byzon igen örülök wala, de ha chak ez az bezed, bator ebbe kegel. ne tőrekedyek, se wram w N: mert nem welem hog' weghez menien, azert wram w k. jo ha walamj jot tezen wele mert meg erdemlj, en twlem chak ez az walazt, mykor k. szembé lezek, többet zolok de mas dologrul. Isten tarcha meg k. Kanisan költ Kis azon nap estin 1552.

Thomas Teryek  
manu propria.

A pecséten lévő szív fölött virágszálak közt három köröszet mutatkozik; nagy negyed ív.

### XCIX.

Czímzet.

Magnifico domino domino Francisco de Batthyan Consiliario  
Regie Mattis etc. domino graciossimo.

Tartalom.

Magnifice domine domine generose, seruicium perpetuum. Causa cum Sybryk adhuc stat eodem statu, quo tunc fuerat, cum hinc d. Georgius Beed abiuit.

Ha thellyesseghel sentenciara megen az pewr, repulsiot kelletyk thenny, ez mastany iteleten az elew nem keel, az massyk oktawaygh k.-d wag megh zerzewgyek awag walamyt jobban ghondollyon rea.

Mynd az altal k.-d az kewz thwdomant el ne haggya, ha k.-d esmery hog wele haznal.

Vestram M. d. Althmus conseruet felicissime. Posony  
25. 8-bris Anno 1552.

V. M. d. seruator perpetuus

Ambrosius de Beycz  
manu propria.

A pecsét nagy részében lekopott; negyed ív.

## C.

## Czímzet.

Ez leuel adassek Komlosy Tannas vramnak, az en byzoth vramnak es baratomnak.

Lewkann :

## Tartalom.

Szolghalatomath irom knek mynth wramnak es baratomnak. Towabba megh erttettem az kmed leueleth, Istennek hala az my keg'elmes vrunk io eghesseghbe vag'on mynd iambor szolgaywal eg'etembe. Towaba eg'eb hyrth nem tudok knek irnom, az Eszterghamy törököketh ighen megh veszőlenk az arulo kurwafyakath, az wala iob köztök az ky az czaritat vehety wala nyakaba. Az mynemő lowath hoztam vala Börzönczerül myhelen megh iűwenk az czatarul azonnal megh főkelesedek, kőnörghők az vr Istennek hog' megh g'og'ecza, merth annal tób marham nem vala, kyth tud az vr Isten, hog' senkynek az lowath el nem attam volna huszonóth penzenn, de leg'en vg' az mynth Isten v szenth yrgalma akarta. Towaba az török aszszon irth ennekem, hog' en megh iriam neky, ha foghla eseth az v wra Berhan Agha; mong'a megh kmed en szomwal v knek Dorottya aszszonnak hog' Berhan Agha sem foghlá nem eseth, sem kedygh megh nem öltek, merth Berhan Agha oth sem volth Esztergamba mykor megh vertek az törököketh, sem v magha sem kedygh szolghaya. Myhal vram az kmed batya eghesseghben vg'on. Isten tarcza megh keg'elmedeth mynden jawawal. Ez leuel kólth G'örőth az taborban Mynd szenth napian anno dominj 1552.

Szalay Benedek etc.

A pecséten madár van, fölötte két virág vagy csillag, s ezen betűk : S. F. ; fél ív.



## CI.

## Czímzet.

Ez lewel adassek Zychy Istwan wram kezebe.

## Tartalom.

Zolgalatomat mynt wramnak. Towaba hyrt nem twdok irnom egebet kd: hanem az Terek az Kapos wysezen Kwrdon meg chynaltha az gatat, es az Boznay had Tolnanal wagyon, az algw wyzen wagyon. Kapos warba kewesen wadnak, azzok is zeknek belelew, azert ha Chany wram ot wagyon, k. kwlge yde, hog hadna zerewel yt benneket, byzonnal mongyak, hog Kaposra jw. Isten tarcha meg k. Ez lewel kwlt Zenerbe penteken 1552.

Zwld Istwan.

A pecsét romlott; negyed ív.

## CII.

## A címzet hiányzik.

Itt Istuandon lakom Pethw Janos wram jozagaba, erthwen w k.-tól az k. haragyat, wgy jwuek ide az N: hazaba Egerwara, hog' es megh megh lellem k. chak N: warok.

A pecsét kopott; — nyolczad ív.

## CIII.

## A címzet hiányzik.

Towaba azthes yrhathom the knek, hogj oz Kelemenioğk yth esmek elo kezdtek dolgokath, oz k. zeghenseggon sok dolok esyk myaftok semitewl nem zonnek, zenayokath alyk waryok hogy fol ggyeze oz zeghen embor, otthan el ragahgyak, semith nem adnok erthe, oz zolohogon zortelen dolgo-kath chelekoznek, oz panoz sok, oz zeghenseg wramhozes mentek volna ez ydeyk myattha, ha elboczattam volna, ha

yzenok vagy zollok oz Kelemeniōk otthan reyam rohannak,  
 en ozth hizom, hogy ha mynd wgyan akarnak oz tōbyes  
 hogy kezok wolnanak reyam thamodny, dee ha oz wr Isthen  
 tagzeytana wramath oz sok gondtwl, the kd altal mek keres-  
 nem felolee, merth sok dolgok esnek raythaim.

Aláírás és pecsét nincsen; kis negyed ív.

#### CIV.

##### Czímzet.

Ad manus M: d: Johani Krvsit Capitaney Regie Matt : etc.

##### Tartalom.

Zolgalatomnak vtanna N.-os vram, hireynk gonozok vad-  
 nak, ez embor bizonyal mondia, hogj Salgonak latak az fistit,  
 es Zabatkabanis Torok vagyon, ez Somoskewy dologys  
 bizoni, azt mondyak immar az Bassa megí tartya az friget  
 es haza tert. etc.

Seruitor v : M : d :

Pechy Janos.

A pecsét lekopott; — nyolezad ív.

E három levélnek írásmódja s tartalma jelen korszakra mutat, s  
 miután ott hol ezek eltéve valának s honnan én azután megszerzém, a  
 legujabb írás 1552-ből volt, ide sorozandóknak véltem.

#### CV.

##### Czímzet.

Egregio domino Francisco Senney prefecto Castrorum Saawar  
 Kapw et Lewka domino et amico honorando.

Eo obsente domino Anthonio Nagh prouisorí etc.

##### Tartalom.

E levélnek eleje le van szakasztva.

— — — — —  
 jól twgya k. hogh kewessebet rotasson hogh nem mynt az  
 eleby rawas woltt, az mynt en lattom az ő rawassatt, sohol

megh nem marad az elebyn, hanem azt akarya myndônwt, hogh felyeb tegye az summatt, azert the k. imar az thõb falwkban mygh megyonk, hagyja megh k. az byraknak, hogh kezwllyenek hoza es chelekõgyenek wgh az my az wronk akarathya, az ispanoknak hagyja megh k. hogh myndõn falwkban legyenek ott. Thowaba ha the k. zemben lehetnek, igen akarnam; azonyomatt felesegõdet azt monda Nemay Mathe hogh yoban wagyon, ezyk es imar, ky legyõn hala az Istennek. Thowaba ha wagyon mytt, kwlgh ennõnk. Vale datum in Ikerwar 2-a die februarii Auno 1553.

Barthws.

A pecsét lekopott; — negyed iv.

## CVI.

Czímzet.

Reverendissimo domino domino Francisco Thwrzo Episcopo  
Ecclesie Nytttryensis domino nobis graciousissimo.

Tartalom.

My nekewnk kegyelmes nagyssagos wronk crewke walo zolgalattonkoth ayanlywk mynth kegyelmes wronknak. Thowaba, im az dezma dolgabol az mynth the k. kewanya, az kereztt zamot im the k. irwan kyltlyk, de az kyk be thakarttak, azth mongyak, hogy oly igen magttalan az bwza, hogy chak kewes lezen belewlew, azerttan azt mongya az dezmas, hogy soha nem thwdya, hogy enye kewes wolth az dezma mynth ez eztendewben; annak wttanna my elegeth thwdakozttok raytta, hogy my legyen ennek az ara, myntt attak el, meg wegere nem mehettewnk. Annak wttanna ez falwk dezmayatth Inamyth, Kelenyenyth, Leklynhyth, Balogyth, Zelchenyth, Nagyffalwyt ez el mvlth eztendewben Bozokhoz dezmalttak, mostes azt kewanyak, hogy oda lenne, de meg my nem engettyewk; es megynth Ipolkezytt thawaly eztendewben az pap wrak Nyeky Janosnak attak wolth zolgalattyayerth, mostys azt kewanya de my nem engettyewk;

ezttes irhattywk the Nagyssagodnak, ide ez hazhoz igen ke-  
 ves gabona gyl, merth zemettlen az gabona, es az ky jo wolth  
 wolna, az the kenek thwdassara wagyon, Kwrwsith wewttew  
 el. Thowaba kylttewnk wolth Wacha egy emberewnketh hyr  
 thwdny, es aztt mongya, hogy az Ezttergomy bek, Wachy bek,  
 az Bwday bassa Pestnel wadnak thaborba; ez Krwsyth mya  
 az zegenassegnek sokbol wagyon banttassa, hogy ky mya ez  
 haznak sokbol wagyon fogyathkozassa mosthanys aztt ke-  
 weny (igy) hogy Korpponath eppeytenek the k. paran-  
 cholya hogy eppeytnenk es nem gyewzyk zegynyek; ez kett  
 bek Ezthergomy es Wachy bek Wachoth wagyon, az Bwday  
 bassa Pestnel wagyon thaborba. Ezttys irhattywk the nagy-  
 ssagodnak, hogy ez chathazo Thewrewk Farkas wayda gya-  
 kortta ide, imaran ez warhoz walo keth emberewnkewtth  
 wytt el, es megynth egy jambor zolgalo ember jew wolth ide,  
 azttys el wyttek; azerthan arra keryewk nagyssagodoth,  
 adna valamy lowagoth, kywel myes ilhethnenk fel, merth  
 maydan anyera el fogyak wttonkoth, hogy chak emberewn-  
 kewth sem ky az hazbol. — Thowaba ezttys irhattywk the  
 nagysagodnak, hogy kewes penzewnk wagyon, es ez itt walo  
 nepnek ky thelyk hawok, azonttol bwlchoznak ha nem atthat-  
 tonk penzth. Thowaba en Sagy Lazlo kerem the nagyssa-  
 godoth, hogy en rolam ne felethkezek el, merth imaran az  
 theel el kezelgeth, azerttan the nagyssagod ne felethkezek  
 felewlem, ha penyglen the k. walakyth ide akar bochathny,  
 imaran meg alloth az halal, en nekem myndenben the nagy-  
 ssagodban wagyon byzodalmam mynth nagyssagos wramban.  
 Thowaba Isten tharcha meg k. mynth k. wronkoth. Datum  
 ex Arce Chabrag feria quarta ante festum Mathei Anno  
 domini 1553.

Ladislaus Sagy et Benedictus

Nagy castellani Arcis prescripti

Eidem Vestre Reverendissime D: subditi.

A pecsét kopott; fél fv.

## CVII.

## Czímzet.

Az wytezlő Sűney Ferenc vramnak nekem byzot vramnak  
adassek ez leuel.

Ez alatt más kéztől még e következő jegyzet:

Super Decimis Nadasd.

## Tartalom.

Zolghalatomat irom k. mynt vramnak. Im megh erty k.  
az nadasdy dezmanak zamat ez laystrombol, az vram v N:  
attafya jozaghat nem dezmalltok, mert nem volt hagva. Isten  
tarcza megh k. mynden joual. Kelt Egeruarba zombaton Bűyt  
harmadon 1553.

K. zolgal Terek Bernad.

A pecsétnek fele még megtartatott, melyen napot és holdat látni  
s ezen két betűt : T : B; kis negyed ív.

## CVIII.

## Czímzet.

Ez leuel adassek az Komlossy Thamas vramnak en nekem  
zerelmes es byzoth barathomnak.

## Tartalom.

Közzönetem vttan zolgalotomath irom mynth zerelmes  
es byzoth vram es barathomnak. Towabba azt irom, hogy en  
Cristoph vrammat itt nem erttem, ha nem egh napall előb  
Papara mene, hogy en ide jűttek. Towabba Ferenntz vram  
adot en nekem egh heghess tert es kett czyssmath, azerth  
kerlek mynth barathomath, hogy ezen modon meg emlycz es  
megh mond vramnak, kyt megh zolgalom mynth parathom-  
nak. Vristen tarczon meg mynden jowawall. Sarwar az 11  
nap Marcyus 1553.

Körhen Bolthysar.

A pecsét lekopott; — negyed ív.

## CIX.

## Czímzet.

Ez lewel adasseek Tõryek Thamasnak Andras hydaynak, az en nagysagos wram wthan Kanysay prefectosnak.

## Tartalom.

Az wram leweleth kyltem wala hozzad, kyben wram ewh kegelme parancholta nekõd, hogy ennekõm tyz foryn-toth agy, az wram parancholatyara meg nem kylted, hanem leweleth kyltel, ky wramnak ewh k.-nek zol, en peneg masth wramhoz nem megõk, ha menekes, az the leweledeth en nem wyselnem, merth en nem woltham nekõd ez elothes postad, mosth sem akarok lennõm. Az penzth kith wram parancholth hogy agyh, azth kyld megh ez germeõktewl, ha peneg nem akarod megh kyldeny, aad meegh erthenõm, nem wntathlak welee, wramhoz ewh kegelmehez kyldõk erthe, megh aadom ertheny ewh kegelmenek, hogy nem akarod, en nem az tye-deth kerõm, hanem azth, az myth wram parancholth. Ez le-wel kõlth Kis Marothon zerdan zenth Benedõk nap wthan 1 5 5 3.

Beche Isthwan.

Fél iv; — a pecsét lekopott.

## CX.

## Czímzet.

Ez lewel adasseek Tõryek Thamasnak. N : Nadasdy wram heltarthoyanak, Kanyсан etc.

Ez alatt más kéztõl ezen jegyzet van :

Becze Istwan lewele.

## Tartalom.

Az the leweledeth megh ertõttem, akarom wala ha enne haladekoth nem teez wala, hogy megh kyldõd wala az kewes penzth, merth tõb egy holnapjanal, hogy az en lowaym zol-

math ezek, az Chany wram zenayaban megh wezök wala, merth ha myrre keeletom wram zolgalatyara, az hythwan lowakon sohowa nem mehetök, azerth ym az ynnepöthes Isten elhozta, kyre halaztottal, kyld meegh.

Ith yrtad wolph azthes, hogy oda mennek, en tewlem nem lehetee, merth wram parancholta wala neköm, hogy yth en neky walamy edös borokath keresnek, az mythi talaltam, azth ym megh wettem, warom Zoltaj wram emböreth, hogy altal keel witethnök az wyzön, az wthan wramhoz megök. Ez lewel köl Kys Marothon hwsweh mas napyan 1553.

Beche Isthwan.

A pecsét lekopott; — fél ív.

## CXI.

### Czímzet.

Magnifico domino domino Sigismundo Balassa de Gyarmath  
etc. domino meo gracissimo.

### Tartalom.

Nagsagos wram. Isten imatsagom vtan eréke valo zolgalatomat. Az nagsagod parancziolatiara en azontul mihelt Gozthoni wram mutata az N:lewelet myndiarast kezembe wewem az memoriait, es atal menek az Tyzan es eleg budosasal mint tyzön ket falurol falura jarek, az vtan Nag Kallora menek es ott talalam meg az Caspar Doctor attyat es anyat, es eggik öcyet, es eg' hugat; az attyat ot Kalloban hyak Vén Zabo Janosnak, lakozyk Zabo Istwan hazanal az vcában kynek Debróczeni vca newe, az wén annyának Perselt Sophia newe, az fyanak ky welök vagyon Ferencz newe, az hűganak Helona newe, ezt ferynek attak Poczra, ky kézel vagyon Kallohoz, az embernek az kynek attak Demyen Matthias newe, ennek az huganak eg' cziömélet zokniat kuldót wolt Caspar Doctor, aztys lattam, az apyanak eg fekete czwhat, az masik öctzienek newe Melchior, de azt azt mondak, hog Kerezthösön yt Kéwesdnel hazasodot meg, az nemös wlesön walo ház wdwaran lakyk, az harmadik öctzie ky kysseb wolt

Zeged alat wezôt thaûal, az thôby meg holt. — Nag-ak eg'ieb hyrt nem irhatok kyt hallottam, hanem hog' az Budaj passa atal jôt az Sár rethen Zelg' halom fele, Petroyt Nandanrol Borhalomra jôt, Cazzon passa az Kôrôsôn atal kôtezôt, de az kôsség Debrôczôn wydeken alol zernyen fwt, Poczayt hetfwre vyrradolan egette meg az pwszók nepe, azt mong'iak, hog' sok kereztyen nép egôt benne. Isten tharczia meg Nag-at es teryczie ez wylagra. Aügüstusnak vtolso napyan kêlt Dyosgwerben, 1553.

N : kaplanya Imre  
Pap.

A pecséten monogramma vagyon, mely C és E-ből áll, fölötte a nap és hold; kis fél ív.

## CXII.

### Czímzet.

Reverendissimo domino domino Francisco Thwrzo de Bethlemffalwa Episcopo Ecclesie Nyttriensis domino nobis graciosissimo.

### Tartalom.

My nekewnk kegyelmes nagyssagos wronk ewrewke walo zolgalattonkoth ayanlywk mynth kegyelmes wronknak. Thowaba im my az the kegyelmed leueleeth jol erttyewk, kyben ir the k. hogy az kyraly ewfelssege parancholattyath mynnen emberewnkthawl kyldenenk Krwsyth Janosnak az dezma felew, azerth my mynnen emberewnkewth bochattywk az zolga byrowal egyettembe, azerthan Krwsyth ilyen walazttoth irth my nekewnk, hogysem ir, sem izen, hanem ewnnewn maga valazttoth ir kyralnak. Thowabba the nagyssagod my nekewnk gyakortta paranchol, hogy my az dezmanak wegere mennenk, meg ez ideyiglen wegere nem mehettewnk, merth hol egynnen, hol masswnnan beleye kapnak, mas, hogy az zegenysseg mosthan thakarodyk, ez okayerth nem lehatteth meg ez ideyg, hanem orankenth ertte lezewnk, merth aprolek dezma wadnak, walahonnan myth ky wehettewnk benne, myndenth the nagyssagodnak thwttara adonk, es megynth



the nagyssagod gyakortta paranchol, hogy az hazath eppey-chewk, myth epeythetthyewk ha Krwsyth Janos hadwal wagyon, es oda hayttya az zegynssegeth howa ew akarya, ide ez okayerth semmyth nem epewlhettewnk, azerttan the nagyssagod lassa meg, merth imaran keth awagy thewb falwkrolys bejewnek, es zolnak hogy nem gyewzyk, ha wala honnan segedsseg nem lezen, merth el wnttank, mynd el mennek rola. Thowaba ha the nagyssagod akarya, hogy az haz eppewllyewn the nagyssagod zerezen parancholattoth ky zolyon az warmegyenek, honnan thwgyonk myth warny. Thowaba az kegyelmes Isten tharcha meg the nagyssagodoth. Datum ex Arce Chabrag feria sexta proxima ante festum Dionisy Anno domini 1553.

Ladislaus Sagy et Benedictus Nagy  
Castellani in loco prescripto.

A pecséten lévő czímert többé ki nem vehetni; — fél ív.

### CXIII.

#### Czímzet.

Reverendissimo domino domino Francisco Thwrzo de Bethlehemfalwa Episcopo Ecclesie Nytttryensis domino mihi  
graciosissimo.

#### Tartalom.

En nekem kegyelmes nagyssagos wram, erewke walo zolgalathomoth ayanlom mynth kegyelmes wramnak. Thowaba emlekezhettyk the nagyssagod rola, mykoron engemeth Lewarol ide Chabragban hywa, the nagyssagod akoron en nekem fogadasth thewn, hogy en nekem az en fyzettessembewl semmy fogyathkozassom nem lezen, azerttan mostys az kyal ew felssege zolgaynak mynd penzth, mynd pozttoth hoztanak wolth, de en nekem sonhonnan chak egy penzth sem attanak, azerttan lassa meg the nagyssagod honnan lezen meg az en fyzettessem. Thowaba, imaran itt az halal meg, alloth, ha wala kyth the k. ide akar kyldeny helemben, merth nem itt nem akarok maradny. Thowaba, Isten tharcha meg

k. Datum ex arce Chabrag feria sexta proxima videlicet ante festum beati Dionisy Martiris anno domini 1553.

Benedictus Nagy castellanus  
arcis Chabragh.

A pecsét lekopott ; — negyed iv.

## CXIV.

Czímzet.

Az nagsagos vrnak Zrinj Miklos vramnak horwat es tot orzagy Baan vramnak adassek ez lewell az ew k. kezehoz.

**C**<sup>ito</sup><sub>ito</sub><sup>ito</sup><sub>ito</sub> Manupropria

Tartalom.

Nagsagos ennemes vram, zolgalatomnak vttanna magam ayanlasom. Az te k. lewellet, es az my jo vrwnkett, meg ertetem, kik bizon egen choda hirek, de Istennek ayanlyok magwnkatt, es remensegink legyen benne; az te k. el indolasatt megsem ertthetem az te k. leweleball, kitt ewremest ertenek, mert az foglyott Bradacztol holnapon ide hozzyak, zerdan az vislawal osse te k. kildem mynd vramnak etc.

Emberem pispek vramtoll Beczboll meg jwtt, es az jozag vegoll kitt Kvs kocy elwesset, jo vegett ertt, es vy lewelekett zerzett, kiket fyam alla hoz velle.

Marthon deyakott otffen hatta, de hoigj elywtt az en emberem ketnap jwttot chek vttanna, de vallamy penze volt Kiralnak, mynd chek azoknak attak, kik Erdelfele mennek, de Kiralt nem erttik hoigj vallahowa akarna mennye.

Bizott baratom irya bizonnyall, hoigj az meg vertt Morkolabbnak ismeg 2000 fedweresse vagyon, es 32 zasloallya lanczknesse, de mit ismeg akar kezdenye, azt nem erttem. Az Zomzedwary dollog myben all azt nem twdom meg, mert en chek az Kirall vegesesere nessek, kihez meg sem allottak, hanem ismeg varnak tewllem, de en vgyan chek azban maradok. Bizon ennemes vram, az Battory emberj nem azok, az

mynek vellem valla. Kirall az en menedekemet es joforman meg kylte, kitt meg az my heya vagyon meg jobetthattyak.

Erdewdy vram es meg jwwe, zemben es voltam velle, de semmit nem vehettek bellewlle, mynd egyw jo zallot varboll, en sem kerem hoigy nallam maratt volna, hanem azt mondam, hoigj k.-tol haigwa vagyon, ha myben ew k. mit segethetnek, hoigj meg myellyem, kitt igen kozene es elmene. Egyebett semmit te k. most nem twdok mit irnom, hanem te k. ayanlom magam; az k. Isten legyen vellink. Datum Zomzed 14 napyan August : LIII. ezt :

L. Zekell.

Az épen megtartott vörös peesét, ormosdi s kewendi Zekell Lukács czímerét mutatja, melyen három domb, e felett egy farkasnak felső része derekáig, s a nap és hold vagyon; fél ív.

## CXV.

Czímzet.

— — ad Comitatum Soproniensem.

Tartalom.

Kezenethemnek es magam ayanlasanak wthanna, wythezew wraym es baratym. Emlekezhetyk k-ek rola, hogy ez elmwlt zent Mathe napyan, az gyewles koron, mykoron en mynd az ew felsege emberewel ketek : elewt woltham, es nem twdom my okerth, k-ek az ew felsege paranczyolatyanak, es embere altal walo izenesenek, nem engede, hanem esmeglen k-ek az gywlesth zenth Lwkacz napyara hallazta, hogy akoron k-ek ismeglen ezze gywlné mynd, es az ew felsege paranczyolatyara walazt thenne, azert jelenthetem keknek : hogy im mostan oly jeles dolgom tertenek, hogy oda fel Ausprugban kellethek postan mennem, azert immar velem, hogy enys az zenth Lwkacz napyara az gywlesre nem mehetek, azert ha k-ek ezwe gywł, igen jo errwl knek zolanny, hogy ew felsegenek mynemw excusaciot attok, h . . . az ew felsege paranczyolatyanak nem engettetek, e , annak wtanna amy tanosagom ennekem ew fels . . . . . lezen,

amynt zolganak czyak abban kel el ja . . . . azert azt czyak  
akaram knek megjelenthene — k-ek aczyg wegezen mynden  
jot myglen en — jewek, noha az en magam dolgaban jarok.  
— — tarczya meg ket : Datum Vienne 9. die Octobris  
Anno 1.5.5.3.

Joannes Pethew de  
Gersse Comes Comitatus  
et Capitaneus Soproniensis  
manupropria.

Pecsét nincsen; fél ív.

## CXVI.

Czímzet.

Egregio domino Francisco Syenney castrorum Sarwar  
Lewka et Kapw prefecto, domino meo obseruandissimo et  
confidentissimo.

Tartalóm.

Egregie domine mihi semper obseruandissime et confi-  
dentissime, post seruiciorum meorum commendacionem. Er-  
them az k. haragyath ryam, kyben byzon nem annyra wol-  
nek bywnes a mjnth kegyelmed en rjam haragozyk, es az  
myneméo zytkokath kegyelmed en raytham thezen, kytheol  
mindetygh felek, hogy kegyelmed en welem igyen chyeleke-  
zyk, ez pediglen nem echer wolth, ha nem egy nyanzor, kjth  
byzonjara kegyelmetheol nem erdemlenek, merth enis inmar  
az germeksegebeol ky keolthem wolna, az en rendem ze-  
renth enis enis (*igy*) embernek thwnam magamath, de kegyel-  
med wram, el kel zenwednem; megh az melj jamborth zolgal-  
tham, tyztessegem wolth nala, soha megh ennekem zythokal  
nem fyzetek, ha nem inmar Sarwarath kezdenek wele fyzetny.

Az kegyelmed paroncholattya zerenth Marthon deak-  
nak megh irtham, hogy az Zemyhal adoyath mindenfeleol  
be zalgaltassa, en is ith mindeneoth megh hattam, hogy  
mind Zenth mjhal adoyath, mjnd borpenzth be zalgaltassa-  
nak, zergalmathos lezek rja, az mj az en dolgom megh lat-

tya k.; kegyelmednek keonjergeok, hogy k. az masthanj  
haraggjath en rolam elwegje. Isthen tharchya megh k.  
mjnden jowawal. Ex Castro Sarwar 9 die Octobris Anno do-  
mini 1.5.5.3.

Servitor  
Valentinus Litteratus  
Egerzeginus etc.

A pecséten lévő czímet többé ki nem vehetni; fél ív.

## CXVII.

Czímzet.

Reverendissimo domino domino Francisco Thurzo de Beth-  
lehemfalwa Episcopo Ecclesie Nyttriensis domino mihi  
gracioso.

Ez alatt más kéztől:

Castellani in Chabrag.

Tartalom.

En nekem kegyelmes nagyssagos wram, erewke walo  
zolgalattomoth ayanlom mynth kegyelmes wramnak. Tho-  
waba, emlekezhettyk the nagyssagod, mywel engemeth itth  
hagya Chabragban, nem wonogattam magamoth, jo leheth  
eleg felemwel wolttam, mykoron penyglen es megynth Le-  
wan hagya the kegyelmed, abbanys semmy ellenth nem thart-  
tottam, hanem myndenyewth azth akarttam, hogy wgy le-  
gyen az my az the kegyelmed akarattyá, azerttan the ke-  
gyelmed en felewlem igen el feletthkezeth; azttyis erttem.  
hogy az thyzthben kyben wolttam the nagyssagod masnak  
igerette, azerth ha ennek elewtte erttettem wolna, enys mas  
modon gondolttam wolna reya, merth az thel el kewzeleytht,  
azerttan az thely idew imaran el kewzeleytht, the nagyssa-  
god lassa meg, merth en nekem mynden byzodalmam the  
nagyssagokban wayon, merth en itth meg nem akarok ma-  
radny, es ha walakyth akar the nagyssagod ide bochattny,  
itt imar az halal meg aloth, nem hálnak, hanem zabadon

jewheth az kyth the k. akar bochattny. Thowaba Isten tharcha meg the nagyssagodoth. Datum ex arce Chabrag feria sexta proxima videlicet ante festum beati Dionisy Martiris Anno domini 1.5.5.3.

Ladislaus Sagy eidem  
seruitor.

A pecsét lekopott; nagy negyed ív.

## CXVIII.

Czímzet.

Egregio et Nobilibus Martino Literato, Paulo Espan, et Magistro Ciuium in Chepregh nobis dilecto.

Tartalóm.

Jo attjamfia Marthon deak. Wethem az theleweledet hol azth irod, hogy az Espan, az Polgarmesther, azth montha, hogy echer tyz lajtneol theobet ne hozzanak, bestjhewel monta walaky montha, merth en nem izenthem, ha nem hogy seoth inkab mjnd ez egez warosth rea indechyak hogy harmadnapygh be kellyen az wram zy wrethy, azerth hagyom parancholom thy nekthek, hogy ezentheol ezentheol (*igy*) mjnd ez egez warosth rea indechyathok, hogy az wram zy wrethy az keth nap bewegeztessek, merth Isthenre mondom, hogy myndetjk megh bannyathok, merth mjndenkorth az the zep zothoknak hywek, wgjan megh chyalatham beleole, en megh soha igyen megh nem chyalatkoztam mjnth az thy zep zotok mjath.

Thowabba erthem, hogy wdwarbyro az wram dolgath hatra hatta, az eowere zorgalmathos dolgoth wysel azerth semiben semj zawarth ne fogagyathok merth besthie hatta, hogy w neky tyzenhat a wagy hwz emberth annathok, sem pediglen zekereketh, azerth semyth ne aggyathok se zeodeoth zeodeoth (*igy*) se zekereith, merth megh lattya, Isthenre mondom, hogy effele dolgath theole jo newen nem wezem, azerth the Marthon Deak jar el dolgodban, az mjnth the

neked thanosagoth attam, mjnd ez egez warosth rea inde-  
chyad ezentheol ezentheol, (*igy*) egyebet ebben ne thegye-  
tek, ha tyztessektheketh zeretytek. Sarwarrol 20. die Octo-  
bris Anno domini 1553.

Syennej Ferench etc.

A pecsét lekopott; fél ív.

## CXIX.

Czímzet.

Egregio Martino literato Egerszegino nobis dilecto.

Tartalom.

Egregie nobis dilecte salutem. Ertem az te leweledet az  
hordok felől, azert Kapwban az wyhordokban eget se ag fel,  
hanem mind oh hordokat; toaba, im More Thamasnak wiszik  
eg hordoiat oda, tóch meg neki nyargalasaban. Egebet ebbe  
ne tegh. Vale. Date castri Sarwar 25. 8-ris 1553.

Franciscus Sennej.

A pecsét lehullott; negyed ív.

## CXX.

Czímzet.

Ez level adassek az my Bagody ispanonknak Horwath  
Palnak. Igen

Hamar	Hamar
Hamar	Hamar
Hamar	Hamar
Sics	ezel.

Tartalom.

Pal Horvath azth parancholiok, az minth feiedet es tyz-  
tesegedeth zereted, myhalth ez leveleth latod, azontul wag  
temagad zemelied zerenh, wag az byroth kyld el ez levelel,  
ky Nadasdy wramnak zol Sarvara, es ennekem sietssegel

hoz walazth ezbil azmynth tyztesegedet es feiedet zereted.  
 Kelth ez lewel Kanyaffelden zerdan zenth Luchia azon napian  
 1. 5. 5. 3.

Kerecheny Myhal es Kerecheny  
 Lazlo keze irasa etc.

Pecset nincsen, negyed ív.

## CXXI.

Czímzet.

Egregio domino domino Thome Theryek de Zent Ersebeth  
 prefecto Castri Kanysa etc. domino mihi obseruandissimo.

## Tartalom.

Óröke walo zolgalatomat mynt vramnak. Meg ertetem  
 az te k. lewelet, mellyet en nekem az el mwlt wasarnap hoz-  
 tak wala, es az lewelet az mel zol wala az Somog warmegey  
 rawonak az oraba el kwldem w magatwl Gabor ispantwl,  
 mert akor ytben wala az warban, es may nap hozak az  
 walazt, kyt ez lewelbe kötöttem, ennel egyeb walazt az ke-  
 gelmes vr lewelere nem tet; imar Gabor ispan war my tw-  
 lenk, my penyg te k. waronk, my walazt kell tenny az ra-  
 wonak.

Ennek előtte irt wala te k. az kett zaz hordo bor wetel  
 felöl, en penyg irtam wala te k. hog az kegelmes vr jobbagy-  
 twl myndenwt bort foglaltatam az hol lehetet, azert te k :  
 agyon tanossagot, ha az foglalt borok nekyl kel keresny keet  
 zaz hordo borokat, awag wgyan azon foglalt borokbol kel  
 keet zaz hordo bor zamot tellyeseteny, yt pegyg az bort ky-  
 lemben nem agyak öt köblenel, az köblet twgya k : hog tyzen-  
 hat pyntet tezen.

Ha penyg az foglalt borok nakyl kellene borokat weny,  
 aztys lassa k ; mert mast talalnanak ötewel az borban, cyak  
 keez penz volna. Thörök Ferench fya az kyssebyk yt alat wa-  
 gyon, w es adna tyzen neg hordowal.

Towaba : meg bochassa k : hog meg sem kwldhettek az



desma es hegwm borok zamat, twgya az vr Isten, hog mynd az pestys myat halladot ennere, mert nehezen wettek rea az zegen nepet, de hyzem Istent, hog ez heten mynd be agyak az zamat, es az oraba meg jryok es k : fel kwlgek.

Istennek legen hala, az kegelmes vrnak mynden fele barmay yol wannak, es mynden mayorban az telhez yo istallo-yok wagyon.

Az kegelmes wr loway es mynd jol wannak.

Towaba az pestys felől ezt irhatom te k : hog imar cyak Bechehelen nynch az pestys, de egebwat az wr yozagabamyn-denwt wagyon, kapwn allok az warbol eg nehanyan meg halanak, az zegen Gerg mester az nyro meg hala; yt Kanyсан az warosban mynden nap temetnek, de megys nem olyan fölôte mynt az elôt. Az kegelmes Isten tharcha meg te k : mynd azzonyomal es k : gyermekewel sok eztendeyg yo eges-segben. Kanyсан köt cheterteken zent Lucyа azzon nap vtan 1553.

Hyrônk ide  
semy nynch.

Servitor perpetuus Aug : Byk.

A pecsét lekopott: egész ív.

## CXXII.

A címzet és pecsét hiányzik.

### Tartalom.

Órôke walo zolgalatomat mynt byzodalmas vramnak. Parancholta wala te k : hog az hegwm es desma borok zamat meg irnam es fel kwldenem, az nag Isten abba byzon-sagom, hog soha fellyebb nem lehetet mynt woltonk erette, de mynd az pestys myat mwlt enyre, de hyzem Istent hog ez heten mynd be agyak az zamat, mert imar cyak az Pallený Janos pap yarasa nynch be adwa, az tóby meg wagyon, my helen bejw azyz, az oraba fel kwldem te k : az laystoromat.

Az wr Isten tharcha meg te k : sok eztendeyg nag sok yo  
egessegel mynd azzonyomal egetembe

hic servitor perpetuus Mate deak.

Negyed ív.

Jelen levél, habár esztendőszám rajta nincsen, mégis minden bizonynyal 1553. való; mutatja ezt, azon összeköttetés, melyben a CXIII, CXVII. és CXXI. szám alattiakkal vagy, továbbá, hogy ugyan azon kéznek írása, mely a most említett CXXI-ik számalattit ír.

### CXXIII.

Czímzet.

Adassek ez lewel az en zerelmes athyamffianak Komlossy  
Thamas wramnak, wram kòmornykyanak.

Tartalom.

Wytezlő es nekem zerelmes athyamffia Thamas wram, kezenetemeth irom minth zerelmes baratomnak. Touaba, kwl-dettem az wen azzonnak es az lean azzonyoknak egh kys thwnna saladiath, es harmincz keth naranchoth, es egh kethes habarnyczath, Sarkan wramnak kedigh egh kethes habarnyczath, Komlossy Mihál wramnak egh kethesth, Bertalam wramnak lewkay wdwarbyronak egh kethesth, Terpendy Lwkachnak egh kethesth, Esseghwary wramnakis egh kethesth, kerlek minth wramath athyamffiath, ezth mind megh ad nekik, es azen zolgalatomath ayanlyad myndffejenkjnth az wraymnak; mwkaderth kedigh keltem knekys tyz naranchoth, es negh habarnyczath, megh bochas hogh kewesseth kewlthettem; az wraymnalys megh mench kedigh, hogh saladiath nem kewlthettem nekik. Isten tarchon megh. Kewlth Yztenychnyakban Decembernek 15. napyan 1553.

k. barathya  
Boldisar deak.

A pecsét kopott; kis negyed ív.

## CXXIV.

Czímzet.

Nemes wytezleo vramnak Theriek Thamas vramnak, Kanyssa  
varanak fe tyztharthaianak, nekem tyzthelendeo vramnak.

Ez alatt más kéztől:

Simigien :

Tartalom.

Nemes wytezleo vram kezenethemeth ees zolgalatho-  
math. Kerem the k. hogy the nekem megh bochassa, hogy  
az nagsagos vr lewelere ilyen kesen tehetthem walazth, oka  
ez volth, hogy az varmegienek gywleseth vartham, mégh mai  
napon letht valami zeek, eleget zoltham mind Agosthon  
vrammal ees Gabriel vrammal az varmegienek, az varmegye  
ky bochattha az zolga byrakath ethiekre, merth thawalys az  
vr zamara rottam volth, es az vrnak deputaltham nem atthak  
megh, de megh adathyak az vrnak; erthem hogy the k. ha-  
ragozyk az vrainrais, de etthul eseth az vetek, hogy az var-  
megietul vartham. Isthen tharcha megh k. Ez lewel keolth  
Segesde zenth Thamas nap eleotth valo hetfen 1553.

the k.

Martinus de Lysyncz.

A pecsét lehullott; fél iv.

## CXXV.

Czímzet.

Egregio Thome Komlosy tanquam filio nostro charissimo.

Tartalom.

Jo fyam Komlosj: Azt monthad, hogy ith fyw zerza-  
mot hattal, Baljnt Dyaknak is azt monthad wolt, en elege  
keresem, de sohul megh nem thwdom thalalny, azért ezen-  
theul ird megh ennekem hol wagyon, melj helen hattad. Is-

then tharchyon megh. Sarwarrol 28 die Decembris Anno domini 1553.

Syenney Ferench etc.

A kopott pecséten még e két betűt : S. F. láthatni; — negyed ív.

## CXXVI.

A címzet és pecsét hiányzik.

### Tartalom.

Az en wreke walo solgalatom wtan. Meg ertetem az k : lewelet, hol k. yr nekem az hytelbe wet morha lagystromarwl, meg akor zamot wetetem arrwl, mykor meg wettem, es myndenvt nalam wolt az ladaba, mynd Egerwarat, s mynd Lewkan, s mynd Sarwarat, de en wgyan nem akartamk. wele bantanom, mert hogy ertetem, hogy az my penze wolt az menekzkwre el kwlt, ostan Kerdemes Ferench wramtwl ha wasyon penzce, ast monda hogy nynchen, de kongyat wysely, mert kegelmedis solt nekye rola, de ha twttam wolna, hogy penze wasyon, meg eyeles erte mentem wolna, mert engem es nem kewese sollicitaltak erte, wgy annyra hogy mastwl kertem kwlchen, es meges ffyzettem egy rest benne, ezek woltak okay etc. Thoaba, ym en magam fel megek az kegelmed parancholathyara, maga nynch yo egessegem, es ygen zerdelewele wagyok yt hon, kyt mynd el akartam wegesnem, ez ynnepbe az en zabom el nem mehete, mert kes ffogashoz kesswl, etc. Thoaba, az elwtes mykor Kewer ywt wala, akores el mentem wolna az kegelmed parancholasara, de nekem semmyt nem yrt wala k., w kedyk wgy sol wala nekem, mynt ha prefectus akart wolna lenny, en kedyk Marchysnekent regen el felettem ast, az myt w mast thamol, ylyen walast tet wala Marchysne Zynnyey wramnak nag sok zytokkal, eleg Sopront, azert byzon zegenlenem az arros barathym elwt, hogy en Kewer wtan ffythyeknek, ha en azt fel wennem, nem hogy engen egy nyha ezer foryntra hynnenek meg, de meg chak egy nyhan forynra sem hynnenek; azert errwl twbet massor, kegelmed y akarathyaval, sem kedyk en est

hogy arwl yrnám hogy hogy (*igy*) az jambornak Kewernek  
 walamy gonost kywannek. Thoaba, az lanchorwl azért nem  
 athattam telyes tanvságot hogy hogy (*igy*) meg enmagam  
 sem twdom, ha meg találom az arros embert az kynel az  
 wagyon, mert nyha ymet, nyha amot wagyon. Thoaba az my  
 az k. parancholathya, fel megek es ast myelem, wasarnap  
 estwere haza ywwek, charachon ynnepebe esmek kegelmed-  
 hez megek. Az wr Isten tarcha meg k. Ez lewel kwlt Chen-  
 ken sent Tamas napyan 1553.

perpetuus seruator  
 Sarkan etc.

Fél iv.

### CXXVII.

#### Czímzet.

Witezlő Zychy Isthwan wramnak ennekem io es bizodalmas  
 wramnak adassek ez leuel.

#### Tartalom.

Witezlő es nekem bizoth wram, kezenetemnek wtanna  
 zolgalatomat irom k-nek minth yo wramnak. Touaba tuttara  
 adom k-nek, hogh az zyghen Wydazyeh Janos wram a my  
 yo barathwnk ky mwlek ez welaghbwl, halalakor igen ayanla  
 az ew arwayth wrwnknak ew nagsaganak mynden dolgayban.

Az Bornemyzza Laczlo dolgaban semmy wegeth nem  
 then zyghyn elteben, mind Ambrous deakra hallazth wala, es  
 ffyara Dely Matthyasra, masth oda meghyen Posonba mind  
 Ambrous deak mind Dely Matthias, jo wolna welek walamith  
 otth wegezny az dologhrwl, ha wramnak kegyelmed megh  
 emlyteneye, enys irtam wramnak walamy emlekézhkeppen  
 rwla. Ayanlon azen zolgalatomath k-nek. Isten tarcha megh  
 k, minden jauaua. Ez leuel kewlth Isztenychnyakban zenth  
 Matthyas nap elewth walo zerdan 1554.

k : zolgaya  
 Boldysar.

A római vésetű pecsét, romlott, — negyed iv.

## CXXVIII.

Czímzet.

Ez lewel adassek wytez Bosnyak Martonnak Babolchaba nekem yo baratomnak.

Tartalom.

Kezenetemnek wtanna. Meg ertettem az te leweledet hol azt yrod, hogy Wla Alya fyawal akarz eleb meg ewklelnj ez azwtan en welem; yol twdod azt meeg en welem sem wegeztet el dolgodat, es addyglan massal akarz ewklelny, twdod azt mykoron en welem meg ewklelel, chalardsaggal sertel meg engemet, annak okaert akartam egy kopyat el ternem teweled, azert senky en ellenem te weled meg nem ewkled ynnet Geresgalbol, myg en welem el nem vegezed dolgodat; im Zyget alatt tewb wyteczeknekys lezen ewkleletyk, legy kez hozza ha tyztessedet kewanod, mert ha velem nem akarz meg ewklelny, wgy zoletlak meg mynd sok jambor wyteczek elewtt, hogy nemhogy Babolchaba, de meeg egyebewtty tyztessedre meg nem ezed kenyredet. Walasztot warok hamarsaggal, es Isten tarchon bekességgel. Geresgalbol kewlt ez lewel zent Mathias apostal masod napyan 1554.

Dely Kazya  
Geresgalbol.

A pecsét kopott; fél ív.

## CXXIX.

Czímzet.

Egregio domino Bernardo Thewrek prouisori Egerwariensi  
etc. domino et amico obseruandissimo.

Tartalom.

Zolgalathom yrom k. En arra felelthem wola k. ez elewth walo lewelembé, hogh wag magam megh keresem az may napon k.-det, a wagh megh yrom k. mynden akarathomath, ennek kedegh az haladeknak semmy oka egeb nem wolth

hanem hogh atyamfyath es barathymath lelem meg rea, hogh mykorth k. enekem az nápoth megh yrta wolna, lehetnek wolna kez rea. En oda egy atyanfyath sem thalálom sembyr-lathomes, merth walakyk voltak myndenek megh fwtotham, de senkyth nem thalaltham, azerth en oda Eegerwara nem mehetek, nem es megyek, nem akarom ewel az en zabadsa-gomath megh bonthany, nemes ember germeke wagyok, wa-laky mywel hamossal, therwenes helem wagyon, oth a hon anak hele, elegend therwenth allok neky, walaky mywel hamo-sal. Ysten tharcha megh k. Kewlth A : Tewelyen wasarnap zenth Gergel papa nap wtan 1554. (1558?)

Pethew Ferencz.

A római vésetű pecséten emberi alakot látni; fél ív.

### CXXX.

Czímzet.

Egregio domino Jacobo Zele prefecto castrj Kanysa etc.  
domino et amico obseruandissimo.

Tartalom.

Wytezlew wram es jo barathom, kezenethemeth es zol-galathomath mynth wramnak barathomnak. A penzth enne-kem meg hoztak es meg wagyon, thyztan thellyessegeel ky-lencz forinth, ennek wthannays walamykor the kegelmed pa-ranchol ennekem, mindenkor kez wagyok zolgalnom. Towaba ez oraban hozanak ennekem Pechrwl egy leweleth, mellyben ennekem egy jambor igaz kerezthyen ember minden ketseg-nekwl azth iria, hogy masthan Pechyeth ewth Begh wagyon es thyzen negy algywth wonthanak immar ky az mezewre, mastan az Boznay Basath es az Bwday Basath waryak, my-helyen azok erkewznek, azonnal Babochyath megh zaallyak minden ketsegnekwl. Isthén tarcha meg kegelmedeth. Ex Chorgo 13 Marey 1554.

Steffanus literatus prouisor  
in Chorgo.

A pecséten lévő címér kopott, s csak e két betű S. L. látható;  
— fél ív.

## CXXXI.

## Czímzet.

Egregio domino Paulo Teryek in Both Zentgergy domino et  
amico obseruan :

Cito  
Cito  
Citisime  
Cito  
Cito

## Tartalóm.

Wytezlew nemes wram, kezenethemeth zolgalathomath mynth wramnak barathomnak es jo zomzedomnak. Byzonnyawal az ember ennekem ighen bynes wolth, merth olly zokkal illethewth, kywel nem kellewth volna; maas az, leweletem mynd el zagatta, annak feletthe azen kegelmes wram byrath werethny akarthá, zytta rwithwl nem jol, de im az the kegelmed keresere en nem banthom, bathor bekwel flakyek hazanal, semmy bantasa inneth nem lezen, the kegelmedis jo zomzedsagal ellyen my welenk. Towaba ez eyel jewe mynekwnk illyen hyrewnk, hogy masthan Eszeken hwzon ewth ezer Thatar mynd pwskas wagyon, Bayran Beghys otth wagyon, Pechyeth ewth Begh wagyon, thyzen negy algywth vontanak ky, immar chyak az Bwday, es az Boznay Basakath waryak, hogy azonnal Babochyath vgymond elwzer Berzen-czeth es Chorgoth megh akaryak wenny, azwthán Zygeth ala zallanak, hayoyokys zantalan sok vagyon az wyzen; annak felewte mynd az eghez Terek orzagh fewl zendwlth, mynd wthanna jew; ennek vthanna ma haynalban jewe azen kegelmes vramnak egy zolgaya Pribezh Mattyas Zygetbowl, ky byzonnyal ezth monda, hogy az terek Pechywl megh tegnapon el indwlth, es byzonnyal Meztegnywre jewnek fawal mynden kezzertzammal azth chynallyak meg hamar myndgiarasth hamarsagnak okayerth; Kanyasaba nem irhatonk, merth sok dolgonk vagyon, hanem the kegelmed wgyan ezen leweleth kwlgye Kanyasara, erchyek ewkys, mybe all az dologh. Isthen tarcha megh the kegelmedeth minden jowal. Ex Chorgo 18 Marcy 1554.

Isthwan deak chorgay

wdwarbyro.

A pecséten czifraságok látszanak, és e két betű: S. L.; kis fél ív.



## CXXXII.

Czímzet.

Reverendissimo domino domino Matie Zabermino Episcopo  
Waradiensi ac Comitij Comitatus Byhoriensis etc. domino  
mihi observantissimo.

Tartalom.

Reverendissime domine, domine mihi observantissime,  
serviciorum meorum perpetuam commendacionem. Im erthem  
hogy ez zegyn legyn kenyergeth N : mykent nyomorgata  
Horwat Berthalan, N : meg hyggye, hogy mynden oka nekyl  
nyomorgattha, es az ew morhayat el wethe, en akoronys kyr-  
them Horwat Berthalan, hogy ez legyn bynthelen, es zolgam-  
nak rokona, ne banchya bynthelen, en byzonssaga vagyok,  
hogy bynthelen az legyn. Isten megtharchya N : mynden ja-  
wayba. Datum Gywle 5. feria post cinerum 1554.

Servitor

Demetrius Ochwarewyt

Capitaneus gencium Regie Mattis etc.

A pecséten, kardot tartó kéz szemléltetik; fél ív.

## CXXXIII.

Czímzet.

Magnifico domino Luce Zekel de Kewend etc. domino amico  
et affinj nostro obseruandissimo. Ad proprias manus dentur.

C<sup>ito</sup>  
ito  
itissime

Tartalom.

Zolgalathomat ayalom keg.-nek mynt vramnak es bara-  
thomnak. Ewrewmest az endyakomal yratnyk keg.-nek, de  
nyncey hon, en magamnak kelletek yrnom, egy baratom ma  
byzonyal yra, hogy Petroyt egy zolgayat bocyatta Kyralne  
azonyhoz, ky ez el mwlt hetffwn Mwnkacy varaba volt, annak

meg hatta, hogy adyg el ne ywyewn, myg nem Kyralne azony Zanakra ywt, kyt Tarcays monda mynap, aztys byzonýal yrya, hogy yndwlt Krakobol, es mynden ygyekezety hogy ky ywyewn, ez ember be ment Mwnkacyrol Lengyelorzagba, yt kyn latya Ysten, hogy mynd ez vylag cyak halgat, semy mogyat nem esmerem, hogy valaky wtat tarthatna benne, hogy Mwnkacyba ky ne yewhetne, meg Dobo Ferencys el nem ywta, az yzekys mayd meg aradnak, hogy nehez lyzen meg ydeys ywny Dobo Ferencnek; hygye keg-med hogy nem alozyk ydas; Ysten tarcya meg keg-det mynden yawawal. Ecyetbwl kewlt letare wasarnap wtan walo hetfwn 1554.

Andreas de  
Bathor etc.

A vörös pecsétből, a sárkányon kívül mely a czímert körülveszi, egyebet már nem látni; — fél ív.

Lásd IV. Táb :

## CXXXIV.

### Czímzet.

Egregio domino Thome Komlosy tauernico domini mej graciosissimi etc. amico honorando.

### Tartalom.

Egregie domine et amice honorande salutem : Im kywlthem egj fwnt saffranth, harom fwnt borsoth, hamarab wolthaert chak ith vethettem; amenyre leheth az saffranth kemellyed, mert nem győzzök penzel, megj hattam Marthon deaknak hogj nad mezet es vegen, es oda kywlge, zent Fy-leph zent Jakab napyan thóbet vethetek, aztes oda kywl-dem ozthan. Isten tarchon megj. Date castr : Sarwar 26 Apr : 1554.

Franciscus Sennyey.

A pecséten kecskét látni derekáig, mely két első lábát felemeli, s alatta koronát, a czímer fölött pedig e két betűt : F. S; — fél ív.

## CXXXV.

Czímzet.

Egregio domino Mychaelo Beseney de Zakacy etc. domino et  
fratri honorando.

## Tartalom.

Wytezlo vram, kezenetemet es magam ayanlasomat mynt  
wramnak es attyamfyanak. Thoaba az en attyamfya felol  
gazdad azon felod yo hyrt yrhatok, mert egessegbe vagon, es  
annak vtana twgya azt k. hog az my yozagwnk egyut vagon,  
mastan penyg yllen dolog essek raytwnk, hog az Alya zolgay  
meg ywuenek, yozagwnkra zalanak Dencre, kynek oka Hara-  
mya Farkas, mert w zaletota oda vket, kynek my semyt nem  
twdom hog vetetwnk volna az yambornak, es nem vgy eltek  
mynt kelet volna, hanem borwnkatys penz nekwl meg yttak,  
es az myt yobagywnknal meg nem ehetek, yhatak, azt elvy-  
tek, — — es annak felete yobagynkat vertek, kyert ha rea  
gondolwnk yobag heawal lezenk; azert twgya k. mynt vege-  
zeswnk vagon, mykor en az my kegelmes wrwnknal vagok,  
akor myndenbol gondonkat vyselem mynt magamnak, ha  
my dolog essayk, mert yol twdod hog enys vgan wram zolgaya  
vagok mynd gyermekymel egetembe, mynt k., azert kerem k.  
hog vyselyed ebol gondwnkat vgy mynt ha enys ot wolnek  
baratydal egetembe. Kenyereg vrwnknak, hog yryon Nag  
Peternek, mazor effele dolog ne esneyek raytwnk, mert ha  
elengegyk, sok karwnk kewetkezyk belele. Ysten tarcya meg  
k. Az lewel kelt Azzonfalwa vyrag vasarnap elot valo keden  
1. 5. 5. 4.

Ladislaus Vesej.

A pecsét lekopott; kis fél lv.

## CXXXVI.

Czímzet.

Egregio domino Thome Komlossy etc. fratri honorando.

Tartalom.

Jo attiamfya Komlossy vram, kőzönnetemnek vtanna. Megj ertettem az k. lewelet, im Marton deakoth ala hywa-thom, es az fyw zerzamerth Bechbe kel kywldenem, merth en nalam nynchen, ha adyg zyksegh lezen, wegyen az wdwar-biro, merth fyw zerzamothe vgyan derekzerenth hozatok. Isten tarchon megj k. Ex Sarwar 11 die Juny 1554.

Senyey  
Ferench.

A pecsét kopott, s csak a címér fölött lévő két betűt F. S. láthatni; nagy negyed ív.

## CXXXVII.

Czímzet.

E . . . . . ke . . . . . nak, Kanisa . \*) . . .  
k . . . . . omnak.

Tartalom.

Őrökke walo szolgálatomat irom kegelmednek mint en kegelmes aszoniomnak. Kegelman paranczolt woth Giczi Gergnek, hog kegelmennek wenne ket karmasin bert, es az kis aszonnak eg kis cipellest, az kegelmed paranczolatya szent kegelmednek meg küldette, mert en magam Papara mentem wala, annak peniglen az arra felől semmit nem irh, hanem kegelmednek őröke akar zolgalni, es minden kegelmesseget kegelmettül war. Isten tarcza meg kegelmedet mind az

---

\*) Kanizsay Orsolának Nádasdy Tamás nejének.

en kegelmes wrammal eg'etembe minden jawawal. Ez lewel  
kelt Sarwarath 19 July 1554.

servitor perpetuus v : Mag : do :  
Fran : Sennej.

A pecsét kopott; fél ív.

### CXXXVIII.

Czímzet.

Egregio domino Thomee Komlossy etc. amico honorando.

Tartalom.

Jo attyamfya Komlassy wram; az syssakokoth mynd-  
yarasth kegelmed kylgye yde Sarwarra, merth wram azt  
yrya ennekiem, hogy megh chynalthassam ewketh. Ebbe sem-  
my keppen egyebeth ne thegyen kegelmed. Ysten tharchon  
megh. Datum ex Sarwar 4 Augusti 1554.

Franciscus Sennyey prefectus  
castrorum Sarwar, Lewka es Kapw.

Az pechyeth dolgabol ne legy kethssegeess, merth ymmar  
wttban walek, azerth nem pechyethelhethem megh az en pe-  
chyethemwel.

A pecsét kopott; fél ív.

### CXXXIX.

Czímzet.

Egregio domino Stephano Zewld domino et amico nobis  
honorando presententur.

cito cito  
cito cito  
citissime

Cito  
Cito  
Cito  
Cito  
Citissime  
Citissime  
Citissime  
Citissime

Tartalom.

Wytezlew wram es ennekiem zerelmes barathom, kewze-  
netemnek wthanna magam ayanlasath. Athatum tuttara k., ez  
el mult napokban az wraym mentenek wolt chyathara, akar-

tam wolna ha job zerenchyawal jarthanak wolna, tyzony egy wezzoth oda bennyk, de ffe ember nem essot theb hanem Pernezy Egyodnek ffeyet wettek, es Paladynt el foktak. Azert k. ezennel ez lewel latwan, syesson ide be, mert twgya k. hogy ytth wagyon k. fyzetesse. Ma es harchonk wolt terekekel haromzor, de felesson woltanak; k. semmyt ne kessewk. Isten tarchyameg k. Ez lewel kewlt Zygetben zent Leryneh napyan 1554.

Zalay Myklos  
Zygetben hel tartho.

A pecsét római vésetű, melyen asszonyi mellkép szemlélhető; — fél ív.

## CXL.

Czímzet.

Egregio domino Emerico Nagy Capitaneo gencium Carpone  
existencium etc. domino et amico nobis honorando.

Tartalom.

Kezzenetönknek es magwnk ayanlassanak wtanna, k.-nek azth irhattywk, hogy Fylekbe nylwan benne wannak zazan (a mynth mongyak) a wagy atayan martalozok, az derek warban walamy drabantok woltak benne, arwlok, s azok eyel wontak fel az kw szyklarol oketh, az magyarok chak az keeth alsso bastyaba, es az föld warba zorwltak, de az torokok kezebe wagyon mynd a por, s mynd az zakalos es az elesys, myndenth el lonck ith alat, mynd a warosba s mynd az alsso warba. Bebek o magays mah ben volth az also warba, de esmeg el menth, s azt monta nekyk, hogy megh seghyty hamarsaggal oketh. 'Az passays (azt mondak a kyk mah esthwe jowtek Zechyembol) hogy oth lezen, nygy zazan az elojaroba jowttek wolth immar be, azerth k.-tek gondolna rea, ha walamy segethssyggel lehetne k.-tek az kereztyenoknek. Isten tarcha megh k.-t. Ex Keek kw 9 die Sept : 1554.

Marthon dyak  
es Kerezthwry Krystoph etc.

A pecsét kopott; negyed ív.

## CXLI.

Czímzet.

Egregyo domino Emericho Telekessy perfechto arcis Leua  
domino et amicho obseruando.

Citto  
itto  
itto

Tartalom.

Wytezlw wram ess eneken tyztelendy baratom, kyw-  
zenetemet ess magam ayanlassat yrom ty kj: mynndt mynt yo  
wramnek. Towaban hyzom, hog ty k.-nek twtara wayon, hog  
penteken az twrakek fogllyok az Fyleky fellssw warat meg  
wetyk, azyrt ym en oda megek az wraymwel, azyrt yo wollna,  
ha ty kjgelmedyss, walamy nypel wtanok kwldeny, ha pedyg-  
len zynt oda nem akar ty kj: kwldeny, tachat kerom ty  
kj.-det, hog ty kj : kwlyen yde adyg wag etwen lowo legynt,  
myg en myt meg terom; ha Sforzia wramnek ebe hyr nynchen,  
tachat ty kj : yryameg yw Nagssaganek. Yssten terchameg  
ty kj-det. Datom ex Korpwna 10 die Septembry Ano 1554.

Yanoss Krwszych etc.

A vörös pecséten madarat látni, mely szárnyait kinyújtja; fél ív.

## CXLII.

Czímzet.

Ad Sfortiam etc.

Tartalom.

Ewreke wallo zolgalatomnak wtanna Nag.-nak eremest  
akarnam, ha job hyrt irhatnek, im Nag-nak kvltem amyniemv  
hyrt irtak; ennys atvl fellek, hoki egi nap wgy kezdek jarny,  
mert amyt ennekem fogatak, semy ninch aban meg. Isten  
tarcia meg Nagd: Ex Lewa 11 die Septembris 1554.

Thelekessy Imrhe etc.

Pecset nincsen; negyed ív.

## CXLIII.

Czímzet.

Egregio domino Emerico Telekesj prefecto arcis Lewa etc.  
domino nobis obseruantissimo.

Tartalom.

Zolgalatwnkath ayanlyok k. Fylek wara felol semy jo hyrt nem irhatwnk k., ezt ertyek, hogy az terek foglyok az felsew warath megh wettek volna, martoloczokatys wontanak fel az warba, Janossy Palneth el wyttek az terekek az warbol, meegh az kezep warban magyarok wannak, az terekek oda igen gywlnek segetsegewl, k. ezt irhatyok. Isten tharchya megh k. Datum ex Chyabragh 11. die Septembris Anno 1554.

Ladislaus Saghy, et  
Benedictus Naghj prefecty  
arcis Chyabragh.

A pecsét lekopott; fél iv.

## CXLIV.

Czímzet.

Egregio domino Joannj Pechy prefecto castri Bozok etc.  
domino et amico mihj honorando.

Tartalom.

Zolgalathom wtan, k-d megh irhattya az oda fel valo hadnagyoknak, hogy mygh ok mwlatnak, s bwchoth myt wesznek felessygoktol, el kel addygh Fylek wara, meegh az myskolczy borbany nehezen foghna ihatny az banyakon. Ez eyel Zechyembe halth a passa 18 algywal, mah reggel indolth Fylek ala, ide egy leweleth kwldoth wramnak, es Sygmond wramnakys, s azt irya, hogy Bebek mellet fel ne tamadnanak, merth o megh tarttya az frygyoth, chak az hytetlenth, Bebekoth, ky sem kyralyal, sem chaszarral nem gondol, kergety, de hazwd azerth, merth ha walamy dyadalmath weheth



Fylekõn, bizony en azt hyzem, hogy a tobbynekys jwth benne. Az tegnapy lõwes a wolth, hogy Saran felõl ostromlottak innen alol Fylekõth, on felwlys, de semmyth nem tehettek neky; egy tornyoth mongyak, hogy nyakokba zakazottak algywal, az alsso warbol az felssõ warba walo tõrõkõknek, de holnap maskeppen kezdenek hozza. A my hadwnk felõl semmyt nem hallany. Isten tarcha megh k-t. Ex Keek k<sup>w</sup> 19 Septembris 1554.

Marthon dyak etc.

A pecséten lévő czímert többé ki nem vehetni, azonban a vért fölött lévő két betüt M. P. még láthatni; nyolczad ív.

### CXLV.

Czímzet.

Egregio domino Joanni Pechy prefecto castri Bozok domino et amico honorando etc.

Tartalom.

Zolgalatomnak wtannna, zerelmes Janos wram, illyen hyrth irhatok keg : kyth im cyak mosth hozak, s byzon penygh, hogy az passa menth wolth Somos k<sup>w</sup> ala, fel atta aztys neky, cyak k<sup>en</sup>nyen l<sup>ew</sup>es nelkyl, mosth benne wagyon, ees Salygo ala kezewl : Isthen tharchya megh keg : Ex Kew 23 die Sept: 1554.

Marton dyak etc.

Pecsét nincs, kis negyed ív.

### CXLVI.

Czímzet.

Egregio domino Joannj Pechy prefecto castri Bozok etc. domino et amico my honorando.

Tartalom.

Zolgalathomnak wtanna, zerelmes Janos wram, ellyen hyrth irhatok ke.-k, kyth im chak mosth hozak, s byzon penygh, hogy a passa menth wolt Somos k<sup>w</sup> ala, fel atta aztys

neky, chak kōnnyen lōwes nelkw̄l, mosth benne wagyon, es Salygo ala kezol. Isten tarcha megh k-t. Ex Keek kw̄ 23. Septembris 1554.

Marthon dyak etc.

A pecséten lévő czímerben czifraságok vannak, melyek két keresztbe vetett cséphez hasonlók, alattok virág s a czímer fölött e két betű : M : P.; — nyolczad ív.

## CXLVII.

A czímzet és pecsét hiányzik.

### Tartalom.

Kegielmes nag'sagos wram, az te N. regy szolgálja az Papa, kōnyörgők N. mynt nag'sagos wramnak, jól twggya N. hog' en gyermekseghem wta fogwa szolgaltam N; en zegödetlen woltam N. anny idõtwl fogwa, walamyt N. adot, en awal woltam, menny idõtwl fogwa az fõlseges kyralt zolgalta N., mynd nag'sagoddal woltam, nyomorwsagot nagyot szenwettem, Bwdara fel menwen, meegh lo hwstys ettem nag'sagod mellet, annak felette az N. zyksegeyert az bwday arokba bele estem wala, nag' testem zakadasawal es chontom tõredelmewel, ky soha belõlem ky nem megyen. Annak felette Erdelbe menwen N. es az Papat elõ hywatta wolna, es azt monta wolna neky N., hogy zolgallyam N. es emberre tezen N; azert mynd onnand haza jw̄tunkben ide az Sarwar tartományaba, it en nagysagottwl el bwlchwzom wala, hog' en el be megyek földemben, ittys azt monda N., hogy ha el megyek, thahat ennekem N. egy penzt sem ad, hanem az monda N. hog' it maragyak megh, es emberre tezen N., azert latam hog' meg kel maradnom, es az sok jambor mondasabol az Nag'sagod welalaban egygywt le tem magamat, es jobbagywl kezdem N. zolgalnya, ennekem N. semmyt nem fyzetet, hanem az myt N. welem tet, abban wagyok, azert nag'sagos wram, hog' zolgalam N. jobbagywl, es mykor az waras mellet az arokba wetete N. az Gyōngyōst, azert ot engem az N. dolgan egy for-gach wg' itet, hog' az fel zemem ky eset, fel zegge lettem az N. dolgan, azert N. wram, enny sok nyomorwsag meg latwan,

tégyen iol N. welem, aggyon N. walamy zabadsagot, mert ighen megh zegynyettem, gyermekmys sok wagyon, s nynch myel wket tartanom; towabba N. walamyt adot enny időtwl fogwa, byzonyawal hog' mynd az N. dolgara kőltőttem, mert N. adot fizettem, es mynd arra kőlt; azert kerem N. mynt N. wramat az Istenert, hog' N. konyebechen megh, es aggyon N. walamy ket ókrótes, kyk wtan ellyek, mert nynchen wonyo barmom, Nag'sagodat ennek előtte nem bantottam wele, mygh zolgalhatam N., de immar meg tőrottem, es azert kel nagsagadhoz azert kel feyemet fognom, mynden megh latwan, nag'sagodat ennek wtanna nem bwsyttom, chak mostan ne' haggyon N. Isten az w nag' kegyelmessegeből tarcha megh N. Ez lewel kőlth Chepregből zent Myhal napyan anno domini 1 5 5 4.

Chemey Papa  
az N. regy zegyn zolgaya.

Pecsét nincs; fél lv.

## CXLVIII.

### Czímzet.

Egregio domino Stephano Zewld, eo absente Stephano  
Beche etc. domino amico honorando.

### Tartalom.

Kezenetunket zolgalatunkat irgyok te k. mynt byzot vrunknak baratunknak. Irhatyok k. hogy ez eyel jwtha eg emberunk ky Pesten volt, es byzonnyal mongya, hogy az had ala indwlt, Derwys Bek harom bekkal egyetembe Zent Deme- ternel ill taborban, nekwnk baratynk izenyk, hogy byzonnyal my reank jwnek, azert kergyek k. hogy jelentenne megh ezt k. Zychy vramnak, hogy jelentenne meg az nagsagos vr- nak, mer ew nagsaga my nekunk azt paranchyoltha, hogy ez fele dolgokrol w kegelmet talallyok megh; im Peter vramnak- ys meg irtok, az wrhoz im my azerth mynden jobagyath et- ten kewzel walokat kas chynalasra, fa hordatasra, tewltetesre, tapasztasra rea weretwnk, hogy ne talallyon myndenestwl

fogwa kezwletlen. Isten kegelmeddel. Datum in Korothna  
feria sexta post Dionisy Anno 1554.

Nicolaus Kobak,  
Georgius Haramya  
prefectj.

A római vésetű pecséten térdelő asszonyi személy vagyon; nyol-  
czad ív.

## CXLIX.

Czímzet.

Spectabili ac Magnifico domino Francisco Kendy de Zentth-  
iwan, Way-de Transsilvaniensi et Siculorum Comiti etc.  
domino nobis obseruando.

Tartalom.

Spectabilis et Magnifice domine nobis obseruandissime,  
post salutem et seruiciorum nostrorum commendacionem.  
Keg-med kywana meg ertený en tewlem, mywel kelyen ky-  
nalny Keczyetjt, en the keg-nek azt meg nem twdom irny,  
mert wram nekem semyt nem irt egyebet hanem ezt, hogy  
the keg-det lelte meg, mynt byzot baratýat, hogy the keg-  
med terekegyek bene, es el wygeze. Eztyz jelentete wram ne-  
kem, hogy az Keczyety perytewl nem fylelmes de mastwl  
tart, kyt en lewelben nem irhatok meg the keg-nek, nekem  
ez teczenek bene, hogy tekyletes kywansagat ertene meg  
keg-med Keczyetynek, es the keg-med egy lewelben irna meg  
rendzerynt wramnak, mely the keg-med lewelyt, enen embe-  
remtewl fel kyldenyk, latna es ertene wram az kywansagot,  
es az my mele akarna alany, twdom hogy meg irna keg-nek.  
Thowaba, walamy moldoway olahokat fogot wala egy zolgam  
ez nyaron, kjket the keg-nek twdasara attam wala, azolta  
nalam woltak, mostanys nalam wadnak; azt ertem, hogy  
czyak walamy zolga legynyek, nem twdom myt kelyen welek  
tenem, ha the keg-nek jo akaratya wolna, az mely zolgam  
fogta wolt, anak adnam, nytalam wehetne walamyt raytok.  
Thowaba, hogy eny. ideyglen the keg-hez nem mehetem, ne-

kem keg-med meg boczyason, oka ez, hogy mywlta Barczabol ky jewtem, mynden hazam nypywel bwdostam az dewg elewt, mostanys ez hawas alat bwdosom, egy falwrwl masykra. The keg-med nekem paranczyolyon es zolgaltason welem. Az wr Isten tarczya meg the keg-det bykywel azzonyomal es gyermekywel egybe. Ez lewel kewlt Brazan keden zent Symon es Jwdas apastal nap wtan 1554.

servitor  
Bathory Andras  
Somlyay etc.

A vörös pecsét kopott; fél fv.

## CL.

### Czímzet.

Ez lewel adassek az leway vytezeknek Fychor Myhalynak, Sztankoyt Górgynek, Nagy Gabornak, Rach Farkasnak, Balog Myhalynak kezekben.

Ez alatt más kéztől:

Quorumdam Thurcorum provocantium nostros ad Duellum.

### Tartalom.

Közonetewnket es magwnk ayanlasat. Az my nemw kopya vasakat ott hattwnk vala, kyvannank toletek, hogy meg yelenschetek az napyat, mely nap legyen az, es meg yratok my nekwnk az napot, mert mastys ygen mezze haladot, de ymmar myes el vegeztek mynden dolgwnkat, azert yelenschetek meg nekwnk az napyat. Towabba twggyatok, nem chak mast törtent effele dolog köztetek es my keztwnk, mert ygen szep dolog a hon az ket szep sereg szembe all, es chak ketten ketten wywnk, mynt ket kos wyna egy massal, mert ezt erchetek, hogy lewel szerent ennel több lewelet my nektek nem kwldwnk. Ez lewelhez kepest nekwnk ezt meg aggyatok ertenwnk, hogy ha ky yôtók awagy nem, mert twggyatok ha ky nem yôték, my twggywk mynemw ayandek kely oztan affele vytezeknek; kerwnk azon hogy az gyermekseget hagyatok el, es yelenschetek meg magatokat, ha vagon wytes-

segtek awagy nynch. Isten tarchon meg bennetek. El lewel  
kolt Wachon mynd szent nap előtt valo wasarnap Anno do-  
minj 1.5.5.4.

Hazon Oda bassa,  
Kwrt Oda bassa,  
Dely Omer,  
Dely Ferhat,  
Dely Haydar.

Pecsét nincs; nagy negyed ív.

## CLI.

### Czímzet.

Paria literarum domino Valentino Magyar scriptarum etc.

### Tartalom.

Zolgalatomat irom k. mint wytez wramnak. Thowaba  
azt irhatom k., hog' az estwe nag' kessen Baltassar wram  
küldöt wolt hozzam, hog' walamy gyalogokat kyldenek altal,  
mert bizonal megh izentek wolna nekye, hog' az tőrök rea  
jw, en tyz g'alogot altal kywltem; towaba, ez eyel effeltwl  
fogwa felesteken korygh, Thyhant ewregh algywkal mind  
lőttek, azt ymar nem thudom ha megh vehettek vag' nem,  
de byzonyal azt irhatom hog' megh szallottak. Isten tharcha  
megh k. Datum in Fonodh feria quarta post Emerici festum  
anno 1554.

servitor Blasius Trombitas.

A pecsét lekopott; — negyedív.

## CLII.

### Czímzet.

Egregio Martino literato Egerzegino etc. provisorio nostro  
nobis dilecto.

### Tartalom.

Egregie nobis dilecte. Egj zegeny Toth Marthon va-  
gyon oth Chenken, kynek felessege mastan megj holth, az-

erth ne banch semjwel addig, meg im my Ferench vramal  
zolwnk rola. Ex nostra Sarwar, 12 die decembris 1554.

Vrsula  
Kaysayay (Kanizsay)  
Palatinissa.

A négy részre osztott vörös pecséten Kanizsai és Nádasdy család  
címere van, az utóbbi azért, mert Kanizsai Orsola Nádasdy Tamás  
nádor hitvese vala, — a vért fölött pedig e két betű : V. K.; — fél ív.

Lásd V. Táb :

### CLIII.

Czímzet.

Az en bizoth vramnak es athiamfianak Chany Akacivs  
wramnak adassek ez level kezebe.

### Tartalom.

Vytezle es tyztelende wram, kezenetem es zolgalatom  
vtan. K. parancholth wala hog Pernezy Eged testet bel hoza-  
sam es tyzteseget temetesem; byzon azvta mind erte voltam,  
es nag nehezen tem zeret; •asth bel hozatam es walameny  
fe nep volth Zygetbe, mind az varaseleybe kyltem presecio-  
val eleybe es papokal, en magam az varas kapvian vartam,  
es ithben az varba vgan azon eghazba, azhon zegen Dersfy  
vram fezik, oth temetetem el, zazloth chynaltatam nekj, es  
koporsoth rotatam, es felil fekete gazal bel fedetem, kith k.  
egebektilen meg erth, nagobaes akarok k. zolgalnom, chak k.  
parancholion minden athiafsagal. En tegnap jvtem kj Zy-  
getbil, egeb vy hirth k. nem irhatok, hanem nilvan iriak en-  
nekem, hog az terek bele zal az Hederhely kalastromba, ezril  
irtam az en k. wramnak, es nadrispan vramnak, hog w N. el  
haniasa, merth azontul bel tezik vtat Zygetnek, Somoghoz  
kezeleb kelteznek, mas eghazat es akarnak chynalnj, de  
meg anak vegere nem mehetem melik, ezel ha ideien  
nem gondolnak ra, byzon mind ez egez feld meg siratia :

Aanlom k. zolgalatomat. Kelth Kanisan keden zenth Janos  
elet 1554.

frater et servitor

Ladislaus

Kerechy comes

et capitaneus in Ziget ppria.

A római vésetű pecséten madár van, mely szárnyait kinyújtja; kis fél ív.

#### CLIV.

Czímzet és pecsét nincs.

Tartalom.

Ez jew zerdara hattwk az zolga byraknak, hogh Zen-  
marthonhoz gywlllyenek, es valamy valastal N. haggya es  
paranczyollya, azal boczyattywk wketh.

Kis papiros szeletke.

#### CLV.

Czímzet és pecsét nélkül.

Tartalom.

Touabba k.-mes vrunk, ha N. akarnaya, egh reuyd gyw-  
lesth hadnank, merth az nemessék hellel hellel sokan vannak,  
egh lowaghoz s egh gyaloghoz es sokan leznek, hog kyk egh  
masra kezd . . k mutatny es hanny, de my az gywlesben  
megh ismernek, hog ky alkalmas vona, de amynt N. paran-  
czyollya, my abban maradwnk megh.

Kis papiros darabka.

#### CLVI.

Czímzet és pecsét nincs.

Tartalom.

Chazar Drenapolba vagon, onnan tellelly Feyer vara  
akar jwny; aztys mongak, hogy zynty Bwdan akar tellelly; ez  
napokba Kwrth Jazygj megh jw az portarol, az azontel hyre-



wel lezen keg; Erdely hadra el valasztotak Wlama bassath, Ibraym bassath, Kazon bassath, Ahanath bassath, Bekler begeth, es zazarnak vezere, ez nagy bassa, hozatartozokal zanchaksagokal, menek elezer Egrew, az vtan Erdely hadra es hodoltatassara, ide Aly bassa Boznay bassa, Mehmed bassa, Bwday Towgwmbassa es bwday basassaghez tartozow tyzenketh zanchaksagh; ezek mynd erre jwnek Zygeth alla, Alybassa az masyk holnapba harom ezer janycharal etth akar erkezny, az Bwday bassa mynden nepewel itten akar-naya megvarny, merth az chazar parancholatha vgy wagon.

Kwzwlbassaul bekességes. — Hada tengeren nem lezen ezyden, ezer hetzaz foryntoth hozoth arranath, hayokath hyd ala valokath chynaltatnak, de ha Zygethnek arthatnak, byzon Kanysaygh mem nem tartoznak, zandekok ez; kyal w felsegenek keg. ezt megh irta, reya gondolyon keg., reya gondolyon, job kezen legen keg. hogy nem kezwlthlen talalyon az iwdew.

Nagy negyed ív.

## CLVII.

### Czímzet nincs.

### Tartalom.

Toaba ezenis kőnörög nagsagodnak az zigen Czwny Farkasne, hog Josa Farkass es az kapitan eröltetik wteth zőmeletül lowagra, Nag: iol tugia, hog wnmaga az zegen Czwny Farkas o . . wagyon, az iobagitul meg agya amy ria essik, Nag: paranczolna hogh ne bantanak az zegen arwat zőmeletül.

Idem serwitor perpetuus  
Senney.

A pecsét kopott; kis negyed ív.

## CLVIII.

Czímzet és pecsét. nincsen.

Tartalom.

Kezenethemeth es erekew wallo zolgalatomath mynth keg. vramnak. Thowaba ezt irhatom keg: az had dolgabel, kyrel te keg: ennekem irth, hogy latha az vr Isten, sohanon nem erthem herthelensegel valo indwlasokath a hanen az valo, byzon hogy az beglerbegh Feyer varath vagon, es az Mehmeth bassa vagon helen, es az Kasson bassays helen vagon, de azt nem thwthatom my akarathok; ezt jol latom, hogy az chawzok egyk jw, masyk megen, de ezt byzonal irhatom, hogy az Dwna meleth az Aly bassa az arpath, es a lyzteth, es az zenath igyn gywtety, es azt parancholya, hogy Peche horgyak, de ezt meg hyge keg., hog ha valamy byonal valo dolgoth ertendek, te keg. byzonosa thezem. Az Christus eryze meg etc. keg. etc.

Negyed iv.

## CLIX.

Czímzet és pecsét hibázik.

Tartalom.

Thoabba kerem Nagsagodath, parancholna Chorom Janos wramnak the Nags., adnaya megh a theorekeket, merth semmy keozy nynchen hozza, illien okoth weth benne, hogy az nemes emberek thartathnayak wele, ha az nemes embereknek valamy keozek wacion hozza, a wagy ha en welem walamy dolgok wacion, engemet myndenkor megh thalalnak ith Tyhanban.

Kis darabka papiros

## CLX.

Czímzet és pecsét nincs.

Tartalom.

Ez leweleth mek yrtham wala, bejs pŵchethelthem wala, hog yvtha Kerechenj vram lewele, az Zalay Mjklos vram dolka, az Borodajth leanyath ylethj, ki nem megen wekhez etc, mynth az Komlosy Mjhale etc.

Kis papiros darabka.

## CLXI.

Czímzet és pecsét nincs.

Tartalom.

Ez oraba yra Wyda Pachodrol, hog Zygethjek chathara az Bysey vthra harmjchan, háromnal thŵb el nem zaladoth benek, nem yrya ha lowak wagy galok, de jnkab hyzem hog az jo Mohachy galokok, aztys yrya, hog mjnden ezpahya kochyth kezetheth hadhoz.

Kis darabka papiros.

Ezen évszám nélküli nyolcz levelet CLIV—CLXI, azon okbúl sorozám ide, mert az 1554. ezrendőben történt dolgokkal s azon levelek tartalmával, melyek azon évből gyűjteményemben vannak, szorosán összefüggenek; — továbbá mert egy régi azon időbül való boriték alatt voltanak, több más magyar és deák 1554-diki levéllel, mely boritékra egy egykoru kéztől ezen jegyzet volt írva : Litere Ai 1554.

## CLXII.

Czímzet.

Egregio Martino Literatto familiari nostro nobis dilecto.

Tartalom.

Jo attjamfia Marthon Deak. Az mjnemeo borokath en masthan korchomara kjŵ kjŵlthem, az borok jok, azerth ne eot karaycharoz ha nem hath krajcharon arolthasd, merth thwdod hogj inmar az bor dragab.

Thowabba az bor arolassra olj gondoth wyselj, hogy marcyosnak elseo napyan ennekem keth ezer forenthoth kel fyzetnem, ezth akaram megj irnja, hogj jo modon valo gondoth wyselj rea. Sarwarrol 30 die Januarii anno domini 1555.

Syennyey Ferench etc.

A pecsét kopott, s rajta csak e két betű : F. S. látható; fél ív.

### CLXIII.

C z í m z e t.

Egregio Martino literato Egerzegino etc. familiari nostro  
nobis dilecto.

Tartalom.

Jo attiamffia Marthon deak, ezennel mind a keth ispanth be hozzad weled, es meny byro oth az the tyztedben vagyon, azokatys mind. — Egyebet ne tegy benne, merth imar el vnam sok besgyessegeketh, onnan az te tyztedbewl keth keth lowon jwttének fa hordany, ha nem nagy besgyessegh, ezennel be hozd mynd az byrokat, ispanokat. Ex Sarwar 6 die Februarii 1555.

Sennyey  
Ferench etc.

A pecséten lévő czímert nem lehet jól kivenni, a vért fölött e két betű : F. S. van; fél ív.

### CLXIV.

C z í m z e t.

Egregio domino Marco Michwlich a Rassa, officiali in Heg-  
kew domino michi obseruando.

Ez alatt más kéztől:

Hic continentur diverse Quietancie ad annos 1555. 1556.

Tartalom.

Orõkke valo szolgálatomnak vtanna. Az te kegyelmed leueleth vettem, es el oluastam Nagy Marthonban hog' el ere az szekert bizonyaua, hogy kegyelmed en ram igen feddik

az kegyelmed leweleben az en siketsegemről, higge kegyelmed, hogy ha eliwb alkalmas vth es idw leth volna, regen egy hettel elwb gongyat viseltem volna, de tugga kegyelmed aszt, hogy sem jo vth nem volth, sem peniglen jo wdó, hogy valaky auagy fel, auagy ala ment volna, kiuel meg hozatthatam volna megh penzettis. Touabba azminth ith aggak az szegeth, oda azerth nem kellet volna mennwnk, merth az sendel szegheth ittis vgan azon arun megh vehettem volna, minth igaz otth az lech szeg vala mennira olchob, hogy nem ith Sopront, de ennek okaerth, miertth hogy kegyelmed ez előtth azt írtha vala, hogy oda mennek, otth olchobban megh vehettem, ez okaerth mentem oda az lech szegh nyolch forint penz arra niolch ezer es neg szaz, az sendel szegh heth forintarra es husz penzarra volth, de az husz penzt megh engede. Annak az sendel szegnek szama theszen harmincz ezerth, megh ket forint penz kelleth volna, hogy mindenes-twl fogua az szam szerent megh vehettem volna. Annak fellette izent volth kegyelmed, hogy Fisser Mihalnak emlékezem az thalichkak felől, azt monda, hogy gongyat viseli mentewl hamarab legeth; mastan kegyelmednek kwldók egy kappant. Isten tarcha megh kegyelmedet jo egessegebe. Vale, date Soprony 23 February 1555.

Johannes Petrosowich  
seruus eiusdem in  
omnibus.

A pecséten monogramma, s a vért fölött e két betű: I. H. van; fél ív.

## CLXV.

Czímzet.

Egregys dominis Stephano Zychy, Achacio Chany, Joanni Palathych, Thome Theryek etc. dominis et amicis nobis obseruand :

Tartalom.

Egregie domine et amice obseruan : post salutem seruici-umque commen : Thowaba theghnap kewlthem volth k. egy leweleth, ym e may napon mas leweleth hoztak enekem, kyth

ym k. oda kewlthem, kybawl k. megh erthethy mykeppen ram kethethe magath, ky erth kerem k. mynth byzoth vramoth azen erekew valo zolgalatom erth, hogy the k. ne ha-gyon e mosthany zewkseghembe, the k. legyen yth mynd az vraymal egythembe, merth ym erthy k. azew lewelebawl, hogy kezen jw ram, es ne mondgyak hogy enghemeth pwz-tan talal, merth inkab akarnam holtomath, hogy nem ilthe-meth, ha kezen nem talalna oth zydalmazna enghemeth, ha iffywsaghomba olyan wythketh nem valotham, banom ha vynseghem kor wythketh valanam.

Im lattya k. hogy enekem zabadsagom nynchen, azerth jw yde chak zydalmazny enghemeth, thwdgya azth kedegh k., hogy en vramnak sokath alwl kenyerghethem, de enekem ara zabadsagoth nem ada, az tórók kedegh azt yol erthy, azerth zorghalmathath enghemèt. Isten tarchon megh k. Datum in Fonod in festo sancti Mathie apostoli 1.5.5.5.

Valentinus Magyar de Palona.

A pecséten lévő czímer nincsen jól kinyomva, a vért fölött e két betű van: V. M.; negyed ív.

## CLXVI.

Czímzet.

Magnifico domino Francisco Bebek de Pelsewcz, Comitti Comitatus Gemberiensis ac regio Consiliario etc. domino meo graciosissimo.

Tartalom.

Nagysagos kegyelmes vram. Tegnap iram nagysagodnak az sok lewesth, byzon hog kyn woltanak az thewrekek, de byzonnyal nem irhatom nagysagodnak myth mywelthenek, azerth Ratko welgyre lattanak fwsteth, de nem, erthem hogha oth rablottanak a wagy maswth; ma meg erthem nagysagodnak meg irom. Isten meg tharcha nag:. Datum in Cholto feria secunda post dominicam Quasimodo 1555.

Nag: zolgaya

Tharchay  
Estwan etc.

Az iras vtan meg erthem, semmyt nem rabloth, mynd estyg tegnap Zechben ittanak, oth mwlattak; Janossy erdewben volth lesek, vartak ha valaky reaok megyen, estvere ismeg Phwlekre menthenek, Balogban kethewth fogtanak, el nem ozol az therek agyk myg eg jeles nag rablast nem mywel.

A pecséten madár van, s a vért fölött e két betű : S. T.; negyediv.

## CLXVII.

### C z í m z e t.

Egregio domino Valentino Magiar locumtenenti in Fonod  
etc. amico nobis observan:

### T a r t a l o m.

Kezenetemet mint yo barátomnak es viteznek. Jewtt vala ez el mwltt napokban leweled onnan, mikeppen en tewlemis mentt oda, mintt attiafy attiafianak zokott lewelet kildeny. De mywel hogy ez el mwlt napokban menttem vala en mind nag' sok bekekkcl es vrakkal fel kezwlwen oda Koppamban, otth igen varalak az itközetre tyzed napigh, de nem giózelek varny, oztan el jewek mind az vitezekkel egietemben, ott nekem ezert sok kölcziegémis len heiabba, azert mas-tanis intlek es kerlek, hogy nekem valaszt tegy, auag' lewelet kylg' erre, hogy twggiam meg hol akarod az wywast, ha Palotan akarod auag' Tatan, mert en kez vagiok rea mindenkort, mastis vgian azon ember vagiok, ezeknel e kett varnal egie-beott nem akarom, es mintt kett attiafy wyywnk megh, cziak hog' hatt auag' hett nap elét nekem meg izennied eleb.

Ennek vtanna holott twdakozol rolam ky vagiok, es vgian cirkalz; En Zekeos feier varatt harom zaz beslyaknak agaia voltam, Hazon aganak hittanak, ennek vtanna nagioh vras-sagom adatek, mert Nogradban az izpayaknak Olay bekke walasztatam, onnjan Nogradbol el jewek, Ibralyom beknek az hatalmas ziazartwl newezettetem, mast immar az Pasanak menne zancziakkia vagion mint elétték iaro vagiok, nem tw-dom azert mitt cirkalz ellien igen, my mind terekótt smind

magiartt eg' arantt tartwnk, mert egy Istennewnk vagion, es eg' emberék vagionk, my nem cirkalliok ekkeppen az magiar vrakatt es vitezeket mintt kegielmed cirgallia, miert hog' mind egy Isten teremtteott, mind kiczint nagiott. Ez lewel kéltt Pestén in die Gregorii Pape 1555. Mond kezenetemett az ott valo vraknak es vitezeknek.

Ibraliom bek  
az N. pasanak zancziakinak  
elétte iarowa.

A vörös török pecsét kopott; fél ív.

## CLXVIII.

### Czímzet.

Adassek ez lewel az vitezlew Chany Akacius wramnak, ennekem byzoth wramnak, etc.

### Tartalóm.

Wytezlew ennekem nemes wram zolgalatomath irom kegielmednek. Kegielmed iol twdgya azt, mykor tawaly beytben Posenba terwenjem wala nador hyspan wram ew nagsaga elotth, Zoltay Andrassal, es az terwen wgy lelthe wala, hog mykor nador hispan wram ew nagsaga ala jewne Sarwara, en ew nagsagath meg keressem akor es ew nagsaga my keztewnk byroth haggion, es az byro elewth kyth nador hyspan wram hagy, az terwennek a ky Posenban leth wolth, wege zakatgyon az elewth a-byro elewth, azerth en ew nagsagath mynd attol fogwajs nem zorgalmaztottam erre az dologra, hanem mast kenyergettem wolth ew nagysaganak, hog ebben ez dologban my keztewnk byroth hanna, azerth ew nagsaga azt paranchiollya lewelebe, hog ezeket az leweleket kyket en hozzam kwldeth, te kegielmednek kwldenem, es aztys paranchiollya, hog my keztewnk Zoltay Andrassal mynemó dolog wolth abban kegielmedet hatta birowa, mynth wramat, es aztys paranchiollia ennekem ew nagysaga, hogy kegielmedtől meg erchem mel napoth wegez kegielmed, kyre alla kellyen mennem, es az helyts, hon legien az igaz tetel, kegielmed meg



irya; azerth byzon igen erőlem, hog te keg. byram ebben az dologban, azerth kerem te keg: mynth byzoth wramath, hog ebben az dologban haggion reuid napoth, es az heltys irya meg kegielmed howa kellyen mennem, en kedyg semmjhez egyebhez nem nyolok, hanem chiak a my az en feleségemeth illety, de meg abbanjs wgy jarok el, mjnd keg: mondgya ennekem. Kegiel: egyebet nem kewlthettem, hanem kwltem egy bozoganth, kegielmed wegie io newen. Isten tarchia meg keg: Ez lewel kewlt Zombathelen 28. Marcy 1555.

Nemay Mathe.

Azerth im te kegielmednek nador hispan wram leweleyth oda kwitem keg: jo walazt warok kegielmedtol mynth wramtol.

Thowaba ha keg: beues syllewel, keg: kewlgien egy syllet, es mynd feleségemmel Margyth azzonnjal egetembe meg zolgallyok kegielmednek mynth wramnak.

A pecsét kopott: egész ív.

## CLXIX.

Czímzet.

Ez lewel adassek az wytezlo Chany Akachywsnak.

Tartalom.

Zolgalatomat yrom kegielmednek mynt byzot wramnak. Towab emlekezetyk keg. hog en te keg. yzentem wala, es kenergetem wala, hog az en fyamat Andrast, te keg. az nag-sagos wrnak zerzete wolna; azert k. walamely napra mongga, az napra fel kwldenem en az en fyamat, te kegielmed jelönche meg, ha en az te keg: hazahoz kwlgem, awagy mynd yarast fel kwlgem az wrhoz, en ebbol tanwlsagot warok k., mert Ysten wtan nag byzodalmam wagon te k.: Ez lewel költ Pachodba zent Sofyazon nap wtan walo penteken Anno 1555.

az nehay Marton porkolabne

Brygyd azon.

A pecsét romlott; negyed ív.

## CLXX.

## Czímzet.

Vitezlew vramnak dewecherj Choron Janosiak, nekem by-  
zot baratomnak.

## Tartalom.

Vitezlew vram es baratbm közönetemet es mynden ba-  
ratsagomat. Az kegelmed lewelet megh ertettem az marha  
vetel felöl, it az fele marha nynchen. Feyer varra mast thörö-  
köt nem bochatnak, nem jar mast idestowa az török mynt  
Menhetbek ideyeben, hanem Heder vaydatwl egh kochyt ke-  
rek, Feyer varrá kwldök erte, az myt megh talalnak benne  
megh vetetem, meghes hozatom, mert vagyon nekem ot oly  
emberem ky megh vezy, chak talallyon. Kegelman wysagot  
kewan hallany twlem, egeb wysagot nem irhatok mast ke-  
gelmednek, azvtan hogh el ment Memhetbek hanem vagyon  
hwzad napyá, hogh illyen hyr jwve, hogh Chazar Kazwlbasá-  
wal megh bekelt, byzonnyal hygge kegelmed. Ezten vasar-  
napra kegelmed kwlgyon egh kochyt az marhaert, valamyt  
megh vehetnek benne, megh kwldom k: Isten tarcha megh k.  
Wespremben zent Sophia azzonnap vtan valo zombaton 1555.

Al Aga wespremy  
porkolab k. barattya.

A török peesét jól megtartatott; fél év.

## CLXXI.

## Czímzet.

Exemplum literarum Sigismundj Thorda ad iudicem in  
Riuulo dominarum.

## Tartalom.

Kezenethemeth es magam ayanlasath, zerethew Ferencz  
vram, regi vram es atyamfia. Jwth ezemben, hogy nem regen  
egy hozzw lewelet magiarwl irth vala keg: ennekem, de a

my benne vala arra nem eoreomest emlekezem, azerth hogy a fele haborwth banok. A mybeol kegieth k. jelenti vala, hogy engemeth k. kewanna kezytekben, arra ereomest emlekezem, merth twdom, hogy keg: zeretethbeol kywannia, es azt nagy io newen vezem k.; twggia k. ha oth volnek, mindenth a k. jawara megh maradasara es ekessegere mywelnek, es igazgatnek, tawol letembennis azt mywelem, menj az ereom ereomest; im ertem hogy mostan k. kezeth wy wallatas lezen, nadrispan vram embere eleoth, es az conuent eleoth; k. emlekeztetem mint byzoth barathomath az regy kyralyhoz valo hywsegre, melliet en k. megh akkor megh esmertem, merth twggia k., hogy sok nagy dolgokath kezlettem keg; ahoz kepest mostis vallia azth k., az my a my kegielmes wrwnknak jawara vagyan, es ezre oktassa az vrainmath k., merth k. eleottek iaro, es senky kedwezesere ne nezzen, se igeretire k. az igaz ellen; es lassatok hogy vydra ne essek kezytekben, de ezt en cyak keg: irom, en rwlam semmit egiebet ne mongion k. hanem a my igaz, a mint en keg: kezeth voltam, es mykett cyelekettem, ezekett iram k. hogy ez ifyw jelente, hogy oda menendo volna; towabba twggia k. hogy en k. vagiok. Tarcha megh Isten k. egessegeben. Ez lewel keolth Saroswarabol hwswet nap vtan valo zerdan Anno 1555.

Torda Sigmondth k. barattia.

Egykoru másolat; fél iv.

## CLXXII.

Czímzet.

Egregio domino Petro Ewrdewg magistro rationum Camere hungarice S. R. Mattis etc. domino et fratri obseruando

Posony.

Tartalom.

Egregie domine et frater honorande, salutem et mei commendacionem. Ertewttem hogi az hitwan ember, tekozlo, es zegeny nep foztioia, az Kerztyan Balas az mûrany vdwarbiro ky wolt, oda kegielmedhewz az camarara jewt, zamadnya,

hozzottis vele vagy három kúpat, kiwel akarnaya ot az ew la-  
torsagat, kiraly karat, es az zegenyseg foztassat nyomorusagat  
be kewtnie; azert ke: kerem, protestalwan intewmis te ke-  
gielmedet, hogj te ke: mint ez ideigis mindenben mint jambor  
es ew fewlsegenek hiw zolgaya, a fündamentis mindenrewl,  
mind az zegeny nep suplicatioiarol, kit te ke-nek oda kewltek,  
exacte vegien ke: zamot tewle, es te ke: ewtet mint ilyen ki-  
ralinak kar tewewyeth semikeppen meg ne absoluallya, ha-  
nem az vrakat ew kegielmeket, kik mast ot vannak, meg ad-  
monealya, hogj ew kegielmekis, varianak meg, had legien  
Pispek vramis. Sebestien vramis, es enis ot lezewk, hogj ez  
ilyen nag'h dolgokat jol meg forgassuk, es az kiraly karat el  
ne halgassuk, mert az ew fewlsege instructioyabanis vgj va-  
gion, hogj ew fewlsege akaratiaabol es hirewel amidewn kelle-  
tik walamely tizt tartanak menedekewt adny, de nem egieb  
keppen kell absolualny ew fewlsege hire nekwel senkit etc.  
Isten tarcia meg ke: Wiennae 6. Juny A. 1.5.5.5.

vester Joannes Desewffy propria etc.

Pecsét nincs; egész iv.

### CLXXIII.

Czímzet.

Ez lewel adassek az nagysagos Besperymy Beknek az hatal-  
mas chasar helytartoyanak etc. nekem jo wramnak.

Tartalom.

Thy zendore torokok thwgyatok mykor Landor feyer war  
magar kezbe wala, en thy bennetok zokath esmerok, es ne-  
wetokon newezok bennetok, akoron tarthya wala Balybegh  
Zendoroben zanchok, azon ezotokbe jwth. Thowaba Deli  
Amhath zenderey, esmegh Kazya zenderey, Dely Thwrchon  
zenderey, es Amhath Kwlychy zenderey, es Bodomy Alya zen-  
derey, es Napoly Hwzayn zenderey, es Hadar Balya zenderey,  
es Amhath aga zendorey, es Chwrthy Wgylya zenderey, es  
megh wegh zarno wary wayda, Agyam Hadar Fezomô zar-  
no wary wayda wala, Dely Hwzain zarnay, Zeledyn aga

szarnay, Omhath aga zarnay, es Dely Nazwph zarnay, Amhath aga zarnay, es Dely Hwzayn zarnay, es Amhath aga zarnay, jol thwgyatok attyamfyay wytezok, hogy en tytoketh mynd jol esmertelek myndnayan, walamelytoknek newe ith az lewelben wasyon. Thowaba egyk wytezth walaszatok ky kozwletok, wala melyeketh gondolyatok enny wytezok kozwl, kyth menel jobath thwthok benne, merth ez jwendo zengorgy naphyan, ha Isten azth hagyta ernom, megh wthkozom wele, wagy az papay mezon akarya, wagy a gery mezon, wagy az besperymy mezon, es semy egeb fegywer nala ne legyon, chak egy elos zablya, es egy was both, sem panchel, sem sykak, (*igy*) chak egy egy dolmanban, ha az wr Isten neky agya, wagy ennekon, (*igy*) de az mynd halalygh legon, de ha Isten nekom agya, hat en feyoth wezom; akor az idoben, mykor Landor feyer warath az magyarok byryak wala, akoron Landor feyer wary ban Thorok Imre woth, es az masyk Paxy Myhaly, az-erth azon ezotokbe wehetytok ky wagyok en; wiche ban woth Kaldy Lazlo, Ola Balas, ezok wotak az wyche banok.

Erwl es esotokbe wehetytok ky wagyok en, hogy az chasar foldere menthwnk wala rablany, akoron megh rablank az chasar foldeth, es reank tamadoth wala keth wayda, egyk zonyky, az masyk rwnyky, mynd az kethonek oth feyeth we-wekh, es az zonyoky waydanak en wethem el az feyeth, azerth arwl megh gondolhattyatok ky wagyok en. Thowaba zendorey wayda es zarnoy wayda est megh erthwen, hogy my ezth myeltok wona, kezwtek woth fol nagy sok nepel, es jwthenek woth az feyerwary mezore, kyth Wrachanak hynak, ezth megh latak az feyerwary wytezok, ewkes ky jwenek, es eros wyadalth thenek oth, es en akoron Kapwchy basa Amhath zendorey akoron en wethem oth az feyerwary mezon anak az feyeth, azerth azon es ezotokbe wehetytok ky wagyok en. Thowaba azon megh bozonkodwan masechor megh el jwétok, megh annal thoben mynth az eloth wgyan azon mezore, es megh latak az feyerwary wytezok, ky menenek, es nagy wyadalth tartanak, othes en feyeth wewen zernay Dely Nazwphnak, arwl thwthattyatok ky wagyok en. Es hogy megh zala chasar Feyer warath, es az agwkath hogy az kapwra hozak, es my az wytezokel reatok menenk, egy de forbar oth az pat-

tantywkath el nyertok wala thwletok, es akoron en feyeth wethem wala Amhat aganak az pathanthyv meleth, ky janchar aga leth wona, azerth errwl es thwthattyatok ky wagyok en. Es hogy az Nebozya meleth az kewfalth erosem megh toretok, es egy haynakorba nagy wstromoth thethek, es bel jwetok az thoresen, oth ezth megh latak az feyerwary wytezok, nekyk therenek, es kywagak wketh, az toreson oth heth zasloth nyerenkel thwlok, othes en feyeth wem az Amhath waydanak, erwl es megh megh thwthattyatok ky wagyok en. Azerth thy wytezok, ha walamely thy bennetok wgyan wagyon, ennekom zengorgy naph eloth, egy honapal elob, thwthomra agya, az newethes megh irya, ky lezon az wyteznek newe, az ky en welem az bayth fol wezy, en annak nagy zeph ayandekoth kwldok, azerth ez lewel adassek az besperymy beknek, hogy azt az torokoth ky keresse kozwlok, az wytezok kozwl, hogy ky en welem megh wyna. Isten tharchon megh wytezok mynden jawawal. Ez lewel kolth Waswarath zent Janos napyan anno domini 1555.

regy feyerwary wytez az  
Kaldy Myklos.

A pecsét lekopott; egész ív.

## CLXXIV.

### Czímzet.

Ez lewel adassek az wythezlew Cany Akacyos wramnak  
ennekem byzoth athyamffjanak.

Ez alatt más kéztől:

1 5 5 5.

Dicatoris Zaladienses de negocio dice.

### Tartalom.

Szolgalthomath mynth wramnak es athyamffjanak. Mykoron az ke-med embere engemeth ith Pelesken kereseth, akoron en Kedhydan az gwlesbe woltham; azerth menthem wala, hogy ha walakj az ado penzth meg atha wona, en el-

wethem wona, de egy penzth sem adanak, dee lathwan az ke-med leweleth kjth enwthanam hozthanak wala, en el jewek, es az gwlesth wegyglen nem varhatham. Thowaba a menyra en erthewthem, hogy az warmegye mjokaerth hywatha wona az Banffy wrakath az gjwlesbe, azth az heaba walo okoth en ke-nek meg irtham, mynekelewthe az Banffy wrak elnem jwthothanak wala, az elewth az nemeswraym enjhanjan egjbe gwlwen, es az kjwethek kjk az Banffj wrakath az gwlesre hythak, ezek szolanak az warmege elewth, hogy jol meg resvmalnayak es zolnanak az dologrwl, hogy mynth kelene mondanjok az Banffy wraknak, es mjokaerth hywathak wona az gywlesre ewketh, ezth halwan az nemes wraym cak egy-masra nezek wala, es halgathnak wala, Mathe mesther azth monda, hogy ew ez dolgoth nem erthy, sem thwga, az wyce ispanok azth mondak, hogy az mjnemyw jedzesth az warmege theth wolph ez dologrwl, az elwezeth wona, wegze Rajkj Gabrjel meg bezele az dolgoth amenyra meg emlekezek rwla, az mynemyw okokerth az ewelek az ffe ispanokath az gwlesre hywathak wona, mel dolgoth en ke-nek meg irtham rewydeden, de ke-med engemeth az warmege haragjathwl meg othamazon, merth mastannes halalra gywlewlnek engemeth, az wramnak walo zolgalathommerth, hogy az ew kedwekzerenth nem celekethem az rawas dolgabwl. Thowaba az Banffy wrak az warmegewel egethembe azth kjwanjak wala enthwllem, hogy oth maradnek, es myndeneknek szjuth azonkepen igazethanak az ado dolgabwl, mynth ha mas-than ronam meg az warmegeth, en el jewek, es wk azth mondak, hogy wk mjndenth el igazethonak, en azth mondam, hogy mjkoron en rotham, akoron en myndenth el igazethotham, es az arthykwlos zerenth jartham, ha en kjwlembe jartham wona, thanwsaga wolph az szolga byraknak az warmegetwl, hogy elalyanak enmelewlem, es elalothanak wona, es az rawasth elwegezwen Kapornakra az zekbe kjwzykbe menthem, es meg mondotham, hogy ha walakj azth mondanaja, hogy az ew jozaga igazethathlan wona, masthan zoljon, merth az laysthorom masath feladom, es az wtham wolph keth honapja, hogy az lajsthorom masath felatham, azerth akoron ke-leth wona zolnyok, merth ennekem ere semj thanwsagom

nyncen, hogy masthan igazethanek, hogy ha walakjnek az wthan walamj fogathkozasa lethwona. Thowaba Keckes Pal igen panazla, hogy Szenth Lazlothwl az ffeel adoth el nem wezem, hodwlthonak monga, kjbe semy nyncen, es cak feladoth akarna fjzethnje, myerth hogy az thawalj raw . . . elhythethek, es akoron fel adoth athanak, sok hodwlathlan falwk wanak az Zantho zeken, kyk thereknek egy penzth sem athanak, dee azerth az rawonak cak fel adoth athanak, kyk masthan egez adoth fjzethenek enekem, merth ennekem erre nagy gondom wolth, es wegere menthem annak, hogy kj meg hodwlth, es kj nem hodwlth thereknek. Thowaba, mynd az egez warmegebe sem wolth anny kenom mynth Keckes Palal, mert egik bjroja ewth kapwth meceth le az rawasmasarwl, kjth nala hatham, az masan penjglen kj ennalam wagon, azon rajtha wagon, es az laysthorommal egy modon wagon, Keckes Pal az gwlesbe azth monda, hogy az ew vra bjroja lenem mecethe, dee en mecethem thwbeth az rawas masara, kjth en Palnak zemebe es azth mondam, hogy mjnden morhajaerth es jozagaerth sem mjwelthem wona en azth; ha penjglen az gwlesnek bjrsagathwl nemfelek wala, mas walazthja leth wona. Pether Pether es ream aloth wala, es elegeth kjaltha es amjth monda, az az zolgabjrowal byzonetha, es benne hagyta Pether wramath. Thowaba en ith Pelesken cak heaba wagjok, es kewlthek, merth az adoth nem horgjath, en elegeth irtham es kjalthotham mynd az warmegenek, es az wjee ispanoknak, Szjcz Istlwan wramnak, es az fee ispanoknak, masthanes zoltham, dee semyth nem haznal; en azon felek, hogy az en sok kesesemnek es kewlcegemnek, az kamorasok sem kezdenek helth annja, es wram elewthes resth es thwnja newem lezen. Thowaba en meg szenth Pal fordwlasa nap wthan walo wasarnapon atham az vyce ispanak kezebe az resthancjath, de mjnd ez idejglen sem dwlthanak, hanem ez elmwlt szerdan es cethertheken menthenek wolth walamy falwra cak wgan ithen, de ahon az resthancjanak az dereka wagon az Zantho et Thapoca zeken oda affele meg cak egy flalwth sem dwlthanak meg, azerth jowona hogj ke-med wramnak irna rwla, hogy ha meg es ith legek, awagy nelegek, es mjth mjweljk. Isthen tharca meg ke-deth



mjnden jawawal. Pelesken kewlth Bodogazon nap elewth walo vasarnapon.

Zele Jakab 1555.

A pecsét kopott; fél ív.

## CLXXV.

Czímzet.

Exemplum literarum dominj Korlathowyth ad D. Franciscum Török.

Tartalom.

Magnifice etc. zolgalathomat ayanlom N: mint biszot vramnak. Thowaba im ennekem biszonnyal meg irtak Tata-bol Horwath Ghergel, Paxy Janos vramis, Palotharulis, hog' Törökek altalan fogwa a wag' Papara, a wagh Dewecherre, a vag' ide Györe akarnak menny. Ennekem az vrtul megh vag'on hag'wa, hog' the N. tutlara agg'am, azert the N: reya vigyazon, mert biszonnyal eg' fele el indulnak. Isten tarcha megh N. kewlth Göröt 30 Angustj 1555.

Hyeronimus Korlathowyth etc.

Egykoru másolat, pecsét ninesen; fél ív.

## CLXXVI.

Czímzet.

Ez lewel adassek witezlew Zichy Isthwan wramnak nekem yo wramnak.

Tartalom.

Witezlew wram es nekem bizoth wram, zolgalatomath irom k. mynt yo wramnak. Ezt irhathom k. hog mai napon az Koroknaiak hozanak harom thereketh, az ketteyt felen hoz-zaiok, s megh kerdezeyek s mind egh aranth wallanak, azt mongyak, hog Dunan eneid walameny bek wagyon, mind yth wagyon az bassawal; mongyak hog tiz ezeren wannak, algiw-

yok ɔregh nyolch wagyon, taraczk neghwem wagyon, ebge hady zerzamoeth nem tudgyak menny, zekerek sok wagyon, walahol dunan ineid zekeret talaltak mind welek wagyon, ez akaragyok, hog az santh vele megh telchek, es azzon isthoromnak mennek, hatod napra megh wezyk az akaragiok zerenth. Toaba akaratgyok az, hogh az had ked fele walion, eg reze Kapos alath lezen, masik reze Korokna alat; megh nezthek ma Koroknat, semit nem harcholtak, esmeg el mentek; ha ezeketh megh vezik, Babolcha ala mennek, ha az apro castel-lokbol ky nem mennek, es el nem egetik, azzokra es rea mennek. Thoaba az Boznai hadad S . . . ewl hozaiok warriak. Isten tharchon megh minden yawawal. Zenyeben kelth wasar nap Kys azzon napyan 1555.

Beche Isthwan etc.

Ez alatt más kéztől:

Had wontazon az zarba fforgogonk zerenzeghel . . . . .  
az algwk dolgat nem twgak byzonal mondany, ky eg modon monga, ky maz modon.

A pecsét lekopott; fél ív.

## CLXXVII.

Czímzet.

Wytezlew wramnak Zychy Istwanak az n. nador ispan few hadnagyanak adassek, ennekem byzot wramnak.

Tartalom.

Zolgalatomat ayanlom te k.-nek, mynt byzot wramnak. Towaba ez el mwlt napokban mykrot k.-nel walek, azt hagma te k., hog az Tapocha zekre mennenk wyzha dwlny, azert akor es elege meg jelentem k., az my elegtelen wotwnkat rea, mert mykort meg Balynt wramal oth wotwnk, akor sem wotwnk elegek ezeknek az megdwlására, az meleket mastes meg ke-lene dwlnwnk, azert te k. azt izente wala Was Georgtewl, hog myhelt az bay wyadal meg lezen az wrayba, ide bochat k., azert lassa k. bochasson anyat es olyakat k., hogha el kel

menewnk, hat jarhasswnk jo modon, mert ha walamy essayk raytwnk, hat az hyre az, hog az nador ispan zolgay ig jartak, mert en chak aba zolgalhatok az en wramnak, az myre eleg lezek. Towaba az zolgabyrak sohol el nem akarnak welewnk jeny, azert k. hata wala, hog fogwa es el wygek, en azt nem merem myelny, mert nem akarok pora leny, mastes sok feleol fenegetnek az teorwenyel, azert lassa te k. myt kellyen myelnewnk, mynden dologbol te k.-tewl warok. Towaba en it teoben nem wagyok tyzennochlonal, az kyket meg irtam wala k. hog el mentek, azok sem jewenek ide. Istcn tarcha meg te k. Ez leuel keot Chafordon bodog azzon nap eleot walo keden 1555.

Therpendy Lukacz.

Towaba te k. iryon eg leuelet Takaro Myhálnak az Thyhan tartomanya feleol, mert kertek az adot, de nem akaryak meg adnya.

Towaba meges kerem k., hog az zolgabyrok fogasara k. kewlgen oly embert, kynek zalagya nyncz, mert en semykepen azt nem myelhetem, a zolgabyro nekewl kedyg nem lehet az dwlas.

Towaba az rawo az Kanchelaryos wram jozagat, es Me-rey wramet ky ata restancyaba, azert k. irya meg, ha atal megewnk, ha meg kelle dwlly wag nem.

A pecsét lehullott; fél ív.

## CLXXVIII.

Czímzet.

Egregio domino Francisco Bothkay castr. ....  
 .... nobis obs .....

Tartalom.

Egregie domine nobis honorande, salutem nostrique commendationem. Gyakran k. meg jelentettwk mint vagy on az Kapos dolga, es az my dolgwnk az Kaposwarba, jo reezt az tewrekek el tertenek, Kechyelnel az wyzetys el foktak alola, az mint k. latot wala, felenyn sem wagy onk

mostan, ad (*igy*) wdwar biroy's drabontokal zewkek ky az hazbol, immar az terewkek kezybeys zektenek eg nyhan kezzwlewnk, eg' aztalhoz beferwnk az memyn wagyonk, az my kewesen wannak ys, annyra meg' rettentek, hog' ez keet nap mynd ky mennek belele; azert kereywk k. mint bizot vronkat, hog' k. zollyon az k-mes vrnak, hog' az haz ne essek illyen kezen az pogan kezbe, mert ha w nags: gondot nem wysel rwla, harmad wag' masod napyg ez meg tertenyk, nelwelys k. az my zolganktwl Farkastwl mindent meg izen-twnk. Vale feliciter. Ex Korothona 12 die 7-bris 1555.

Gorgius Horwat ac  
Nicolus Kobak.

A pecsét kopott; nagy negyed ív.

# CLXXIX.

Czimzet.

Spectabili et Magnifico domino domino Nicolao perpetuo  
Comiti de Zrinio, Dalmacye, Croacie, ac Sclauonie Bano etc.  
domino nobis graciousissimo.

C<sup>ito</sup>  
ito  
ito  
ito

C<sup>ito</sup>  
ito  
ito  
ito  
ito

Tartalom.

Spectabilis et Magnifice domine, domine nobis graciousissime, seruiciorum nostrorum humilimam commendacionem. Nags: ezt irhattywk hog'inmar wted nappya hog' Kapos warat az tewrewk erewssen lwtetti, es tewreti vg' annyra, hog' eg' bastyat es az kapwt igyen el rontatta, mostan az arkot falwal aggal tewltyk, az Kapos wyzetys Kechyelnel az war alol el foktak, az benne walok ky altnak, hog' az Istenert nagsagod az vrakkal egyetembe ne hannaya, mert nem sok ideyg meg' wezyk.

Eg' nehanzor nags: minden dologrwl bizonyossa tevtwk, mert ez haznak meg tartasara nem vagywnk elegek, ez el mwlt eyel az wdwarbiroy's drabonttokal egyetembe ky zew-

ket belelew, eg nehan zegyen kathona wagyon, kyk soha ne talan zakalos sem wolt kezebe, nem hog' luny twdna, mostys minden nap kernywlnk wadnak, meg' hygye nags: hog' ha ez keet nap nags: Kaposwarat meg' nemsegety, ezek az ky kewesen vannak, mind ky mennek belelew, az terewk kez hazba zal be, ky lezen ez feldnek nag' wezedelmere.

Az my kewes haydw benne voltys, twgya nags: hog' fyzetettlenek, azokba nem sok wagyon, ot az fyzetettlenségnek nem my wagyon oka, az haznak meg' tarthatasanakys nem my lezewnk oka, mert neppel zoktak haizat meg'tartany, mert walakinek kenyergywnk, chyak papyrossal segetnek, sem lowaggal, sem gyalogal nem; azert kenyergwnk nags: hog' nags: keressen oly okot benne, hog' ne essek ez haz pogan kezbe, mel lezen mind ez egez fewldnek vezedelmere, ha el keel rontanya, rontassek el, wag' ha meg' keel maradny, nags: az vrakal egyetembe siessen Kaposwar segetsegere, mert chyak addyg' lezen Korothna kereztyene, myg' meg' nem vezyk Kaposwarat. Isten tarchya meg' nags:. Ex Korothna 12 die 7-bris 1555.

Georgius Horwat ac  
Nicolaus Kobak.

V: m: d: ignoscat nobis, quia que vera sunt, id scribere possumus.

A pecsét kopott; fél ív.

CLXXX.

Czímzet.

Magnifico domino Francisco de Thah Agazonnm regalum magistro etc. domino plurimum observando. — Paria.

Tartalom.

Magnifice domine nobis plurimum observande, salutem et servicii commendacionem. Kegelmanek irtonk wala az Kapos dolga felől, de sem annak a ky az hyrt hozta wala, sem annak aky az hyrt hozta wala, (kétszer) sem a kyk ky zek-  
tenek, nem hyttenk, azert Barchy Wynchet kwltek wala hyr

twdny, ment wolt Segesdyg, oly emberrel zollot, ky Kaposban es Korotnan volt, azt mong'a, hog byzonymal Kaposba benne wannak, meg nem wettek. Azt mong'a Marcyngo, hog meg harom awag hat napyg meg tarthathya, azert kenereg nagsagtoknak, hog nags: segellye meg. Az therek soksaga fellol azt mong'a eg ember ky keztek wolt, hog byzonymal nynchek ewt ezeren. Az masyk hadat latot, az azt mong'a az w hytyre, hog zyn nep nynchen harom ezeren, azert k. gondolyon rea, mert ha meg wezyk, mag'ar nem vralkodyk ez felden.

Towaba ha nags: mast az zygethy fyzetest be kwlthe wolna ide, az eskwt yt wag'on, be kwldhettek wolna twle. Altissimus Eandem conseruet. Datum ex arce Babolchya 18. die Septembris 1555.

Stephanus Selpy ac  
Ioannes Bwdacyth.

A levél tulsó lapján ezen jegyzet van :

Cum jam litteras confeceram interim hora vesperarum nunc nunc primo venit quidam homo de Jagodna, qui dicit nusquam Thurcos esse preter duos Begos, qui non habent equites 300. Nunc vigilandum, Deus nobiscum.

Pecsét nincs; fél ív.

CLXXXI.

Czimzet.

Egregio domino Stephano Zychy suppremo capitaneo spectabilis magnifici domini Palatini, etc. domino amico nobis observando.

Tartalom.

Wytezlew wram es barathom, kezenetem wthan magam ayanlasath. Thwdom hog' keg.-nel is nylwan wacion Kaposwanak megh wetele es el wezese, es Korothnanak, Bayomnak, es Merenek el eghetese, es pwzthan hadyasa; kerem az-erth keg: az Istenerth is, es ez kessegh jawayerth, hog' ke:

kywldyen walamy gyalogh segethseghett Seghesdben, merth Babolchiaban chiak annyán synchek, ky elegh wolna az haznak megh thartasara zyksegh koron, Paczodis nylwan zykelykedyk segethsegh nekywl, azerth ismegh kerem keg., ne hadja k. walamy segethsegh nekywl, merth felek raytha, hog' az tyztartok megh felelmnek Seghesdben, es kethseghben esnek, kezdyk az hazatt fel gyoythany, awagh az ott walo porok walamy chyalarsaggal kezdyk megh wenny, honneit megh ennel nagyob vezedelem thertenhethyk, hog sem mytt esek. Is-ten tharchia megh k. mynden jawawal. Ex Wyzwar, zenth Mathe aposthal nap elewtt walo zerdan 1555.

Franciscus de Thah

Agazonum regalium Magister.

A rosszul megtartott pecséten még három rézsutos pólyát látni nagy negyed ív.

## CLXXXII.

Czímzet.

Magnifico domino domino Ladislao Kerechenj de Kanyafélde capitaneo regie Mattis in Szygheth ac Comitj Comitatus Baronyayensis etc. domino gracioso.

Tartalóm.

Naghssaghos wram érekke walo hywsseghés szolghalthomath ayanllom mynth keghyelmes wramnak. Akarnam ha naghss: yobb hyrth yrhathnek. En magham ez may napon szémelyszérent Szabo Myhalyal yghyethembe yghén réggel haynalba fél yndwlthonk wala az thaborba, Kadarkwthon félwyl az wthon hogh meghyénk wala, thalalkozanak ryank thérékek Derwysbeghthwl, kyk ywenek, es azok mynketh eréwel hathalamal hathra werenek, hozanak Derwysbegh paran- cyolathyawal, hogh az warasth thakarecyam, mérth sok thérék jwnne fél, ky myath az neppbenys, ha rya nem wygyazandonk sok kar leszen, mynd az althal menth ymmar el az thérékben oda fél az thaborba walamy reesz, mynth szaz lowagh es szaz gyalogh, deh az thébbyth hathra mongyak hogh wagyon, nem

mesze cyak kézel. Azerth mynd ennj sok haborwsagym ké-  
zwth ezth byzonymal megh thwtham, hogh ma Swen hydan  
kélthézyk altha az Rynyan az eghez thabor, Labadon leszen  
halasa, onnal Babolcyara menese es wythathasa, abban ha  
wegheth erhethnek, thanacyok es weghezesék masth wgh  
wagyou, azonthwl yde naghssagodra ywnnek, ha walamykep-  
pen az Wristhen wegezéth akarathyokath megh nem ronthya,  
es ez byzon, hogh ynnel alol nep yw, szamszéréntth nem thw-  
dom menj, mérth ha thwdnam aszthys megh yelénthenem  
naghss; masth thébbeth nem yrhathok naghss; walamyth  
mynnel hamarabb ysmegh erthethendék, hamarssaggal naghss:  
thwdasara adom. Az Wristhen tharcy a egesseghben naghss:  
myndén yo szerencyawal. Kalmancyehén kéltth hetffen szenth  
Mathe nap wthan 1555.

Az aláírás le van metszve, a pecsét kopott; fel ív.

### CLXXXIII.

#### Czímzet.

Egregio domino Valentino Magyar de Palona capitaneo gen-  
cium dominj palatini etc. domino mihi semper obseruan-  
dissimo.

#### Tartalom,

Zolgalatomath yrom k. mynt wythez vramnak. Thowaba  
ezt yrhatom k., hogy ma tőrökek mynd lowagh gyalogh es  
sok zekerekel porokal rank jwtthek vala, a zekerek kedegh  
a mynt zamlalhatank keth negywen nyolcz zeker volth; az  
the k. oda ky valo gabanath mynd el wewyk, chak Besenbe  
valo azthagba fele maradoth, byzony az, hogy mynd hayorol  
mynd zarazrol valthege harczolank vele, hala legyen az  
Isthnek, hogy my benewnk egynel tób nem sebessedeth,  
az tőrökek ymar nem thwdom mynt jarthak, az zanthokath-  
ys mynd el wythek, azerth kerem k. mynt wythez vramoth,  
hogy the k. erthesse engemeth onal, poral, es zakalossokal,  
merth az praghay zakalössokba el zakadosszthak, es valamy



gyalogokath kewlgye fel k., a tóbóth Ghergel ispan k. megh mongya. Isten tarcha megh k. Datum in Fonod feria quinta post festum Francisci 1.5.5.5.

Blasius Trombitas.

A peesét lekopott; fél ív.

#### CLXXXIV.

Czimzet.

Egregio domino Petro Ewrdewg racioniste Camere hungarice regie mattis Posony existen: etc. domino et amico obseruandissimo.

Tartalóm.

Egregie domine michi obseruande, salutem et seruicy mey officiosissimam commendacionem. Az the ke: egressyegh mynd azzonyommal es mynd haza nepewely ke: ewrewmest akarom hallanom, az Isthennek legyen hala, en egesyegben wagyok. Irtham wala ennek elewttees ke: egy nehany lewelekett, kyketh az posthakthwl kwldettem fel, nem thwdom ha megy atthak k. wagy nem; ez en mosthany irasomys kegyelmedhez chak ez, kerem ke: mynth byzott wramath, hogy az mynemw quietanciakatt otthffen k. hattham, kwldene ke: expeditoriat rolok. Thowabba az en registro-mymban ha walahogy walamy defectns wolna, kerem ke: iga-zycha ely ke:, megy latthya ke:, ha az Isthen engemeth fely wyzen, nem lessek az ke: baratssyagarol el feleythett, syem ingratus. Thowabba ezthys irhatthom ke:, hogy itt Byharwar megyeben az connumeraciot meg ely nem wegezhetthem, de harom az wagy negy napon ely wegezem, es azonnal megy iróm az summarayath k. Ezennes kerem ke: hogy zolna ke: otthffen az kamoras wraknak, hogy ew fewlssegethwl zerezne-nek egy paranchyolathot az Byharwarmegey vice ispanokra, es zolga byrakra, hogy az regy restanciakat zolgalthatnak be, mertt csak swketh fwlewkkel halgathnak myndeneketh el, ha kedyg az ispanok nem akaryak be zolgalthattny, ew fewlssyege paranchyolyon ide ala az capithannak, addyon en mellem wagy saz lowagott, en erthe lessek, hogy be adatthassek.

Kerem ke: hogy zollyon ke: nekyek, mertt kwlemben soha az resthancyak be nem zolgalthattnak. Isthen tharchya meggy ke: es the k. ayanlom mynden zolgalathomath. Datum Waradini 12 die Octobris anno domini 1555.

Seruitor Franciscus Pesty.

A pecsét lehullott; egész ív.

## CLXXXV.

Czímzet.

Egregio domino Valentino Magyar de Palona capitaneo gen-  
cium dominj palatini etc. domino mihi obseruandissimo.

Tartalom.

Zolgalatomath yrom k. mynt wythez vramnak. Keth kewetheth kewldethem k. hoz, egy sem jwth meegh benek, az okath nem erthem. Thowaba el felethem volth mynap megh yrnya k.-nek, honan valo törökek raythonk voltanak, ezt yrhatom k. hogy feyerwary, endredy es koppany thörökek voltak; az koppany beegh ew maga zemylve zerenyth yth volth, ket helen lessek volth, azt mondgyak a zegeny nep, hogy lówes myath thyzon heth török sebessedeth megh, meghys holtak benek, es thyz loo sebesedeth megh, az beegh kedegh mynd nepewel Karadon vagyon, ennekem azt mongyak, hogy chak Orozlyan begbeth varya, es Bwdarol valamy hadoth, es azonthwl raythonh leznek mynd wyzrol, mynd zarázrol, de Isten akarattyabol mys ra gondoljonk, yo leheth igeny jo volna ha the k. chak keth napra haza jwhethny, merth yo twdgya the k., hogy mynd Fonodra, mynd Zegligethre gongya vagyon k., es mynd egyketh, mynd massekath helyn hagyon k., azerth kerem k. hogy chak keth napra jwyen k: haza, aztys yzenthek ennekem, hogy Bezprynbe masth sok török jwth. Isten tarcha megh k. Datum in Fonod dominica ante Galli 1.5.5.5.

seruitor Blasius Trombitas.

A római vésetű pecséten férfi áll, ki jobb kezével oldalán függő kardjához, baljával pedig feje felé nyúl; fél ív.

## CLXXXVI.

Czímzet.

Egregio domino Petro Rach capitaneo E : domini Ladislaj Gywlaffy etc. domino et amico mihi obseruando confidentissimoque.

Cito  
ito  
tissime

Tartalóm.

Egregie domine ac amice obseruande confidentissimeque salutem ac seruicy commendacionem. Thoabba mah igen ideyen vramnak egy embere jewe Feyerwar feleo, kytheol azt izente Feyerwarrol egy byzoth embere vramnak, hogy a beegh mynden nepewel igen kezeol ez jewendeo eyel a wagy a maas eyel el indol, Papara akar mennyi, a thereknek zandokath senky nem thuggya, vram mast ithon nynchen, enghem hagyoth kepeben, az ember thytkon monda megh, azerth menthe hamarab leheth ezt thy ktek onneyth Vasonbol kyraly kepenek aggya thuttara, s mynd nador ispan vramnak w nags:, merth mynden ketsegh nekul ky jw ez keeth jewendeo eyel Paparais az vraknak aggya thuttara k. Thoabba Isten tarchia megh k. Datum Ticony 22 die 8-bris A. D. 1555.

Paulus Bachyn etc.

A pecsét kopott; fél iv.

## CLXXXVII.

Czímzet.

Egregio domino Francisco Sennyej prefecto castrorum Sarwar, Kapw et Lewka etc. domino mihi obseruan: ac confiden :

Tartalóm.

Zolgalathom wthan magham ayanlasat, mynt ilyen byzot wramnak. Im megh erty the keg: ebbe ketet lewelbel, Lewabol egy adosom myt ir, kyrel mykoron Sarwarat walek

ez el mwlt idebe, a nag'sagos wrnak ys kenyergettem wala, hogy a leway fogsagbol a sarwary fogsagba hozatna, de mywel hogy kyralnak w felsegenek twttara wagyon, w nag'saga azt monda, hogy a nem lehet, hogy onnet el hozatna, hanem w felsegenek supplicalyak; azert the keg.-det kerem mynt byzot wramat, terekeg'ek keg: meghis az wrnal, hogy hozatna Sarwara, oth is a felseghes kyral fogsagaba lenne. Wgy emlekezem, hogy the keg: azt kerdy wala twlem, mykoron Sarwarat walek, mert the kegelmednek is emlekeztem wala e dologrol, hogy ha megh nerhetne keg: ennek Sarwara hozatalasat, kegelmednek hogy myt adnek, im mast arra emlekezwen, ha keg-med azt mywelhety, mert en nagy karos wagyok az ember mya, jollehet meghis ennekem kenyeregh, kyt az wnem lewelebel keg: megh erth, nem is tagadya hogj ados nem wolna, en the keg.-nek ayandekon egy mal gereznat kwldek, ha a sarwary fogsagba eythety keg:, kybe ennekem nagy byzodalman is wagyon, hogy the keg: ezt megh mywelhety, az wrtwl megh is nerhety. Erról walazt warok keg-twl. Isten tarcza megh the keg: Datum Viennę 8 Nouembris Anno 1555.

Thomas Zabo ciuis Viennensis etc.

A pecséten lévő vértben, valamint e felett is, e két betű vagyon :  
T. A.; — fél ív.

## CLXXXVIII.

### Czímzet.

Ez leuel adassek Chyany Akachyusnak etc. nekenk tyztelende wronknak.

### Tartalom.

Ereke walo zolgalatonkath irok k. mynth tyztelende wronknak. K: jelenthetyok hogy imar egynehan legen heaual wagyonk, kyk kezelonk el zektenek, az wayda tyzedebel haron legen zeketh el zenth Kataryl azon napyan, az neuek : Terek Myklos, masyk Chyazmay Myhal, harmadyk Ruchy Fabyan, my az harom zemely felel mynyayam mertenk wolna

felelny, kyk ez palankban lakon, hogy el nem zeknek, im mykor az Basa reyank juth wala, akor el nem zekenek, im az wtan el zekenek, az Kowachy Pal tyzedebel egy mene el, Farkas Janos, azth ertenk, hogy Lak felementh volna, az Kowachy Palth wtanna bochyatok, esmek az Paler Peter tyzedebel egy wagyon oda, zenth Katary naph wtan walo wasarnaph regel az kutra menth wolth, azth nem tuggyok imar, ha el zeketh e, wagy terek witte el, chya az wedreth talaltok az kwton, mynd ingeth gatyayath eth hata, semy portekayath el nem wyte; esmek az Kowachy Pal tyzedebel az Balok Balas haza kerechek; mek mek nem jue, az peze mastes nalam wagyon, ha mek jue, kez wolnek mek anom; esmek az Paler Peter tyzedebel Nagh Benedek haza kerechek Kapornakra, annakes peze nalam wagyon, az mynth ertyek mek juth volna, de mek betegedeth; esmek az Byt. Peter tyzedebel Amburus Pal haza kerechek, mek nem jue, meges oda wagyon, eny heyonkal wagyonk; ekeppen menekel, hogy az eles ingen zyk keztenk, okor wagyon hogh ha egy arany forintoth annanak egy chypoyerth, sem talalnak, egyeb nem leheeth benne, ky kel bochyatanom, nem halhath mek ehel, oztan hogy ky menek, oneth zeknek el. Towaba kenyergeren k. mynd feyenkeneth mynth wronknak, hogy k. wyselyen gondath rolonk, k. agyon pezeth, merth k. oztan my reank ne wessen, az zegen legendyeketh nem tarhatyok, ezekes el menek az kyk wanak, my ereuel nem tarthatyok, futon reank futnak. Isten tarchya mek k. Zenyerbel kelth zenth Myklos naph wtan walo zerdan, anno domini 1555.

Nagh Balas az zenyery  
wayda, az gyalok  
tyzedesekel egetembe,  
mynd feyenkeneth etc.

A jól megtartott pecséten, csinosan véselt csalmás szakálos fő van; fél ív.

## CLXXXIX.

Czimzet.

Egregio domino Petro Erdewg racioniste regie Mattis in Camera hungarica etc. domino mihi honorando.

Tartalom.

Egregie domine mihi honorande post salutem ac serui-  
ciorum meorum comendacionem. Twgia azt t: k-med hogh  
nem atteptaltak wala az kamoras wrak az kethh zaz forinthot,  
akit en az salariommomra irtam wala, az zaz forintyat megh  
adam masth Pesthy Ferench deaknak, mel zaz forinthot  
fizette az Gywla warassaban walo zaz darabanthoknak; k-nek  
akartam twttara annom, en annal thewbet nem thudok an-  
nom, hanem k-nek megh zolgalnam, hogh k.-med lenne gya-  
molssagom az kamoras wraknal, hogh ha meghnem engedyk  
az thewb sonnat, walamy kewes jobagiom wagion, kynek  
newe Gelwach new faluban walo rezem, hogh adyk azt an-  
nam az kiral hazahoz, mikor penzem lenne megh waltanam,  
az kamoras wraknakis irtam felewle, k.-med wegien walazt  
twlewk, kit en k.-nek megh zolgalok minth bizot wramnak.  
Thowaba k.-med megh bochyasson, hogh en k.-nek masth  
semyt nem kwldhettem, de en magam fel megiek ez jewendew  
beythben, k.-nek vizek egh jo zenyegyet minth bizot wramnak  
es barathomnak. Dominacionem vestram egregiam valere opto.  
Datum Gywle 12 Decembris Anno 1555.

E: E: Do: V:

servitor Andreas  
Gal de Gywla etc.

A pecsét kopott, s csupán a vért fölött lévő A betűt még kive-  
hetni; fél ív.

## CXC.

Czímzet és pecsét nincsen.

## Tartalom.

Ymaar ezt e lewelet megh yrttam wolt, hogy te n. lewele ywttá az pjspek wram panazza fewlól, kytt en ez elotja megh yrttam n.; hogy te nagysaghod semit el ne hyggye eb-ból, mert ytt meegh az pjspek wram yobagy felyeth se mielték anyath, mint az teby wraym yobagy, holot azon panazol w kegielme, hagi barmokis holtak woljna, ytt mjndnajan sem wolt annj, mj kjn megh kellet wolyna haljnya, ha nem ha w-ton essoth walahon, es ha kinek ollj kar wallasa barom halal leth woljna, bator mj aggyok megh az arraath, mert mj sem wagjonk ollj emberek, hogy pispek wram yobagyth nem twd-noyok egebektól megh bechwlñje es walaztanja. Ysten tar-chon megh n. eghesegheben. Ex Kanisa 17 Decembris 1555.

Valentinus Magyar  
et Thomas Teryeek  
seruitores.

Negyed iv.

## CXCI.

Czímzet.

Egregys dominis officiotoribus de Kanysza nunc existentibus  
nobis dilectis.

## Tartalom.

Nos Derwysbek Sanchakus Sacre Imperatoris Turcharum in  
regno Hungarie in Quimque Ecelesiis.

Egregy et vicini nobis dilecti salutem et nostri com-mendacionem. Istennek akaratyabol azen felseges wram az hatalmas chaszar az Kapos warath es Koroknak nekem attha, ismeg azen ochemnek atta Babochath; azerth Kanyszan in-neth Balatomyg mel falwk wadnak, az hatalmas chaszarhoz be holdolyanak, legyenek az hatalmas chaszarnak hywey,

merten ha be nem holdolnak, karth kezdenek wallanya; az-mynth ertem te k. nekyek ellen thartoyok, ellenth nekyk ne tharchatok, ha walamy thortennek nekyek, az Isten keresse azty lelketekem, es ty agyatok Isten eloth okoth rola, ketho kozben az falwk el ne weszenek, mynth Kaszom passa idee-ben. Walazt warok te k. Isten meg tharcha te k. Ez lewel Peczen kolt szenth Thamas napyan 1.5.5.5.

A vörös pecsét lekopott; egész ív.

## CXCII.

### Czímzet.

Ez lewel adassek Prybek Demeternek Babolchaba nekem yo baratomnak.

### Tartalom.

Keoszeqneteomnek wtanna. Erteottem hog azth mondoth-tad, hogy en walaztoth nem tettem volna az te leweledre, azth yzented, azerth myhelth en meg ertem az te leweledeth, azontwl walaztoth tettem, es Barbel Botyzartwl kyltem oda az leweleth, azerth ewteth kergyed howa tette az leweleth, merth wyzontaly embeortewl yzented, hog en nekeqd walaz-toth nem tettem azerth myerth nekeqm nem yrs leweleth, ha-nem portwl yzens, merth en ennekeleotteys tyz eztendeqwel-ys sok warakba mentem kywethsegbe az wrakhoz, de sohol engeometh meg nem sydogattak, mynth te sydogattal, mely my dolog hog ha tyzth wyszeleq embeor wag, nem ylleqth volna engeqm sydogathnod, azerth nylwan meg erteottem, hog te sydogattal, azerth elebys azth yrtam, maztys azth yrom, hog halalyg akarok weled meg wynnom. Towaba nem cyak en magam woltam oth, hanem harmad magammal woltam, azokathys sydogattad, azerth erteotteok, hog solgayd wan-nak, azokys solgayddal halalyg wynnya akarnak. Erreol wa-laztoth warok. Yzten tarcyon meg. Ez lewel kepth Georeqz-galban zerdan A: d: 1555.

Mwzthafa Celebya

Georeqzgalban.

A török pecsét még jól maradt meg; fél ív.



## CXCIIL.

## Czímzet.

Ez lewel adassek az vitezle Cyany Akacius vronknak nek-  
 kenk bizot nemes vronknak.

## Tartalom.

Zolgalatonkat tiztelende bizot nemes vronk. Keryek  
 k: hog irna k: az vrnak felelenk, hog az Koroknaiak adna-  
 yak megh az poztobol az my regy zolgatonkat, w nagsaga  
 irna ban vramnak, az Koroknaiaknak, az myenket es megh  
 adnayak, ban vram wmaga azt monta, hog ha az vr irt vona  
 felelenk, megh adatta vona az myenketes, azert biztonk k:  
 az my zolgalatonkert irtou k: melletenk. Isten tarca megh  
 k: Zenyerbe kelt ez lewel kedden 1555.

Bornomiza Mihal, es  
 Emre deak, es Bornomiza  
 Benedek.

A római vésetű pecséten Herkules áll, kinek bal kezéről orosz-  
 lánybőr csügg le; negyed ív.

## CXCIV.

## Czímzet és pecsét nincs.

## Tartalom.

Zolgalatomnak wtanna Nag'sagos vram. Ez elöt es kő-  
 nörgöttem N: Zychy vram altal, hog' N. szabadsagot adot  
 volna, az en ellensegemel baynokomal valo meg vywasra,  
 mast es vntalan ream ir es jzen az török, hog' meg wynek  
 vele, es vtet ne tartanam vg' mynt eg' leant jeg'be, N. megh  
 bochassa örömesben nyelw szerint szolnek N., de myvel  
 hog' nem tudok mag'arol iol, azert kel leuel altal N. kő-  
 nörgelem.

Könörghök N. mint k. vramnak eltygh valo szolgalatom-  
 ert, aggyon N. szabadsagot rea, had wyiak megh vele, mert

myg weghe nem leszen ennek, addigh holt elewenne thartom  
magam mynd az tóróktól, s myndaz kereztyen zolgalo vraym-  
tol; jo walazt vorok N. mint k. vramtol. — Isten tharcza megh  
k. etc. 1555.

Az N. zolgaya :

Bosnyak Marthon.

Fél ív.

## CXCV.

Czímzet és pecsét nincs.

### Tartalom.

Nagysagos kegelmes wram, errekke walo zolgalathomat.  
Twta adhathom n: k: v: hogy ennekem wala ez eleoth egy  
zolgam kj trombytalnj yobban tudoth hogy nem ez mastanj,  
mert ez meg twdatlan, melyet az faydolom achyg getre, hogy  
semy keppen meg nem marathlata nalam, hanem az mjnemeo  
rokonsagj wannak, azzokhoz menth, es othes N. k. vrasago-  
dath zolgalyia, amjnt zolgalhatya, erre penyg amjt meg nem  
attak mjnd az masykra, hanem attak walamj keweset, mara-  
doth es adossa, de azth amenjet attak, ha N. k. wr: akarattya  
ellen lenne, hat ennekem arrol es meg kel Chanj wramat  
elegethenem, ez es peniglen N. k. vrasagod yobagya fya es  
N. k. vr: thanethom, azert kenyergeg n. k. wr: hogy n. k. wr:  
ne hagyon, hanem fyzessen erre es, merth en n. k. wrasago-  
dath errekke akarom zolgalnom, es en n. k. wra : zegen ar-  
waya vagyok. Ezenes kenyergenek n. k. vr :, hogy n. k. vra-  
sagod rwhazna meg, merth ymar thel az ydeo, es ygen hyth-  
wan ruhank wagyon. Ysten tarcha meg nagysagodath myn-  
den yawaval. Anno dominj 1555.

Ebbeol penig Chanj wramtwl vagyok tanethoth, hogy n:  
k: wra : kenyeregyek.

Semyenj Thrombitas  
Ambwrws n: k: vra:  
errekke walo zolgaya

Nagy negyed ív.

## CXCVI.

## Czímzet.

Ez lewel adassek az wythezlew Kerecheny Lazlo wramnak,  
ennek : zerelmes wchemek, k. thwlaydo : kez :

C<sup>ito</sup>  
ito  
itissime

## Tartalom.

Wythezlew wram es ennekiem zerelmes wchem, kezene-  
temnek es magam ayanlasomnak wtanna. Zynte hog az k. le-  
weleth hozak, hog ith hon warnam k., indwlnom akarok wala  
Posomba, azerth en wram akarattyabwl ith hon warom k., jol  
lehetth oth fenys elegh dolgom wala, merth az mynth masth  
az en dolgom wagyon, felek hogh chak heyaba telthem idew-  
meth, de chak Istenre kel hadnwuk, az myrwł Kapythanfywal  
zolthwnk k., el ne feletthkezyek k. rwla, ha az idew en-  
gedy etc.

Towaba az myth Zygethbwl, es az keem irnak k., megh  
erthy, ennekiem thechyk, hog k. myd az wrakal, mynd kyralyal,  
mynd kyralyal, (*igy*) zolyon, hog k. az wy kapytannal egyetem-  
be wgh bochassak be Zygethbe, hog valamy chalarsagh ne es-  
sek raytatok az wton, merth ha wgh kezdethek kewesen jarny  
mynth ez koraygh, felew nagh wethektwl, merth reatok walo  
zandok byzonymal myndenfelewł meg wagyon. Az kyralnakys  
thyzthesb haznosb ys, hog az kyth be bochath zemlatomasth  
menyen bee, ne orozwa eyel etc. Ha k. ezrwł akar zolny, az  
my az Zygeth zallasath illethy, azt k. ky vonya az keem lewe-  
lebwl, oka az, az kynek Zygetheth akarnayak adnyys ezt  
erthwen, talam nem kezdeneye fel wenny, es ha hertelen zal-  
lasa tertenneyek Zygethnek, kezdeneyek wgyan k. be kyl-  
deny, ha kedyg az Zygeth dolgaba tyztan wegh wagyon, es  
az kapytan tyztan el wagyon walazthwan, ne keslelneyek oth,  
merth nem haznos, az k. bemenesek sem kellene kesny ha  
lehetth etc, de ezrwł k. zolhath wraddal barathoddalys, az  
ky byzoth lezen, few keppen nadorispan wramwal, es wram-  
wal. Ha k. ez lewel wtthba talalya, az kem leweleth irya

maskeppen k., az Zygeth dolgath ky kel weuny belewle, es k. iryon mynd kyralnak, mynd az wraknak ezrwł, az mynth k. jobban twdya etc, k. ne kessek. My Isthennek akaratt yabwl feyenketh egessegbe wagywnk, es wygan warywk k., chodal-kozwnk az k. kesesen, few keppen hog azt irta k., hog Kyskarachon napyan indwlth k.: Isten tarchya meg k. mynden jawawal. Kelth Kanyafelden 11. Januarii 1556.

Michael Kerecheny  
de Kanyafelde.

Az Emynth ky hoztak.

Canj wramnak el kylthem wala az k. leweleth, abba k: wethketh nem wal, ennekem irth wala wgyan azon dologrwł, kyrwl k. ys zolth wolth; erchen k. valamyth az modyaban meg twle etc.

A pecsét lehullott; fél év.

## CXCVII.

Czímzet.

Witezlő wramnak es atiamfianak adassek ez lewel Filep Demeternek, nekem wramnak es atiafianak.

## Tartalom.

Wreke walo zolgalathomat ajanlom k. mjnt wramnak es atiamfianak. Thowaba k. ezt irhathom, hogj Isten akaratiabol en egezsegbe wagiok, kewanom k. egesseget. Thowaba k. hyrt egiebet k. nem irhathok, hanem azt, hagi Petrowyt Peter yth ez orzagba wagian, es Dewa alat Terek Janos es Pekri Gabort es Dienessj Lazlot hattha, es Kapitan Giergiet, az warat wk wjthattiak, az warba mjnd k. atiafaj wadnak: Bajonj FerENCHI es Bwda hazi Janos es Farnossj Giergi. Thowaba aztis yrhathom k. bizonnyal, hagi egi chawoz yowe Petro-wjthoz es azt monda bizonial, hogj Gergelj Deakot ejazar fel akasztatta, Zay FerENCHET es Anthal prepostot le wagata, bathor k. azba nebyzek, mert azok soha meg nem jonek. Aztis bezelj hagi k. althalanfogwa hagi rea kezwl ejazar ereje.

Isten tharcha meg k.: Illien kôlt zent Matias nap elet walo  
vassarnap anno domini 1556.

Filep Istwan k.  
atiafia.

A pecsét kopott; fél ív.

### CXCVIII.

Czímzet.

. . gio Domino D. Marco . . . th (Horvath) Comiti Comi-  
tatus de . . . ac S. R. Mattis etc. . . . Zygeth Regio . . .  
co obseruandissimo.

Ad manus proprias.

Más kéztől:

Alate ad Zigeth 27. die Aprilis 1556.

### Tartalom.

Egregie domine, domine et amice michi obseruandis-  
sime, salutem et seruiciorum meorum commendacionem.  
Thowabban ezth irhathom kegyelmednek, hogy ew felssege  
Topordyth és Zekchewyth wyzza bochatha, az thebbyth  
meg meg maraztotta, oka ez: hogy ew fewlssege mynd nepeth  
mynth penzth mynd egyeb zwkssegeth eleg lewendewth  
akar be kywldeny, en wellem ymmar tractaltanak, hogy en-  
gem bochasson be ew felssege azokal, (masth abban tereke-  
zwknk, hogy mynden nemw dolgoth jo modon igazechwnk)  
en az te k. dolgaban ew felssege zemelyenel, mynd azoknal  
az few nemeth es magyar thanachnal, és az nemeth kamara-  
soknal zywe m zerynth thereketthem mynth jobban thwttham,  
kytt hyzek hogy the k.-nek nem lezen karara. Thowabban az  
wraym mynd lowag, mynth gyalog fyzethessenek meg job-  
bethasarol en igen thereketthem, kybawl ew felssege jo wa-  
lazth tetth, ezth az wytezwk egh rezynt kezenhetyk enne-  
kem, merth az en informaciomra engedé ew felssege az fy-  
zethes meg jobbwlasth, hyzem hogy az wytezwk ennekem  
nem leznék halalathlanok az en ew errethwk walo zolgala-  
tomerth; azerth kerem k., hogy ha ez idew kezben mygh ke-

gyelmethwk kezyben megyek, walamy nyeressegeth ad Is-  
then az wythezwnknek, the k: zolyon en felelem nekyk, hogy  
zerezenek walamy ayandekoth az en mwnkamerth, merth  
ha egy barathom az en dolgaymban igy therekedeth wolna,  
es erre hoztha wolna mynth en az wraymerth thereketthem,  
thahatt nylwan kedweth talalnam issmegh mwnkayaerth.  
Thowabban ezth yrhattom k.-nek, hogy ky jweth az en lo-  
waym mynd el bennwlanak az nagh jwwesben, azerth k:  
kerem mynth jo wramath es barathomath, hogy k. zerezen  
ennekem ez ydew kezben egy jo ewregh lowath, kyn immar  
ky es be jarhassak, merth lathom hogy ream wethyk az oda  
walo jarasth. Thowabban k.-nek ezth byzwan irom, hogy sok  
zo len ezrwl, hogy ez idewben az mynmw nyeressegh esseth  
ez elewth walo kapitanok ydeyben, hogy howa letth el az ew  
felssege reze, kyth mynden nyeressegbwl ew felssegenek ky  
keletth wolna adny, wotth az zow, hogy mynd ky zetthek,  
azerth k: ezre gondott wysselyen, hogy az ew felssege reze  
meg adassek, merth ennekem thanossagoth atthak, hogy  
myth kellesek belwle chelekedny, azon es therekezyk ew  
felsseghe, hogy nemeth komysariosogathys kwlgyen be  
welem myndennemw dolgokerth.

Thowabban essmerem, hogy ew felsseghe nehezel k.-re,  
hogy elyen ryttkan jw k.-nek embere wdwarban hyrekel, k :  
ez wthan gyakrabban kwlgye embereth, merth job lezen az  
dolog wcle, merth chodath zolnak hoza, ky fesswenssegeth, ky  
gondwyseletthlensegeth, ky egyebett mond hogy az oka; en  
k.-deth myndenwth ahol kellett ebbwl igen menthettem, megh  
zoban es elegyettem k.-erth. (Ez wthan k. rea thwd gon-  
dolny, es az kytt k: ide kwld, hagra meg k: hogy keressen  
meg engemeth, en wdwan igazethom es myndenkor irok wa-  
lamy wyssagoth k.-nek).

Kerecheny wram nem wewe fel Kassath, Dersfy Isthwan-  
nak ada kyraly az thyzthett, de ez napokban mynd megh egeth  
az waras, Dersfyth el bochathak, hogy hamar bele menyen.

Kyraly az Gywryeknek zabatsagoth adoth, hogy ky jw-  
hessenek azerth ha Thott Balyntth be megyen, k. egy jo bwz-  
sagoth thegyen rayta en eretthem, merth az halalattlan hytt-  
wan ember, kywel en jott thettem, chak haydwl chelekedek

en welem, chak egy kys dologban kyrewl meg emlekezem neky ha ben erhetthem ezeben jwthok talam; ozthan k: ezth mynthwl hamareb walakyth ide kwld, meg irya ennekem ha Iffy w Krystoff kwldeth az Gyeryeknek walamy penzth be wagy nem, merth itt fel wetthe az wegre hogy be wyzy.

Ezekerwl k: emlekezek meg, ha Isthen akarathyabol zemben lezwnk, bewebben zolhathwnk myndenrwl, kytth rewyd napon hyzek, hogy megh lezen Isthen segechegebwl.

Thowabban Isthen tarcha megh k: mynd az wytezwkel mynden jo zerenchawal. Datum Vienne feria 2 ante festum S: Georgy Anno dominj 1556.

Eiusdem do : Vre Egregie Servitor et Frater

Wolfgangus Schrayber

Sa : regie Mattis Aulicus

et Comissarius etc. manu propria.

Ez idew kezben ha walamy oly marha essyk nyeressegeben, k: zerezen penzemertt benne.

A pecsét lekopott; egész ív.

## CXCIX.

### Czímzet.

Wytezle es tyztelende wramnak, es ennekem byzoth achiamfiának Chanj Akacius wramnak ad . . . k ez level.

### Tartalom.

Wytezle es tyztelende wram es ennekem byzoth achiamfia kezenetem es zolgalatom wtan. Egeb hyrth masth k: nem irhatok, hanem im tyzeneted napia lezen hog ith vagok Celi en ez Staier orzag es Korontal orzag gylesebe, es meg semit dolgomba nem erthetek, ha lezen wag nem fyzetesem, merth az orzagok meg sem igenesilhetek meg keztek, es inkab hyzem hog semjio veg nem lezen, sem az en fyzetesembe, sem egeb dolgokba, merth ieles okayth latom, kyth k. level atal meg nem irhatok, de Isten k. voltabol ez napokba ez mas hetbe zoval akarok mindenril k. zolnom, mind azatal kerem k. minth vramat byzoth achiamfiat, irion k. vramnak w n.,

hog w n. kyral w f. viselie gondomat az en fyzetesemril, merth ezth en enmagamtul nem gezem, mastes teb vagon ket zaz lo- von walo emberemnel, im harom honapia lezen, hog kj jv- tem Zygetbil, mind az enymbil adok hopenzth az vrainnak, nekem Isten vtan vramba vagon minden byzodalmam. Ha k. wagon walamj wy hyrey, irion k. nekem, meg zolgalom k.

Towaba az en foglaim dolgat k. byztam az en zolgalat- omierth, irion k. eretek Kalmanchehre hog Gyletich vyselie gondiat; im pedig en es irtam Gyletycznek, merth valamj zaz fl : ados eg polgar, ha meg kyldeneie; ezel egetembe ayanlom k. zolgalatomat. Kelth Celien Korontal orzagba 14 Maj Anno 1.5.5.6.

servitor

Kerechenj Lazlo irasa.

A pecséten lévő czímert többé ki nem vehetni, a vért fölött e két betű L. K. van; fél év.

CC.

Czímzet.

Ez lewel adassek Chanj Acacius vramnak, ennekem bizot vramnak.

Tartalom.

Zolgalatomat crewke. Erthem az k. lewelit az Komarj dologh felewl, Nagy Mathe ezenel jewe hozam, ha en ewthet vartham volna, kyse leth volna, az myt az parancholat tar- thot, azon kippen el jaratham benne. Az mynt k. ir nekem en irethem myt zenwed az my kegelmes vrunkthwl, myndiltik ethwl fylthem, hogy ew nagysaga hertelen valo panazirt ha- ragyat reyam kezdi vethni, ere mynd zomal mynd lewelem- ben ezen kenyergethem ew nagjsaganak hogy elewzer vigire menne az panaznak, es ha binesse talalthatom, mynden ke- gelemnekwl ew nagysaga megh binthessen, bathor<sup>1</sup> ez feybe hogy nem k. en myatham illyen gondot zenwedet volna mynt erthem, es azen kegelmes vramnak illyen haragya reyam lenni, az vr Isten ez vilagbol kyveth volna engemet, az vr Istenel



nylwan vagyon, hogy binthelen vagyok; the k. kenyeregyen ew nagysaganak hogy bochassa egy bizon emberit zolgayat, ha kileneben lizen mynth ew nagysaganak thutara atham es megh izentem Pal deakthwl, bathor feyemet vytesse ew nagysaga, en nekem akorth az legin, Darabos vram zolgaya azt monda mynden bizonyal, hogy Gabriel deak vram montha nekj, hogy vram ew nagysaga nyolcz horan keden Beczbe migen, akoron azirt iryk rewyd valazt, kyt ew nagysaganak megh jryk, hogy vagy magam megyek, vagy emberemet kwl-dem ew nagysagahoz, merth az panazokban olyak volthanak, kinek soha hyrit sem hallotam, annak bizonyal vigire akar-tham mennj, es azvthan ew nagysaganak thutara adnom, merth igazat akartham mondanom es izenem, kyt mynd megh izentem ew nagysaganak, othan ew nagysaga parancholjon helth howa ew nagysaga vthan menyek, napoth es horath hagyon ew nagysaga enek, ew nagysaga myltotassyk kenyere-gisemet megh halgatni, ha bynes lyzek dragab morham nyn-chen feyemel jryem megh; en keserwsigemben ingyen nem thudok mith iryak k., bathor ez ideth en ne irthem volna, im myndenth igazan ew nagysaganak meg izentem, kenyeretem lewelemben kezem irasawal, hogy az en kegelmes vram megh halgassa az en zolgamat; Gergel deak Kapornakon vagyon. Isten tharchya megh k. mynden jowawal. Ex Zalawar May 22 Anno 1556.

F. Mezewlakj.

A pecséten emberi alakot látni, s a vért fölött F.M. betűk vannak;  
— fél ív.

CCI.

Czímzet.

Egregio domino Valentino Magyar de Palona Capitaneo S:  
et M: Palatini in Simigio etc. domino nobis obseruandissimo.

Tartalom.

Zolgalatonkath iriok k.-nek mynth mynth (*igy*) nemes vronknak. Towaba im the k.-nek twttara agiok, k.-med monton mongia im ma s im holnaph kwldy az gyalogokat ede k.-med

adygh kwldy k.-med, hogh egh naph mynd tyztessegônketh, mynd magonkath, mynd az vram hazath el veztyek myatatok, oztan myreank nê vessen k.-med, im my gyakorta twttara agiok k.-nek, the k.-med azt irta vala, hogh okal kellene mastan elny, hogh az drabantokath hanyalban ky kwldenem, es veradwa syp zowal dob zowal jwyenek be az nagh kapwn, ha az myelneyek nylwan nem sok jwñnê bę benne, feghwerekel chiak az kapwn sem meryek ky erezteny. napalys nem hogh haynalban kwldeneyek ky vketh, mynd zekten zeknek, gyakorta jwttan jwnnek emberink kik az mongiak, hogh mynd azon tanachkoznak a tórókók, hogh my modon reank gyoythassak, vagh haghassak az palankoth, az menyen my vagiok nem hogh ellyen nagh palankhoz elegek volnank, de chyak egh bastyarais kewesek volnank, k.-med my velônk zamoth nê agion, hanem ha myth vallonk, k.-med agion zamoth rola, im my gyakorta megh jelenthyek k.-nek myndeul dolgonkath. Towaba terekegyek k.-med zolgalatonkertis, harom holnaponk vagion oda, ha megh agiak, eremesben zolgalonk, hol megh nem agiak nylwan nem sokan lezônk. Ez eyel egh tórók jwth vala az saranpoban, terę az kopiath megh el menę elegeth wetę bę. Isten tarchia megh k.-det. Zenyerben kelth kereztfekw chyetertek nap vtan zonbaton, anno 1556.

Balka Istwan es mynd  
fejenketh az my kewesen  
vannak az Zenyery vraym.

Az gialogh tób nynchyen harmych ôthnel eth kyn, az varban ôten vannak, Balka Istwan masod magawal, Iffy An-tal v maga, Ezpetey Georgh masod magawal, Bornemyza My-hal masod magawal, Kwrth Ambwrws masod magawal, Oroz-tony Peter v maga az varban vagion, Geche Borbas masod magawal, de azis az varban vagion, Kalawz Marton azis masod magawal, de az el akar menny, Begethey Janos masod magawal, de az is el akar menny, megh nem marad, Kalawz Marton es Begethey Janos nam k.-med elôttis megh montak.

A pecsét lehullott; fél év.

## CCII.

## Czímzet.

Vyzlew vramnak Chiany Akachiusnak adassek ez lewel kezében.

## Tartalom.

Zolgalathomath irom the k.: The k. a melj orara hattha volth, hoghj en Wywdwarra jwyek, egh orawal eleb oth voltam, de erthem hoghj the k. jeles dologh erthe. Thowaba kerem the k., hogh the k. legien zembe velem menthe hamarab leheth, merth the k. jeles dolgaym vannak, mynd hyr felel mynd egieb dologh felel, ky el nem mwlhatho, merth ha en magam deak volnek, myndenth megh irnek the k.; im egh leweleth kwldeth Kerecheny Lazlo the k.: Isten tharchia megh the k.: Ez lewel kelth Wywdwarth Pynkesd eleth valo vasarnap Anno 1556. Magiar Balynth.

A pecséten keresztbejáró csíkok vannak; negyed ív.

## CCIII.

## Czímzet.

Ez lewel adassek Chanj Acacius vramnak, en nekem bizot vramnak.

## Tartalom.

Zolgalatomat erewke. K: hon volthad nem erdhetem, merth edik megh keresthem volna k. az en erewke valo zolgalatomirth, k. ne syesen soha mennyi adik migh nem egy nehan zora zembe lezek k.; merth en elenem hamis panazok es thek az en kegelmes vram elewth, chak k. vartham, azonal ew nagysagahoz megyek valahwn megh talalom, ha igazan magamat az panazokbol megh nem mendhettem, bathor az en vram fel akasztasson, bathor ebewl megh ne kegelmezen. Tharchya megh az vr Isten k. mynden jowawal. Zalawarat zerdan Pinkesd elewth Anno 1556. F: Mezewlakj.

A pecsét kopott, de a vért fölött lévő két betű F. M. még jól ki vehető; kis negyedív.

## CCIV.

Czímzet és pecsét nincs.

Tartalom.

Ig' bochatanak el hog' en Wyzwara menyek, es ot XXXX. gyalog warna eg' waydawal kyt Proscochylanak hynak, az semmy keppen el nem jwi welem, hanem hatra mene, hozza annak wtanna kwldek zenth Wyd nap elot walo wasarnap az kalawzzal egyetemben, azerth ertyok hog' az hazat meg' zallottak, ezön igyekôzwnk hog' ha Isten adnaya es oly okot talalnank benne, mynd az tabor kôzôt es bemenek, jol lehet hog' nylwan hyggye te n: hog' az hatalmas Istenerth kertem, hog' ne keslellyenek azerth en ne legyek az oka, hanem wk ha my tortenyk az haznak, myerth hog' eleget nem tettek kyraly w felsege parancholattyanak. Isten tarcha meg te n: Kolth Borzônchen zenth Wyd nap elot walo wasarnap 1556.

Pwky Gergoly.

Fél iv.

## CCV.

Czímzet.

Egregio domino Acacio Chany etc. domino nobis semper observandissimo. —k.

Ez alatt más kéztől:

Viennae Domi

Viet.

Viennae.

Tartalom.

Órêke walo zolgalatonk wtanna ezt jelenthethyek k:, hog az drabontnak, kyt Horwat Farkas zawara meg foktak neue Dombay Marko, az wayda alat walo legen, may nap meg kenzak, en Byk Agoston woltam az wallasban Gychy Farkas

vramal es Wydawal az te k: zolgayawal; ezt walla: hog Berzenchen eg tarsa wagyon, annak neue Nezô Janos, masyk tarsa Chorgon wagyon, annak neue Chok Marton, harmadyk tarsa Chetertekhelen wagyon, annak neue Lazy Imre; ellyen arwltatast akartak tenny, hog pynkesd napyan mynd Kany-san smynd Berzenchen smynd Chorgon az kylsô warosokat meg akartak gywtany, es vstrolany, azt monta ez, hog az waroson walo foglyokat es meg zabadethathya, Balynt vram ira mynd Berzenchere smynd Chorgora, hog az arwlokat meg fogyak, ez azt es mongya; hog ez arwlattasban Geletych Gerg ffe, ezt irhathyok k: Towaba en Mathe deak meg ertem az te k. leweleyt, Baronyaynak es Wydanak meg adom az penzt, Basnyak Peternek es meg mondam, hog meg mongya Isaknak hog fel wyge Sarwarra az lowat; im fel kwltem k: Zychy vram lewelet. Isten tarcha meg k: sok eztendeyg. Kany-san kôt penteken zent Janos nap vtan 1556.

Seruitores perpetui

Byk Agoston es

Mathe deak.

A pecsét lekopott; fél iv.

## CCVI.

Czimzet.

Chany Akacios wramnak nekôm bizoth nemes wramnak adas-  
sek ez lewel etc.

hamar

hamar

hamarsagal

Ez alatt más kéztől:

Ma thyzen egy ora vthan hozak.

## Tartalom.

Szolgalathom wthan nemes wram. May napon deel wthan hath ora korban erközek mek az my embörönk ky az sanczban wolth, az sanchoth ezzees azonkepen mongya, hogj az kapw felöl toltlyk az agywkath mynd mas felöl wjttek, az

tõrõkes onnan kõltõzõth, dee ez az okathes mongja, hogj ezth ertõtte wolna, hogj negh embõr szõkõth ky kõzewlõk az egyknek newe Benedõk, fjawal wagjon, az kettheinek neweth nem mondhatta; az bassa adoth azoknak XXV. tallerth az kjk elejben wjttek, mek kendõzte ewketh, azth monthak, hõgi nee wjtassa onnan az bassa, hanem az waskapw felõl, az algywkath oztan wgy wjttek nap keleth felõl az malomtwl el, masth onnan lõwjik, es deel felõl az zenth egjhaz felõl.

*Item.* Azthes ertõtte, hogj arra feleltek wolna az kik mek zõkenek, hogj ewthõd napjk onnan mek wehethne.

*Item.* Azthes ertõtte, hõgy annak elõtte sem loo nerektesth, sem dizno rewasth nem hallottak, dee hogj onnan keztek lõnny, ezõketh mjnd hallottak.

*Item.* Az fal fõlde lee weresse felõl ezeis azonth mongja, hogj zemeles kezewlnek reya, az mjnth knek maj napon mek yrtham.

*Item.* Keddõn az feyerwary Olay bek wezõth, az Pechi es Syklossy wayda el weztek, tõb fhe nepek es weztek lõwes mjath.

*Item.* Towaba azthes mongak az kjk ki yõttek, hõgi el fogjõth wolna globissok; az bassa azth kerte, hogj mith wernek oth ben, azth montak hogj nagj ewrek wassakbol wernek globisth.

*Item.* Azthes bezellj hogj az sok essõ yarasth igõn banyak, ellenõk wagyon, merth sokal ynkar yar az essõth oth, hõgy nem yth.

Dee erre feleltek, hõgy pentõkõn esthwere belee mennek, ha Isthen enghedj. Azthes mongja, hogj az Chehieken soka weztek.

*Item.* Azthes mongja, hogj az ispahjakra wetõttek egy nehan ezõr sakoth, walamelik mek nem zõrõzhethne az mek hõgyõthnapra, zaz, palchath weznek rajtha, azth kjaltatta az bassa.

*Item.* Towaba the knek azth yrhathom, hõgy az bassanak lek elõzõr en kjlten wjhsagoth, azzal mentek az sanchban, negj djneth zõrõttem wolth az emhõrnek, az ewh wra azzal menth az bassa eleyben, mek tõbeth nem wjttek wolth, yo newõn wettek, yolleheth meeg az wramee yth nem eryk, kesen kele az aljban, merth ha ernek, wramath kellene welee erthethnõm,

eleghes volna ha ennek, dee walahol zoreth thehetom megh-  
ees az bassanak keel kjldenom egy ydejgh, sok embor ezth  
nee erche kd : kerom, merth az emborth feltom.

*Item.* Az hadath erthik dee seminek bechewljik azth tet-  
tetik ymmar, az wr Isthen annak fheye es wezerree.

*Item.* Az föld nepeth mjndon felöl föl mozdejtottak, ke-  
mellethlen kerghetik, nagy kialtas wagyon az wr Isthenre az  
zeghen kozsegtewl, ha az had kewelj nem lenne, thehath  
mash emloköznek mek az Wristhen az ewh ygeretjrol.

*Item.* Az emborth en el bochathom, esmek egy rwhath at-  
tam neki. Towaba az minth kd : yrth nekom, feleltem, ha hjwon  
cheleközjk thehath wram mek nemesseytj, tobekes wadnak kij  
ez embornek seghethnek ez dolokban. Az Wristhen thareza  
mek the kd : Koltb Zenerben chetortokön njolch oran apas-  
talok nap wthan 1556.

Beche.

Azthes mongya, hogj walamene sak wagjon, mjndon bek  
bjrodalmabol mjndon nap anne zeker fath keel bee wjnnj.

A pecséten se írás se czímer nincsen; egész ív.

## CCVII.

### Czímzet.

Chanj Akacios wramnak, nekom bjzoth nemes wramnak,  
adassek ez lewel.

Ez alatt más kéztől:

Ez eyel hozak mek nem alvtham wala.

### Tartalom.

Szolgalathom wthan nemes wram. Erthom az the kd: le-  
weleth, de akor yrhatok hjrth knek, mykor erközjk, eyel napal  
reya wjgazok, de az sok gonoz neptewl nem yarhath batoron  
az embor, meeg az embor meg nem yoth, hanem ez oraban  
yowe az bayomj torok byro, kj tegnap eloth wolth az tabor-  
ban, az sanczban es wolth, az ees az haramjak myath nem yó-

hetõth fõl eleb, azth bezellj, hogj az földel tõltjk az fálnak az tapasztassath, az lõwessel ygõn el wertek, azones wolnanak, hogj mek gyoytanak zennel az falth, sonmathes ygertek aznak oztan zaz izpahjath hjrnj, az kj elõzõr mek gyothhatja, dee azth mongja, hogj ygõn el wnthak, az kõznep ewrõmesth keez wolna el hadnj, dee az feyedelõm nem akarya.

*Item.* Towaba tegnap elõth ket bekõth nepel kjldõth Babo-cha fele, welõm hogj az hadnak mennek weghere, mek lathnj.

*Item.* Az embõr ha maa mek nem erközyk, nem twdom mjre welnõm, mosthes kjltem ala, ha bekewel yarhath, walamjwel yõh, azonnal mek yrom knek. Az wr Isthen tarcha mek the kd.: Kõlth Zenerben apastalok mas napyan 1556.

Beche.

*Item.* Towaba azthes mongja, hogj ynnen az malom felõl az algywkath mas fele wjttek, az tõrõkees twl kõltõzõth, az Posgay bekces akor kõltõzjk wolth teweywel, terhessywel.

A pecséten se írás se czímer nincsen; fél ív.

## CCVIII.

### Czímzet.

Spectabili et Magnifico domino domino Nicolao perpetuo Comiti de Zrynio, regnorumque Dalmacie Croacie et Schlawonye Bano etc. Domino michi semper graciousissimo.

### Tartalóm.

Erêke walo hywsegës zolgalatomnak ayanlasa wtan. Naghsagos es en nekẽm myndenkoron keg: wram. Ym ez may oraban delben jwttá naghsagodnak egh jobagya Belekbeł, ky ez esthwe jewtt ky az terek thaborbol, mongya azth, hogh enneke elewtté Zygeteth harom felewl lewtték, de masthan keth felél wagyõn az sancz az war kapwya elewtté, es az malom elewtté, onnal lewyk, de azth mongya, hogh ygen lewyk, rea nezewtté, semmyth megh eddygh nem tehettenek nekyk, hogh chak poroz az golyobys rayta, ezth es mongya, hogh er-tette wolna kewzették, hogh ez may jewendew eyel akarnayak megh ostromlany, ymmar az Ysten myth ad, nem twdom,



de sok fath hordottanak alaya. Ezewn kezben jwtnak walamy zegen legenyek Thahy Ferencz wramtwl, kyk wele Babolcha ala mentenek wala, de semmyth nem haznalhattanak, merth az terewk ky nem jewtth, ezekben lewes myath egh essewth sebben.

Ez elees zewrzes felewl k. wram myndén fele erewssen megh hattam, az gabonath penygh a mynth az zegensegnek ky ozzam nagsagodtwl thanosagoth warok, penzen e, wagh my modon.

Mongya eztes egh kethnyary ember N. jobagya, hogh értette wolna azth kezettek, hogh az fath akaryak az palank melle fagywal es hayal rakny, es pwskaporral megh hyntenny, hogh wgh megh egessek az palankath az warnak.

Kegyelmes wram, ym az kemenczeketh megh chynaltatam, az allasth es melleték, N. thanosagoth agyon, ha myndyarast syttessék.

Masthan ym bwzath ygen arattatonk, de ygen kewes nepénk wagyon, merth ez ala walo falwk mynd esmcgh el fwtamoth, N: mynth k. wramtwl jo thanosagoth warok.

Ymmar Zygethbowl senky sem harczra semmyre ky nem jewheth, lassa N. mynth kelyen gondolny. Isten tarcha Nagsagodath yo egessegeben, es N. wygan waryok. Ex Chorgo 6. July 1556.

seruitor perpetuus  
Christoferus Zabragy.

A pecsét kopott; fél iv.

## CCIX.

Czímzet.

Chanj Akacios wramnak neköm bjzoth nemes wramnak adas-  
sek ez lewel etc.

Tartalom.

Szolgalathom wthan nemes wram. Ym wramhoz kijtem walahol mek talaljak, de felök attwl mjk az walaz mek yq mas dolgonk fok erköznj, az mynth az zeel fwh, Pokol Pal ky yowe Zighethból, az hjrth bezelj, hogy az bassa hada

masth kôltôzjk wjh thon Zjgheth alath, ejel napal wadnak, az nepeth lessyk ha ky fwtamjk belôle. Azthes bezelj, hogy otthes wolna hjre, hogj Zighetôth hathra hadna, Bôrzonczere menne, mas felôl az bwdaj bassa Lakra, es ad yde walo hazakra, Kanysa alath akarnak ezwee ywthnj, wramnakes mek yrtham, kd: yrna wramnak nee keslelne oth az leghenth. Isthen tarcha mek kd: Kôlth Zenerben zombathon wrnap wthan 1556.

Beche.

Yryon kd: wramnak, adnanak tób zôrth yde merth egj nap ez el keel.

A pecsét lekopott; kis negyed ív.

## CCX.

Czímzet.

Chanj Akaciosnak nekôm bjzoth nemes wramnak adassek ez lewel.

Tartalom.

Szolgalathom wthan nemes wram. May napon deel wthan njolch oran erkôzek mek az embôr, tegnap deel wthan yôth kj az taborbol, hethfen mjkor az wra elôth wolth, az wra Kwrth Chelebya fhee embôr, egy fhe tôrôkel zolnak wolth, ezth ertôtte, hogj arrôl zolnak wolth, hogy az bassa panazolkodjk wolth Derwisbekre, ylljen kepen: hogy az ewh panaza myath yndoytottha wolna chazar ez hadath Zjgheth ala, meeg nekj semj nepee nem wezôth wolna, hanem egeb fhe nepek weztek el, mek hattha yrnj myndqn beksegek byrodalmath, ezth egj masnak bezeljk wolth, az my dolga wolth, arrol zol wele azon sanchban, az sanchoth ewhees azth mongja, hogj az war elôth kj zen wala, az elôth egj kwth oth wagjon, az bassaes azon sanchban wagyon, ewth ewrek algyw oth wagyon, harom nap enezeth felôl, az ewthe esmek nap keleth felôl az fath el eghettek, azon el bwswlthak, oth wolth, hogj az chaywz mek kyaltotta, hogy Kalmancherôl ezôr embôrth haythanak bee sakokal, azth

bees haytottak, nem chak ezor<sup>th</sup>, dee myndon<sup>th</sup> az kj<sup>th</sup> talaltak, az hol ferfjath nem talaltak, az azon embor<sup>th</sup>thes el yztek wekakal ez el mwl<sup>th</sup> eyel, es may napon sakakal töl-tety, az zandeka, hogj ha azhal föl teljk thehath mynd föld nepeth es myndon rōnd beljeketh reya yndoy<sup>th</sup> ostromnak, wagy mynd el weznek wagy mek wezj, ha mek nem wehetj oztan masth gondol rola, dee ezth harmad napjk mek kēser-tjk, ha az földel el tölthhetjk.

fordechon kd: \*)

*Item.* Maa reggel sok zamtalan lewes len, kj<sup>th</sup> yde hallo-tonk, de arrol nem twd semit mondanj.

*Item.* Towaba akarom wala elereztenj esmek, dee kd: yr-tha, hogj mek thartoztassam, mj<sup>k</sup> kegelmedtewl nem erthok, ym yth wagjon, dee nees keslejok, merth feltom az embor<sup>th</sup>, sok az gonoz embor masth kjtewl feltenj keel, ewh tewlokes emboroketh kernek bee, azokal bee kellene meny yn<sup>k</sup>ab, nem esnek kethseg hozza, hogj walamj okal megon bee.

*Item.* Az Magjar Baljnth jobagi sok hazwk hjrrel yowel-nek yde, nem twdom ha odaes azth wjzjk; aban en egeth sem jrok mek, hjzom mek erthj Baljnth wram tewlo<sup>k</sup>.

Az wr Isthen tarcha mek kd: Kolth Zenerben 8. July zerdan kelench oran deel wthan 1556.

Beche.

A pecsét nincsen jól kinyomva; fél ív.

## CCXI.

Czímzet.

Generose et Egre . . . domine Brigide . e Hahath condam relictē Martini Porkolab domine et matri charissime.

Tartalom.

Kezenetemeth es zolgalatomath irrom keg: mynt jo azonomnak es annamnak. Hala legen az Istenek en jo eges-segbe vagok, kyvanom az vr istentewl k. jo egessegbe lene.

---

\*) A levélíró teszi ezen megjegyzést, minthogy a levél tulsó oldalán vagyis borítékján folytatattik.

Ez eletys meg jelentetem vala keg:, hogy az elensseg az var arokyath fawal es feldel teltyk reyank, imaron nap enezeth felel az zegleth bastya aranth anyra teltetek vala reyank fawal, hogh imaron zabagon reyank jwhetek volna, es ha nem vehethek vala eleyth, reyankys jwtek volna, de Istenek segythssegebel tegnap megh egetewk ismegh a fath, ky w nekyk nagy artasara len. Ismegh az ket zeglethen keth castelth chynaltak vala, kasbew fa rowasbel es sakbawl feldel teltwen, azokatys el terek, ezevel az agwkath el vytetek alwlwnk Peche, de nem twdom ha mynd el vytek, a vagy itys hatak benek. Ma regel meg zendwle a thabor es el indwla innen masfelew, derwl Patanel az patak meleth zalotak az my hadwnk eleyebe, nyg rendbe mwtatak magokath, de mynt ezeketh lathok nem sok alowagya, chak az parasztssagh zekerekel sok keztek, hyzem az vr Istenth, hogy ezek az poganak meg veretetnek; tereteb hazat hyzem hogy nem latak mynth az Zygety haz vagon megh terwen. Isten tarchonmegh keg. mynd mynd az keg. hez tartozokal Kristynawal es Andreas vramal; semyth ne bankogatok. Ex regia Zigeth 21. die July 1556.

Horwath Markow.  
zygety kappythan.

A pecsét lekopott; fél ív.

## CCXII.

Czímzet.

Chanj Akacios wramnak nekõm bjzoth nemes wramnak adas-  
seek ez lewel etc.

Tartalom.

Szolgalathom wthan nemes wram. Knek az hjrth yrhatom, hogj sok lewesth hallonk Zjgheth felõl, erthõm azthes hogj esmek alaja zalloth az bassa, az embõr meeg oda wagjon az bjzonymal mek hozza mara, mek warom ha bekewel yarhath, de az lõwees azonkepen halljk mjnth annak elõtte mikor alatta wala.

*Item.* Azthes yrhathom knek, hogj Babochath jgon epejtk, sok nepeth wertek reja, Segosde yzenth az babochay beek, hogj wynnenek ewthwen pynth borth bee, nem maganak, merth ewh nem yzjk masth borth, dee egy fhe rabya essoth, ky annak elottees wolph rabya, echor tewlee waltozoth harom ezor forynthon, nemoth, dee nem twgjak neweth az parasztok, oth fon az fol földön esoth wolph foglya, es yelokból mek erthi kd. kjchoda. Az wr Isthen tarcha mek kd. Kqlth Zenerben zerdan zent Anna azzon nap wthan 1556.

Beche.

A pecsét nincsen jól kinyomva; negyed ív.

### CCXIII.

Czímzet.

Chanj Akacios wramnak nekqm bjzoth nemes wramnak adassek ez lewel.

Tartalom.

Szolgalathom wthan nemes wram. Az my emborqnk mek jowe, bassa felol ezees azth mongya, hogy el menth wolna, chak keth beek wolph nepewel meeg tegnap az Polerdj mezon, dee azokes kezewlnek wolph. Azthes mongya, hogj tegnap ejel az Zjghetjek mentek wolph Zenth Lorynchre, mek eghettek, chak az kew toron maradoth mek; lowath negwenth hoztak, marhath sokath, hogj egj hazban nem ferne.

*Item.* Tegnap yram knek Korothonara torokok yottek, meeg yth wadnak, kjs Memheth Aga elottok, mjnd ezweseghel wadnak negi zaz lowal, gyalok az nekewl; mjth akarnak chelekodnj nem erthom, maa reghel kjltem bee egy leweleth, ha walamyth akarnak chelekodnj thehath az emborth haza nem ereztjk, de az loweshoz ygon halgassanak, az mjnth mek yrtham tegnapon, ha mjth erthok bjzonth, thehath az tarczkal lewolk kettoth, hol penek tob halljk, thehath ha kj akar jonnj jde sjesson.

*Item.* Kjltem wramnak XXVIII. dynneth, hath gorog djneth, sos wgorkath, Gabriel wramathes kd. el nec felegee, kjl-

tem ewth galambfjath, az waderthes erthee wolotham ha ejth-hethnenek. Az wr Isthen tharcha mek the kd.: Kõlth Zenerben zenth Lõrynych napjan 1556.

Beche.

A pecsét ninesen jól kinyomva; fél ív.

#### CCXIV.

Czímzet.

Az en komam wramnak Tybay Chrystofnaak Berg warmegy rawwonak adassyk ez lewel.

Tartalóm.

Kw̃zw̃netenek es zolgalatomnak w̃tana yo komam wram. Az the kd. lewelet en yol ertem, de w̃r Isten tw̃gya, hogy nem merek meny, mert feyem felet az bot; ha fw̃ espanonkon ezt meryk mw̃welny, my lezen nekem zegenek, the kdys fenyegeth Mw̃nkachybol, penygh azt mongyak, hogy az tõmlõchben zakad nyakam, ha walamyt ertnek hozam azyrt nem tw̃dom myt kel tenny, merth az myt the k. tytkon yr, annak wk wegere mentek az Kõlchyny byrotwl, azyrt engem ygen fenyegetnek erte, de en megh edyg mynd tagatam hogy en nalam nynchyen, azyrt megh hygye kd.: hogy az tõmlõchbe wetnek adygh mygh azt kezekbe adom az my en nalam wagyon, de en nalam enel tõb nynch : fo : XXV. Andras waydat es az espant ertem, hogy az felssõ wydekyt fel zetek, zeteke, neme, en byzonyal nem tw̃dom. Towaba en ym ma yndolok az massyk rawas hyrzetny, megh hagyom hogy Beregh zazba wygyek ezten napra, ha kd. akor oth lezen, az my en nalam wagyon, aztys oda wyzem kd.-nek. Isten megh tarchya kdet. Posa hazan Gyw̃molchy olto Bodogh azon napyan kw̃lt, 1.5.5.6.

Nyry Andras  
the kd : komya.

A pecsét kopott, de a vért fölött e két betű A. N. még látható fél ív.

## CCXV.

## Czímzet.

Nemes wytezleo vramnak Chani Achacius vramnak, nekem  
byzotth vramnak ez lewel adassek.

## Tartalom.

Nemes wytezleo vram, kezenetemeth ees zolgalathomat  
ayanlom the kegielmednek. Byzonyara nehezell vram the  
kegielmedre, nagy panasztis akar tenny kyralnak es nadris-  
pan vramnak, hogy kegielmed immar keeth eztendeye multh  
el, hogy hathalmaddal vetthe el the k. egy nehan falw hegie-  
nek dezmayath, kyerth sem gabonaerth sem boraerth chak  
egy penzth sem adotth, en az the k: jawara zolnek, hogy the  
k. ne varnaya rea az kyralthul az haragoth, es panazth venneye  
eleyth the k. elegetneye megh rola the k:, erre valo gondola-  
thiaban vram Fanchi vramnak attha mind az kyketh the k.  
ennek eleotthe dezmalthatoth, leweleis vagion rola, vduar-  
byraya itfen volth Fanchi vramnak, oda attha Byhenyeth,  
Illyesyth, keeth Batthianth, Tikosit, Barth, Chakharazthyathis,  
Horwathkuthath, Zeochent, Letath, Feyereghazath, Samso-  
moth, Meztegnyoth, es azonfel mind.

Ha penygh the k. megh akarya elegeteny, kylgien en  
hozzam the k:, en eremesth jo zolo lezek the k. melleth vram-  
nak. Isthen tharcha megh the k. en zolgalok the k.: Ex  
Zenthmarthon zenth Bertalan nap vthan valo kedden 1556.

Valazth varok the k.-tul

Lazlo dyak  
somogi dezmas.

A pecséten lévő czímer többé ki nem vehető, a vért fölött e három  
betű van : L. D. A. ; fél ív.

## CCXVI.

C z í m z e t.

Egregio domino Akachio Chyany etc. domino mihi obseruan-  
tissimo atque confidentissimo.

Tartalom.

Zolgalatomat yrom k.-nek mynth bizoth es nemes  
vramnak. K.-med megh hatta es megys irta vala Bechenek,  
hogh az odben valo drabantoknak tyzen oteth ede ky adna,  
az legynyeketh ky atta ede, de megh hatta nekyk, hogh se en  
hozzam, se az vaydahoz ne halgassanak, mynd w kwldezy  
zellel vketh, azertan k.-med irta megh neky, hogh ha immar  
etkyn vannak, halgassanak en hozzam, mert azoknak heleben  
kelleneg lenry, nem kelleneg zellel jarny.

Towaba k.-med vyselyen gondoth az ho penzh felol re-  
ank, merth lathia Isten, hogh igen megh fogiatkoztonk, im-  
mar holnaponk el mwlt el, vagion olly bennonk, jelesben az  
drabantok kezzwl, vagion harmad napia hogh kenyereth nem  
etth, vgyan sir nemellyk vgh keretezyk twlem, k.-med vy-  
selye gondonkath, merth k.-ben vagion mynden bizodalmonk.  
Isten tarchia megh k.-det jo egessegeben. Zenyerben kelt  
zenth Bertalam naph vtan kedden. Anno domini 1556.

Balka Istwan, etc.

A római vésetű pecséten emberi alakot látni; negyed ív.

## CCXVII.

C z í m z e t.

Spectabili et magnifico domino domino Thome de Nadasd  
regni Hungarie Palatino et sacrae regie Majestatis locumte-  
nenti etc. domino mihi semper graciosissimo.

Tartalom.

Keghyelmes wram orokke walo zolgalathomnak wthanna.  
Ez elmwlth napokban hoza az nagysagod paranchyolatthyath  
az Horwath Janos szolgaya, az Kemesmaly Istwan fya felol,



kynek Kemesmaly Balas neue, ky el szókóth wolph az had-  
 bwl Horwath Janosthol de nem chyak egyedwl szókóth wolph  
 el az legheny, hanem harmad magawal, masod magawal az  
 legheny azonnal myhelen latta az Horwath Janos szolgayath,  
 hogy en hozzam jwh nag: lewelewl fel wlthek lowokra, es  
 menthek Batthyany wramhoz Wywarra, oth azonnal kötöttek  
 lowokath be az w magha isthalloyaba Batthyany. wrameba,  
 oda es reayok kwldöthtem wala, de nem hattha megh foghny,  
 az leghenyeknek es hyrre tették wolph, oth azth mondottak,  
 hogy az leghenyek kölczeghen Batthyany wram Horwat  
 Janosshoz kwldöth az thaborba, hogy ha megh engedý Hor-  
 wath Janos hogy Batthyany wramath zolgallyak az leghenyek,  
 . . . . megh tarczya wketh, ha nem engedý . . . . . bochyattha  
 wketh, aszthes erthem, hogy Toth orzagba akarya be kwl-  
 deny wketh Batthyany wram, ha walahol erhetetynth lysz-  
 nek gondyat wyselem. Az harmadyk legheny wolph Banffy  
 Istwan wram zolgayanak Nagy Görgnek zolgaya, azth megh  
 fogattattam, ith wagon nalam fogwa. Thowabba Papara es az  
 nag: paranchollatta szerenth walamy summa penzel be bochat-  
 tam wolph Sal Balasth oth ennyhany nap wolph az penzel, sem  
 myesth nem allattak, sem gondoth senky rea nem wyselth,  
 oth protestalth es megh jwth az penzel, walamyth immar  
 Nag: parancholl belölö. Az hatalmas vr Ysten tharcza megh  
 Nag. Adatoth Zent Martonth Septembernek 24. napyan 1556.  
 Az Nagysagod ewrókke waló zolgaya

Jwanczy Peter.

A pecsét lekopott; fél ív.

## CCXVIII.

### Czímzet.

Adassek Kathws azzonnak Hoda . . . . porkolabnenak nekem  
 zer . . . leyan . . .

### Tartalom.

Kezenethemeth irom mynth zerelmes leyanyomnak. Er-  
 thewtthem az emberthel ky az loweleth hoztha, hogy gonoz  
 kedwew wagy, ighen bankodol, syrsys az the oth maradasod-

rol; azthys mondotthad, hogy inkab akarthad volna az porkolabne neweth wyselnewd hodnem mynth az dayka neweth, az porkolabne newen ne bankogyal jo leyanyom, merth mosthys wgyan porkolab az the wrad, az dayka newen se bankodyal, henem inkab halath agy az Wrysthennek, hogy illyen feyedelem gyermeknek kywanthak zolghalathodath, merth az naghysaghos wr es az kegyelmes azzony az the zolghalathodath hyaba nem hagyak, chak kerlek jo leyanyom, ne syry es ne bankodyal, ghonoz kedwew ne legy, hanem nagy jo kedwel, zerelewmel, wyghan zolghal az naghysagh gyermeke kewnyewl. Enys' hamar nap oda fewl megyek, es wradathys fewl wyzewm, es oth mynden joth weghezzewn az kegyelmes azzonnal, merth nekthewk mynd wradal chak azth kewl m.... az myth en akarok, azerth zerelemel legy az wr fyw k..... kyerth enys, hogy myndenkoron jowal legyek the nekew.... Isthen mynden jowal megh tharchon. Kermenden kewlth.... zenth Myhalnap wthan 1556.

Az aláírás, a levélnek egy részecskéjével, leszakasztatott; a pecsét kopott; negyed ív.

## CCXIX.

### Czímzet.

Tekentetős nag'sagos Kanisaj Orsola aszonnak, Mag'ar orzag Nadrispanne aszon'anak, nekôm kegelmes aszon'omnak.

### Tartalom.

Orôkke ualoo zolgalatomnak utanna kegelmes aszon'om. Ez elmúlt idôkbe Chorgo alatt uettem vala nag'sagod parancholat'tat kybe nagod hatta uala, hog' uram ű nag.-nak egessegenek myndên allapatt'arol g'akorta yrnek, kyt byzonara parancolat nekûl es meg myueltem uolna, ha nem tuttam volna, hog' Adam uram myndônkor myndônôket bewôn meg yr. Annak okaert kyualkeppen vramnak ű nag.-nak ez mastany betegsegebe az nag'sagod parancholat'aba el yarok. Mastanaban penig aszt yrhatom, hog' ug' mynt ez-eyel byzonigôn g'ôtrodek az nag' tûz, es uizketeg myatt, de eyffely

utann három hora fele oztan meg chõndõszõdek mynd az hewsseg mynd az faydalom, s uerrattayg nag' yol n'wgouek, osztan reggelre kelwe az daganages hat ug'an ygõn meg szallott, ym ezõnnel wen purgaciotes magahoz, ky az g'omrot meg tysztēccha, es az betegsegnek myndõn ag'at ky wyg'e belõõle. Isten kegelmessegebûl naponkent ymmar mynd yobbat yobbat rômellûnk, es rõuid idõbe û Nagnak tell'es g'õg'ulassat waryok, kyt engegg'õn az keg'elmes Isten; en penig azonba ualamy allapatba az û nagga g'õg'ulassa leszõn, Nagnak naponkent meg irom. Az wr Isten tarcha meg Nag-dat, az en kys kegelmes wrammal eg'etombe myndõn yawawal. Kõlt Bęchbe 29. 8-bris 1556.

Nag'sagod

õrõk zolgaya  
Zenthgõrgy Gabriel.

A vörös pecséten szárnyas lovat látni: fél ív.

CCXX.

Czímzet.

Egregio domino Georgio Wdwardj, Tauernico S: et M: domini Palatinal : etc. domino et amico obseruantissimo.

Viennae.

Tartalom.

Egregie domine et amice obseruantissime post salutem et seruity nostri commendacionem. Az lo felewl kyre engem kert wala kegmed, hog' kegmednek eg' lowath wennek, ha hwn talalnek, byzony az hog' en szywem szerent erette wol-tam, deh soholt nem talalhatek, hanem im Imreh Mester ezenhonap fel megyen, ewnekj wag'on eg' wehem lowa, ky ewtõdfy, az lo byzony nekem thechik igen jonak, kegmed myellye ezt, hog' im fel wyzy Imreh mester az lowat, senky kezebe az lowat kegmed ne erezze, hanem meg wegyed, hwz forintthnal fellyeb ne erezd, mert byzony az hog' ha nekem penzem lezen wala, en az lowat en magam megwezem wala; azert keg: kerye hozza mynd Adam deak wramat, smind

Gabriel wramat, olehoban megszerezhetik kegmednek, deh senky kezeben az lowath ne erezze keg: ha szandoka wag'on kegmdnek meg wenny, mert byzony az lo jeles jo. En ayanlom kegmednek szolgálatomat mynth wramnak. Isten tharcha meg keg: Datum in Sarwar 8 die 9uembris 1556.

Joannes Palfy Magister  
Agazonum d: Palatinj.

A pecsét kopott; fél ív.

## CCXXI.

Czímzet.

Ez lewel adassek az wyteszlő Wdwardy Górgnek nekem biczot vramnak es baratomnak.

Tartalom.

Szolgálatamat irom kegelmednek mint vramnak (*igy*) es baratomnak. Towaba meg kültem kegelmednek az nemet levelet, ky az fegveres ladaban vot, es az cedulatys, valami az sagban volt, es ket forintis volt az sagban, aztys meg kültem keg: mint vramnak es baratomnak, es kys vram jo egessegeben vagon, az Istenek legen hala, de az lepedű keges aszonnak vagon, el nem vesz, en kerem, de enekem nem ada meg az lepedűt, mert fel kültem vona kegemednek. Isten tharczha meg kegelmed. Ez lewel kült Sarwarrat Nouembernek 30. 1556.

Komlossy Thamas.

A pecsét lekopott; fél ív.

## CCXXII.

Czímzet és pecsét hiányzik.

Tartalom.

Szolgálatom wthan nemes wram. The knek azth yrhatom, hogj zenth Andras napjan mjnth ez mostanj ydghoz keposth yo wasaronk lewön, az wthakon sok yambornak essek bantassok, kjketh el tolwaylanak, az wraym kj menenek

ewketh keresnj, nemeljekre reyaes talalkoztak, azokban kj mek holth, kjk fogwa wadnak, nemeljek elees zalattak az kjk fogwa wadnak, az mjth wallottak ym kd. mek erthi, yrwa kjltem knek, az tolwayloth marhaban nalokes löltek, zombathra hattak törwenth dolgokban, the kegelmetewl az wraym tanosagoth warnak, mjth keljon cheleködnjk, merth az karos nepek reya yonek, az törwen nem kedwez, ha peneg lathroth nem byntethnek, masth wgy keztek az zeghenseghöz, mynd djznoyokath es barmokath hajtjak, az föld el pwztl, az wasar penek yth teljesseghel el wez myattok, senkj bekewel kj nem kelheth mjattok, Somogyban ennel job wasar heel nem lenne ymmar masthan, ha ez sok bantas nem volna.

*Item.* Towaba azthes yrhatom knek, hogi zenth Andras estjn Chakanjak nemeljek török kabam woltak az wthakon, wramnak Merkröl az chordabol keeth ewketh el wjttek, mosthes oda wadnak, yfjw Bertanak yrtham wala felöle, delj modra tezon walazth, azboles tanosagoth warok the k; merth az wramee oda wagjon.

Towaba az borokhoz en hitos embörth hattam, hjwh yamborth ynnen Zenerböl, kj mjnd addeg oth lezon, mj k the kd: el wjteti, masth wthaes lezon, azerth kdes nee tarcha yth sokajk, az hordokath kd: kjlge altal, az Balathom bee aal, az borokathes zabadon wjhetjk, en magames föl megök chak kd: yrya mek.

*Item.* Az lowath nehezen wjhetjk el, merth aljk aal az laban, am mek pathkoltattam, yoles tartom.

Pechewl yowe emböröm hyröm masth njnchen ölj, ky felelmes volna, esmek el kjltem. Isthen tarcha mek kd: Költh Zenerben zerdan zenth Andras nap wthan 1556.

Beche.

Balka azth mongja, hogj ha az wrajm mjnd welee lettek volna, thehath tőb esőth volna kezhöz bennök, de nem fogattak zawath; Oroztonj, Bornemjza es Böghetey, Wirthkjth, Horwath Görg, ezök woltak, az thöby nem akarthak welök lennj, az mi zokal zoltak kd: erche ewh magatwl.

## CCXXIII.

Czímzet.

Egregio Georgio Hathalmy prefecto nostro in Felsewlyndwa  
syncere nobis dilecto.

Tartalom.

Egregie nobis dilecte salutem. Ymar ym három hol-  
napya lyzen mywlta yt Becybe vagyok, kymyat any ados-  
sagba vagyok, hogy en magam sem twdom honat kelyen  
meg fizetnem, azyrt kyrlek es hagyomys, hogy ahonat lehet  
az en ryzemre valo yewedelembyl gywcy pynzt az mennel  
teb lehet, es nymet pynzwl zerezd, mert egyebet el nem vyz-  
nek, es yrd meg meny zamw lehet az en ryzemre, mert nagy  
zyksygem vagy on rya. Isten tarcon meg. Becybe kÿlt Judyca  
vasarnap ano 1556.

Comes Andreas

de Bathor manu propria.

A szép vésetű pecséten Báthory András czímere, három farkas fog  
szemléltető, a vértet sárkány veszi körül, fölötte e két betű A. B.  
van; fél ív.

## CCXXIV.

Czímzet nincs.

A borítékra ezen szó írva van:

Wgrynowyth.

Tartalom.

Nagysagos kegyelmes wram, errekke walo zolgalatho-  
math. Az t: n: k: hagyasabol ym en el yettem az felseges ky-  
rally lewelywel, merth nem len ennekkem wly emberem, kytwl  
ide kyldhettem wolna, merth hogy az en fyam es Zygetbe  
wagyon az t: n: k: zolgalatyan, azzerth t: n: k: ymar thano-  
sagoth warnek myth kellyen mjewelnem, merth ennekkem,

mjnd az en fyamal egettembe, chak t: n: k: wagyon byzodal-  
mam, es walamyre t: n: k: taneth, abba kely meg maradnom.  
Ysten tarcha meg t: n: k: mjnden yawawal. 1556.

Margareta Horwath  
Thezedlaky relictá  
quondam k. Wytty  
Wgrynwyth  
tue S. ac M. domini  
serujtryx.

Pecsét nincsen; fél ív.

### CCXXV.

Czímzet.

Egregio domino Achacio Chyany de Chyan etc. domino mihi  
obseruandissimo.

Tartalom.

Wytezlew byzot wram, zolgalatomnak ayanlassat irom  
the kegyelmednek. Az kegyelmed lewelet erthem, azert by-  
zonnyal megh hygge the keg-med, hogy nem chyak Gôrbônny  
feldre kegyelmedert nem mennek, de zynte Kanysara es  
nem restellenem keg: mennem, de mastan olly igen betegh  
wagyok, hogy megh az agybannys nehezen fekszem, Throm-  
bytas Balas pennygh mastan Zeglygetben wagyon, de mynd-  
azaltal im wtanna kwldek, megh hywattam, es annakutanna  
walahowa keg: kewansaga, zynte oda bochatom es kwldem.  
Isten thachya megh kegyelmedet. Datum in Castro Symegh  
10. Nouembris Anno dominj 1556.

Josa Ormany etc.

A pecsét kopott; kis fél ív.

### CCXXVI.

Czímzet és pecsét nincsen.

Tartalom.

Nagsagos es kegyelmes wram, eôrôke valo szolgalatom-  
nak irom k. mint nagsagos vramnak. Towabba kenyörgök te  
nagsagodnak mint vramnak, hog keg'elmed segetene meg en-

gemet, az vr Istene . . . . en mast szabadvltam meg az fog-sagból, az Budai bassanak rabsagabol, az mint en meg valtoztam az rabsagból, az eg törököm annak summaiat ennekem Horwatywitnenak kel meg fiszetnem, azerth kerem te nasgagodat minth kegyelmes vramat, hog te Nag'sagod segetene meg engemet az vr Istennek kedweierth, merth tugya k:, hog en az bwdai bassa rabsagabol szabadvltam meg. Vr Isten tarchya meg te nagsagodat minden jowal. Erről Nagtul kegelmes walazt warok mynt kegelmes wramtul. 1556.

Ladizlaus Szokoli.

Negyed ív.

## CCXXVII.

Czímzet.

Magnifico domino Adamo Gallo de Loszdorf sacrae ro: regie Mattis consiliario et supraemo Capitaneo Jauriensi etc.  
domino michi observantissimo atque confidentissimo.

**C**ito  
ito  
ito  
itissime

Tartalóm.

Magnifice domine observantissime perpetuj seruity mej commendacionem. Az nagsagod lewelet ennekem meg ada Horwath Janos, es wmmagok et vannak az nagsagod parancholattya zerent, velewnk egyetembe ewrzyk ez Zygetsegéth, de meg zolgalnam kegne, ha tēb nepet kewldene nagod, merth ez Zygetnek oltalmara kewesek vagyunk. Im oda kewltem az masat nagnak myt irnak ennekem onnat belél, ewnmagat pegyg az lewelet ew félsegenek fel kewltem, es kényérgettem ew félsegenek hogy valahonnet tēb segytsygel erthessön ew félsege, merth altalanfogwa ez Zygetseg oltalmazny my kewesek vagyunk, azerth nagsagodnak meg zolgalom, nagsagod kewlgyen tēb segytsygēth oltalmunkra. Isten tharcha meg nagsagodat. Datum Comarony 4. Jannuary Anno dominy 1557.

E: do: Vrae Magnifice

Servitor

Joannes Paxy etc.

A peesét kopott; fél ív.



## CCXXVIII.

Czímzet.

Magnifico domino Joanni Pethew de Gersse Comiti ac Capitaneo Soproniensi, domino mihi semper graciosó dentur.

C<sup>ito</sup>  
ito  
ito  
itissime

Tartalom.

Nagsagos wram. Az en ewrek zolgalatomnak ayanlasanak wthanna jelenthetem nagak, hogh im ez el mvlty ke-rezt napyan ez sokadalomban talalank it Keztelt Zel Gaspart, az Zel Peter ewcet, ky mynden gonoz dolgoknak fondamentoma es eredety, igaz wgan azon keppen wolt, mynt igaz Zel Peter, es mykoron zegeny Ebessy Imrehet megh eltek, akoron is ot wolt, es igaz wgan elte ez is mynth zynten Zel Peter. Thowaba mykoron Waswarat zegeny Terek Palt, Baratory Andrasth es Wasasy Peterth megh eltek, akoron is az Zel Peter haydwy elewt ez wolth eletewk jaro, es az zegeny Barathory Andrasnak ez wette mynden byzonyal fejet, es az zegeny Wasasy Peternek, hogh az Terek fejet akarya wolt wenny Hydwegem wgan ezen Zel Gaspar neky kewlt, es annak is wgan ez wette fejeth, azaz hogh mynden dolgokban igaz wgan rezes mynt zyntyn Zel Peter, azert en ezt ez Zel Gaspart wgan ez sokadalomban megh fogtham egyert ezerth, mert az meg holt zegeny legendeknek attyafyay (kyket Waswarat eltek wolt megh) fejekygh tartatyak terwenhez, masert ismegh ezt fogtam megh, mert jol twdom, hogh my kewzelewnk meny ember eldekles let, es mynden egyeb gonoz dolgok myndenben igaz wgan rezes, mynt zyntyn Zel Peter; azert imar mastan fokta partyat Magyar Balynt elyen modon, hogh ew zolgaya es az nadorispan wram ho penzen wolt, kyt twgya az hatalmas Isten, hogh en nem twtam ha wolt ew zolgaya awagh nem; es igen fenyeket hogh ide reyank jew, es az warasth is mynd elegety, es ha mymagwnkban walamelyet kaphat, mynd egy terekel wgh celekevdygh; azert

mastan az legent Rezyben tartyak, es te nag:-tv! tanwsagot warok, myt kel belevle mywelnewnk, es im az Magyar Balynt hadnagya az mely lewelet irt nag-ak kyldetem. Isten tarcya megh nag-at. Datum ex Keztel 8. die Januari Anno 1557.

Eusdem V: M: D:

servitor Georgius  
Almasy.

A pecsét romlott; fél ív.

CCXXIX.

Czímzet.

Egregio domino Thome Komlossj tauernico S: et M: Do:  
Palatinj etc. domino et fratrj obseruandissimo.

Tartalom.

Egregie domine frater honorande, post salutem et seruitutem comendationem. Kegelman ne kessek ha lehet, mert en immar el wntam az borsolast, mert kegelmed semy fw szereszoth nem hagyot wolph kegelmed meg. Legyen Istennek hala, semy wetek nem esset benne, hyzem Istent, hog ennek wttanna sem esyk, mert en kegelmednek attafya baratt'a vagyok. Az kegelmed germeke, az Boldys, nalom wagon meg ez ideig, nem hattam etel ital nekwl, ennek wttanna sem hagyom, deh igen lator, semyth nem segeth; kegelmed monga szolgálatomat otth Mate deaknak, Saffar Benedeknek, Talyannak, es az tewb wraimnak es baratimnak. Isten tarcha meg k. Dat: in Saarwar 14 Januarii 1557.

seruitor  
Benedek deak  
Bodonhely.

A pecsét kopott: fél ív.

## CCXXX.

## C z í m z e t.

Ez lewel adassek az wytezlew<sup>o</sup> Olah Janvsnak, Veythy Ist-  
wannak, Almassy Gwrkonak etc. nekem zerelmes attyam-  
ffaynak twlaydon kezekben.

## T a r t a l o m.

Kezenethem vtan. Jo attyamffay, meg ertetthem az thy  
lewelethekeketh Zel Gaspar felől, azerth im en az thy lewele-  
thekeketh kwlthem azen örök nagysagos es byzodalmas vram-  
nak nadorispannak, hogy w nagysaga erchye ez dolgoth, es  
ez ember ky letteth, es ha w nagysaga zolgaya<sup>e</sup> awagy nem;  
nzerth hagiom thynektek, hogy ezen lewelem melleth wala-  
myth nadorispan vram w nagysaga paranchiol thy nektek  
az legeny felől, azt myelietek, ha azt paranchiolya, hogy el  
bochiassatok, el bochiassak azonnal, ha oda kerethy hoza, oda  
kwlgietek, ha azt paranchiollya w nagysaga, hogy vgian ot-  
tam terwenth tetessetek reya, es igazath, az meg hoolth es  
karos embereknek az kyk terwenyhez tartattak weletek, ta-  
hath minden chyak wgy legyen az mith thynektek nadoris-  
pan vram v nagysaga paranchiol, ha az ty eleteteketh zeretitek  
mind ezekben egiebeth ne tegietek, hol kenyngh paranchiollya  
nadorispan vram, hogy otth legyen az törweny Keztelth,  
few nemes nepeketh sokath es zolgabyrakath hywassatok rea,  
es azok tegiek az törwenth sok jamborral, merth nem ezt  
hattam wala en ty nektek mywelnetek, amyth en meg mont-  
tham wvlth es megys izenthem wolth, azt kelleth wolna my-  
welnetek, es mastanis ahoz tarchiatok magatokath. In reli-  
quum bene valare optamus. Datum Vienne 17. January 1557.

Jo: Pethew etc. manupropria.

Az Istenert walamit nadrispan wram yr ez Zel Gaspar  
dolgabol myelnetek azt, myeljetek myndenbe walamit ew  
paranchol, es chwdalok en ty raytatok, hog' azen ty nektek  
meg hagiott dolgomat yg halaztyatok, azert be tellessechetek  
hagiom ty nektek etc.

A vörös pecsét lehullott; fél ív.

## CCXXXI.

Czímzet.

Vitezlő vramnak Petho Janosnak Rezyben lakonak nekem  
vramnak adassek.

Tartalom.

Vitezlew vram, közönetemet. Kegelman nekem azt irta  
vala, hogh en Keztel Tomayt töröktwl megh oltalmazsam,  
kegelmed es magyartul megh oltalmazza, de immar kylencz  
honapya hogh nalam nem voltak, sem az chazar adoyat be  
nem attak, sem az chazar dolgara nem jwtték; ha rabba esnek  
Isten az w syralmokat vezedelmeket azte lelleden keresse.  
Wespremben zent Piroska azzon napyan 1557.

Zolagh Alj  
Keztel Tomay  
izpaya.

A pecsét lehullott; kis fél év,

## CCXXXII.

Czímzet.

Azen kegelmes wramnak. -- Az Baranyay Jakab es az Czany  
wram jargalassa.

Tartalom.

1554. k. parancholathyabol kjs azonj nap elvth valo zer-  
dan kezdeheth azen ezthendvm yarkalasra hvz lora, kyre  
nekem egy penz sem adathoth, yol leheth k. parancholathya  
zerenth en kezembvl k. nehanj yambor zolkaynak adathoth  
es fyzethetheth yarkalasok.

K: akarathjath azen dolkomrol, hog nekem fyzethesem  
kegelmethvl nem lezen mek erthethem, chak ezen kerem  
kmedeth agon k. Yakapnak, Vydanak keth hopenzth, kjk k:  
vthan en nalam thyz loval volthanak, hog nekelessek ylen  
fjzethethlen valamely jo vramnak zerzenem, kjk azth hjthek,  
hog knek valamj thekenthethj vagon azen zolkalathomra,

vgy ysmerthem, mjre elekek volthak yamborvl zolkalthak kegelmedeth, menj hora : k: az vrajmnak tharthozyk az lajs-thorombol lachjk, de welem hog thwb keth holnapnal, mj-korth fjzeth k: az vrajmnak azth k: thvga ezeknek azth warnjok eneljs ynka b el nomorodnanak valahol leznek, ha mj-korth k. az thvb vrajmnak zam vethve havokath mek fyzethj, ezeknekjs zekeneknek az keth honak fjlvthv thereche mek kegelmed etc.

19. Yanvuary 1557.

Czany wramnak minden lovara huz huz forint volt iar-galasa, mastis azonn legen, mig egeb tanusaga leszen.

Baranya Jakapot fogaga en szamomra jargalasra hat lora, de azert ot legen nala.

Aláírás nincsen, a vörös pecséten lévő czímerben récze vagy lud-féle vízi madár vagyon, mely szárnyait emeli, a körirat többé nem ol-vasható; kis fél ív.

### CCXXXIII.

Czímzet.

Reverendissimo domino domino Paulo Bornemyza Episcopo Transilvaniensi et Regie Mattis Consiliario, Domino et Patrono meo mihi semper gratiosissimo.

### Tartalom.

Reverendissime domine, domine et patrone mihi gra-tiosissime post meorum servitiorum perpetuam commenda-tionem. Ez el mult napokban N. meg yrtham wala Zewlesth mynt yarank, mely en lewelembewl N. mynden dolgot megh-erthewt; en magamnakys zandokom wala, hogy kyral ew felsegehewz mennyek, de az comissarios wraymal zamot az en zolgalathomrol nem wethetek, azth mongyak wala, hogy ha ffelel meghewk, hat kyral ew felsegenek ream yrnak, mert az ew felsege zolgalatthya raytam mulyk el. Azert kenergewk N, mynt byzodalmas wramnak ewreke walo zolgalathomort, N. zerezen egy lewelet kyral ew felsegetewl az comissarios wraymra, hogy az en onghwary es zewlessy zolgalathomrol az wraymal egethewmbe, kyk nagy karth wallanak mosthan,

nemelyek penegh meges halanak benne, zamot wessenek, es meg ffyzessenek, mert mostes nyolchjad napegh woltham yt nalok, de semmyt nem wegezhetek welek, chyak zolgaltatnak welem, ygen kewesset ffyzethnek; N. az en oda fen walo menessew mreles zerezen egi lewelet, hogj ew felsegehwz zabadon mehessek fel, hogj dolgomat erchyem myben wagyon, kyt N. mynt byzot wramnak ewrwke megh zolgalok. Isten megh tarchya N.: Datum Cassouię 27. die January Anno domini 1 5 5 7.

Reverendissime Do: Vestre servitor  
Anthonius Zekel.

A pecsét lekopott: fél ív.

#### CCXXXIV.

Czímzet.

Magnifico ac Spectabilly domino domino Johannj Petw de Gerse Comitti Comitatus Soproniensis nec non Capitaneo  
Regie Mattis domino mihi obseruandissimo.

Tartalom.

Nagsaguas wram, ereke walo zolgalatomnak wtana. Irhatom es jelenthetem te nagsagodnak, hog im mastan azte nag-dod jobagyat Kerebel Mathet, Magyar Balint emberei ez napokba hog malombo w ment wolna az w eletessere zyksegere, onal hog az malombol jwve wolt, Ederichre mikoron jwtot wolna az legen, Boltisar ember es jobagya, kj hewatatik Gadami Lerinchnek, az azt mondot a volna, hog Magyar Balintnak akartyabol myelnee ezt, az te nag-dod jobagyat ot Ederichen meg tartotak mynden jozagaal egetembe, lowawal, zekerevel, es egeb morhaaal, ljztel eg nehan kebelel, imar w az feliyol meg mondot Kjeeber Mathe kjre volt az bjrot a kjnel wtet megtartoztak volna hog el bochatnyak, semjkeppen el nem bochata volt wtet az bjro, hanem azt mondot a volna nekj az Gyerebel Matenak, hogy elezer Zygetvaraba mene Magyar Balinthoz, es twdassara anaya, es bevjtetnee mynd w magat es morhayat Zyketvaraba. Imar a te N. jobagya, az Kyrebel Mathe ot meg iyed, eg ezeel el akara az w morhaya el hanny,

el es ment wolt tele, es meg mas ezeel meg hatra tert volt az bjro hoz, a hol az w morhaya volt, ot valamj keppen az lowakat el zabadetota, az teb morhaya mynd oda vagyon, enem twdom myt ebel te N. gondol, hog sem zolgad sem jodagyod mayad kj nem kelhet, hog Magyar Balint nem izej sem kergjetenee ere vala myt gondol te N. bebel.

Towaba ezet es jelenthetem en te N.; hog parancholta volt enekem, hog Tomppa Emrehet en wasba vertnem, byzon az, hog kez voltam reaya, az te N. parancholatjara, de imar akoron, mjkoron parancholatj jwt wala, az nak elethe Somogba Fanchi Gerghez zerzedet volt.

Towaba im ezt es jelenthetem te nag-nak, hog ennekem parancholt wala, hog az fakat, akjt en enekelethe vagatam volt az te n. parancholatyabol, mjnd fel hordtadnam Rezy varba, byzon az, hog kez voltam reaya, hog fel hordassam, de te nag. ha hyze any nag' ho wag et a felden, hog a fwatnak myata, fel Ujomra sem mehetnek, de ara felelték az Sydejek, es Pethew Janvs wram es, hog menne az jwde nekj lezen otan w magok fel hozak, bator ara semi gondot ne vjselyen senkj.

Towaba im ezt es jelenthetem en te nag.; hog 1. Februarj az nap mentenek wolt azte N. zolgaj, twdnj : Almasy Gyorka cs Pwp Gergel oda Fenekbe valamj dologert, imar walamj keppen az arwlo Zel Peter w nekj wtanok wolt kemee, ot Fenekben reayok jwt volt eg nehan magaaal, chak az wr Isten tartota meg, hog kezbe nem akatak mynd aket ember; meg enek wtana meg ezen napon ezt izente nekj, hog im en mastan ez may estwe et etsser varcholalom, azert jo ola Janvs es Istwandyak, jwetek oda, jol tartom t: k., ot onal Keztelbel legotan ot N. jo zolgaj es jambor jobagy wtana oda esre nem talhaltak, ha nem el ment volt Fonoldba Magyar Balinthoz, walamyt ere t: N: gondol. Isten tarcha te N: ez wj eztendeben nag sok jo zerenchel. Raptim ex Castro Rej 1. Februarj 1557.

Georgius Horwat  
castellanus ac prefectus  
Castris Rej.

A pecsét lehullott; egész ív.

E levél, valamint írója maga vallja, „*raptim*“ van írva, s így valóban igen nehéz itt ott az értelmet eltalálni.

## CCXXXV.

## Czímzet.

Egregio domino domino Francisco de Mezwlak etc. domino  
mihi obseruando.

## Tartalóm.

Egregie domine domine mihi obseruande, seruiciorum  
meorum perpetuam exhibicionem. Towabba en az ke-med le-  
welet meg ertettem, hol Choron Janus nag-os nadronyspan  
vrontknak ew nagy:-nak my panaszt tet, hogy en az 'Tomay Ja-  
nus jobbagyt fachan lwny ala lyttam volna, es it meg fogat-  
tam es három palchawal verettem, az vtan mezeytelen vet-  
keztettem es az yegbe háromzer bwktattam volna, (meg erche  
ke-med) byzonnyal irom meg ke-nek, vgy volt, hogy en hy-  
vattam ala hogy fachyant lwyenek, de akor en ewket nem  
bantottam, hanem bekevel bochattam, mert akor meg nem er-  
tettem, hogy zarvast lwttek es erdeyet, hanem az vtan Re-  
zen megmonda egy jambor baratom nag-os Pethw Janus  
vram embere, hogy az Nemetfalwyakegy zarvast lwttek es egy  
erdeyet, hogy az zarvast Bydre attack, ew es eet a hwssaban,  
az erdeyet magokra oztották, ezt meg ertwen hogy igy chal-  
tanak meg, az erdewre ky kwldek, hogy ewket meg keressek  
es meg fogyak, ot ewket nem talaltak vala az ke-med em-  
bery, hanem azvtan ewn magok jwytenek volt ala Gyerekre,  
en meg twdam hogy yt vannak, vgy fogatam meg ewket, it  
nagyon kerdezem es nagyon eskettetem, semy keppen meg  
nem vallak, nagy kylemb kylemb hytre eskwtenek, hogy ewk  
sem zarvast sem erdeyt nem lwtek, en semy modon nem  
hyhettem az ew hyteket, hanem vagatek egy leket az yegben,  
yeztesnek okaert, hogy ne talan inkab meg vallyak (nem ta-  
gadam) az egyket feyevel egyzer kewesse megmartattam, de  
sem le nem yetkeztettem, sem meg nem bwktattam az egy-  
zernel tewbbe, ezen meg yede, es vgymonda, hogy az erdeyet  
ew lwtek meg, es ewten woltak, ewt fele oztottak, de az zar-  
vast nem ewk lwtek meg, hanem Cherep Balas lwte nag-os  
Pethw Janos jobbagya, es ew atta volna nekyk azon helen el,  
ewket elbochatam kezessegen, azvtan fel kelek menek Rezybé



nag-os Petl w Janus vramhoz, ew nag-nak meg mondam, hogy Cherep Balas ew nag:-a jobbagya az ke-med felden egy zarwast lwtte es el hozta, azonhelen Janus vram Cherep Balast fel hyvata, es ezt monda neky : myert Cherep Balas hogy egy zarwast lwttel, es en hyremneky az Nemetfalwy-aknak attat, azon ezt felele az vrnak, hygye nag-od hogy byzon en nem lwttem, hanem az Nemetfalwyak lwttek volt, es ewk adanak nekem egy fertalt benne, ez okaert, hogy valahoned ne lenne harag reyayok, ha Cherep Balas ezt meg nem byzonethattya vala, azon helen ewtet nyakon kettety vala, es kezembe aggya vala, ily mentem vegere az zarwas lewtelnek, hygye meg ke-med kylemben nem volt. Towabba twggya azt ke-med, hogy nekem fejemre azt parancholta ke-med, hogy eyel nappal reya gondollyak, hol valamy ewrek vadnak zeret tehetnem, kyt ke-med nag-os nadoryspan vronknak ew nag-nak kwldhessen, az kemed parancholatyat en nem vettem soha heyabba, azon helen ala hyvattam azokat az Nemetfalwykat, es vgy zerzedem meg velek k-med zawa-val, hogy ha valamy ewrek vadakat lwhetnek, hat be aggyak ide az k-med hazaba, es ew nekyk ke-med meg fyzety mynd a vad arrat, es mynd farradsagokat, meg velek ke-nek es emberet attam vala, de nem hattak velek jarny az ke-med emberet, hogy chak inkab meg chalhassanak, ez alat esset az zarwas lwes, es az erdey, ez az oka az bywnytesnek, mert twggya ke-med, hogy mynden eztendewbe vrozvaes reya jartak azok az Nemet falwyak az Valwssy erdewre, e sazok vezettek el az ewrek vadakat az ke-med erdeyerwl, ew myattok fogyatkozot meg az vad, az ewrek vad, az ke-med felderwl. Towabba, ha Isten ke-det Gyerekbe hozza, ke-med nylyaban meg erty, twggya ke-med hogy azen feyem ke-med kezeben vagyon, byr en velem ke-med, es valamy keppen byntet ke-med, azzal zabad ke-med, es meg latya ke-med, ha meltan byntettem ewket, vagy meltatlan. Valere vestram d: felicissime opto. Datum in Gywreg feria quinta Epiphaniarum domini Anno 1.5.5.7.

seruitor vestre d: Mathyas  
Bornemyza.

A római vésetű pecséten, asszonyi fejet látni; fél ív.

## CCXXXVI.

## Czímzet.

Cany Akacyos wramnak ennekem byzoth zerelmes athyam-  
ffjanak adassek ez lewely thvlajdon kezebe.

Ez alatt más kéztől:

Damna a Czorgoien : et Kamoronien :

## Tartalom.

Zolgalathomath mjnth wramnak es zerelmes athyamfjanak. Ennek elewthees irtham es zoltham wala ke-nek, az wram somogy jozaga pwzthethasarwl, hogy mykepen celekeznek az Komarjak es Corgoyak, myerth hogy wramnak barathj mjnd az keth vr, en wram es ke-med hyrenekywl nem akartham celekednem, de mjerth hogj azth erthem, hogy masthan mjnd az keth wr Posomba wagon, es wrammes oth lewen, emlekezek ke-med wramnak, merth en semmy wegeth nem erhethek welek, maga mynd az komarj es corgoy thyztharthoknak irtham, es azok azth irjak, hogy ewk affele haramyakal nem bjrnak, es mjnd az keth wrnak irtham wgan ezen dologrwl, Zekel Jakab wram zowal elyen walazth izene: hogy kewnyeb ennekem ewtheth wramal ewzwe haborethanom, hogy nem mjnth meg bekelthethnem, de kez therwenek alathnja az ew haramjajth, wjzonthag esmeglen irrek levelet Jakab wramnak, hogj helth es napoth hanna az thervenek, es semj walazth nem then, az waydayokal zembe voltham, es therwenth kerthem mjnd az karthetethelek felewl, es mynd wram haramjaja felewl, ky az wram penzewel el zwkewth, es oth meg tharthozthatham, de semjth nem akar wra hjre nekywl mjwelnje, azth mongya, thowababa wram azth ira, hogj Corgora embereth kywldj, kjnek thanvsagoth ad mjnden igazethasarwl, en imaran keceres irtham Corgora, de semj embere oda nem menth, ban wramnak ez dolog ffelewl, azerth jele ez, hogy az keth kasthel kewzwl, elkel pwzthwlnya az wram jozaganak Somogban, az gakortha walo sok karokath, es az wram jobagjnak nagj sok nyomorvsagoknak kyalthasjth, nem gwzem

meg irnja, de az masthanj wjoban leth dolgokath im irwa kywldethem ke:, kyrwl mjnd az keth wrath meg thalaltham. Thowaba, wramnak enjhan jobagj menthenek ban vram jozagaban, kyrwl az thjztharthokath meg lelthem, de semy igazethasth nem theznek, az jobagok penjglen nemelek ez nyaron menthenek oda, nemelek peniglen Therjek wram ideeben menthenek el. Thowaba the ke-tvl es wolth thanvsagom, es enmagamba es azt ithelthem, hogj a bortwl meg walwan, job haznosab jewedelme az warnak nem lehethne, mjnth ha beewj mona lenne, azert en elwethem az meg holth Domokos kowac athjafjajtwl az war monath, es az cere zwlewth wja atham nekyek, mel malom olyan hath zwlewneljs job; thowaba Hordos Benedeknel es jo malom wagon, kj wramath iletj, kyth Hasagj Dyenes zwlewn cerelwen adoth wolth az poroknak, mel malomnak cjak fel ezthendejglen walo hazna es job, az zwlewnek ewrwksegenel, ha ke: mongja azthjs elwezem, es az zwlewth wja adom nekyek, azerth ezel wramnak semjwel keweseb zwleje nem lezen, merth en nem dragan wethem wramnak egj zwlewth penzen, mel zwlew meges wramnak mas zwleewel; thowaba az Becchely Mjklos djaknak sok jo zwleje marada, es az fjaj egjk job jeleseb zwleeth kyth az athjok keth zaz forjnthora becwl wala, azth az zwlewth elathak, feleth Tharodj Mathjasnak, az feleth egj drawa melekj thothnak athak, kynek imaran wagjon heth ezthendeje, hogy wramnak semmj igasagath meg nem athak azok, a kjknel az zwlev wagyon; az Mjklos djak fja sem ad arwl hegywamoth, akyth ewmaga ely, egjkrwl sem adnak, azerth ha ke: mongja, en elwezem azth akjth elathanak wolth, penzekjs benne wez, hogj az vram igasagath meg nem athak, joleheth hogy en ez wzelljs elakarom wala wenje, de azth monda Mjklos djak fja, hogj lewele wagon rwla, de semmj leweleth nem hozhatha az hagoth napra, hjzem hogj ewwthanssem hozhathnak; wramnak sem leheth job borw zwleje mjnth az. Thowaba, Mjkeffalwan wagon wramnak egj thawa, kyn egj papnak wagon alkomas mona, mel pap nem wram jozagaban lakjk, jowana az monath elwenjvnk, es az thoth meg halasethanjvnk. Thowaba az cakanj malom nem sok napyglan egeb kessege felewl foroghathna, de elyen hjde-

gel semjkepen az malom fejeth meg nem thjzthethathjok, kjth az sok lo mjnd be nyomodoth, kywel nem kewes mvka wagon. Thowaba az wj hjdnak az fajath igen wagathom az mas ember felden, merth az wram felden zwk es mezy afele fa, de amj mvkaval egj wj monath cynalhathwnk wona, amyvel ez veghez megen. Thowaba, Hadawerdjnel es jeles mona wagon wramnak, az ispjthalle wolth, amjnth erthem wagon zaz hold fewld hozaja, azerth wgan nem zolgal thewbeth mjnth egjk kjknek sem monok, sem fewldek, sem zwlejek nyncen, azerth vgan penzerth zolgal, jo wona az monath elwenjwnk. Thowaba mjnd ezekrwl azerth irok masthau the ke; hogj masthan wegezen ke: wramal, merth mjnd ezek fel me nek kewnergenje, es job elnemwenjwnk, hogy nem mjnth elvegek, es wjzonth wram hathra adnaja, kynek cjak az gwlewsegeben maradnank. Isthen tharcja es elthese ke: mjnden jawawal. Kewlth Kanjsan zenth Mathjas nap vthan pentheken 1 5 5 7.

Zeke Jakab.

A pecséten lévő czímerben korona van, s e felett sas mely szárnyait emeli, a vért fölött pedig e két betű : I. S. ; egy ív.

## CCXXXVII.

Czímzet.

Ez lewel adassek Gaspar doctornak mastan Posonba lakozonak nekem vramnak es batyamnak.

Tartalom,

Kwszónetomnek es szolgalatomnak vtanna. Touabba kegyelmed jol tugga, mikeppen hagyotth engemetth itth az hazban, annak okaerth im masth az rouasth fel vetettek az hazra, kegyelmed reszere vetettek hatth magyar forintotth, en ream peniglen esmeg rottak es vetettek masfel magyar forintotth, minth ha en kegyelmeddel osztalyos volnek, kegyelmed taplal engemetth, kegyelmed lassa, iryon kegyelmed ide polgar mesternek es az egesz .... cznak, az penztes kwlgye meg kegyelmed merth kerik. Touabba egy retettes ayalnak

masthan, vgy minth hatth rendetth theszen, en aszt welem, hogy hatth forinton meg vehetem tôle, azerth lassa kegyelmed ha meg kel vennem, auagy nem, ezekről kegyelmed aggor. thanulsagotth ennekem az vegezetre. Az hatalmas Isten tarcza meg kegyelmedeth. Vale date Soprony 9. February 57.

Mater nostra Deo volente bene valet, nosquoque omnes.  
servitor et frater vestre do:

Paulus Kwrósz.

A pecséten lévő czímert tisztán ki nem vehetni, a vért fölött a nap és hold vagyon; fél ív.

## CCXXXVIII.

Czímzet.

Paria literarum Memheth Begy Zanchyaky a Zolnak Do: Magochy missarum.

Tartalom.

Kezenetemeth es magam ayanlasath the k. mynt vramnak es atthyamfyanak, baratomnak es jo zomzedomnak. Azerth kerem the k. mynth athyamfyath, hogh gondolkoggiek the k. minden dologrol, merth im igyol latthia the k. zerelmes baratom atthyamfya, hogh az Ferdinand kyraltul the k. semmy segetsegh nynchyen, sem adomany; kerem azert the k. mynth vramath es atthyamfiath barathomat, hogh bochiassa hozzam the k. egh byzoth embereth az en hytemre, leolkeomre, es tyztesssegemre, lassa megh az the k. embere, mynemew yo akarattal wagiok en the k-hez, mynth atthyamfya-hoz baratomhoz; en az the k. emberet az nagsagos passahoz fel wyzem, es en mynden yoth es wrasagoth megh nyerek the k. az passatwl, hogh ha Gywla waranak vrasaghath kywannya the k.; ezt kerem megh az passatwl. Im mastan ez en lewelem melleth, megyen the k. az passa lewele, kybeol mindenth nylwabban megh erthet keg.; azert az en hytemre zabadon es batorsaggal el mery bochyatny embereth en hozzam the k.

Thowabba az chyazar Oly passa kezebe bochyatoth myndeneket, es engedeth myndan byrodalmakath, azert ennekem az passa apam, es valakynék valamylh twle kerek, ennekem kedwemeth nem zeghy semmibe, megh kerhetem az passatwl. Bebek Ferenchnekys az w hywsegeyerth vrasagoth es zanchyaksagoth adoth az passa. Azerth the k. gondollya megh magath, merth megh hyggye the k.; hogh yo akarattal wagyok the k.-hez, mynt vramhoz es atthyamfyahoz. Erre mynden yo walazt varok the k. atthyamfya.

Thowabba ezenys gondolkoggiek the k.; hogh ha az mágyaroknak aggia megh the k. Gywla varath, nem twdom ha benne haggiak the k.; de ha my twleok keowethy eleozer the k.; tahat vrasagaba lezen the k. Gywla waranak. Isten megh tharchya the k.: Ez lewel keolth Zolnak varaba zent Matthyas masod napyan 1557.

Memheth Bek Zolnaknak  
hel tartoya es zanchyakya etc.

Egykoru másolat; fél ív.

## CCXXXIX.

### Czímzet.

Az nemes vitezlew vrnak Zallay Kellemennek etc. nekem  
bizot bartomnak adassek kezehez.

### Tartalom.

Kozenetem vttanna magam ayanlasom. Az k. lewelet meg erttetem, es az miben twdok, k. ewremest zolgalok, az en vram Nandorispanert es az k. baratsagayert; de k. syetwe vramhoz felkildgyw, hoigj ew k. zerezzen kiraltol Lenkovichra, es az orzag kowetire lewelet, hoigj az k. nepet meg tarchak, mert bizon fellek, hoigj nembaraty vannak k., hoigyj bwchot adnak, azert ezzel kell elleitt vened.

Az penzosto im alla fog Varasda, jwnye, kj marciwssyg tellessegel megfog fizetnye azt, k. kildgyen vlljw emberet fell, kj vallamit twdgjon, es ha mit meg nem fizettek volna, erne most veget benne, mert az vtan az mas penzosto bi-

zon semmit nemfog fizetnye, azért k. ezre gondot vis-  
sellyen. En te k. barattja vagjok. Datum Ormosd 5. Marcj  
57. Ezt : L. Zekell.

A pecséten Zékell Lukács már a CXIV. levélnél leírt czímere van,  
és a vért fölött e két betű : L. Z.; fél ív.

## CCXL.

Czímzet nélkül.

## Tartalom.

Naigy bizott vram. Im el indolek Awspergerel Stattom-  
bergj es Bildhawssj kett vorokert arulnom, kitt hagjott  
XXXXV. M. renis forinton, chek az jossagatt, az ket hozot  
kilemben akarya becholtetnye; ez ket haznak vagyon 800.  
renis f : jwwedelme az orsag kezyben, azért hissem hoigj ha  
meg zerzodhetem velle, te k. es megfog zalagamra ednyhany  
ezerforintal segetenye, kit te k. meg akarok zolgalnom. Kmek  
ayanlom magam.

seruitor

L. Zekell.

Jelen levél, valamint az előbbi, CCXXXI. szám alatti is,  
Zékell Lukács keze írása, s ha bár esztendőszám rajta nincsen, mégis,  
minthogy az előbbenivel együtt találám, ide sorozandónak véltem. Pe-  
csét nincsen; kis negyed ív.

## CCXLI.

Czímzet.

Cany Akacyos wramnak ennekem byzoth zerelmes athyam-  
ffyanak adassek

Ez alatt más kéztől:

1 5 5 7.

Nesth, roka, farkas, olay, korchoma, chorkiak, berenj wam,  
Leva, Kasa etc.

## Tartalom.

Zolgalathomath mjnth wramnak zerelmes athjamffjanak.  
Mjnden ke. parancolathjth meg crthwen, gongjath wjselem,  
es az Zekel wramnak, es Bockay wramnak zolo leweleketh

el kywldethem. Thowaba ha job es thewb bereketh thalalok es ke.-nek kywldem, de nem penzerth, bathor ke: ne fjzesen az berekerth, cjak hogj azth bocasa meg ke:, hogj az thawalj thelen nem thwdek ke: Posombwl egy swbath hoznom, jo leheth hogj bjzon nem wala Posomba oljan svba a mjnemjwth ke: mondoth wala hoznom, de azerth Beebe thalaltham wona, ha oda menthem wona. Thowaba, im mastanjs keth hjthwan nesth berth kywldethem ke:, joleheth akarnam ha jobak wonanak, de az rethsegrwl horgjak, es azth mongjak, hogj mjnd elyen hythwan nesthek wanak oda. Tbowaba thjzen harom farkas ber wagjon, az hetheth penzen wethem, az hathath werembe werthek, joleheth hogj en ez farkas ber dolgaba az regj thjztharthok zokasath akartham kewethnem, hogj magamnak akartham egj swbath cjnalthathnom, mjerth hogj wrammak njncen zwksege farkas berekre, de hogj erthem az ke: akarathjath, az en penzemen weth heth farkas bereketh es, ke: adom, ayandeko . . . heth hogj imaran az cawaba wanak az be . . . Thovaba cjak ith legen Berthalan Ambwrws, gongjath vjselem az kaproncajknak meg tharthasanak, az aba swbath es meg wezem ha lezen. Thowaba en ez elewthjs igen iegethem Kwrth izpayhath, hogy Derwjs wthan bocathom, ha nem sjeth walcagawal, es kezerethethem az oda bee walo irasra, es az kezesek dolgath elejke atham, de azth mongya, hogj vg wolth az ke: walo wegezesse, hogy ha az lowath meg nem hozhathnaya, zaz fi: fyzessen, im masthan penjglen ke: keth zaz forjnth erw lowath ker, kyth ew semjkepen nem akar meg adnja, sem kezesth ig nem weth, Gyaffer penjglen azth mongj, hogj elewb ke: cjak az Abdja aga lowath kerthe ke:, masthan penjglen az kopanj wajda lowath es kerj ke:, ew penjglen sem lowath sem parjpath egenel thewbre nem felelth, azerth ha ke: az elewbelj wegezesben nem hagja, sem kezesth nem weth, sem irnja nem akar, azerth ewk olyan modon nem akarjak az zabadwlasth, amjnth ke: ennekem irtha wala. Thowaba kez wagjok meg thwdakoznom az zenth gergj thoban walo bee halat ha wagjon, de njlwaban az halazas mvthathnaya meg ha wagon. Thowaba Zenth Gergen neg penze . . . kel az bornak pjnthy, neged napja hogj en . . . boromath atham oda



korcomara wram jobaganak, a . . hathwan penzen atham, kewblyth, azerth ha ez e . . kel, es ke : borth akar wethethnje, mjndenkoron akoron wagyon az ke-med zerj, mjkoron ke: akarja borath kewlthethnje. Thowaba ahon esmerthem, hogy az bornak el kelese wagyon, mjnden falvkba wethethem wram borajth, amel falvokban egebkoronnes arwlthanak, azerth ha ezek el kelnek, wethesseke thewb borth, awagj newethesek, irja meg the ke:, merth nag penznel, feleben nemkel pynthy, maga en neg karajcaron kezdetthem wala, de hogj nem kel walo, cjak neg penzre kelethek bocathnom, merth masthan az kewssegnek nagj zegensegcerth, nem ozthhathjok wgjan rayok a borth, amynth az elewth celekethenek az bornak rajok walo el ozthasaban, az bor penjglen ocodnja kezdetth, merth az kevseg sok helen harom penzen kewlthj pjnthjth, kjth ez elevth neg penzen meg ithanak wona. Thowaba im ke: kywlthethem, az ban wram Corgora walazthoth emberenek masthan kywldeth leweleth, ky cjak az az karkath akarja meg thwnja, arwl sem akar masthan elegetheth thenje, mjnd weresegeketh es wamnak lewagasath el akarjak hewernje, thanecon meg ke-med, merth en meg irtham nekj, hogj vramnak thwthara atham ez dolgoth, es onnan akarok erthenem. Thowaba en senkj dolgarwl nem irt . . . hanem cjak az wram jobagy dolgarwl. Thowaba az mvsthra dolganak js, es Therpendj . . . . nekes gongjath wjselem, es kesed . . . nekjl ke: meg irom, de ez olay . . . we ke: galog jobagjth nem akaram kes . . . nem. Thowaba mjnd Senej vramnak es Therek Bernaldnak irtham kerbelj wethemen felevl, de nem kjwlde nek semjnjw hagjmank es wethemenyvnyk njncen, cjak eg fewelljs. Isthen tharcja meg ke: mjnden jawawal. Kewlth Kajnjan zent Gergelj papa nap elewth walo keden 1557.

Zele Jakab.

## CCXLII.

## Czímzet.

Vitezlew vramnak Chani Acacius vramnak en nekem bizot  
vramnak ez lewel adassek etc.

## Tartalom.

Zolgalatomat erewke mynt vramnak. K: ennek elewth  
is irtham vala, es zolotham vala, az komarj hayduk felewl,  
meny egyhazakat fel therinek, es meny sok gonozsagot chele-  
kedinek; thegnap elewth az merenyey ispanth athal lwthik,  
mash halwa fekzyk, masykat halalra vagdalthak, im az radai  
hegyen is meny karth tynek, az kewes gyalogot kyket  
Barandon thartok vala, melyek az en kegelmes vramnak is k.  
athal thutara volth, kyk jamborwl ilthenek, senkyet gonozwl  
el nem vethyk, thegnap el bochatam ewket, hogy az Duna  
mele, vagy Mohach fele menyenek, vtokban menek volth,  
kethet kezlek kwldnek be Karosba puska por venni, azokat  
talalyak az komarj hayduk, mynd ez kethet igen vagdalthak,  
Komarba fogwa kwlthyk, vigre ezekre megh ryaioz mennek,  
hogy ezeket mynd meg elyk, ezek is magok othalmaba che-  
lekethek, vannak oda sebesek benne, el is hoztak volth ezek  
bennek, Jacob wram zolgayban, Safar Mjhalth, Bagodj An-  
drasth, azok fogathanak hitokre Mihal, es Miklos, hogy  
el bochatatjak az ket barandi legint, igh jarthanak imar  
az komarj haydukmya; ith ez felden ky nem kelhet ember,  
Denchet chak hogy meg nem igetik, de megh rablathak io  
modon, es az nipit hogy le nem vakthak; ha nem hannak  
bykit, k: agyon tanosagot nekem, myt kellesyk myelnem  
benne, keth negywen haydw az komarj, kyk ezt chelekedik,  
ez ith valok ethwenkethen vannak, im nem hannak bykyt, ha  
az en kegelmes vramthwl nem fylnik, vagy az komarj hay-  
duknak, vagy ezeknek az gyalogoknak, egyk felnek el kel-  
lene foghni, ith az kerniket el thudak puzthitani az komarj  
hayduk, im mikor chak az wylakj egyhazat fel vagak, meny  
fyrfyat, azon embert, plebanosth verinek, kynzanak, vagda-

dalanak, meny embert imar meg elthenek, choda etc; az harom falw, az kaptalan vrayme, igen kezelgetnek az p wzthasaghoz theb falwk is Komarbol, meg is k. kyrem mynt wramat, hogy agyon tanosagot k. nekem, ha bykit nem hadnak, myt kellesyk chelekednem; ezeken nem fog az zentelth vyz mynt en lathom. Az vr Isten tharchya meg k. mynden jawawal. Zalawarat marci 28 Anno 1557.

F. Mezewlakj.

Gabriel vram ithatas lewelinek massat k. kwlthem, Marko vram Zygetben elene mondot, nem igen baratsagos kippen chelekedet Gabriel vramal, es Hozzuthoti vramal, ha k. Sarwara kwldhetnye, oneth hizem meg vynnik Gabriel vramnak, viselnye gongyat.

A pecséten férfit látni, ki jobb kezében kardot tart, s a vért fölötte e két betűt F. M.; fél ív.

## CCXLIII.

Czímzet.

Chanj Akacios wramnak nekem byzoth nemes wramnak adassek ez lewel.

Tartalom.

Szolgalthom wthan nemes wram. Te k:-nek ez hjrth yrhathom, hogj Kozon bassa ez yowendo wasarnapon yndwl kj Tqmgswarbol, azthes agyack erthenom, hogj azonal rablasth mjwel, az zandeck Kanisan belol Zalara wagjon, az bw-daj bassasagoth Memhetj bassanak atthak.

*Item.* Towaba byzoth emborth zorzottem Isthen akarathabol, ki bjzon hjrrel tarth Kozon beek hatha moghol, ha Isthen kogelmessegehebol Zenerben wyzon, njlwan yrok k:-nek felole. Az wr Isthen tarcha mek the kd. Kolth Zighedben pentokon zenth Benedok nap eloith 1557.

Beche.

A pecsét kopott; fél ív.

## CCXLIV.

## Czímzet.

Magnifico domino domino Francisco Thúrzo de Bethlenfalwa  
Súpremo Camerario Aulice Regie Mattis domino mihi gra-  
ciosissimo.

## Tartalom.

Magnifice domine domine mihi graciousissime, post serui-  
ciorum meorum debitam comendacionem. Thowaban kyw-  
nyergyek nagyssagodnak myndh kyegyalmes wramnak, hogy  
nagyssagod megh baczassa, hogy enyth kyssem, mert oka az:  
mywelhogy az wr Isten azwal zeretheth, hogy hazomthyl  
jossagomthyl magomoth nem thaplalhathom, azon vagyok, azt  
fűttom, hogy zolgalathom vthan el ilyek, kyrem N. myndh  
kyegyalmes wramoth, hogy N. az en dolgomryl ne feleytke-  
zyk, kyth en megh nem zolgalhathok N.-nak, az wr Isten  
fysesse megh. Az wr Isten tharcha meg N. Datum ex Ma-  
gyero kyerek die 22. Marcy anno dominj 1557.

N. zolgaya

Thornally Janos.

A pecséten madár van, mellette nap és hold, a vért fölött pedig  
S. G. betűk; fél ív.

## CCXLV.

## Czímzet.

Egregio domino Magistro Gabrielj de Zenth görg domino et  
amico mihi observando.

## Tartalom.

Szolgalathom wthan nemes wram. Keddön esthweefe-  
talala Orozthoni Petör wram elöl Garabanch es Komar kő-  
zöth, az the kd: lewelewl, megök wala az conwen-thel es az  
kiralj embörewel, az thi k: -ök dolga felöl Zighedböl Zalawara.

*Item.* Mek ertöttem az the kd: leweleth, byzon hogj en ygon

røsth mar telj wagok, merth meeg en az papa solgyan wagyok, az ewh garabanthj peneg, twgja kd:, hogj sokal ynkað maradnak az oldozo lewel melleth, hogj nem az martyromsagoth kewannak.

*Item.* En bee mentemwala Zjghedban azthik:-øk dolgay-erth, az mjkepen k:-nek ayanlottam magamath, ha en nagjob dolokban twdnek szolgalnj thi k:-nek es nem røstellenem, de chak azth banom, hogj hazontalan lewøn meeg ez eløzør az en szolgalathom, enne wak zerenche yarasomra.

*Item.* Az Byka jozagath itthatam k-nek, Morgay Janos zømelj zørenth ellene monda, thi k:-øk mek erthi az conwenth lewelebøl, mj okaal tjzøn ewthød napra reja hiwak.

*Item.* Isthwanfj Janos negj falwbelj rezenek, kj køtelben wolth wolna Bjkanal, Wøqøsthø, Kotyan, Wjhfalw, Kjsholozy, de annak zollek mek rewokala, byztatam hogj ha wgj wagon, the kd: mek løljøk feløle, thi k:-øk yo wegben hægja, dee Morgayth soha mek nem kørøztølhetem; mjnd zep zowal mind yeztessel erthe woltham.

*Item.* Marko wram az Bornemyza jozagaban elenth tartha, es az Pestønnyey Ghergøl jozagaban Adam wramnak, nem akara semykepen, ez okoth monda benne, hogj kjralth informälja feløle, merth Høztotj wram Bechbenes emløkøzøth wolth feløle, nekies mek montha, høgj nem leheth, hanem kjraljnak twttara keel adnj, nekj restanciaban atthak az eløtte walo tjzthtartok az kjralj regestomban, nem Bornemyza newere, hanem kyraljera, mjndazaltal ha az parancholathban ezthes mek yrthak wolna az melleth az hol azth yrthak, hogj az Bornemyza jozagath kjralj the k:-nek attha.

Fordecha kd.

Yolleheth regtewl fogwa az en hazamhoz Zjghedhøz byrtak az en kjralj newemel, mjnd az altal ezønnel mjndøn oka wethethlen ez zømeljøknek kezøkben erezed, egebeth benne nee thegh, sub magna indignacione nostra, thehath ygj reya erezth wala, ezth mogya azerth, en elegheth tørekothtem feløle mjnth hiwh baratotok ennel, egeb wegben nem wjhettem meeg ez eløzør.

*Item.* Kesas Ferench wramal yøttem kj Zalawara, ewh

wolth thi k:-nek dolgaban kjralj emböre, thi k:-nek ajanlja zolgalatjath.

*Item.* Az Bornemyzak harman wadnak, Farkas, Janos, Boltisar, erre wgj wjseljetök gondoth.

*Item.* Az köteth meljet kd: monda, az törökön kj wolth, el kerem Marko wramtwl, föl kjltem, de azhoz wolth keth zjw wekon yrhabol chinalwa, kjth mjkor ezth az derekan altal kötete, amaz keth yrha az chombyahoz wolth es ez köteshöz köthwee, az keth zal yrha zyw nem bochatta föl az derekarol, ez zjwoth az tartotta helen.

*Item.* Towaba the kd. emloköztesse wramath, az mjrol zoltam Posonban zömeljöm zörenth ewh k:-mewel, es annak wtham yrassomales yelöntöttem, the kd: erche mek wramtwl mj ewh k:-nck akaratja ez yth walo dolgokbol, ez wek haz, zör keel bele, nep keel bele, zörtartas, bjrodalom, merth altalan fogwa partal soha nem maradok, eleg ez ydeyk az mjth zenwettem, töbee ez fele zalloth hazban, kjth belöl zalnak mek nem maradok, Balkawal peneg soha egewth nem maradok, ezt njlwan jrom.

*Item.* Towaba yr kd. Kechkes Görgh felöl, azban az atja termezeti wagjon, egy felöl baratjm altal zörzene dolgath, maskepen peneg mordalisagal kerewl, eletömtewl akar mek foztani, ez wtthales erthem woltak az arwlok, walamelj arwlo Zenerben tartotta az kemöth rajtham, mjkor Zighedben jndwltam, azth twttak, hagi Posonban megök, az wthban lestek, dee wranak elejben agja kd, hogy az kapwth es az nepeth ha en nem byrom, thehath nem keel neköm Zenerben laknom, merth wadnak Zenerben olj nem baratjm, nem mjndönjk, hanem kjwalthkepen ketto, hogj nagjob wjghazath som wagjon dolgokra, hogj nem az termezeth zörenth walo ellenseg ellen, azerth mjnd ezöktewl mek akarok zabadwlwj Isthen seghethseglewen; eröl walazth warok.

*Item.* En föl nem mehetök az en dolgomerth, merth yth anne epewles wolna, ha wolna kjwel mjweltethnöm, kjth el nem hagyhatok, merth az ydö rajtonk, wram dolga. Az Wristhen tarcha mek kd. Költh Zalwaron Gemewlch olto Bodogazon napjan 1557.

Beche.

A pecséten lévő czímer kopott, a vért fölött e két betű van : A. B.  
egész ív.

## CCXLVI.

## Czímzet.

Spectabilj et Magnifico domino domino Comitj Thome de Nadasad Palatino Regni Hungarie etc. domino mihi semper graciosissimo.

## Tartalom.

Nagssagos es ennekiem myndenkoron kegelmes wram. Erekwł walo zolgalathomath irrom n: mynth kegelmes wramnak. N: nylwan wagon ǵ felssege az my kegelmes wrnk ir, es mwthath ennekiem Isteny akarathabewł Chehorzagnak kyalara Maximilianus wrwnkra az helrewł mywel hogy az jozagh weghez nem mehethet, kyth ennekiem ǵ felssege ez eleth adoth wolth, az Warkochoketh. En myg elek, erekwł nagyalazathos es hyw zolgalatymal ǵ felssegenek es nagssagthoknak, en hozam valo kegelmessegerth, megh zolgalom, im a leweleth, kyt kyldeth ǵ felssege nekem, N. megherty, ennekiem az Isten wthan, N. myndenkoron ǵ felssegenel jo segytem es gamolom wolth, mygh elek N.-hoz wagon mynden byzodalmom, ez mastany helnek jozaganak dolgabewł, chak N:-hez wagon remenssegem, azerth kynergek N. mynth kegelmes wramnak, hogy a hol valamy job es haznob lene, N: igazgatna oda, merth N. altala leheth megh, N. erekwł megh zolgalom, myndenbewł N. thanchawal akarok elnem. Thowaba im N.-hez kylthem a porkolaboth, Posgay Matthest es Poky Gergelth, kyknek megh hatham, hogy myndenbewł N.-tewł erthelmeth wegenek, es aba jaryanak, mybe N. igazyth ǵketh, azerth kynergek N:, walamybe N. megh thalalnak, N. lenne jo igazgathoyk. Isten tarchonmegh N. mynden jowawal mynden N.-hez tarthozokal. Datum in Regia Zygeth 28 die Marcy 1557.

servitor deditissimus et humillimus

Marcus Horwath etc.

A pecséten griffet látni, s e két betűt M. H.; fél ív.

## CCXLVII.

## Czímzet.

Egregio domino Marco Horwath, Capitaneo arcis Zygeth, et Comitj comitatus de Baronya etc. fratrj nobis honorando.

## Tartalom.

Egregie domine, et frater nobis honorande, salutem et nostri commendationem. Kęth lewelet wettók ez napokba kegnek, eggyketh kybe az parypa felóól yr kegd, Isten twgg'a, hog' nem wg'kerthók kegd twl, hog' meg ne agg'ok az arráth, merth kegd nekwnk az előtt ęs adott lowath, azerth masth ęs kerwnk, hog' yelonche meg kegd az arráth meg agg'ok mynd yarásth kegnek.

Thowabba az kyrálnak szolloo kegd lewelet, myhelóm ywtott, ottan kwltón kwltók az posthann, de kessen hoszták wala, merth erthette kegd, hog' yde oll' nag' ár wyzek woltanak, hog' az Rabán sem Kórmendnel, sem Sarwarnál, sem ott az közbe sohol enn'ý ydeyg nem kelhettek által, abba kessótt wolt walamenęre az kegd lewele el.

Az wysságot yol leheth elég szórńw, igón kószónńók kegnek, ęs kerwnk, hog' ez wthann ęs amy leszón, kózólle welwnk kegd.

Thowabbá cheh kyrál w fólssęge ymmár el menth wala, ammykor az kegd. yambor szolgay el ywthanak, Poky Gergel az kegd porkolabya, es Posgay Matthás; azerth az my tettzesswnk szerynth, meg kell ymmár warniok az w fólssęge meg ywessęth, meg yw penig ez nag' hetbe. My mynd ebbe, mynd eg'ęb dolgokba, ammy baratsaggal segetssęggel lehetwnk kegnek, semmybe meg nem fogatkozwnk. Isten tarcha meg kegt. Kólt Posomba 7. Aprilis 1557.

Thomas de Nadasd Palatinus  
et Locumtenens Regie M̄tis etc.

Idem Manu propria.

A vörös pecséten, mely nagy részben kopott réczét látni, mely szárnyait emeli; egy ív.

Lásd VI. Táb :



## CCXLVIII.

A boriték, s így a címzet és pecsét is hiányzik.

## Tartalom.

Azen orok zolgalatomnak ayanlassa wttan orok bizodalmasz orok wram. Jelenthetem te knek, hog chak tegnapon jw-tank yde, mert Max: vrunk betegesz lenn az wttan, mert az mynt lattom azew egesseghe nem zenuedhett bizon mwkatt, masz hoig az wttysz ygen gonoz wala, mert meg most olwadt el yt az hoo. Köz hyrel reghen mongyak, hoig sent Giorg nap wttan megien ala, mykor az agh kyal Eegere megien, az gwlesben, de ez bizon hoig ez ynepre ala nem megien, es kyal enekemisz hagyta, hog yt waryam, azert twgia te k-med, hoig enekem Waswaratt hittem vagion az hwshuett wttan, az besperemy pwspek zolgaya ellen, azert koniorgok te k-nek mynt orok bizodalmasz nemesz vramnak, hoig te kmed kwl-dene egy ynybiciot, waig egy tylalom lewelett, az my te knek jobnak teczyk, az napra oda Waswara, waig chak Megiessy Sebestienek, hoig ez mya walamy karban ne esnem; latya kmed hol vagiok. Wy hyrt te knek ezt yrhattom: hoig yt az gwlest el wegezek, es ma honap kjmongyak, az chehek mynden tonna shertwl harom garast ygertek felyeb az eloby adonnal, kj naig somat tezen, ez felett ew magok zemeljekel mynd el menek az hadban az ew kolchegeken, hog ha kyal, waig az fyay, ot leznek, de yt ymar bizonyal bezeljk az friget, es chak aban wetettek remenssegeket, senkjt nem latom hoig hadban kezwlne, meg aztis mongyak wolt, hoig chak az bomyak (bányák?) es az Garomon, az Nytran, az Waghon, az Dunan ynen Becyg az my wagion, chak az maragion bekewel, kyal kezeben, es birtokaban, battor az tobit tancholwa hagyta kyal torok chyassarnak, chak maragion bekewel Nemet orszagtwl, es tegien bizoniosz friget Nemet orszagal, mert az nekwl sem lezen soha ew nekjk jol dolgok, mig az magyarok el nem weznek, es el nem foignak, mert ez elottjs egig regen jo frigett es bekessegett zerzettek wolna ewk az torokel, ha az magyarok nem lettek wolna, ezt kenig chwdta few emberek bezelyk nyluan aztaloknal etc.

Most jewt yde az Saxoniay herczeg az meg holt Joan: Fridericusz fya, bizon jelesz yffy w feyedelemnek tecyk, mynden ember dycery, azt mongyak, hoig az kyal leanyat wezy, ha az hyt dolgaból meg alkodhatnak egy massal, mert egyk papa, massik luter, kyal naig tiztesseget tezen nekj, mayd felyeb hoig nem mynt akar melik fjatt, waig felieb hoig nem mynt az zeghein herchege Morichot tartya wala; walamy az oka.

Towaba azt mongyak, hoig kyal ez ynep wttan Eegere megien, az Saxonyay hattara, hol mynd az feyedelmek egwt leznek, es ha kyal consseccyal az hittnek, es az egieb ponctoknak, tahatt cyassara koronazak, es Max: vrunkat romay kyralya; Carol cyassar az cyassary westiturat, es koronat, az Princepe de Oranges vrtwl aztwl kwlte meg az Imperiomnak, es azkora oda hozzak, mert meg ez el mult dietan Rezenbe megy, renoncyalta az cyassarssagott, es kyalra hatta, de azert wacion walamy okok ezel, hoig mit kywant Carol cyassar, mynd kyraltul, es mynd az Imperiomtwl, hoig mit myeljenek, azert ymarot wegeznek walamy lezen, waig friget, waig hadat zerzenek, de ot zakad Eegerben weghe, mert azt mongyak, hoig kyal mynden dolgot az feyedelmekel akar ez wttan kőzleny. Walamy az Magyar orszag dolgat ylety, ezt bezelyk: hoig ha had lezen az Lancgraff lezen few hadnaig, de yg ha kyal ew maga, waig walameljk fya ot lezen, es ew wttana Wngenod Janosz vram lenne, kyt wgian kyal elen elew akar wyny az Imperiom, ezt bizonyal bezelyk few nepek. Most egiebet te knek nem twdok yrny, hanem im az kmed zolgaya Pecy Gaspar ala megien, es ew twle az Lengel orszaghy dolgott nyluaban meg erty te kmed; ezel ayanlom te knek az en orqkw walo zolgalatomat. Az kmes wr Isten tarcha meg te kdet, mynd az en nemes azonyomal es Ferench vramal egietembe, naig jo egesegben, es sok jo eztendeiglen. Datum Prage 10. Aprilis Ano 1557.

servitor perpetuus  
Ioan : Pethew  
manu propria.

Egész iv.

## CCXLIX.

Czímzet és pecsét nincsen.

## Tartalom.

Nag'sagos es kegyelmes wrwnk. Kőnyörgwnk te nag'sagodnak mynth kegyelmes wrwnknak, es nag'sagodnak twttara aggyok, hog' nekwnk wolt eg' battyank Chepreghbe fw byro, kynek neue Peter deiak, az Isten aztot ez wylagbol ky wette, es annak okaert tet wolt testamentomot. Előzzer nag'sagodnak hagyot eg' hordo bort, es eg' weg' gyochot, annak wtanna egg'yk őcchenek Janos kowachnak hagyot eg' retet, es eg' altalagh bort, az masyk őcchenek Benedek kowachnak hagyot eg' fertal szolót, es eg' altalagh bort, es az nenenknek hagyot eg' földet bwzastwl, es annakys eg' altalagh bort, myert hog' latta szegensegwnket, azert hatta nekwnk. Aztys twttara aggyok te nag'sagodnak, hog' Sennyey wram előt haromzor woltwnk, es semmy walasztot nem teth, hanem chak te nag'sagodra walasztot; azert kőnyörgwnk te nag'sagodnak mynt kegyelmes wrwnknak, hog' tekyntene szegen jobbagira, es ereztenne kezwnkbe te nag'sagod, hog' holtwnkygh te nag'sagodat szolgálhatnaiyok belőle.

Datum Chepregy 17 die Apprillis  
anno domini 1557.

Janos kowach, Benedek kowach  
Feyer Györg'ne the  
nag'sagod szegen jobbaghy.

Nagy negyed iv.

## CCL.

Czímzet.

Az en jo byzoth vramnak es baratomnak Chani Akacius  
vramnak ad . . . . ez level kezebe.

## Tartalom.

Vytezle wram es ennekem jo byzoth wram es baratom,  
kezenetem es zolgalatom wtan magam ayanlasomat. En az k.  
dolgaiert el mentem vala Ormosdra, es Zekel Lvkach vra-

mal jo veget ertem, az mint k. kyvanta, az harag ez volth: hog mig az Lvkach vram fia Jacab vram oth lakek Komarba, azth montak volth Lvkach wramnak, hog k. haregetota az fiara az vrat nadrispan vramat v nagsagat, en azbol igazan meg mentetem k: ez fele pedig hazvgsagokat senki egeb nem zerzete, hanem az k. nem baraty, kik hamar az vr Isten segetsegevel meg zegeniltetenek, ezril en magam tebet zolok k. etc. Towaba panazkodom k. Vylaki Sebestien vramra, v is be kapoth eg falvmba, Kemend neve, erevel akaria foglalnj, kit nekem regen ata chazar w: f: teb harom eztendeyenel, chak ez azoka, hog k. tv tara atam, hog k. zolgaluj akarok, de byzonial Sebestien vram soha azal nem byr, es byzomes az Vristenbe, hog v elene kynien meg otalmazom vram es baratim segetsegevel; merth hog k. jo akaro Vylakihoz, banom hog egbe kel veznem vele, de byzonial k. ram ne neheztelien, merth neki nem tyrem; ezek az mint latom, vgan ram zoktak mint eg bokora; meg bochason k. hog ilien parasztul irok, merth latia Isten igen bysvltomba irom.

Vy hyrth ezt irhatom k., hog az vr Isten neve dichertessek, az terekek el haniak mind feldiglen Chazma varat, kj nag haznara vagon ez zegen Tot orzagnak. Ayanlom k. zolgalatomat. Kelth Zelynan zenth Gerg nap vtan penteken 1557.

servitor Ladislás Kerech (Kerecheny) manu propria.

A pecsét lekopott; fél ív.

## CCLI.

### Czímzet.

Ez leuel addassek Chyani Akacius vramnak etc. nekem bizoth vramnak.

### Tartalom.

Nemes vram, szolgálatom vtan. Toabba ezt es irhathom k: nek, hog az zegen polgarokat azzal fenegethy, hog ha keet zaaz forinthon meg kellen thiteket vennem, megh ennek vtanna es meg vezlek, ez bizon megh bantathom veletek, es megh bozzuth tezek raitatok. Toabba minket es, kyk ne-

mes ember germeky wagyonk, azzal, feneget, hog kiral zekire hewat, es sentencian marazth. Toabba Bornemiza Mihálnak, ky leuelet kewldet, im knek kewltem, minket mindnyaian feyenken akar marazthany. Isten tarcha megh k:. Ez leuel kewlt Zenyerben kedden zent Stanislo nap vtan 1.5.5.7.

Orozthoni Peter.

A pecsét kopott; fél iv.

## CCLII.

### Czímzet.

Ez leuel adassek Chani Akacius vramnak etc nekem bizóth vramnak.

### Tartalom.

Nemes vram ereke valo szolgalthomat irom k:-nek ment bizóth vramnak. Toabba emlekezhetik kemed az dolgokrol, mikoron kdel zemben voltam, az Zenyer kernel, my borok az hegben voltanak, azokat mar be hoztam, az hollandi hegben es kyk wannak, azzokat es mind behordatom. Toabba az cirkalas felewl ezt irhatom knek, hog ediglen elkeztem volna, de semmikeppen nem lehet, mert az zegen nep olygen felthewle, hog semmit nem mer mondany, mert mind ketseges meegh benne, hog esmegh ew maradna yth, azert ennek yth nem zikseg yt maradny, mert vramnak minden napon karara wagyon; az dezma bornak az restanciaya keuessebewl minden nap, ha kmed parancholya hog howa kesseriem, oda kesserem, ha zinten Kanisaiglan es, ha penegh massal akaria vitetny es kessertetny, vannak vramnak sok jambor vitez zolgay, kyk el kesseryk, azert kerem kd: hog kmed aggyon tanossagot ebewl, myt kellyen miuelnem, mert igaz ideye immar, minden nap eg eg nap mulyk el, lathom az vram karath. Toabba egh hordo meez wagyon yt, kyt eweienek mond, azt az inventariomban be irtak, semmy keppen az mezet az hordoban megh nem tarthatyok, azert kd: aggyon tanosagot howa tegek, mert yo erews hordoban wagyon, de ide melegsegert soha megh nem al benne, yde peneg arros ember nem jw, hog el adhat-

nam. Toabba knek kenergek, hog kd: legen yo zolo abpat vramnak, hog adna tiz forint arra rosod, mert yt egh zal ros sem lizt ninchen, immar az my kewes wolt, az el kewlt. Toabba az palangbely bastiaban ky borok wannak, kiket eweienek mondot, ha ky kel kezdenem, es haan penzen, mert harom penznel felieb yt sohol nem kel, meegh ket kraicharon es vannak borok, azert kd kerem, hog kd ezzekrel aggyon tanossagot, mert az bastiaba oda ky bor nem ferne, kd megh bochassa, hog elyen sokal banthom kd. Toabba masthan semmy hirenk ninchen, mikoron lezen mek iriok kmed:. Isten tarcha meg k:. Ez leuel kewlt Zenyerben kedden zent Stanislo nap vtan 1.5.5.7.

Orozthoni Peter etc.

A pecsét lehullott; fél ív.

### CCLIII.

#### Czímzet.

Ez leuel adassek Pynney Kathalyn aszonnak, az nehay Szalay Peternek kezehez.

#### Tartalom.

Kezenetemnek wthanna. Ez el mwlt napokban, mykoron az wrwnk w felssege parancholattyara fel indwlthwnk wolna ide Bechbe, Zryny wrammal, es Banffy Istwannal, talalok nadrispan wramath ew kegielmet Bolterba, essek ennekem illyen szo hallanom, hogy eszt montak nadrispan wrammal, hogy mykoron en asztalomnal woltam wolna, keth fo szolgammal szoltam wolna errwl, hogy attam wolna ez feyebe, sot mostes adnek ezer forynthoz, hogy Nadasdy wram nadrispanna ne leth wolna, ertem penegh asztes, hogy mywel effele szoth te montal wolna nadrispan wrammal, kyn ennekem nag' chodam wagion, merth en twlem soha nem hallottad, mellyet en te twled nem erdemlettem wolna, azen io tetemre fellol, kyth Isten s ez wylagys twd, mynemeo io vra woltam en Zalay Peternek, tynektekes az te gyermekyddel, kyth meg erthech az en jambor szolgaymtwl, hog' en mostes nem woltam gonoz akarattal te hozza, es az te gyermekydeh,

mellyeth hyzek hogy ha elne szegen Szalay Peter, nem halta volna' w ewel meg az en io tetemet, nemys szoltam en effele szokath megh egyeb ember ellenys, nem hogy nadrispan wram felől, merth en myndenkor byzoth wramnak tartottam, es örömosth szolgaltam neky, szolgálok es; ennek okaert akarom twled meg ertenem, ha te szode, a vagy nem, merth en megh el nem hyhettem, hogy te effele dologba elegetted volna magadath, erre wlaszt warok. Isten tarchon meg. Kewlt ez lewel Bechbe 9. May Anno 1557.

Ladislaus Banffy de Also Lyndwa,  
Janitorum Regalium Magister et  
Comes Zaladiensis.

A pecséten lévő czímer kopott, de e két betű L. B. még kivehető; fél ív.

#### CCLIV.

#### Czímzet.

Chyanj Akacyos wramnak enekem bizzoth wramnak zerelmes athjamfjanak adassek.

#### Tartalom.

Zolgalathomath mynth byzoth wramnak es zerelmes athyamffyanak. Mykoron the kemed ennekem irth wala az wadbereknek zerzeserwl, akoronne meg irtham wala kenek, hogy wagyon nalam enjhan nesth ber, kyhez ha myth zerezhetek awal egethembee the kenek kywldem, azerth im kywlthem the kenek hwzon egy nesth berth, kyknek az thyzen-nege elewbely gewjtheth bereym, kywel kedeth meg byzthatham wolth, es az hetheth ez thellen gwythethem, byzon igen erthe voltham de thwbnek zereth nem thehethem, kemed meg bocasa; thowaba im kywldethem kenek hwzon ewth roka berth, byzonj effelenek sem thehethem thvbnk zereth, kyk kewzwth hath alawalo wagyon, lassa kemed ha myhaznath wehethy kemed. Isthen elthesse es meg thareya ke: mjnden jawawal. Kewlth Kanjsan bewjth fee zerdan 1557.

Zeke Jakab.

A pecséten sas van, mely szárnyait emeli, a vért fölött pedig I. S.; nagy negyedív.

## CCLV.

Czímzet.

Egregio domino Valentino Magyar de Palona etc domino et amico nobis honorando.

Tartalom.

Egregie domine et amice honorande salutem et nostri commendacionem. Iriak ennekem, hogh az Gywlaffy drabontywal ennekem walamy apathy jobagym mentek wolna chatara, es az k. jobagynak eokreyt hoztak wolna el, es hogh megh adatnam az en jobagymal, en megh nem ertetem, hogh az Gywlaffy haramyay megh attak wolna, ha azok megh agyak, en es kez wagyok megh adatny vele, de ha ewk megh nem agyak, en sem adatom, mert ewk es igaz wgyan faratak zegenek erte, hol pedig te k. engem feneget, k.-med bathor annekewl lenne, sokal job wolna egh massnak baratsagal lennewnk, mert walakynnek baratya nynch, semmy, ha pedigh el kezgyek egh mast dulnya, kmed velhety ky nyery, kye tart teobet. Valere eandem feliciter optamus. Ex Somlyo 22. May Anno domini 1557.

Johannes Choron de  
Dewecher etc.

A peesét kopott; fél ív.

## CCLVI.

Czímzet.

Egregio domino Paulo Zarkandj arcis Agriensis prefecto etc. domino honorando.

Tartalom.

Zolgalathomath irom kegiel:-nek mynt byzot vraymnak. Az keg: lewelet nekem meg adak, kybélertem, myth k: nekem irth, kith en kegielmeteknek meg akarok zolgalnom, kethsegem synch benne, mert ennek.. az wr Istennek vthanna nagy byzo-



dalmam vagion ki:-tekb... ,azert im fel kwlt hem amy zolgan-  
kath, keg:-ket kerem hog aggya meg az lowath nekj, ez oka  
cz, hog' illien kesen irok kegnek, hog' hon nem woltam, merth  
meg higgye ke:-tek, hogh anny sok niomorgatasonk es habor-  
gatasonk, nem hog' my raytonk megh zwnnek, de inkab na-  
ponkynth teob teob esyk raytonk, az sok niomorwsag ketele-  
nitet wala rea, hog' emmagamnak kellet wala be mennem  
kyralne azzonyhoz, es ez el multh cheterteken jwtttem megh,  
kegnek nag' byzwa irok mnyth (*igy*) byzot vraymnak,  
merth ammywel twdnek zolgalnom az kereztyeneknek,  
byzon mindenn... . zolgalnek. Erdely hyrt azt irhatom,  
hog en otth hattam az Chazar keoweteth, az moldway way-  
daet, es hawas ely waydayet, kyktwl azt izente Teoreok  
Chazar mynd kiralne azzonn... .fyawal eg'be, es mynd az or-  
zagnak, hog' az Bebek hywseges zolgalattyat meg tekentet... ,  
es Erdely orzagban es Magyar orzagban Gwbernatorra tette,  
kyral fianak es kyralne azzonnak ew lezen gongia wyslecoyek,  
es semmy tanacha se wegezese kyralne azonna... . Bebek  
nelkwl ne legyen, ennek felette az Dragffy jozagath Gywlat,  
Waradot neky atta, Hawasalfeldeth es Moldwath... . e atta,  
meg esmeg egy basa nepet, de byzon immar az basanak meg  
nem twdom az newet irnom; mostan Bebek Moldwaban wa-  
gion, ezek wg' ewrelnek neky, hog' most az vtakat be wa-  
gatyak eleotte, ezeket en keg-nek vgyan nagy byzonnyal ir-  
hatom, de az Wristenerth kerem kegteket, hog' ez-lewelet ne  
erche senky, merth mostis azzal bwntetnek mynket, hog' my  
tartywk keg: hirrel, keteket kerem mynt byzot mynt byzot  
(*kétszer*) vraitat, hog keg iryon nekem byzon hyrth ez Pe-  
reny Gabriel feleol, mert Erdelybe mind le wagtak az kyral  
nepet, eg' cheppet sem hattak benne, hog' ide ky kelék vg'  
erthem, hog az Pereny vram nepet werthek, de meg ith sem  
meryk byzonnyal bezelleny, de kegielmeteket kerem minth  
byzot vraymat, hog' irya megh ennekem myndeneket, kyt en  
meg zolgalok kegielteknék mind byzot vraymnak. Keg: az wr  
Isten tarcha megh minden jawawal. Ez lewel adathot aldozo  
nap ytan walo wosarnap 1557.

Az aláírás ki van huzva, pecsét nincsen; fél ív.

## CCLVII.

## Czímzet.

Exemplum literarum Jwanj Nag' ad Gywlaffy datarum.

## Tartalom.

Tysztólendóó wramnak szolgalatomath yzenóm. Mynap és kwldótttem lewelet the k. Josa deak wram byraytwl, mas-tanęs kwldók kegnek, mynt byzott wramnak.

Először aszt yzenóm kegnek, az Josa wram jobbagyt az Bęgtwl ky szórzótttem, byzon nag' nehezen <sup>C</sup><sub>III</sub> f., meg yzentem Josa wramnak, hog' Janoss wramnak agg'a az Ni-kola waltssagába, az byraktwl kęth száz aran'at kwlttem neky, azzal hat száz f., Horwath Gaspár wram ád 50 foryntot, ezzel myndónóstwl meg lęszón az waltsság, kęróm w keg-ęt, kwlg'e meg mennęl hamarabb leheth.

Az passáwal myndón yooth wegesztem the kegd felóol, myndónbeu igón igery magát. Az hatalmass chaszár byzon-n'al ky yw ez esztendóóbe, azért lassa thy kegtók myth kell chelekódnótók, igón kęrlek emlekózzetók meg az ęn besze-dómrwl, ęs ydiyen wyssell gondoth reyá. Az Bebęk zent An-tal estynn bę ywwe Bwdára nag' gloriawal, az chaszár zasz-loyát meg adák neky zent Antal napyán, mondhatatlan nag' gazdagssággal ęs pompáwal, mell mostanęs az ęn hazamnál wag'on, azt nem twdom mykor meg'ón el. Az leyannak wa-lamy kellett, myndent meg kwlthem, az Cristina hazánál wa-g'on, igón betegóss, myhent meg g'og'wl, azontwl meg kwl-dóm the k-nek; myndónben tyętók wag'ok. Budán zent Antal napyán Anno 1557.

hamar hamar  
walaszt agg'on  
thy kgtók.

raptim, raptim.

Nag' Iwán prefectus  
Italorum Budensium Vestrae M: do:  
servitor.

Pecsét nincsen; fél ív.

## CCLVIII.

## Czímzet.

Chanj Akacios wramnak nekõm bjzoth nemes wramnak  
adassek el lewel etc.

## Tartalom.

Szolgalathom wthan nemes wram. The k-nek ez hirth yrhathom, hogj ezõnnel ywtha mek embõrõm Kalmancherõl, az melj embõrõm oth wagyon, azhoz kjltem wala, azth jzente bjzonjal : hogj tegnap reggel jõth az taborbol, az sanchoth annera wjttek az waras melle, hogj az kesas bastyannal az zazlok az arok hathan wadnak, az bassa, es mynd az bekõk raytha wadnak ewhmagokes az sanchon, napal wgyan az sanchban wiznek enykes, chak esthwere mennek kj, három zõkõth kj az Zighetjekben, dee tegnap ejel ky ytõttek wolth haromzor, az sanchon annera woltak, hogj az bassaes kjfwtamoth wolth az satorbol, az patyolatõthes ky ejtõtte wolth fejehol, parazth embõr mynth negwenjk mentek bæe kõtõk Zjghedben, azth jzente, hogj, az wr Isthen annera elrõtten-tõtte ewketh, hogj nem sok nepel nekõnk adna az wr Isthen, chak syethnenek, az kõtsek tõb hogy nem az tõrõk, chak Tolna felõl kelench zaz embõrth hoztak az hadra, azth kjaltjak, hogy chak az wr Isthen tamaztana akar mj kewes ellen-segoth, mynd ewh magok rejaok thamadnanak.

*Item.* Tegnap deel wthan len nagy eghees, ydees techõth az fjstj, arral azth jzente, hogj Zighetben wolth az fjsth, dee nem twgya mjchoda fjsth wolth, merth ymmar el yndwlth wolth onnam.

*Item.* Towaba azthes jzente, hogy tegnap reghel az bassa ezõr lowagoth bochatõth ky jdee fõl rablanj, dee nem erthette melj fõldre, dee jde fõl jõnnek, azth jzente towaba, az hyrth ymmar nehez ennek wthanna twdnonk, merth sohol nep njnchen az falwkon, Baymon, Chekõlõn alol, Kalmanchehõn penek, az sarompokon tõrõkõk alnak, az warasth erzyk sakmanõstwl. Towaba kd hagja mek az Wõrsieknek, hogj ha gya-

korta meġon lewel, thehath wjgek k-nek, merth az egy zabados Holladrol nem gozj. Isthen tarcha meg kd.: Kõlth Zernerben zenth Wyd napjan 1557.

Beche.

K-nek yrtham wala, hogj Nazwfh bek foglja essõth wolna, azthes erthõm, hogy Ezkendõr aga es Abdj aga, harmadyk agaes, kjnek neweth nem twdok mondanj, foglja es-thek oda bee.

A pecsét kopott; fél ív.

## CCLIX.

Czímzet.

Ez lewel adassek Chyany Akachios wramnak etc. en nekem byzot es nemes wramnak.

Ez alatt más kéztõl:

1557. vrran vrhan vasar nap, Bekethey, Vathay Ljrynych.

## Tartalom.

Ereke walo zolgalatomath ayanlom k-nek mynth byzoth es nemes wramnak. Pynkesd napyan hogh k-nel walek, mon-dottam wala k-nek, hogh egh babony jobagiomat hazatwl eyel el vyttek, de nem twdom kyk, im mastan wegere mentem, Chyeznegyek, Chyaby Istwanne haydwy, Prybek Myhal ky Horvat Myhalnak hyia, ez volt elõttõk iaro, hazatwl hogh ky wyttek eyel az en io bagiomat, orrat fylet el meteltek, annak vtanna elewenen temettek el az erdõn, chyak ez õkert myeltek, annak elõtte wgyan ezen haydwy, õkreyth wyttek volt el ennek az zegen embernek, es Palfy Ambwrws vram rokonanakys, zokoly embernek, echersmynd ewel wyttek wolt el okreyt, Vataj Lorynych, en nem esmerem kychioda, Chyaby Istwanne leanya vagion nala, ennel talaltak volt megh az õk-rokben, tyz wolt az õkor, mynd az en jobagiome s mynd az Ambrws wram rokonae az kyt el wyttek wolt, heteth megh adot wolt Vataj Lorynych az õkrokben nekyk, megh az tõby

oda wannak, ezert ǫltek megh az en jobagyomath; azerth ke-  
nyergek k-nek mynt byzot wramnak, hogh vramnak w N.  
agya twttara ez kegyetlenseget k-med, ha penygh vram w N.  
meg jwnnie, es k-med akarathia volna, megh keresnem w N.  
ez dologert, masert megh azert, Kobakhoz ket zolga byrot kwl-  
dettem, megh mogh nem jwttenek, ezertys kellene w N. men-  
nem. Isten tarchia megh k-det mynden jawawal. Zenyerben  
kelt vr nap vtan vasarnap.

servitor Begetey Janos.

A pecsét romlott; nyolczad ív.

## CCLX.

### Czímzet.

Ez lewel adassek Bebek Gyergnek nekem vramnak.

### Tartalom.

Kezenetemet h es zolgalathomath irom. Megh erthem k.  
leüeleth my felel irs ennekem, de vgyan megh erchye k. ezth,  
hogy az passa sem bekek adigh neked nem hyznek, migh  
theweledh oth zaz wagh thǫb thǫrǫk oth nem lezen, azerth  
the kdedh kereienn (?) az passathol egh wjtezth, ky byrgion  
zaz wagh thǫb lowon walo thǫrekel, bathor engemeth kergh,  
az passais inkab hyzen ekeppen nekedh, azerth myndh kezek  
wagyunk, az forogh zayaba, hogy migh kdel thǫrek nem le-  
zen oth, adigh semmikepen nem hyznek nekedh, Isten foga-  
gya en hozam walo sok jo wolthodath, azerth annak okaerth  
zolnek, hogy kdnek jobb lenne, azerth az Istenerth kerlek  
fogad megh az en bezedemeth ebwl. Isten tharchia megh k.  
Ez leüel kwlt h Pesthen 27. Juny 1557.

Hazon Oda Passa  
the k. esmerye.

Pecsét nincsen; nagy negyed ív.

## CCLXI.

Czímzet.

Ez lewel adassek Chyany Akachios vramnak etc. en nekem io  
byzoth vramnak.

Tartalom.

Zolgalatomath irom k-nek mynt io byzoth vramnak. To-  
waba hygye k-med, hogh nem restsege mtwl eseth az dologh,  
az myt k-med paranchiolt vala; hyrem ellyen jwth vala, hogh  
Geletyth Georgh megh jwth, egh nap ala mentem mas napon  
megh jwtttem, de w maga megh jwth volt, hanem az o chye Ge-  
letyth Myhal jw̄t volt megh, es ellyen polgarok mynth: Varga  
Ambwrws es Tw̄ jarto Symon, ezek ezth mongyak byzonyal,  
hogh zemekkel lattak, hogh az Dwnan menten megyen fel az  
török, twl alwl az pwztan megh azon keppen, mynd ellessel  
s myndennel, azt mongyak, hogy annak kőzy nynchen, hogh  
mynden nap arra török nem menne, wk azt ertettek, hogh az  
Kassayakra akarnak menny, azert mynd az altal myhelen er-  
tem hogh Geletyth megh jw, az k-med paranchiolatyanak  
azontwl gongyat vyselem, vagh eyel vagh nappal de azontwl  
menten megyek. Isten tarchia megh k-det. Zenyerben kelt  
zenth Peter zent Pal napan, anno 1557.

Oroztony Peter.

A pecsét romlott; nagy negyed ív.

## CCLXII.

Czímzet.

Egregio domino Francisco de Zsen nye pefecto (igy) arcium  
Sarwar, Kapw, et Lewka etc. domino mihi obseruan:.

Tartalom.

Zolgaltomnak vtanna wytezlew vram. Az te k. lewelet  
meg ertettem, melyben ir te k. az Pizker Mihal felewl, te k.  
emlekezhethik rea, hogy mikor vram ew nagysaga Kapuban

wala, Pizker Mihal fogwa wala, az Zygetiek kerek el ew nagy-sagatul, hogy meg zabadult, attul fogwa it ez feolden semmi hirt hozza nem hallotnk, ezt irhatom felewle. Towaba az mit te k. egyebet paranchol, mindenben zorgalmatos gondot wy-selek, az lewelet vramnak ew N. el kyldettem mind iarast. Is-ten tarcha meg te k. minden jawawal. Kewlt Zentmikloson 29. Juny 1557.

Felesege gyermeke it Zentmikloson wagyon Pizker Mi-halnak; etc.

Poky Menyhart etc.

Mikor el bochattak, akkoron en hon nem woltam, de er-tem, hogy így bochattak el, ament meg irtam; etc.

A pecsét kopott; fél ív.

### CCLXIII.

Czímzet.

Ez leuel addassek Chyani Akacius vronknak etc. nekenk yo es bizoth vronknak etc.

Tartalom,

Nemes vronk ereke walo szolgalthonkat aianliok k-nek, menth yo vronknak. Toabba ezt irhatyok k:, hog maynapon es yt woltak az therekek, voltak meent hatwan lowal, az Kys-eddeieket el vittek az my kewessen voltak; toabba az lees wolt az var alat valo thonal, az teby Eddere voltak rablani, akartak minket ky chialogatny. Toabba ezt es irhatyok k-nek, hog eg jambor kereztyen barathonk wagyon oth, ky az waidan-nak iro deakya, megh izenthe, hog rea gondolyonk, mert mas-keppen jwnek reank gyalogokal, azert kerek k:, hog k-med wisellyen gonboth reank, merth az palankra akarnak jwny, my igen kewessen wagionk, siessen k:, epechen mcgh nepel, merth igen kewessen wagyonk. Toabba tegnapon egh dara-bont Halal Gergel hyrenk nekewl menth wolt Nagh Bayomba, senkythwl nem keredzeth, az terekek, az vthon talaltak, el wit-tek azt es. Toabba az hodolth nepeth es el wittek enneid, my

hozank be nem bochattyak ewketh, eltethyk az terekeketh, Kechel, Mere, es Hetees, ottan Kapos mellett wagyon, soha my hozzank be nem jwnek, semmy elesth nem hoznak, azert k. ha akarnaya, yowolna megh bintetny ewketh. Toaba Perhat Zin bassat vetettek ide Kaposba zaaz lowal, agawa tettek, az chatazik ide, az tebies mind yt vagyon, helen ezek chataznak, azert keriek k. meenth yo vronkath, hog k. gondolyon reank, epechen megh k. thewb nepel, merth az mennen vagyonk, chak az hazba es kewessen wagyonk, akar az hazban legewnk, akar peneglen harcra mennenk, mindenfelre kewessek wagionk, azert az Vristenert kerenk, hog thebechetek megh, ne wal-lyonk wezedelmeth es kyssebseget. Isten tarcha megh k.: Ez lewel kewlt Zenyerben vasarnapon visitacio Bodogh Azzon- nap vtan 1.5.5.7.

Az Zenyerbeliek kyk  
az palankban es az kastelban  
lakoznak etc;  
az nagsagos nadaryspan vronk  
szolgay.

A pecsét lehullott; fél ív.

## CCLXIV.

### Czímzet.

Ez lewel adassek az vytezlew Chany Akacywsnak, nekwnk  
byzot vrwnknak myndenkor.

Ez alatt más kéztől:

124, 78, 76.

### Tartalom.

Vytezlew vrwnk, érékke valo zolgalatwnkath ayanlyok mynt vrwnknak. Ez mastany penzt kyth k. adoth volt, jól twggya k. mynemw dragasagba vagywnk, azt megy annak eléltte el keltettek, mert hytwnkre tyztességwnkre fel kertek, es az my hytwnknek igazak akartwnk lenny, mynd jarasthabba attok az legenyeketes, kegyelmed megy hywata velwnk, kyketh megy talaltwnk bennék, immar egy nehanzer mynd fel kelte-



nek, hogy mynd el menyenek, de meges tartoztassok, de immar nem tarthatyok, mynd velék egyetembe megý halwnk ehel, menyg nekwnk len, addyg reayok oztoyok, immar sem nekwnk sem nekyk, masth penyg mynemw gonoz hyrek vannak, kw sem meryek bochatanny, masth az takarasnak volna ideye, kw sem mehetnek, mert eyel napal az nagyságos vr zolgalatyan kel lennyk, feleségek gyermekek vagyón, ha sem k. nem fyzet, sem nem takarwnk, nem twdom mywel elwnk, immar az bortes negy kraycharon keztek reank, azért kenyergwnk k.; hogy k. ne haggyon, mert immar az nagy zwksegben nem twdwnk myth myelny, nem alhatyok, montha vala k.; hogy az legendeknek, az menny heya vagyón, rea tellesetek, nem twggyok myre byztatny, mert az mel inneth el megyen bennék, azes rettegety hogy nem fyzetnek; kegyelmetwl jól valaszt varwnk. Isten tarcha megý k.: Kelt Kanyssan 8 July 1557.

Az Kanyssan lakozo  
tyzedesek feyenkynt.

A pecsét kopott; fél ív.

## CCLXV.

### Czímzet.

Ez lewel adasek az wytezlő Czany Akacyws wramnak nekem tyztelendő wramnak.

### Tartalom.

Szolgalatomat ayanbom (igy) k.: Towaba kerem k: mynt byzot wramat, hógé en reamys wyselen gondot k.; nam megh megh az ideghenekreys gondot wysel k.; nam ideghentys szerzhet k: wramnak ű n-ak, azért mert hógé fel tartot, örömesben szolgalnek: ű n-ak, hogesem masnak, azért kynalya megh ű n-at, kerem k-et, ha nem kelek, sohasem jaryon, ha erty k.; ne tölczem heyaban szolgaymal űdömet, mastys nage karomal wageon, sokaygh warek wramra, ű n-ra, enyhan eztendey, azt banom hógé ha elszakadok, igaz azkort nem szolgalhatok amykoron en akarnek szolgálnom ű n-ak, im az kyk el arwltak,

wage hazat el wesztetek, meghazokalysjol tot, es hozaya hozaya (igy) fogata wket. Az Wrysten eltese mynden jowawal k: Andras hydan kolt Jwlywsnak 9. Anno Ch: 1557.

Jo es rōwyd walazt  
warok kegelmetwl.

Teryek Pal  
szolgal k:

Fordecha k.

Wram w N. lewelet kyt enekem ir, hoge Petō Janos wramhoz oda Waswra menwink, im kerestetem ha twgea k: holot wag'on, mongea megh k: hon talalnayak az lewelel Keczkcs Gerget.

A pecsétén lévő czímerben kezét látni mely kardot tart, s e körül kigyó tekerődzik; kis negyed ív.

## CCLXVI.

### Czímzet.

Cany Akacyos wramnak ennekiem byzoth wramnak, es zerelmes athyamffyanak adassek.

### Tartalom.

Zolgalathomath mynth byzoth wramnak zerelmes athyamffjanak. Az bereny wanos (igy) jewth wala elewmbe, es azth monda, hogy az bereny wamoth cjak wg tharthjak az wtha, hogy az ban wram zolgaj lewagthak es meg egethek wolth, mynth ha semmj wamal nem tharthoznanak, merth akoron az wamosth ew magathjs halakra werthek wolth; azthjs monda az wamos, hogy Pernezz Farkas wram zamara, newere, thewbeth keth zaz hordo bornal wjthenek el, kythwl semmj wamoth nem fizethenek az Bathorj wram jobagj, kjnek wegere menth wona az wamos, hogy nem Farkas wramme lethenek wona az borok, de azok mynth hathalmasok, wamlas nekjwl elmenthenek, en ez elmwlth napokban igen lesethem effelekre, hogy ha kezbe akadnanak, es hozanak ewth zekereth, mjnd borosthwl barmosthwl, mel dologban sok jamborral therwenth lathatham, es therwen zerenth myndenesthwl ide ithelek, es

ewthjwlek el wezthek, az bornak az kethejth meg igerthem nekyek, az ewkerne az hwzath kezeseg alath meg atham nekjek jo rendeles alath, hogy ewkjs zanthasanak, akjnek hath ewkre wolth, annak kethejth ith wethem, es az neget meg atham, az az thyzeth ith marazthotham az jawath, es azokon igen zanthathok wramnak : Pernezj Farkas wram ir es ker, hogj azthjs meg adnam aky ith wagjon, egj hordo borral kynal, arwl en jo walazth thethem ew ke-nek, hyzem hogj ke : es meg lelj ez dologbwl, mjhez tharcam magamath the ke: warok: thowaba ezth erthj ke-med, hogj effele dologba, amenjra felelmerth awagj thyzthessegerth legffeleben az hazonerth jarnak az drabonthok es egjeb zegen legenek, mjth kelessek nekyek adnom efelebwl, thanecon meg the ke-med, merth ewk az regj zokas zerenth walo haznoth kywanajak, kyn codalok, ha wg volth amjnth ewk bezeljk es bjzonethjak Bwk Agostonnal, es Erdely Thamassal, es egjeb regj wram zolgajwal, hogj wramnak cjak harmadath athak wona, es effele predawal mjnd drabonth porkolab es thjztharthok ozthozthának wona; kjknek zolgay az wthath lesthek es ewrzethek wona; thowaba nem erthem egebeknek zolgajt wram zolgaj kewzwl, kjk Palathcj Janossal az mwsthrara menthenek wona, hanem Thereyk Thamas wramnak ewth zolgaja wagjon vele amjnth erthem, mastánnjs oda wannak vele; thowaba az Kason bassa dolgath, hogj Zenth Lewrjnecen wona mjnden hadawal, elen emberthwl erthethem, hogj egj drabonthoth kywldethem wala Corgora nemjnemjw dologerth, es az azth monda, hogy ma jewth wona Corgora az hyr, es fe emberekthwl halotha wona, kjben en kethes wagjok, de mjnd azathal emberem wagjon oda, es joban meg erthjwk. Isthén elthesse es meg tharcja the ke: mjnden jawawal, jo zerencawal. Kevlt Kanjsan zenth Margjth azon nap elewth walo wasarnapon 1557.

Zeke Jakab. ●

Az ke-med thanaca, kjth en erws es haznos parancolathnak tharthok, wg legen az Zeke Janos dolgabwl, en meg zolgalom ke: jo akarathjath, thanacath.

A pecsét romlott; egész ív.

## CCLXVII.

## Czímzet.

Canj Akacjos vramnak ennekem byzoth wramnak zerelmes  
athjamfjanak adassek.

## Tartalom.

Zolgalathomath mynth byzoth wramnak zerelmes athyam-  
ffyanak. En mynd lelkembe es ez wlagj elethembee el bwzwl-  
tham Zele Janos hythwan erkewce mya, mel ew zanthalan  
dolgayth nem gwznem masthan mynd meg irnom ke-nek, my-  
nemyw karokath es bozwsagokath raytham es jobagymon ce-  
lekezyk, kyth en mynd ez ideyglen anyra el zenwethem,  
hogy ennj gonozsag jewth az en nagj thewresembevl es zen-  
wedeseembewl, hogy imaran jobagymath ewly, es magamath  
holth embernek aleth, im masthan jewe Zeleffalwarwl egy ze-  
gen wen jobagjom, ky cjak alyg zaladoth Zele Janos elewth,  
hogy meg nem ewlthe, keth fyanal thwb nem wolth, az egjk-  
nek kezeth kewnekbe el wagatha, az masykath agyon waga-  
tha, hogy amjnth mongjak az agya. weleejs mjnd ky megen,  
es thalantham edjglen mjnd az kethew me'g holth, merth egjk  
sem zolhathoth, merth egyeb sebek es ewthesek es wanak  
rajthok, Isthen bjzonjom, syratham az zegen arthathlan iffyak-  
nak wezedelmeketh, es az ew wen athjoknak nagy zomorwsa-  
gath es keserwsegeth, de njnch mjth thenem, meg kel maga-  
math esmerthethnem az hythwan erkewcju erethlen ifjwal,  
Isthennek newe djerthessek, meg en mjatham, sem kezem  
sem nyelwem mjath, kerezthyennek egj cwp were sem indwl-  
thathoth, de azon lezek, hogj ez dolog meg ne emezthesek  
az ew lathor zolgajthwl, joleheth hogj ew maga wolth az ffee  
mezaros, de ew hoza nem ferek thjzthessegemel, ezembe wa-  
gjon az Kacor Gerg pelda bezede : swl wagjon oromon, az el-  
meccesse wajdalmas, az meg maradasa rwthalmas ; en azon kew-  
nergek te ke-, hogy jewendewbe wram elevt legen othalmam  
es bjzonsagom ez dologrwl ha jewendewre ew n: elejbe kelne,  
merth en ez dologrwl soha nem panazlok wramnak, swth in-  
kaban ha az en ke-mes wram hazaba, az ew n: zolgalathjan nem

lethem wona, en ennj sok bozwsag thetheleth elnem zenwe-  
them wona, es thalantham anyra meg thanethotham wona,  
hogj az masthanj dolog nem eseth wona, en soha therwenel  
nem keresem, merth azaljs meg keserthethem, neg rend-  
belj senthencjawal meg senthencjaztham, es az sok jambor ke-  
ressere, es az Zele Janos nagy zabodasara, fogadasara, myden  
kewlcegemel egethembe el engethem, kywel im ezth ner-  
them, amj thewrthenth rajtham, ez dolog penjglen cjak ebwl  
thwrthenth, hogy az en jobagjm kazalth zenajath, az ew lo-  
waynak hordatha, es az ew maga jobagj zenajath, ameleth le-  
wen, meg kemelethe, es zegenek cjak azerth zonak wolth,  
hogj ennekem meg panazoljak, cjak ezerth mjelthe. Az ke-mes  
Isthen esthese (*igy*) megtharcja ke: mjnden javaval. Kewlth  
Kanjisan zenth Margjth azon elewth pentheken 1557.

Zele Jakab.

A pecséten lévő czímert kinemvehetni; fél ív.

## CCLXVIII.

Czímzet.

Egregio domino Acacio Chany etc. domino mihi observando.

C  
ito  
ito  
ito tissime  
ito  
ito

Tartalom.

Zolgalatomat mint bizot vramnak. Akarnam ha k: mas  
wysagot irhatnek, ezt irhatom k; hog ma regwel az my ke-  
gelmes vronk Somogy jozagat az thórók el rablotta, mert ez  
yt walo vrainnak semy ztrasayok nem wolt, imar attwl felek,  
hog ha igyen wyselnék gondot az ztrasara, eg nap w mago-  
kat es el emelyk. Isten tarcha meg te k: mynden jawawal. Ka-  
nysan kôt Maria Magdolna aszon napyan 1557.

Bako Andras.

E levelen két kopott pecsét van, az egyikkel maga a levél, a má-  
sikkal pedig azon madzag volt lepecsételve, mely a levelen köröszűl hu-  
zatott, hogy jobban összetartson; fél ív.

## CCLXIX.

## C z í m z e t.

Ez lewel adassek Chyany Akachios vronknak etc. my nekõnk nemes vronknak.

## T a r t a l o m.

Zolgalatonkat iriok k-nek mynth nemes vronknak. Towaba im egh athyankfyath Kalawz Martont k-hez bochyatok, kmednek valamyt my zonkal mond, k-med megh hygye. Towaba Zygetben vala egh tyzedes, Nagh Fabyan neww, ede jwth vala es monda, hogh tyz legent zerez, ha megh zerzy, k:-hez montam hogh mennyen, k-med agion penzt neky; ennek elõteys kenyergettem vala k-nek az en zegen jobagym felõl, az Bateyak felõl, hogh Magyar Balynt vram tyzõnõth õkrõket es egh ineyeket vytette el, mastys kenyergek k-nek mynt byzot vramnak, hogh k:-med irna Balynt vramnak, hogh ne vztetne el twlek az barmoth, hol megh nem akarya adatny, vramatys megh talalom erthe. Az menyemw oda ala valo dolgot k-med en ream bizot vala, immar jartamys erthe, de megh megh nem jwth az ember. Isten tarchya megh k-det. Zenyerben kelt Bodogh Azzon naph vtan hetffen Anno 1557.

Oroztony Peter

Mynd feyenket az  
Zenvery vraym etc.

A pecséten virágot látni; fél ív.

## CCLXX.

## C z í m z e t.

Reverendo domino Francisco ab Mezewlak Abbatj Zaladiensi.

## T a r t a l o m.

Kõzenethennek vtama(*igy*). Jol twggya aztot kegielmed, hog' vram aztot megirta neked, hog' engemet mynden karomrwl meg' elegech, mel' karok meg' wannak irwan, az vram w nagsaga lewelebe, kyt theneked Posombul meg irt, azert en

mastis ha vram ű nagsaga lewele zerenth meg elegetez, az mynth vram az lewelbe meg irta, el wezem, hol kegielmed meg' nem akar elegeteny, esmeg vramat ű nagsagat akarom erte meg talalnóm; ezekrűl k: valaszt varok. Ez lewel kűlt Zenthba last hawy Bodog Azzon nap elűt valo kedden 1557.

Joannes Zele  
de Zenth balas.

A pecsét kopott; fél ív,

### CCLXXI.

Czímzet.

Canj Akajos wramnak ennekem bjzoth wramnak zerelmes athjamffjanak adassek.

Tartalóm.

Zolgalatomat yrom keg: mynt byzot vramnak zerelmes attyamffjanak. Keg:-nek byzony en magam irnek, de megys vgian azon elewbely betekseghben wagyok, felek hog az hagy-maz ne essnejek ream, mert hewsegh es zomjwsagh, fe fayas nagy wagyon rajtam, semyt nem ehetem, es mynden erewm el fogyot; Zabo Myhaly nem ide walo zolga, es nem Kanysan lakyk, akynek a keg-med zolgaya az ewkret atta. Towaba az kewlchen zolgaknak meg twdasara gondot wyselek, es keg-nek twdasara adom. Towaba ez oraba jwta Farkasythnak lewele, kyben azt irya, hog Kazom basa, Baran begel egyetembe, rabolny akarna, wagy Kanysara, awagy Zakanra . . . . lewelet, im keg-nek kwldethem. Isten . . . . a meg the keg:. Kewlt Kanjsan Bodog . . . . naph vtan keden anno domini 1557.

Zele Jakab etc.

A pecsét leszakasztatott; fél ív.

## CCLXXII.

## Czímzet.

Egregio domino Marco Horwath Sthansych, aulico regie  
M: etc domino et amico observando.

## Tartalóm.

Egregie domine et amice obseruande, salutem et comendationem. Towabba azth athatom twttara te k.-nek, hogh az Warkoch Janos erre felelt y felsegenek, mynd zembe kyalnak, mynd penyg en altalam, ahol ott wolt zembe, mynd nadryspan vram, mynd penyg Merey vram, hogh walamy nemy dolga wagyon neky te k-del, az Warkoch Menyhar jozaga felewl, azt mynd y felsege kezebe bochatta yllyen modon, hogy y felsege walazzon commissariosokat walakyt, es walamenyet akar, kyk az Decembernek else napyan, lassak terwenzerynth az ti dolgotokat a hol kyal akarya, es tegyenek terwynt rayta, a mellh terwent, ha walamellytek nem ygazolna, tahat nem hozzw appellacyowal, hanem chak ottan y felsege zemelyere wehesse, ott oztan y felsege mynden kesedelem nekywl, az consiariwssokkal, magyarokkal, lassa meg, es elwegezze, azt oztan a myt ott kyal wegez, myndentek tartozyk meg allany, pernek weztese alatt. Oztan ha y nyery, Warkoch Janos, tahat te k.-nek semmywel nem tartozyk, ha penyg te k. nyery, tahat azonnal tartozyk a jozagot zabadon kezedbe bochatny, es annak felette tartozyk az hazonnak, kyt ez ydew kézbe a jozagrol wezen, hason felewth meg adny te k.-nek; ez az wegezes, a kyrel attam neky memoryal lewelechket en kezem yrasawal, hattam ytt az deakoknak nalam, hogh te k.-nek ys ollyant pryana, es meg aggyak, immar arra kelletyk tartozy te k.-nek. Ma elment nadryspan vram, mynd Tahy, Merey vram ys, tegnáp ment Lanserba ersek vram ys, kyal zombaton meg yew.

Hyrt hoztak, eremet, hogh Fylep kyal meg werte, francyay kyal nepet, meg fogdosta fefe vrakat, algywkat



elwett etc, itt nagh algywkat hantonk eremesth. Valetе fe-  
liciter Vienne in festo S: Bartholomej apostolj 1557.

Vester

Paulus \*) Episcopus  
Ecclesie Jaurinensis  
propria.

A vörös pecséten lévő czímerben madár van, melynek nyaka íjjal  
— mint látszik — van köröszttül szurva, a vértен püspöki süveg nyugszik,  
s e mellett két betű van, melyek közül az egyik, P. még kivehető; fél ív.  
Lásd VII. Táb :

### CCLXXIII.

Czímzet.

Ez lewel adassyk az N: Paksy Janosnak Komaromba kiral  
ew felsyge few kapytannyanak kezybe.

Tartalom.

Zolgalatomat irom N: mynth byzot vramnak. Az ke-med  
embere mynth egy ifelkor jwta ide az kapwra, azt en megh  
zolgalom kegel-nek, hogy keg-med twttomra agya amy hyre  
vagyon, keg-nek enys mykor az my byzon hyrth erthetek,  
twttara adom keg-nek, az keg-med hyre byzon volth, de  
jewttek volth lesny lessel, az les maradoth volt Perbethe  
kewzewth es Baychkewzewth, ky haraztos vagyон, egy nyhan  
lowagoth bocyatnak az varfele az rytre, valamy zyna rako  
katonakat el fognak nygyeth, az varba hyr lezen benne,  
vtanna mennek az vraymba egy nyhan lwal, en magam az mas  
kapwra mentem vala, az mezew . . az elewth, az kyk vtanna  
mennek, mynt egy tyz lwal voltak Perbeteygh, amwnath ky  
vety magath az les, mynd az farkasdy rytyg ewzteyk ezeket,  
oth lyzen Gomory Imre valamy egy nyhan lowal, az lysen  
segytssyggel nekyk, de jo hogy az dyryk lest ezekben wewt-  
tyk volth, merth nem sok jewth volna el benne, Bosnyak  
Bertalan hat lwal volt, ezt el foktak, egy katonatys, Zabo  
Imrenek feyth vewttyk, az harcyon ezek veztek, ez ket lwal  
volth, ezth irhatom N:.

Towabba nagdrispan vram irt ide Vzaly vramnak, es

---

\*) Gregoriancz Pál.

ennekem, hogy mykor irnya akarownk neky, tehat oda kewl-gywk kegelmethez, kegelmed kysedelem nekewl oda iktattya hozza, azyrt im most Vzaly vram nyncy ithon en egy leweleth irattam nagydrispan vramnak, iktassa oda N: kysedelem nekewl. Towabba onnath belewl egy byzonos tewrewk ezt izene, hogy ez vtolso rablas esek, zemywel latta, hogy az nyeresygeth el oztottak, mynd el ozlottak az bektewl, cyak Kwbat aga es az nazados Mwstafa aga maradot volt az beknel, elew hywanak, vgymond, egy vyn zabasw azwzynew emberth, makzynew kewntewse vagyon, felewl ismeg zewr cywhaya, három ryzt attak neky, nagy sokat bezyllettek vele, cyak nygyen allottak, mynketys el ewzenek az kapwrol, ismeg el kewldek kymleny, azyrt gondollyatok rea, talam meg talallyatok, azyrt vygyasztasson rea N:, talam kezewnkbe akathat. Isten tarcya megh N: mynden jawawal. Ez lewel kewlth Ola Vywarba zent Mihál hawanak. tjzen kylentcyedyk napyan Anno 1557.

Gychy Gewrg.

A pecséten lévő czímer már ki nem vehető, a vért fölött e két betű van : G. G.; fél ív.

## CCLXXIV.

### Czímzet.

Ez lewel adassek az en byzot wramnak Chany Akacyus wramnak nekem byzot wramnak.

### Tartalom.

Zolgalotomat irom knek, minth byzot wramnak. Mastan k-nek egyebeth nem irhatok, hanem hogy az en kegelmes azonyom, mind kys wrammalegiettembe, nag'jo egessegbewannak.

Towaba im kwltem knek keth twnnaczka barazkat, zabad wele kgd, mellyket aggya a kethew kēwzól Balint wramnak, de egyket walamellyket aggya Balint wramnak kegđ. Isten tarcha megh k.:

Datum in Sarwar 24. 7mbris 1557.

servitor V. E. D.  
Komlossj Thamas.

A római vésetű pecséten asszonyi alakot látni; fél ív.

## CCLXXV.

Czímzet.

Egregio domino Acatio Chany etc. domino obseruantissimo.

Tartalóm.

Wytezleŵ wram ewrókeltigh walo szolgalotom wthan. Im el kwltém az negy hordo borth, az ayandek borok,minde-nikbwł egy egy palazkal thóltettem lato poharnak, azth el kwltém Horwat Jakapthwł; towaba, az szaz kwbwł zaboth el kwltém, a mellet walamy gywmelcheth.

Towaba wram ew naga paranchola wala ennekem, hogy mennel thób wr kombanak szeret tehetem, szeret tegyem, es ew nag:-anak kwldenem, azert im kwltém Horwath Jakapthwł walamy egy nehanyath, ennel thóbnęk semykeppen szeret nem tehetem,latta Isten, kerem ke:-detminth byzoth wramath, menchen kegelmed wram ew naga elewth. Isten tarcha megh kdet minden jowawal. Datum in Sarwar 25 die 7mbris 1557.

servitor V. E. D.  
Dionisius Cheh  
de Wrhaza.

A római vésetű pecséten asszonyi alakot látni; fél ív.

## CCLXXVI.

Czímzet.

Canj Akacjos wramnak ennekem bjzoth wramnak es zerelmes athjamfjanak adassek ez lewel kezebe.

Tartalóm.

Zolgalathomath mynth wramnak es zerelmes athyamfjanak. Az ke-med lewelere walo walazth, kyth Gelethyg irth, ke:-nek meg kywldethem;thowaba az wram leweleth,kjth ennekem irth, es az walazthyath kyth en yrtham wramnak, aztjs

ke:-nek kywldethem pecethlethlen, hogy ke:-med meglathvan, es ha ke:-nek thecjk, es jomodon wagyon, jwthasa ke-med wramnak, meg zolgalom ke-nek; thowaba mjnden koron elyen zokasok es therwenyek wolph az war tharthomanban, hogj az wr bora egj penzelawagj egj karajcarral feleben kewlth pjnthy az kewzenseges nepnel, es ha elnem kelhethewth, rajok ozthothak, es az arath meg wethek raythok, joleheth hogy enjs negj karajcaron kezdetthem wala el az wram borayth, merth az kewsege három karaycaron wolph pynthy, de semjkepen elnem kele azon, hanem háromra keletehek erezthenem, merth nem esmernm mogjath hogy masthan az regy zokas zerenth rajok ozthanank, kjk elyen igen meg nomorothanak, az bor meg olcodoth, az zomzedsagban az kewseg három penzen arwlyak pynthyth, azerth thanecon meg ke:, hogj ha cjak azon három karajcaron arwlthasam el, amjnth ez ideyglen arwlthatham, awagj zerencara job arrara tharcjok az borokath, de felewkw fordwlasthwl; thowaba akar my pecethel pecethelle ke-med az vramnak zolo en irtham leweleth, es vg kjwlgje ke: vramnak \*).

Mathe djak kjozthotha im az regjsthoromoth mjnd az maradek penzel egethembe, the ke:-nek kywldethem. Isthen tharcja es elthese ke: mjnden jawawal. Kewlth Kanjsan zynath zenth Mjhal nap vthan walo hethfen 1557.

**Zeke Jakab.**

Az gabna zamoth es im ke: fel kjwldethem az azthag zamawal egethemben; de imaran arwl thanecon meg ke:, hogj ha ez wthanjs kyagjak benne az zegensegnek az vram parancolathja zerenth, awagj imaran vramthwl war ke: thanvsagoth.

A pecsét kopott; nagy negyed ív.

---

\*) Itt a papirosról egy darabka le van metszve és úgy látszik, hogy a levélből is valami hiányzik; a mi következik, az a papiros túlsó oldalára van írva.

## CCLXXVII.

Czímzet.

Az nagsaghos Nadasdy Anna azonnak, erdely vaydane azon-  
nak, ennekem kegelmes azonomnak adassek ez leuel.

Tartalom.

Orókúl valo zulghalatomnak vtana nagsaghos kegelmes.  
Megh ertetem az N. paronczolatát az lo felől, sok jambor ger-  
mekenek zolghaltam mynd vszel s mynd tauazzal az feleuel,  
kartul megh oltalmazta Isten vket, felelny nem merezlek,  
mert myndenuel az vr Isten zabad, de ha N. ala küldy, mennel  
jobban es hyueben tudom, vg vyselôm gongat az en tudoma-  
nomual kyuel v zent fölseghe zeretôt. Az vr Isten tarcza megh  
N. mynden jauayual. Kôlt Egeruarba hetfen zent Myhal nap  
előt 1557.

az N: örök zolghaya  
Bernard.

A pecsét lehullott; negyed ív.

## CCLXXVIII.

Czímzet.

Egregio domino Bernaldo Terek prouisory Egerwauar: domino  
honoran:.

Tartalom.

Kezenetemnek es magam ayallassanak wttana. Meg erte-  
tem az te k. leuellet, az kapu pez az taually az radociual ege-  
tembe fl : vj, ez eztendey az radocitol meg walua fl vjj, az ta-  
uallýis enni lét wolna mint ez idey, de wram kerte walla  
allab, hagi ciak hat forint legen az radociual; touabat az to-  
toknal ez eztendeyt meg nem tudom mini, ha ciak azra hattak  
az mint taualy rotak wolt, az wagi tubet rotak ez eztendube,  
ha nem meg tudom aztis meg irom te k:; Radocot meg meg

nem rotak, azt nem tudom meg mire royak. Isten tarcia meg te k. minden jauauul. Ez leuel kelt Nadasdon zent Mihalj nap wttan walló wassarnap A: D: 1557.

Zekkel Pal.

A pecsét lekopott; nagy negyed ív.

## CCLXXIX.

Czímzet.

Egregio domino Francisco Senney arcium Sarwar, Kapw, et Lewka prefecto etc. domino et fratri observando.

Tartalóm.

Zolgalatomat mynt vramnak es zerelmes athyamfianak. Az hordokat meg hoztak mynd, meg őt hordowal tób, de az zegensegnek meg kel adnom, myert hog az somogy desmat es ide wezek, tób hordo kel hog nem mynt tawal, azert kerem k:, hog k: kwlgen tób hordot, mert nem erylék meg hordowal; towaba az weret hordokat es kwlge el k:, mert ez jwuendó hetfen el kezdetem az zyretet, yt mynd el rothat az zóló. Isten tarcha meg k:. Kanyсан kót 8 8bris 1557.

Zele Jakab.

A pecsét kopott; negyed ív.

## CCLXXX.

Czímzet.

Canj Akacyos vramnak ennekem bjzoth zerelmes athjamfjanak adassek.

Tartalóm.

Zolgalathomath mynth byzoth wramnak zerelmes athjamfjanak. Meg erthewthem az ke:-med leweleth, ha az penzth elhozzak, az ke: parancolathya es rendelese zerenth celekezem, es az borvethelnekys wg wjselem gongjath amynth joban thwdom, vramnak ew n: haznara, es ke:-nek kedwezerenth, es

senkj zemere es zajara nem bjzom, hanem enmagam el jarom az zwlew hegeketh, es mennel joban es ocoban leheth leheth (*igy*), azon lezek hogj az thewbj kewzwth, ezek selegenek alab waloak, awagj dragabak, az egjebwth weth boroknal; thowaba ma jewthem meg Somogbwl az wram ew n: zewleynek thakarasath lathogatham, es az ke-med leweleth oda hozthak wala vthannam, es ke:-nek elyen somogy hjrth irhathok : hogj az thegnapj napon regel koran, hogj az iharosj zwlew hegen valem, nagj sok lyweseketh hallank Berzence fele, mel ljveseket meg haynal elewth el kezdethek wala, es enmagamjs Berzence fele indwltham wala ez dolgoth meg erthenje, es az wthba thalalam az my berzencey isthrasankath, es nagj bjzonjal bezelle, hogj az Wjzwarj zygethbe, az Thahj wram kasthellara, hajokon az thewrekek raya menthenek wolth, es az kasthel nagj zerencan maradoth meg, es az zjgethben az zegeneknek hazajth el egethek, es ewmagokath kjketh levagthanak, kyketh el wjthenek, es Barathjth, az Thahj wram falwjath mjnd el egethek, es az nepeth el wjthek, merth zjnthe akoron menthenek wolth lopnja wthra, az Thahj wram haramjay; im az Zalaj Kelemen wram lewelethjs ke: kywldethem ez hjr felewl; thowaba masthannys annyra el pwzthwlth Somogban az wram ew n: jozaga, hogj myndnyayan somogjak sem thehethnek hath eke baromnal thewbeth, es zegenek mynd zellel laknak es bwdosnak, kj Corgon, kj Segesden, nemellek az zewlew hegen wezwdnek, kjk wegre elys idegeneznek, awagj az thewrwk mjnd el horgja zegeneketh, ha walamj gondoth nem wyseljvnk rayok; ha erthekeywnk wona hozaja, es ha wram ew n: akarnaja, jowona, az iharosj zenth egjhazath meg erwsethenjvnk, az zenth petherj kalasthoromnal job wona mjnd isthrasa helnek, es mjnd az zegeneknek olthamara, mjnd thevrwk ellen, es az kborlo lathor hajdwk ellen, es az wamoknak erwsegere es ewrzsere; ez elmwlt mas hethennjs az corgoj haramjak mjnd pjnceeketh es hazokath fel kborlothak, wram ew n: jobagyeth, joleheth hogj azok meg fjzethek az adossagoth, merth enjhan drabonthokath bocatham wala az zwlew hegeknek ewrzsere, hogj erethlen ne hananak senkinek zednje, es az borokath elnehadnajak az hegekrvl maswe hordanj es adnjok, azerth azok az corgoy lathrokra rajok

thalalthanak, es az kborloth morhath el hanjathak vele, es ewmagokban az lathrokban megjs sebesethethenek; thowaba zolyon ke: wramnak, hogy wagj az Zanjzlo mestherth awagj walakjth egebeth kjwlgen ew n: kj lathnaja meg az en dic r. them malom helth, es az wj wdwarj thoth, es meg mwthath-nam nekje, hogj az zwgoth mjkepen kelene raja cjnalnjnk, ha el jewne, es eljen jo idewnknenne njnth masthan wagjon, meg cynalnam, ennek masthan wona ideye, bathor cjak harmad napjglan lenne ith az mesther, merth az en thwdathlan femtyl nem merem el kezdenem, ha mestherem leth wona, edjglen mjnd az kethew kez wona; thowaba Grvlya athal kywldethem wala ke: egy leveleth, es az thewb dolgok kewzwth kewnergethem wala the ke: hogj egy germek lowath kerneke: wramthwl ew n: ennekem, ky ha jo lezen, ithjs ew n: lezen, masthannjs kewnergek ke:, hogj az thewb es sok gongay kewzewth ne ffelegen el the ke-med; thowaba cetherteken az wram gelsey zewleethwl az ke:, zwleje lathnja menthem wala Rajkra, de jomodon wagjon az zwlew rajtha, az also nagj zwlew akoron zedethlen wala, az fewlsew zewlewt akoron zedyk wala, es keth hordoth thewltetenek wala, az harmadyknak kychyn hea wala, az wy pres kez, de nem jo, merth az zewlewnek az tewrkelye kyth az presbwl ky wethenek wala, az satolasa semyre jo wala, kyrwl az keg:-med zolgayath, az kerecheny legenth, igen meg fedethem, es erewsen meg hagyam neky, hog joban cynalyak es satolyak, az ispanth es az byroth nem talam megh, azoknakys nagy fenethekel izenthem az keg:-med dolgaynak gongya wyseleserwl, es az wethes dolgarwlys, merth azthmondak, hog meg hath hold wethetlen fewld wagyon Raykon kewes zewlew zedew wala, arwlys izenthem az byronak es ispanak, hog az kanysay temlechbe zakazthom nyakokath, hog ha gongyat nem wyselyk. Towaba az zenth gewrgy wetes tyzen hath hold, annak az negye bwza, az tyzen kethey ros. Is-ten tarcha meg keg-det mynden jawawal es jo zerenchewel. Kewlt Kanysan zent Gal napyan 1557.

Zele Jakab,

A pecsét lehullott; egész ív.



## CCLXXXI.

## Czímzet.

Vitezlew vramnak Chani Achacius vramnak, en nekem bizot  
vramnak ez lewel adassek.

## Tartalóm.

Zolgalatomat erewke mynt vramnak. Emlekezhetik k. reya, mikoron k. azen kegelmes vram akaratjabol es kegelmesigybowl Zalawarat kezembe ada, k. akoron az varat az folyoson meg kerwlink egjetembe k., mondom k., hogh magas falban soha vikon rakasth nem latham, mynd az varnak nap enyzetrwl valo fala; az vthan valo eztendebe echer ismeg emlekezym k., hogh azon kywfal myndha megh haylot volna, valami kewh labat kellene meleye rakatnom; ismegh azt gondolam my vtha ezt rakthak az falth meny zaz eztendeye vagyón, ha edik meg alotha, ez vthan is meg alya; ez el mwlth nyarba is emlekezim k. Zalawarnak epilisirwl, hogh ha Isten engednye az en kegelmes vram vthan azt az falt el hanyatnam, keth vagh harom anni temerdeken rakatnam, az basthiat is el kellene hanni, es nagyubau temerdekek falal megrakni, mikoron ezek meg kyzylninek, oztan eres lenne az var etc; az jewe eztendere zandikom az vala kyt montham k.; hogh az nagh pinchet meg boltoztassam, es az bewlse kapw pitwarat; mikor azt irthem volna az vr Isten akaratjabol, harmadik eztendebe akartham, mynd az kew falt az basthjawal egyetembe el hanatnom, es temerdekek falal meg chynalnóm, igen meg chalatomat gondolatomba, nem vara az vikon kew fal hogh en hanyassam el, ez iiel elew alam koron fundamentomabol ky dwle, az kapw meleth egh kechin ryze marada meg, az melj basthiaban Almas Mathias volt, adik mynd el dwlth, ha az nyarba romlot volna el, nem bantham volna, meg latja k. meny kew rakasth en az varban rakatham, meny ipythetem, nem sok hoza thywin az egy kewfalt nap enyzet felewl mynd meg rakhatam volna vele, soha kew falnak keweseb hitwan fundamentomat nem latham, mynt ennek volt; ha zent kyal

rakatha, tiztesig adassek nekj, ha apathurak rakathak, igaz bestie aruwal rakathak volt, chak arnik volt, zemfyn veztis; im mynd iel napal kezel labal irethe lezek, palankal ez heten ha az vr Isten engedj meg chynalthatom, kykeletre az en kelmekes vram vthan ha meg nem halok vgh rakathom meg, hogh itylet napyaig el nem dyl, sem romol, ha valami kewes vagjon mynd reya kel kelthenem, is semit meg nem kymilek benne; ez choda dolog, egh felewl ipythem, mas felewl reyam dewl.

Az varnak az theb kernyl valo falay nem filelmesek, jamborwl vannak azok az dologban, chak az zenteghhaz sanctuariunya, es az felet vala magas kew fal igen hasadozot, azon fylek, hogh egh nap plati bokot kezd mondanj, ha az zent eghhaz romlot volna el, azt varban belewl eztendenkinth chynalthathatta volna ember, jo lehet fel zel felewl meg latja k: melj hazat temerdekek kew falal rakatham melethe, hogh azt vylem, oda az fele el nem dewl; vilem hogh en reyam panazok fognak csni vramnak ew nagysaganak, kegelmednek is az nemes vraymthwl, jobagyok felewl, mert senkyet meg nem kymylhetem az palank chynalasara, ith az kernylvalo falukat mynd reya izetem, ha attyame volna is, ebewl senkinek nem kedwezhettek, merth az var tartomanyalkysen vigeznim meg az palank chynalasat, zinthe masth kellemetes az kewlse palank, ky sokayk es nehezen kyzwle meg, kyt k. jol thwd. etc. Az vr Isten tharchya meg k. mynden jawawal. Ex Zalawar zombathra viradoban Mynd zent nap vthan Anno 1557.

F: Mezewlakj.

Bathor harom vagh nygh kew labat rakatham volna az fal meletth is, vgyan el dewlth volna, soha meg nem alotha volna, mynt ez az kew fal volth.

A pecséten lévő czímer ugyanaz, mely a CCXLII-ik számú levél-nél le van írva; fél ív.

## CCLXXXII.

## Czímzet.

Ez lewel adassek Chyany Akachios vramnak etc. en nekem  
bizoth es nemes vramnak.

## Tartalom.

Ereke valo zolgalatomath irom knek mynth bizoth es nemes vramnak. K:-med ir en nekem, hogh tqb lewelemeth nem attak volna knek, hanem az kyth Kalawz Marthon echye vyth knek, es az ky zenth Kalman napian kelth, kmed irth vala en nekem annak elotte egh leweleth, hogh knek megh irnam az bor dolgath, en azontwl valazth tettem az kmed lewelere, es mynden dolgokath megh irtam knek, mynd azt, hogh az bor negh qoblywel jart akor, es mynd azt, hogh igen kewes bor leth ede, es az leweleth azontwl Zele Jakab vramnak kwldet-tem wgh, hogh knek kwlgye azt, immar nem twdom ha kwlte, vagh nem; towaba vgyan azon lewelbe irta vala kmed en nekem, hogh el ragatattam volna, Isten engem az feyebe chyak egh oraygh se tarchon, mert en knek myndenbe zolgalny akarok mynth byzoth vramnak, megh az kmed vtan valoknakis myndeneknek, mykor az my hyrem volth, en Jakab vramnak mynd twttara attam, de mykor Pech ala mentonk vala, az vr dolgaban voltam, es haz zwksegeben, es mykor en ede megh jwttam, annak vtanna harom orawal el indwltonk, Zele Jakab vramnak Chwrgorol megh izentek, es hywattak onnan az vram zolgayt Farkasyth Gergel akarathiabol, de valamy mas hyrek volt, es azert nem jwttek volt el, ezt en Kanysan lakoza fe embertwl ertettem. Isten tarchia megh kdet. Zenyerben kelt z: Imre kyral naph elot valo zerdan anno domini 1557.

Oroztony Peter.

Fordecha kegelmed \*).

Towaba eztis irhatom knek, hogh az Kis falwdyak mentek volt Patra az Lengyel Georgh molnaban, az egyk vram jo-

\*) Folytattatik a levél a papiros túlsó oldalán.

bagia, az masik nemes ember, de azokis zynťę vgyan zolgalnak ez vram hazahoz mynth az jobagiok, barmokathaytottak volt halny az Lengyel Georgh jobagiahoz Patra, Lengyel Georgh eyel el lopta ʋ maga ket օkrօket, es az molnarral Sawolyban haytatta, az molnaris ʋ jobagya, en egyeb kent vegere nem mehetek, hanem az molnart el hozattam, az megh valla, hogh Lengyel Georgh lopta el, es w vele erowel haytotta Sawolban, azt hyzem edygh hogh megis ette, im az karos emberekis oda mentenek k:-hez, k:-twl varok belole.

A pecsét kopott; fél ív.

### CCLXXXIII.

#### Czímzet.

Ez lewel adassek az tyztelendew, es nemes azzonnak nekem tyztelendew azzonyomnak.

#### Tartalom.

Tyztelendew es nemes azzoniam, zolgalatomnak wtanna. K:-med megh bochassa, hogy illen kęsen kwlđtem megh az k:-med morhayath, kyth wasarlany hagioth wala, kyth im meg kwltem Pogan Miklos wramtwl, egy hayfօnoth, es az pyllagot, az hayfonօ hwzօn egy penz arra, az pyllago hwzօn ewth penz arra, az okath, hogy illien kęsen kwltem megh, ha az kegielmes Isten k:-medel zembę iwtath, meg mondom; towabba az wen azzonnak k:-med mong'a zolgalatomat, es mong'a megh k:-med neky, hogy byzon nem hogy ollyan zynyw atlachot talalnanak ith masth mynth az ewwe, de megh chak hassonlot sem talalny, hanem ha az sokadalomra hoznanak zenth Kathalen azzon napyara, akor penygh hyzem, hogy k:-metekys ith lezen. Towabba im megh kwltem Bezeredy azzonyomnakys az aran fanalath es az pyllangoth, az aran fanalath hwz penzel wettem dragaban hogy sem mynth ew keg'elme monta wala, merth egy forinth arra es hwz penz arra cheweyę, ez kettօbę egy chew wag'on, wehettem wolna olchobannis, egy forinton, de ennekem nem teccek, ez teccek iobnak, az pyl-

lago hwzón ewth penz arra. Isten tarcha megh k:-medet io  
eges . . . . Kewlth Bechbę 10. 9-bris 1557.

servitor

Georgius  
Wdwardy.

A római vésetű pecséten férfi alakot látni; fél ív.

## CCLXXXIV.

Czímzet.

Generoso ac Magnifico domino Luce Zekel de Kewend li-  
bero domino in Ormosd etc. domino et patrono semper gra-  
tiosissimo.

Ad manus proprias cito vbicunque fuerit.

Tartalóm.

Naghssagos kegelmes es nekem byzoth patronus wram,  
isteny imadssagomath es zolgalathomat ayanlom mynth ke-  
gelmes wramnak.

Az kegelmed leweleth meghertthettem, es ebben ere-  
mesth zolgalnek mynth kegelmes wramnak, az Mihal wram,  
az k. fya dolgaban, merth ayfewle pedagogus igen kellene  
imar Myhal wramnak, de ezth erche k., hogh az Matthias  
Brelynus, aky warady pyspek wram nepossynak pedagogwssa  
wolth, ez elmolth napokban yde Zabraga ky ywth wala Bo-  
nonyabol, merth nem wolth kelchssege, merth ymar elhattha  
az warady pyspek nepwssyth, es nem wala mywel be mennye  
Bononyaba, hanem ada kaptholom neky pynzth, kywelme-  
ges egh ezthendeygh thanollyon, az ezthende mvlwa hogh ky  
jwyyon, merth pyspek wram canonokssagothes adoth nekye,  
byzon wram az yo leth wolna, merth jannbor es thwdos em-  
ber, yth walo zabragy fyw, de ymar ywtheth arra nem byr-  
hatthyok, ha nem thwdakozyonk myndyan raytha, ha walamy  
jamborth zerezethnenk az k. ffyanak, enes yerthe lezek etc.  
Towabba az Gergh deak dolgaban azonnan megh yrtham  
wolth kegelmednek, ha megh atthak k. az leweleth, az Gergh  
deak hrazthowyczay thyzth thartho, es yw pyspek wram  
zalgaja, azerth byzon wram, yw hrazthowyczay thyztheth el

nem haggya, merth oth walo fyw. In reliquo vestram Generosam et Magnificam Do: feliciter valere cupio, cui mea seruiticia humiliter commendo. Datum Zagrabie 13. Nouembris 1557.

Eiusdem G. et M. Do: Vestre

seruitor et capellanus

deditissimus

Lector Zagrabienensis propria.

Megh yrtham Janos papnak, hogh ezennel hozzam kylgye hyw embereth az attestacyok erth, a kyketh theth Alapy wram azonyom ellen, es a inhibicioerth.

N :

A pecsét kopott; egész ív.

CCLXXXV.

Czímzet.

Canj Akajos wramnak ennekem byzoth wramnak zerelmes athjamfjanak thwlaajdon ew ke-me kezeben adassek.

Tartalom.

Zolgalathomath mjnth byzoth wramnak es zerelmes athjamffyanak. Wram ew n: irthwala, hogj Bwk Agosthonnak gabnath annék, ha gabnaja nem wona, de eleg wagjon, merth penzenjs elegeth adoth el, es malom wam nekyvl zwrw gabnaya bwzaja, Zepethneken wermekben keth zaz negwen ewth capo bwzaja wagjon, hazanaljs wagjon, de nem thwdom menj wagjon; thowaba Dekan Gergel monda, hogy Zepethneken wramnak egj werem gabnaja wona, kyth Agosthon eweenek tharth, es mond, kyth az lajsthoromba be nem jrthanak wona, en zolek Agostonnak rwla, es wramenak walla, es az wram regjsthoromaba iratham; thowaba azthjs mongja Dekan Gergel, hogy zemewel latha wona, hogj ez wz el eyel az Zepethneky majorbwl az wram gabnajaba kecer hat kocjwal wjthenek wona Banffalwara, azaz ecerjs haromol, mazorjs haromol, az magnak walo gabnath hogj oth az majorba ceplethek es zorthak; thowaba Mathe ispannjs azth mongja : hogj ewjs latha, hogj ez nyarba, hogj az Zepethneky mayornal cep-

lethem arpath es zaboth, abwljs hwz capowal weth wona el, es az rawasra nem hatha wona fel ronja, sem az lajsthoromba nem iratha; azthjs mongja Mathe ispan, hogj ez wz el, mjkoron en Gelsen es Wjwdwaron az bor zwresth forgotham, hogj wramnak neg ekejevel mjnd maganak zanthathoth Banfalwan, ez thawazallys három ekejeth wjthe wona wramnak az ewmaga feldeben, mel ekek wrame ewmagaje mjnd barmosthwł; thowaba az thawalj ezthendewben wramnak amenj zabja es arpaja wolth, nagobara Zepethneken wolth, es az zalmajath zepen mjnd az pajthaba rakatham wolth, thawazj zanthasra tharthotham, es en hjrem nekjwl hwzon három barmath hajthatha az wram majorjaba, es ez thelen mjnd meg erthethe az zalmath, joleheth hogj eben bwes wagjok, akoron wethem ezembe, mjkoron imaran el kewłth, de mjerth hogj semmj majorsag oth nem wolth ez thelen, ez okaerth nem menthem oda, ahon wolth walamj majorsag, azth lathathlan nem hatham; thowaba ez elmvłth thelen, hogj en Kapornakra az gvlesbe menthem wala, es ke: monda, hogj azth erthewthe wona ke: hogj Zenth gergen az Mvra forgoyan sok halath fogthanak wona, akoron az porkolab ky kywldethe wolth Agosthonth, es az halazokal meg ozthozoth wolth az halal: az jeles wawath maganak hazahoz kywldethe volth, es az aproaba ide az warba is kywldeth wolth; thowaba elen zokasajs wagjon: hogj akynek kedweth akar thenje, az wram monajn wamnekywl erwlthetj gabnajath en hjrem nekywl, es ez thelen az dezma azthagoknak zalmajath masnak ozthogatha, de nem thvdom hogj ha penzen atha, awagj ajandekon atha, de ezth byzonjal thwdom, hogj Orros Isthwanakjs egj azthag zalmath adoth dezmath, es az ew maga zalmajath penjglen penzen atha el; thowaba azthjs mongja az zenth gergj bjro, hogj három zeker zenajath wjthethe wona el vrameth hazahoz; thowaba en cjak halasth irhathok ke:-nek nem lathasth, joleheth hogj byzon igen meg fenethethem azokath, akjk nekem mondothak, hogj bozwsagbwl ne zoljanak, es felelembwl semjth megnethagaganak, merth igen felnek thwle, de ewk nagj erws hjthre mongjak, hogj ig wagjon; egjeb dolgokath sokath mondanak, kjk nem en jdembe lethenek, kyre ennekem semmj gondom njncen, de azt ewmaga sem thagagja, hogj

az werembe annj gabnaya nem wona, amenjnak irtham the ke:-nek; thowaba nem thvdom mjthwl wagjon, de amenjra walo gondwjseleseth es gorsasagath en Nagj Mathe ideeben esmerthem, Therjek wram ideeben felenjra sem wolth, es amenjra Therjek wram ideeben wolth, masthan anjra syncen kewzeljs, ha Isthen ke: ide hoza, meg erthj ke: egebekthwljs, cjak az thavazj zanthason wethesen menj kenom wolth wele, ha az ew akarathjara hatham wona, felenj wethes sem leth wona, wagj az hogj imaran meg rakodoth es zegenly az forgolodasth, awagj az fee wdwarbjrosagoth kywantha, es azon bozonkodjk, hogj nem kaphathja, mjlegen az oka en nem thwdom, en elwntham mjnd zolnja es izenje nekye, ennekem nagj evremem wona rajtha, hogj ha az erkewcvth elhanaja, es az Nagj Mathe ideeben walo erkewcel zolgalnaja wramhath, merth az ew alma ethelewel az en fogam kezd meg vasnja; ha penjglen el kywldem, es masth fogadok heleben, fel ezthendejglen cjak elsem igazethhathom az ith walo wram zolgalathjaba jomodon; mas kenom ez lezen, hogj nem lophathok mjatha, merth cjak bozwsagabannjs igen ream wjgaz, es meg mongja hamjth lathath. Isthen elthesse es meg tharcya ke: mjnden jawawal. Kewlth Kanjsan zenth Borbas napjan pentheken 1557.

Zeke Jakab.

A pecsét lehullott; egész ív.

## CCLXXXVI.

Czímzet.

Egregio domino Akachio Chiany etc. domino nobis obseruandissimo.

Ez alatt más kéztől:

1 5 5 7.

Zenery cherenek kjn chyrkalnak, es zakalosok kj nem adasa Bechenek.

Tartalóm.

Zolgalatonkat iriok the k-nek mynt nemes vronknak. Bechenek az melly leweleth k:-med irt volt az chyerenyek felől, es az zakalosok felől, be kwltek vala hozza az vaydath, azt



izentę elyen zowal, hogh ǵ bestye legyen, ha adygh semyth  
epet, mygh az hadnagh et lakyk, es az zakalosokat sem agia  
ky, azert my nekõnk nem twdom my zyksegh ez nagh pwz-  
taban enny kewesen laknonk, az ellensegnek penygh mynden  
zandokok reank vagon, ha twdnayok bynet az hadnaghnak,  
my magonk megh irnaiok k:-nek, de semmiy bynet nem twvgiok  
myert Beche ezt myely, k:-med mynd awal tartoztatot myn-  
keth, hogh tyryionk, tyresben zynte elegh my twlenk, azert  
vagh vyselyetek joban gondot reank, vagh penygh elyen mon-  
don byzonyawal my eth nem lakonk. Istentarchia megh k:-det.  
Zenyerberben kelt z: Ambwrws nap elõt valo zerdan 1557.

Mynd feyenkent az  
zenyery lovagok  
gyalogok.

A pecsét lekopott; fél ív.

## CCLXXXVII.

### Czímzet.

Ez lewel adassek az witezlé Czany Acacius vrunknak etc. ne-  
kwnk bizot nemes vrunknak etc.

### Tartalom.

Vitezlé nemes vrünk. Eoreke walo szolgalatunkat iryok  
the keg:-nek mynt bizot nemes vrunknak feyenkynt, de ke-  
nyergwnk the ke:-nek az nagy Istenerdis, hogj the keg:-med  
wiselney gondúkat az fizetes félél, merth Isten vthan csak  
the keg:-ben vagon bizodalmwnk, jelentyék azert ezt the ke-  
hogj vagywnk megh mondhatatlan fogyatkozásban kéltseg-  
nekwl, amynt the keg:-nelis nylwan vagon, mynemw szwk  
szoppan helén vagiwnk, es nag' dragasagban, egj penzwnk  
synczen, hanem készérettetwnk marhankath zalagon hany,  
rwhankatis, de arra sem talalwnk penzt; az gyalogok kézzwl  
sokaknak arra jwttot wgiék bennwnk, hog' hazrwl hazra jar-  
nak mynthegj koldwsok, es az sok jambor kézéth az myth  
lelke tekentwen valaky aad nekyk, akkora chetnek, hasonla-  
tos keppen az lowagok kézéttis vannak; ha immar az nagjsa-

sagos es kegielmes vrunknak ez len jo akarattyá, hogj le te-  
wenek bennwnket a mynt nylwan vagion the keg:-nel, ne ha-  
gion csak immar the keg:-med az fizetes nekwł, elyen tely  
idében ne budostassunk idesthowa, errwl the keg:-twł kegiős  
valaszt varwnk feyenkynt, leszéne nem leszéne, mynd az által  
Isten vthan the keg:-ben biztwnk, mynt bizot vrunkban. Isten  
tharcza megh the keg:-det mynden jawawal nagj hoszw ide-  
yglen es eltesse. Adatot Kanysan szent Lw̄cza aszon nap hol-  
takelwe kedden 1557.

Az thekentetés es nag'sagos nador ispan zolgayuch.

Az kanisay lowagok es  
gialogok feyenkynt etc.

A pecséten kezét látni, mely kardot tart, a vért fölött lévő két be-  
tűből csak az egyikét, F-et vehetni ki; fél ív.

## CCLXXXVIII.

### Czímzet.

Ez lewel adassek Chyany Akachios vramnak etc. en nekem  
byzoth es nemes vramnak.

### Tartalom.

Zolgalatomath irom k:-nek mynth bizoth es nemes vram-  
nak. Az melly törököt az vraym vramnak attanak vala, Kalawz  
Marthon fel akarna vyny, ha ertenciok, hogh vram hon  
volna, enys az lenth megh kezettetem azzonyomnak w nagh-  
saganak; towaba az borokath megh vetettem meny kőblősek,  
es k:-nek twttara adom, nam ez előth megh irtam vala k:-nek,  
hogh veres bor meny vagion es mychioda fele, es feyer borys  
meny vagion es mychioda fele. Isten tarchia megh k:-det. Ze-  
nyerben kelt Karachion napian Anno domini 1557.

Oroztony Peter etc.

A pecsét kopott; negyed ív.

## CCLXXXIX.

Czímzet.

Egregio domino Jacobo Zele prefecto castrj Kanise etc. domino nobis honorandissimo.

Tartalom.

Zolgalathomnak wthana ke: ezth irhathom, hogy Hars-sagy Emre wram Alosó Lyndwarol jeweth itth halth Seytherth, en nekem azth irtha, hog az keth Banfy wr gywlesth tegyen az napra, a mel napra menegzőnek kellene lenny, aztys jelentete, hogy kewes attyamfya leheth raytha, merth a' war megye ezwe zöndőlessen okaerth lezen a' gyoles, megh akaryak ertheny, hogy kychyoda legyen a' parth ittő, ezthys hallom wala hogy montha wona, hogy oly essyk a' gywlesben, hogy soha meg nem esseth, ezth akaram k. thwtara adnom; a' kanath im meg kwtttem kd:-nek, ozthan erol el felethkeztem woth k. zolnom, hogy mykor othhvn nem lenes k; hadnay meg k. Mathe deaknak k; mykor erthe kwldenek, az *was fazokakerth es* \*) on thalakerth, es az szőnegőkerth heaba ne jarna az en emberem. Valere felichissime cupio. Dath: de Seyther in die Siluestrij pape 1557.

Joannes Hassagy.

A pecsét kopott; negyed ív.

## CCXC.

Czímzet.

Paria literarum Mwztaffa Beghy zanchyaky Zegediensis et Kolochyensis do: Magochy missarum etc.

Tartalom.

Egregie domine et amice nobis honorande, salutem et nostri plurimam commendacionem. Im yol erthy k; hogh az hathal-mas chyazar az Janos kyrál fyanak Erdelsegeth megh atta

---

\*) E három szó kivan törölve.

wolna, es mynden tartomaniok, mynden warasok feyeket haytwan az hathalmas chyazarnak, hozzaya haylottak; azert kerem keg. mint jo zomzedomath, hogh k. az hatalmas chyzarnak haychyon feyeth, es teryen k. az kyal fyahoz, az en hitemre fogadom, nagiob tyztesseget wez fel Bebek Ferencznel, im az bwday passatwl hyt leweletys zerzettem, azert ha k. akarya wgyan azon tyztbe megh marathath, ha kedygh az hatalmas chyazarnak feyet nem haytaz, es az kyal fyahoz nem terendez, nylwan megh hyggie k.; hogh wgyan eoreowel bozzwsagodrays, el wezzek twled az warath, akkoron ingyen sem keryek, azert ez lewelre my nekwnk valazt kwlgien k. mentwl hamarab lehet, mert ha az hatalmas chyazarhoz nem terendez, elseo hadwnk Gywla ala lezen, azert mynket byzoniossa tegh ebbeol. Vale, datum Zegedyny die dominico 1557.

Mwztaffa Begh zanchyakws  
Zegediensis et Kolochyensis etc.

Egykoru másolat; fél ív.

## CCXCI.

### Czímzet.

Ez level adassek az nihay Bogdan Istvanenak nekem szerelmes azzonionnak es aniamnak tvlajdon kezeben.

### Tartalom.

Közönetemet es szolgálatómat irom kegelmednke (*így*) mint szerelmes azzonionnak es aniamnak. Tovabba ezt irhatom kegelmednek mint szerelmes azzonion es aniamnak, hog mikor azzonion ev nagsaga Mihal deiakot ide kvltevala Kvs-tanbon en hozzam, akkoron ev nagsaga izent vala enneke Szen-gorotra mennek Haimas Lestarhoz, ho megertennem, ho ha akargak Borbalanak kongat viselni avag nem, azert en akkoron oda mentem vala hozzaia mind Mihal deiakko egetemben, azert akkoron othon nem talalank vmmakat, az azzonhoz mentem vala, az azzon azt monda, hog ev az vra hire nekvl semmi valaezt nem tyt tenni, azert im hetfen gvt meg vmmaga, oda

mentem vala hozzáia, szolek Borbala felől neki, ha viselik kongat avag nem, egeb valaszt nem ten, hanem azt monda, hogi mikor azzoniom es vram ev nagsagok levelet irtak neki, akkoron ezt monga, hog mindenrvr valost t . . . . gsagoknak, azert . . nekem semmi valost nem tet ennel egeb . . . ba; ha . . . . Istennek en iogessegeben vagiok, kivanom, . . . kegelmed egesseget hallanom. Isten tarca meg kegelmeddet. Ez level kólt Kvstanbon Bodog azzonhavanak tizenkettód napgian szent Tamas nap előt valo hetfen 1558.

az te kegelmed fia es szolgália  
Bogdan Demeter.

A pecsét lehullott; fél ív.

## CCXCII.

Czímzet.

Reverendissimo domino domino Paulo Bornemyzza Episcopo  
Regni Transsilvaniensis etc. domino mihi semper graciosissimo.

Ez alatt más kéztől:

vűn Prespürg.

Tartalom.

Reverendissime domine mihi semper graciosissime, post  
seruiciorum meorum perpettuam commendacionem. Myert  
hogy n:ennekem mjndenkor kegyelmes vram volt, es inmar eg  
nyhan lewebwl (*igy*) n. hozzam walo jo akarattyat meg esmer-  
tem, kyt n. megakarok zolgálni mint kegyelmes wramnak, an-  
nak okaert mjndenöket n. hjrre akarok tenni, akarampenig n.  
eztys meg irny, mj dolog teortenek most ide ez feoldeon, kj-  
ralj ew felsege hataran, mellj dolgot nem akaram, hogj n.  
mastwl halljon chak meg, hanem ennen magamtwl, melj dolog  
ekkepen wagjon: jól twggja n. mynemv erossoget en it ez  
feoldeon chenaltattam wala, kjt Zeoleos wywarnak neweztem  
wala, mellyet mykoron az ellenseg meg latot wolna, egye-  
bekis, cwk sem monthak, hogj heaban neweztem wolt Zeolos  
wywarnak, merth az Janos kjraljiffya parttya crossen meg

zalottak wala, ream XXII. napyg vyttak, leottek nagh algyw-  
kal, de mjnd azon altalis meeg chak az kapwyatis fel nem  
vonatam az ellenseg ellot, hanem chak walami sanchokat  
chenaltam wala elleneok, meg chak azt sem vehetek meg teo-  
lem, byzon sok emberis veze alata, feo embereok : Tharchaj  
Gjorghj ot weze, Erdelj Estwan eg feo legén ot weze, feo da-  
rabant hadnagjok eg' nyhan, annak fellethe teob feo legenjok  
es egyeb koz darabantok kjk meg holtak es sebeswltek, soka  
veztek allata, semmi oly bantashom nem volt, hogj en sokajg  
az hazat el nem tarthattam wolna ellenek, mert elyseom igaz  
eleg wolt, Dobo vram adot wala egh nyhan thonna port, ab-  
ban is Telekessy wram chak nyeg thomnawal kjwldet wala  
benne, az annira meg fogjatkoztatot wolna; XXII. napyg  
woltam benne hogj az ellenseg ream zalla, jollehet Telekessy  
vram az segetczegel el jwttot wala tyzen hatod napyan, es kj-  
ralj ew felsege hadawal twl az Tyzan eg Zazffalw neweo falu-  
ban zalla, az ellenseg penig inset chak keozel Zeoleos warasa-  
ban, az mynyn es mynemw zerrel ez az kjralj hadat lattam  
wala, hyzem wala Istenth, hogj ha meg vynak wala az ellen-  
segel, thahat nekwnk aggya wala az zerenchet, de nem tw-  
dom my okon Telekessj wram az teob vramual egetemben eg  
mast ertwen, az ellensegel meg concordaltanak, wgjan hjrem  
nekwl, mert en az zalot hazban voltam, chak akkor weom  
ezeomben, hogj Telekessy wramtwl, hogj Telekesj vram  
meg izenne XX egyedyk napyan, hogj meg zerzedot az el-  
lensegel, ew magajs masod nap fel jeowe s kezde bezellenj  
zerzodesoket, mynt teot az ellensegel, hogj ewk elwegeztek  
wolna hogj el hanyak az warat, melj zerzes ennekem ak-  
koris elleneom wala, kjt Telekessj vramnak zemeben montham,  
de myert hogj ennekem az hazat ew atta wala kezemben,  
neu akaram, hogj senkj azt mongja, hogj magamnak vsur-  
paltam, senkjtwl nem akarok fyggeni, en esmet Telekessy  
vram kezeben adam, reowydedeon az mynt az ellensegel el  
vegezte wolt, azonkepen elys hanyatta, annywal immar it ez  
feold, kjt en kjraljnak holdottam wala, el zakada ew felsegetwl,  
de ha ennekem kjraltwl walami ertelmeom es parancholatom  
wolt wolna Zeleos wywar feleol, sem Telekessj vramnak za-  
wanak, sem egyebenek, ebben nem engettem volna; de myerth

hogj ew felsege wtan hadnagjom, es ew kegyelme atta volt kezemben, egyebet nem mywelhetem benne, hanem esmet kezemben kellett adnom azth, elys hanyatta;

Vegre oztan tegnapj napon, mjnd az ket had el walanak eg mastwl bekewel, azok twl menenek az Tyzan, mjnnet, in-mar nem twdom kjnek my zandeka, ezeket akaram n. hyrre adni, hogj n. igj erche az dolgot, ha walakj kjwleomben be-zellenyes.

Thowaba ez akarattom, hogj ew felsegehoz fel mennyek, mert senmi dolgomat nem erteom myben al, keonyorgokis n. mynt kegyelmes vramnak, hogj n. dolgajmrwl el ne felet-kozek, ew felsege elleot terekodnek dolgajmrwl, az kjkrwl n: keonyorgottem wala, mert Isten vtan chak n. wagyon mjn-den byzzodalmom, ha n: techyk az en fel meneseom kjraljhoz, hat n. irna meg, postan ala hózhatnak, mert myndenben n. akarnek fygenj. Isten tharcha meg n. mjnt kegyelmes wram-mat. Datum ex Tharpa feria 5. post octauas Epiphanie 1 5 5 8.

Eiusdem R: Do: V:

perpetuus servitor  
Anthonius Zekel.

A pecsét romlott; egész ív.

## CCXCIII.

A címzet valamint az aláírás hiányzik.

### Tartalom.

Ees ezthys inneyd thwthokra attak Derwysbeeghnek, hogh honnayd keslesek megh zallany, es az merthekeythmynd az aroknak, wyznek, algywnak, nepnek mynd zamath hogh kwltheek wolna, Derwysbeegh esmegh hogh Aly bassanak kwlthe wolna, es hogh inneyd byztatnayak ewketh, hogh rea jewnenek, ezth kedygh wgyan nylwan agyak thwthonkra, hogh altalan foghwa reank jewnek, azert thy nagsaghtok gondolygon rea, hogh az dologh ne lenne kesedelmes, az neep, es az hazhooz walo zeer, kywel tharthatneyek megh, masthans penygh az neep ffeel kedwel wagyon, az ith walo

megh maradasra, hogh kewesen wannak, ees hogh fyzeteth lenek, ees ez hyreketh halwan, ees lathwan az helnek warasnak erewthlen wolthat, es jewendebe elesekbe fogyatkozasokath.

A pecsét lehullott; uegyed ív.

Ezen évszám nélküli levelet ide soroztam, mert a CCXCII-vel együtt szerzém, — egyéberánt írása és papirosa de tartalma is e korra mutat, miután Derwysbeegh és Aly bassa, kik benne neveztetnek, már a XIII, XLIX, CXLVIII, CLVI, CLVIII és CCX számú levelekben — is emlitetnek.

## CCXCIV.

Czímzet.

Vitewzle vramnak Chani Achacius vramnak en nekem bizoth vramnak ez lewel adassek.

Ez alatt más kéztől:

Reverendj domini Abbatis de Szalawar 1558.

## Tartalom.

Zolgalatomat erewke mynth vramnak. Az suplicacioth melyeth vramnak ew nagysaganak en reyam athanak, az keg: leweliwel egyetembe megh erthetem, myrth hogh lewelel tizek valaszt, keg-med nekem megbochassa, oka ez: hogh sem lowon, sem kochin, sem hayon az jeges nagh ar vyzbe ky nem mehetem, byzonyaba keserwes nekem, hogh az en kegelmes vramat ilyen hamis panazal banthyak, kyn hogh k:-nek is nem kechin busulasat hyzem lenni, de maga ha az panaz igaz volna, bizon az en nekem igen terhes volna, kyt k:-med bizonyal chak igyen erchen, es keg: az en kegelmes vramnal is, az en igaz embersigem zerinth ewel menchen; az melj suplicaciot az apathi ember, egh ferkendj inasal en ryam az en kegelmes vramnak athanak, ha mynd illjen modon volnanak, nekem kyz halal volna, de igen oknekwl es myltatlan valo vadolasok ez en reyam, az mynt en lathom, menel kenyeben es jo engedelmesigel az ith valo jobagyokat thartyak, anal gonozb, thwdom jol, az en kegelmes vram eleythwl fog-



wa mynden rendbeli dolgokban meg hitte az keg: zawath, masthan is az keg: zawa bechyletes es meg hywende wram ew nagsaga elewth, azirt menyen keg: vigire hyt zerinth, ha kilemben talalthatik mynt en meg irtham keg:, lygek en az bynes ember, im azt panazkogyak, hogh nyolchor kwlthem borth Papara thwlek, es egh pinzt sem atham nekyk, ez dolog igyen volth: eghkorth Apatibol Chor Tamasth, Ferkendrwl Chor Benedeketh, Kowach Palth nem Apatibol hanem Oroztonbol ky zabados volth oth, azon kylim ewketh, hogh valamyl bor arosth zerezninek en nekem, merth az en boraymat nem thwdom howa agyam, en nekem illjen zowal zolanak: masthan vram pinzen veth borunk vagyon, czekeket fel vyzek el adni, ha borwywe embereket talalunk, kereswnk, fel mynek Kaldra magok boraywal, meg terwin idew mwlwan, jeywynek be az varba, mondanak: vram az bor olcho, de meg is im el hordunk az borokban ha megfyzeth, en az valaszt thim nekyk, hogh eremesth meg fyzetek, chak az borokban horgyanak el, ezt is kywanak, mygh vagh az en dolgomban, vagh magokeban jarnak, semj zolgalathal hazoknipyt ne banchak, azt is meg engedim nekyk, kecher vythenek borth Kaldra, mynden hordo bor vythelthwl, egh egh forinthot atham nekyk, az keth borok vytheljthwl nyolcz forinthot atham, es hazok nipe egh orat sem zolgath, eben thowab jarthanak harom egyz hetnel, magok borayt is horthak, es magok adosagyrt is jarthanak, az theb jobagyokthwl elig kyalthas volt, hogh magoknak kereskednek, meg ismeg fyzetek nekyk, anak felethe zabadsagom thartom ewketh, nekem Kaldra kechernel thebel bort nem vythenek, es meg fyzetem nekyk, ez dolognak apathy birothwl theb polgarokthwl keg: hyt zerynth menyen vigire, igh talalthatik, nem kilemben, ha penig kilemben, lygek en bathor az bynes ember, masthan is mynd az borok aranak job ryze, hordok oda vannak, hitelbe athakel az borokat, nem thwdom kyn keresny, imar eghkoron jeywynek be az varba, mondak ezt: vram ne bankogyal, im arosth olj modon nem talalunk az boroknak, my magunk elhordunk benne, im azt hallank, Papan egh akoyawal egh forinthon agyak oda, im el wyzwnk nyget benne, en nygh hordo borth adyk nekyk, ismeg nygh forinthot, es az bor arabol ha myt

kelthenek ky vegyek, es illyen tanosagal bochatam, ha az bornak akoyat egh forynthon el nem vezyk, ewth pinz heyan, ha vgh sem vezyk tiz heyan, vigre mynt el adhatyatok el agyatok, az zalawari notarius Gergel deak hytes es hy igaz jambor zolga az en kegelmes vramnak, kergyk azt meg hogh az vamra valo lewelet thowab nem hattam hogh irya, sem irtha, chak Papayk, merth nem hattam sem montham thowab vinnyk, masodik binzonsagom (*igy*) az Papai Imre annak irtham lewelet, hogh az borokat vagh meg vegye pinzen, vagh jo arosth zerezen nekyk, merth aznak elewthekyrt pinzen borth thwlem; en nem hattam, soha meg sem gondoltham, hogh thowab vygyk az borokat chak Papayk, az melj lewelet in Imre deaknak az borok felewl irtham volth, az lewelet vyzik be neki, az borokal nem menek be Papara, Imre deak azt mongya nehyk, hwn vannak az borok, en im arosth zerzek nekyk, ezek meg mongyak hogh kyn az mezen vannak, vgyan Imre deak hyre nelkwl fel kelnek, Gyer fele indulnak, jwtnak egh falvba, oth meg mongyak nekyk el ne menyenek, merth nem jarnak bykywel, hanem regel menyek el, azon falubol theb zekeresek is mennek be Gyewre, ezek azt mongyak, thebel is volthunk my illyen helen, nem fogadnak zot, el menek, oda Sokorno hegh fele mynd az erdew vthon menthenek, oth eseth raythok az vezedelem, soha meg sem gondoltham hogh Gyerre borth kwlgyek, az nylwan vagyon az vr Istenel, meg is Kowach Pal lowayban meg hozanak, zekereket meg hozak, az lowak theb nem volth tizenket hytwan kachola, keth kys vehem; ha valamelj jobagh el vezthj magat, howa sem hyremel sem akarathomal nem migyen, en nem kwl dem, hyrem nekwl jar, nem vylem hogh en bynem volna, vagh lygen; thowaba hwn azt panazlothak az en kegelmes vramnak, hogh hat jobagh vagyon oda, harom ereg ember, es harom gyermek, ezekben vagyon oly, kyt az vthan kisen thwtam meg, hogh el menth volth vele, hyremel sem volth, azt chak az vr Isten tugya mynemw keserwsigem es banathom volth raythok, de ew magok kwl detlen es hyrem nekwl menthenek az vezedelemre, howa sem en, sem mas nem kwlthe, meg sem gondoltham soha Gyer fele valo myniseket; thowaba hwn az en kegelmes vramnak azon ke-

nyergenek, hogh nekem parancholyon az zegin emberekerth therekednem, valamikor en elenebe jwthenek, azonal meg keseretem, es illjen valaszt thetem nekyk : zerelmes attyamyay, ha imar az gonoz zerenche ighen hozta, en hyrem nelkwl akaratom nekwl kwldetlen menthenek oda az vezedelemre, imar hertelen nem lehet, im irtham Gywlafy Lazlo vramnak nem echer kecher is irtham Korlatwyt vramnak Gyere, hogh thwdakozanak raythok, es terekegyenek irethek, vagh rabokon, vagh pinzen, kyz vagyok ky valthanom, ezt ezekel bizonithom, hogh therekethem irethek, im vtholzor ezen Chor Isthwanthwl, az ky en ryam myltatlan panazkodot vramnak ew nagysaganak, ethwl kwlthem lewelet Valusj Gasparnak, az ky az en zolgamat Ferenchet ky hozta vala valt-sagon, hogh Bwdara menyen, es keresse meg ewketh, vigeze el walsagokat, avagh mybe szacholthak meg, vagh rabokon, vagh pinzen kyz vagyok ky valthanom, erre reya felelt Gaspar, hogh gongyat visely, naponkinth oneth varok, im jol latya es erthy, hogh therekedem irethek, im meg is melj mylthatlan panazal az en kegelmes vramat busythya; thowaba hwn azt panazlotha, hogh engemet kyrt, hogh az zolgalatbol kenyebesiget tygek vele, es en azt montham volna neky, beshie arwlo myg az parath bened erzem, adik mynd gyeterlek, keg. ezen kyrem mynt vramat, hogh zolyon vramnak ew nagysaganak erwl keg:, hogh ennek az zonak menyen vigire az en kegelmes vram, ha en zom az, feyemel iryem meg, ha nem en zom, es az panaz hamis, vram ew nagysaga ithjlethi raytha, ezen chodalkozom, illyen vakmerekkippen ez fele myltatlan panazokal hogh merthe vramat ew nagysagat bwsythani, kyt az vr Isten thwd, hogh ezek az panazok mylthatlan es ok nekwl esthenek en reyam. Az vr Isten meg tharchya kegelmanet mynden jowawal. Ex Zalawar 2 die Marci Anno domini 1558.

F: Mezewlakj.

A pecsét lehullott; egész ív.

## CCXCV.

## Czímzet.

Ez leuel adassek Chani Akacius vramnak etc. nekem yo vramnak.

## Tartalom.

Nemes vram, ereke valo szolgálatomat irom k-nek meent yo vramnak. Az hir felewl ezt irhatom k-nek, hogh imma jwth ide Koppanbol egh terek, az a kyt Palfy Amburus adoth vala iffiw Bertanak, ezen mene el Chakanba, az ew valchagat megh nem hozhatta, esmegh helere menth az foksagba, az azt monda, hog az koppani Begh, es az simon tornyai Begek, tegnapon mentek ala Peche, az passat varyak, es az toth orsagy terekeket, azt mongya az therek, hog atalan fogwa Babolchara mennek, hog nem hagyjak megh cinalny, ezt az therek zawa vtan irhatom k-nek, de immar nem tudom ha oda akar menny awagh masua egeb ewe; toabba az Kalmanchehicket es minden orankent varom az Kurth dolgaert, de az Kalmanchehiek nagh kart vallottak, mert az therekek az babolchay vtra mentek wolt, Kanisarol mennek wolt az vasarol haza, az terekek az vtrol el vittek ket kochy morhaiokat, mastan az vtan iartak, abban kesenek el, de mihelen el jwnek, walamy hirt erthetek thewlek, k-nek mind eyel napal meg irom. Toabba Magyar Balint vram felewl ezt irhatom, hog eg kochissa jwth vala ide ez esthwe, azt monda, hog neged napya ma, hog fel ment vramhoz; toabba az Berta therekiethewl azt es kerdem, hog my oka, hog az begh yt lessetet Zenyer kernel, azt monda, hog az az oka, hog nyeluet akartak fogny az Zenyeriegben, es az passa eleibe akarta kewldeny. Isten tarcha megh k: Kewlt Zenyerben kedden zent Gergel pap nap vtan 1.5.5.8.

Orozthony Peter.

Toabba az Meztegnew dolgara yo volna rea gondolny k:, mert igen hirdetik, hog ezt akariak megh cinalny, felek raita, hog neget awagh tebet es cinalnak, ha bizon lezen az passa jwtele.

A pecséten lévő czímer többé ki nem vehető; kis fél ív.

## CCXCVI.

## C z í m z e t.

Ez leuel addassek Chyani Akacius vramnak etc. nekem yo es bizot vramnak.

## T a r t a l o m.

Nemes vram szolgálathomat aianlom k:-nek meent yo vramnak. Toabba hirt egebet nem irhatok k:-nek, ha nem jwie-nek Pechewl valamy emberek, myrewl azzok azt mondak, hog Amhatbegh es Deruisbegh be jwtek Peché, voltak meent ezer lowal, toabba azt es mondak, hog az algiwkat ky vontak az piacszra, azt zemeuel latta, azt es ertettek, hog az buday te-rekeket varnayak, es az teb terekeket; toabba Gyletit Gergh es Ezpethéy Peterthewl ezt izente, hog atalanfogwa nagh rablast tezen az terek, hog en k:-nek tuttara aggyam, hog minden fele rea vigiazauak; toabba az Kurth valchagat ez leuelbewl k-med megh erthy; toabba k-medthwl ertem, hog vram mind lowagoth gyalogot tebbet adna ide, azert zinten masthan volna ideye, mert ha az therek ky jwend rablany, szolgálhatnank az kereztiensegnek. Toabba Zreny vram szol-gay mastan voltak az lowagogh, keth thereket hoztak, Tahy Ferenche es oda voltak, azzok es harmat hoztak, egh haidw monda, hog zemeuel, azzok es lowagok voltak; toabba az my dologh felewle emlekeztem k:-nek, k:-med el ne feletkezek rola, k-med irion vramnak felewle, masthan es az vram ke-renek engemet, hog k-det rea emlekeztessen. Toabba tegna-pon az terekek yt Zenyerhez kezel voltak az Kysedden, en-neid az zenyeri erdewnel lestek, ez varbol senky nem vezet, de valamy hodolt embereket fogdostak el, kyk ideben Zenyer-ben jwnék wolt, az therekek koppaniak voltak. Isten tarcha megh k. Kewlt Zenyerben zent Gergel papa vtan valo vasar-nap 1.5.5.8.

Orozthony Peter.

A pecsét lehullott; nagy negyed iv.

## CCXCVII.

Czímzet.

Egregio domino Jacobo Zele prefecto castrj Kanyisa etc.  
domino et amico obseruantissimo etc.

Tartalóm.

Wytezlew wram barathom es jo zomzedom, kezenethe-  
met es zolgalathom ayanlassanak wthanna. Ertém az kegel-  
med mellyben ir kegelmed ennekém, hogy ha az hyr igaz  
wolna, ezth byzonnyal irhatom the k.; hogy Arazlan Begh  
k'wldéth wolth Pechywl az bwday basahoz Mehthyr agath,  
hogy syetne ala, es ne hadnayak Babochyath megh eppetheny,  
az basa nagy hamarsagal hatra bochatta Mehthyr agath, es  
azth izente Orozlan begnek, kezén varya mynden kezwlthy-  
wel, merth altalanfogwan ala jw, Orozlan Begh azonnal ky-  
wonatoth tyzénnegy algywth, mastanis kyn vannak, ez idé-  
kewzben inneth Chorgorol azen kegelmes wram zolgayban  
menthenek wala chyatara, mykoron Mehthyr aga Bwdarol  
jew volth, thyztan reayok talalthanak, az aganak inassath vele  
egetemben, cwtéth bennewk el hoztanak, wnmaga el zalath,  
ezwkys byzonnyal azth mongyak, hogy rea kezwlnek, immar  
mastan az bwday basath es az boznay basath varyak, ha  
azok el jewnek nylwan igaz lezén, de ha el nem jewnek, el  
mwlyk, ha peniglen valamyth nylwaban erthewnk, the k. is-  
meglen thwdasara aggywk; thowaba eztys irhatom k.; hogy  
mastan Farkasich wram Zygetbél ide k'wldeth thyzenhath té-  
rékéth, kyth ez el mülth hetben fogdostanak, es hath bwla-  
kath, ezwk peniglen, mynd emeywk es kadyak, fenepek, mas-  
tan mynd az Dwnan mēnek volth ala, es oth fogdastak el  
ewketh, egy emerny es egy kadya mynd felesegewel ith wa-  
gyon. Isthen tarcha megh k. minden jowal. Ex Chorgo 16.  
Marcy 1558.

Sthephanus Literatus  
provisor in Chorgo etc.

A pecséten kezét látni mely virágot tart, s a vért fölött két betűt  
S. L.; fél ív.

## CCXCVIII.

A címzet és pecsét hiányzik.

## Tartalom.

Kegyelmes wram erekke walo szolgalathomath ayanlom the nagsagodnak mynth kegyelmes wramnak.

Vettem az nags: lewelet, melyben paranchol the nags. ennekem, hogh az Fodor Alberth wram elbucchozoth jobbagyath, mely az en puzta jozagomban akarna jwny, megherezenym neky, jol tuggya the nags. hogh az orzagh rendelesie ez, mely rendeles myath az en jobbagymath mynd el hortak, wgh annyra, hogh az puztaba chak en magam keztem maradny, merth nekyk jobbagym közül az poganok rablasa myath nekyk penegh . . . . . myath, mellyeth, az orzagh rendelth myn . . . . . masth akarnam enys az en puzta jozagomath . . . . . oltalma altal meg epe-teny; azerth kenyergek nags: mynth kegyelmes wramnak, hogh ne haragogyek nags . . . . . ha en az jobbagymath buchu veven el bochattam . . . . . onneth kel hoznom masth helebe, ahonneth . . . . . erth . . . mykeppen az en zegen wram, azon . . . . . nys mynd az nagsagod aruay-wal eggye . . . . . nags: oltalma alath wagywnk, vala-myth nags: . . . . . en abban maradunk megh. Is-ten tarchya . . . . . mynden jowauul nagh sok eztend . . . . . 25. Marci 1558.

az Nagh: zegen njomorulth  
zolgaloya

Egerwarj  
Borbala.

## CCXCIX.

## C z í m z e t.

Ez leuel addássek Chani Akacius vramnak, nekem yo es bizot vramnak.

## Tartalom.

Nemes vram ereke valo szolgalthomat aianlom k:-nek meent yo vramnak. Toabba ezt irhatom k:-nek, hog im mas-than esthwe jwe hozzam Zel Ferencz Baraniabol, azt monda, hog nekyn vagyon egh atthiafya therek biro, Kaposba yar, azt montha hitire, hog az Meztegnewnek az kapwiat es megh cinaltak, kizen vagyon, az Meztegnew ol haz, hog chak egh kapw heya vagyon, az teby mind eppen vagyon, azert k:-med gondolyon rea, hannyak el, onnaid kellene nepet indetany rea, es ruddal doronggal el nem terhetik, ha nem por kellené hozza; ez az Zel Ferencz zalay apparaturam haiduya Zala wara haza megen; azt es mongya, hog az passat es tobb che-tertekre awagh zerdara Tolnara be vartak, algwth es hoz, ezt az haidv zawabol irhatom k:-nek, immar nem tudom ha igaz awagh nem. Isten tarcha megh k:. Kewlt Zenyerben penteken Letare elewt 1.5.5.8.

Orozthony Peter.

Ezzel nem kellene kesny, mert ha mek kel lenny, ezzel nem kesnek, mert mind horankent variok az thereket bele, en minden fele megh irtam, yt kessen kezewlnek, es kessen jwnek.

A pecsét romlott; kis negyed ív.

## CCC.

## Tartalom.

Maximilianus istheni malaztbol che kyal, austrianak fe herchege.

Vitezle es nekewnk zerelmes hywink. Vygeztek my ezt az my hywinkel Horwat Markowal, az Ziget varanak es varasanak capitansaga felewl igh, hogh zent georgh honak tizen-



ethed napyara Chorgon lygyen, oneth Zigetbe myndjarasth be menny, hogh peniglen jo zertartasal vagh ys modon vytesyk be, es oth az vyteznek nylwan mondatasyk, vagh hyrdetesyk, thigedet es vytezleket my zerelmes hyweynketh Thewfenpachy Ferenchet es Tahy Ferenchet vgh mynt erre kywaltkippen my commissariusinka valasztotunk, mynd az zigethi be menisre, es az thy bevytheltheekben, mynd az zigethi capitansagnak meg hyrdetisyben nekthek parancholthunk kegelmeskipen meg hagywan, es ezek az honapnak tizenethewd napyara Chorgon lygh, es az my tanosagal meljel oda kewldunk, meg erched, es vighez vinni segyched, mynden banthas nekewl, meljek the neked elewdbe ywhetnenek hatra hagywan, az az okvethetlen, ebben penig chazar ew Felsige, es az my akarathunkat chelekedeth. Bechben zent georgh honak hadot napyan 1558.

Kyral parancholatjara  
adathot.

Kivülről ugyanazon kéztől:

Magyar Balinth lewele.

Egykoru másolat; nagy negyed ív.

CCCI.

Czímzet.

Egregio domino Jacobo Zele prefecto arcis Kanysa etc. domino nobis obseruan :

Tartalom.

Egregie domine nobis observande, salutem et seruity commendacionem. Az te keg: leuelet meg ertettem, en ezek elewtteys ezt irtam az Karosy Ferencz felewl, hog' itt vagyon, mert Synyey vram izene az vttrol, hog' meg fogassam, mert ott fen felesége vagyon, itt ys meg akar newzny, azert hog' itt feleségewel el halt, mas napon meg' fogattam es vasban verettem, ha Synyey vram leuelet kewlt felewle, en a hoz tartom magamat a mytt ew mond, mert azt mondotta en nekem, hog' tewle varyak az legen felewl, valamytt azert Synyey

vram mond, azt mywelen, ha el ereztety, el ereztem, ha fel akasztattya azt mongya, fel akasztatom ewtet, en tewle varok. Isten tarcha keg'-. Ex regia Zygeth quarta Septembris 1558.

Marcus Horwatt, Comes  
Baraniensis et prefectus  
Cesarec Mattis in Zygeth.

A pecséten lévő czímer kopott; nagy negyed ív.

## CCCII.

Czímzet és aláírás nélkül.

### Tartalom.

Zolgalathomat mynth wramnak. Masthan hyrewnk ez, hogy chyazar chyawuza jewth wala ide, ky azt monda, hogy kylenczed napon jewthaz portharol ide, az azth monda, hogy az kyal ew fewlsegehe kewethyth, mynd az masthanyth es az elebbyth megh tharthoztattak, es tharthozthathwa wadnak; ede az zanchyagoknak azth hoztha chyazarthwl, hogy myndewnfele rabollyanak, de negy zanchyagoth adthak ehewz: Zere-myth, Posgayt, Zekzardyth, Symonthornyayth hogy rabol-lyon; ennen Bwdara menne az chyawz kedden, ewel az mi nepewnkenys menthenek az bassahoz tharthozokba es wala-mywel jarand az bassaua azthys megh erthyek, myhelen megh jewnek kegel: hyrewel lezewn; de az byzony, hogy chyazar hadath kykelethre, ighewn bezellyk es byzony, hogy Boznaba, Zerembe, Bwdara, Themeswarra eleserth paranchyo-lath menth, hogy hadhoz waloth elesth kezechenek othben, algywkath, lapathokath, es egyeb hadhoz walo zerth, azth mongyak, hogy mynd hayokon vagyon; az myth ewwthán er-thewnk, kegel: hyrewel lezewn.

Kivül a levél hátán:

10. 7-bris post occasum solis allate, 1558. (1554?)

Pecsét nincsen; negyed ív.

## CCCIII.

## Czímzet.

Wythezlew es nemes wramnak Theryek Thamas wramnak  
nekem myndenkoron byzodalmas wramnak.

## Tartalom.

Eoreokke walo szolgalthomat anyanlom kegyelmednek ment nekem byzott wramnak. Eoreokke meg szolgalom keg:-nek ment byzott wramnak, hogy keg: en eerethem, ky esmeretlen szolgaya woltham kegne, hogy az en szabadulasomert wramnal nadrispan wramnal ew nag:-nal es egyeb wraymnalys theorekedett, kyt az wr Isthenys keg-nek megh fizessen; nadrispan wram ew N:-a irt wala wramnak, de megh mynd az althal sem bochatott el wram, choda forteelyokat wet dolgomban wram, kyt ez en szolgam megh tud keg-nek mondany, im megys irtam ew nag-nak nadrispan wramnak, keonyeorgék the keg-nek ment ennekem byzott wramnak, az en eoreokke walo szolgalthomert theorekegyek megys k. nadrispan wramnal, ew nag-a irna megys ecczer ew keg-nek, elegednek megh az en nyomorussagymon, bochatna el beekewel; az theob wraymnakys irna k. egy cédalat, hogy nadrispan wramnak ew nag-anak keonyeorgeneenek melletthem, ha kedygh k:-d szemeelye szerent szembe lehetne ew nag:-wal, hyszem hogy haszon leszen dolgomban, ha theorteennek az wrral szembe lewese keg-nek.

Thowabba irna keg-dys wramnak ew keg-nek eretthem, azt mongya, hogy myndent megh ir az wraknak oda fel, hogy ne lehessen szolgalthom ez orszagban, irna k. wramnak, myt haznal ew keg-me az en kyssebssegemmel, ha ew keg-me immar ennyere meg nyomoreythott; eoreokke szolgalo keg-nek. Isthen tarcha megh keg-det. Datum in regia Szyget 15. Septembris Anno 1558.

Keg:-nek

alazathos szolgaya  
Maythyny Gergel etc.

A pecséten monogramma van, s a vért fölött e két betű, N. M.;  
fél ív.

## CCCIV.

## Czímzet.

Egregio domino Acacio Chany prefecto bonorum spectabilis magnifici dominj palatini in Kanyssa etc. domino obseruan:.

## Tartalom.

Vytezlew vram, zolgalatomat ayanlom te keg-nek. Meg' ertettem az te keg':leuelet kyben ir az Karosy Ferencz felewl, en eznek ellewtteys Zele Jacob vramnakys meg irtam volt, mastanys vgyan azont irhatom te keg': es hog Synyey vram az vtrol izenne meg' en nekem, hog' az legen ett maradot volna, es meg' akarna newzny, kynek ott fenys felesege volna, azert ha meg' newzyk tehat meg' fogassan, es neky tudasara agyam, oztan hog' itt felesegeuel el halt, mas napon vgy fogattam meg', vgy verettem vasban.

Azert ha Synyey vram leuelet ir nekem, en azt mywelem a mytt paranchol, azonnat el ereztem, ha nem twdom mynemew halalra valo volnays, ezt irtam Zele Jacob vramnakys, mert en Synnyey vram hagyomasabol fogattam meg', s az bol tartomys ett, valamytt ew mond myweinem vele, azt myvelem, en nagyryspan vramnak legy nagyobban a myben tudok zolgalnom, myndenkoron ketteles zolgaya vagyok, ha zyntyn az ew nagsaga kernyeret (*igy*) ennem, te keg-med penyg az ew nagsaga hozam valo kegielmesseget obli-gallya, es attyafya halalat zamlalya elewe, te keg: meg boc-sassa nem . . de valo az, mert en ew nag-nak zolgalnom akarok, sem jobagynak sem zolgaynak nem akarok vettenem, hol penyg' irya keg':hog' Myhal deakhöz igazetottam az leuel hozot, nem tudom en azt, zabad volt vele mytt mondott. Is-ten tharcha keg:. Kéwtt Zygethben 14. 7-bris 1558.

Marcus Horwatt, Comes  
Baraniensis et prefectus  
in Zygeth.

Kivül a levél hátán:

Zolgalatomnsk vtanna. Meg ertettem az keg': leuelet mytt ir keg' az legen dolgarol, hog' az ky felewl Jacab vram irt volt, mastys az pyspek vram jobagywal vagyon dolga annak az legennek, pyspek vramnak tyztartoya vagyon, az kezeben vagyon, nekem semy dolgom nynczen hozaya, zabad vele ha el bohattya, en azt tuttam hog az mynemew legen el maratt volt Synyey vramtwl, hog az felewl irtak ez elewtt, azert az en kezemben vagyon, de ha myhent Sennjey vram levelet latom, kez vagyok, kez vagyok (*igy*) el bochattnom azt az legent.

A pecsét kopott; fél ív.

CCCV.

Czímzet.

Az en kegielmes azzoniomnak Thurzo Ersebet azzonnak etc. adassek.

Tartalom.

Tekentetes es nag'sagos nekem mindencoron kegielmes azzoniom, eltig walo zolgalatom vtan. Akaram megjelenteni keg-nek, hogy az ewdõ alat, myg mi kegielmednel ot ften woltwnk, azzoniom, az kegielmed zerelmes attiaffia, igen beteg wolt, de Istennek legien hala, meg gyógywlt es io egessegben vagyon mostan. Toabba az nag'sagod hozzam walo nagy kegielmesseget es io akarattiat, soha en nag-nak meg nem zolgalhatom, de az vr Istent kerem, hogy nag-nak meg fyezesse minden hozzam walo kegielmesseget. Az haz felől ne feletkezzek nag: az wrral ew nag'sagawal zolni, es nekem meg adni, el felettem wolt kegielmes azzoniom emlekezni keg-nek, hogy az hazhoz ket hegien wadnak pwzta zólók, mind az pwzta zólókkal egybe aggia kegielmetek az hazat nekem, es az en atiamfiaynak, zabatsagotis aggion nadsagod mind az hazra, mind zólókra, miért hogy annak előtte sem fyeztek semmit az haztwl, sem az zólóktul nem attak hegh-

wamot; egiebetis a mit welem tezen nag'sagod, az Isten fizeti meg nag-nak, kit eltessen az vr Isten sok ideyg, es minden jawawal zeressen. Az nagsagod hazaba Galgoczon kôlt zent Gal napyan Anno 1558.

Nag'sagod zolgaya

Gal deak.

A pecséten három pólya, s ezek fölött egy ágaskodó farkas derekáiig szemléltetik, a vért fölött H. és S. betűk vannak; fél ív.

## CCCVI.

### Czímzet.

Thekentetes es nagysagos Twrzo Ersebett azzonnak, az nagysagos Pernstenczky Jaroslaw vramnak hazas tarsanak etc. ennekem kegyelmes azzoniomnak adassek.

### Tartalom,

Thekentetes nagysagos es ennekem kegyelmes azzonyom, öröкке valo zolgalatomnak ayanlasanak wtanna. Az N: lewett az mynt N: parancholtha wott, Semptere ala vittem, es az mynemökött ott hallottam, most megh nem irhatom, de mykor az vr Isten N:-hoz vyzen, megh mondom, aztys irhatom N:, hogy azzoniom ö Ngha jo egessegben vagy, de esmett az ellen elegh banattall. Az vr Isten tarcha megh N: mynt kegyelmes azzonyomott jo egessegben. Ez lewel költt Galgoczrwl zent Gal nap wtan walo hettfön 1558.

N: öröкке valo  
zolgaya

Lwkacz deak iwankay,  
galgoczy vdwarbyro.

A pecsét romlott; fél ív.

## CCCVII.

Czímzet.

Egregio domino Francisco Bagenowczy secretario domine  
mee graciosissime etc. domino ac fratrj ebseruan:

## Tartalom.

Zolgalatomatt irom k: mynt vramnak es battyamnak  
Ertettem zolgalmatossan az vraymtwl az k: egesseghe felöl  
twdakozwan, hogy k: meghys igen beteges, kyn byzony zo-  
morwsaghom wolt, de az hatalmas Jesus Christus az ő ke-  
gyelmes attyay irgallmassagabol gyogyeczon megh, es tar-  
chon megh.

Thoaba az körtfelre es az regen megh fogadott saffranra,  
noha monthatatlan igen zwk es igen dragha, de ha az vr Is-  
ten eltett megh zerzem, es mykor az borokot megh vzyyk,  
megh kwldöm.

Thoaba emlekeztem wolt k:, hogy valamy bort zerzek,  
azert zerzettem negy hordo bort, vgymynt ak 56-vel ak 60,  
kerlek zerelmes vram es battyam nyerd megh azzonyomtwl  
ő N:, hogy egez eztendő által arwltassam ky; az swbat az kytt  
k: zerzett azzonyomtwl, igen köszönöm mynt vramnak es bat-  
tyamnak, es ha az vr Isten eltet, meghys zolgalom; az fyam  
lewele zerzeseröl kerem k:, hogy el ne feletkezzek k:. Datum  
Galgocy 17. Octobris 1558.

servitor

Maczko Gergel  
sempthey etc.

Kivül a boritékon:

Domino Ladislao Salgay et Francisco, rogo D: V: E:  
commen : seruicia mea.

A kopott pecséten csak e két betű G. M. kivethető; fél ív.

## CCCVIII.

## Czímzet.

Thekentetes es nagysagos Twrzo Ersebett azzonnak, az nagysagos Pernstenczky Jaroslaw vramnak hazas tarsanak etc. ennekem kegyelmes azzoniomnak adasek.

## Tartalom.

Thekentetes nagysagos es ennekem kegyelmes azzonyom öröкке walo zolgalatomnak ayanlasanak wtanna. Wolt nagysagtoknak Seredy vrammal valamy Dwna zakadek wyze, kynBathory wram Seredy vrammal zegyett chynaltatott, kyhez enis kez woltam volna mynden költséggemmel, de az wr nem engette, es ott az zegyen fogtanak tyzenkett vyzatt, en penygh az wrhoz mentem es N: zawawal az vrtwl pynzen kertem vyzatt, hogy N: fel kwlgyem, es az vr vgy ada N: ayandekon egy vyzatt, ahoz az egy vyzahoz esmett pynzen kertem eggyett, aztys örömet ada, de immar nem twdom, hogy ha az egyk vyzayert pynzt vezene az vr erette, azert im N: kett vyzatt kwltem fell.

Thoaba N: könyörgök, hogy N: az borok felvytelese felöll ream ne haragogyek, mert örömet fel kwltem volna, de, hogy az borok forrottanak, semmykeppen az borok zadaytt be nem dwgazthattak, de Isten akarattiabol ez jwendö hetffön es kedden az zekerekre fel rakatom, es N: parancholattya zerynt fel kwldöm.

Thoaba aztys irhatom N:; hogy az N: zerelmes nennye yo egessegbe vagyon, de byzony eleg h bozzonkodasokkal, kytt en N: mostan meg nem yrhatok, de mykor N: fel megyek, akkor N: megh mondom.

Thoaba az my dolgokrol N: ennekem zolt wolt, arrol myndenről N: warok valazt, az N: ewst myweyert en Gergel vramott eleghe zorgalmaztottam, mostys megh irtam nekye, hogy ha kez, hat yde hozza, hogy vgyan mostan ez borokkal fel kwlgyem.

Thoabba hogy en azzonyomnal walek, akaronys emlékezek es zola ö N: az ö yambor zolgaya felöl Maczko György



felöll, kyrwl azzonyom ennek elötteys N: memoryalt kyl-  
dött wolt en twlem, mostanys hagyja ennekcm, hogy N:  
megh yryam, es valaszt keryek N:, azért enys könyörgök N:,  
hogy N: az te Nagysagod zerelmes nennye keresett heyaba  
ne hagyja, mert hygye N: hogy twd N: zolgalny. Isten tar-  
cha megh N: mynden yowawal. Ez lewel költ Galgoczrolzent  
Marton nap wtan walo zombaton 1558.

N: öröкке  
walo zolgaya

Lwkacz deak galgoci  
vdwarbiro es porkolab.

A pecsét kopott; egész ív.

### CCCIX.

Czímzet és pecsét nélkül.

#### Tartalom.

Egregie domine amice nobis honorande salutem. Az nag-  
ssagos nadorispan vronk irt wolt my nekőnk, hog az my Ol-  
tharchy erdőnkrrwl Kanysa waranak erőstetessere walamy ffat  
adnank, my w nagysaganak zolgalny akarwan, attonk keet  
zaz zal ffat, de ig: hog mykor k: az ffakat el akarya wytetny,  
előzer az my tyzt taatoynkat es ispanynkat k: meg kerestesse,  
hog wk es jelen legenek, hog többet ne wagyanak az myt  
igertőnk, mynt ennek előtte es myweltek, mert ha kyleneben  
chelekeznek, az my erdőnknek őrzőy wannak, es ha walamy  
tertenyk nekyk, kyk az erdőt az my tyzt tartoynk hyre nekyl  
wagyak, my reank ne wessenek, ezt akarank te k: meg jelen-  
teny. Et Eandem bene valere optamus, date in nostra Also-  
lyndwa 10 Decembris 1558.

Ladislau et Stephanus Banffy  
de Alsolyndwa etc.

Fél ív.

## CCCX.

## Czimzet.

Thekenthetés es nagysaghos Thwrzo Ersebeth azzonnak az nag: Pernstenchkj Jaroslaw vramnak hazas tarsanak etc. nekem kegyelmes azzonyomnak.

## Tartalom.

Thekentetes nagysaghos es ennekem kegyelmes azzonyom, eorekke walo zolgkalathomnak ayanlasanak vtanna. Ez zegheny ember N: jobbagya, kytewl az wyzath N: fel kewlthem, keonyeoregh N: walamy ideygh walo zabadsagerth, ky byzony en tewlemys egy nehanzor keowetthe az zabadsaghoth, de en N: hyre nelkewl zabadsaghoth adny nem merthem, immar N: lassa, kelle zabadsaghon tharthany, wagy nem, mosthansy haza es pinczeye epewlesere hordatoth sok keoweth, azerth enys keonierghek N: melletthe, hogy N: walamy ideigh walo zabadsaghoth adgyon neky haza es pinczeye epewlesere. Isten tarcha megh N: mynden jawawal. Ez lewel kewlth Galghoczon zenth Marthon nap vtan walo zombathon ennye eztendeoben 1558.

Nagy : eorekke walo  
zolghaya

Lwkach dyak  
ghalgoci vdwarbyro.

A boritékon részint tentával, részint plaibásszal ezen jegyzetek vannak :

Lowas Istwan  
Anja felwl  
Wyrag Balass  
Bwzath  
Lowass Istwan  
Sabadssag felwl  
Maczko felwl Wyffalussinak  
Wyza felwl  
Az ezyssstth ffwlwl  
Gal deak bora felwl  
Lukacz deak wy wam

A pecsét romlott; fél ív.

## CCCXI.

Czimzet és pecsét nélkül.

## Tartalom.

Nagisagos wram ereke walo zolgalatomat ayanlom k: Naigsagodnak. Ez my napon fel jewttem wala Nagisagodhoz, egi lewelbe be yrattam wala mynden dolgomat, Nagisagodnak adam, es Nagisagodnak sok gongia len, nem tehete walazt Naigsagod, mastan esmeg yewttem Nagisagodhoz, az Ysten wtan nynch byzodalmam tewb Nagisagodnal, ebewl keniergettem Nagisagodnak, hoga nefelegyen te Nagisagod el, mert Nagisagod arwaya wagiok mynd az kykel wagiok, myert mast nem wagiok Nagisagoddal walamykor Nagisagod paranchol, oth wag'ok holl Nagi:-god akaria, ez az oka hoga edyg nem yewhettem Nag:-hoz, mert az batyamat Ysten ez wylagbol ky wewe, mynd felesége germeky ream maradanak nagi zegensssege, nagi mwkawal tartom zegenieket, nem hagihtom mert en arwaim, ez okaert nem yewhettem Nagisagodhoz, es mywel hoga othon lakom, sokra ereltetnek, kyre meg nem mentem, mert az Nagisagod ygeretyhez byztam, mastes ahoz ywttem Nagisa:-hoz, ha kedyg Nagisagodnak akaratya wolna, az batyamnak wagion egi fya, azt az Nagisagod wdwaraba adnam, had tanvlna emberseget tyztesseget, es hotyg zolgalna Nag:-dat, walamyre hadna Nagi:-god arra lenne, en magames myndenkor kez wagiok howa Nagi:-god paranchol. Es towaba kenierget Nagisa:-nak egi boromat elfoglalak, azzal zolgalnam Nag:-dat, es az arwakat azzal tartanam, ne bantanak wele kyt en ereke mynd az zegen arwaka Nag-nak es az Nag-god germekenek meg zolgalok, es az wr Ysten meg fyzessen; ebewl warok Nag-twł walazt. Ysten tarcha meg Nag-dat, Gelsen kewl (*igy*) 1558.

Tot Marko  
Gelserewl Nag-god  
zolgaya.

## CCCXII.

Czímzet pecsét és aláírás nélkül.

## Tartalom.

Keg'elmed hagg'a meg myndónwtt tysztartöinak, hog' mennel nag'obb zeretetés wttal es hamarssággal leheth, hyak el az conuent byzonsságyt, es az kyrál embóryth, es hyak eg'be az szomzed hatarrossokath, nemesseketh es nemthelenóketh, es azokath myndónwtt magokkal hordozzák szeke-rekón, wywen az warakba, warasokba, falwkba, rcszekbe, et (*igy*) thelekókra az warak tartomanyinak rendy szerynth, merth yobb az kyrál emboryt es az conuenteth ad (*igy*) falwkraes es tartomanra ky wynny, hog'ssem chak az warakba, iol leheth az ydóó eleg rówyd, mynd az által mynd az waraskakath, falwkath, es telekóketh, kyket el yárhatnak, yáryák el, de nem szwíksség myndón waraskába, falwba, es telekbe harmad harmad napoth lennyók s warnyok, hanem chak myndonyk wár yktatása tartoman'ostwl el wegezwen, kel chak osztán az wárba, kynek yktassa meg lett, harmad napoth warny.

Thowabba az tartománra mykoron ky mennek, myndónwtt az hatarros szomszedok ott leg'enek, es ha történeeth szerynt walaky ellen mondsth thenne, meg kell twdny thwle mynek mond ellene, es ha chak resz szerynt mond mynek ellene, twdny ylyk eg' falwnak, wag' eg resznek, tahat ammynek ellene mond, onnat ywtón kóll ywnny, es effele ellen mondsrwl ottan yecczesth kell thenny; ha penig wg' történendének, kyt nem alétok, hog' az egez wárnak tartománostwl mondana walaky ellene, tahát ottan ywtón kóll az kyrál es konuent emborenek onnath ywnny, nem kell semmy harmad napot warny.

Thowabba az ellen mondoo ha paraszt lenne awag' walamy tysztartoo, meg kelletyk kerdőzny ky newe, osztán ky newewel mond ellene az iktatásnak.

Thowabba hamarsságnak okaerth az hatarross szomzedokat kegđ kerestesse meg előszór, osztán wg' kezg'ón az

iktatáshoz, hog' mykor az tartomán el yarasra kél az dolog, ne teg'ón azoknak keressesse kessódelmeth, hanem akkor le- g'enek keszen, s ottan Meray wram informatioia szerynt agg'ón szekereth kegd alá yok, és azokon hordozza wketh.

Az több dologba nynch semmy nehezség, kykre az időó és az dolog allapatt'a meg tanett'a kegdeth.

Kivül más kéztől ezen jegyzet:

1558. Meray wram levele masa az en k:-mes vramnak az ykthathas felvl mynden varyba yozakyba etc.

Egész ív.

### CCCXIII.

Czímzet és pecsét nélkül.

#### Tartalom.

Alazatos zolgalatomat mint n: v.: Ez mai napon hozak te n: levelet kit en vettem nagi tiztessege, meli levelben iria te n:, hogi Szelestei Sebestyen Szelestei Leo nagi panazt tet volna, hogi en az ő jozagokat es földőköt hatalmammal birnam az Santa hws földet, de kerem te n: effele panazolkodasnak n: ne agion helt, mert a panaz meltatlan panaz, de en kyaltom te n: es mindeneknek ez vilagon, hogi ő myattok vagiok nagi nyomorwsagba, meli nyomörwsagimot nem irhatok n:, hanem mikort az vr Isten hagia, hogi mikor zemelyem zereant lezek te n:, zembe, akort n: megi mondok, minemw nyomorwsagot tettek ő en raitam, en hon nem woltamban, mikort legi nagiob zorgalmatas zolgalatom vagio ő felsegenek, akkort cyelekedik raitam, az Botos Lazlo Santa hwsnek megi maradekia volt, es az Botos hazawal az Santa hws földé mind egi nemessegi, kit en megi bizoneitottam köz twdomannyal, es sok jambor nemes emberekkel, es hatar jart levelekkel megi bizoncitom vala az el mwlt zent gögi nap előtt valo citerten, de ő nem hagiak az Botos hazanak igaz hatarat megi ianom, mert magoknak kivannaiak Botos hazat; en hatalommal nem birom Botos hazat, hanem birom vgi mit kiral ő felsege kegelmes adomayat, es vgi mit az en örökseget, hatalmokkal ki akarnajak voni torkombol, hol n: azt panazolyak, hogi az

öösik birta volna Santa hws földet, igazat mondanak benne, mert az ö ösik hatalmasswl birta Botos hazanak felet, az minemö volt az ösik, olya volt az atyok es, Szelestei Miklos es Szelestei Gergel az Botos hazanak az felevel nem elegendet megí, az kit az atyok birt, hanem az megí nyomorwlt nemes embe-  
reket ki vertek onant Botos Lazlonak megí maradekit, meli nyomörwlt nemessek mas ember haza alat holtak megí, birtak hatalmasswl, mind eleitwl fogwant ez mai napig sem zakathat-  
nak el töle, es te n: elöt bizoni legen az en bezedem, Begeti Janos megí ez vilagon vagion, Gwba Lazlo es vgian vagion, többen es vannak vgyan ottan, kik Zelestei Miklos zolgai vol-  
tanak, hagi mikorban ki iztek az zegien nemes embereket onat Botos hazarwl, es az ö hazokot fundamentomigi ki hantak, es Szelestyere hordottak, ezzeokröl ez dolgokröl kergie megí te n: Begeti Janost, ö fekepen megí twgia mondani, mikeppen birtak Szelesteyek Botos hazat, es mit birtak, es mit nem birtak; azon  
kerem te n: mint kegelmes vramot, te n: igassagomban megí ne haboreicyo te n: a mit en hamissan cyelekednem el se enge-  
gie te n:, en cyaszar ö felseget nem bantottam, mind edigies nyomörwsagomert sen akarom bantanom, mind adigi es mind nagsagothöl varom az en igassagomot, törvennyel imadom magamot kit te nagisagodnak az elöt es kyaltoztam, de tör-  
vent el nem vezik tölem. Isten tarcyá es eltesse nagisagod  
1. 5. 5. 8.

Petrinnyi Horvat Gergel  
kiral ö felsege kapytannja  
Gjöröt.

Egész ív.

#### CCCXIV.

Czímzet pecsét és aláírás nélkül \*).

#### Tartalom.

Mivel n: ioban bizonyos legien mikepen ívtottam Botos hazához. Az miden Szelestei Gergel leyánya nalam vala, egi oli korban mwttata ö nekem Botos hazat, es illjen zokkal inte engemet, hagi en kiralhoz menjek, es megí keriem Botos ha-

\*) E levélnek írása, mely ugyan egy az előbbenyiével, valamint tartalma, bizonyítja, hogy ez is, petrinnyi Horvát Gergel levele.

zat vgi mint magva zakadot iozagot, es il zot monda: hofi ök es az atya es hatalmasswl eltek Botos hazat, es vete betegiseget es mind fyainak es maganak es zegenseget, hofi ö nem kerheti megí kiraltwl, nem visselhet gondot reaja, iollehet legi ottan kere, hofi ne hagam az ö fyait, es hofi rezesse tegiem benne, es akkort azt fogadam, hofi ha az vr Isten engedi hofi megí nyerhetem Botos hazat, felet nekik engedem, en vgia azon tekellertes bezedbe maratham mind vegig, az ö halalanak vtana, Vasvara be vittén öket, es Botos hazanak felet nekik vallottam vala az kötel zereht, az minemö kötel volt közöttwnk, hofi Botos hazanak tellyes hatarat megí iarvan ket fele ozolyon köztwnk, az felyöl megí mondot zent görg nap elöt valo cytérteken reja gwlekezenk kaptalannal es kiral emberevel, es sok iambor nemes ember germekevel, es regi hatar iart levelekkel, es egimas akaratyabol, az zolgabiroval megí eskwtetenk az nemes embereket, kik megí mvtatnayak az igaz hatart, ök azt megí latvan, az igaz hatarra indolvan, reia nem bocyatak öket, az igaz hatart nem akarak megí iarni, az Botos hazanak nem akarak felet el veni, ennek vtanna nem kinalom vele, mert ök annak az kötelet semive tevek, nem hofi felet annam Botos hazanak nekik, cyak egi barazdat sem adok ennek vtanna nekik, hanem ha törven zakaztya el tölem, mert ök soha egi penzt sem költöttek es nem farattak az Botos hazanak megí keressere, egiknek es nincyen neve sem kiral adományaba sem ittatasban, hanem twlajdon en nevemben vagio, es elene sem mondottak, söt ha törven lezen az orzagban, megí Szelestyet is oda varom, mert ani hatalmat miveltek raitam; panazolkodnak hofi embert ver-tek, bizonial higye n: hofi nincyen hiremmel, ha en emberem mivelte el sem akarom neki zevendnem (*igy*) mert en hatalmamal nem akarom el elnem, hanem törvent varok te n: Tovabba hirt ezt irhatom te n: bassa felöl, az zekeregben immar sokat el bocyatot, Tatat erőssen cynaltatya; tovabba immost iöt ket rendbeli emberwnk es onnyt, hofi adigi elnem ozol ha lehet felöle lesre harciava ha reiank iö es azon közben io wolna te n: Rabakezre reia gondolni, mert igen kilcin az viz feltywk rablastwl.

## CCCXV.

## Czímzet.

Magnifico domino Nicolao Jwryssyth capitaneo S: Cēsareę  
Majestatis in Kewzegh etc, domino mihj observandissimo.

## Tartalom.

Nagsagos vram, zolgalatom ayanlasanak vtanna. Adhatom the N. twttarah, hogy en az en bat'amal Rwmy Ferenchel te N. el valtam wala Posenba, az vtan ide jwvesemnel Azzonffalwara egbe haborodam Kechkes Gōrgel az te N. gonoz zomszedyawal, es inneyth ky kōltōztetem mynden haza nepewel egetembe es morhayawal, ky most engemeth halalal fenegeth, es igenys gewlekezyk ream valamy att'afyaywal, ertemys byzonnyal, hogy vagon zaz galogya kyth goytet volna, azerth the N. konyorgenek mynth byzot szonszed vramnak, hogy ha lehetséges volna the Nagsagottwl, parancholna Nagsagod az itt walo falubely iobagyanak, hogy ha ream iwne Kechkes, lennenek segetsegwl mellettem, kyth the N. twdnank mynd orokke megh szolgálnwk mynd az en attamfyawal egetemben, immar en ys woltam az the Nag: byrayawal szembe, es en az te N. hozzank walo io akaratyath es szandekyath megys beszellem nekyk, de semmykeppen nem kerhetem, hogy segetsegewl lettek volna mellettem, es keszys valek Nagsagodhoz valo byztomban, magamrol kōtel leweleth adnom, vgy hogy az te N. haragyattwl meg mentem, es N: kedweth lettem volna, hogy reayok nem nehezelt volna N: de en semmykeppen rea nem byrhatam, de the N: kōnōrgōk megys, hogy ne hadna the N: lenne segedem, kyt the N: megh akarunk szolgálny mind ōrōkke, es mynden io valaszt varok the N: merth az jwue eyel gondolom, hogy megh akarna keserteny, es tewzzelys fenegeth. Isten tarcha megh the N: mynden jowawal. Datum Azzonfalwan gertya szentelew Bodogazzon napyan 1559.

the N: szomzed szolgaya  
Rwmy Istwan.

Pécsét nélkül; fél ív.



## CCCXVI.

## Czímzet.

Nagysagos Bathori Ersebeth azzonyomnak, Kerecheny Lazlo wram hazas tarsanak, nekem zerelmes hwgomnak adassyk.

## Tartalom.

Nagysagos azzonyom nekem zerelmes hwgom, kezene-temnek es zolgalatomnak ayanlasanak wtanna. Az keg-med leweleth ennekem megh attak, kjbul ertem az keg:-med jo egessegeth lenny, mynd az keg-med zerelmes wraual egyetembe, kjt byzony zywm zerenth eorwleok, mys Istennek kegielmessegebul, mynd gyermekymmel egyetembe, jo egesseg'be wagjunk; towabba irya keg-med ennekem, hogy en te keg-nek irnek az my allapatunk feleol, byzony hogy ha az ideo es az feidelem engedte volna, nem hogy lewelemmel, de megh my magunk keozzul egynk, auagy byzonyos emberunkel, keg-det megh latogattattam volna, de az ideo nem zenuedte, en keg-nek wgyan az elebbelj attjaffa wagyok, keg-nek zolgalny akarok mynt zerelmes azzonyomnak es hugomnak. Az hatalmas wrIsten tarcza megh keg-det mynden jouauual sok eztendeigh. Ez leuel keolth Februarath zent Balinth estin hetfeon, anno domini 1559.

Ked-med attjaffa

Bathorj Andras  
Somlyaj etc.

A vörös pecsét lehullott; fél ív.

## CCCXVII.

## Czímzet.

Magnifico domino Ladislao Kereczeny de Kanyafeolde etc.  
domino et fratri nobis observan:.

## Tartalom.

Magnifice domine et frater nobis obseruan:, salutem et seruiciorum nostrorum commendacionem. Az keg-med leweleth ennekem megh attak, kjbul ertem az keg-med jo eges-

segeth, mynd azzonyommal hugommal egyetembe lenny, kjth byzonyi zywem zerent eoruleok, mys Istennek kegelmes-segebul mynd gyermekymmel egyetembe jo egessegbe wagyunk; towabba irya keg:-med ennekem, hogy en te keg-nek irnek az my allapatunk feleol, byzonyi nem wagyok oly magam feledeth ember, hogy keg-nek nem irnek, auagy byzonyos emberemmel keg-det megh . . . latogatnam, de erti keg-med, hogy az . . . . . feiedelem nem engedi, en keg-nek . . . . . nebe akarok zolgalnom mynt wramnak es attyamfjanak. Reliquum est, D. V. M. quam felicissime . . . . diutissime valere desideramus. Albe Julie . . . . February Anno domini 1559.

Andreas Bathorj  
de Somlyo, Magister Curie  
et Consiliarius Suarum Mattum.

A vörös pecsét lehullott; fél ív.

## CCCXVIII.

### Czímzet.

Ez lewel adassyk az tiztelendő Sebestyen pap wramnak, soprony kereztesnek etc.

Ez alatt más kéztől:

Tahy Bernald levele az kereztesnek.

### Tartalom.

Thyztelendő wram közönethemet. The k. eztegyebektől ys megh erthety, hogy the k. akor megh Zekes Ffeyr warba lakot, mykor Ralyay Pal az foldeket byrtha, Ralyay Paal halala wtan, annakys wagyon tyzen hatth eztendeje hogy enys byrom, kepeytys megh attam, es mykor megh engetek azt megh kozartam; thowaba aztys erthem hogy panazkotak, hagi az k. jobagyt az k. foldyn en mind megh olom, walaky k. azt montha, aba hazwdot, mert en az k. jobagyt soha nem fenegettem, hanem azt monttam, hogy az ky ffoldet the k. en nekem adot, ha walakyt rayta kapok, az kezty az eke zarwan

wagom el, az ky megh akarna zantany en ellenem; the k. joo rea emlekezyk, hogy k. en nekem azt montha, hogy nem hogy azt az földet en tolem el wenned, de ha tob wolna zwksygyss tobet adna k., azert ezt az torwent fel nem wezem k.; hogy az myt eczer ember barattyanak ad, esmegh elwezyk twle, mert azt hallottam regy jamboroktol, hogy embernek egy zawa wolna; ez el mwlt napokba ket nemes embertul izentel wolt ennekem, hogy az ffoldektol el tyologyam, azert ennek utanal sem ffolded, sem barattsagod nem kel nekem, mert en mynd eltygh lehettem az the baratsagod nalkwl es földednelkwl, mert the k. ennekem soha semy baratsagwal nem wolt, de en woltam the k.; myrt mykor en Soppron war megye rowoya wallek, akor en the k. egy keressyre, az k. jobagynak, az Bwýeknek, tyzenket fforyntot engedek megh, ez ozel esmegh, mykor Papara az mywre mennek walla, akorys az the jobagyd, a Bwýek, kertemet megh hagtak, es myndent ffel ffel hantak benne, aztys en kegyelmedert el engettem, egiket sem bantotam, bekywel el boczyattam; thowaba tawally eztendo-beys az the jobagyd, az Kally ffoldon, ket hod zabomot megh ettetek, aztys kegyelmedert el engettem, azert enek wtana megh had nekyk, hogy Kalba eztendeyg három sokadalom essyk, hogy oda nejwyenek az sokadalomba, mert walamelyet ott kaphatok, mynd anyra el werem, hogy w maga haza nem talal menny, es lowokat barmokat az Kally mezon ne jartasak, mert ha Isten rea segyt, hamar nap megh mwttatom, hogy barátod nem vagyok, mert en nekem ennek ellote pappal nem wolt dolgom, hanem k.; de k. megh lattya, hogy katonawal lezen dolgod.

Thowaba cyak ezert sem kel walla k. ezt en rayttam mywelny, hogy Babocya allat, ky zold Zazloczkat emeltetel walla, az hadnagyok ky weryk walla az zazlok kozwl, de en kerem az hadnagyokat, es wgy hagyak megh, azert kyt te megh nem twczys, sok hellwt baratsagwal woltam en the neked. Vale, ez lewel kwlt Sopront zent Mattyas nap wtan zombattom (*igy*) 1.5.5.9.

Thahy Bernath.

A pecsét kopott; egész ív.

## CCCXIX.

## C z í m z e t.

Cany Akacjos wramnak ennekem bjzoth zerelmes athyamfja-nak adassek ez level twlajdon ev ke-me kezeben hywen.

## T a r t a l o m.

Zolgalathomath mynth byzoth wramnak, zerelmes athyamfja. Nylwan wagyon ke.-nel az: hogy az wr Isthen wthan, en ke-med athal wag yok ith Kany san az en ke-mes wram zolgalatjan;

azthys jol twgya ke-med, hogy mind az elsew es masod ezthendewm kjthelwen, gakorlathossagal zoltham es kewnergethem ke-nek, hogy innen kjzabadethana ke-med, es meg jelethethem ke-nek, az en iregymeth es wadoloymath, kjk gakortha az igazatjs meg zokthak banthannj, es haborethannj az ew gonozsagokal.

Thowaba az en ke-mes wram jozaganak es waranak mjnden fogathkozasath es meg jelenthethem, kynek mjnden rendjth zjnthe wgyan lathja es thwgya ke.-med, mynth zynthe en magam, hogy jol thwdom es lathom.

Thowaba aztjs meg jelenthethem ke-nek, hogj az keth rendbely nyomorwsagnak egjktewl nehez magamath meg olthamaznom, hogy ha az en ke-mes wram hazath epethem, az az zegensegnek ellene wagyon, kjbwl weg re en ream walo panazok indvltattak, kyerth felwen, hogy weg re pwzthetho newemet kvltjk;

ha penjglen nem epethek, mynd elethembe es mjnd thyzthesege mbe jarando es fogathkozo kezd lennj, es annak felethe, az en ke-mes wramtwljs hazonthalan es twnja neweth kezdek fel wennj.

Thowaba azthys jol twgya ke-med, hogy myndenkoron azal bjzthathoth ke-med engemeth, hogy cjak okoth ne agyak az bwnnek, es az en ke-mes wramath es azonjomat jamborvl es hjwen zolgallyam, bathor effele wadoloktwl ne fellek:

Byzonj soha en ennek okoth nem atham, es ezth en nem erdemlenem a mjth ennekem az en ke-mes azonjom irth, hogy en az ev N-ga jozaganak pwztethoya wonek, im ke-nek kwl-dethem az azonjom ew N-ga leweleth, kjbwl meg erthj ke-med, hogy az en felelmem, es az ke-nek walo gakortha zollasom, raytham thellesedeth, kjth en nagy galazathos njomorwsag-nak tharthok magamnak, melj dologal Mjhalj Gerg mynd az egez war tharthomant bee thwlthethe, es zynthe wg bezellj az azonjom ev N. irasath, mjnth hogy ha fjlewl halotha wona az azonjom ev N.-ga zawath, es lewele irasath.

Thowaba, nam ke-med gakortha mjndenkoron ith Kanjsan kewztjnk wagyon, es akar mj kjejn dologrwljs meg thalalyak ke-deth az wram ew N.-ga jobagy, ha kjnek walamj banthassa es nyomorwsaga wagyon, azth hyzem, hogy ha en pwzthethoyok es banthoyok lethem wona, meg panazolthak wona the ke-nek, es ezth ke:-med ennekem elnem zenwethe wona, ky az en ke-mes wramnak karara es jozaga pwztlwassara leth wona; thowaba azthjs jol thwgya ke-med, hogy semmy oly kjein dolog oly nem esshetheth, kjth en vagj lewelem athal, awagj zemelem athal ke-nek meg nem jelenthethem wona, de ezth az wr Isthen ennekem bwnemerth atha es engethe, merth bjzonj gakortha meg isthenj zolgalathomath js hathra hatham, az en ke-mes wram es ke-mes azonjomnak walo hjwj zolgalathomerth, de wg legyen amjnth Isthen akartha; byzonj cyak az ke-med zawa es parancolatja hozoth engemet az ith walo kewthelbe, es masthannjs mjnd ez orajg-lan, az ke-med thanaca es parancolatya tharth ith engemeth, azerth ha imaran az en jamborwl walo zolgalatomra semmj thekentheth nyncen, cyak zabadecon kj ke-med engemeth, hogy az athkozoth pwzthetho gonoz neweth ne vjselem, kynek nyomorwsaga el keseretheth engemeth, hogy az my jomath remenlethem az en ke-mes wramtwl es az en ke-mes azonjomtwl, az en jamborwl walo zolgalatomerth, im lathya ke:-med my adathoth helebee, zembe lewen ke-del beweben zolok ez dologrwl, ez masthany nyawaljayaban nem ewremesth banthanam ke-deth effele dologal, de ennekem ez dologrwl nyncen kjnek panazolkodnom, hanem cyak the ke-nek, myerth hogy az wr Isthen wthan cyak ke-med athal

wagyok ith az en ke-mes wram zolgalathyan, megjs kwneb zjwemnek, hogj meg jelencem ke.

Thowaba im az lewel massath, kjth azonjomnak ew N.-nak irtham, the ke-nek kwldethem, kjbwl meg erthy ke-med, hogy ha melthan panazloth en ream Myhaly Gewrg, awagy melthathlan paznazloth (*igy*), es ha en meg erdemlem ez elyen nagy galazothos bwnthethesth, ez egy hythwan ember-nek hamys panazaerth, ha penyglen en eben mynd bwnes wonekys, es ha az Myhaly Gerg zawa mynd igaz wona ys, hyzem hogy nem az en magam haznaerth kelleth wona ezth mylenem, hanem az en ke-mes wram es ke-mes azonjom haznath keresthem wona ezzel, de az wr Isthen lathya az en bwnthelen voltomath, es az Mjhaly Gerg hamjs panazzath enream.

Thowaba wg esek hallanom, hogy az kewsseg el edesedeth az Myhaly Gerg dolgan, es mind az egez war tharthomanbely falwkbwl zemeleketh walogathanak wona azonjomhoz ew N.-hoz panazolny en ream, hogj az pwztha hel feldejth elwethem wona, es es (*igy*) wramnak ew N.-nak bee wethethem wona, kjth ewzjwel, eskjth thawaziwal, kj ewnekjek soha therwenjek nem wolt, hogy az pwztha hel feldeyth el wethek wona thwlek; thowaba amjnth erthem mas dologrwl, az warnak epethesserwl akarnak panazolkodnj, hogy nem gwzyk maga az war mjweben, elyen rendelesth es zeryarasth inthezthem, hogj mynden falw nepeth meg zamlalvan, harom rezben inthezthem, az zer jarasban, hogj az egyk rezze egyhethen mywellen, es az masyk reze azth kjwalwan, azokjs egy hethyglen mywellenek, es az harmadjk rezere az harmadyk hethen kerwl az zer yaras, de myerth hogy immaran mynd thawazy zanthas, wethes, es zwlew meces rajtwnk wagyon, ez okaerth meg kel imaran thagethanjwnk az war myweth. Isthen meg tharcja ke-deth mjnden jawawal. Kewlth Kanjsan zenth Mathjas nap clewth walo zerdan 1559.

Zele Jakab.

A pecsét lehullott; egész ív.

CCCXX.

Czímzet.

Nag:-oz Batthyany Fferenchnekh ky wolna az ffeelzyghes kyrálnakh tanacanákh adassykh ez lewel, nekem ke:wramnakh.

Tartalóm.

Nag :-os kegye :-es wram, őrőkwl walo zolgalatomnak ayanlazatth mynth ke:wramnakh. Nag:-od ertthetty, hogh ez el mwltht wdőkben az tőrkők kh rablanakh, az thee nag :-od zolgalagya, en ffogadykh egh legyntth, hogh kywel megh yrnym az nag :-od zolgalagyatth ffoghattam dhee nem gyer-mekh, the nag :-nakh eztht yrhattom myntth nag :-os wrnak, hogh en az en zolgamatth kwldym el Karakora, hogh yghe-  
lnekkh wala, hyr twnny, otth az tőrkők kh reya ywwynekh az rywrrhe, otth harmadh magawal megh alatttha az rywettth, reya ywttekh az tőrkők kh, ygheh harcolttth az tőrkők el, gyalokkh zallottakh az tőrkők kh, ees megh wettykh az rywettth twlő, w nekyn mynden zerzamattth lowatt el wettykh az tőrkők kh, w twlő el nyerttykh az tőrkők kh, nag :-nakh eztht yrhattom; kegyelmes wram, hogh az tőrkők kh az kap-pwtth lhee wagakh, ees rablotth crezttynekh otth az rab-lazban, wgmondh az en zolgamal ees hozam tarttozokal, hogh az tőrkők kh wyzha ywnekh wala, az en zolgam harmadh magawal wzottth egh tőrkők otth, ees wztőkben eyttthettykh az tőrkők otth myndh lowazttwl egh ffarkas weremben, ees w magha el zaladotth, ees lowattth az ffarkas weremből ky wonttokh harmadh magamal, az Karakay Berttalanal, ees az Totth Anttalan, ees Horwatth Palal, az Karakay Berttalan wztthő az tőrkők otth, az nag :-od zolgaja.

Towabba az ky lowattth nyerttekh wala, megh hozakh az lowattth, ees en ky elygyttthym wketth az lho arrabol, ees hozam wym az lowattth nag :-od zamara, ees wgh ha nag:-od

zeretthy, mertth harom lowatth nyerttwnkh wala, dhe egh zem lyn yob benne, hanem chakh az kytth az Karakay Berttalan nyertth wala, az ky nag:-od zamara woltth.

Nag:-nakh eztth yrhattom, hogh meggh hagyam, hogh az lowal yol banyanakh, ees hogh ky wygykh, en magam mynykh az nag:-od mayoraba, mertth hagywa woltth, hogh odha lasswnkh, ees wygyazwnkh az nag:-od mayorahoz.

Eztth yrhattom nag :-nakh, hogh az lowatth ky wwttho woltth az Karakay Berttalan, ees hogh yarttagya woltth az lowatth, talalkozykh egh agyaffya raya az twrley heghyen egh pynchenel, mongya eztth nekyn, ywy bhe wgymondh theery bhe ees ynnodh adokh wgymond, otth zal lhee az lorol, otth az lorol hogh lhee zal, az lhoo rangya el magatth, fwtth bhe, az lho Twrlerhe wgymondh, otth az leghynys wtanna myegh wgymond, otth az leghyntthys tarttoztagyakh meggh wgymondh, mondzh az legyn, myrtth ffokttokh meggh enghem wgymondh, im az lhooyrtth ywtthem ees az lhoo wttan jwtthem, mongyakh eztth az legynnek, hogh azyrtth ffogwnkh meggh, hogh kym wagy wgy mondzh, mertth ez az lho nem magyar lho hanem torokh lho, otth az lowatth tarttoztagyakh meggh, ees az en zolgamatth wettykh az ffokh hazban, ees az en zolgham nygya meggh az ayttoth, ees yw meggh az leghyn, azyrtth az lho otth Twrren wasyon az preppozttal, imar mentthem az loyrtth, zem torwynnyel zem egyebh kynth nemakaryakh meggh anny az lowatth, magha zolghabyrowalys mentthem imar az lhooyrtth, dhe meggh zem agyakh meggh az lowatth, azyrtth kyrem nag:-datth mynth ke : wramatth, hogh nag:-od irnha egh leweletth, hogh anayakh meggh az lowatth, az ky nag:-od zamara woltth, Syttkhey Myhalnal wasyon az lho az preppozttal, azyrtth nag:-od ez lewel wywonekh wgyan meggh hygye zawatth twlaydon mynth magamnakh.

Azyrtth nag:-nakh egyebh hyrtt nem yrhattokh, hanem Townan tyzen nygh bheekh wasyon egywtth, eztth walo byzonyal monttha nekem egh thownay ember, mongyakh hogh haaz ala mennek, ees ky mongya hogh rablany mennek. Nag:-datth myndh assonyomal ees hozadh tarttozawal



egyetteimbhe az wr Isten tharcha megh nag:-datth. Datum  
in Khęlydh Marchy die 2. Anno domini 1559.

Johannes Kylydhy  
seruitor V. M.

A pecséten lévő czímer kopott, a vért fölött két betű van, melyek  
közül az egyik, S. még kivehető; egész ív

CCCXXI.

Czímzet.

Reuerendo domino Michaeli Sytkey preposito Turrensi  
(*Türje*) etc. amico honoran.:

Tartalom.

Reuerende domine amice honoran: salutem. Jewe hozam  
ma Klydy Jstwan es Klydy Janos zolgaya, kyt wk tartottak  
fel giermeksigytwl fogwa, hoza egy leweletes Klydy Janos-  
tol, kyt im oda kwldettem neked, erch megh mynt chelekettel  
jo barathom, ha te akaratedbol leth, jolehet zolga nem gyakor-  
ta zokot vra hyre nekwl affelyben chelekedny, az en lowamhoz  
penygh sem neked, sem zolgaadnak semy kwzy nem wolt, nyn-  
chenes, tyriei pripostsagbol egiebkort nem chelekettene  
ilien dolgokat, mynt te kezted. te felwled sem halottam ez  
elwth ilien dolgoth, am lassad ez illyk pripostsagghoz, es ha  
ezel kel ilny teneked, azert jo baratom raytam ne kezd azt,  
hanem ad megh az en lowamat, im eczer kyretem, ne mon-  
giad hogy habornnak wagiok oka, mert ha megh nem adod,  
hygiéd karos nem maradok mygh tyrlay pripostsagnak joza-  
gaban tarth; im chelekedetydet megh irom nadorispan vram-  
nakes, chak megh latom my walazt tyz, mygh zolgamates  
megh fogattad wolt, ky az loert ment wolt, mert en zamomra  
vagon az a legyn. Isten tarchon megh. Datum in nostra Wy-  
war 4. Marcy 1559.

Franciscus de Batthyan.

Az épen megtartott római vésetű vörös pecséten ágon ülő sas van;  
fél ív.

## CCCXXII.

Czímzet.

Magnifico domino domino Adamo Gal de Lostorff, consiliario ac supremo capitaneo Sacr : Caesar : Mattis Jaurini etc.  
domino mihi graciousissimo.

Dno M: absente,  
suo locumtenenti  
dentur.

Tartalóm.

Nag'sagodnak ayanlom zolgalathomat mynth k. vramnak etc. Im ezennel jewe be hoszam egy ember, es azth mongya, hogy az tőrökek az zegyn' nepet mynd fel hyrdettek, az Bakonysagoth es Balatom mellekyeket asowal, kapawal, es Zyrchre vyszik ewket, azt immar nem twdom, ha chynaltatny akariak, awagy valamit kerestetnek; de immar azth hyszem, hogy ma raytha leznek, merth immar mynd Ratholtyak es egyeb wnen valokis it falwkon vannak; te N: ezt akartam twttara adnom, vgis ertem, hogy az tőrökek ew magokis ith leznek az paraszt emberekkel. Isten tarchon megh N.: Kelt Cheznekbe zenth Gergel nap elet valo zerdan 1559.

servitor

Lauren : Wathay.

A pecséten lévő czímer kopott, a vért fölött két betű van S. O.; fél ív.

## CCCXXIII.

Czímzet.

Az en byzoth vramnak es baratomnak Chani Akacius wramnak adassek ez lew . . . tvlajdon kezében

Ez alatt más kéztől:

1559. zent Amborus napyan; Zereny, Banfy, Thahy vraym harakjok.

## Tartalom.

Wytezle wram es nekem jo byzoth baratom, kezenetem es zolgalatom wtan. Az mint k. ram byzta vala es k. parancholta valees, hog en vegere meniek, mibel nehezele k. Zrinj vram es Banfj Istvan vram, azerth ezth adom k. tvrtara, hog mast zinten jo idet talaltam vala, merth Zrini vram keretet vala ereszen, hog Lyndvara mentem vala Tahy Ferenc vrammal az ket Banfi vram meg bekeltetnj, es tegnap oda jartvnk, es egith Tahy vram elet zolotam Zrinj vramnak, ezth pedig azerth mielem, hog Tahy vram elet zoltam, merth eleb nag tavol meg kerylem Tahyt mynemj zyvel vagon k:, es monda: latia Isten vgmond, hog mjtva zembe voltam Chani vrammal ez el multh napokba, es en magam zoltam vgmond Chanj vrammal, az vtan zyvem zerezt valo baratia vagok Chanj vramnak; ezth en halvan, igen meg kezenem neki, esmeg mondam, hog nekem ez felden byzotab baratom nynch k:, es mondam, ha k. jo akaratal lezen, hat ket zolgaia lezen, egik k: masiken, es vgmondam, mondok vg ertem, hog Zrinj vram nehezel Chanj vramra, de vegere kel menem, monda Tahy vram ezre, vgmond byzon hytemre jo lezen, es vgmond k. zolion en eletem, es meg halia vgmond k:, hog enes hoza zolok ember modra, igaz vg tek mind jarast, Zrinj wramat felen vym, ez zokal zolek v: k:, mondok vram nilvan vagon k:, hog Chanj vram enekem byzoth baratom, es erty hog k. ra nehezel, de az okat nem erty, es nem tvdjia magat bynesnek, merth n. eremest zolgalth, es ezvtanis zolgal ha n. vezy, ezre ezth felele: vgmond byzon vgvagon hog nehezeltam Chanj vramra, merth vgmond sokat zoltak nekem Chanj vramra, kit en altalom k. meges izenth, es ez napokba k. meg keresem, es k. meg bezelem, my volth az zo kegelmedre, kibel en k. igaz mentesekel meg mentem; es hytemre ne tvdom my vagon Tahy vramnak zyvebe, de ember modra zola hoza, vgmond vram ilien fe ember zolgalatiat keresve kel k. keresnj, merth vgmond byzonial Chani vram, az kynek baratia, vgan zyve zerezt valo baratia, es vgmnod az kjnek zolgal, zyve zerezt zolgal, ez zok vtan Zrinj vram ezth izene en atalam k:, chak vgmond Chanj vram tarchia vg en hoziam magat, mint jobaratom, ez napsagtul

fogva vgmond byzonial en es w k. baratia akarok lednem, es ha mibe keletem, v kegelme baratia lezek, ezbe jg vegezenk; hog meg nem irtam mierth nehezelt k; oka ez, hog levelre nem byzhatam, de ezetnil (*igy*) en magam meg keresem k; chak im mast Varasdra kel kochin sietnem az nemetvrakhoz.

Vgan azon niomba menek Banfi Istvan vramhoz, zoltam vg mint en tvttam, es sok zo vtan azth monda: vgmond vg vagon, hog nekem sokat zoltak Chani vramra, de vgmvod mast nich hozia iresegem de vgmond mind meg irom es vgmond k. irva kyldem, es vgmond ha Chani vram nekem azbol meg igazol, ha mibil engem meg sertet volna, tahat vgmond en kez vagok v k: baratomnak tartanom, ezbil tebet nem zolhatek nast vele, merth felete rvtul vadnak Lazlo vramal, es semj oth nem zerezetenk keztek, es ez okbol nem zolhatek az k. dolgarol alatia ra vele, de hoziam ir, es az mit ir, en k. kyldem, es oztan valamj tanusagoth k. nekem azbol ad, azbaes vg akarok el jarnom.

Towaba imar zolgaim Komarba jvtek Tot orzagbol, es im meg hatam nekik, hog valamit k. paranchol nekik, azth mieliek mindnaian, es ha az en zemelien zigseg k; tahat az mint minapes irtam, ezbil tartom k: byzotth baratomnak, ha k. meg nem kemel engemet. Az k. vr Isten legen mindniavnkal. Kelth Kaniaffelden keden zent Gerg honak neged napian 1.5.5.9.

servitor

Ladislaus Kerechinj propria.

Tahy vram eresen bozonkodik hog Zenierbil igen dvltak, es monda, hog k. irnek magamtul, hog k. ledne azba, hog el igazvlna ez dolog, azerth nekem tecik, hog k. ezbe az mj lehet jelenchen valamj barachagoth ezbe Tahy vramhoz, es ha ir k. nekem valamj dologokrol, tahat kylemb levelbe irion k. ez Tahy vram dolgaroles, hog en mvtathasam meg az k. leveleth Tahj vramnak.

A pecsét kopott; egész ív.

## CCCXXIV.

Czímzet.

Ez leuel addassek Chani Akacius vramnak etc. nekem bizot  
vramnak.

Ez alatt Chani Ákos kezétől:

1559. zenth Amborvs napyan Zenerbe — — — lo lopo hay-  
dvkrol es Thahy vram hethesy dolokrol.

## Tartalom.

Nemes vram szolgalthomat irom k.-nek meent bizoth  
vramnak. Toabba nem tudom myt kellyen miuelnem, im az  
vraim fire akarnak bochatanyl, mert ninchen penzek miuel  
abrakoth vegenek, meegh akoraiglan el nem bochattam, az  
gyalogok is mind el halnak ehel, azert ke:-det kerem, hog kd  
aggyon thanosagot myt kellyen miuelnem, k.-medet kerem  
hog kd. megh bochassa, hog ezzel banthom k.-det; hirt sem-  
myt nem tudok k.-nek irnya, ma jwtenek Kaposbol emberim,  
de semmy hirt nem tudnak mondany, ha my hirem lezen,  
azzonaid k.-nek hirre tezem k.-nek; towabba im valamy hara-  
miak, Genges mellekyek, ky mongia vala magat Gwłaffy Laz-  
loenak, nemellyek montak Sanka Palenak magokat, Gygebewł  
hoztak volt lowakat el, Merey vram jobagyet, es Magyar Ba-  
lintet, az zegen nep be futot vala, vtannok lenk, az niomon  
megh fokdossaiok, es theruent thenk reayok, az zegen nep  
reaiok eskewenek, az neget fel akaztak, az egyk meegh az  
erdewn el zaladot volt, az lovakat megh adayok az zegen  
nepnek az theb . . tizen ewthew ide hatra vannak; Zel Fe-  
rencz elewtték jaro es Zalay Balint, azzok meegh hatra  
vannak. Toabba Tahy Ferencz mind el dulatta vala Igalia-  
kat, meghes fogdossot vala benne, en es az Hetessiekben el  
hozattam, yth vannak, en sem tirhetem immar az sok kart  
teletet, meegh masthan es tizen egh vagyon oda fogwa az  
Iagaliagban, my es hatot yt tartonk benne, my eremesth el  
bochatanayok ewket, chak ewk bochatanayak el, nekenk

semmire nem kellenne az haburusagh. Isten tarcha megh  
k.-det. Kewlt Zenyerben hetfen zent Ambrus nap elewt 1.5.5.9.

Orozthony Peter.

A pecsét romlott; fél ív.

### CCCXXV.

Czímzet pecsét évszám és aláírás nélkül. \*)

#### Tartalom.

Toabba soha nem tudom meggenk, az ormanth mindenewth be vaktak, sohonnaid hozank semmy elessel nem jwhetnek, sem liztel, sem penegh kalamar, sem Kanisara nem mehetnek, annera be vaktak minap, hog kd.-hez mentem vala, soha haza nem jwhetek vala, zinten Pathra kerewltem ala, oth es be vaktak, nagh munkawal chinaltam eg kys vtat, sokideilen nag farratsagal nythattam vtat, de meg azt es be vaktak, azert aggyon tanossagot kd. belewle myt miuelyek, mert en ky vagatom, mert senky hozank nem jwhet.

Negyed ívnek fele.

### CCCXXVI.

#### Czímzet.

Egregio domino Achacio Chanj prefecto bonorum Spectabilis  
et M : do : Palatinj etc. domino et amico obseruan .:

#### Tartalom.

Wytezle vram, ennekem byzodalmas baratom, kezenetem vtan magan ayanlom. Meg ertettem az te k. lewelebawl es ez legynnek zawabol mynth eseth a dolog, kyt en ennek elewtte nem halottam, es hyggyhe te k. nylwan, hogh zywem zerynth banom, mert en az en byzoth vramnak es attyamffyanak nadrispan vramnak myndenkoron zolgalnj akarok, az ew

\*) Jelen évszám nélküli levelet azért sorozám ide, mert ugyan egy írás és papiros az előbbeni CCCXXIV. sz: a: közlött Orozthony Péter levelével.

keghelme jambor zolgaynakys es hozza tartozoknak baratsággal es oltalommal akarok lennem, zolgaymnakys azth hatam, hogh nadrispan vramnak igaz vgh zolgallyanak meeg jobban mynt ennekem, es hogh az ew keghelme jambor zolgainak zolgallyanak, az zegynsegnekys ne bantassal hanem oltalommal leghenek, de ez e dolog a mynth ennekem masth bezelleek az en emberym igh tertynth: mentenek wolth az en hoffmesterem fya es egheb zegyn jobbagym be warba, es panazolnak tyztartoknak hogh walamy aros nepek magyarok mentenek azon, es három ghermeket wyttek el, az tyztartok alytwan azt, hogh Kalmancheh felew walo aros nepek wolnak, es hogh az gyermekeket arra wyttek volna el hogh oda be adnak, kyldyk vtanok walamy legynyeketh, azok mykor elertek volna, talallyak az gyermekeket hogy pozto kezybe reytettek wolth, jo lehet montak hogh nadrispan vram emberj, de ewk nem hyttek, mert nem wolt olj ember keztek, ky meg twtta volna ertený es ynteznj nadrispan vram emberyth, vgy wyzyk ewketh be a warba, oth mykor az tyztartok meg esmertek volna, hogh nadrispan vram embery es marhaya, azonnan bekywel bohattak ewketh, azert meg hygghek; hogh walamynth eset byzon banom, es az tyztartokath meg akarom feddeny rola, ha te k. ewel meg elegezyk jo, ha nem, keez waghok terwynre adnom ewketh, es kezenem es jo newen vettem, hogh te k. nadrispan vramat ewel nem bantotta, hanem ennekem atta twttomra, ennekem ez te k. irasa es ayanlása tecczyk, hogh efele dolgok erth tyztartoknak se egh felew, se mas felew, vrokát nem kel bantany, hanem ewnen keztek lellyek egh masth, a myt el igazythatnak jo, a myth nem igazythatnak, terwynnel hozza; en meg hagyom zolgaymnak es tyztartoymnak, hogh e felew dolgokerth chak te k. lellyek meg, en kedyg te ke-nek barattyá wagyok, es engem byzot barátodnak tarchad.

My illety az zegyn emberek Igalyak dolgaath, te k. jól twggya mybe waghon az ew dolgok Tahj vrammal es Oroztonj vrammal, Tahj vram a penzth az en emberymnel megtartotta, azert ennekem tecczyk, meeg elwalyk a jozag dolga, keztek leghen a penz bekywel, en myhelt elwalyk a jozag dolga, sem egyknek sem masyknak a penzth nem adatom, hanem a

zegyn nepnek, kyktewl elwettek, te keghelmed kedyg twggya hogh nem zan zandekkal esewth a penz wetel, hanem tertyneth zerynth. Ewel Isten tarcha meg k.: Kewlth Wywdwarba 17. Aprilis 1559.

Nicolaus Comes  
prepetuus de Zrinyi etc.

Az épen megtartott vörös pecséten Zrínyi család ismeretes czímere van; egész ív.

Lásd VIII. Tábl.

## CCCXXVII.

### Tartalom.

Parie litterarum Latronum et Depredatorum miseris Colonis missarum, per colonos huc allatarum die 17. April : 1559.

a.

Par literarum Gregory Korpady colonis Saghien: missarum.

Thy Saghy byrak es polgarok, jól thwgyatok hogh sem thawal, sem ez jden egy penzth sem atthatok, megh annak fewletthe leweletemet megh egetthetewk, azerth hozzatok hethwen forjnthoth, es egy fewlsew rwhara walo pozthoth, vewres jsthamethet gombyawal egyetembe, tyzen nyolcz legyen az gombya, es egy karasya nadragoth, es annak fewletthe egy papwchyoth, es negy zaras kapczat, es thyz zal darw thollakat feyereketh, kettthey kethek legyenek, es egy wegh gyolchyoth joth; merth ha wgyan chyelekeztek mynt az Ichyeyek, thahat nekthekys wgyan lezen dolgothok mynth ewnekyk, merth walamely kezembe akad bennethek, thahat dya zerynth megyen el; es egy selyem eweth, es egy sarwth chyzma berbewl chynyalthassatok, merth ha syketsegre vezjtewk, thahat megh hazathoknak az hamwath zellel fwthathom, megh annak fewletthe az gyermekthekethys kettthe kettthe vagdalom etc.

b.

Par literarum Petri Nagy Judici et Colonis in Mens commoran : missarum.

Kewzenethem, es thowaba thy messy byrak es pologarak jól thwgyatok, hogy az wayda wram Nagy Gaspar adoth



ennekem thyteketh az wr akarathyabol thyzthewl, azerth hagyom en thynekthek es paranchyolom, hogy ez jewew wasarnapra en hozzam jewyetewk es megh keressethewk, merth ha thy enghemet megh nem keresthewk, thahat wgyan legewndolgotok mynth az Ichyeyeknek, megh aznal gonozban, merth meg hazathoknakys az helet zellel fwthathom, es annak fewletthe az ky kewzewletek kezembe akadhath, thahath kyth nyasban wonyatok, kyth fewl akazthatok, megh annak fewletthe az sarczothys megh wezem raytatok, de en azth mondom hogy syketsegre ne wegyletek ha kaarth nem akarthok wallany etc; azerth az zeghensegh kewzseysfyzessethek; thy penyg eghez falwbely pologarok, kewlgyethek egy fewlsew rwhara valo pozthoth, vewres isthamethet mynd ghombyawal, az ghombya thyzen nyolcz legyen, es keth papwchyoth, negy kapczat, kethy zaras legyen, kethy dely legyen. Is then tharchyon megh jo pologarok.

Es thowaba jo thwgyatok, hogy az thawaly ezthendewben ennekem egy penzth sem atthatthok, azerth en haythek hath ewketh el, azthes el vewek thewlem, azerth oth ennekem keth leghenyem veze el, azerth byzonymal hygyetewk hogy en thy bennetek az keth leghenyerth negyeth ewlek megh, megh annak fewletthe az sarczothys megh wezewm raytatok, de ha thy en hozzam jewtthek, awagy megh keresthewk, hozzathok zaz foryntoth; the kedyg Kwn Thamas kewlgy egy karasya nadragoth; the penygh Borsody Myhal kewlgy egy menthere walo pozthoth, isthamethet ghombyawal ewzwe; the penygh Marcus egy wegh gyolchyoth kewlgy thenen magatthol.

c.

### Par literarum Stephani Thoth.

The Thoth Andras zerdahely, jo thwgyatok hogy az mel legenth kezesse vetewttetek wolth, az kezessegeth megh vetttek en raytam, es annak fewletthe vallotham thyz forynth karth myattatok, de ha thy az en karomrol megh nem elegetewtek, thehat byzonymal hygyetewk, hogy walamellyewk kezemben akadhath, thahath orrath ayakasthwl el meczem, meg annak fewletthe az keth falwnak hamwath zellel

fwtathom, the Fabyan jol thwdod hogy menthel fenyeb the kerthel az kezessegre, azerth az zegyeneth fewl nem vetthemvolna thyz foryntherth, az sook jo leghenyek elewth, hogy hytewteketh benne hagyatok, azerth hamys hythew emberek watthok, es annak fewletthe Isthennek agyatok halath, hogy oth nem voltham, hogy az Ichyeyekethel hozthak, merth megh az gyermektekethys kettthe kettthe vagdaltham volna akar mely pologar hazanalys.

d.

Par literarum Martini Toth colonis Ewchyenien: missarum.

Thy pologarok, thwgyatok thy azth, hogy egynehanzor izenthem thy nektnewk, hogy thy en hozzam jewnethek, de thy mynd azth syketseghre vethethewk, de hagyom es paranchjolom en thy nekthek, hogy ez lewel lathwan, ezthen wasarnapra thy enghemet megh keressetewk, es hozzatok negywen forynthot, egy papwchyoth, merth ha thy ezth syketsegre wezythewk, byzony mynd fewl eghetek bennetheketh.

Fél iv.

### CCCXXVIII.

#### Tartalom.

a.

Par literarum colonorum de Apar magnifico do : Marco Horwath missarum.

Kewzenetewnket es zolgalatwnkat iryok mynd feyenkent, mynd Nag: wrwnknak, nagy nyomorwsagynkat. Atthok magwnkat Nag: byzodalma ala, hogy az Isthen wthan lennel mynden othalmwnk, masthan az Paxy Ferencz nepe kewzzewl kethew, Chyakwary Benedek es Zalay Gergel, jewenek be hozzank Aparra eyel, esek eth emberth foganak el kewzewlenk, es azokat kemenyen megh sarczoltatthak, azzal megh nem elegetthenek, hanem ismeg reank izenthek mynd falwul, hogy hwz heyana zaz forynthoth ker az falwn, merth vgymond hogy azth megh nem zerezek, bestye kwrwa legyen az annya vgymond, hogy ha reank nem jew, az mel-

lyet megfoghat ferfyat, ha ayakastwl el nem meczy az orrath, es az fel kezet el wagya, es ha wgymond ferfjat nem kaphat, azzonyalatoth az hazban rekezth mynd gyermekewel, es mynd benne egheti, es marhayoknak inath mynd le wagdal-lya; annak vthanna ismegh jevenek reank Nagy Sebestyen, Fyzeky Benedek, Warsay Gyewrgy, Zenthpaly Pal ezek walamyt thalalthak, mynd feyer rwath, mynd zalonath, mynd kedmenth, chywhath, mynden fele rwhat, es myndenfele eledelth, valamyt kaphatthanak myndenth el-wytthenek; mynd ezeknek vthanna kenyergewnknagy vrwnknak, hogy fognad el rolwnk ewket, merth semmykeppen megh nem maradhatwnk, hanem elfwthwnk, es pwztan kel hadnwnk az feldeth, mynd thereks mynd ezek mythmywelnek raythwnk; meg az Nagy Sebestyen azth mondottha, hogy thawal el nem pwzthethattham vgymond de nesthe (*így*) legyen ha ez idenys el nem pwzthethom vgymond mynd ezeketh; kenyergewnk Nag: hogy fognad el ewket rolwnk, merth Nags: byrodalma es zarnya ala atthok my magwnkath, merth byzonyawal ha el nem fogod rolwnk ewketh, el kel fwthnwnk mynd zeghenyel bodogwl, merth semmykeppenmegh nem adhatyok; megh kedyglen ismeg az Nagy Sebestyen ker raythwnk negywen forynthot; legy eghessegben.

Az Apary zegheny megh nyomorodot pologarak.

b.

Par literarum Ichyensium, Zerdaheliensium, Sagiensium et Zenthmyklosiensium.

Hywseges zolgalathwnkat es magwnk ayanlasat iryok the N: mynt kegel: wrwnknak. Ezth akaryok the N: meghjelewntheny, hogy my Ichyenyek kyk vagywnk, hogy ez elmwlt napokba az mely menthsegh lewelet the Nag: my nekewnk adoth wolth az foglyok felewl, az kiket Korpady Gergel kewzew lewnk el with wala, annak az the Nag: lewelenek semmy helth nem ada, hanem wgyan megh vewe raythwnk az myth megh akara wenny, merth keth zegeny pologaron kewzewlewnk veth keth zaz forynthoth, annak fewletthe a zthewb zeghen-

segen ismegh weth 44 forynthoth, egyeb kaarwallasnekewl kyth el wytthek, merth soholth semmi nem, marath, sem poztho rwha, sem feyer rwha, megh az azzonyalatoknak feyen walo gyolchy sem marath, hanem azthys el wytthek, ez marhabely karys theth L. forynthoth, azerth ellyen nagy kegetlenseget zerze raythwnk ez jambor, kynel soha ember nagyobát nem zerezhetet wolna, azerth ezt irhathyok the Nagy: az my kar vallaswnkrol, byzony az , hogy my az erth atthok wolna az the N: othalma ala magwnkath , hogy the N: athal, effele nywzokthwl, foztokthwl, menthsegewnk lenne, de im erthy the Nag: hogy meg az the N: lewelenek semy helth nem adoth, azerth nem thwgyok N. wrwnk immar howa kel feyenketh fogny. azerth ez az my panazwnk the N. az Korpady Gergerreh (*igy*).

Thowaba my Zerdahelyek, Zenthmyklosyak, Sagyak kyk vacyonk, myes ezth irhathyok the Nag: mynth kegel: vrwnknak, hogy my raythwnkys wgyan azon Korpady Gergel nagy sarczolasth keer, es nagy fenyetek alath izenth reank, hogy ha azth meg nem agyok, az myth raythonk keer, thahath zynthe azonkeppen chyelekezyk mywelewnkys, mynth az zeghen Ichyeyekel chyelekedeth, meg annak feletthe azt izenthe, hogy gyermekynkethys kettthe kettthe vagdallya, azerth az kyth my raythwnk keer, azth my megh nem adhathyok, ha mynd lewagh bennewnkys, merth annyra megh zeghenyetewnk, hogy immar megh az kenyerben sem ehethewnk; azerth kenyerewnk the N: mynt kegel: vrwnknak, hogy the Nagy: legyen olthalmwnk, merth myes azerth atthok the Nag: keze ala magwnkath, hogy the nag. athal menthsegewnk lenne effele korbolokthwl. Isthen megh tharchya the Nagy: myndenjawawal es zerenchyassa tegye, es elthesse nagy hozzw ideygh. Ez lewel kewlth Zekzardon Jubilate elewth walo zombathon 1559.

zeghen Ichyeyek, Zerdahelyek, Sagyak,  
es Zenth myklosyak the N: jobagy.

## CCCXXIX.

Czímzet s pecsét nélkül.

Tartalom.

Par literarum colonorum de Warasd.

Thyztelendew vrwnk. Iryok zolgalathwnkat es myndenben enghedelmesseghewnketh, mint kege: byzoth vrwnknak, es thowaba jelentyek mynden nyomorwsagynkath, kyerth kenyerghewnk kegel: vrasagodnak az hathalmas Isthenert, hogy kege: vysellye gondwnkath, merth semmykeppen az felden megh nem maradhathwnk, merth mydenfelewl sarczot kernek raythwnk, es hazwnkban sem eyel sem napwal nem maradhathwnk, mastys Paxy Ferencz hwz forynthoth keer raythwnk nagy fenyethek alath, es kylemb kylemb jozagoth, es thowaba kezewnketh el wagya, orwnkath el meczy ayakasthwl, es hazwnkath mynd eleghety, gyermekewnketh ketthe vagatthya, ellyen fenyetes el izenth; es thowaba Nagy Gaspar egy hordo borwnkath penznekevl megh itthatha, es negy foryntharra ekrewnketh megh ewletthe, es mynden elethewnketh el hordotthak; ennek okaerth kenyergernek kege: az ewrek Isthenert, hogy wyseld gondwnkath, merth megh nem maradhathwnk, nem chyak my reank izenth Paxy Ferencz illyen sarczokath, theb falwkones megh ennelys kyleneben; es thowaba eyel embereketh megh fogathoth, azokath nagy kynzassal sarczoltattha, ellyen nagy nyomorwsagynkath jelenthyek. etc:

Negyed iv.

Jelen évszám nélküli levelet azért sorozám ide, mert ugyan azon kéznek írása, mely a CCCXXVII és CCCXXVIII sz: a: leveleket ír, egyébiránt tartalma is mutatja, hogy egykoru a most említett két levéllel.

## CCCXXX.

Czímzet.

Egregio Thomae Komlossy thauernico nostro nobis dilecto.

Tartalom.

Egregie nobis dilecte salutem. Ag' myndyarasth ez lelel lathwan, Ferencz vram kezébe fel fonth saffranth, meghw

hattok neky más lewelünkbe, hog' siesse vtannunk Posomba kôldený. Kôlth Bechbe 22 April : 1559.

Thomas de Nadasd Palatinus et  
Locumtenens S. Caesareę Regię Mattis etc.  
Idem manupropria.

A vörös pecséten Nádasdy család ismeretes czímere van, s ezen betűk: T. D. N. R. H. P. I. C. (Thomas de Nádasd Regni Hungariae Palatinus Iudex Cumanorum); fél iv.

# CCCXXXI.

## Czímzet

Vitezle vramnak Chani Achacius vramnak, en nekem bizoth vramnak, ez lewel adassek :

## Tartalom.

Zolgalatomat erezke mynth vramnak. Keg : en nekem emlekezet vala azon dolgomrwl, hogh vramnak ew nagysagának irth volth keg; hog papa valo lythelem ne haladna, imar Kapornaki keg: hazanal is emlekezim keg : ez dolog felewl, keg: azt monda: hogh vram ew nagysaga nem thet valazt az keg: lewelire meg, oka my lygyen nem erthem, en meg montham vala keg; hogh en raytham papa valo litelemben semi el nem mwlyk, merth nem akarom sem vramnak ew Nag : hogh en myatham valami gongya es busulassa tertinnyk, sem kegelmednek az en kegelmes vram vthan ; im az papsagnak felvithelinek masthan volna ez heten ideye, nem thwdom mihez tarchjam magamat, en chak keg: vartham, varok is, az vr Isten vthan mynden bizodalmam chak kegelmedben vagyon ez vilagon; thowaba vasarnapon az keg: parancholatja zerint, az thereknek vthanna kwlthem vala lowon, az legín mynt joban mehetet vgh menth vthanna, az Ormanik nem irthé vala, im keg: kwlthem Orozthoni Pether lewelit, megthartoztata az thereket, Zenyerben vagyon, en penig mikoron az thereket el bochatam vala, akoron lewelet atham volt neki, magyar felewl felelthem neki, fogatam is leweleben, hogh mikoron az valtsagal mag kwldik, ha az valtsagot el vezem, ew magat bykywel bochatom, ha penig az valtsagot el nem vezem, ew magat ith vezem, es az valtsagot meg kwldem víza; Ferhat Aga

irt vala nekem, hogh ha ez therek nekem adossa maradna, az ew hitire elbochassam, es ew megkwldi en nekem; mikipen en az valtságot elvethem, az therek adossa marada tizenket forinttal, en Ferhat aga hitire bochatam el masthan js, mert elwb is az ew hitin bochatam vala el, meg is montham vala keg; Peterthwl nem igen jeles baratsagh en hozam etc. Az vr Isten iltesse es megh tharchya keg: mynden jowawal. Nagy keden Anno domini 1559.

F. Mezewlakj etc.

Ez esthwn lewisek lynek ide ala, nem erthem meg my dologh, nem thwdok keg: myt irnya felewle.

A pecsét lehullott; fél ív.

CCCXXXII.

Czímzet.

Egregio domino meo, domino Francisco Sennyey  
castrorum Sarwar, Kapw et Lewka prefecto, domino meo mihi  
semper observandissimo

Tartalóm.

Wytezleo wram, öreke walo szolgalatomnak wtanna. Az kgmed: parancholattya zerenth Kezébę en el mentem wala, az mykeppen kgmed Wynchę Orban wramnak entélem izenę, megj montam neky az pispék wram panazzath, aztes megj magyaráztam neky, Vynce Orban azt izenę kgnek hogh w neky ezrél az panazrol pispék wram semyt nem irth, kgnek nem twd semy walazt tenny, jol lehet jwtenek wala en hozam az Chanaki polgarok, kernek wala ezen engemeth, hogh wramnak w nagsaganak irnek melletek, hogh lakhatatlanok nadorispan wram zolgay myath, merth kynek ökreth wyzyk el, kyknek boryayt wyzyk el, kyket megh ölessel fenegetnek, kywalth keppen az Karchy Mattyas zolgay, merth megh w magays Karchy Mattyas megj tenegete zegeneket, az wram jobagy, az Chanakyak mynd ezekrél kernek wala, hogh wramnak irnek, de en az polgaroknak illyen walazt tek, hogh en nem irok, merth nem twdom ha az panaz igaz legyen, az wram polgary, az Chanakyak, wgyan azt mondak,

hogh az ʋ nyomorvsagokat wramnak megh bezellyk, chak azon keryk wramath ʋ nagsagat, nadorispan wramnak zollyon, hogh nadorispan wram ʋ nadsaga, az ʋ nagsaga zolgayt fognaya el rolok, hogh ne chelekednenek illyen modon raythok, merth megh nem marathatnak myatok, hanem el kel az falwrol mennyik, es pwztan kel az falwth hadnyok; en az polgaroknak azt mondam, jo attyamfya polgarok, wramtol ʋ nagsagatol megh nem foghatlak, de en az tanach ty nektek, hogh wramnak ollyat mongyatok, ky jgaz legyen, orchatokra ne jeoyen; az Chanaky polgarok en eleolem ewel mentenek el, azt sem twdom, wramnak ʋ nagsaganak myt panazlotak, myt nem, ha nem im ertem az kgmed izenetybél, es nadorispan wram lewele massabol, azerth kgnek wram hyrenekywł semy walazt nem twdok tenny, im wramat ʋ nagsagat mynden nap warom, ha wram emlekezyk rola, wramnak megh mondom, hogh kgd: emberet kywłtę wolphozzam, te kgmed mynden igazal kynallya magat, walamyben wram ʋ nagysaga haggya, te kgnek twtara adom, de ezek zegenek, az wram jobagy, nem kywannanak semy tırwenth, chak azon kėniėrgenenek nadorispan wramnak ʋ nagysaganak es tę kgnek az wraymnak, lenne fenedsegek, hogh az wram jobagyn ne chelekednenek illyen zertelenél, lenne bekesegek myatok, merth ʋ nekyk zegeneknek senkytél semmy bantasok nynchen, chak nadorispan wram ʋ nadsaga zolgaytol wagyon, hogh pedyglen az panaz igy nem wolna, megh hygyen kgd ennekem, hogy igy wagyjon, de immar zegenek ezt elfeledneyek, chak ezwtan lenne bekesegek; WynchęOrban wram tę keg:-nek ezt izeny, az tę kgd parancholatya zerenth ezth akaram megh irnya, merth tę kgmed pananchola, hogh megj iryam mynt jartam oda en az tę kgd parancholatya zerenth, hogh Sarwarrol megj jwtem, azon haltakelwę elementem Kezębę. Isten tarchya megj tę kgmedet mynden jowawal. Datum in Zergen 26 die May Anno 1559.

tę kgnek őwreķę walo zolgaya

Balynt deak Egeregy etc.

Kg:-nek WynchęOrban wram zolgalattyat izenę, mynth byzot wranak.

A pecsét lekopott; egész ív.



## CCCXXXIII.

Czímzet.

Egregio Georgio Hathalmy arcis  
nostre Lyndwensis prefecto nobis dilecto.

Tartalom.

Kezenethwnk es yo akarathwnknak ayanlasath. Meger-  
tettwk Wyffalusy Gergel altal, hogh az lyndway zambol ne-  
kwnk ywthoth wolna walamy hath cheber bor, kyth ewneky  
attwk, azierth hagywk nekcd, hogh walamykor erette kewld,  
neky agyad, merth my akarathwnk. Isten tharchon mynden  
yowal. Ez lewel kewlth Sempthen zenth Barlobas elewth pyn-  
theken 1559.

Anna Turzo  
manu propria.

A vörös pecsét lehullott; fél év.

## CCCXXXIV.

Czímzet.

Egregio domino Adamo literato de Pehwd magistro curiae  
Sp : et M : D : etc, domino et compatrj obseruandissimo.

Tartalom.

Egregie domine et compater honorande salutem cum servicio  
Thowabba im kwltem az en k:-mes vram aztalara, harchyath  
XXVIII, ponttyoth XX, rakoth gyekennel XVI; k:-deth ke-  
rem mynt jo komamath, hog vram elóth menchyen k . enge-  
meth, mert lattya Isten ketfele nem tehetem tobnek es job-  
nak zeret, merth azzonyomnakys mynden heten halat rakot  
kel kwldenem, de vgyan igen kerem k:-deth, hog ha vram  
haragzik, k : menchyen w nag:-a elóth. Isten tarchya megh  
k:-det mynden jowawal. Ex Kapw 14 Junj 1559.

Michael Aykay compater eiusdem.

A pecsét kopott; fél év.

## CCCXXXV.

## Czímzet.

Spectabili et magnifico domino domino Andree de Bathor,  
curie Sacratissime Cesaree et Regie Maiestatis, domino nostro  
gracioso.

Ez alatt más kéztől :

Cines de Segesd habent vineas in territorio domini Nadasdy, super quibus dicas (*igy*) soluuntur, et adhuc vina eorum ad Zenyer occupant; supplicant do : gracioso, vt domino Nadasdy scribat.

## Tartalom.

Eorékke valo zalgalatonkat ayanlyok te N.: Adhattyok twttara te N. hogy vagyon mynekénk zelenk mas vr felden, Nadasdy Tamas wrvnk felden, az my annak az dezmayaya volna az tyzed, azt megh adyok nekyek, azzal megh nem elegheznek, hanem az dezma vtan az tébbyts elfoglallyak tewlenk, deh kenyerghen te N : az Nadasdy Tamas wrwnknak, hogy ne bantananak ehfeleyekkel, paranczyolna az zenyery tyztartoknak ne bolgatnanak vele. Isten tarczya meghte N.: Ez leweladatotth Segesden Vr nap vtan valo kedden 1.5.5.9.

Az Segesdy polgarok  
te N : zegeny jobagy.

A pecsét romlott; nagy negyed év.

## CCCXXXVI.

## Czímzet aláírás és pecsét nélkül.

A levél hátán ezen jegyzet van:

12. Juny 1559. hora vesperarum allatę; par.

## Tartalom.

Zolgalathomath mynth wramnak. Masthan hyrewnk ez, hogy bwday Thoygwn bassa megh holt; az bassasagherth el-kewldetthenek, Hamzabek, Derwysbek, Arzlambek, Banjanbek, Kazwnpassa, immar nem thwdom kynek essyk. Chya-

zar mynden hadawal althal menth azthengewren Myzer dolgaerth, es az fyay dolgaerth, elewtthe el kewlthe Alybassath Perhadbassath a nadolyabeli Beghlerbeketh, Hrwzthanbassa maradoth chyazar helyebe Constantynapolba wrwmely Beklerbek, ky Phylippyaban wolth hadawal, nem indwlth wolth hammar wthanna, chyawzokath kewldeth hathra, sathora kewtheleyth mynd elwagdalthattha vgy hogy az sathor rea zakadoth, immar oda dolga mynth lezewu nem thwgyak. Az wr embereth mynden orankenth waryok, walamywel iew, keg: hyrewel lezewu.

Kis negyed ív.

### CCCXXXVII.

Czimzet.

Ez leuel addassek Chany Akacius vramnak etc.  
nekem yo vramnak.

Tartalom.

Szogalathomath meent bizoth nemes vramnak. Toabba latthya az vr Isten hog igen erette voltam, minden fele de soholt az vr gombanak zereth nem thehetem. Toabba Kaposban az Zinam lewelet megh irtam az meent kd. paranchola, im k: nek az chedulakat oda kewltem az meent montam vala; toabba Kwrthaga felewl semmy hirem nem jwthmi vta k:-nel voltam; toabba hirt egebet semmyt nem irhatok, hanem egh drabontot kewltem vala Nag Bayomba, oth talalt Hetessieket es Raksiakat bizot jambor baratimat, azzok bizonyal izentek ennekem, hog tennap elewth az koppany beegh halasztat volt az koppany toban, nagh halat foktak wolt, ewrewlteben im-maga es az thoba zekelyk, az henar elburullya, mygh az teby oda futtnak, adyglan megh holt az wizben, vttana zeket volt egh aga, azt es halwa zerrel wontak ki az wizbewl, ala fordítottak, az vizet wgh bohattak ky belewle, az megh nem holt. Isten tarcha megh k:-det. Kewlt Zenyerben zerdan zent Iwan nap elewth 1559.

Orozthony Peter.

A pecsét kopott; fél ív.

## CCCXXXVIII.

Czímzet.

Egregio domino Gabrieli Zentgergy suppremo secretario  
palatinalj etc. domino et amico obseruan :

## Tartalom

Zolgalatomat ayanlom k:mynt vramnak es baratomnak.  
Thowabba hogy immar k.elment volna,azonnal jwta Ferencz  
vramnak egy zolgaja, ky Propercius doktortwl egy lewelet  
hozott, ky vramnak zol,azerth egy lewelbe kôthwe im keg'el-  
mednek kwltem, k: aggya vramnak; thowabb elfelettem volt,  
kerem kegelmedet mynth vramat, hogy k: arrwles zollyon  
az doktornak, es kergyegye megh k. ha ebeden vaczoran ihatom-  
e egy kewes borth, cziak az gyomromerth, awagy cziak vgyan  
az fewth vizet igyam, thowabba az Propercius doktor azt  
irta, hogy tyzen ket nap mwlwan eljôhet hozzam, azerth kô-  
nyôrôgjôn vramnak k: en zommal, iryon Ferencz vramnak,  
hoz(igy) kwldene erette. Isten tarcza meg kegelmedet.  
Datum Soprony in festo Ladizlaj regis 1559.

seruitor

Anthonius Sarkan.

A vörös pecséten lévő czímerben sárkány van, s a vért fölött két betű  
A. S.; fél ív.

## CCCXXXIX.

Czímzet.

Ez lewel adassek az nagysaghos Nadasdy Thamas  
wronknak, az jo kezeben, nekwnk kegyelmes wronknak.

## Tartalom.

†

Kegyelmes nagysaghos wram, zolghalatwm wtan ze-  
ghwny ayanlasomatt irom te nagysaghodnak. Towaba ke-  
nyerghwk te n:myntt kegyelmes wramnak, az wr Isten ertt,

es lelköd ertt, es te n : jo hyre neweertt, ne hagyon te n : ez nagy insehges newoljaba weznem, chaszar rabsaghaba vagyok Ghalatay nagy toromba chazar rabyay közett, te n: wagyon egy janjchar foghwa Hamza nevy, azon kenjerghwk az Xristus erdeme ertt, zabadytason ky wele te n: ez nagy newoljabwl, es wegyen bee te n: az ew saczolasaba a menny te n: akarattya, en te n: megh eleghwytem az somma ertt a mybe enghem bee wyzen te n: es holtomjgh rabja akarok lennem te n: es az te n: gyermekynek, mertt chazar rabyat nem agyak walttyagra, hanem fogholy zabadythatt ky feye walttjaghaba, a mely weghbeli basa lewelewl jene; es itt wagyan welem Klokoch Isthwan ewš ayanlja maghatt te n: os walttsi wr Istent tarttya megh te n: es eltessen sok ezenden. Keltt ezlewl Ghalatay nagy toromba Konstantynapwly melleth zentt Pal apastal napyan 1559.

En zeghwn megh nyomorodott rab Klokoch Isthwan ayanlom zegynj maghamatt te n: az Isten erdeme ertt, es az te n: lelkö es jo hyre newedertt, es holtomygh walo rabsaghom ertt, ne hagyon te n: ytt veznem, wegyen bee te n: enghemys az fogholy walttyaghaba a menny te n : akarattya, en te n. meghöleghwytem az sommaertt, es holtomygh rabya akarok lennem, te n: myelle az Xristus erdemeertt nemerettem akytt en megh nem zolghalhatom te n:, az wr Istentwl wezen erdemett te n:, en vagyok az Klokock Isthwan, rerem (vérem?) megh holt Zecheden a melj kenyerghwtt te n: ,en erettem elteben, es yrtt wala te n: Zay Ferencznek ide bee en felelem; kegyelmes wram ne hagyon n: az Xristus halala erdemeertt. Wr Istent tarttya megh te n : mynden jowal, es eltesen sok ezenden gyermekeddel ezve; es woltt nalonk az fogholy napa, eremest jarna zabadsaghonkba, ha te n: iratna az fogolljal, Zentes Matyasal, es zolott es welem, chazar rabsaghaba wagyonk.

Pecsét nincsen; nagy negyed ív.

## CCCXL.

## Czímzet.

Egregio domino Jacobo Zele prefecto  
castri Kanysa etc. domino mihi semper obseruan:

## Tartalom.

Wythezle wram, kezenethemet zolgalathomat es magam  
ayanlassat yrom the keg: mynt byzot wramnak Az hatalmas  
wr Ysthen agyon ez wy ezthendebe the keg: egesseget, es yo  
zerenczet. Megh ertthethem az the keg: lewelet, byzon az, ha  
chakegethlen egh halam wolna, the ke: kylthem wolna, de by-  
zon nem byrok wele, mert a czeghe el bomlot, ha nem masth  
wyat chynalthathom, egheb halam nylwan nynchen, hanem az  
akyt a thoba foghatonk. Az anthas (*igy*) es wethes felel ezt  
yrhathok te ke:, hogh megh egh zemet semwethethem, de zan-  
thatham wagh ethwen holdod, mert a sok esse myath, sem  
nem zanthathok, sem nem wethethek, de azt halotham, hogh  
keg: sokath wethethet; mynd az athala kerem ke: mynth by-  
zot wramat, hogh the ke: megh bochason hogh halath nem kylt-  
hethem, nylwan ha lezen wala, the ke: ermesth kylthem wol-  
nek, es mykoron lezen, eremesth akorok kyldeny the ke:. Isthen  
tharchya megh the ke: . Kelt Chorgon keden zenth Pether  
esthjn Anno 1559.

az keg:

zolgaya Isthwan  
deak, chorgay  
wdwarbyro etc.

A pecséten kezét látni mely virágot tart, s a vért fölött e két betűt  
S. L.; fél ív.

## CCCXLI.

## Czímzet s pecsét nélkül.

## Tartalom.

Szolgalathomath mynt wramnak. Byzony hogy a chyazar  
ffyay megh wyttanak, es kezthek harmycz hat ezer ember  
wezeth el, de zwlthan Mwztapha zwlthan Zelymeth megh

werthe, es az ew hozza tharthozobol heth bekesseth az wya-  
dalomba, azwthán myn denyk lako helyeben menthenek, az  
chyazar az elmwlt holnapnak hathodyk napyan indolt athal az  
thengeren, de az zwlthan Payazyth azt izenthe neky, hogy ne  
faragy reank, ne jewy, merth my az my dolgwinkath el wegez-  
thwk, az Isten nekem atta az nyeresegeth, azerth hothod  
vthan az the zeked cnym, az en hothom wthan az en ewchyeme.  
Masth, azaz ma, jewe be az Ajaz bassa ffa waydaya wechyer-  
nyekor, ky az beketh meegh hazanal hatta Zwornykba, my-  
kor elerkezyk ewnön maga, azys kegyelmednek hyrewel le-  
zen myeljew; kjrally ew fölsege kőwethyth Nysbe thalal-  
thak elől, egy eyel oth halthak welek.

Az chyazarth, az bayram wthan walo napban hoza war-  
thak, merth megh therth wolt az hadbol; ezt az janchyarok  
kyk onnan jöttek byzonnyal bezellyk.

A level hátán ezen jegyzet van :

21. July 1559, post prandium allate; par. —

Nagy negyed iv.

## CCCXLII.

### Czímzet.

Egregio domino Valentíno Magiar de Palona domino amico  
et fratri nobis honorando.

Más kéztől ez alatt:

Zynan agha.

Tartalom.

Keszenetemet mynden batatsagomat yrom k: mynt vram-  
nak es baratomnak. Az kegelmed lewelet erttem, vgy wagyon  
hogy az nagysageos passa mostan engem hagyot bek kepeben;  
k:ir az ket feyedelem kőzött valo frygytartasfeleol, es az k:-med  
szolgay feleol, hogy az tyztarttheo bochjatta wolnna ky, walamy  
kasas hayttany, mynukunkjs erossen meggy wagyon hagua az  
hatalmas chyazarattul, es mynd az nagysagos passatul, hogy  
meg tarchjok az frygyet, es senky wara ala ne menynyunk,

ingyen az kyt az meszeon talalmak (*igy*) tyszet, huzat, harmynch ketteot, eotuent es meg weryk, azzal az ket feyedelem kőzót waleo frygy fel nem bomol, az veg myndenkor ygy yart, az zegeny legeny ez feleuel el, myuel hogy az frygy alat az feyedelmekys zukon fyzetnek. Isten tarchya meg k: Datum ex Koppan die in assumptionis Marie Anno 1559.

Zynan aga izpahia  
potentissimo Cisari in Koppan

A pecséten török irás van; negyed ív.

### CCCXLIII.

Czímzet.

Egregio domino Achacio Chanj, prefecto  
gentium spectabilis et magnifici dominj palatini etc. domino  
m. . . . ob . . . .

Tartalom.

Zolgalatomath mynth bjzoth jo wramnak. Az k: paran-  
cholattya zerenth az leweleketh ezennel el kjwldem, ennekem  
the k: myndenbe byzwan paranchollyon mynth bjzoth zol-  
gayanak; imm nadorispan wramnak az mj kezenseghews k: w-  
ronknak irtam ismegh az Mag'ar Baljnth dolgarol, merth  
meltathlan menthj magath, Oroztony Peter wram wn maga  
Fonodra ment az en wram jobagjwal az Gerezdyekel, oth  
megh esmertek az wram jobagy ewkreyth zewren mynd, de  
azerth nem atta megh, hanem egj marthalocz allatoth ele  
kopanjth, esazzal azth wallatta, hogy az ewkrek az tereke, nem  
az wram jobagy, az wram jobagj kedjgh kezek woltak wolna  
megh eskewnj, de nem akarta Balynth, az ewkreketh Oroz-  
tonj jo megh esmerthe, merth mentek Zenerbe az ewkrekel  
az wram jobagj, megh erthetj k: Oroztonj wramtwl mynemyw  
zokkal zolloth Mag'ar Balynth wram w elewth, es Battjanj  
Myhal elewth, azth monnta: hogy senkjwel semyth nem gon-  
dol, sem kjrallyal, sem wrawal, sem senkjwel, megh erthj k:  
Oroztonj wramtwl, merth ith wala nalam, wgyan Fonodrol ide  
jwth wala Battjanj Myhal wrammal ketthen, azerth jo by-



zoth wram, en azth hjzem, hogy Balynth wram Baso Mat-  
thyastwl tanolth, mastjs zep njeresegeth hoztak az w wjtezj  
ez napokba, megh hjreth hallya k: annakjs. Isten tharchan  
megh k: mjnden jawawal. Datum in Symegh 20 Augusti 1559.

k : zolgaya

Ormaj Josa etc.

A római vésetű pecséten emberi alak van; fél ív.

### CCCXLIV.

Czímzet s pecsét nélkül.

Tartalom.

Tyztéleendő es ennekem kegyelmes es nagysagos wram.  
Ez elmulth eztendekben, mykoron Zenyerbe az kegyelmes  
nagysagos zolgalattyaban jartunk az borokerth, akkoron az  
dében az Nag: jozaga alat egy lowam meghhala, kenyergek  
kegyelmes nagysagos wrasagodnak alazatossan, hogy keg: N:  
nc hadnaya myndenestwl karban az en dolgomat, es segetenne  
megh vrasagod walamy zanto lowal, ky vtan k: nagysagdat  
zolgalhatnam, en is elhetnek touabba vtanna. Vr Isten tar-  
chya megh k: vrasagodat jo zerenchyessen. Ez lewel kelth Eol-  
ibén zenth Istuan napyan 1.5.5.9.

Thamas deak,

Nagysagodnak

nyomorulth jobbagya etc.

Kis negyed ív.

### CCCXLV.

Czímzet.

Egregio domino Valentino Magyar de Palona, domino et  
amico obseruando et confidentissimo.

Tartalom.

Zolgalatomat ayanlom keg: mynt bizot vramnak. Jewe  
en hozam az thapolchay Nagh Josa, ky nekem attyamfya,  
monda, hogh te kegelmed haragya raytha vagyon, es az jewe

vasarnapra Hegymagasra, az keg: jozagaba, kellene terwinre mennj, en kegelmedet kyrem mynt en nemes bizoth vramat az en zolgalatomyrt, hogh keg: lenne ebewl engedelmes neky, kyt en jewendere zolgálnik meg keg:-nek, im keg: latya mas-than is, mykipen thewrek mya budosoban vagyon, es nagh kar vallasokban, mykipen ide es thowa kel fwtnei zizel nyomorogh, kyt latja Isten zanok, mert mynd meg irtham keg:, en nekem attyamffya, latasyk mynd ew nala, mynd egyeb emberek elewth is, hogh keg: az en kyrisemet heyaba nem vethe, es keg-nek en reyam thekinthetj vagjon, sewt inkab azon kyrem keg:, hogh egyeb rendbelj emberekthwl is kegelmed othalmaza, es vegye keg: zolgalatjat, en igen bizthatam az en attyamfyat, hogh en ew neki kegelmed elewth az ew dolgaban jo viget irek, ennek okayrt nagh biztomban irtham keg-nek, bizom is kegelmedben, hogh az en zolgalatomyrt keg: mynden haragyat rola el vezy, es ennek vthanna jo zemel latya keg: en irethem, en is peniglen valamjkoron keg: paranchol nagyub dolgokban meg zolgalom keg:, mynden jo valaszt varok kegelmethwl. Az vr Isten meg tharcya keg: mynden jowawal. Zalawarat pintheken zent Berthalan nap vthan 1559.

Franciscus Mezewlaki etc.

A pecséten lévő czímer kopott, a vért fölött F. M. betűk szemlélhetők; fél ív.

## CCCXLVI.

Czímzet.

Magnifico domino Francisco de Thah agazonum regalium magistro, et Cesarie Mttis consiliario etc, domino mihi graciosissimo.

Paria.

Tartalom.

Magnifice domine et domine mihi graciosissime, salutem et seruicy mej commendacionem etc. Immar keth wag harom lewelemeth kydetthem az Nagh: thyztharthoyanak Lakban, hog az wy lany malmokath meg chynalthathnoyok, kyth

Magyar Balynth hajdwy meg egetthenek, thwdom hog Nags:-d es jol thwgya, azerth byzon kar olyan ereksenek pwzthan allany, azerth paranchyollyon Nag: az Hethessyeknek, hog chynallyak meg egyketh, enes a mas kereketh meg chynalthathom, legyen Nagsagodnakes, ennekemys, merth byzon jo ereksege volna az, kar mynd Nagsagodnak mynd ennekem pwzthan allanj, azert Nag: wysssellye gongyath, es izennye meg ennekem, enys az menyre leheth gongyath wysselevm. In reliquis sis felix. Ex Koppan feria sexta ante Egydy; mast wagyon ideye, ha keg: gondoth wyssell reya. 1559.

Kwrth wayda, Koppanth  
hyzpahya, az hathalmas  
chyazar zolgaya etc.

Pecsét nincsen; fél ív.

### CCCXLVII.

#### Czímzet.

Az nagysagos Szlvny\*) Anna aszonynak adassek ez leuelete, ennekem byzodalmas aszonyomnak twlaydon kezeben.

#### Tartalom.

Nagsagodnak mynt byzodalmas aszonyomnak zolgalathomath ayanlom, es kywanok the Nagsagodnak az wr Isten-twl jo zerencyas egesseget. Mert legyen hala az Cristusnak

---

\*) A Frangepan nemzetségnek azon ága, mely Zlun várát birta, a Zluni (Szluni) nevetis viselte, — azon Szlvny Anna, kihez Chyany Bernát a jelen szám alatti levelet intézte, Szluni Frangepan Ferencz Dalmát, Horvát és Tótországi bánnak testvérje, s Oláh-Császár Miklós felesége volt; tanusítja ezt, egy a zágrábi fő templomban fenmaradt régi sírkőnek felírása, melyet Vagner Károly ezen című munkájában: *Collectanea Genealogico Historica Illustrium Hungariae Familiarum quae jam interciderunt*, a II. Decasban a 41. és 42. lapon kiadott, s melyet onnan ezennel közlök:

„Memoriae Spectabilis ac Magnifici Domini Francisci Zlunii de Frangepanibus, Segniae Vegliae Modrusiaeque Comititis, Dalmatiae Croatiae et Slavoniae Bani fidelissimi et fortissimi, — Anna soror, relicta Magnifici Nicolai Oláh Császár etc Fratri charissimo posuit. Vixit annos XXXVI. mortuus II. Decembr: MDLXXII. Varasдини.“

az the keg: zerelmes wra, az en byzott wram, Myklos wram, mynd aszonyomwal annyawal egyetemben nagy jo egesseghben vagjon, es semmyn egyeben nem bankodyk az ew zerelmes ewccenek Bona Gewrgh wramnak halalanal, ky the N: nagy jo akaro zerelmes attyaffya leszen wala, az mykeppen nekem nagy gyakortassaggal zolt megh az elewttyis hogy the keg: nem esmerthe.

Towaba ma, hogy nadrispan wram az en kegelmes wram ide kwlde az patikarost, aszonyomnak the keg: ezeben jwta, es hagua, hogj kerdezzem keg: az patikaryostvl, hogy ha wagyjon jo egesseghben, kyt mykor megh kerdeztem wolna, es jo egesseges hyrt montam wolna aszonyomnak the keg:felewl, hagua ennekem, hogy the k. iryak mynt zerelmes leyanyanak ew keg: zawaval, es keryem the keg:, hogy the keg: semmyth ne bankoggyek, hanem wygaggyon the keg:, es ewtetyis wygazztallya keg: mynt illyen keserwes annyat, mert ha az wr Istennek kellyemetes leszen, soha the keg: megh nem twggya gondolny mycoda ez fewldewn az wylagy zyksegh, mert az Christws mynden nagh beseggel zerette ew keg:, es elegh leszen the k:, azert ne bankoggyek keg:, hanem vygazztallya keg: aszonyomat valamy irasawal, mert kentalant megh hal banottyan, es en azt montam, hogy ha megh erty keg: az ew keserwseget, ir neky the keg:.

Towaba esmegh az ew keg: zerelmes fya kenywey kewzwt talala egy magyar kenywet, kyt im the keg: kwldewtt, es kerethy keg: mynt edes layanyat, hogy semyre egybre the keg: gongya ne legyen az magyar irasnal, hanem the keg: tanwllya megh az magyar irast, mert azt kywannya mynd aszonyom, mynd penygh Myklos wram az keg: zerelmes wra, hogy megh tanwllya keg: az magyar iras olwasast, kybwl the keg: legyen engedelmes ew kegelmeknek. Vegezetre mert hogy en az keg: zerelmes wranak byzott zolgaya es barattya wagyok, es mastjs azen kegelmes wram engemeth haggjott asszonyomnal egyedwl, hogy vygazztallyam az keg: zerelmes annyat, ayanlom Nagysagodnakys zolgalathomath mynt byzott asszonyomnak, es parancyollyon ennekem vgy the keg: mynt byzott zolgayanak; walost war aszonyom the keg:. Az wr Isten tarcya meg keg: sok ewrwme ereseygh nagy jo zerencyes eges-

segben. Datum ex Laser (Lanzsér) 4 Septembris Anno do:  
1. 5. 5. 9.

The Nagysagodnak esmeretlen zolgaya  
iffyw Chyany Bernarth.

A vörös pecséten lévő czímer kopott, a vért fölött két betű van,  
melyek közül az egyik, C. még kivehető; fél ív.

Lásd IX. Táb :

### CCCXLVIII.

Czímzet és pecsét nélkül.

#### Tartalom.

Masthan ellyen hyrewnk wagyon, hogy az bwday passanak az thenghery kapythansagoth atthak, Kazwnpassanak Pechyeth, Bwdat Haydar passanak, chyazar az thengeren thwl vagion; ewde azth mongyak, hogy Hrwzthanbassa megh holth; Kwzwl bassa azth izenthe chyazarnak, wagj fogh megh fyadath, wagy enghed ennekewm, en megh foghom, merth az Kazwlbassa fyays zwlthan Payazyth melle akarth menny, masthan Kazwlbassa az ewnen fyath megh foghtha, mynden orankenth embereth warya az portharol, walamywel jew, keg: hyrewel lezewm, ezth az kenchythartho bezellethe eth az bassanak, merth masthan ithwagyon, soldoth ozthnak.

Az kewetheketh, Hazan kyhayay kj oth wolth mykoron chyazarnak kezehez bekelthek Wzkwderebe, de ew azth mongya, hogy sohowa az kewetheketh az chyazar nem kewlthe, hanem oth hattha ewketh chyazarnal, jo kedwel fogattha ewketh ezth bezelly.

allate 9. 7-bris 1559.

Nagy negyed iv;

hora vesperearum.

### CCCXLIX.

#### Czímzet.

Ez lewel adasek az en serelmes fyamnak, Komlosy Myklos wramnak nadoryspan wramnak few komornykanak etc.  
enekem fjamnak.

#### Tartalom.

Kezonethemeth mynd wramnak, serelmes fyamnak. Thowaba ym kwldothem kegyelmedhes az my emberünketh Ma-

they Farkasth, the kegyelmed hygye meg zowath mynd  
thwlaydon my magunknak, es the kegyelmed legyen myn-  
den yo segeythunk, ez mosthany swgsegunkbe, mynd az kar-  
pythok felol, az szenyegeg felol, es hozw aprosok felol, kjth  
zowal beweben meg mond az my emberuuk the kegyelmed-  
nek. Ysthen tharcha meg kegyelmedeth. Datum de Lwka falwa  
20 die Septembr: Anno domini 1.5.5.9.

Paulus Szarka de Lwka  
falwa etc.

A római vésetű pecséten gyík van; fél ív.

CCCL.

Czímzet s aláírás nélkül.

Tartalom.

20. die Septembris anno 1.5.5.9.

Zabo Tamasnakattam wettny walo buzat cub: 3; — Szay-  
lyk Mattaysnak attam buzat cub: 20; — az nemet hadnagnak  
attam buzat vetny cub: 6; — az wendeg fogado Mykalasnak  
attam buzat cub: 4; — Patykaryus Palnak attam buzat, wram  
hatta, cub: 4; — Kakas Górgnek attam buzat, wram hatta,  
cub: 2; — Torok Janosnak attam buzat, wram hatta, cub: 5; —  
Pallo Istuannak attam buzat, cub: 10; — Pöntönö Janosnak  
attam buzat cub: 4; — az Acyak: Tot Balasnnak attam buzat  
cub: 111; — Bodnar Martonnak attam buzat cub: 1; —  
Otuós Janosnak attam buzat kolcon cub: 3; Otuos Lorinch-  
nek attam buzat cub: 6; — wram hatta.

Pecsét nincsen; negyed ív.

CCCLI.

Czímzet.

Ez leuel addassek Chani Akacius vramnak etc nekem yo  
bizoth vramnak.

Tartalom.

Szolgalathomat meent yo bizot nemes vramnak. Toabba  
Palfy Amburus azt mongya, hog ew meent volt ky valamy  
falwkra, azzon ment volt el Hetessen, azt mongya, hog semmy

kart nem teth, sem tetettet, ha valaky my kart teth volna, tahat kez egh penzerth ketthewtadny, ha ollyat miuelt volna, kez theruent allany, azert ha miuel hamissallya, kez vagyok, felewł theruent thenny, mert theruennek vzolya magat, de azt mongya Palfy Amburus hog ne rutecha ewtet ez sok jambor elewth, ez vrak elewth, mert Palfy Amburus zegen legen, jambor mindenrewł, ky keez theruent allany, mert tizta orcha-wal szolgalt az my kegelmek vronkat, egebewth es valahol szolgalth, es keez mindennek valasztot thenny, valaky az ew tiztessege ellen akar szolny; errewł az hetessy panazrol ez valasztot thezy Palfy Amburus, meent yo bizot vranak.

Toabba hol azt mongya Tahy Ferencz, hog ennekem ninchen zerenchem az igaz mondashoz, bizonial megh hygge kd., hog ha regy szolgalt vram nem volt volna, oly valazthya lenne, hog mind elteygh megh emlekezneyek, hog egh zegen legen thet valasztot neky, azert mikoron az theruenre kelewłk, az koron es megh mondom es megh bizonetom, hog Palfy Amburus az Balassa Peternek sem hazara nem meent, sem kart nem tetth neky en montam k. igazat montam, sem eg szot nem szolt, zemewel sem latta Balassa Petert, azert az, ky az panaszt tetthe az en nag:-us vramnak es k:-nek, job zerenchem volt az igaz mondashoz, hog nem meent az, ky az panaszt tetth; toabba mikoron Tahy Ferencz ew nag: nem birtha Hetesth, az elewth es minden koron otalmaztak my a vram szolgaiwal az Hetesth. Isten tarchon megh k:-det. Kewlt Zenerben zerdan zent Kozma Dameyen napian.

Orozthony Peter.

A pecsét kopott; fél ív.

CCCLII.

Czímzet.

Egregio domino Thomae Komlossi S. et Magnifici domini Palatini regni Hungariae tauernico etc, domino fratri et amico  
honoran :

Tartalom.

Vytezlew wram és zerelmes baratom, zolgalatomnak es magam ayanlassanak vtan. Hala leg'en az wr Istennek, az en

keg'elmes vram yo egessegbe uagion, azzoniom ó nag'saga es kys vram felolys, wg'an azont kewannek hallanom mynd keg'elmedel egiectembę; en megys az doctoroktol valtyg chygatzatom, de mynd az altal hala leg'en az wr Istennek yoban uag'ok valamenywel, hogy sem mynth mykor keg:-ed latoth, igen byztatnak hog' megh giogytnak kethseg nekwl. Towabba kerem keg:-det, hog' kwlgiön ennekem keth auag' harom dynnyeth, mast ertettem hog' az en zeg'en ven azzoniom anyam igen zerethy, kyt byzon én annak elötte nem twttam, merth ha twttam volna, elobbys ha zeryt tehettem uolna, öromest kwltem uolna neky, azert megis kerem keg:-det, hog' keg:-ed mennel hamarab ember iön fel zekerrel kwlg'on, kyth ha keg:-ed kwld, en keg:-nek nag'oba megh akarok zolgalny, twdom hóg' vag'on, ha keg-ed kwldeny akar; vysagot byzon semmyt nem yrhatok keg:-nek, merth en ollyan vag'ok mynt egy apacza, sohowa ky nem yarok az hazbol. Az wr Isten tarcza megh keg'elmedeth yo egessegbe. Keolt Beczbe 16. 8-bris 1559.

Az keg:-ed

zolgaya es barattya

Wdwardy Georgy.

A vörös pecsét kopott; fél ív.

### CCCLIII.

Czímzet.

Ez leuel adhassek Chani Akacius vramnak etc, nekem yo vramnak.

### Tartalom.

Szolgalathomat meent yo vramnak. Toabba im ma keeth embert akasztatek fel, az egyk lany porkolab szolgaya wolt, Lakbol jwt wolt ky, az masik Tahy vram jobagia ffya wolt, Zewcheny ekret loptak volt, Kezegben fogak, theruen zerent reayok eskewenek, fel kettetem mind az kethewt, az ekrek Magyar Balint jobagiae voltak, Jadiake, az ekret megh adam az zegen embernek. Isten tarcha megh k-det. Kewlt Zenyeren zerdan zent Demeter estin 1559.

Orozthony

Peter.

A pecsét lehullott; negyed ív.



## CCCLIV.

## Czímzet.

Egregio Georgio Hathalmy prouisori arcis nostrę Felsew  
Lyndwa, nobis syncere dilecto.

## Tartalom.

Egregie nobis syncere dilecte, salutem et fauorem. Hagyom en te neked, hogy mentwl hamareb lehet, valaky legh eleb ala jw, kwlgy myngyarast egy hat swbat ennekem jot, mert it igen draga, az en zabomnak tartozom vele, ha pedyg mostmęgh nem adhatom neky, el hagy, es jol twdod hogy ez fele embert nem myndenwt talalny. Egyebet ebbe ne tegy. Is-ten tarchon męgh. Ez lewel kelt Semten zent Marton estyn 1559.

Anna Thwrzo de Bethlenfalwa S. et M.

D. Comitis Andreę de Bathor Consors etc.

A vörös pecséten lévő Thurzó Anna családi czímere két részre oszlik : felső részében ágaskodó oroszlányt látni s e fölött koronát, alsó részében pedig három rózsát, — a vért fölött két betű van, A. T.; fél ív.

## CCCLV.

## Czímzet.

Egregio domino Martino literato Egerzegino etc domino  
mihi semper obseruandissimo.

## Tartalom.

Kezenetemeth zolgalatomath es magam ayanlasath irom te keg: mynt bizoth vramnak.

Towabba az te keg: leweleth vettem es męgh erthettem, hogy te keg:ir ennekem az ilesy, kyth keg: keldeth, azt emnekem (*igy*) ide az vr hazahoz mynd męgh attak, mynd tykoth, ludath, kappanth, vayath, turoth egy heyawal szem hoztak.

Towabba keg: azt irhatom az gyorchia felewl, bjzony hogy suk, de ha keg: fel kuld erthe walakyth, talalunk, de az mastani bechy gyorchia chinalok olaz gyorchyath chynalnak,

az olaz gyorchyaba adnak feleth, feleth ismegh bechy gyorchyath, kywlembe nem aggyak.

Az zaboth megh nem hoztak, myath megh hozzak, azonnal walazt tesek keg.

Isten tarchya megh keg: mynden jowawal sok jo ezten-digh. Datae Viennae 22. die Nouembris Anno domini 1.5.5.9.

Mykos Orban.

Towabba az te keg: embere megh nem varth, chyak mygh az gyorczyaerth voltam megh ertheny, ha nem myndiarst, hir nekul, el vrozkodoth.

A pecsét lekopott; fél ív.

## CCCLVI.

### Czímzet.

Egregio Georgio Hatalmy in arce nostra Felső Lyndwa pro-uisori etc. nobis syncere dilecto.

### Tartalom.

Egregie nobis syncere dilecte salutem et fauorem. Twd-todra adonk, hog' Orzag Christophnak menyegzoye lezen wyzkerezt nap wtan walo wasarnap, mely az ő öröme nap-yara, mind az en zerelmes wrammal egyetembe ott lezenk, azokaerth haggywk the neked, hog' mynekwnk kwlgy kett font araniat, mel nelkwl my ighen zwkessek wagionk mostan.

Towabba Mindzenti Gergöl irth mynekwnk, hog' Czyayaghy Ferencztwl kwldeyth wekon waznott, kytth mynd ez ideig sem kwlđót hozzank, azokaert neked haggywk, hog' hozdel az Czyayaghi Ferencztwl, es kwlgy ide mi hozzank Semptere.

Wegezetre the is ha walamy waznot kezitetted, kwlgy azt is hozzank, mert az my czeledunkre ighen kel affele mos-tan; ezekbe egyebet ne tegy. Az Isthen tharczion megh. Dat: ex Sempte nostra 4. Xbris 1559.

Anna Thwrzo de Bethlenfalwa etc.

A vörös pecséten lévő czímer ugyan az, mely a CCCLIV-ik számú levélnél leírva van; fél ív.

## CCCLVII.

Czímzet s boriték nélkül.

## Tartalom.

Kezenethemet mynth barathymnak. Towaba meg ertetem az k. lewelet, az kyt k: irth en nekem, im mast jwwek meg az en kegelmes vramtul, es vg adak meg, azert hol azt irya ty k:, hog az nadoryspan vram ffielden vette el az en porkolabom az ffeyzet, azt my meg byzoneythyok, hog az perynch senkye nem, hanem ide Zenth Gerghez valo myndenestul, es lassak meg, ha Kanjsara valo ffield lezen, en az kyknek ffeyzeyeket el vettek, meg elegettetem, meg adatom az ffeyzeket nekyk, de ha ide valo erden vettek el az ffeyzeket, tahat nylwan myndentul meg akarom oltalmaznom az en ffieldemet, az en ke-mes vram vtan, hog senky torkom verwe az enjmet el nem vezy; towaba irya k. aztys, hog az Recheyek Henche Myklosnak ket dyznayat eltek meg, azirt nem az en jobagym myweltek, hanem ha myweltekys az mas rezre, en azt nem tudom, de abbol terwenth hattak volt nekj, hog nem menth reaya, azert ertem az en jobagymtwl, hog tignap az en jobagymnak dyznayt az en ffieldemrew el haytottatok, es meg evlettetek benne, nem Kanjsahoz valo ffieldrevl haytottatok el, hanem ide Zenth Gerghez valorwl, az mj ffieldenkrevl, azert nem tudom mjnth lezen ez, hog az en ffieldemrewl immar jobagym morhayat el haytyatok, es le verettetyek, meg latyatok hog en ezt el nem engedem, im mast vgany's Posenban terwen vagyon, es emberemet kel ffield kwlidenem.

Nadoryspan vramnakys meg irom, hog az ev nagssaga hazabol illyen maltatlan valo dolgokat teznek raytam, es terwentelen valo karokat zenvedek; towaba te penyg Vyda, sem vram sem kyralyom nemi vag en nekem, hog az en porkolabomra az Teryek Pal gara bontyatul azt izented.

De ha meg talalnank ollyankor, njlwan behozatnank; towaba az kyk oth vannak ereztessetek el, mert meg vamlottatok az mynt ertem, kjwel nem tartoztam volna, azert im az polgarokat im oda kwltem, ezek njlwaban meg mongyak k:, es a

myt meg mondna, megys byzonityok, meg latyatok mykor idey lezen, mert ha terven lezen ez orzagban, ezt en el nem zenwedem en ty k: Isten tarchya meg k: Ez lewelkelt vasarnap zenth Borbala azzon nap estjn 1559.

Palathych Janos  
Illadyay.

Hog vgyan az hataron meg evled, vag ffel akasztatod, nylwan ha lehet az en zolgamat az en ffieldemen, meg akarom oltalmaznj tuled, azert mynd ezekrewl valo valasztot varok, mert en nadoryspan vramnak zolgalnj akarok, hog nem mynth vetenem; vegezetre ertem, hog mynd Kempe Demeter mjat zenwedem en ezeket, de meg mongya k: neky, hog Kempe meg oltalmazza barmat, az en ffieldemre ne bochyassa, mert mjhelen avag erdemen, va (*igy*) ffieldemen talalyak barmat, mynd eggy meg ewletem, oztan azt ne mongya k: hog tutokora (*igy*) nem attam k:; towaba tegnapy napys teb volt kanysay zeker az en ffieldemen tyzen hat zekernel.

Pecsét nincsen; fél ív.

## CCCLVIII.

Czímzet.

Ez lewel adassek az wytezlew Cany Akacyos wramnak etc.  
nekewnk byzot wrwnknak.

Ez alatt más kéztől:

Palatyc Janos.

Tartalom.

Zolgalatwnkat iryok k. mynt byzot wrwnknak. Jakab wram ithon nem leteben, jwtték wala be az wram jobbagy panazlany az warasy polgarok, hogy Palatych Janos zolgay haborgattyak, es irtwnk wala neky, hogy az wram jobbagynak dyznayat őletyk es feyzeyeket el wettek, de megh walasztot sem ten raya, azt irta wolt, hogy nem wolt ithon, de meg penteken meg jwtt, es wasarnap teth walasztot, az my lewelwnkre, jambor eskwtteket kwlden k, hogy az my ke-mes

wrwnk hatarat meg mwtassak hon wettek el az feyzeket, es az wram jobbagy dyznayatys hon meg ôltek, myes kwldenk garabontokat ky, hogy az hon talalnayak az wram felden az w jobbagya dyznayat, hogy be haychak ide, es be haytanak benne es negyet, myes meg ôletenk benne, kyt az garabontoknak attwnk benne, kyt penyglen az karos embereknek, myes zegenlettek wona ha w ellyen dolgokat tet volna az wram jobbagyn, es my nem mertwnk wona erte ôletny. Toabba im keg:-nek kwltek az massat, myt az Palatych Janos irt my nekwnk, annakys massat kwltek k-nek, mynemw walasztot tethwnk az w lewelere; toabba ezert az dologert zekre ideztetet mynket zoga byro altal. Isten tarcha megh keg:-det nagy sok eztendeyg. Kwlt Kanysan zent Myklos nap elewt walo kedden, Anno 1.5.5.9.

Bako Andras es Kwskozy  
Wytarys k. zolgaya.

A pecsét lehullott; fél év.

## CCCLIX.

Czímzet s pecsét nélkül.

### Tartalom.

Kezenetwnket iryok k:-nek. Toabba hol k: azt irtya, hogy az te feldeden wettek el a feiyzeket, nem, hanem az wram felden wettek el az feiyzeket, ezt jambor eskwttekel meg lattatok, hogy az wram felden wettek el az feyzeket; toabba hon Henche Myklos felel azt irtya k:, hogy terwent hattak felewle, meg azontwl megh foktak, hogy meg mwttatta az emberet (*igy*), a ky az dyznokat meg ôlte, ennek penyglen nem my wagwnk oka, hanem az k. zolgay, es meg letok ebwl k.-det; toabba hon keg-med azt irtya, hogy az keg.-med felderwl haytottak el az dyznokat, igen kezel hozta keg.-med Kanysa warahoz az hatart, mert nem az keg.-med felderwl hoztak el, hanem az my keg.-mes wrwnk felderwl hoztak el, ez okaert, hogy keg.-med az my k.-mes wrwnk jobbagyan ezt myeltety, azert myes megh akaryok otalmazny, az my keg.-mes wrwnk jobbagyat, az wram felden. Toabba k. my

reank ne wessen, hogy meg nem montok wona keg.-nek, meg hagma ked.-med mynd Petrybe, es mynd egyebwt az k:-med jozagaban, hogy az wram jozagaba se Zalaba se Somogyba az wram jozagaba ne haytassa k. semynemew barmat, mert meg akaryok keg:-ttwl magwnkat otalmazny. Toabbahon azt irya keg:-med, hogy Penjkhe Demeter myat zenwedy keg:-med ezeket, Penkhe Demeter mynekwnk egy zot sem zollot, azert Penkhe Demetert az my keg:-mes wrwnk zolgayat meg akar-yok otalmazny, es ha egyet olet keg:-med, kettot oletwnk erte; te Palatych Janos, amyt en az Teryek Pal garabonttyattwl izentem, twled walo feltemben, megh nem tagadom, ewel by-zonetom, hogy ha az en keg:-mes wram felden talalom az te zolgsadat, a myt meg montam, azt megh byzonetom, hogy te-bel megnem towaylya az en keg:-mes wram jobbagyat az en keg:-mes wram felden; toabba ennekem nem Wyda newem, hanem Wytarys nekem newem.

Bako Andras es  
Kwskochy Wytarys.

Fél iv.

Miután ezen levél, ugyan azt tárgyalja, a mit a CCCLVII. és CCCLVIII. sz: a: levelek, de ugyanazon kéznek írásais, a mely a CCCLVIII-dikit ír, — ide sorozandó volt, habár évszámmal nem bir.

## CCCLX.

Czímzet.

Egregio domino Acacio Chyany, prefecto castrorum Kanysa et Zenyer etc domino mihi obseruandissimo.

Tartalom.

Zolgalatomnak vttanna. Emlekezhetyk te keg'; hog' my-dewn vrunk ew felsege engemet ide Zygethbe be bochatta, ennekem akoron meg paranchola azt, hog' ez ew felsege ha-zahoz valo holdolt nepet, es egyebeket myndeneketys gonoz chelekedetew emberektewl, koborloktwl, meg' oltalmaznam, en mynd Isthen zerent, mynd az ew felsege parancholattya zerent, mynd penyg ez en tyztem zerent, ez warmegye ispansaga newe zezent, es itt valo capitansagom zerent, tartoztam azal, hog' az zegenseget oltalmazam, kyert az nag: Zrini Myklos es egyebekys azon volnanak, a mynt ertem, es meg ismertem,

hog' vrunkat ew' felseget ream akarnak haragetany, mert meg' ez commissarius vrak kezettys voltanak ollyak nemellyek kezewlek, hog' kyk Zrini Myklos lelkwel jewttenek volt ide be, az gyalogok fel zendewlesenek okanak meg' ertesere, es azon volnanak nemellyek kezewlek, hog' mynden dolgot en ream akarnanak handoretany, es myndenben engemett akarnanak bynesse eyteny, az ket foglyottys akaratom ellen zabadetak ky, therwen lattatsnak elewtte, semy dologban wg' el nem jaranak, a mynt az instructio tartotta, azert kerem kegielmedet mynt byzot vramatt, hog' te keg' vrunknak ew' nag'saganak izenne es irna ez en dolgom felewl, hog' ew' nag': ew' felsegenel therekednek ezen, hog' ew' felsege myg' mynden dolog'nak thellyessegel valo my voltat, allapattyat, meg' nem erty, adyglan ew' felsege haragyat ream ne vesse, ha ez ew' felsege hazanak, a wag' az vraknak, a wag' az zegensegnek kart tettem, ew' felsege elewt en ha akarnamys el nem rcytozhetem, ew' felsege byntessen meg' engemet erdemem zerent, en wg' zolgaltam mynd ew' felsegenek, s mynd ez orzag'nak, hog' en azt hyttem, remenlettem, hog' mynd ew' felsegenek, mynd ez orzag'nak kedwes zolgalatott tettem, a mynt penyg mastan ertem, sokak azon volnanak, hog' ew' felseget ream akarnak haragetany, azert ew' nag'saga ennekem, mynden idewg'ben jo gyamolom, taplalom, igazgatom volt, engemet ew' nag: newelt es ereg'betet, mynd ew' felsegenel s mynd egyebeknel, kytt en ew' nag': ereke meg' akarok zolgalnom mynt kegielmcs vramnak, mostanys azon kerem te keg':, hog' iryon keg': ew' nag':, hog' ew' nag'saga igazsagomban legyen jo oltalmam, gyamolom, ew' felsegenel.

Towaba vrunk ew' felsege embere, az Naghwathy Anthal, kytt ew' nag': ide bochatott, hytt zerent az zegenseget ez warmegye byraya es eskewtley elewt meg' kerdezy, te keg: chodalatos dolgokat hall, az haramyak mynemew dolgokat chelekettének az zegensegen, sokal tewbet annal, mynt ennek elewtte meg' mondottanak. Isthen tharcha meg' te keg':. Datum in regia Zygeth sexta Decembris 1559.

Marcus Horwatt Comes  
Baraniensis, et prefectus in Zygeth.

A vörös pecsét lehullott; egész ív.

## CCCLXI.

## Czímzet.

Ez leuel adassok (*így*) az nemes es vitezlő Chyany Akaczews wramnakh, nandoryspan ű nagysaganakh heltartoyanakh, ennekem kegyelmes wramnakhh.

Ez alatt más kéztől:

1 5 5 9.

Marolthy Lazlo rachkewy.

## Tartalom.

Vitezlő nemes vram, erekő való zolgalatomath ayanlom k. minth kegielmes vramnak. Emlekezhetyk vrasagod, mykepen kenyergettem im nemeli nap vrasagodnak Kalmanchehen, hogy kegielmed ennekem egy zabad leuelet az nagysagos vrtwl nandoripan vramthwl zerzene, hogy ennekem zabad vtom volna az te vrasagod feldere ekrékewl jarnom, az vttan onnajt az nagysagos vr földőre, merth ez sokh hamis harmilczadot Zygetben, Babolchara es Chiorgora nem gyezem fyzetwe, es hogy ű nagysaga nandor ispan vram olly leuelet adna, hogy she Zygetben, she Magiar Balyntwl, shem egyebektwl, shemmy bantassom nem volna, es hogy engemet shenky adossagayert meg nem tarthatnanak, hanem twllyadon en magam ha kynek ados volnekh, jól lehet Chyazar ű felsegetwlys vagion zabad leuelem, es Zryny vramtwl, de hogy ty vrasagtok feldőre akarok zakadny, morhamwal jarnj akarnam hogy vrasagod leueleuel, es az nagysagos nandor ispan vramewal magamat oltalmaznam, es ty nagysagtok oltalma alat volnek, ezt ha vrasagod megzerzy az leuelet, tathat kenyergek vrasagodnak, hogy Orozlony Peternek kezőbe iktasa, es ű ennekem meg kwldy, ezt en te vrasagodnak megis akarom zolgalni, es ayandekal meg latogatny.

Towaba az fogoly felől is meghidge vrasagod, hogy az Farkastwl meg tudadkozom myt adhath myt nem, es byzon hyrth irok Tolnarol vrasagodnak felőle, az Petiwelys az Farkas inassawal jól tegien vrasagod, es megzolgalom vrasagodnak.



Ezel vrasagodnak magamat ayanlom es Isten tarchion megh vrasagodat. Ez leuel kelt Kalmanchehen zenth Miclos napyan 1 5 5 9.

Te vrasagod zolgaya

Marotty Laczlo kewy.

A pecsét lehullott; fél iv.

CCCLXII.

Czímzet.

Reverendissimo domino Nicolao Olaho Archiepiscopo Strigoniensi, Primati Hungarie, Legato nato, summo et secretario Cancellario S. R. C. Mattis etc. domino mihi graciosissimo.

Tartalom.

Kegyelmes vram ewreke valo zolgalatomnak vtana. Az te keg: lewelet meg attak, de csak mosth, s azerth hygye k:, hogy enyhanyzor kyltem lewelemet, regystromot rez zerent, valahogy nem attak meg te k:, azert kegyelmes vram, im mynd az ezystel penzel egyt meg kyldem az inepbe az regystromotes az menyre vegere mehetem, mert ezek zertartas nekyl vezyk el az te k: jewedelmet, myntilyen dwlok, kyk vgyan semyre vezyk az czazar ew f: paranczolatjat.

Es kegyelmes vram, meg hygye te k:, hogj az myt vehetek raytok, mynd az te k. egyeb jewedelmewel hywen es igazan te k:-nek zolgaltatom.

Towaba te k: paranczolta, hogy az ezystnek regjstromat kjlgyem, azert az regj regjstromot en mynd ot te k: hatam, az menedek leweleketis, kyt Bornemyza vram twd, es im az mostanyakát azzon Rosnayaktol fel kyldem, es ewkes meg monthatyak te k:.

Az hon kedeg te k. azt irya, hogy nem twgja az dezmat kynek oztotam, meg hygye k:, hogy en senkynek nem attam, mert te k. penzen hata vala el adnom, es senky nem mere az vraktol penzen veny, s az vrak sem vewek penzen, hanem az regj mogyok zerent sakmanra vetek, Bebek vram, Zeczy Gyergy, az Gedecek, es Sarkezy Myhaly, es az Mw-ranyak, es nem mynd vgy jartak el bene mynt az tanosagot

attak, es Magoczy vramnak Bebek adot es anyat mert az me-  
nyt csak ew akart Bekek vram, kyt az regystrombol te k. jo-  
ban meg ert, Telekessy vram es igen intete ewket, hogy ne  
myelyek, de vgyan nem gondolanak az ew paranczolatyalis,  
azert kegyelmes vram, ha az czazar ew f: paranczolatyal  
nem gondolnak, es az ew f: hadnagyawal, myt tehetek en rola,  
imar Pwtakis Bebek zolgayanal vagyon etc. Ezt csak elewb  
akaram te k: meg jelenteny, akor az en emberem által be-  
weben meg adom te k: ertený. Kewlt Gyerbe zent Lwczá az-  
zony nap vtan zombaton 1559.

Fanczy Janos  
manupropria.

A pecsét lehullott; egész ív.

### CCCLXIII.

#### Czímzet.

Egregio Georgio Hatalmy arcis Felső Lyndwa prouisori etc  
nobis syncere dilecto.

#### Tartalom.

Egregie nobis syncere dilecte, salutem et nostri com-  
mendacionem. Az ket font araniat, kit az my parancziola-  
tonkra kwlted, karaczion előtt őted nappal előb meg attak my  
nekünk, azért ezt azért akarthunk neked meg írnya, hog' ez  
my lewelunket magadnak menedekwl zamadas korra meg  
tharcziad. In reliquo bene vale. Datum ex arce nostra Sempte  
in festo Innocentum 1559.

Anna Thwrzo de Bethlenfalwa  
Spectabilis et magnifici domini Comitís  
Andree de Bathor coniunx etc.

A levél hátára kis czédulácska ragasztva vagyon, melyen követke-  
zők írva vannak :

Azt is ertem, hogy ot hath swbat meg nem wehetted,  
kwlgý tyzen őtt forintot, itt en meg wetetem. Az habarniczat  
jokor kwlted etc.

Az épen megtartott vörös pecséten Thurzó Anna családi czímere  
van, mely a CCCLIV-ik számu levélnél leírva vagyon, a vért fölött  
pedig e két betű A. T.; fél ív.

## CCCLXIV.

Czimzet.

Ez lewel adassek az wytezlő Chany  
Akacius wramnak etc. ennekem myndenben  
byzodalmas wramnak.

Ez alatt más kéztől:

Gychy Farkas.

Tartalom.

Oerőkke walo szolgálatomat irom k. mynt wramnak es batyamnak. K: adhatom twttara, hogy Istennek akaratyabol en it wagyok Stenychytnyakban, k. hyrt semmyt olyat nem irhatok egyebet, hanem az török ide ez földre waltig rabol, jeleswl az wram joszoganak török twl anyra bantasok nynchyen, mynt az ky it az orszag fizetesen wagyon Ban wram nepe, Alapi wram nepe, az kyknek az kőrontalyok fizetnek, ennekem meg anyra byrodalmam nynchy, k. en meg az it walo dologrol nem irhatok nylwan, hanem chyak az mynt az dolgot erthem, ha wramthwl ennekem thanusagom wolna rola, byzon az wram jozagat illyen igen nem pwztetanak, mert chyak őtwen lowalis be szalnak az wram jozagaban, ot pwztetyak mynd pribekek s mynd egyebek, addig ky nem szallanak belőle, myg űk akaryak, azoknak penig myndenyknek fizettesek wagian, semmyert penig ez wylagon chyak eg penzt sem adnak, mert az ky törököt akar lesnj, az ű jozagaban kellene lesnj, wagy penig walahol weghazban, de azhol esmeryk hogy menthwł beweb az föld, oda szallanak, ot pwztetanak, azert ha Isten aggya, hogy k. wram ű N szembe lezen, meg mondhatya k. ha vramtwl walamj tanusagom lenne belőle, talan meg szynnenek rola, hogy effele aproleg sereg nem szallana az wram jozagara.

Towabba k. meg bochyassa, hogy k. en illen rőuideden jrők, en magam jol erthem hogy bewebben kellenne irnom, de en meg az it walo dologrol az myt latokié nem irhatok k: de ha Isten aggya ezwtan beweben irok ke: mynden dologrol.

Towabba mykor en k. Raykon szembe woltam, az Kws-koczi Wytalys wram dolga felől emlekezem k; k: kerem, hogy k. wyselye gongyat, en rolamis k: el ne feletkezzek. Walere eandem felicissime opto. Datum ex Stenychynak sabato ante festum Circumcisionis 1.5.5.9.

Wolfgangus Giczi.

A római vésetű pecséten emberi alakot látni; fél iv.

## CCCLXV.

### Czímzet.

Egregio domino Acatio Chany, prefecto  
gentium Spectabilis et magnifici dominij Palatini etc. domino  
mihi — — — .

### Tartalom.

Wytezlew es tyztelendew byzoth wram, zolgalatomath ayanlom the k. mynth byzoth jo wramnak. Towabba erthem az the k. leweleth es parancholatyath, kyth megh zolgalok k; hogy the k. egebek kewzeth engemethys nem feledeth el, hanem az my kewzenseghews kegyelmes wronknak nadorispan wramnak walo zolgalatra inth, ineth az en kegyelmes wram hazabol, kyre myndenkor az en kewes zolgalatommal ighen eremesth kez vagyok, es w N: mynth kegyelmes wramnak nagy zeretthethel zolgalny akarok mygh elek, sewt az w N. gyermekeinekys byzon zolgalny akarok, merth ez wtalys en Posonba ezembe wethem, hogy w N. erdemem feleth walo nagy kegyelmesseghet muttata hozzam, jelesben az en jgas-saghomnak otalmaba, kyth ereke megh akarok zolgalny w N. mynth kegyelmes wramnak, azerth akartam wolna ha the k. megh jelenthethe wolna han lowon walo legynth keszechek oda az wtra, merth walamy lehethne en semmybe magammen-tesseth nem wethnem, hanem az k. parancholathya zerenth zolgalny akarnek az wrnak, de mynd az altal ha k. techyk, im hwz lowon walo legynth kezethok, es chak the k. warok, walamykor the k. megh irya, zynthe akor oda kywldem aho-wa the k. paranchollya, de azon kerem the k; hogy soha sem-

mybe the k. enghemeth ne kemellyen, hanem myndenkor byz-  
 wasth paranchollyon. Az wr Isten megh tharcha the k. myn-  
 den jawawal. Dat: in arce Symegh in die Cenę Dominj 1559.  
 the k. zegyn zolgaya  
 Ormany Josa etc.

Fordecha k. \*)

Wagy lowagh kel wagy gyalok, az my kewzenseghews  
 kegyelmes wronk zykszegere, the k. myndenkor byzwasth  
 paranchollyon jde ennekem az en wram hazaba, merth byzon  
 zolgalny akarok w N. mynth kegyelmes wramnak.

A pecsét lehullott; fél ív.

. CCCLXVI.

Czímzet.

Ez lewel adasek az vitezlw Bornemíza Matiasnak, Fonodon  
 vr kepenek, jo vramnak.

Tartalom.

Kezenetwmeth barathsagomat irom. Tovaba meg ertetem  
 az k. leweleth melet irz, hog az en vram zolgay, az k. vra  
 jobagiath megh fozthak volna, es mind penzeket morhaiokath  
 twlek elvetek volna, azert ezt irhatom k.; hog en az lovagal  
 semit nem byrok, mert en sem hadngiok (*igy*) nem vagiok,  
 sem nem en parancholok nekyk, hanem vram paranchol ne-  
 kyk, de bizoniawal velem, hogy nem azen vram zolgay my-  
 veltek, mert en nyvan edeg megtutham volna, hao vk myveltek  
 volna, mert mykor be jutek az kapun, azkor tekeintety let  
 volna, ha mit hoztak volna, azert ezrel vramath keresse k:  
 nem engwmt (*igy*). Isten tarchon meg. Chiobanchba 1559.

Wychio (Bychio?) Ferench.  
 chiobanchy porkolab

A római vésetű pecséteu négy lábu állatot látni; fél ív.

---

\*) A mi következik, az a levél hátára van írva.

## CCCLXVII.

A címzet hiányzik.

## Tartalom.

Towabba az Nagsagodnak örök tws jobbagia uolt Swr-diu Peter, az malombol iű uolt, es rea tamattak, eg' gonoz szo mondatlan wolt, Chani szolgálaiy akkik rea tamattak uolt, de fekeppen Iszkochi Balastul tamatt uolt az emberôles, ebben az attiafiái feieig fogattak tēruent az attia fiaí halalaert, im-mar mi attiafiay keressek az mi attyankfia halalatth, es my rea bezonietottok hog' ű dolga wolt az en attiamfia halala, de ű Izkoczy Balas nem akarta be wenny az mi bizonsagunkat, hanem azt monta, hogh mi affele nômôs emberrel bizonie-chok, ky nem penzen wetth nômósseget, es ky nem fel-esege wtan nômôs, hanem kinek kiral ű maga adot nômós-seget, ebből föl jöttek uolt Nagsagodhoz, szinten szent Jacab napban, es talaltam wolt Nagsagodat Leukan mind az mi nagsagos wrunkal eggetemben, es Nagsagtak fogatta uolt, hog' semmikeppen nem szenuedj el Nagsagtok, kinek mestersegből massa nem uolt mind az egez tartomanbais, wg' tŵdotth min-dem (*igy*) fa mihez; az mi Nagsagos wrunk ebből minden jo walazt warunk, euel Nagsagodat nem bantottok uolna, ha az mi nagsagos wrunk ithan let uolna, de nem te mit ten-nem, Nagsagodat kelle uele bantanon (*igy*), azer Nagsagod-tul minden io ualazt warunk. Isten tarcha meg' Nagsagodat mind az mi kis wrunkal egetemben, es az wr Isten neuelle szerencheiet es wytezseget ez wylagban.

Surdiu Pal, es Surdiu Antal

A levél hátán Chani Ákos kezétől ezen jegyzetek vannak :

1559.

Kansaj tharthómanynak nehanj faloy panazok.

Mek bochasa k. mjnth en ke:-mes vram nem akathva yr-them ez panozra k. neveth . . . .

Továbbá szinte Chani Ákos kezétől Nádasdy Tamás czíme és neve, mely azomban kihúzza van.

A pecsét lehullott; fél iv.

## CCCLXVIII.

## Czímzet.

Ez lewel adassek az zentpaly byronak  
Mazas Andrasnak etc.

## Tartalom.

Kezenethemet es magam ayanlasath. Az koppany bekmynek hywatot vala be hozzaya Koppanba, nekénk lewelet ada, hogy ty k. adnyok, hogy be mēnethék Czyczyobol, Iharosboles Zent Parrol (igy) hozzaya, azert mynekénk nem volt myt tēnénk, az ew lewelet nekénk el kellēt hoznonk, magha myndēnnel vettyék vala magonkat, deh kerēm kégyelmedet, hogy az vraknak megh jelēnczyethék menyemew zandek vagyon ty reyatok s my reyankys, azert kerēm ty k. az vr Istenert hogy megh oltalmazzatok maghatokat, es jelenczyethék megh az vratoknakys mynyemew zandok vagyon reyatok, mert en semmy jo jelt nem esmerēm atty megh maradastokra, ha oth laktok a hol vattok; thēbbet irhatnek, deh nem merezlékys irnya, ha te kégyelmed lenne zembe az czyczyoy polgarokkal, es az iharosyakkal, es en hozzam kwldenethék be egy egy polgart az falwgbol, es en tewlem beseghēsben megh erthene-thék mynt az ty dolgotok vagyon, deh kerlek az vr Istenert, hogy meg erylzethék maghatokat, vratokat meg lēlyethék, hogy meg otalmazzanak ha be nem jewtekys, mert czyalatsagh esyk raytatok, deh ty kegyelmethék el tytkollya ez lewelet az késsegh elēth, hogy honnat kelt, es myndēnewwe agyatok hyrt, hogy meg otalmazzak magokat. Isten tarczya meg kegyelmeteket. 1. 5. 5. 9.

Lassatok az menyēmew lewelet bele kétēttnék.

Az Seghēsdy byro.

A pecsét lekopott; fél ív.

## CCCLXIX.

Czímzet s pecsét nélkül.

## Tartalom.

Nagsagos kegelmes vram, kónörgők mint kegelmes vramnak öröke valo szolgatamert. Te Nagsagod ne feledne el az en szegen bat'amon lút n'omorysagot, mert tuga Nagsagod, hog semmy büne vneky nem volt, hog haszara menteg az latrok, mert tuga az Isten, hog en sem gondolnek vele, de tuga Nagsagod, hog Nagsagod wtan az en segen bat'amot sok vyteszlővraimesmertek, es aczok engem mehetnek vele, hog Nagsagodnak en nem szolok felüle, hog illen meltatlan lút dolokrol Nagsagod nem teszen; towabba tuga Nagsagod, hog az en szegen bat'amyszolgalt Nagsagodnak annet mint Szokoly Matas. Towabba kegelmes vram az szegen bat'am holta wtanays az Szokoly Matas szolgaya az v magok reten meg' werte, es az innat meg vagtah az legennek. Towaba kónörgők kegelmes vram mint kegelmes wramnak, hog el ne felege Nagsagod az en szegen bat'amon lút n'omorosagot, kyt meg szolgakok mint kegelmes wramnak. Az te Nagsagod öröke 1559.

valo szolgaya

Komlossy Thamas.

Kivül a levél hátán :

Komlossy Thamas suplykacyoya.

Nagy negyed ív.

## CCCLXX.

Czímzet és pecsét nélkül.

A jelen szám alatt közlött levél, mint látszik, két ívből állt, első íve elveszett, másodikát itt közlöm :

## Tartalom.

— — — vramnak tekozloia mint az te fiad, es zolgaid, kik miolta kewn woltal, minden nap rezegek woltak, az pinzebely vram es maga boraval, es ez leon az eley k. wram, hogy az olta fogwa, mind ream teor, es mind kygiot bekat



ream kyaltana ha lehetne; towabba ez eleott walo harmad wtomban, nem en, hanem az kwchis kër wolt abrakott teole, es azt monta, hogy bestie agion mertnynchen, es mond az kwchis, lam eleg wagian az kamaraban, es az temagad kët lowatt, kyt it weottel, es aztis kit onnan alol hozattal, wagian teob kët hetenel hogy it hizlalod, es még az diznoknakes zabot acz, akoris tugia az vr Isten, hogy bekeseznek okaert mind zalmat, zenat, zabot pinzen weottem, es ha tuttam wolna k:-ed akarattiat, hogy ne keriek teole abrakot, meg myeltem wolna; mostani wtomban hogy jwtek, igen meg fazottam wala, es hagiam az gyermeknek, hogy kerien teole egy nehany zaal fatt, hogy az zobat be fevtche, es az giermek hogy hozza ment, nagon bestie kwruafiazta, hogy az fanak beket hagion, es ky rangatta kezebeol, hanem Meray vram emberiteol kerettem egy nehany zall fat keolcheon, kywel be feuttettem egy kewesse, addeg meg fatt weottem, es hogy egy eleozeor, mint hogy jwtek, nem wala mit az lowaknak adattnom, es zinte akor hoztak wala hat zeker abrakot, es me nek hozza zep zowal kerwen, hogy adna walami abrakot, hogy ne wennem ketzer arran az vendeg fogadoktol, es ne hannam el az wram pinzet, monda azonnal nagy kyaltassal, hogy bestie kwruafy aggion, es rutul kezde bezelleni, mondvan: hogy ugianes en eotett kegielmednek be attam, es k:-det rea haragitottam, maga tugia azt keg:-ed, hogy en senkyre soha nem panazlottam, senkit sem attam be keg:-nek, es ez vtanes soha senkyre nem panazlok, hanem ha vgian nem lehet egieb benne, es felelek ez zowara neky, hogy nem igazat mond benne, es annal inkab kezde devheoskeodny mondvan, hogy en vdvar hazugia wagiok, es még imig es amvgy jarok, es hogy ezt monda, nem tévrihetem, hanem azt mondam neky, hogy kwrua fyawl hazvd benne, mert en senkit el nem arultam, es még eweolteni kezde, hogy en sido volnek, mert vsura vtan elek, ez kegielmes wram az dolognak my wolta, es ennel kewlewmbe nem wolt semmy zidogatass; byzony az, hogy en nekem kellett wolna keg:-nek panazlanom, de nem akartam ke:-det busitani, mert minden dolgomban azon igiekezem, hogy keg:-det meg ne busitcham, es k:-nek gondot ne zerezek, mely okert nem kegielmednek, hanem Senney wramnak

irtam wala ez dologrol, jollehet reowid bezeddel, meg sem jellentwen ez meltatlansagot, kyket myelt raitam, de myert hogy im ertem az keg:-ed levelebeol, hogy meg nem kymillette keg:-ed:, noha eo wetet, es kyvel el akarta dolgat fedezni, nem leon nekemes mit tennem, hanem kelletek kegielmednel magam mentenem, bizonnial k. wram, ez eleottes latwan az eo erkeolchenek my woltatt, gondolkottam raitta, hogy oda se zalliak, es ne veozeoggiem enny bozzusag zenwedesben, kyt mielt raitam, de k. wram oda kellet zallanom, ahol kegielmednek egieb jambor zolgay zallanak, jelesben pegig az keg:-med dolgaban.

En ez ideig nem kewleomben woltam, mint ha egy mezeoben zallanek, mert mindent pinzen kel wennem, mind fat, es mindent, es ha enny akarok, en magamnak kel feozneom, batiamhoz jarok enny mind zolgastol, hogy az keg:-ed dolga el ne mvliek, mikort erkezem enny oda menny. Byzonnial kegielmes wram, hogy miolta ez vilagban elek, illien tizteletlenseg nem eset wala raitam, es eltevrhetetlen dolog wolt wolna es en nekem, ha az k:-ed zemeliet nem neztem wolna, mert nem zoktam az barat orczat, es tizta orczaval akarok az koporsoban mennem.

Az mit keg:-nek irt, az ereoltetess feleol, hogy ereoltetem, hogy mynd ream, es mind zolgaimra keolcheon, keg:-ed nem en teolem, hanem Vduarditol erche meg, hogy meg itfen lakek Bechben, az my kewesett feozetteunkes, fel hvattuk az gazdat mind fiastol, es egieut eotteuk meg, es soha sem en ream, sem zolgamra, egy bech fyltiert sem keolteott etc.

Keoneorgeok azert mint kegielmes wramnak, hogy ne legien nehez, hogy igassagomban mentem magamat, mert higie kegielmed, hogy az egy igassag keweul, engem nem talal keg:-ed, es nem zoktam, sem tanultam, az nagy zer zoott, sem adulasiott.

Az vr Isten algia meg kegielmeteket, es eltesse sok ez-tendeig jo egessegeben. Bechben 5. January 1560.

Az Nagysagod

eoreoke walo zolgaia

Pechy Marton.

Ez lewelett eyel irtam busultomban, mert Isten tugia, hog minden dolgaimnal terhesb wolt ez dolog, kyt felieul meg irtam.

Egész iv.

# CCCLXXI.

Czímzet.

Egregio domino Acachyo Chany etc  
domino mihi semper graciousissimo atque confidentissimo  
dentur in Sarwar.

Tartalom.

Egregie domine, salutem ac seruiciorum meorum commendacionem. Ennekem ez mynap megh ada apathwr vram az te k. leueleth, es az mynemw leweleth bele kewttewth volth te k.; az en kegyelmes vram leweleth, azerth mynd az által nem akarham en sewkethsegre venny az en kegyelmes vram dolgath, es az te k. paranczolattyath, merth azonnal, myhelen megh jewttem az borokkal onnath Zalawarrol, mynd jarasth el kewltem az leweleth az en kewgyelmes vramnak, es azth nem tudom hogh ha Bechbenem talaltak, tehat zynten Posonban mentek az lewelel, azerth mynd megh ekkoraygh valazth vartham rola, de megh semmyth nem twth vram ew Naghsaga, de myhelen valazth tezen ew Nagsaga, mynd jarasth t. k. kewldewm, azerth kerem te k. mynth en kegyelmes vramath, hogh addygh az boroknak wisellye gongyath, mygh valaz lezen az te k. lewelere, merth aztys megh irtya ha zewksegh lezen, aztys megh irtya ha nem lezen zewksegh. Isten tarcza megh te. k. mjnden jawawal. Ez lewel kewlth Kizewbe zerdan zenth Simon Juda nap vthan 1560.

Az te k. ewrewkke valo zolgaya etc.

..... literatus de \*)

.....

A pecsét lekopott; fél ív.

---

\*) Az aláírásnak eleje és vége le van metszve.

## CCCLXXII.

## Czimzet.

Ez lewel adassek Chyany Akachios wramnak etc  
en nekem byzot es nemes wramnak.

## Tartalom.

Zolgalatomat jrom k:-nek mynt byzotes nemes wramnak. Towaba adhatom the k:-nektwtara, az menyemw zegen jobagym oda be wannak Somogban, kyket Magyar Balynt wram ez elötys oth eztendegh byrth, nagh nehezen megh zabade-tottam wala twle k:-med ereyewel, im hwshagio zerdan rea kwidet egh falwmra, Tabra, mynd el dwlatta wket, het zalana-yokat hoztak eles egyebbmorhaiokatys; masfalwmban, Wgal-ban, jobagymat el foglaltatta, az menyemw byram wolt, ha oth-hon let wolna, azontwl megh oltek wolna, az feleseget agyon waktak, ky mastys sebes bele; azerth kenyergek the k:-nek mynt byzot nemes vramnak, mert az vr Isten vtan es az en kegielmes wram vtan, k:-ben wagion mynden byzodalmam, hogh k:-med mastanis lelne valamy vtat benne, hogh az en ke-gyelmes vram zolgaya ne bantana az enymben, mert Magyar-twl bantasom, egyebtwl nynchen, hanem w twle, ezennys ke-nyergek k:-nek, hogh zollanna k:-med wramnak w N:-nak, waghirna k:-med, hogh paranchiolna w N:-ganeky, hogh hadna beket az en kewesemnek, mert az nekwlys elegh zegensegel elek, egyebolys myndenbol k:-ben wagyon mynden byzodal-mam mynt byzot nemes wramba. Az vr Isten tarchia meg k:-det mynden jawawal. Zenyerben kelt zent Gergel papa nap wtan valo wasarnap anno 1560.

servitor

Begetey Janos.

A pecsét lehullott; negyed ív.

## CCCLXXIII.

## C z í m z e t.

Egregio domino Achacio Chany gentium  
Spectabilis et magnifici domini Palatini prefecto etc domino  
mihi obseruandissimo.

## T a r t a l o m.

Ewreke walo zolgalatomath ayanlom, mynth jo byzoth. Az k. embere ide kesen jwtoth wala, merth zynthe kjlench oran jwtoth, az k. leweleth azerth bewethethem kewthelen etc; az k. zava es irasa ennekem myndenkor parancholath, merth nylyan megh montam azth k. hogy nem chak zowal akarok zolgalny k.; hanem wgyan tehethseggemelys, amenyre en elegh wagyok mynth illyen zegeny zolgaya k.; de ha ennek elewth k. chak egj hethel parancholth wolna errewl, hamarab zereth tehetem wolna, de masth wram w Nagysaga ith wagyon, es ith letheben soha nem erewltethetem az embereketh wgj mynth en akarnam, akjk twgjak egethny, de mynd az altal azon lezek, hogj az k. parancholattja zerenth zolgalhassak the k.:

Towabba az wjtezek felewl az k. irasath igen eremesth erthem, merth az Nagj Sebesthjen es Bakos Andor az en wram jozagaba sok gonozsagoth chelekethek wala, merth pyncheketh tewrtek fewl Pahon, embereket hoztottak (*igy*) megh, bor arrawal mentek el, es azth cheleketek, hogj megh tykalth walo tjkmonyakatys az fewldhewz wertek, de aztjs cseleketek Pahon, hogj az zentheghazba mentek, es oth az kepeketh ruthwl wagdaltak, azerth erre enjs wgj gondoltam wala, hogj megh fogassam wketh, de Zenthgeorgj waraba zallattak wala be, es oth azonnal az fe zolgabjrowal megh tartattam wala terwenre, de az nem tyzta buza el bocchatta wala wketh, kjn bjzon igen bozzonkottam, de im jol hozta az kochka, hogj jo helre akathanak, azerth chak erchem mykorra kel oda kjwldenem, en rea kjwldem az en wram jobagyth, akjknek karth tetek, de k. erewssen parancholljon Oroztony wramnak errewl, hogj azok el ne zabwllyanak; az wr Isten k.

joth ad, hogy efele latrokath k: megh bjntheteth terwen zerenth, es annak felethe mjndenek dycheryk k: erthe, merth sok zegenth njomoretottak az latrok megh.

Az Terekj Mjklosra wagjon gondom, chak walamj wethken kaphassam megh, megh hallja k. az hyreth. Az tenger halath the k:-nek megh zolgalom, mynth jo bjzoth wramnak, byzon k. masth jokor kjwlthe, merth hallal igen bewes nem wagjok wram ihlethebe, de im wramnak kommendalom az saladjath, kjth hjzek hogy k. jo newen wezen. Az wr Isten the k. megh tharcha es soka eltesse mynden hozza tartozokal. Datum in arce Symegh 22 Martj 1560.

k. zegen zolgaya  
Ormany Josa etc.

A római vésetű pecséten emberi alakot látni; egy iv.

CCCLXXIV,

Czímzet.

Spectabili Generosae ac Magnificę domine domine Margarethe Szeczy de Felswlyndwa — — — et Magnifici domini P — — — ab Archo consorti etc. — — —  
mihi semper graciousissime.

Tartalom.

Spectabilis Generosa ac Magnifica domina domina mihi graciousissima, seruiciorum meorum perpetuam commendationem. Adom Nag: twdasara, hog kysazzonyom ith Lyndwan, az keg: vr Istennek ayandekabol, joo egessegben wagyon mynd daykaywal egyetembe, kyt az kegyelmes atya Isten engggyen Nagsagtoknakys sok jdeyg mynden hozza tartozokkal egyetembe. Az halal felol Nag: aztirhathom, hog az vr Isten kegelmessegebol mast myndenoth meg czendeszedek, nem hallom sohol it kezel, sem az varnal, sem Mwray-szombath fele, hanem jo modon megczendeszedet. Az Nag: leweleth az egyhazy vraymnak el kwldettem, de meg semmy walaztoth nem tetek, ha ol walazt tezne, Nag: aztys fel jwta-

tom myg en Nag: meg jwtttem, addyg Trawner el menth, es hagyot ith valamy leweleth, mellyeth Nag: ez ezen lewel wüwotól meg kwltthem.

Towabba az mynemő leweleth nador ispan vram az Nag: panazzara adot wala, az en az postanak attam vala, es az kwltthe bę az azzonnak, az lewelre az mynemő walazth teth nador ispan vramnak, azt en hozzam kwlthe, hog en nador ispan vramnak kwlgym, mellet ezen emberek wyttek fel, joo Nag. megerteny myczoda valazt teth, merth byzonnal twdom, hog igen haragzyk, azt bannya, hog nador yspan wram nem kerdete megh twle, hog kyk votak, az kyk azt mondottak, hog az varasbanys megkeresnek, ha valamy oly valazt irth nador ispan vramnak, joo Nag: megys arra kerny nador ispan vramath, hog valaky altal ew nag: erteneye meg twle; Tarnoczyne azzomtol, hog kyk votak azok, akkyk az hazonys meg akarnak keresny, nem terwennyel hanem mas modon, akarom Nag: ezt twttara adnom.

Towabba kegyelmes azzonyom, im az Mwrayszombatyak fel kwlttek Nag: az harmyczyad dolga felöle, Nag: ne haggya ewketh, czyak azon kenyeregyen Nagsagtok czyaszarnak ew felsegnek, hog az mynemő suplicaciot tawal be attak voth, mel suplicaciot czyaszar ew felsege ala kwldet voth ide, es regy embereket, kyk regen byrtak az harmyczadot, meg kerdeztek, es meg wallottak, hog nem attak ezek harmyczadoth annak elwtte, ew felsege ertenye meg azt az walazt, melleth ala kwldet voth, azt hyzem, hog meg tallya (*igy*) ew felsege, akaram Nag: ezt it meg jelenenem. Az vr Isten Nag: mynden hozza tartozokkal egyetembe sok ideyg sok joo szerenczekkel meg tarczon. Ex curia Szeczy 28 Marcy anno 1560.

Eiusdem Vestre Magnificencie

seruitor

Nicolaus literatus

Szathay.

A pecsét lehullott; egész ív.

## CCCLXXV.

Czímzet.

Egregio domino Georgio literato de Wdward,  
 seruitori et cubiculario magnifici domini Thome Palatini de  
 Nadasd etc, domino et fratri charissimo atque  
 obseruandissimo.

Tartalóm.

Egregie domine mihi charissime frater atque germane,  
 salutem et seruiciorum fraternalem commendacionem. Mas-  
 than az wr Istennek segetsegebevl es jo woltaból egessegben  
 wagywkn, es senkytwl semmy bantasswnk nyncz, chyak hogh  
 anyank azzon megh betegedet wala, de immar ewys megh  
 gyogywl; thowabba ertem hog kegel:-d zolth wolnya othfen Becz-  
 ben Hewge Balynthnak, mywel hogy en az wdwardy hazath  
 Beres Peternek el attam wolnya, azerth kegel:-d abba sem-  
 myth nehyggyen, merth nem attam, nemys akartam kegel:-d  
 hyre nekwl semmyt indeytany. Towabba az menemw dologh  
 felewl emlekezet wolth Ladamer Balyntnak, hog walamy ha-  
 zat kyth ertenye hogh arwba wolnya, nekwnk zerezne, en  
 zoltam Ladamer Balyntal, es azth monda, hogh az ew haza  
 mellet wagyon egh, kyth fl. 200. wegh, ew maga azt arwba  
 boczatta, Ladamer Balynth ennekem azth monda, hogh igen  
 akarnya, ha kegel:-d ala jwhetnye es megh latogatnya az hazat  
 kegel:-d, kegel:-d ennekem megh irya mykorba jw ala, es ha  
 az kegel:-d latassanak elewtthe hoza zollywnk. Towabba kywa-  
 nyom kegel:-d hallanyom mynden jo egesseget es jo zeren-  
 czeiyet. Datum ex Wdward 29 Marci anno domini 1560.

Albertus Racz.

A pecsét kopott; fél ív.



## CCCLXXVI.

## Czímzet.

Az en jo byzodalmas vramnak Chanj Akacius vramnak  
adassek ez le . . . tvlajdon kezében.

Ez alatt más kéztől:

Masodik levele.

## Tartalom.

Wmaga erteneie ezth Lvkach vram, vmaga sem tartana eg  
oraiges, azert ha tecik k:, eg keves idet varion ra k:, mig en  
ala jvvek, ezre en ra gondolok mintil job modon tvdom,  
hog vram kezebe jvson minden gond nelkil, byzon azon lezek,  
ezt latia Isten, egebert nemirom, hanem chak hog ez ket vr  
kezet ez lator mia valamj gonoz ne essek, hogha az Lvkacz  
vram zolgay melete kezdek fogni, tvdom hog gonoznalkil  
nem lehet, de igaz mint en gondolom, kynieben esnek etc.  
Ith tvdia k. hog zaz lovon valo embere vagon Lvkach vram-  
nak az kire fyzetnek, de azth nem tvdom ha igazan meg vad-  
nak, inkab hyzem hog heiok vagon, de nekem mastis az te-  
cik benne, hog k. ra varna mig en meg ternek, es ezre en vg  
gondolnek ra, hog sem vramnak sem k:, sem Lvkach vramnak  
bvva nem ledne, de ilien hertelen nem lehet, merth ez estve  
jvtem, esmeg ez eyel el kel menem, ha k: ezril nekem mit ir,  
meg hagam hog vtanam hoziak, es ha k. akaria, otfen vramal-  
is zolok rula, de valamit k. nekem ezbil ir, ahoz tartom maga-  
mot, chak hog tartozom kegelmednek meg irnom az mi enne-  
kem tecik ez dologba. Ayanlom k. zolgalatomat. Kelth Ko-  
marba zombaton zent Benedek nap vtan 1.5.6.0.

servitor

Ladislaus Kerecheny  
propria.

A vörös pecsét kopott; fél ív.

## CCCLXXVII.

## Czímzet.

Ez lewél adassek az nag'chaghos vramnak Nadasdi Tamasnak  
magyarorszaghi nador ispinak (*igy*) ennekem kegielmes  
uramnak tulaidon kezebenn.

## Tartalom.

Erekkô ualo szolgalatomatt irom te Nagchaghnak mint  
kegielmes vramnak. Az te Nagchaghott egeseghett azzonno-  
mal es kys urammal egetemben szywóm szerint kywanam  
hallani; hala legien az Istennek megh io egheseghben va-  
gionk myois Isten akarattyabol mint illien giamoltalan  
ezuegy azzonny. Toabba értetem Nagchaghos uram, az te  
Nag: nagy haragiat, kytt te Nagch: az en fiamra vettett az w  
értetlenseghé miat, byzon' hog' eleghett hapolotam raytha, es  
nag' kesserw szywel tekentetem w reaya, gielesul ezzemben  
juttwan az w gonoz chelekedese, de nem uolt mit tennem, az-  
erth kennierghek te Nag'chaghnak mint kegielmes uramnak,  
hog' te Nag: ne neze az w értetlenseghett, ky nem etczer uolt  
sem ketczer, hanem szatalan szokzor kytt értetem mastúl,  
hanem te Nagchaghott tekenche az Uristent, es az w jambor  
memzetiet, es te Nag: uesse el haragiatt w rola, tekenchen te  
Nag: kegielmessen w reaya, kytt te Nag'chaghnak erökkô  
megh akarok szolgalny mint Nagchaghos es kegielmes uram-  
nak, hizemis az Uristent, hog' ennekuthana ezzeben uezy  
maghatt az en tanitasomrul, kybenis ninchen kettcheghôm  
mert itegien w felseghenek szórzettük uala harom loal, soha  
semmi kepen nem akara megh maradni kôztunk, mint oda fel  
kywankozyk uala az fegyueressek kezyben Giôre, ahoz ke-  
pest te Nag'chaghnak kezeben kyldetem, te Nag: szabatt  
legien uele ualamit szynte Nag'chaghot akar uele tennj, mert  
Isten után senkyhoz ninchen byzodalmom, hanem chak te  
Nag'chaghnak, byzon hog' inkab ott akarom tudni, hogy  
nem ittegien, mert chak Isten tudgia, mint lezen dolgunk e  
nagy haboruban. Toabbaegygiaro paripatt kyldetem te Nag:  
byzon hog' eremest jobatt kyldetem uolna, de oly ighen  
szúk kôztunk, hog nagy dologh, nemis talany, te Nag'chago-

datt azon kerem mint kegielmes uramott, hog'y te Nag: vegie io neúen. Az Uristen tarchan megh te Nag: mint azonniomal es kys urammal egietemben nagy sok eztendeigh. Ez leuel kúlt Szelendeken 1. Aprilis anno 1560.

Az te Nag'chaghogt alazatos ismeretlen szolgálóya es attyfia.

Romsí Mayladt Martha, szebenni

Armprust : Jakabné.

A pecsét lehullott; egész ív.

## CCCLXXVIII.

### Czímzet.

Ez level adassek az en byzot wramnak es erek byzoth barátomnak Chany Akacius vramnak kezében

Ez alatt Chany kezétől :

1560 zenth Yanos napyan ezel kereseth Kerecheny Myhaly wram, Rathkay Pether, Zekely Lvkach wram.

### Tartalom.

Kezenetem es zolgalatom vtan. Adia az wr Isten, hog en k. meg zolgalhasam az k. en hoziam walo igaz achiafisagot es baratsagot, kyt byzon mig elek meges zolgalok k.; im az en vramat bachiamat oda kyltem te k: es im kezem irasat es pechetemet kiltem, es te k. byztam, valami amenny ilende ketel levelet kyvan k. ez eg eztendere, oliant irasom k. bachiam elet, es te k. adia Mihál vram kezebe ez három ezer talerth, en magam mentem volna k.; de Zekel Lvkach vramnal vagon penzem, azerth kel sietnem onan taborba Ratkaj vramhoz, merth az jambor tyz ezer fl. adot kelchen három eztendeig, tebet k. zoval meg mond Kerechenj Mihál wram bachiam, k. meg hidie zovat, es k. ayanlom zolgalatomat. Kelth Kaniaffelden zent Filep zent Jacab nap vtan cheterteken 1.5.6.0.

servitor

Kerechenj Lazlo keze irasa.

A vörös pecséten Báthory család czímerét, három farkas fogat s a vért körül sárkányt látni; miután Kerechenj László felesége Báthory Erzsébet volt, hihetőleg ennek pecsétnyomóját használta, jelen levelének lepecsétlésére. — Fél ív.

## CCCLXXIX.

## Czímzet.

Ez lewel adassek Chiany Akachios wramnak etc en nekem  
bizoth es nemes vramnak.

Ez alatt Chany kezétől :

156. (*igy*) Bjkjthey Yanos.

## Tartalom.

Nemes vram, ereke valo zolgalatomat ayanlom k:-nek mynth byzoth wramnak. Mentem wala k:-hez az gyalogh es lowagh wraym penzeerth, egyeb zwksegemertis, the k:-nek en mynd ereke megh zolgalom az the k:-med jo tanachiat es en hozzam walo io akaratyath, es az k:-med adomanyathys, kyre byzon zwksegy woltanak, ennek wtannays mynden gyamolom es byzodalmam chyak k:-med Isten wtan, walamynth k:-med en welem chyelekezyk, ha en megh nem zolgalhatom, aggyon mynden joth az wr Isten k:-nek erette; az gyalogh wraym penzenek tyz forynth heya len, k:-med azt monda, hogh az sakban ket zaz forynt wasyon, az megh len, az lowagh wraym penzet k:-med wgh wethę, hogh kylenchwen forynt megyon reaiok, wgh wasyon azys, hogh anny megion az wraymra, k:-med esmegh keth zaz es tyzen ket foryntra vethe az gyalogh wraym penzeth, wgh wacion, hogh azokrays anny menth volna, mert egh heya wacion hogh nem zaz az gyalogh, az melly tyz foryntot k:-med en nekem ada, azys oth wala akor rakasban az aztalon, hogh zamothe vetenk, kyt en akor nem twttam hogh k:-med en nekem agyon, en azth twttam, hogh az, az gyalogh wraym penzehoz walo, myert hogh ket zaz es tyzen ket forynth menne az gyalogokra, az tyz foryntnak az felyth, az keth foryntot, aztys megh ada k:-med, de az tyz foryntot abba vetettem el, az kyt k:-med en nekem ada, az lowagh wraym penze megh len, oth gyaloghnak nem jwtha penze, en azoknak adam tyz forynthiath az en ho penzemnek, ebennys len en twlem feledes benne, hogh walamelly nem jo ember azt monta wolth k:-nek, hogh en nalam zoo megh nem

allanna, melly dologban twgya az, az ky myndeneket teremtet, hogh byntelen vagyok, ha peuygh k:-med en nekem azth nem paranchiolia vala, hogh erről en senkynek ne zollyak, megh hallotta volna k:-med, hogh valaky let volna az az mondo ember, hogh byzonyawal bantam volna, de az k:-med paranchiolathianak engettem s engedekys mygh elek, ingyen az k:-med fedesseth bekessegele es eremesth zenwedqm, megis zolgalom k:-nek, ennek vtannys megh zolgalom k:-nek, ha melly dolgomath k:-med nem zerety es k:-med megh fed rola, mert latom hogh k:-med nekem gonozt nem mond, de igen akarnam, ha az az mondo ember zembe zollanna, walnek k:-med elot megh, melioknek volna job igassaga az dologhoz, azert k:-medet kerqm mynt nemes wramat, hogh k:-med adna megh az tyz foryntot, en magam megio k wala k:-hoz, de az labam igen megh dagath az oda valo jarasban, egh zolgamath erthe kwidenem, ha k:-med megh adna; myhelen teghnaph regel megh jwtttem, azontwl az kastelban vyttem az penzt, oth olwastok megh, anny heya len az mynt megh irtam k:-nek; the k:-twl jo walazt varok mynt nemes wramtwl. Az wr Isten tarchia megh k:-det mynden sok jawawal. Zenyerben zent Orban masod napyan vasarnaph anno 1.5.6.0.

servitor

Begetey Janos.

A pecsét lehullott; fél év.

CCCLXXX.

Czímzet.

Egregio domino Antonio Sarkan magistro curiae S: et M:  
domini Pa . . . . . domino mihi semper obserwando dentur.

Tartalom.

Órekko úalo szolgalatomat irom . . . . . mint byzott vramnak. Emlekezyk hizem k: mikor be mentem uolt Erdelben, annak elotte adott uolt kegielmednek vram w Nag'sagha egy aran' giwrút, kyben kó ninchen, az kyt az etwes Bertalomtul ualtott három taleron, mert en attam uolt oda szalogh-

ban, Bechben atta úolt k; kerem kegielmedett mindt byzott vramoth, toabba ualo szolgalatomert, hog' te k. kylgie megh, aúag' k. adgia Szalay Pal kezeben, kytt te k. megh akarok szolgálnj mint bizott vramnak ezutanis. Isten tarcha megh k. nag' jo egheseghben. Ex Kapw 30. Augústj anno 60.

k: szolghaya

Michael Armprúst : etc.

Pecsét nincsen ; negyed ív.

## CCCLXXXI.

Czímzet.

Ez lewel adassek Chyany Akachyos wramnak etc nekem byzoth es nemes wramnak.

Ez alatt Chany kezétől :

1560 Palfy Amboros yozak kerese.

Tartalom.

Zolgalomat irom k:-nek mynth byzoth es nemes vramnak. Ez nemynapys kenyergettem wala k:-nek valamy kewes jozag felől, hogh the k:-med irna vramnak w Ng:-nak felőle, Myklos deaknakys, merth masys el kezdy kerny, mast pwzta, de myerth hogh feldemhoz közel wasyon, azert akarnam, ewel nem kellene kesny, erekke megh zolgalnam k:-nek mynt byzot vramnak, az falwnak Par newe, Tolna war megyebe wasyon, az mas falwnak Kwny newe, ezys Tolna war megiebe wasyon, Kwmyes Janose wolt, de magwa zakat, Par myndenestwl, Kwnyba rez zerent wolt, az kyk ehez tartozok woltak mynd awal egyetemben, wgh kellene kerny; the k:-nek megh zolgalom mynt byzot wramnak. Isten tarchia megh k:-det mynden jawawal. Zenyerben kelt zent Albert napyan kedden anno 1560.

Palfy Ambwrws etc.

A pecséten lévő czímer kopott ; fél ív.

## CCCLXXXII.

Czímzet.

Ez lewél adassek az wteźlęo Chyany Akacyws wramnak  
nekem byzotth wramnak twlaydon kęzębę etc.

Tartalom.

Wyteźlęo wram kezenetemeth zolgalatomath irom k.  
mynt byzodalmas wramnak. Towaba męg zolgalom k: hog k:  
az jo Balas dyak lęwęłę idę kwldęte k: ismęt az mybękellę-  
tem k: ismet k: męg kymęlyęn. Towaba k. hyrt egebęt nem  
irhatok, hanęm ezt irhatom k: hog im masth iwta emberęm  
Tonarwl, ęs byzon hyrt hoza, hog az bwdarwl, ęs harom zaz tatar wagyon węłę,  
ęs Derwys bekys altal jwttth az Dwnan hozyaya, ęs azt mon-  
gyak, hog hęth bek lezen węłę, azęrth Mohachyotth akar eg  
kastęłth cynaltattny, ęs hog ha azt ęl wegezhety, tahat Ba-  
ronya waratys meg akarya cynaltattnj, azert immar nem  
twdom my wagyon zywebę. Towaba im ismęt byzotth embere-  
met bottyatom zynten az hadba, ęs męg akarom erteny, my  
zandekok. Towaba Isten tarchya męg k:. Ez lęwęł kelth Ba-  
bochyan 4. dię Septembrij etc. 1.5.60.

Pernezy Farkas,  
babochiay chapythany.

A pecsét lehullott; fél ív.

## CCCLXXXIII.

Czímzet.

Ez lewel adassek az wytezlo Pernesy Farkasnak, masthan  
chyazar vy felsege capithanyanak Babolchyan, nekhewm tyz-  
telendo es byzott wramnak.

Ez alatt más kéztől :

Az bechy aras ember lewele.

## Tartalom.

Wytezlo wram, zolgalathom wthan magam ayanlasatth mynth tyztelendo nemes wytezlo wramnak. Joly meggy emle-kezhetyk the kegy: rola, mykoron itt fewn wala k. Bechyben, akhoron kertt wala the kegy: engwmetth, hogy eny the k. walamj fegwer derekatt magamnak walott chynalthatham wolna, de mynd az althal ime az the k. keremese zerenyth, mynd azth mywelthem, walamyntt k. kewantha, azertthan a mellyett chynalthatham the k.; myndevn zerzamawal kezewlth fewl 24 tallerban, es az masyk myndevn zerzamawal kjlench tarl-lerban, meggy ennek elotheys meggy kyldothem wolna k.; de nem wolth meggy kezvn, mykhoron Marthaly Mathyas itt wolth, erre wgyan kervm the k.; mynthwl hamarab lehatt kylge meggy az pezth, ennek wthanays walamiben az en zolgalathom the k.; the k: paranchyolyon, kezy wagyok zolgalnj the kegy:. Isten tarchya meggy the k.: Lett Bechyben 10. die Septembris 1560.

Margy Spazer bechy  
pologar the k. jo  
baratthya etc.

Toaba ime meggy kyldothem the k. Balyntt deakthwl thyzen egy hegis tertt, 2. panczelth, thyzwn hatth syma sysakotth, 4. arantias sysakott, harom fel arantiasok, az egyk mero arantias, eny meggy mondotham Balyntth daknak mj-ben alnak, the k. meggy hygye zavath myntt tvlaydon az-enemetth; enis zolgalnj akarok the k. myntt byzodalmas wramnak.

A pecséten lévő czímerben paripát látni, s a vért fölött e két betűt: M. S.; fél ív.

## CCCLXXXIV.

## Czímzet.

Ez leuel addassek az vitezlew Chani Akacius vramnak etc,  
nekem yo es byzot vramnak.

## Tartalom.

Witezlew nemes vram, szolgalatomat meent yo vramnak.  
Towabba kd. megh bochasson, hog en enne idewthwl fogwa



irtam k:-nek, mert hirt vartam hog myt tугyak k:-nek irnia. Jwttének emberek mind Pechewl s mind Koppanbol, az zekereket mind ala kewltek Mohacha, az koppani begh es nepet mind oda kewlte, de immaga ython vagyón, Koppanban het-tam vala az pispek vram jobagiban, Gerezdewl az biroth es, meghbekewldem, neeged napra megh jwth vala, azt mongya: hog az hir, hog Mohachon kastelth cynalnak, Baranya varat es megh akarnak chinalny; towabba a mely emberem Peche wolt, az es megh jwe, az es azt mongya, hog az zekereket oda Mohacha kewltek, vgyan azt bezely az es, hog kastellt cynalnak mind az ket helben, mastan es egh emberemet kewltem Peche, valamy hirem lezen, azzonaid megh irom k:-nek; towabba zynten az Tiza mellewl jwtték vala Kalmanchehyek, kyk barmoth oda geytettek, Zegeden Debrechenbewl Kozoros Ambros, tewbbek is, hozanak barmoth keth ezernel thewb-bet ennehan zazzal, az zent paly vamra haitak, azzokthwl kerdezek hirt, azt monda, hog az passa, ala nem jwue, othon, vagyón Budan, chak az kyhayat bochata ala az kastel cynalny, azt monda, hog soholt nem hallot hadat a wagh gewlt nepet, ha nem azt monda keez hirrel, hog az harom zaz tatar, kyk Budara mentenek wolt, azzok ky mentenek wolt, az Egryek megh vertek benne; towabba ezt bizonial bezelle Kozorus Ambros, hog az zegedi beegh Dervis beegh hozza hewatta wolt, hirt kerdez thewle, my hir Ambros, azt montha neky, hog Janos haza el egeth, azt montha az beegh es, hog wgh vagyón, annera el eget, hog azt megh nem cynaltattyok, annal kezelb van, nem wolt Gewlahoz, azt puztan hattak az terekek, az immagok zenekthwl egeth el. Towabba ha valamy hirt ertek azzonthwl megh irom k:-nek Kanisara es; towabba a my felewl kd. irth Posombol mynd wgh legen ameent kd. parancholta, de meegh ide nem hoztak. Isten tarcha megh k:-det. Kewlt Zenyerben vasar nap zent kerezt fel magasztallassa vtan 1.5.60.

Orozthony Peter.

Towabba megh bochassa kd, immar el wegeztem vala az kd. leuelet, hog esmegh jwta egh kalmanchehy ember Mezar Miklos, az es barmot hayt, neegh zaz, azzonth bezely, bizonial mongya, hog az Egriek az tatarokban megh vertek wolth,

annak vtan esmegh az Egriek ky mentek volt hatwan ewten zerenchá keresny, bizonial bezelle az ember, hog hatwana el vezet az Egrieknek, chak ewtth zallat el benne, szolnoký therekek vertek.

A pecsét lehullott; fél ív.

## CCCLXXXV.

Czímzet és pecsét nincsen.

### Tartalom.

Magnifice domine domine mihjgraciosissime, seruiciorum meorum commendacionem. Towabba ez el mwlt vasarnapon megýirtam vala Nagysagodnak, minemeo hyreyntytt voltanak, hogy az teoreokeok Mochachon kastelt kezdettek chynaltatny, mostanys wgyan azt adhatom N: tudassara, hogy nekewnk nagy byzonymal bezelljk, hogj imaran minden feleol nagy sokan gywlekeoztenek ezwe, mynd Bwdarwl, Feyerwarawl, Symonthornyarwl, Zeksardrwl, Kopanbwl, Zegeddrol, Ezekkrol, s mynd onnet beleol teoreok orzagbwl, es azt mongyak: hogy nagy sokan vannak, de mynyayan Mohachon nynchenek, hanem egy reze Zekcheoban vagyon, ismet Soklyosays jwthenek es Pecche, es wgy alyak az vtakat es eorzyk, hogy valamely feleol az Mohaczyakra ne mennenek, ezeket byzonymal hoztak mynekewnk, hogy ha valahonet jnnet ez feleol nepet nem ereznek, Mohachot megý chynallyak, es az vtan Kysazzonfalwat, Hegysentmarthont akkarayak megý eresseytheny, ott Mohachon volt nekewnk emberewnk, ky azt mongya, hogy hallotta volna aztys, hogy azt bezellethek volna az taborba, hogy Zygethnek az varossat megý akkarnak khesertheny, ha mytt arthatnanak awagy nem arthatnanak, en minden haznal vyzet teoltettem hordokban, elege vygyazzwnk, az legenyekys mostan mind ytt honn vannak; towabba byzonnyal hoztak hyret, hogy az Thott orzagy teoreokekys Posgasagrwl mind yde fel jwthenek, es maara Monoslora varyak, nemelyek azt mongyak, hogy eorzesert jwnenek oda, awagy wgyan yde altalys akkarnanak jwny az Kis-azzonfalwa megý chynalassara, es yde Zygethre valo igyekeozesert, hogy ez varast

megy keserthenyek, ezeket akkaram N: twdasara adnom, mert mynden feleol igen aljak az vtakat, mynd Peechyeek mynd Soklosyak hogy ha mytt erthettnenek, ha valahonat az Mohacyakra valakyk mennenek, mert ha nepet ereznenek, hyseom hogy megy rettentenek volna, de az mynt mongyak nem keesen megy kezeytyk az ereosseget, mert nagy sokan vannak raytta, teob eressegeketys nylwan mongyak hogy akkarnak chynaltatny, es ezt az Zyget varassat megy akkaryak egy ostrommal kesertheny, ezt penyglen az hyrt az ember hozta, a ky meg Zygethnek zallassakorys Nagysagodnak igaz hyrekkel zolgalt.

Imar ez lewel megy irwan, jwe Zabaryn byro, azt mongya hogy ew zemewel latta, innet az Drawan da altal, hog' Monoslonal teob sathor lathot wgy mynd három zaznal, es az Olahsag nagy sok vagyon veleek fwrwwal, feyzewel, kapawal, lapathal, eoys azt mongya, hogy ew nalokys az hyre, hogy Monoslon akkarnak az egy hazban kaztelt chynalny, aztys hogy ez yde altal valokall egymast erthenek, es Kysazzonfalwat es Hegy-zent-marthon akkarnak nylwan megy chynalny, azert Nagysagod az Istenertys vysellyen gondot rea. Isten tharcya megy N: Datae ex regia Sygeth 17. Septembris 1560.

Eiusdem M: V: seruator  
Matheüs Zekchey.

Fél fv.

## CCCLXXXVI.

Czímzet s pecsét nincsen.

### Tartalom.

Magnifice domine domine mihi graciossime, seruitiorum meorum commendationem. Megh ertettem az N: leueleth, kyth mastan Istok hoza, azert aminth ez mas leuelemben megh irtham Nag:, megh hygie Nag:-od, hogh az terek sok, kyk mindenfelwl ezwe gwlekezthenek, az castelliok megh chynaltatasara, es az vtakath mindenwth allyak, ewr-

zyk, es az zegensegeth ide be nem bochyattyak, jelesben onniath ahol az N: jozaga wagion, megh ez gyalogh mywes nepys, a honnath jvnnek vgian nagy tytkon, es lapangwa jvnnek, merth az terekek erevssen byntetyk wketh, fogdossak, nyasbanys wonnyak, kezwelek nemellyeketh.

Vannak penyglen oly falwk Zekzardtayara, hogy megh sem hattak magokath dezmathatny, azt mondottak, hogy ha nehez, Nag:-ad nevezwen, kesse fel wgmond az bochkorth, jwien el ha nehez, wegie megh az dezmath es az adoth, azerth N: vram, megh az zegensegys, tawl walok el idegenettenek, az kyk penygh keztek jambor kereztienek, azokys megh monddottak az legenieknek, hogy megh wagion nekjk paranchiolwa, hogy reiaiok tamagianak, azerth oda ne mennienek, merth nem tehetnek egiebeth benne, hanem rejaiok kel tamadniok; my minden fele megh irtok, hogy mindenth be zolgaltassanak, erettheys lezunk, hogy be wezzek a honnath be wehettyek; egieb dolgokrays, aminth Nag:-od paranchiollya, zorgalmatoskeppen minden gondoth viseliunk, amyre elegek wagiunk Isten segetsegeuel. Deus conseruet et reducat Vestram Magnificam Dominationem felicissimam. Datum in regya Zygeth 18. Septembris anno 1560.

Eiusdem Vestre Magnifice Dominationis

seruitor

Matheus Zecthoy etc.

Fél iv.

## CCCLXXXVII.

Czímzet.

Ez lewel adassek az wytezlw Zele Jakapnak kanisay thyzartotonak nekem byzot wramnak kezebe

Ez alatt más kéztől :

1560. Chorkay vdvarbyro levele.

Tartalom.

Wytezlw wram, kezenetemet es szolgaltomat irom mynd byzot wramnak. Thoabba adhatom twtara kegel; hogy az en

kegelmes wram jobagy Mateka es Pechy Janos kwltek wot Bechbe walamy adossagot az w kochyokon es lowaykon. es az legynnek newę Tamas, ky az w rokonok, es attak wot walamy egeby pynzt, kywel wetetek safframt, (*igy*) borsot, tengery zolot, walamy azzon embernek walo gereznat, azertan wk ennel egebet semyt nem wetetek sem hozatak, azert az a legyn ky rayok talalkozot, es az mynemv marhat kegel: kezebe talalt, agyon zamot rola, mert az en kegelmes wram jobagy semit wele nem wetetek, sem pynzt nem attak w neky, es w nekyk semy hyrekel nynchen; azert kenergek kegel: mynd byzot wramnak, hogy kegel: erezze el az kochyt es az lowakat, a ket legynt es az egeb marhat, mert en azert ingen sem kenergek, mert nem az en kegelmes wram jobagya, awal kegel: koz dolga; kegel: jo walazt warok. Isten tarcha megy kegel: mynden jowal. Kwlt Corgon 20 Septembris anno 1560.

Stephanus literatus  
prouisor castri Chorgay.

Kívül a levél hátán ezek vannak.

Annak wttanna kegel: megy hyge mynden zawat Kalamar Andrasnak amyt w mond kegel:.

A pecsét romlott; fél ív.

## CCCLXXXVIII.

Czímzet.

Cany Akacjos wramnak ennekem byzoth zerelmes athyammfjanak.

Ez alatt Chany kezétől :

1560 Balynth djak, Menchjth Janos Chorkay fl. 10.

Tartalom.

Zolgalathomath mynth byzoth wramnak zerelmes athyammfjanak. Hogy en ke:nel woltam akoron Pernezy Farkas wram kwlte wolth embereth ide Kanjsara, kytwl izenth es

azon keretwt egemeth, hogy kezebe adnam Balynth dyakoth meg bvntetnj, de semy morhaya ffelewl nem izent hogy meg adnam Baljnt djaknak, azthys izente, hogy az egyk fegwer derekat maganak cjnaltata es hozata wona, es kerreth, hogy meg adnam az egy fegwer derekath nekye, az twb fegwer zerzammak meg adassarwl, sem egeb morhanak megadasarwl nem izent, sem nem ker, Balynth dyak penjglen mjnden ffe-gwer zerzammoth Farkas wramenak mondoth hoznj, kyth Ba-lynth dyak esmeg tagad, hogy nem Farkas wrammak hozta wona, hanem egy nemetwl egy twrkw lowon wete wona az ffe-gwer zerzammoth, es az nemet az zwlew hegen ata wona fel nekye az ffe-gwer zerzammoth, az melj leweleth Balynth dyak-nal talaltam az morha ffelewl, im ke: kwldethem az lewe-leth, az also iras Balynth dyak irassa, az ffe-gwer zerzam ffe-lewl mjt ir.

Thowaba az corgoy wdwarbyro keth leweletis im ke:-nek kwltem, de ezth ne ercye ke:-med Mency Janosra awaygy Balynth dyakra, hogy azok felewl irna akyk az ffe-gwer zerzammoth hoztak wona; de azon kwvÿvÿl fogtwnk keth legenth, kyk egwth es eg kocjn woltanak Mency Janossal, melj kocjn IX hegestewrt, keth sysakoth es egyeb kalamar zerza-moth talaltwnk, azok felewl ir az corgoy wdwarbyro, azok semj kwzkwet nem mongjak az fegwer zerzamhoz, hanem az twb kalamar zerzamoto es kocyt mongyak . . . k . . nak kyth en nem hyzek, hogy mynden az az Zerenj wram corgoy Ma-teka jobagyaee wona; az Mency Janos dolga ig wagyon: hogy egy Ezeky aros twrwktwl hozoth wolt fl. II. kanjcat, annak az arraba wyte wona az fegwer zerzamoto, az twrwknek newe Memhedj Rez, kalmanchehy Fvnya Alberth wolth kezes az twrwknek, az fegwer zerzammak meg hozasarwl Mency Janos ffelewl, az morha zamath irwa kwltem ke:-nek, keth hordo morhays wagyon, kjben kes, hayfono, zyzerzam, papjros, ffesyw es egyeb aprolekarw zerzam wagyon, annak az zamath nem irtam meg, de pwcet alat be zegeztetem es cynaltatam, az egjk hordo morhat az Kadas legenj eweenek mongya, de Mency Janose az ys, azthys mongyak az Zerenj wram jo-bagi, hogy az twb morhajs eweek wona, kyt az fegwer zer-zamal egwth egy kocyn talaltwnk wona, kjt en nem hjzek,

Isthen elthese meg tharcya ke:-deth mynden jawaywal. Kanjsan kwlth zenth Mathe apostal nap wtan hethfen 1560.

Zele Jakab.

Azhod bwrwk felewl emlekezek ke: vramnak ev N:-nak.

A pecséten lévő czímerben sas van, mely szárnyait kiterjeszti, s a vért fölött e két betű : I. S.; fél ív.

## CCCLXXXIX.

### Czímzet.

Egregys dominis Jacobo Zele prefecto arcis Kanysa, ac Andre Bako et Wyda castellanis arcis eiusdem Kanysa etc. dominis et amicis obseruandissimis et confidentissimis.

### Tartalom.

Kezenethewnknak es zolgalathwnknak ayanlasanak w-thanna. Adhattywk thwtara the k: hogh im erthywk, hogh the k. walamy zegen aros emberek morhayath wythette oda be Kanysara, mel aros embereknek kettey yth Chorgon laknak, es kerenek mynketh hogy the k:-nel therekednenk erthek, azerth im kezwlthewnky mykezzewlewnk oda the kegelmethekhez, kyknek zawath megh hygge k:, es kerywk the k. mynd feyenkenh az my zolgalathwnkathys es barathsagwnkath thekenthwen, hogh the k: ezeknek ez kettewnek morhayokath aggya megh the k:, merth az myerth the k. tharthotta, abban ezek bynthelenek es therwen zerenthys the k. ezeketh nem banthattya, sem morhayokath, az kye azaz morha az myerth the k. megh fogtha, lam aznak mynd morhaya mynd feye k. kezeben, ezek bynthelenek noha az kochy es az lowak ezeke, de ezek az fele morhayerth sem nem kowlthek wolth, sem nemys hozthak, hanem chyak walamy adossa-  
'goth kewlthek wolth fel Bechben, es wgh attak wolth walamy zaffranra es gyolchra penzt, azaz legen chyak kerczcheth wolth fel ezeknek kochyara, zabad wolth wele az ew penzewel mychoda morhath weth, es hyzzewk hogh ha ezeknek walamellyk ewmagok zemelye zerenth oth leth wolna, fel sem wettek wolna az ew kochyokra, merth ezek soha effelewel nem kereskettek, azert the k. az igassagoth thekenthwen es myn-

kethys, the k. aggya megh ezeknek morhayokath, kyth the k. ez wthanys mynd feyenkenth megh kezenniewnk es zolgall-ywnk, merth az bynthelenth sohol igazan megh nem bynthe-thyk, hyzzewk hogh the kegelmethekys ezeketh sem morhayo-kath nem banthya. Az wr Isten tharchya megh the k: mynden jawawal. Datum ex Chorgo 22 Septembris anno dominj 1560.

Vallentinus Balya alias  
Fewldwary capitaneus in Chorgo, ac vniuersi  
domini familiarum ibidem in  
Chorgo agen : etc.

A peoséten lévő czímerben kéz van, mely kardot tart, s a vért fölött e három betű : A. F. B.; fél ív.

CCCXC.

Czímzet.

Egregio domino Jacobo Zele prefecto arcis Kanyisa etc.  
amico nobis honorando.

Tartalom.

Egregie domine amice nobis honorande. Towaba pana-szolkodnak ennekem Zenthgergbwl, hogy terwenthelen dol-gokath akars reayok kóltheny, hogy mynek előtthõ ewk az akoth be zedyk hogy the annak elotthõ akarod megh dez-malny, hyzem az a therwen, hogy elõb az foldes wr zedy be az akòth, az wthan dezmallyak ozthan; azerth ez mynd az the zabadsagod ellen wagyon, es az myenk ellen, es nador ispan wramę ellenys, mynd az orszagh zabadsaga ellen wagyon, nador ispan wram yth wala nalam, de ennekem errwl nem zolth, thwdom hogy nem ew akaratthya, azerth kerlek mynth barathomath, hogy legy enekwl, merth byzony nyem enghedem senkynek, hogy az zeghen arwak joszagara walamy wy ter-wenth kolchyen walaky, ewel 'nador ispan wramnakys ighen nagy kedwes zolgalatoth nem tesz, hanem inkab haboroso-gath indetas effele dologal. Towaba makos erdeyekenys az dyznokath raytha wryzteted, kyth azth mongyak, hogy mynd az egez zomzedsagal megh byzonyetyak, hogy ez eloth kò-



wethethlen, senky raytha nem ewrzoth, azerth kerlek hogy  
legy annakwl; valaszth warok. Datum Nemeth Wywar 26.  
Septembris 1560.

Franciscus de Batthyán.

A római vésetű vörös pecséten tuskón ülő sas van; fél ív.

CCCXCI.

Czímzet.

Egregio Francisco Chyagy prouisori castelli nostri Zygeth  
etc syncere nobis dilecto.

Ez alatt más kéztől:

Commissio magnifice domine Anne Turzo, vt illi flor :  
50. mittantur in germanica moneta.

Egregie syncere Nobis dilecte, salutem et beneuolen-  
ciam. Myert hog mastan mynekewnkn valamj adossagoth  
kellyen megh fizetnewnk, es penznelkewl zeokössők vagywnk,  
ezokayert haggywk my teneked es erőssen parancyollywk,  
hog' mindiarast ez my jelen walo lewelönket lathwan, minden  
okwetetlen ez lewel wywó emberthewl, kewlgy mynekewnkn  
óthwen forintot nemet penzt, kyt Bechben kellyen fizetnönk;  
es ez my lewelewnket magadnak tharch megh menedeköl;  
ebben egyebet ne merez tenny. Datum ex arce nostra Semp-  
the vltima die mensis Octobris 1560.

Anna Turzo manu propria.

Az épen megtartott vörös pecséten Turzó Anna címere van, mely  
már a CCCLIV-ik számú levélnél leírva vagyon; fél ív.

CCCXCII.

Czímzet.

Ez leuel adassek az en bizot wramnak Chani Akaciosnak  
nekem bizot wramnak tvlajdon kezebe.

Tartalom.

Zolgalatomnak vtanna mint bizot wramnak. Legen az  
kegelmes Vristennek hala, hog az mi kegelmes vrunk hog jól  
vagon es kinnebben vagion.

Az k. leuelet vem ma tiz oran del elet, mihelen mek ertem az k. leuelet az saladiaert azontol erte leeg, de chak eg chal sincz, nem volna tilos, de bizon nincz, Chak tornara kellene k: kwldni, velem hog Ezreni vramnal talalnok ha k: techik, de yt bizon nincz, azt yzem hog chwka lezen erek, egep madar eez, ma azt el indetom, mert semmi kent Bogiani vram ma enkem el nem bochat, maga bizon erte valek, de hog erti az mi kegelmes vramnak kiniepseket, nem bochata semmi kent, ha erevel mennek, esmek vram haragiatol filenek, de immar mek kel varnom ydeyk, de ma mint madarat, chwkat, vadat el kúldeck, zam zerent k. mek yrom, egebet nem jrhatok, de nag kinba vagionk kropne azzon mia az fej helen, ma az vra el mene dachal, az tebit k. mek erti ha Isten haza vizin. Az hatalmas Vristen tarcha mek k. sok joval. Ez leuel kwlt Vj-Varot zent Elsebet azzon nap elet hetfeien tizen eg oran del elet 1560.

servitor

Sennej Ferencz.

A pecsét lehullott; egész ív.

## CCCXCIII.

Czímzet.

Egregio domino Francisco Senniey prefecto trium castrorum  
Leuka, Capw, et Sarwar etc. domino mihi honorando.

Cito  
icius  
itissime

Tartalom.

Zolgalathomat irom the k. mynt byzoth vramnak. Ez may napon jwwe estwe Chesznekbwl emberem, es ez hyrth hosza: hogy az melj thorokok Feyer warra gywlekezthek, azok koszwl egy pribek jwth ky, es azt bezeletthe, hogy az thorokoknek mynd lowagya gialogya oth wolthak Feyerwarath, az lowagh negh zasz, az gialogy ket szasz, Bezprimbe aszerth menthek, ezt akaram k. tuttara adnom, hogy k. wy-

gasztasson, merth azoknak immaran walahowa leszen zandekok, de immaran ez eyel el indulnak. Towabba ez elöttys k. megh irtham wolt, hog az gialogoth el bochattam wolth oda Papara, azert myndjarast myhelen ez hÿr jwtha, myndjarast az gialogotys ky bochattam. Isten tarcha megh the k.: Dathum in Giôr 9. die Decembris 1560.

Az pribek oda Feyer warrwl Bezprimigh eggywth ment az thörökökkal, es wgy jwth Bezprimbwl Chesznekben, ezt bezeletthe az mytth im the k. meg irtam.

Jeronimus Ko. . . . .

A pecséten saskeselyüt látni, mely szárnyait kiterjeszti; fél ív.

### CCCXCIV.

#### C z í m z e t.

Egregio domino Francisco Senniej castrorum Saruar, Kapu et Lewka prefecto etc., amico nobis dilecto.

#### Tartalom.

Köszönetemet irom mint baratomnak. Egyeb vysagot most keg'elmednek nem irhatok hanem csak azt, hog' minden bizonn'al Hamza bek Feyer varbol ede Beszprimbe jôt ezer lowaggal, im effelikoris eg' lewelet hoztak Palottarol, kyben azt irtak, hog' minden bizonn'al ot Beszprimben vag'on az Hamza bek ezer lowaggal, im my mostan Dewecherbe meg'ünk az gyôrieikkel, azert kerlek mint baratomat, hog' leg' keszen onnan, es jôl ede Papara, es the mynket ennen ertes hyrrel, myes tegedet onnan ertetünk. Isten tarchon megh. Kôlt Paparol Karachon hawanak 10. napyan awag'eyel anno 1560.

Franciscus Tôrök  
de Enning Comes  
Hûn'adiensis etc.

A vörös pecsét kopott; fél ív.

## CCCXCV.

## Czímzet.

Ez lewel adassek Chyany Akachios vronknak etc, my nekonk  
bizoth es nemes vronknák.

## Tartalóm.

Zolgalatonkat iryok k:-nek mynt byzoth es nemes vronknak. Towaba jwwenek hozzank az kalmanchyehyek, mondak ezth, hogh ha hatod napygh Orban vaydat ky nem hozatiok, annak vtanna ala vyzyk, the k:-det megh kerestok volna rola, de hogh ellyen rewyd jdöt hattanak volt hogh ala vyzyk, the k:-med sem volt ethon, azerth nem kereshetök megh k:-det rola, azerth im mynd nyayonk kessegere ky hozatok zegent ellyen modon, hogh valamyth megh zerezhet az valt-sagban, mynd azzal egyetemben be megyen Pechye, morhat kernek rayta, azertan mynd feyenkent kenyergen k:-nek mynth byzot es nemes vronknak, hogh k:-med zerzene olly embert zegen melle, ky twdna megh az morhat neky venny, harmych napra be kell menny, az Istenertys keryök k:-medet, hogh k:-med ne hagyja zegenth, had zolgallya megh ereke vronknak w nagsaganak es mynd k:-nek. Isten tarchia megh k:-det mynden jawawal. Zenyerben kelt zent Lwcha azzon naph vtan valo kedden anno 1.5.6.0.

Hyrth semmyt nem twdonk irnonk k:-nek; vadnak zeret nem tehetyök, jollehet vad elegh volna, de nem merönk vadazny, mert igen vtanonk vannak az poganok.

Oroztony Peter zenery tyztarto  
es mynd feyenkent az zenery  
lowagok etc.

A peesét lehullott; fél év.

## CCCXCVI.

## Czímzet.

Egregio domino Thomę de Komlos cubiculario spectabilis ac magnifici domini dominj Thomę de Nádasd palatinj regnj Hungarię etc, domino et affinj mihi obseruan: et semper confidentissimo.

## Tartalom.

Egregie domine affinis mihi semper obseruan: atque confidentissime, salutem et officij meij solitam commendacionem. Immar egh nyhany lewelemeth kewldeotthem keg:, kyre keg: semmy walazt nem thewth, kyth nagh zewwem zerynth wartham wolna; az keg: egessege feleolys es allapattya feleolys eoreomesth akarnyk erthekeznem, merth az attyaffyak feyenykynth igen kyrthek engemet, hogy keg: feleol mynden kyppen erthekezzem, es feletthe igen kyryk keg:, hogy erdemellyek ezt megh keg:, hogy irna keg: walamy egh leweleth nekyk, az keg: egessege es allapottyá feleol.

Towabba azzonyom anyam Komlossy Ilona azzony, Bayanhazy Lenarthne, im eggyk fyath, Leoryncz newe, ide fel kewlthe, hogy walamely wrnak, azwagy itth az ityleo mesthereknek el zerzeneoyewk, few kyppen penygh eznek zerzese-nek gongyath keg: byztha, mywel hogy azt gondoltwk, hogy az wrral ew nag: itth lezen ez octawan keg: es hogy keg: zemben zolnak feleole, de hogy az ewdeo igh hoztha, ky-zeryttetym keg: odays ez dologerth irnom, azerth kyryewk keg: mynth vrwnkath attyankfyath, hogy iryon keg: az wrnak egh leweleth, kyben keonyeorgene keg: az wrnak ew nagh: ez keg: ewchye melleth, hogy myltoltattnyek ew nag: azwagy az ew nag: deaky keozyben zamlalnya, azwagy penygh Demyen wramnak, Demyen mesthernek, adnya, hogy had thawnlna, egyeb kyppen byzon jo fondomonthoma wagyon ez deaksagba, chyak hogy az perfoltha dolgoth kywannaya thawnlly, es az wdwar folyasat, merth męęgh cyak mosth foktwk ky az iskolabol, es keweseth erth męęgh ez fele dologhoz, de azerth hyggye keg:, hogy nem lezen gonoz benne, ha

ilhet, hogy ha penygh keg: ez my kyresewnknek es kywan-sagwnknek eleget akar thenny, es keg: az hozzank walo attyaffwsagat megh akarya mwtatthnya, tahath ezt mywellye keg:, akyth zolgallywnk megh keg: hogy az mely leweleth az wrnak ew nag: akar keg: irnya ez keg: ewchye melleth, tahath azt az leweleth nekem kewlgye keg:, es wgyan az keg: lewele mellet akarwnk ozthan az wrnak ew nag: keonyeorge-newnk, azerth megys kyrem keg: hogy ezre keg: thegyen walazt hamareb, mert immar az keg: walazath es akaratyath megh warywk, eddygys lattya Isthen hogy chyak keg: wartwk: ezzel penygh vgyan tharthozykys keg: merth keozelb walo attyaffya, immar Gyeorg vramtwl megh walwa nynchen keg: Quod super est Eandem felicissimam valere desidero, cui et seruicia mea paratissima offero. Datum Posony die dominico — — — — — anno 1560.

vester Joannes Solymossy etc.

A római vésetű pecséten térdelő asszonyi személy van; fél ív.

## CCCXCVII.

Czímzet és pecsét nélkül.

### T a r t a l o m.

Towaba Nagyságod előtt az erwenesy vykarius azt monda: hog az erwenesy kalastrom zep erdeyeth nem rontota, es nem tekozlotta wot, Nagságod paranchola, hog meg zamlaltasam, ylen hertelen a mynth meg zamlalhatak kyt ez vykarius eladot, kyket ymar el vytek ez erdőrwl, zaz hetwen harom zal, kyk le vagwa mastes ot vanak, ket zaz es kilenchwen noch, byzon sok földön ylen erdőt nem találhatnak mynt ez wot, kybe wgy mondnak hog ymar semy yo nynchen, az en vdvar byram ys mast hon nem wotomba latwan, hog olyan erosen vagyok horgyak az erdot, w ys keret fath, amaz azt yzeny, hog valameny kel anath vagasson, hwz zalat w es le vagatot bene, en egy zolgabyrot ket nemes embert kwldek az vykarywshoz, es az tób remetekhez, meg yzenem es meg tyltam N. zawawal, hog senkynek az levagot fakba el ne hagyon wy-

tetny, mert N. nem engedý, hog az kalastromnak yozaga el pŕz-  
 twlyon, es hog Nagsagotwl parancholwa vagy on nekem, hog  
 valakyt rayta talalok, barmath elvetessem, es ű magokak (igy)  
 megbyntessem, ymar lassa N: myt kelessek belole myelny, akyt  
 nekem wagtak ys, aztys vgyan meg tyltotam, mert hog Nag-  
 sagodtŕwl nekem parancholwa wolt, hog otalmazam az zent-  
 egyhaz yozagath chak egy zal faert ys, az zentgorgh vary-  
 akkal az en zolgaym yobagym megwytak woth, az fat twlók el  
 wetek woth, kyert az vtan twgya Palatcyh Yanos az en yoz-  
 gomath meg dwlata vala, kyert nekem nem kewes karom eseth,  
 ym mast myndenek zabadh, az mongya vot ez vykarys, engem  
 pynkesdbe ynet el vyznek, soha tóbe yde nem hoznak, adyg  
 valaky twd kerny, myndenek adok valaky twd kerny myg  
 tart benne; Posonhoz kezel mel remethe kalastrom vagy on az  
 ot valo vykaryusnak frater Balasnak, ky az ervenesy kalas-  
 tromba egy nyhan eztendeyg wot vykarys, yo volna Nagsa-  
 godnak lewelebe ketwe ez chedŕlat kŕdeny, mert az a yam-  
 bor nem vala rontoya az kalastromnak es tartomananak. 1560.

Erwenesy kalastromnak nehan zaz eztendótŕwl fogwa  
 newelth zep erdeyenek rontoya frater Simon erwenesy vy-  
 karys.

Nagy negyed ív.

## CCCXCVIII.

### Czímzet.

Ez leuel adassek az vytezló Orozthony Peternek zenery  
 tyzt tartonak nekem jo vramnak es barathomnak.

### Tartalom.

Kezenethemeth es magam ayanlasath irom the k:-nek  
 minth vramnak barathomnak. Adhatom the k:-nek tutara,  
 hogy ide ala Landor feyer varigh az nepeth lapattales kapa-  
 val mindenvth az nepeth igen hirdetigh fel illyen ok alath,  
 hogy Mohachon akarnanak kastelth chynalny; az pechyekis  
 igen kezulnek, az nepeth mind igen hirdethyk, de ezth  
 egy byzonyos barathom nekem megy jelenthe tytkon, hogy

semmy nem volna az kastely chynalasban, hanem chak az bwday basath varyak, es azonthwl oda kegyelmethek felę mennek az kastelyokra, azokath akaryak kegyelmethektıl megy venny, azerth ezth bizonnjal higye kegyelmed, hogy semmy egyeb nem az oka hogy az nepeth hirdetyk, hanem chak ez, hogy Lakra, Zenyerre, Marchalira es az theb kaste-lyokra mennek, merth ez bizoth ember ezth mongia, hogy az therekek ennek veghere menthek, hogy az fyzetheth nephek Horwath orzagban volnanak, es valamith az Mwraigh myelhethnek, el myelyk, merth soholth ninchen ky ellenek allyon mostan hogy az neph Horwath orszagyba vagon, Chany vramnak thy kegyelmethek aggia twttara, es vysellyen valamy gonoth kegyelmetek rjaya ha ez az dology el mwlykis, nem arth embernek az kezzen valo lethel. Az ur Isten aggia, hogy mullyek el, es legyen semmiben az theb kastelyokbanis; irya megy k:-med merth egyebwe en senkj-nek nem irtam, hanem chak k:-nek. Isten tarcha megy kem-metheketh. Ez regia Zigeth 1560.

Blasius Ezpethej.

A pecsét kopott; fél ív.

## CCCXCIX.

Czímzet s pecsét nélkül.

### Tartalom.

Zolgalathomath mynth wramnak. Masthan ezth irhathom keg:, theghnap wechyernyekoron jwtttha Bwdarol az passa waydaya ky Zewlewsth byrya, az hoza az paranchyolathoth, hogy az zewlessy zenthegyhaz kewrewl palankoth chynyal-lyanak, kybe az wayda lakek, de ez wayda masthanys itthen waygon, nem thwdom mykor akarnak hozza kezdeny, ez wayda kedygh jewtt Symonthornyara, onnan Koppanra, kop-pany bek kesertette ide, innét mykor megyen el nem thw-dom, keg: hyrewel lezewn azys, de az chyazar embewre hon-napon azaz zerdan mynd penzesthewl Bwdara akar indwlny, Zekchyewre megyen, onnan Tholnara, onnan megyen Bwdara.

Negyed ív.



## CCCC.

Czímzet s pecsét nélkül.

## Tartalom.

Zolgalatomat mynt keg'ielmes vramnak. Im ma chyeter-teken reggel jwta az bassanak eg' leuele Budarol az ewchyetewl, kybe azt irta, hog' zwltan Payazytot byzonymal meg' ewlette az Kwzwl bassa, es ottan kewzel az Kwzwl bassához volt az chazarnak az ew hatarahoz Kubak basa, annak meg' izeny, es az Kwbak bassa oda ment volt, zemewel latta, az vttan chazarnak az az Kwbak bassa meg' irta, az chazar nagy eremel volt, es az ew modyok zerent Haleppba, Myzyrbe, Drynapolyba, Constantinapolyba nagy vygasagot tetetett, egyeb varasybanys, oztan azon bassatt külte volt fyaertt, felesegeertt oda az Kwzwl bassához, es az Kwzwl bassa keett zaz zekereket adott nekye, kybe feles eget gyermekytt morhayatt Haleppba hoztak.

Chazar azt mondotta my helen hyre jewtt az fya felewl, hala Isthennnek ky kelettre hadam lezen Buday nemett orzagra, ezt az bassanak az ewchye irta Budarol az tofftedar, az kye Aranyos es Kezew; az ett walo bassa horankyntt nezy az ew emberett, valamywel jew, keg:-nek hyrewel lezen azonnal, de jó keg': rea gondolny ideyen az howa kell, illyen modon vagyon az hyr, mely horaban ennek az embere meg jew, azonnat byzon hyre megyen keg': mynt vramnak.

Nagy negyediv.

Ez és a felebbi CCCXCIX-ki levél, mindamellett hogy évszám nélküliek, ide soroztattak, mert néhány más 1559. és 1560-ban adottal együtt találtattak, s írásuk és papirosuk is e korszakból való, az utolsónak tartalma azonban már 1561-re látszik mutatni.

## I.

## Személy és helység nevek lajstroma.

	Lap.		Lap.
Abdj aga . . . . .	243	Alya . . . . .	130
Abdja aga . . . . .	223	Alya Benedek . . . . .	80
Acyak . . . . .	341	Alya Mátyás . . . . .	57, 58, 80
Adam . . . . .	228	Ambrous deak . . . . .	124
Adam deak-Adamdeak	81, 202	Ambrus diak . . . . .	13
Adaz Tewely lásd Tewely		Amburus Pál . . . . .	172
Adrowczy Imre . . . . .	4	Amhat-Amhath Aga	155, 156
Agoston (Bwk) . . . . .	270		157
Agyam Hadar Fezomó . . . . .	155	Amhat begh . . . . .	284
Ahanath bassa . . . . .	143	Amhath Kwlychy . . . . .	155
Ajazbassa ffya waydaya	334	Amhath wayda . . . . .	157
Akacz Pál . . . . .	6	Andras hyda . . . . .	249
Akoshaza . . . . .	24	Andras wayda . . . . .	197
Al Aga . . . . .	153	Anna azzon . . . . .	45
Alamoc (Olmütz) . . . . .	69	Antal deak . . . . .	31
Alapi nepe . . . . .	354	Antal Prepost (Veran-	
Alapy . . . . .	269	chich?) . . . . .	179
Allya Mátyás . . . . .	66	Apariak . . . . .	321
Almas . . . . .	10	Apary pologarok . . . . .	322
Almas Mátyás . . . . .	264	Apatffalwa . . . . .	41
Almasy György	209, 210, 214	Apati . . . . .	280
Aloso Lyndwa . . . . .	274	Apathi ember . . . . .	279
Also Lyndwa . . . . .	296	Apathy jobagyok . . . . .	239
Also Rayk . . . . .	70	Aranyos . . . . .	392
Aly bassa	144, 145, 287, 329	Arazlan Begh . . . . .	285

	Lap.		Lap.
Archo P. . . . .	365	Balas frater . . . . .	390
Armprust : Jakabné sze-		Balasfalwa . . . . .	11
benni . . . . .	370	alassa Imre . . . . .	10, 11, 29
Armprúst : Mihály . . . . .	373	Balassa Menyhért . . . . .	30
Arthandj Pál . . . . .	5	Balassa Péter . . . . .	342
Arzlam bek . . . . .	329	Balassa Zsigmond (gyar-	
Ausprug (Augsburg) . . . . .	114	mathy) . . . . .	35, 41, 110
Awspurger . . . . .	222	Balassy Imre . . . . .	10
Aykay Mihály . . . . .	328	Balassy Menyhért . . . . .	36
Azzonfalwa . . . . .	130	Balassy Zsigmond . . . . .	9, 36, 56
Azzonffalwa . . . . .	303	Balatom . . . . .	174, 204
Azzzwelg' . . . . .	61	Balatom mellekyek . . . . .	313
Baakoo . . . . .	95	Balint . . . . .	53, 257
Babay Máté . . . . .	14	Balint (Török) . . . . .	52
Babocha . . . . .	174, 191, 196	Balint dyak . . . . .	122
Babochiay chapythany (Per-		Balka . . . . .	204, 229
nezy Farkas) . . . . .	374	Balka István . . . . .	185, 199
Babochya . . . . .	126, 127, 285, 374	Balog . . . . .	106, 150
Babocya . . . . .	306	Balog Mihály . . . . .	140
Babod . . . . .	31	Balok Balázs . . . . .	172
Babolcha . . . . .	125, 161, 175, 192	Balya másképp Fewldwary	
	283, 351	Bálint . . . . .	383
Babolchia . . . . .	166	Balybegh . . . . .	155
Babolchya . . . . .	165	Balynt . . . . .	161, 188
Baboleya . . . . .	167	Balynt deak (Egerzegy) . . . . .	327
Babon . . . . .	243	Balynt djak . . . . .	375, 380, 381
Bachyn Pál . . . . .	170	Balynt (Magyar) . . . . .	336
Bagdy György . . . . .	11	Ban . . . . .	176
Bagenowczy Ferenez . . . . .	294	Banfalwa . . . . .	269, 270
Bagod . . . . .	118	Banffy . . . . .	158
Bagodj András . . . . .	225	Banffy László . . . . .	238, 296
Bajonj . . . . .	179	Banffy István . . . . .	36, 98, 200, 237
Bako András . . . . .	348, 382		296, 314
Bakonyzag . . . . .	313	Banfy . . . . .	101, 274, 313
Bakos Andor . . . . .	364	Ban nepe . . . . .	354
Balas . . . . .	44	Banjan bek . . . . .	329
Balas deyak . . . . .	45, 374	Bank Pál . . . . .	95

	Lap.		Lap.
Banya . . . . .	9	Batthyany . . . . .	8, 39, 69, 200
Bar . . . . .	198	Battjanj Mihály . . . . .	335
Baran beg . . . . .	254	Battory . . . . .	113
Barand . . . . .	225	Bayanhazy Lenarthné . . . . .	388
Barania . . . . .	287	Bayanhazy Lőrincz . . . . .	388
Baranya Jakab . . . . .	212	Baych . . . . .	256
Baranya var . . . . .	376	Baymo . . . . .	242
Baranyai főispány (Hor-		Bayom . . . . .	165
wath Márk) . . . . .	289	Bayram . . . . .	334
Baranyay Jakab . . . . .	211	Bayran beg . . . . .	127
Barat (Martinusius) 16, 18, 30		Bebek 9, 10, 29, 30, 40, 56, 58, 99	
Barathj . . . . .	262	133, 135, 240, 241, 352, 353	
Barathory András . . . . .	208	Bebek Ferencz 41, 149, 221, 275	
Barcza . . . . .	140	Bebek György . . . . .	244
Barchy Vincze . . . . .	164	Bec . . . . .	87, 223 232
Baronya vármegye . . . . .	166	Becehely Miklos djak . . . . .	218
Baronyay . . . . .	188	Bech 15, 22, 38, 45, 47, 75, 76	
Barthakowyth János . . . . .	81	131, 202, 228, 237, 238, 268	
Barthws . . . . .	86, 106	288, 324, 361, 362, 373, 380	
Basnyak Péter. . . . .	188	382, 384	
Bassa András . . . . .	50	Beche 190, 191, 193, 196, 197	
Baso Mátyás . . . . .	336	199, 204, 226, 243, 271, 272	
Basso . . . . .	58	Beche István 109, 110, 138, 161	
Bateyak . . . . .	253	Bechehel . . . . .	120
Bathor . . . . .	49	Bechy . . . . .	46, 375
Bathori-Bathory 42, 50, 69, 99		Bechy aras ember . . . . .	374
249, 295		Bécs 6, 115, 155, 171, 182, 187	
Bathory András (somlyai) 9		205, 210, 256, 345	
10, 72, 94, 129, 140, 205		Becz 14, 113, 184, 343, 367	
304, 305. 328		Becze István . . . . .	109
Bathory Andrásné (Thurzo		Beebek . . . . .	69
Anna) . . . . .	344, 353	Beed György . . . . .	102
Bathori Erzsébet (Kere-		Begetey Begethey János 185	
chenyi Lászlóné) . . . . .	304	244, 363, 372	
Batthian . . . . .	198	Begeti János . . . . .	301
Batthyany Ferencz 102, 310		Beic . . . . .	100
312, 384		Bekethey . . . . .	243

	Lap.		Lap.
Beklerbeg . . . . .	143	Bjkjthey János . . . . .	371
Belek . . . . .	191	Bjnalt . . . . .	61
Benche . . . . .	70	Bockay . . . . .	222
Benedek deak (Bodonyhely) . . . . .	209	Bodnár Márton . . . . .	341
Benedek kowach . . . . .	234	Bödöcz Ferencz . . . . .	76
Bereghzaz . . . . .	197	Bodomy Alya . . . . .	155
Bereny wam . . . . .	249	Bodonyhely (Benedek) . . . . .	209
Beres Péter . . . . .	367	Bodor wid . . . . .	73
Berg (Bereg) vármegye . . . . .	197	Bödy Péter . . . . .	66
Berhan Agha . . . . .	103	Bogady . . . . .	69
Bernard . . . . .	260	Bogdan Istvánné . . . . .	275
Berta (jffiu) . . . . .	283	Bogdan Demeter . . . . .	276
Bertalan Ambrus . . . . .	70, 71	Boghetey . . . . .	204
Bertalom etwes . . . . .	372	Bogiani (Batthyányi) . . . . .	385
Bertha . . . . .	204	Boldisar deak . . . . .	121
Berthalan Ambrus . . . . .	223	Boldysar . . . . .	124
Berzence . . . . .	262	Bolter . . . . .	237
Berzencze (Berzenche) . . . . .	127, 188	Bona György . . . . .	339
Besen . . . . .	167	Bononya . . . . .	268
Beseney Mihály (Zakacy) . . . . .	130	Borbel Boldizsár . . . . .	175
Besperemy pwspek . . . . .	232	Borhalom . . . . .	111
Besperymy bek . . . . .	155	Bornemiza, Bornemyza . . . . .	10, 11
Besperymy mezo . . . . .	156		25, 204, 228, 352
Beszprim . . . . .	386	Bornemyza Boldizsár . . . . .	229
Besztercze Bánya lásd		Bornemyza Farkas . . . . .	229
Noui Zolium.		Bornemyza János . . . . .	229
Bethsy János . . . . .	56	Bornemyzza László . . . . .	124
Bey András . . . . .	41	Bornemyza, Bornemiza Má-	
Beychy . . . . .	21	tyás . . . . .	216, 356
Beychy Ambrus . . . . .	46	Borremyza, Bornemiza Mi-	
Bezerej . . . . .	50	hály . . . . .	185, 236
Bezerej György . . . . .	1	Bernemyza Pál . . . . .	7, 212, 276
Bezerej azzony . . . . .	267	Bornomiza Benedek . . . . .	176
Bezprim . . . . .	385, 386	Bornomiza Mihály . . . . .	176
Bezprym . . . . .	95	Borodajth . . . . .	146
Bezpryn . . . . .	169	Borsmonostra . . . . .	4
Bildhauss . . . . .	222	Borsod vármegye . . . . .	56

	Lap.		Lap.
Borsody Mihály . . .	320	Buday nemett orzag . .	392
Borsody rawas . . .	55	Budai olaszok kapitánya	
Borsolo Ferencz . . .	52	(Prefectus Itatorum Bu-	
Borsos György . . .	76	densium) . . . .	241
Bórzónce . . .	103, 187, 193	Buday terek . . . .	284
Bosnyak Bertalan . . .	256	Bwdacyth János . . .	165
Bosnyak Márton . . .	125, 177	Bwdahazi János . . .	179
Bothka . . . . .	32, 33	Bwday bassasag . . .	144, 226
Bothka Miklós . . .	30, 46	Bwday Towgwm bassa .	144
Bothkay Ferencz . . .	162	Bwday wt . . . . .	57
Botos László . . . .	300	Bwk Ágoston . . . .	250, 269
Botos haza . . . .	300, 301, 302	Bwyek . . . . .	306
Bottany . . . . .	4	Bychio Ferencz . . .	356
Botthyan Ferencz . . .	6	Byd . . . . .	215
Botyany . . . . .	37, 38, 39	Byhar warmegye . . .	168
Botyany Mihály . . .	97	Byhenye . . . . .	198
Boza . . . . .	29	Byhori főispány (Zaber-	
Bozna . . . . .	289	dinus) . . . . .	128
Boznai had . . . .	104, 161	Byk Ágoston . . . .	120, 187, 188
Boznaiak . . . . .	73	Byka . . . . .	228
Boznay basa . . . .	126, 127, 144, 285	Bysey vth . . . . .	146
Bozok . . . . .	106, 136	Cakan . . . . .	218
Bozok vara . . . .	135	Caktornya . . . . .	86
Bozvary Márton . . .	76	Calamar Péter . . . .	79
Bozvary Mihály . . .	76	Calmanchehy . . . .	79
Bradacz . . . . .	113	Can . . . . .	87
Brassay András . . .	50	Cancellarius . . . .	67
Brasso . . . . .	23	Canj . . . . .	179
Braza . . . . .	140	Canj Ákos . . . .	251, 254, 258, 261
Brelynus Mátyás . . .	268		269
Buda, Bwda 51, 54, 57, 73, 85		Cany Ákos . . . .	86, 157, 217, 222
94, 98, 137, 143, 169, 241			249, 307, 347, 380
282, 285, 289, 340, 374, 376		Capw . . . . .	385
377, 391, 392		Carol cyassar . . . .	233
Budaj, Bwday passa 51, 60, 72		Casmeri Gáspár . . .	12
107, 111, 126, 127, 193, 285		Caspar doctor . . .	110
340, 374, 391		Cazzon passa . . . .	111

	Lap.		Lap.
Celie . . . . .	182, 183	Chepreg, Chepreg 4, 31,	138
Ceruec . . . . .	36		234
Chabrag 107, 112, 116, 117		Chepreghi polgár mester	
Chaford . . . . .	162	(magister civium) . . .	117
Chaffordy . . . . .	78	Cherencen Dorottya . . .	40
Chakan . . . . .	283	Cherep Balázs . . . . .	215, 216
Chakanjak . . . . .	204	Chernel Ambrus . . . . .	21
Chakharazthya . . . . .	198	Chesznek . . . . .	313, 385, 386
Chakor Ferencz . . . . .	95	Chetertekhel . . . . .	188
Chaktorna . . . . .	385	Chiany Ákos . . . . .	186, 271, 371
Chaky Elek . . . . .	5	Chiobanch . . . . .	356
Chanad . . . . .	82	Chiorgo . . . . .	351
Chanadi war . . . . .	82	Chok Márton . . . . .	188
Chanaki polgarok 326, 327		Cholto . . . . .	149
Chanakyak . . . . .	326	Chor Benedek . . . . .	280
Chancellarius . . . . .	67	Chor István . . . . .	282
Chani, Chanj, Chany 21, 70, 71		Chor Tamás . . . . .	270
104, 110, 177, 314, 315, 391		Chorgo 126, 127, 188, 192, 201	
Chani, Chanj, Chany Ákos		285, 288, 333, 383	
7, 30, 90, 100, 142, 148, 151		Chorkay . . . . .	380
152, 182, 186, 187, 188, 190		Chorkay vdvarbyro . . .	379
192, 193, 196, 198, 225, 226		Chorom . . . . .	7
234, 236, 242, 247, 252, 257		Chorom János . . . . .	145
258, 264, 279, 283, 287, 291		Choron András (Dewe-	
313, 316, 317, 325, 330, 335		cheri) . . . . .	72
341, 354, 355, 362, 364, 368		Choron János (Deweche-	
370, 375, 384		ri) 153, 215, 239	
Chani szolgálai . . . . .	357	Choronk Márton . . . . .	19
Chapod . . . . .	5	Chwrgo . . . . .	266
Chazma . . . . .	235	Chwrthy Wgylya . . . . .	155
Chegled . . . . .	74	Chyabragh . . . . .	135
Cheh Dénes (Wrhazi) . . .	258	Chyaby Istvánné . . . . .	243
Chehiek . . . . .	189	Chyagy Ferencz . . . . .	384
Chehorszag . . . . .	230	Chyakwary Benedek . . .	321
Cheköl . . . . .	242	Chyani, Chyanj, Chyany	
Chemey Papa . . . . .	138	Ákos 63, 66, 75, 171, 199	
Chenk . . . . .	124	206, 235, 238, 243, 245, 246	

	Lap.		Lap.
253, 266, 273, 284, 349, 351		Debreczem . . . . .	29
363, 373, 374, 387		Debrechen . . . . .	276
Chyany Bernát (iffyw) . . . . .	340	Debretzeni ember . . . . .	47
Chyayaghy Ferencz . . . . .	345	Debrőczeni vczá . . . . .	110
Chyazar Mátyás . . . . .	26	Debrőczön . . . . .	111
Chyazmay Mihály . . . . .	171	Dekan Gergely . . . . .	269
Chyczyo . . . . .	358	Dely Amhath . . . . .	155
Chyczyoy polgarok . . . . .	358	Dely Ferhát . . . . .	141
Chyew . . . . .	74	Dely Haydar . . . . .	141
Cheznegyek (Csesznekiek) . . . . .	243	Dely Hwzain . . . . .	155
Compar Gergely . . . . .	40	Dely Hwzayn . . . . .	156
Compör Gergely . . . . .	40, 41	Dely Kazya . . . . .	125
Constantynapol . . . . .	329	Dely Mátyás . . . . .	124
Constantinapoly . . . . .	392	Dely Memheth . . . . .	2
Copor Gergely . . . . .	41	Dely Nazwph . . . . .	156
Corgo 87, 217, 224, 250, 262		Dely Omer . . . . .	141
	380	Dely Thwrchon . . . . .	155
Corgoj haramjak . . . . .	262	Demeter . . . . .	20
Corgoy wdwarbyro . . . . .	381	Dempsedj . . . . .	19
Corgoyak . . . . .	217	Demsedi . . . . .	53
Cyany Ákos . . . . .	176	Demyen Mátyás . . . . .	110
Cyraki János . . . . .	85	Denc . . . . .	130
Cytwand . . . . .	85	Dench . . . . .	225
Czany . . . . .	211, 212	Dersfy . . . . .	142
Czany Ákos . . . . .	248, 272	Dersfy István . . . . .	181
Czazar Mátyás . . . . .	68	Deruisbegh . . . . .	284
Czenk . . . . .	86	Deruis beegh . . . . .	376
Czorgoiak . . . . .	217	Derwisbeg . . . . .	73
Czwny Farkasne . . . . .	144	Derwisbek . . . . .	193
Czygan Ferencz . . . . .	78	Derwjs . . . . .	223
Czypync . . . . .	76	Derwys . . . . .	63
Dacho Pál . . . . .	94	Derwysbek . . . . .	138, 174, 329
Daczo Máté . . . . .	19, 77	Derwysbeegh . . . . .	278
Dancz Pál . . . . .	74	Derwysbegh . . . . .	166
Darabos . . . . .	184	Derwyzbek . . . . .	11, 57
Debecem . . . . .	40	Desew Mihály . . . . .	18
Debrechem . . . . .	28	Desewffy János . . . . .	155



	Lap.		Lap.
Déwa . . . . .	179	Egerwarj Borbála . . .	286
Dewecher . . . . .	160, 386	Egerzezi Bálint deák . .	116
Dienessy László . . . .	179	Egerzezi Márton deák . .	141
Dobo . . . . .	12, 56, 277		147, 344
Dobo Ferencz . . . . .	129	Egriek . . . . .	376, 377
Dobo István . . . . .	55, 56	Egrivár . . . . .	239
Dobogo . . . . .	73	Emre deak . . . . .	176
Docsi Miklós . . . . .	93	Endredy thörök . . . .	169
Dombay Marko . . . . .	187	Enied . . . . .	10
Dombay Mihály . . . . .	94	Eolbé . . . . .	336
Domborw . . . . .	86	Epperies . . . . .	83
Domokos kowac . . . . .	218	Erdedi . . . . .	21
Dorottya aszszon . . . .	103	Erdedy Péter . . . . .	46
Dragffy . . . . .	9, 10, 240	Erdegh . . . . .	96
Drawa . . . . .	378	Erdel . . . . .	51, 54, 82, 137, 372
Drenapol . . . . .	143	Erdelseg . . . . .	274
Drugeth lásd Homonnay.		Erdelj István . . . . .	277
Drynepoly . . . . .	392	Erdely . . . . .	240
Dryny (Zrinyi) . . . . .	69	Erdely had . . . . .	143
Duna . . . . .	94, 160, 225	Erdely orzag . . . . .	240
Dunanynen . . . . .	232	Erdely Tamás . . . . .	250
Dwna . . . . .	145, 285, 345, 374	Erdely vaydane (Nádas-	
Dyod . . . . .	10	dy Anna) . . . . .	260
Dyosgwer . . . . .	111	Erdewdine . . . . .	34
Dyosgyewr . . . . .	56	Erdewdj . . . . .	31
Dyüyn (Dévény).		Erdewdy . . . . .	114
Ebessy Imre . . . . .	208	Erdewdy Péter . . . . .	30, 32
Ecyet . . . . .	129	Erdewdyne . . . . .	31
Edde . . . . .	246	Erdewg Péter . . . . .	173
Ederich . . . . .	213	Erdli (erdéli) vayda . .	94
Eeger (Csehországban)	232	Erwenesý kalastrom . . .	389, 390
	233	Erwenesý Vykarius (Si-	
Eger . . . . .	12, 40, 55, 56, 143	mon frater) . . . . .	389, 390
Egerszezi Marton deak . .	118	Espan Pál . . . . .	117
Egeruar . . . . .	260	Esseghwary . . . . .	121
Egerwar . . . . .	21, 62, 104, 108, 123	Esseghwary Farkas . . .	48
	125, 126, 260	Esseghwary Imre . . . .	39

	Lap.		Lap.
Eszek . . . . .	127	Feledy Lestah . . . .	40
Esztergam . . . . .	78, 103	Felső Lyndwa . . . .	345, 353
Esztergami érsek (Oláh Miklos) . . . . .	352	Felsew Lyndwa . . . .	344
Eszterghamy törökök .	103	Felsw Lyndwa . . . .	365
Ewchyeniek . . . . .	321	Fenek . . . . .	214
Ewrdewg Péter . . . .	154	Fenyeth . . . . .	2
Ewrdewg Péter . . . .	168	Ferdinand kyal . . .	10, 220
Ezekk . . . . .	377	Ferench . . . . .	78, 282
Ezkender aga . . . . .	243	Ferenchi . . . . .	179
Ezpetey György . . . .	185	Ferencz (Sennyey) 54, 294, 324	331
Ezpethej Balázs . . . .	391	Ferhat aga . . . . .	325
Ezpethey Péter . . . .	284	Ferkend . . . . .	280
Ezreni (Zrinyi) . . . .	385	Ferkendj inas . . . .	279
Ezttergomý bek . . . .	107	Fewldwary máskép Balya	
Fabyan . . . . .	321	Bálint . . . . .	383
Fagaras . . . . .	19	Fewlsew Apold . . . .	90
Fanchi . . . . .	198	Feyer eghaz . . . . .	198
Fanchi György . . . .	214	Feyer György . . . .	76
Fanchy . . . . .	21	Feyer Györg'ne . . . .	234
Fanchy János . . . . .	22, 23	Feyervar 143, 145, 153, 386	
Fanczy János . . . . .	58, 353	Feyerwar 85, 170, 377, 385, 386	
Fanczyka . . . . .	76	Feyerwary mezo (nándor	
Ffardinandus . . . . .	67	fejérvári) Wracha . .	156
Farkas 44, 45, 163, 351, 381		Feyerwary Olay bek . .	189
Ffarkas János . . . . .	67	Feyerwary thörök . . .	169
Farkas János . . . . .	172	Filep Demeter . . . .	179
Farkasdy ryt . . . . .	256	Filep István . . . . .	180
Farkasich . . . . .	285	Fisser Mihály . . . . .	148
Farkasyth . . . . .	254	Fodor Albert . . . . .	286
Farkasyth Gergely . . .	266	Fogaras 17, 18, 19, 20, 24, 48	
Farnossj György . . . .	179	Fogaraswar . . . . .	16, 77
Feir barat . . . . .	52	Fonod 149, 150, 168, 169, 335	
Feiruar (Gyula) . . . .	304		356
Fejerwar . . . . .	98	Fonodh . . . . .	141
Fejerwary wt . . . . .	57	Fonold . . . . .	214
Fekete azon (asszony) .	18	Forgach . . . . .	50

	Lap.		Lap.
Forgach Zsigmond . . . . .	49, 54	Geletych György . . . . .	188
Francyay kiral . . . . .	255	Geletyth György . . . . .	245
Franczay kiral . . . . .	51, 59	Geletyth Mihály . . . . .	245
Frangepan (Szlvny) Anna	338	Gelse . . . . .	270, 298
Frangepan (Zluni) Ferencz	338	Gelsey zéwle . . . . .	263
Friderikws . . . . .	66	Gelwach . . . . .	173
Furko Mihály . . . . .	53	Gemer vármegye . . . . .	149
Fvnya Albert (Kalman- chehy) . . . . .	381	Genges . . . . .	316
Fychor Mihály . . . . .	140	Georeqzgal . . . . .	175
Fylek . . . . .	133, 136	Gerdy Demeter . . . . .	24
Fylek war . . . . .	135	Gerechy Örzse . . . . .	79
Fyleky fellsswwar . . . . .	134	Geresgal . . . . .	80, 125
Fylep kiral . . . . .	255	Gerezd . . . . .	376
Fyzekey Benedek . . . . .	322	Gerezdyek . . . . .	335
Gabriel . . . . .	21, 226	Gerezgaly vt . . . . .	57
Gabriel deak . . . . .	184	Gerfalua . . . . .	76
Gabriel ispan . . . . .	91	Gergel . . . . .	295
Gabryel . . . . .	83	Gergel deak (zalawari no- tarius) . . . . .	184, 281
Gadami Lőrincz . . . . .	213	Gergelj deak . . . . .	179
Gal Adam (Lostorffi) . . . . .	313	Gergh deak . . . . .	268
Gal András (Gyulai) . . . . .	173	Gery mezo . . . . .	156
Gal deak . . . . .	297	Gewla . . . . .	376
Galghocz . . . . .	297	Gewmer vármegye . . . . .	58
Galgoc . . . . .	294	Ghalatay nagy torom . . . . .	332
Galgocz . . . . .	293, 296	Ghrenczen Márton . . . . .	76
Galgoczy vdwarbyro . . . . .	293	Gheresgar . . . . .	64
Gall Adam (Losztorfi) . . . . .	207	Giczi Farkas . . . . .	355
Garabanch . . . . .	227	Giczi György . . . . .	131
Garabonchy ret . . . . .	91	Giör . . . . .	386, 369
Garam . . . . .	232	Gjaffer . . . . .	223
Gaspar . . . . .	282	Gomory Imre . . . . .	256
Gaspar deak . . . . .	90	G'ör . . . . .	103
Gaspar doctor . . . . .	219	Gör . . . . .	84
Geche Borbas . . . . .	185	Görbönny feld . . . . .	206
Gedeyek . . . . .	352	Gorthwai Miklos . . . . .	56
Gelethyg . . . . .	258	Gösfalua . . . . .	76

	Lap.		Lap.
Gozthoni . . . . .	110	Halal Gergely . . . . .	246
Grechy Erzsébet . . . . .	71	Halepp . . . . .	392
Gregoriancz Pál (győri püspök) . . . . .	256	Hamza bek . . . . .	329, 386
Grvlya . . . . .	263	Hamza janichar . . . . .	332
Gw̃ba László . . . . .	301	Haramya Farkas . . . . .	130
Gw̃laffy László . . . . .	316	Haramya György . . . . .	139
Gwta . . . . .	78	Harankouyg' György . . . . .	76
Gyarmath . . . . .	29	Harssagy-Imre . . . . .	274
Gychy Farkas . . . . .	187, 354	Harssagy János . . . . .	78
Gychy György . . . . .	257	Hasagj Dénes . . . . .	218
Gyczy Zsuzsanna . . . . .	70	Hashady János . . . . .	100
Gyeorg . . . . .	389	Hassadyak . . . . .	33
Gyer . . . . .	281, 282, 353	Hassagy János . . . . .	214
Gyerebel Máté . . . . .	213	Haszady János . . . . .	100
Gyerek . . . . .	215, 216	Hatalmy György . . . . .	205, 327 344, 345, 353
Gyeryek . . . . .	182	Hawasalfeld . . . . .	240
Gyge . . . . .	316	Hawasely wayda . . . . .	52, 53, 240
Gyletich . . . . .	183	Haydar passa . . . . .	340
Gyletit György . . . . .	284	Hazan kyhayay . . . . .	340
Gyöngyös . . . . .	137	Hazon aga . . . . .	150
Győr . . . . .	160	Hazon Oda bassa . . . . .	141, 244
Győri főkapitány . . . . .	207	Hazug Kálmán . . . . .	76
Győriek . . . . .	386	Heder wayda . . . . .	153
Gyozeg (Diószeg) . . . . .	49	Heđerhely kalastrom . . . . .	142
Gyula Fejérvár . . . . .	305	Heghkew . . . . .	1
Gywla . . . . .	128, 173, 240, 275	Hegkw . . . . .	81
Gywlaffy . . . . .	239, 241	Hegkw̃ . . . . .	147
Gywlaffy László . . . . .	170, 282	Hegymagas . . . . .	337
Gywla vara . . . . .	220, 221	Hegy szent marthon . . . . .	377, 378
Gywla waras . . . . .	173	Henche Miklós . . . . .	346, 348
Gywreg (Györök) . . . . .	216	Hes Mihály . . . . .	87
Gywryek . . . . .	181	Hete . . . . .	247
Hadar Balya . . . . .	155	Hetes . . . . .	341, 342
Hadawendj . . . . .	219	Hetesiek . . . . .	316, 330
Hahath Brigida . . . . .	194	Hethes . . . . .	316
Haimas Lestar . . . . .	275	Hethesyek . . . . .	338

	Lap.		Lap.
Hewge Bálint . . . . .	367	Hrazthowyczay thyzth-	
Hodolyn . . . . .	69	thartho . . . . .	268
Hollad . . . . .	243	Hrwzthan bassa . . . . .	329, 340
Hollandi heg . . . . .	236	Hunyadi föispán (Török	
Hollosy . . . . .	73	Ferencz) . . . . .	386
Homonay Antal . . . . .	42	Hwnyad . . . . .	9
Homonna . . . . .	13, 84	Hwroztan passa . . . . .	52
Homonnay György . . . . .	83	Hydweg . . . . .	208
Homonnay vrak (Drugeth) . . . . .	13	Ibralyom bek . . . . .	150, 151
Hordos Benedek . . . . .	218	Ibraym passa . . . . .	52, 143
Horwat Bertalan . . . . .	128	Ichyeyek . . . . .	319, 320, 321, 322
Horwat Farkas . . . . .	187		323
Horwat György . . . . .	163, 164, 204	Ida . . . . .	51
	214	Idemffy . . . . .	94
Horwat Jakab . . . . .	258	Iffyu Antal . . . . .	185
Horvat, Horwath, Hor-		Iffyw Kristof . . . . .	182
watt Márk . . . . .	7, 8, 180, 195	Igaliak . . . . .	316, 318
	230, 231, 287, 289, 321, 350	Iharos . . . . .	358
Horvat Marton (Kozta-		Iharosyak . . . . .	358
nichai) . . . . .	8	Ihaarosy polgarok . . . . .	92
Horwat Márton . . . . .	64, 74	Iharosj zentheghaz . . . . .	262
Horvat Mihály . . . . .	10, 243	Iharosj zwlewheg . . . . .	262
Horwat orzagy baan . . . . .	113	Ikerwar . . . . .	106
Horwath Gáspár . . . . .	241	Illie . . . . .	180
Horwath Gergely . . . . .	160	Illyesy . . . . .	198
Horwath János . . . . .	199, 200, 207	Imperium . . . . .	233
Horwath kuth . . . . .	198	Imre pap . . . . .	111
Horwath Margit (The-		Imre mester . . . . .	202
zedlaky) . . . . .	206	Inam . . . . .	106
Horwath orzag . . . . .	391	Ipolkezy . . . . .	106
Horvath Pál . . . . .	118, 310	Isabella lásd kyalne azzon.	
Horwath Sthansych Márk . . . . .	255	Isak . . . . .	188
Horwatywitne . . . . .	207	Ispan Pál . . . . .	4
Hozt . . . . .	42	Istok . . . . .	378
Hoztotj . . . . .	228	Isthwan deak . . . . .	126, 127
Hozzuthoti . . . . .	226	Isthwanfj János . . . . .	228
Hozzw Pahor . . . . .	96	Istuand . . . . .	104

	Lap.		Lap.
Istwan deak (chorgoy		Kadas . . . . .	381
wdwarbyro) . . . . .	333, 380	Kadas István . . . . .	47
Istwanffy . . . . .	11, 60	Kakas György . . . . .	341
Istwanffy Pál . . . . .	56	Kal . . . . .	306
Iszkochi Balázs . . . . .	357	Kalamar András . . . . .	380
Isztenychnyak . . . . .	124	Kalawz Márton 2, 185, 253, 266	
Iwanchy János . . . . .	30	Kald . . . . .	280
Iwanczy Péter . . . . .	200	Kaldy Miklós . . . . .	157
Iwankay vdwarbyro . . . . .	293	Kaldy László . . . . .	156
Jacob (Zeke) . . . . .	292	Kallo . . . . .	110
Jadiak . . . . .	343	Kally föld . . . . .	306
Jagodna . . . . .	165	Kally mezo . . . . .	306
Jakab . . . . .	93, 347	Kalmanche . . . . .	242
Jakosyth Ferencz . . . . .	74	Kalmancheh 183, 193, 242, 318	
Jan Maria . . . . .	59		351, 352
Janchyarok . . . . .	334	Kalmanchehyek . . . . .	376, 386
Janos deak . . . . .	52, 59, 77, 84	Kalmaneyeh . . . . .	167
Janos haza . . . . .	376	Kanchelaryos . . . . .	162
Janos kyal fya . . . . .	274, 276	Kaniaffeld . . . . .	370
Janos kowach . . . . .	234	Kanisa, Kanjsa, Kanyasa,	
Janos pap . . . . .	269	Kanyssa, Kanyssa 7, 63, 75	
Janossy erdew . . . . .	150	87, 102, 109, 119, 120, 127	
Janossy Pál . . . . .	99	142, 144, 174, 188, 193, 206	
Janossy Palne . . . . .	135	219, 224, 226, 238, 248, 250	
Jazay István . . . . .	56	252, 254, 259, 261, 263, 266	
Jazo . . . . .	49, 55	271, 273, 274, 283, 285, 288	
Jedicula . . . . .	59	291, 307, 308, 309, 317, 333	
Joannes Fridericus (szász		346, 348, 349, 376, 380, 381	
herczeg) . . . . .	233		382, 383
Josa deak . . . . .	241	Kanisay gialogok . . . . .	273
Josa Farkas . . . . .	144	Kanisay lowagok . . . . .	273
Jwnos tolmach . . . . .	51, 52, 53	Kanisay (Kaysayay) Or-	
Jwnoz dragoman . . . . .	53	sola . . . . .	131, 142, 201
Jwnyna ffallwa . . . . .	73	Kanisay thyztanto (Zeke	
Jwryssyth Miklos . . . . .	303	Jakab) . . . . .	379
Kacor . . . . .	251	Kanjsaj tharthomany . . . . .	357
Kadarkwth . . . . .	166	Kanyaffeld . . . . .	119, 197

	Lap.		Lap.
Kanysa var	81, 122, 296, 348	Kassayak . . . .	68, 245
Kanysay temlech . . .	263	Kasson bassa . . . .	145
Kanysay zeker . . . .	347	Kaszom passa . . . .	175
Kanyssai tyzedesek . .	248	Kathws azzon . . . .	200
Kapitan György . . . .	179	Kawassy . . . . .	17
Kapornak 27, 30, 158, 172,		Kawuassy Kristof . .	2
184, 270		Kaysayay lásd Kanisay.	
Kapornaki . . . . .	325	Kazdagh Gergely . .	72
Kapornaky Antal (Apát)	30	Kazom basa . . . . .	254
Kapos 104, 161, 162, 164, 247		Kazon bassa . . . . .	143
287, 316, 330		Kasztaldo . . . . .	94
Kaposwar 104, 162, 163, 164		Kazwl . . . . .	53
174		Kazwl basa . . . . .	153, 340
Kapos wyze . . . . .	104, 163	Kazwm passa . . . .	329, 340
Kaproncajak . . . . .	223	Kazyá . . . . .	155
Kapronczay István . . .	4	Kechel . . . . .	247
Kapu, Kapw, Kapw 5, 45, 66		Kecher István . . . .	21
67, 78, 79, 84, 85, 105, 115		Kechkes György . . .	229, 303
118, 132, 170, 245, 261, 326		Kechyel . . . . .	162, 163
328, 373, 386		Keckes Pál . . . . .	159
Kapuvár, Kapwvar . . .	31, 43	Keczkes György . . .	249
Kapus (Kapos) . . . . .	2	Keczeyetj . . . . .	139
Kapwchy basa Amhath	156	Kedhyda . . . . .	157
Kapwy Mihály . . . . .	43	Keek kw . . . . .	133, 136, 137
Kapythanfy . . . . .	178	Keglewych György . .	96
Karad . . . . .	169	Kelemen . . . . .	70
Karakay Bertalan 310, 311		Kelemenioğ . . . . .	104
Karako . . . . .	310	Kelenyen . . . . .	106
Karchy Mátyás . . . .	326	Kelkeed . . . . .	34
Karo . . . . .	76	Kemen János . . . . .	22
Karoly Zsigmond . . . .	10	Kemend . . . . .	235
Karos . . . . .	225	Kemesmaly Balázs . .	200
Karosy Ferencz . . . . .	288, 291	Kemesmaly István . .	199
Kasa, Kassa 25, 28, 47, 68, 181		Kempe Demeter . . . .	34
213, 222		Kenchtarto (Martinusius)	22
Kasmeri Gáspár . . . . .	13	Kendy Ferencz (Zentth-	
Kason bassa . . . . .	250	iwani) . . . . .	18, 139

	Lap.		Lap.
Kenty Ferencz . . . .	19	Kjs-Holozy . . . .	228
Kerdemes Ferencz . . .	123	Klokoch István . . .	332
Kerebel Máté . . . .	213	Klydy István . . . .	312
Kerecheny . . . . .	181	Klydy János . . . .	312
Kerechenj, Kerecheny, Ke-		Kobak Miklos 139, 163, 164	
reczeny, Kerechy, Kerech		Kochis János . . . .	2
László (Kanyafeldi) 119, 142		Kolchyny byro . . . .	197
166, 178, 183, 186, 235, 304		Kolochai zánchezyak (Muz-	
368, 370		taffa . . . . .	274
Kerecheny Lászlóné (Ba-		Koloswar . . . . .	9, 10
thori Erzsébet) 304, 370		Komar 225, 226, 227, 235, 315	
Kerecheny Mihály 119, 179, 370		368	
Kerecheny legen . . . .	263	Komarj . . . . .	183
Kereky . . . . .	5	Komarjak . . . . .	217
Kerezthôs (Mező) . . .	110	Komarj hajduk . . . .	225
Kerezthwry Kristof . .	133	Komarom 91, 100, 207, 256	
Kerhen Borbála . . . .	72	Komiathj . . . . .	54
Kermecz Banya . . . .	15, 16	Komlossj Boldys . . . .	209
Kerztyan Balázs . . . .	154	Komlosy Ferencz . . . .	65
Kesas Ferencz . . . .	228	Komlosi György . . . .	65
Kethnyar . . . . .	192	Komlossy Ilona . . . .	388
Kewer . . . . .	123	Komlosy János . . . .	65
Kêwesd (Mező) . . . .	110	Komlosy Mihály 50, 65, 121	
Kewzegh . . . . .	303	146	
Kezê, Kezô, Kezew 326, 327		Komlosy Miklos . . . .	340
392		Komlosy-Komlossy Tamás	
Kezeg . . . . .	343	50, 103, 108, 121, 122, 129	
Keztel . . . . 208, 209, 214		131, 132, 203, 209, 257, 324	
Keztel-Tomay . . . .	211	342, 359, 388	
Kheelydh . . . . .	312	Konstantynapwly . . .	332
Kincharto (Martinusius) 21		Koppam . . . . .	150
Kiralne azzon (Isaballa) 21		Koppan 2, 283, 335, 338, 358	
Kis-Azzonfalwa . . . .	378	376, 377, 391	
Kis-falwdyak . . . .	266	Koppani-Koppány beg 169,	
Kis-Maroth . . . . 109, 110		283, 330, 358, 376, 391	
Kizew . . . . .	362	Koppani hyzpahya (Kwrth	
Kjeeber Máté . . . .	213	wayda) . . . . .	338



	Lap.		Lap.
Koppani therekek . . . .	284	Krechyny András (Kere-	
Kopanj wajda . . . .	223	cheny) . . . .	97
Köppany thörök . . . .	169	Krvsit János . . . .	105
Köppany to . . . .	330	Krwsyth-Krwszych János	107
Körhen Boldizsár . . . .	108		111, 112, 134
Korlathowyth Jeromos	160	Kumlossy Mihály . . . .	2
Korlatowyt . . . .	282	Kumlossy Tamás . . . .	1
Kórmend . . . .	231	Kurth . . . .	283, 284
Korokna . . . .	161	Kun Lázár . . . .	95
Koroknaiak . . . .	160, 176	Kvstan . . . .	275, 276
Koroknaj Péter . . . .	31	Kwbak bassa . . . .	392
Koroknak . . . .	174	Kwbat aga . . . .	257
Korontal orzag . . . .	182, 183	Kwmyes János . . . .	373
Körontalyok . . . .	354	Kwn Tamás . . . .	320
Körös . . . .	111	Kwny . . . .	373
Koroslag . . . .	4	Kwrđ . . . .	104
Koroslagy . . . .	4	Kwrősz Pál . . . .	220
Korothona 139, 164, 165, 196		Kwrth aga . . . .	330
Korothonaj . . . .	39	Kwrth Ambrus . . . .	185
Korpady Gergely 319, 322		Kwrth Chelebya . . . .	193
	323	Kwrth izpayha . . . .	223
Korpona . . . .	133	Kwrth Jazygj . . . .	143
Korppona . . . .	107	Kwrth Oda bassa . . . .	141
Korpwna . . . .	134	Kwrth wayda Koppanth	
Koszogh . . . .	4	hyzpahya . . . .	338
Kouacz László . . . .	76	Kwrwsith . . . .	107
Kouacz Miklós . . . .	76	Kwskochy Wytarys . . . .	348
Kovach Pál . . . .	280, 281	Kwskoczi Vítális . . . .	355
Kowachy Pál . . . .	172	Kwsthaninapoy . . . .	18
Kőwethy(kjraly ew fölsege)	334	Kwzwl bassa 144, 340, 392	
Kozon beek . . . .	226	Kylydhy János . . . .	318
Kozon bassa . . . .	226	Kynch tarto (Martinusius)	23
Kozoros, Kozorus Ambrus	376	Kyralne azzon (Isabella)	10, 23
Koztanicha . . . .	8		128, 240
Krako . . . .	129	Kyraly (I-só Ferdinánd)	67
Krakko . . . .	26	Kyrebél . . . .	213
Krechenj . . . .	146	Kys Péter . . . .	18

	Lap.		Lap.
Kysazzonfalwa . . .	477	Lorant Kristof . . .	70
Kys-Edde . . . . .	284	Lorant Miklós . . . .	7
Kys-Edeiek . . . . .	246	LLoranthffy Tobiás . .	40
Labad . . . . .	167	Lossoncy-Lossonczy . .	35, 36
Ladamer Bálint . . .	367	Lowas István . . . . .	297
Lak . . 2, 172, 337, 343, 391		Lwkach-Lwkacz deak (gal-	
Laky malmok . . . . .	337	goci vdwarbiro es porko-	
Lancgraff . . . . .	233	lab) . . . . .	293, 296, 297
Landor feyer war (Belgrad)		Lwkach . . . . .	368
155, 156, 390		Lwkafalwa . . . . .	341
Laser (Lanzsér) . . .	340	Lyndva - Lyndwa . . .	314, 327
Layosz . . . . .	83		365
Lazlo . . . . .	44, 45	Lysyncz Márton . . .	122
Lazlo dyak . . . . .	198	Macfalua . . . . .	76
Lazlo vr (Banfi) . . .	315	Maczko . . . . .	297
Lazy Imre . . . . .	188	Maczko Gergely (Semp-	
Leklynch . . . . .	106	they) . . . . .	294
Lelezy prepost . . . .	12	Maczko György . . .	295
Lenchowych . . . . .	96	Magdolna azzon . . .	69
Lengel . . . . .	29	Magochy-Magoczy . . .	220, 274
Lengel orzag . . . . .	233		353
Lengyel Boldizsár . . .	80	Magyar-Magiar-Mag'ar	
Lengyel-Lengel Gáspárné		Bálint (Palonai) . . .	57, 66, 77
(Zakmary Katalin) . .	75, 81	80, 101, 141, 149, 150, 167	
Lengyel György . . .	266, 267	169, 174, 184, 186, 194, 209	
Lenkowich . . . . .	221	213, 214, 239, 253, 283, 288	
Leta . . . . .	198	316, 334, 335, 336, 338, 343	
Leua-Leva-Lewa . . .	112, 116		351, 363
134, 135, 140, 170 222		Magyar orszag . . . .	233, 240
Leweld . . . . .	98	Magyero kyerek . . .	227
Lewka-Leuka-Lewka . .	2, 4, 33	Mailad . . . . .	51
38, 50, 85, 97, 103, 105, 115		Makay János . . . . .	42, 49
123, 132, 170, 245, 261, 326		Malath Istvánné . . .	18
357, 385, 386		Maldwa . . . . .	240
Lewkay wdwarbyro (Ber-		Marchali . . . . .	391
talan) . . . . .	121	Marchona . . . . .	63
Lewke . . . . .	5	Marchysne . . . . .	123

	Lap.		Lap.
Marcus . . . . .	320	Mehmed-Memheth bassa	144
Marcynko . . . . .	165		145
Margy Spazer . . . . .	375	Mehthyr aga . . . . .	285
Margyth azzon . . . . .	152	Memhedj Rez . . . . .	381
Marhko . . . . .	23	Memheth Ága (kis) . . . . .	196
Marko . . .85, 226, 228, 229		Memheth bek . . . . .	220, 221
Marolthy László (Rach-		Memhetj bassa . . . . .	226
kewy) . . . . .	351	Menchjth János . . . . .	380
Marotty László (Kewy) . . . . .	352	Mency János . . . . .	381
Marsal . . . . .	69	Menhet bek . . . . .	153
Marthon . . . . .	50	Menihart . . . . .	93
Marthon-Martón deak . . . . .	113	Mens (Mess) . . . . .	319
115, 117, 129, 131, 133, 136		Menyhar . . . . .	35
137, 146		Meray . . . . .	300, 360
Martinusius — lásd Barat		Mere . . . . .	165, 247
— lásd Kynch tarto		Mcrenye . . . . .	225
Marton porkolabne (Bry-		Merey 60, 162, 255, 300, 316	
gyd azon) . . . . .	152	Merk . . . . .	204
Mate-Mathe deak . . . . .	121, 188	Messy byrak es pologarak	319
209, 259, 274		Mesterhazy András . . . . .	14
Mateka . . . . .	380, 381	Meszaros Kálmán . . . . .	76
Mathe ispan . . . . .	269, 270	Mezar Miklos . . . . .	376
Mathe mester . . . . .	158	Mezewlaky - Mezwlakj -	
Mathey Farkas . . . . .	340	Mezelaky Ferencz de-	
Mathius János . . . . .	13	yak 96, 184, 186, 215, 226,	
Maximilianus (főherczeg		253, 265, 282, 325, 337	
és cseh király) . . . . .	230, 232	Meztegnew-Mezteгно	227,
233, 287		189, 283, 287	
Mayladt Marta (Romsz)		Michwlich-Márk (Rassai)	147
-Armprust : Jakabne . . . . .	270	Mihal deiak . . . . .	275
Maylath . . . . .	59	Mindzenti Gergely . . . . .	345
Maylath István . . . . .	10	Mischolcz-Miskolcz . . . . .	56, 68
Maylath Gábor . . . . .	19, 48	Mjhalj György . . . . .	308
Maythyny Gergel . . . . .	290	Mjkeffalwa . . . . .	218
Mazas András . . . . .	358	Modua . . . . .	94, 95
Meczeky wt . . . . .	57	Mogarokerek . . . . .	46
Megiessy Sebcsyén . . . . .	232	Mohach 225, 374, 376, 377, 390	

	Lap.		Lap.
Mohachyak-Mohacyak . . . . .	377	Mynd zenth . . . . .	73
	378	Myskolezy bor . . . . .	135
Mohachy galokok . . . . .	148	Myzer . . . . .	329
Moldoway olahok . . . . .	139	Myzyr . . . . .	392
Moldwa . . . . .	19	Nadan . . . . .	111
Moldway wayda . . . . .	240	Nadasd . . . . .	108, 261
Monaky Ferencz . . . . .	13	Nadasd tartoman . . . . .	76
Monary . . . . .	86	Nadasdi-Nadasdj-Nadasdy . . . . .	4
Monoslo . . . . .	37 378	8, 9, 37, 38, 39, 69, 74, 79.	
Monyorokerek-Monyaro-		96, 109, 118, 237, 329	
kerek-Monyerokerek . . . . .	31, 32	Nadasdy Anna (erdely vaj-	
	33, 34	dane) . . . . .	260
Morchyda . . . . .	85	Nadasdy-Nadasdi-Tamás . . . . .	24
More Tamás . . . . .	118	26, 27, 43, 44, 65, 67, 68, 75	
Morgay János . . . . .	228	77, 89, 95, 100, 199, 230	
Mottnoky Lajos . . . . .	20	231, 324, 329, 331, 367, 369	
Mvra forgoja . . . . .	270		388
Mvrakewz . . . . .	86	Nadazdy László . . . . .	6
Mwnkac-Mwnkach . . . . .	128, 129	Nadazdy Márton . . . . .	6
	197	Nadolyabeli Beglerbek . . . . .	329
Mwra . . . . .	391	Nady Ferencz . . . . .	6
Mwran-Múran . . . . .	99, 154	Nag Bayom-Nagh Bayom . . . . .	246
Mwranjak . . . . .	352		330
Mwray Szombath . . . . .	365	Nag' Iwan . . . . .	241
Mwray Szombatyak . . . . .	366	Nag Kallo . . . . .	110
Mwthknoky - Mwthnaky		Nag Yda . . . . .	93
Mihály . . . . .	21, 62	Nagh Antal . . . . .	105
Mwztafa - Mwztaffa aga		Naghwathy Antal . . . . .	350
(nazados) . . . . .	257, 274, 275	Nagh Balázs . . . . .	98, 172
Mwztapha Zwltan . . . . .	333	Nagh Fabian . . . . .	253
Mwzthafa Celebya . . . . .	175	Nagh Zombat-Nagy Szom-	
Myhal deak . . . . .	291	bat . . . . .	47, 62
Myhaly György . . . . .	308, 309	Nagy Banya . . . . .	153
Mykalas . . . . .	341	Nagy-Nagh Benedek . . . . .	107, 112
Myklos deak . . . . .	373		135, 172
Myklos wr (Oláh-Császár) . . . . .	339	Nagyffalw . . . . .	106
Mykos Orbán . . . . .	345	Nagy Gábor . . . . .	140

	Lap.		Lap.
Nagy Gáspár . . . .	319, 324	Olah János . . . .	210
Nagy György . . . .	200	Olah Miklós (Magyaror-	
Nagy Imre . . . . .	133	szág Primássa) . . .	352
Nagy Josa (Thapolchay)	336	Olahsag . . . . .	378
Nagy Marton . . . .	99, 147	Olah wayda . . . . .	54
Nagy-Nagh Máté 63, 183,	271	Olah vajdak . . . . .	53
Nagy-Nag-Naghy Péter	82	Olay bek . . . . .	150, 189
	130, 319	Oltharchy erdő . . . .	296
Nagy Sebestyén . . .	322, 364	Oly passa . . . . .	221
Nanas . . . . .	42	Omasky Miklos . . . .	79
Nandor feyrwarj zanchyok	74	Omhath aga . . . . .	156
Napoly Hwzayn . . . .	155	Onory Ádám . . . . .	62
Nazwfh bek . . . . .	243	Orban vayda . . . . .	387
Nebozya . . . . .	157	Orman . . . . .	325
Neke . . . . .	287	Ormandy Dömötör . . .	48
Nemay Máté . . . .	106, 152	Ormany Jósa . . . . .	206, 365
Nemet falwyak . . . .	215	Ormay-Ormaj Jósa	336, 356
Nemet orszag . . . . .	232	Ormosd 79, 92, 93, 222,	234
Nemet Wywar . . . .	384	Oros-falw . . . . .	35
Newgrad . . . . .	36	Orozlan bassa . . . . .	52
Nező János . . . . .	188	Orozlan, Orozlyan begh	169
Nezter FFeiruar . . . .	95		285
Nikola . . . . .	241	Orozlony Péter . . . .	351
Nograd . . . . .	150	Orozthony Miklos . . .	63
Noui Zolium (Besztercze		Orozton . . . . .	280
Bánya) . . . . .	14	Oroztony, Oroztonj, Oroz-	
Nyary Ferencz . . . .	78	thoni, Orozthony Péther	63
Nyegy János . . . . .	106	185, 204, 227, 236, 237,	245
Nyitrai püspök 106, 111,	112	253, 266, 273, 283, 284,	287
	116	317, 318, 325, 330, 335,	342
Nyry András . . . . .	197	343, 364, 376, 387, 390	
Nys . . . . .	334	Orozy . . . . .	52
Nytra . . . . .	232	Orozy Péter . . . . .	18, 22
Ochyarewyt Dömötör .	128	Orros István . . . . .	270
Ola-Olah Balázs 19, 20,	156	Orzag Kristóf . . . . .	345
Ola Vywar . . . . .	257	Otuós János . . . . .	341
Oláh-Császár Miklós .	338	Otuos Lőrincz . . . .	341

	Lap.		Lap.
Pachod . . . . .	74, 146, 152	Paxy János . . . . .	160, 207
Paczod . . . . .	64, 166	Paxy Mihály . . . . .	156
Pah . . . . .	364	Payazyth zwlthan	334, 340, 392
Paksy János . . . . .	85, 256	Payky (Rayky?) János	21
Pal deak . . . . .	56, 184	Payky (Rayky?) István	21
Pal ersek (Várday) . . . . .	69	Pazman Péter . . . . .	81
Paladyn . . . . .	133	Pech, Pecch, Pecz, Pécs	
Palatcyh János . . . . .	390	(Quinque Ecclesiae) 11, 57	
Palathcej János . . . . .	250	126, 127, 145, 174, 175, 195	
Palathych János (Illady- ay) . . . . .	148, 347	204, 266, 283, 284, 285, 340	
Palatyc János . . . . .	347	376, 377, 387	
Palatych János	347, 348, 349	Pecche wayda . . . . .	189
Paler Péter . . . . .	172	Pechy János	30, 105, 135, 136
Palfy, Palfy Ambrus	241, 242		380
	243, 283, 373	Pechy Márton . . . . .	361
Palfy János . . . . .	203	Peechyeck . . . . .	378, 390
Palko . . . . .	69	Pecy Gáspár . . . . .	233
Palleny János pap . . . . .	120	Pehwdi Adam deak . . . . .	328
Pallo István . . . . .	341	Pekri Gábor . . . . .	179
Palota . . . . .	72, 150	Peleske . . . . .	157, 159, 160
Palotha . . . . .	160	Penjkhe Dömötör . . . . .	349
Palotta . . . . .	386	Penkhe Dömötör . . . . .	349
Pany nemes nepek . . . . .	62	Perbethe . . . . .	256
Papa 85, 96, 98, 101, 108, 131		Pcreni Mihály . . . . .	93
137, 160, 170, 200, 280, 281		Perenny . . . . .	89
	386	Pereny Gábor . . . . .	240
Papa (Chemey) . . . . .	138	Pereny Pétérné . . . . .	29
Papai Imre deak . . . . .	281	Perewsyth, Perewsyth . . . . .	29
Papay mezo . . . . .	156	Perhad bassa . . . . .	329
Par . . . . .	373	Perhat Zin bassa . . . . .	247
Pat . . . . .	266	Perini Gábor . . . . .	56
Pataky solgak . . . . .	13	Pernezy Egyed . . . . .	91, 142
Patany . . . . .	76	Pernezy, Pernezj Farkas	
Path . . . . .	317		249, 250, 374, 380
Patykaryus Pál . . . . .	341	Pernezigh György . . . . .	31
Paxy Ferencz . . . . .	321, 324	Pernezit Ferencz . . . . .	77
		Pernezych György . . . . .	97

	Lap.		Lap.
Pernezyt György . . .	60	Pokol Pál . . . . .	192
Pernstenczky Jaroslaw . . .	293	Poky Menyhért . . . .	246
	295, 297	Poky Gergely . . . . .	221, 230
Perselt Zsofi . . . . .	110	Polany Ferencz . . . .	21
Pest, Pesth 72, 74, 107, 138		Pölerdj mezo . . . . .	196
	151, 244	Polyani . . . . .	31, 34
Pesthessy Mihály . . . . .	19	Pöntönő János . . . . .	341
Pestönnnyey Gergely . . . .	228	Porkalab Máté . . . . .	36
Pesty, Pesthy Ferencz 169, 173		Porta . . . . .	53
Peter deak . . . . .	10, 62, 234	Portha . . . . .	289
Peter porkolab . . . . .	95	Posa haza . . . . .	197
Peterd . . . . .	78	Posega Zsigmond . . . .	59
Peterwarady Balázs . . . .	58, 99	Posgaiak . . . . .	73
Peter-waragay Balázs . . . .	37	Posgasag . . . . .	377
Petew Gáspár . . . . .	99	Posgay . . . . .	59
Petherwaragyay Balázs . . . .	35	Posgay bek . . . . .	191
Pether Péter . . . . .	159	Posgay Mátyás . . . . .	230, 231
Pether wayda . . . . .	18	Posgay zanchyag . . . .	289
Pethew, Pető Ferencz 61, 126		Poson, Posom, Posony,	
Pethew, Petw, Pethw,		Posson 8, 21, 22, 45, 65, 69	
Pető, Petho János (Ger-		70, 76, 80, 92, 124, 151, 154	
sei) 104, 115, 208, 210, 211		168, 178, 217, 219, 223, 229	
213, 214, 215, 216, 233, 249		231, 253, 276, 303, 324, 346	
Peti . . . . .	351	355, 362, 376, 389, 390	
Petrasyt György . . . . .	62	Poson warmege . . . . .	16
Petrosowich János . . . . .	148	Potok . . . . .	7
Petrowyt Péter . . . . .	179	Praga . . . . .	67, 233
Petroyt . . . . .	111, 128	Praghay zakalosok . . .	167
Petry . . . . .	349	Prenezy Egyed . . . . .	133
Pezthrenczkj . . . . .	39	Pribeigh Mátyás . . . .	127
Phwlek (Fülel) . . . . .	150	Princype de Oranges . .	233
Phylyppya . . . . .	330	Propercius doktor . . . .	331
Pizkor Mihály . . . . .	245, 246	Proscochyla . . . . .	187
Plati . . . . .	265	Prybek Demeter . . . . .	175
Pocz . . . . .	110	Prybek Mihály . . . . .	243
Poczay . . . . .	111	Pwky Gergely . . . . .	187
Pogan Miklos . . . . .	267	Pwp Gergely . . . . .	214

	Lap.		Lap.
Pwtak . . . . .	353	Ruchy Fábian . . . . .	171
Pwthnoky Miklos . . . . .	40	Rwmy Ferencz . . . . .	303
Pynney Katalin, (Szalay Peterne) . . . . .	237	Rwmy István . . . . .	303
Raba . . . . .	231	Rwnyky wayda . . . . .	156
Rabakez . . . . .	302	Rwzka . . . . .	55
Rach Péter . . . . .	170	Rynya . . . . .	167
Racz Albert . . . . .	367	Sabas . . . . .	53
Radai hegy . . . . .	225	Safar Mihály . . . . .	225
Radoc . . . . .	260	Saffar Benedek . . . . .	209
Rajk . . . . .	263	Saghy byrak es polgarok . . . . .	319
Rajkj Gábor . . . . .	158	Sagy, Saghy László . . . . .	107, 112 117, 135
Rakos . . . . .	72	Sagyak, Sagiak . . . . .	322, 323
Raksiak . . . . .	330	Sal Balázs . . . . .	200
Ralyay Pál . . . . .	305	Salgay László . . . . .	294
Rathkay Péter . . . . .	370	Salgo, Salygo . . . . .	105, 136, 137
Ratholyak . . . . .	313	Samson . . . . .	198
Ratkaj . . . . .	370	Sanka Pál . . . . .	316
Ratko welgye . . . . .	149	Santa hős . . . . .	300, 301
Rayk . . . . .	88	Santa hős földé . . . . .	300
Raykj János . . . . .	39	Saran . . . . .	136
Rayko . . . . .	355	Sarkan . . . . .	67, 87, 121, 124
Rayky Gábor . . . . .	71	Sarkan Antal . . . . .	24, 70, 331, 372
Raykyak . . . . .	34	Sarkan zyget . . . . .	71
Rechey . . . . .	4	Sarkezy Mihály . . . . .	352
Recheyek . . . . .	346	Saros . . . . .	50
Remethe . . . . .	9	Saros vármegye . . . . .	48
Reze . . . . .	215	Saroswar . . . . .	154
Rezen . . . . .	233	Sar reth . . . . .	111
Rezj . . . . .	214	Sarvar, Sarwar, Saarwar . . . . .	
Rezy var . . . . .	214	Saruar . . . . .	4, 13, 27, 31, 32, 34 44, 66, 71, 78, 85, 86, 101 105, 108, 115, 116, 118, 123 129, 131, 132, 137, 142, 147 151, 170, 171, 188, 203, 209 226, 231, 245, 257, 258, 261 326, 327, 362, 385, 386
Rogasinus Máté . . . . .	19		
Romay kiral (Rex Roma- norum) . . . . .	53, 59		
Romman vassar (Jasszy?) . . . . .	95		
Rosnayak . . . . .	352		
Rosnoh . . . . .	29		



	Lap.		Lap.
Sawoly . . . . .	267	Sepessi prepost . . . . .	12
Sayo-Nemethy . . . . .	30	Seredi, Seredy 25, 26, 28, 69	
Sayo-Pyspeky . . . . .	58		295
Saxoniay herczeg . . . . .	233	Seredi, Seredj Gáspár 12, 47	
Sberdalat Márton . . . . .	99	Seyther . . . . .	274
Scepus varmegye . . . . .	48	Sforzia . . . . .	134
Schrayber Farkas . . . . .	182	Sigmond . . . . .	29
Sclauonia . . . . .	92	Simig . . . . .	122, 184
Sebestyen pap (soprony kereztes) . . . . .	305	Simon frater, erwenesy vykarys . . . . .	390
Seged, Seghed György (Jwnynaffalwi) 11, 38, 46 57, 58, 73		Simon tornyai begek . . . . .	283
Segesd, Seghesd, Segosd 122 165, 166, 196, 262, 329		Soklosyak . . . . .	378
Segesdi polgarok . . . . .	329	Soklyos . . . . .	377
Seghêsdy byro . . . . .	358	Sokorno . . . . .	281
Segeth . . . . .	39	Solymossy János . . . . .	389
Sekked (Szeged) . . . . .	94	Somlya . . . . .	46
Selpy István . . . . .	165	Somlyo . . . . .	10, 239
Semlyn . . . . .	13	Somog, Somogy 142, 204, 214 217, 262, 349, 363	
Sempte, Sempthe 69, 293, 328 345, 353, 384		Somog warmege . . . . .	119
Semte . . . . .	344	Somogy desma . . . . .	261
Semyenj Thrombitas Am- brus . . . . .	177	Somogy jozag . . . . .	252
Senej, Senney, Sennjey, Sen- nyey 144, 224, 292, 234, 360		Somoskew . . . . .	105, 136
Seney Miklos . . . . .	56	Sopron, Soprom, Soprony 31 38, 70, 86, 123, 148, 220 306, 331	
Senney, Sennyey, Sennej, Senyey, Senniej, Sen- niey Ferencz 45, 66, 67, 77 85, 97, 101, 105, 118, 129 131, 132, 170, 261, 326, 385 386		Sopron, Soppron varme- gye . . . . .	114, 306
Sennyey Ferenczne lásd Vrsula azzon . . . . .	71	Soprony kereztes (Sebes- tyen pap) . . . . .	305
		Sopronyi főispány és ka- pitány . . . . .	115
		Sos Ferencz . . . . .	28
		Spazer Margy . . . . .	375
		Staier orzag . . . . .	182
		Stattomberg . . . . .	222
		Stenychynak . . . . .	355

	Lap.		Lap.
Stenychytnyak . . .	354	Szebendek . . . . .	370
Súney Ferencz . . .	108	Szecezy curia . . . . .	366
Surdiu Antal . . . .	357	Szecezy Margit (Felsw-	
Surdiu Pál . . . . .	357	lyndwai) . . . . .	365
Swen hyda . . . . .	167	Szele . . . . .	88
Swklyossy wt. . . .	57	Szele Jakab . . . . .	89
Swrdiu Péter . . . .	357	Szelestei Gergely . .	301
Sybryk . . . . .	102	Szelestei Leo . . . .	300
Sybryk Osvált . . .	3	Szelestei Miklos . . .	301
Sydejek . . . . .	214	Szelestei Sebestyén . .	300
Sygeth . . . . .	378	Szelesteyek . . . . .	301
Syklossy wayda . . .	189	Szelestye . . . . .	301, 302
Symegh . . . 336, 356, 365		Szenh Lazlo . . . . .	159
Symeghvar . . . . .	206	Szenh Mihál . . . . .	88
Symonthornya . . .	377, 391	Szep György . . . . .	76
Symonthornyay zanchyag	289	Szered Gáspár . . . .	68
Synyey, Synnyey 288, 291, 292		Szjcj Szyci István . .	95
Synyey, Syennej, Syennej		Szlvny Anna (Frangepan)	338
Ferencz 84, 115, 118, 123		Szokoli László . . . .	207
	147	Szokoly Mátyás . . . .	359
Sytkey, Syttkhey Mihály		Szolnoky therekek . .	376
	311, 312	Szoltan Imre . . . .	26, 65, 66
Szul . . . . .	14	Szombathely . . . . .	4
Szabo Imre . . . . .	13	Sztankoyt György . .	140
Szabo János . . . . .	97	Szyget . . . . .	289
Szabo Mihály . . . .	166	Szygheth . . . . .	166
Szalawari apat . . .	279	Tab . . . . .	363
Szalay Benedek . . .	103	Tahj, Tahy 255, 315, 318, 343	
Szalay Pál . . . . .	373	Tahy Bernát . . . . .	89
Szalay Péter . . . .	237, 238	Tahy Ferencz 40, 284, 288, 314	
Szalay Peterne (Pynney			316, 342
Katalin) . . . . .	237	Takaro Mihály . . . .	162
Szarka Pál (Lwkafalwi)	341	Talyan . . . . .	209
Szathay Miklos deak .	366	Tamas . . . . .	380
Szaylyk Mátyás . . .	341	Tamas pap . . . . .	88
Szeben . . . . .	90	Tapocha zek . . . . .	161
Szeben lásd Zobon.		Tarcay . . . . .	129

	Lap.		Lap.
Tarczay György . . .	93	Tharchay István . . .	149
Tarno . . . . .	5	Tharnochy András . . .	77
Tarnochy . . . . .	7	Tharodj Mátyás . . .	218
Tarnochy Gáspár . . .	79	Tharpa . . . . .	278
Tarnoczyne . . . . .	366	Thelegdy Miklos . . .	8
Tarssó . . . . .	15	Thelekessy Imre (Debre-	
Tata . . . . .	150, 160, 302	thei) . . . . .	100, 134
Tatar . . . . .	95, 376	Themeswar . . . . .	82, 289
Tatarok . . . . .	94	Therpendj . . . . .	224
Tatross . . . . .	95	Therpendy Lukács . . .	162
Telekdi Frusina . . .	5	Therek Bernát . . . .	224
Telekes . . . . .	76	Therjek, Theryek 61, 218, 271	
Telekesj Imre . . . .	135	Theriek, Theryek Tamás	
Telekessy . . . . .	277, 353	(Zent Ersebethi) . . .	62, 122
Teoreok orzag . . . .	377		148, 290
Terebes . . . . .	12	Thewfenpachy Ferencz	288
Terek, Tewrek Bernát	108, 125	Thewrewk Farkas wayda	107
	260	Tholna . . . . .	391
Terek János . . . . .	179	Thomori Miklos . . . .	10
Terek Miklos . . . . .	171	Thorda Zsigmond . . .	153
Terek, Teryek Pál (Both		Thorma János . . . . .	77
zenthgergy) . . . . .	127, 208, 249	Thôrók Ferencz . . . .	119
	346, 349	Thorok Imre . . . . .	156
Terekj Miklos . . . .	365	Thotfalw . . . . .	56
Terpendy Lwkach . . .	121	Thoth András (Zerdahely)	320
Terrek Ferencz (Pothy)	69	Thoth István . . . . .	320
Teryek, Teryeek Tamás	48	Thoth Márton . . . . .	321
	102, 174	Thott Bálint . . . . .	181
Tewely A. (Ádáz Tevely)	126	Thott orzagyi teoreokek	377
Thahy . . . . .	262, 313, 316	Thoygwn bassa (bwday)	329
Thahy Bernát . . . . .	306	Thrombitas Ambrus (Se-	
Thahy Ferencz . . . .	35, 36, 164	myenj) . . . . .	177
	166, 192, 337	Thrombytas Balázs . . .	206
Thamas . . . . .	7, 23, 59	Thurzo, Thwrzo Erzsébet	292
Thamas deak . . . . .	336		297
Thapoca zek . . . . .	159	Thurzo, Thŭrzo, Thwrzo	
Tharchaj György . . .	277	Ferencz (Bethlehemfal-	

	Lap.		Lap
wi, Bethlenfalwi, Beth-		Totth Antal . . . .	310
lemfalwi) 106, 111, 112, 116		Towna (Tolna) . . .	311
	227	Trawner . . . . .	365
Thwrkowsyth . . . .	90	Trombitas Balázs 141, 168, 169	
Thwrzo Anna (Bethlenfal-		Türjei prépost (prepositus	
wi) . . . . 344, 345, 353		turrensis) . . . . .	312
Thyhan . . . . .	141, 162	Turzo Anna . . . .	328, 384
Ticony (Tihany) . . .	170	Turzone, Twrzone . .	37, 38
Tikosi . . . . .	198	Tútôs . . . . .	76
Tiza . . . . .	376	Tw jarto Simon . . .	245
Tobias . . . . .	81	Twrle (Türje) . . . .	311
Tokay . . . . .	42	Twrley hegh . . . . .	311
Tolna . . . . .	104, 242, 287, 351	Twrre (Türje) . . . .	311
Tolna warmegye . . .	373	Twrwk chassar . . . .	95
Tomay János . . . .	215	Twrzo Erzsébet (Pern-	
Tomoswar . . . . .	226	stenczky Jaroslawne)	293
Tona . . . . .	374		295
Topordy . . . . .	180	Tybay Kristóf . . . .	197
Torda . . . . .	95	Tyhan . . . . .	145
Torda Zsigmond . . .	154	Tyza . . . . .	110, 277, 278
Török császár (Turcarum		Uyhel . . . . .	13
Caesar) . . . . .	59	Vachy bek . . . . .	74
Török Ferencz (Enningi)	160	Valkay Mihály . . . .	5
	386	Valusy Gáspár . . . .	282
Torok János . . . .	341	Varasd . . . . .	36, 315
Toroksar Benedek . .	76	Varga Albert . . . . .	76
Torrody Mattyasne . .	89	Varga Ambrus . . . .	248
Toryek Tamás (Andras		Vason . . . . .	170
hyday) . . . . .	109	Vasvar, Vaswar . . .	39, 302
Toryek Tamás . . . .	91	Vatay, Vathay Lőrincz	243
Tot András (zerdahely)	32	Vayda . . . . .	95
Tot Balázs . . . . .	341	Vduardi . . . . .	361
Tot Marko (Gelsei) . .	298	Venyche var . . . . .	7
Tot orzag . . . . .	315	Verböczy . . . . .	51
Tot orzagy baan . . .	113	Vernelius . . . . .	94
Toth Márton . . . .	141, 321	Versin . . . . .	36
Toth orzagy terekek .	283	Vesej László . . . . .	130

	Lap.		Lap.
Veythy István . . . . .	210	Wegh zarnowary wayda	155
Vgöd . . . . .	72	Welibeg . . . . .	77
Vjarto Péter . . . . .	76	Wely chan bek . . . . .	98
Vj var (Németh ujjár) . . . . .	385	Werböczy . . . . .	52
Vngvar megye . . . . .	13	Werbewchy Imre . . . . .	23
Vrsula azzon (Senney Ferencz)	71	Werelius . . . . .	15
Vyda . . . . .	211	Wereswar . . . . .	32, 33, 46
Vyda (Kwskochoy) . . . . .	346	Wernelius . . . . .	15
Vylaki Sebestyén . . . . .	235	Wesprem, Wesprim	98, 153
Vynce Orbán . . . . .	326		211
Vzaly . . . . .	256, 257	Wgal . . . . .	363
Waar meze . . . . .	9	Wgrynowyth . . . . .	205
Wach . . . . .	107, 141	Wgrynwyth Vid . . . . .	206
Wachy bek . . . . .	107	Winche Orbán . . . . .	327
Wagh . . . . .	232	Wirthkith . . . . .	204
Wamos . . . . .	68	Wjhfalw . . . . .	228
Warad . . . . .	81, 169, 240	Wj wdwar . . . . .	270
Waradi püspök (Zaberdi-nus)	128	Wj wdwarj tho . . . . .	263
Warady pyspek . . . . .	268	Wjzwarj zygeth . . . . .	262
Warasd . . . . .	323	Wla Alya . . . . .	125
Warkoch . . . . .	230	Wlama bassa . . . . .	143
Warkoch János . . . . .	255	Wng varmegye . . . . .	12
Warkoch Menyhért . . . . .	255	Wngenod János . . . . .	233
Warsay György . . . . .	322	Wngwar . . . . .	84
Was György . . . . .	161	Wqoqstho . . . . .	228
Wasasy Péter . . . . .	208	Wqrsiek . . . . .	242
Waswar . . . . .	46, 157, 208, 232	Wracha . . . . .	156
Waswr (Vasvár?) . . . . .	249	Wrwmely beklerbek . . . . .	329
Wathay Lörincz . . . . .	313	Wychio Ferencz . . . . .	356
Waydane . . . . .	110	Wyda . . . . .	146, 188, 382
Wdward . . . . .	367	Wydazyeh János . . . . .	124
Wdwardj, Wdwardy György	202, 203, 268, 343	Wyffalussi . . . . .	297
Wdwardy György deak	367	Wyffalusy Gergely . . . . .	327
Wdwardy haz . . . . .	367	Wylakj egyhaz . . . . .	225
		Wynche Orbán . . . . .	326
		Wyrag Balázs . . . . .	297
		Wywar (Németh)	6, 200, 312

	Lap.		Lap.
Wywdwar . . . . .	186, 319	Zalay János . . . . .	16
Wyzontal . . . . .	175	Zalay Kelemenne (Gyczy	
Wyzwar . . . . .	166, 187	Zwzanna) . . . . .	70
Wzkwdere . . . . .	340	Zalay Mihály . . . . .	18
Yanosy Pál . . . . .	40	Zalay Miklos . . . . .	133, 146
Yztenychnyak . . . . .	121	Zallay Kelemen . . . . .	221
Zaag . . . . .	40, 41	Zalwar . . . . .	229
Zabatka . . . . .	105	Zanjzlo mesther . . . . .	263
Zabaryn byro . . . . .	378	Zanok . . . . .	129
Zaberdinus Mátyás . . . . .	128	Zantho zek . . . . .	159
Zabo Gáspár . . . . .	25, 68	Zarka Pál . . . . .	7
Zabo Imre . . . . .	1, 256	Zarkandj Pál . . . . .	239
Zabo István . . . . .	110	Zarnowary wayda lásd Wegh-	
Zabo János (ven) . . . . .	110	Zarnowary wayda . . . . .	155
Zabo Mihály . . . . .	254	Zarnoy wayda . . . . .	156
Zabo Péter . . . . .	52	Zarwaskend . . . . .	3
Zabo Tamás . . . . .	171, 341	Zay Ferencz . . . . .	179, 332
Zabrag (Zágráb) . . . . .	268	Zazffalw . . . . .	277
Zabragy Kristóf . . . . .	192	Zeben . . . . .	90
Zada . . . . .	295	Zecen . . . . .	35
Zag . . . . .	41	Zech . . . . .	150
Zágráb . . . . .	269	Zeched . . . . .	332
Zágrábi lector (olvasó ka-		Zechyem . . . . .	133, 135
nonok) . . . . .	269	Zecthőy Máté . . . . .	379
Zakan . . . . .	80	Zeczy György . . . . .	352
Zakmary Katalin . . . . .	75	Zeffer Kowac . . . . .	87
Zakolcha . . . . .	69	Zeged . . . . .	111, 275, 376
Zala . . . . .	60, 226, 349	Zegedd . . . . .	377
Zalai főispány . . . . .	238	Zegedi beegh . . . . .	376
Zalaj Kelemen . . . . .	262	Zegedi zanchyak (Mwz-	
Zalanchy János . . . . .	23	taffa) . . . . .	274, 275
Zalawar . . . . .	184, 186, 226, 227	Zegegy György . . . . .	11
228, 264, 265, 282, 287, 337		Zegligeth . . . . .	169
Zalawarj, Zalavari apat	69, 253	Zeglyget . . . . .	206
Zalay appat . . . . .	287	Zehnyche . . . . .	69
Zalay Bálint . . . . .	316	Zekcheo . . . . .	377
Zalay Gergely . . . . .	321	Zekchewy . . . . .	180

	Lap.		Lap.
Zekchey Máté . . . . .	378	Zelyna . . . . .	235
Zekchyew . . . . .	391	Zemere . . . . .	18
Zekel . . . . .	222	Zemplin warmegiey fë is-	
Zekel Antal . . . . .	213, 278	pan . . . . .	93
Zekel Jakab . . . . .	217, 235	Zendero . . . . .	155
Zekel, Zekely, Zekell Lu-		Zenderw . . . . .	56
kács (Kewendi és Or-		Zendorey wayda . . . .	156
mosdi) 79, 92, 96, 114, 128		Zendre, Zendrew, Zendro	
222, 234, 235, 268, 370		29, 30, 40	
Zekel Máté . . . . .	23	Zener 104, 190, 191, 193, 194	
Zekel Mihály . . . . .	268	196, 197, 204, 226, 229, 243	
Zekell Pál . . . . .	261	316, 335	
Zekeos feier var, Zekes ffeyr		Zenery chyerenyek . .	271
war . . . . .	150, 305	Zenier . . . . .	315
Zeksard . . . . .	377	Zenmarthon . . . . .	143
Zekwl Dewmyen . . . .	64	Zent Andras . . . . .	85
Zeky Máté . . . . .	19	Zent Demeter . . . . .	138
Zekzard . . . . .	323, 379	Zent Gerg . . . . .	76
Zekzardy zanchyag . .	289	Zent Gerge . . . . .	88
Zel Ferencz . . . . .	287, 316	Zent Gergy Gábor . .	331
Zel Gáspár . . . . .	208, 210	Zent Gorgh varyak . .	390
Zel Péter . . . . .	208, 214	Zent Marton . . . . .	200
Zelchen . . . . .	106	Zent Miklos . . . . .	246
Zeke Jakab 87, 126, 160, 219		Zent Pal . . . . .	76
224, 238, 250, 252, 254, 259		Zentpaly byro . . . .	358
261, 263, 266, 271, 274, 285		Zentpaly Pál . . . . .	322
288, 291, 309, 333, 379, 382		Zentpaly vam . . . . .	376
383		Zent Par . . . . .	358
Zeke János (Zenth balasi) 250		Zent Pether . . . . .	82
251, 252, 254		Zentes Mátyás . . . .	332
Zeledyn aga . . . . .	155	Zenth Balas . . . . .	254
Zeleftalwa . . . . .	251	Zenth Gerg, Zenth Gergh	223
Zeleos wjwar . . . . .	277	270, 346	
Zelestei Miklos . . . .	301	Zenth gergj bjro . . .	270
Zelewssy Ja : . . . .	16	Zenth gergj tho . . .	223
Zelg' halom . . . . .	111	Zenth georgj vam . .	364
Zelym zwlthan . . . .	333	Zenth gewrgy . . . .	263

	Lap.		Lap.
Zenthgörgy Gábor . . .	202	Zerenj wr . . . . .	381
Zenth görgi Gábor deak	227	Zereny . . . . .	313
Zenth Groth . . . . .	101	Zergen . . . . .	327
Zenth iuany János . . .	94	Zewcheny . . . . .	343
Zenth Lewrine . . . . .	250	Zewld Istvan . . . . .	91, 132, 138
Zent Lqryneh . . . . .	196	Zewles . . . . .	212
Zenth Marthon . . . . .	198	Zewlessy János . . . . .	49, 55
Zenth myklosiak, Zenth		Zewlessy zenthegyhaz . . .	391
miklosyak . . . . .	322, 323	Zewlews . . . . .	391
Zenth petherj kalasthorom	262	Zichy István . . . . .	160
Zenth Wyd . . . . .	86	Ziged . . . . .	73
Zenye . . . . .	161	Ziget . . . . .	74, 288
Zenyer 2, 172, 176, 185, 199		Ziget var . . . . .	287
236, 237, 244, 245, 247, 253		Ziget varas . . . . .	287
266, 272, 273, 283, 284, 287		Zigeth, Zighed, Zjghed,	
317, 325, 329, 330, 336, 342		Zighet, Zigheth . . . . .	180, 192
343, 349, 363, 372, 373, 387		193, 195, 226, 227, 228, 229	
	391		242, 391
Zenyerbeliek . . . . .	247	Zighetjek, Zjghetjek	196, 242
Zenyerieg (Zenyeriek) . .	283	Zinam . . . . .	330
Zenyer Ker . . . . .	283	Zobon (Szeben) . . . . .	23
Zenyery gyalogok . . . .	272	Zokol . . . . .	243
Zenyery lowagok . . . . .	272, 387	Zolagh alj . . . . .	211
Zenyery tyztarto . . . . .	390	Zolltan Imre . . . . .	47
Zenyery vrak . . . . .	253	Zollthan Miklos . . . . .	47
Zeochen . . . . .	198	Zolnak . . . . .	74, 220
Zeoleos waras . . . . .	277	Zolnak vara . . . . .	221
Zeoleos wywar . . . . .	276	Zoltan, Zolthan Imre	24, 27, 44
Zepes . . . . .	49		45, 63, 68, 81
Zepessy prepost . . . . .	99	Zoltan Katalin (Cassay)	28
Zepethnek . . . . .	269, 270	Zoltanne (Katalin) . . . .	25, 68
Zerdaheliek, Zerdahelyek	322	Zoltaj . . . . .	110
	323	Zoltay András . . . . .	151
Zerdahely (Toth András)	320	Zombathel . . . . .	152
Zerem . . . . .	289	Zomolian . . . . .	78
Zeremj György . . . . .	54	Zomzed (Szomszédvár)	114
Zeremy zanchyag . . . . .	289	Zomzedwar . . . . .	113



	Lap.		Lap.
Zonak . . . . .	72	285, 289, 291, 349, 350, 351	
Zonyky-wayda . . . .	156	377, 378, 379, 384	
Zotan Imre . . . . .	43, 75	Zygetiek, Zygethjek, Zy-	
Zreny . . . . .	284	gethyek . . . . .	11, 146, 246
Zrinj, Zryny . . . . .	237, 314, 351	Zygetseg . . . . .	207
Zrini, Zrinj, Zriny, Zryni		Zyget varassa . . . . .	378
Miklos . . . . .	113, 163, 191, 319	Zyget war . . . . .	79, 213
	349, 350	Zygethi kapitan (Horwatt	
Zsenney Ferencz . . . .	245	Márk) . . . . .	289
Zwla Kristóf . . . . .	83	Zygethi fyzetes . . . . .	165
Zwld István . . . . .	104	Zygetyhaz . . . . .	195
Zwornyk . . . . .	334	Zygheth . . . . .	64
Zychy . . . . .	138, 176, 188	Zyl . . . . .	85
Zychy, Zyczy István . . .	60, 73	Zylay Ferencz . . . . .	94
	101, 104, 124, 148, 161, 165	Zynanaga, Zynan agha	334, 335
Zyget, Zygeth . . . . .	11, 61, 125, 127	Zynnyey . . . . .	123
	133, 142, 144, 178, 179, 183	Zyr . . . . .	78
	191, 192, 205, 226, 230, 253	Zyrch . . . . .	313

## II.

## Elavult s ritkább szavak és szólás-formák.

## a.

	Lap.		Lap.
Aczyg = addig . . .	115	Cipelles, Cypelys = czi-	
Ad = az . . .	193	pellő, lábbeli . . .	75, 131
Agyk = addig . . .	150	Cirkalni . . . . .	150
Aloso = also . . .	274	Czarita = tarisznya? . .	103
Alozyk = aluszik . .	129	Czeghe = háló? . . .	333
Amenjra = amennyire	158	Derek zerenth = sokat,	
	271	igazán . . . . .	10, 131
Amwnath = amonnét .	256	Egyemben = egyetemben	25
Annakwl = anélkül . .	384	Elbuc hozoth jobbagy . .	286
Aprolek dezmak . . .	111	Eleglewendewth = ele-	
Arokyath = árkat . . .	195	gendőt . . . . .	180
Ayfewle = olyféle . . .	268	Elesle = éleslé, pác . .	43
Azerttan = azért . . .	106	Elew alam . . . . .	264
Azonnan = azonnal . .	316	Elidegeneznek . . . .	262
Azonnaid = azonnal . .	316	Eltylogyek . . . . .	73
Baratos = barátságos .	59	Elvrozkodni = elillantani	345
Barazka . . . . .	257	Enyhanzer = ennyihány-	
Batoron = bátran . . .	190	szor . . . . .	88
Bozogan = buzogány . .	152	Erdey = vaddisznó . . .	215
Bewjth fee zerda . . .	238	Erimesth = örömet . . .	333
Capo (hwz capo arpa) .	270	Essoth = esső . . . . .	189
Chek = csak . . . . .	113	Ewklelnj = vívni . . . .	125
Chya = csak . . . . .	172	Ewklelet = párviadal . .	125
Chyaka . . . . .	75	Ezet = ezt . . . . .	214
Chyereny, cheren . . .	271	Ezorth = ezret . . . . .	193

	Lap.		Lap.
Faiomv = fajta . . . .	25	Harmileczad = harmin-	
Falth = falat . . . .	264	czad . . . . .	315
Faraszya (ruhanemű) . .	27	Harmycz = harmincz . .	333
Fegwerderek . . . . .	381	Harmyczad = harminczad	366
Fekete gaz = fátjol . .	142	Hasonlatos keppen = ha-	
Felem = felelem . . . .	116	sonlóképen . . . . .	272
Felemwel = félelemmel	116	Hayfono . . . . .	267
Felkoborlothak = feltör-		Hejalt borsó = kifejtett	
ték? . . . . .	262	borsó . . . . .	44
Fenedsegek = fenyité-		Henem = hanem . . . .	201
sök? . . . . .	327	Hernach (asszonyi ruhá-	
Fwatnak = fuvat = hó-		nak való gyapjuból ké-	
fuvat . . . . .	214	szült kelme) . . . . .	1
Gerezna . . . . .	29	Hettwe = hétfő . . . .	374
Germeklo = csikó . . . .	87	Hog = huga . . . . .	89
Gondwyssletthlenség . .	181	Honat = honnét . . . .	205
Gonoz zerenche = balsors		Hyreth = hírt . . . . .	365
= szerencsétlenség . .	282	Iktattam = kézbesitet-	
Graga = drága . . . . .	15	tem . . . . .	28
Gyorchia = gyölcs =		Indol = indul . . . . .	170
gyócs . . . . .	344	Indolasatt = indulását .	113
Ha = hó, holnap . . . .	25	Inew, ine. = ünö, üszü .	86
Habarnyca = (tengeri		Ingen = igen . . . . .	172
hal) . . . . .	121	Ingyen = igen . . . . .	335
Haburu = haború . . . .	316	Isthameth (felső ruha gom-	
Halal = pestis . . . . .	107	bokkal) . . . . .	319
Halastal = halasztással	74	Isthorom = ostrom . . .	161
Hamarnap = mielőbb . .	201	Ithatas = iktatás . . . .	226
Hamarvalo nap = mielőbb	26	Jonkab = inkább . . . .	23
Hamissalni . . . . .	342	Jozolo = szószóló . . .	198, 237
Hamossal = hamissal . .	126	Kalamar = kalmár . . .	317
Handoretany = hengeri-		Karabot . . . . .	75
teni . . . . .	350	Karasya nadrag . . . . .	319
Hapolotam . . . . .	369	Karchoth gabona . . . .	88
Haragozyk = haragszik	115	Karlotta = sokallotta . .	3
	122	Kelledencia level = cre-	
Haragvek . . . . .	25	dentialis . . . . .	52

	Lap.		Lap.
Kereztfekw chyetertek . . . . .	185	Menyg = meddig . . . . .	248
Keth negywen = nyolcz-		Moghql = megett . . . . .	226
van . . . . .	225	Mordaljsag = csípös be-	
Kewnyewl = körül . . . . .	201	széd . . . . .	229
Kimenywlt = kimenyült,		Mondo ember = bibellér,	
kificzamodott . . . . .	9	hírhordó . . . . .	372
Komya = komája . . . . .	197	Mwka = munka . . . . .	121
Kongy = gond . . . . .	123	Myholth, myhalth = mi-	
Kozartam . . . . .	305	helyt . . . . .	118
Kurachin . . . . .	100	Mykrot, Mykort = mi-	
Küldetlen = hivatlan . . . . .	282	koron . . . . .	161
Kyral keppae = király		Mytoltattnyek = méltoz-	
képe . . . . .	96	tatnék . . . . .	388
Lancho . . . . .	124	Myndyan = mindnyáján	268
Lato pohar . . . . .	258	Nador ispi, Nadrispan =	
Lasnak . . . . .	90	nádoorispán . . . . .	142, 369
Lean saria . . . . .	44	Nakü, Nakywl, nalkwl =	
Lek = lik . . . . .	215	nélkül . . . . .	76, 86 306
Lewelth = levelet . . . . .	41	Nandoryspan = nádooris-	
Lowo legyn = lövő le-		pan . . . . .	351
gény . . . . .	134	Nehezel = neheztel	181, 198
Ludfi = liba . . . . .	44	Nemós wles = curia, ses-	
Malgerezna (ruha szőrös		sio nobilitaris . . . . .	110
kelméből) . . . . .	166	Nemynap = minap . . . . .	373
MarchysneKent . . . . .	123	Nep = nap . . . . .	71
Martalocz . . . . .	335	Newzny = nőszülni . . . . .	288
Mast = most . . . . .	140	Nomorozik = nyomorodik	40
Maswe = máshová . . . . .	262	Nyolok = nyúlok . . . . .	152
Meg edenezetem . . . . .	40	Nyncek = nincsenek . . . . .	162
Meggenk . . . . .	317	Odnad = onnét . . . . .	97
Meglelni = megkeresni	126	Onnal = onnét ? . . . . .	191
Megnyrazni (megmetsze-		Oerömesben = örömes-	
ni, megnyírni a lónak a		tebben . . . . .	176
körmét) . . . . .	9	Pecethlethlen = le nem	
Menedek lewel = nyugta,		pecsételt . . . . .	259
absolatorium . . . . .	352	Penzosto = pénzosztó,	
Mennira = mennyire . . . . .	148	pénztárnok . . . . .	221

	Lap.		Lap.
Perynch . . . . .	346	Wamlas = vámolás . .	249
Peze = pénze . . . . .	172	Wasboth = buzogány?	156
Pokol pelda = rossz példa	20	Wawa = hal? . . . . .	270
Pyllago . . . . .	267	Wer-ag = vérág, atyafi	89
Purgamal (fejéreskék) .	43	Weret hordo . . . . .	261
Rerem = vérem? . . . . .	332	Wjhthon = ujonnan .	193
Rwthalmas = rút . . . . .	251	Wly = oly . . . . .	205
Saladia = tengeri hal? .	121	Yndolok = indulok . .	197
Satolas = nyomás, sar- czolás . . . . .	263	Ynnel = innét . . . . .	167
Serkegethem = serkentem	88	Yqwelnek = jönnek .	194
Sohul = sehol . . . . .	122	Yttattak = iktatták .	34
Soksag = sokaság . . . .	165	Zabo mi = szabómű, sza- bómesterség . . . . .	24, 26
Sokser, sokszer = sok- szor . . . . .	76	Zabagon = szabadon .	195
Somha = soha . . . . .	84, 88	Zabwlri . . . . .	364
Sonhonnan = sehonnan	112	Zaras kapeza = száras kapeza . . . . .	319
Synchek = sincsenek .	164	Zegy = gát a vizben, sar- kantyu, töltés . . . . .	295
Szoppan = szük? . . . . .	272	Zegödetlen . . . . .	137
Tahat, thahat = tehát	10 137	Zenth Borbas = szent Barnabas? . . . . .	271
Tarczkal = taraczkkal .	196	Zerenca = szerencse .	87
Tikfi = csibe . . . . .	43	Zerencan = szerencsén	262
Temerdekfal . . . . .	264	Zerencawal = szeren- csével . . . . .	250
Teraga = drága . . . . .	24	Zergalmathos = szorgal- matos . . . . .	115
Thebechetek = szaporit- sátok . . . . .	247	Zerthe = szeretett, szerető	21
Tõredelem = törés . . . .	137	Zerzoo = szerszó, bók, Compliment . . . . .	361
Twinnaczka = kishordó	257	Ziz . . . . .	337
Varalak = vártalak . . .	150	Zqr = szer, Munition .	193
Vattak = vágták . . . . .	72	Zwkessek wagionk = szü- kölködünk . . . . .	345
Vrgomba, Wrkomba = úrgomba (sárga kis gomba) . . . . .	258	Zyn nep = szín nép . .	162
Vyrradolan = virradora	111	Zynty = szinte . . . . .	143
Vzolri . . . . .	342		
Wajdalmas = fájdalmas	251		

## b.

	Lap.
Ezembe wagjon az Kacor Gerg pelda bezede:swl wagjon oromon, az elnecesse wajdalmas, az megmaradasa rwthalmas . . . . .	251
Mast es vntalan ream ir es jzen az tórók, hog' meg wynek vele, es vtet ne tartanam vg' mynt eg' leant jeg'be . . . . .	176
Mertwalakinek kenyergywnk, chyak papyrossal segetnek.	164
Nylwan zykelkedyk segethsegh nekywl . . . . .	164
Elew hywanak vgymond egy vyn zabasz awzwynew emberth, makzynew kewntewse vagon, fellewl ismeg zewr cywhaya . . . . .	257
Epechen megh k. thewb nepel . . . . .	247
Thowaba en cjak halasth irhathok ke.-nek, nem lathasth.	270
Es Seredi ew rea megharagvek . . . . .	25
Merth az ew alma ethelewel az en fogam kezd meg vasnja	271
Senkj zemere es zajara nem bjzom . . . . .	262
Wolt Nagysagtoknak Seregy vrammal valamy Dwna zakadek wyze, kyn Bathory wram Seregy vrammal zegyett chynaltatott . . . . .	295
Törvennyel imadom magamot, kit te nagisagodnak az elöt es kyaltotam . . . . .	301
Ha kegyelmed karlotta, hath wagh heth foryntara taffotat kyldenny, az Isten twgya, hogy saz forintal solgaltam volna megh kegyelmednek . . . . .	3
Nagsagoghoz valo byztomban . . . . .	303
Mert azt hallottam regy jamboroktol, hogy embernek egy zawa volna . . . . .	306
Az kewsseg el edessedeth az Myhaly Gerg dolgan . . . . .	309
Hog nyeluet akartak fogny az Zenyerieghben . . . . .	283
Szent Lwczsa aszon nap holtakelwe kedden . . . . .	273

	Lap
Mynemw szwk szoppan heln wagiwnk . . . . .	272
Merth ha syketsagre vezjtewk, thahat megh hazathoknak az hamwath zellel fwthathom . . . . .	319
Mykipen ide es thowa kel fwtni zizel nyomorogh . . . . .	337
Hogj egy gyermek lowath kerne k. wramthwl . . . . .	263
Keth negywen nyolcz zeker volth . . . . .	165
Igy mentem vegere az zarwas lewtelnek . . . . .	216
Az erdeyet (vaddisznót) magokra oztottak . . . . .	215
Kegyelmednek keonjergeok hogy k. az masthanj harag- gjat en rolam elwegje . . . . .	116
Cziomélet zokniat kudót wolt . . . . .	110
Es lassatok hogy vydra ne essek kezytekben . . . . .	154
Az mi hirwnk es tiztessegwnk meg ne alasztassek, de in- kab az te iamborsagod miat meg eregbegyek . . . . .	25
Ky kezeleb az zenhoz, az ionkab fytezyk . . . . .	23
Hogh en nalam zoo megh nem allanna . . . . .	371
Wehem lowa ky ewtödfy . . . . .	202
Mert nem zoktam az barat orczat, es tizta orczaval aka- rok az koporsoban mennem . . . . .	361
Byzon' hog' eleggett hapolotam raytha . . . . .	369
Es soha sem en ream, sem zolgamra, egy bech fyllyert sem keolteott . . . . .	361
Azt monda keez hirrel . . . . .	376
Es nem zoktam sem tanultam az nagy zerzoott, sem adu- laciott . . . . .	361
Az nem tyzta buza (nem becsületes ember) . . . . .	364
Therwen lattatasnak elewtte . . . . .	350
Toabba ezert az dologert zekre ideztetet mynket, zoga byro altal . . . . .	348
Az en dolgom vgian azomba wagion . . . . .	100
Hogy tebbel meg nem towaylya . . . . .	349
Towaba az kyk oth vannak ereztesetek el, mert meg vamlottatok az mynt ertem . . . . .	346
Nyelüel valo kenyergesönkys vagion . . . . .	92
Mert ezek zertartas nekyl vezyk el az te k. jewedelmet . . . . .	352
Mert theruennek vzolya magat . . . . .	342
Nagy vygasagot tetetett . . . . .	392

	Lap.
Nynch eg makzem thewkellethesseg benne . . . . .	18
My az leuelre kezzw̃nk irrassath es pechetw̃nketh vessw̃k	94
Ezt en te vrasagodnak megis akarom zolgalni, es ayan- dekal meg latogatny . . . . .	351
En azt nem merem myelny, mert nem akarok pora leny .	162
Azert ot engem az N. dolgan egy forgach wg' itet, hog' az fel zemem ky eset, fel zegge lettem az N.dolgan.	137
Az kanysay temlechbe zakazthom nyakokath . . . . .	263
Azon fylek hogh egh nap plati bokot kezd mondani . .	265
Thwdathlan femtṽl . . . . .	263
Kewlth Kanjsan zynath zenth Mjhal nap vthan walo hethfen . . . . .	259
Nagy sokat bezyllettek vele . . . . .	259
Wermekben keth zaz negwen ewth capo bwzaya wagyon	269
Isthen bjzonjom . . . . .	251
Anak ess eg yobagya hazara menthek, es barmaffyaban el wew̃thek . . . . .	6
Kyn ennekem nag' chodam wagion . . . . .	237
Ezek is magok othalmaba chelekethek . . . . .	225
Az bor penjglen ocodnja kezdet̃h . . . . .	224
Jo wana az monath elwenjṽnk, es az thoth meghalase- thanjṽnk . . . . .	218
Chwdalok en ty raytatok . . . . .	210
Ezekben lewes myath egh essew̃th sebben . . . . .	192
Eny heyonkal wagyonk . . . . .	172
Anyat es olyakat . . . . .	161
Ha keg. beues syllewel, keg. kewlgien egy syllet . . .	152
The keg:-med paranczyolyon es zolgaltason welem . .	140
Thanosagoth warok . . . . .	192
Hamarab wolthaert chak ith vethettem . . . . .	129
Legien byro benne es t̃orwentew̃ . . . . .	80
Az borok zadaytt be nem dwgazthattak . . . . .	295
Hogy mennel nag'obb zeretet̃s wottal es hamarssaggal leheth . . . . .	299
Hogy az t̃or̃okek az zegyn nepet mynd fel hyrdettek .	313
De nesthe legyek . . . . .	322
Kelt Egervarba zombaton B̃uyt harmadon . . . . .	108



	Lap.
Azal is egyek woltunk . . . . .	89
Keoneorgeok azért mint kegielmes wramnak, hogy ne legien nehez, hogy igassagomban mentem ma- gamat . . . . .	361
Az Mohacyakra valakyk mennenek . . . . .	378
Mert en mynd eltygh lehettem az the baratsagod nalkwl, es felled nelkwl . . . . .	306
En wagyok az Klokoch Isthwan, rerem megh holth Zeche- den, a mely kenyerghwth te N. en erettem elteben	332
Ha vresseged adatik (ha rá érsz) . . . . .	47
Chazar hitlene . . . . .	51
Hahat meghys nem il veztegh, hanem embernek cypelle- seben kewet hany . . . . .	73
Zerdan estwe az elmulandon . . . . .	73
Kaptha thethem vagon az laban . . . . .	87
Enys irtam wrannak, walamy emlekezeth keppen rwla .	124
Merth enis inmar az gyermeksegbeol ky keolthem wolna az en rendem zereneth, enis enis embernek thwnam magamath . . . . .	115
Az wala iob kéztők, az ky az czaritat vehety wala nyakaba . . . . .	103
Soha kew falnak keweseb hitwan fundamentomat nem latham mynt ennek volt, ha zent kyrak rakatha, tiz- tesig adassek nekj, ha apathurak rakathak, igaz bestie aruwal rakathak volt, chak arnik volt, zemfyn veztis.	264
Dee ha oz wr Isthen tagzeytana wramath oz sok gondtwl	105
Im More Tamasnak wiszik eg hordoiat oda, tőch meg neki nyargalasaban . . . . .	118
Bestjhewel monta, valaky montha, merth en nem izenthem	117
Es ygen zerdelewel wagyok yt hon, kyt mynd elakartam wegesnem . . . . .	123
Hygye keg:-med hogy nem alozyk ydas . . . . .	129
Ezeken nem fog az zentelth vyz, mynt en lathom . .	226

## SAJTÓHIBÁK.

1. lap 14. sor felülről : láthatni olv. látni  
 12. " 3. " " XLVII olv. XLIX.  
 18. " 5. " alulról : megzabadol után teendő a vessző s mert  
 után elhagyandó.  
 19. " 2. " " többéki nem olv. többé kinem  
 29. " 6. " " Bebekkez olv. Bebekhez  
 34. " 13. " felülről : hyttauak olv. hyttanak  
 50. " 8. " alulról : e fölött nap és hold olv. s e fölött napot és  
 holdat.  
 51. " 21. " felülről : kiteleneketh olv. hitelenekeith  
 69. " 4. " alulról : marsal olv. Marsal  
 72. " 9. " " látható, olv. látható;  
 82. " 13. " " cz olv. ez  
 86. " 16. " " grwlyath olv. Grwlyath  
 94. " 8. " felülről : ellnb olv. ellub  
 96. " 2. " alulról : ellensekre után teendő a vessző s de után  
 elhagyandó.  
 99. " 5. " " van. olv. van :  
 99. " 4. " " Si olv. si  
 142. " 2. " felülről : 12 olv. 10.  
 149. " 7. " alulról : nem, erthem olv. nem erthem,  
 166. " 14. " felülről : megtartott pecséten olv. megtartott vörös  
 pecséten  
 167. " 10. " " naghs s.; olv. naghss.;  
 182. " 18. " " A pecsét olv. A vörös pecsét  
 189. " 7. " alulról : az, palchath olv. zaz palchath  
 203. " 1. " felülről : olehoban olv. olchoban  
 205. " 17. " " A szép vésetü pecséten olv. A szép vésetü  
 vörös pecséten  
 214. " 6. " " erc olv. ere  
 217. " 7. " alulról : thowababa olv. thowababan  
 219. " 1. " felülről : fejeth olv. fejeth  
 219. " 5. " " amj olv. annj

